



# МАТЕРІАЛЫ ПО АРХЕОЛОГІИ КАВКАЗА.

ВЫПУСКЪ XIII.

Подъ редакціей

Графини П. С. Уваровой и Х. И. Кучукъ-Іоанесова.



МОСКВА.  
Типографія Г. Лисснера и Д. Совко.  
Воздвиженка, Крестовоздвиж. пер., д. 9.  
1916.



ИНСТИТУТ  
НАСЛЕДІЯ



81

1950 г.

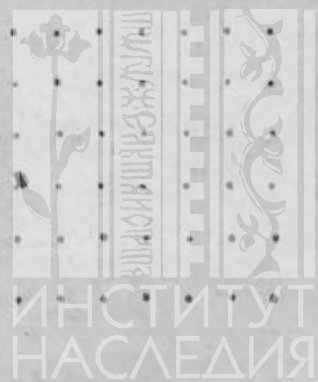
БИБЛИОТЕКА  
Ис-та Краеведческой  
и Музейной работы

В-399



## УКАЗАТЕЛЬ.

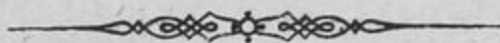
	<i>Стр.</i>
Отъ Редакціи . . . . .	I
Предисловіе В. С. Сысоева . . . . .	1
<b>Монастырь Айриванкъ или Кегартъ . . . . .</b>	<b>1—31</b>
Большой наружный жаматунъ . . . . .	10
Жаматуны, высѣченные въ скалѣ . . . . .	12
Часовни Лусаворичъ (Св. Григорія) . . . . .	18
Надписи монастыря . . . . .	22
Архитектурные памятники . . . . .	28
<b>Башъ-Гарни . . . . .</b>	<b>31—37</b>
Развалины большой церкви . . . . .	32
Развалины церкви и часовни . . . . .	33
Сурбъ-Карапетъ . . . . .	34
Развалины Тахтъ-Трдатъ . . . . .	37
<b>Амена-Пркичъ и Ахчоцъ-ванкъ . . . . .</b>	<b>38—54</b>
Амена-Пркичъ . . . . .	38
Часовни около церкви . . . . .	42
Гавитъ или жаматунъ . . . . .	45
Крестъ-Камень Св. Саргиса . . . . .	50
Общія замѣчанія и выводы . . . . .	51
<b>Монастырь Сурбъ-Степаносъ . . . . .</b>	<b>54—65</b>
Церковь . . . . .	54
Гавитъ . . . . .	60
Часовня Петра и Павла . . . . .	61
Надписи . . . . .	62
Выводы . . . . .	63
<b>Остатки древнихъ церквей менѣе значительныхъ въ бассейнѣ р. Гарни . . . . .</b>	<b>65—72</b>
Крѣпость Имамъ-верди близъ сел. Келадиба . . . . .	65
Монастырь Имирзикъ . . . . .	67
Крестъ-Камень близъ Керпи-Кулахъ . . . . .	70
Церковь въ сел. Байбуртъ . . . . .	—
Памятники . . . . .	—
Сел. Артызъ . . . . .	71
Сел. Али-Марданъ . . . . .	—
Общее заключеніе . . . . .	—
<b>Предисловіе автора къ поѣздкѣ 1908 года . . . . .</b>	<b>73</b>





	<i>Стр.</i>
<b>Монастырь Хоръ-Виравъ</b> . . . . .	74—79
Большой храмъ 1666 г. . . . .	75
Малый храмъ и колодезь Св. Григорія 1661 г. . . . .	77
<b>Отъ Хоръ-Вираба до Хасанъ-Кента</b> . . . . .	79—80
<b>Монастырь Шати-ванкъ</b> . . . . .	80—83
<b>Монастырь Гюней-ванкъ</b> . . . . .	83—85
<b>Айсасы</b> . . . . .	85—95
Первый храмъ . . . . .	85
Жаматунъ . . . . .	86
Второй жаматунъ или храмъ . . . . .	91
Третій храмъ . . . . .	93
<b>Кодухъ-ванкъ</b> . . . . .	95
<b>Джани</b> . . . . .	97
<b>Джани-Кабаглу</b> . . . . .	98
<b>Алагезъ</b> . . . . .	99—105
Первая большая церковь . . . . .	99
Вторая церковь . . . . .	100
Третья церковь . . . . .	101
Памятники близъ Алагеза . . . . .	104
<b>Хоша-ванкъ</b> . . . . .	105—115
Первый храмъ . . . . .	105
Второй храмъ . . . . .	109
Второй монастырь . . . . .	111
Общія замѣчанія . . . . .	113
<b>Окрестности сел. Хосанъ-Кентъ</b> . . . . .	115—119
Церковь въ сел. Гостунъ . . . . .	115
Каравансарай Селима . . . . .	116
Селеніе Горсъ . . . . .	118
Акъ-ванкъ (Бѣлый монастырь) . . . . .	119
<b>Маріамъ-Аствацацинъ</b> . . . . .	119—125
Церковь Пресв. Богородицы . . . . .	120
Жаматунъ и колокольня . . . . .	124
Заключеніе . . . . .	125
<b>Кара-ванкъ (Черный монастырь)</b> . . . . .	125—135
Сѣверная часовня при храмѣ . . . . .	133
<b>Сурбъ-Хачъ (Монастырь Св. Креста)</b> . . . . .	135—136
<b>Гергеры</b> . . . . .	136—146
Первая церковь . . . . .	136
Вторая церковь . . . . .	143
Сѣверный хоранъ . . . . .	144
Крестъ-камни и могильныя надписи . . . . .	—
Окресности сел. Гергеры . . . . .	145
Заключеніе о церквахъ селенія . . . . .	

	<i>Стр.</i>
Котанлы . . . . .	146
Кущи . . . . .	147
Монастырь Гиндивазъ или Гиндовазъ . . . . .	147—152
Церковь . . . . .	148
Жаматунъ . . . . .	151
Общiе выводы . . . . .	152
Маратузъ . . . . .	153
Джунъ . . . . .	—
Ахта . . . . .	154—156
Мартиросъ . . . . .	157—159
Арпа . . . . .	159—161
Нораванкъ . . . . .	161—197
Первый храмъ . . . . .	161
Большой жаматунъ . . . . .	168
Склепъ Смбата . . . . .	179
Второй храмъ . . . . .	185
Часовня около монастыря . . . . .	190
Общiя замѣчанiя . . . . .	191







## Отъ редакціи.

Издание нынѣ выпускаемаго тома Матеріаловъ по Археологіи Кавказа, составившагося изъ матеріаловъ, собранныхъ Василиемъ Михайловичемъ Сысоевымъ въ 1907 и 1908 г. въ Закавказьѣ, значительно запоздало; тому виной, главнымъ образомъ, то обстоятельство, что В. М., посвятивъ объѣзду описываемыхъ памятниковъ два свободныхъ лѣта, не могъ, служа преподавателемъ и инспекторомъ при гимназіяхъ Кавказскаго Учебнаго Округа, посвящать много времени обработкѣ собраннаго весьма разнообразнаго и сложнаго матеріала, — обстоятельство, заставившее его растянуть работу на нѣсколько лѣтъ. Масса труда стоило и Москвѣ разобратъ въ собранныхъ многочисленныхъ армянскихъ надписяхъ, въ ихъ переводѣ на русскій языкъ, сличеніе ихъ съ эстампажами и фотографіями и провѣркѣ по прежде изданнымъ Бакрадзе, Алишаномъ и др. Трудъ этотъ принялъ на себя преподаватель Лазаревскаго Института, многоуважаемый сочленъ нашъ, Хр. Ив. Кучукъ-Іоаннесовъ, и посвятилъ ему года два свободного отъ службы времени. Глубокая благодарность какъ В. М. Сысоеву, такъ и Христофору Ивановичу за возможность, данную ими Императорскому Московскому Археологическому Обществу издать столь цѣнный трудъ по исторіи и археологіи Арменіи.

**Графиня Уварова.**







## Предисловіе.

Въ 1907 году Императорское Московское Археологическое Общество поручило мнѣ произвести обследованіе армянскихъ церквей и монастырей въ восточной части Эриванской губерніи. Согласно порученію я, въ сопровожденіи ученика Строгановскаго училища Тарагроса Вартанянца, который долженъ былъ дѣлать планы и разрѣзы церквей, и фотograфа Дадьянца лѣтомъ 1907 года объѣхалъ монастыри: Айриванкъ, Амена-Пркичъ, С. Степаносъ и нѣкоторые другіе, менѣе значительные.

Въ 1908 году я, опять по порученію Имп. Моск. Арх. Общества, объѣхалъ главнымъ образомъ почти весь бассейнъ р. Арпа-чая въ Шаруро-Даралагезскомъ уѣздѣ. Меня сопровождалъ въ поѣздкѣ опять г. Тарагросъ Вартанянцъ. Мы объѣхали очень многочисленныя и очень интересныя монастыри: Хоша-Ванкъ, Айсасы, Алагезъ, Шады-Ванкъ, Нора-Ванкъ и многіе другіе. Вездѣ, какъ и при первой поѣздкѣ, снимали планы, фотографировали, копировали и эстампажировали надписи.

За два года собрался большой матеріалъ — около 400 фотографій, около 500 надписей, много плановъ и эстампажей. Чтеніе армянскихъ надписей принялъ на себя профессоръ Лазаревскаго института Хр. Ив. Кучукъ-Іоаннесовъ; трудъ по приведенію въ порядокъ, исправленію, усиленію или ослабленію фотографій тифлисскій фотографъ Д. И. Ермаковъ.

---

## Монастырь Айриванкъ или Кегартъ и его древности.

Монастырь Айриванкъ (Пещерный монастырь) или Кегартскій (мон. св. Копья) лежитъ на ю.-в. отъ г. Эривани, верстахъ въ 35 отъ него. Эта мѣстность въ древности входила въ составъ армянскаго княжества Сіюніи, въ провинціи Гегаркуни или, какъ считаютъ другіе, въ провинціи Соткъ.

Изъ Эривани въ Айриванкъ черезъ селеніе Башъ-Гарни можно проѣхать по тремъ направленіямъ: 1) самая длинная дорога ведетъ изъ Эривани, сначала на сѣверъ, по шоссе въ сел. Канакиры, потомъ сворачиваетъ къ востоку мимо селенія Аванъ, уже безъ шоссе, на селенія: Дживритъ, Охчапертъ, Киринчлу, Башъ-Гарни и, наконецъ, Кегартъ или Айриванкъ, всего этой дорогой до 40 верстъ.



Второе направлѣніе идетъ изъ Эривани на сѣв.-востокъ черезъ Норкъ, предмѣстье Эривани, прямо на Дживритъ и далѣе на Охчапертъ, совпадая въ этой части съ первой дорогой.

Третье направлѣніе идетъ изъ Эривани на юго-востокъ черезъ селенія Тохмакенъ, Шорбулагъ, Ташъ-Абдалларъ, Курбагалу и Башъ-Гарни.

Монастырь Айриванкъ построенъ въ дикомъ узкомъ горномъ ущельи, образованномъ рѣчкою Гарни (Карни)-чаемъ или Азатомъ. Это даже въ сущности не ущелье, а, такъ называемый, горный циркъ-котловина, закрытая, кромѣ одной ю.-з. стороны, со всѣхъ сторонъ горными высотами, съ которыхъ на с.-в. беретъ начало р. Азатъ. Ущелье это открыто только на юго-западъ, къ селеніямъ Гохтъ и Башъ-Гарни, куда и направляется р. Азатъ (табл. I, рис. 1). Скалы около монастыря поднимаются<sup>1)</sup> надъ долиной рѣки на высоту до 200 саж. Самый монастырь находится на сѣверномъ склонѣ ущелья за громаднымъ скалистымъ выступомъ, который съ запада закрываетъ эту часть ущелья.

Вѣзжаешь въ ущелье и все не видишь монастыря; только обогнувъ эту скалу, замѣчаешь красиво раскинутый Айриванкъ.

Монастырь представляетъ собою довольно большой четырехугольникъ, обведенный съ двухъ сторонъ (южной и восточной) хорошими стѣнами; съ западной стороны имѣется только незначительная часть (юго-зап.) стѣны, въ которой устроены входныя ворота, а остальная часть примыкаетъ къ почти отвѣсной скалѣ; точно такъ же съ сѣвера къ монастырю подошла большая скала, внутри которой и высѣчены нѣкоторыя монастырскія церкви и жаматуны. Стѣны большею частію сложены довольно искусно, высотой до 2—3 сажень — внутри меньше, снаружи больше (табл. I, рис. 2); кромѣ воротъ въ юго-западной стѣнѣ, въ восточной стѣнѣ имѣется только входная дверь, такъ какъ въ эту сторону ѣзды совершенно нѣтъ. У южной и восточной стѣны, отчасти въ ихъ толщѣ, сдѣланы довольно обширныя и хорошія кельи и помѣщенія для пріѣзжающихъ и иноковъ. Однако эти помѣщенія не поддерживаются въ порядкѣ, а потому пріѣзжающіе останавливаются въ новомъ, довольно плохомъ, низкомъ зданіи, построенномъ недавно и содержимомъ грязно. Окна въ этомъ зданіи почти всѣ безъ рамъ и стеколъ, полы почти вездѣ земляные. Нѣсколько лучше содержится та часть зданія, въ которой живетъ единственный монахъ, онъ же и о. настоятель (вартапетъ) монастыря.

Богослуженіе совершается только по большимъ праздникамъ. Въ нѣкоторые, особенно важные праздники пріѣзжаютъ священники изъ сосѣднихъ селеній — Башъ-Гарни, Гохта и т. п. — и совершаютъ торжественное богослуженіе.

### Описаніе частей монастыря:

Внутри монастырской ограды, примыкая къ сѣверной скалѣ, расположена главная церковь и другія церковныя постройки (рис. 1).

Самый монастырь состоитъ: 1) изъ главной большой наружной церкви (по плану А), 2) изъ большого наружнаго жаматуна или гавита, примыкающаго съ за-

<sup>1)</sup> Шахатуновъ называетъ эту гору — Гекамъ или Гекъ (Гехъ).

пада къ первой церкви (по плану Д); изъ церковныхъ сооруже́ній, *внутреннихъ, высѣченыхъ въ цѣльной, материковой скалѣ*, 3) жаматуна С, 4) жаматуна Е, 5) церкви F

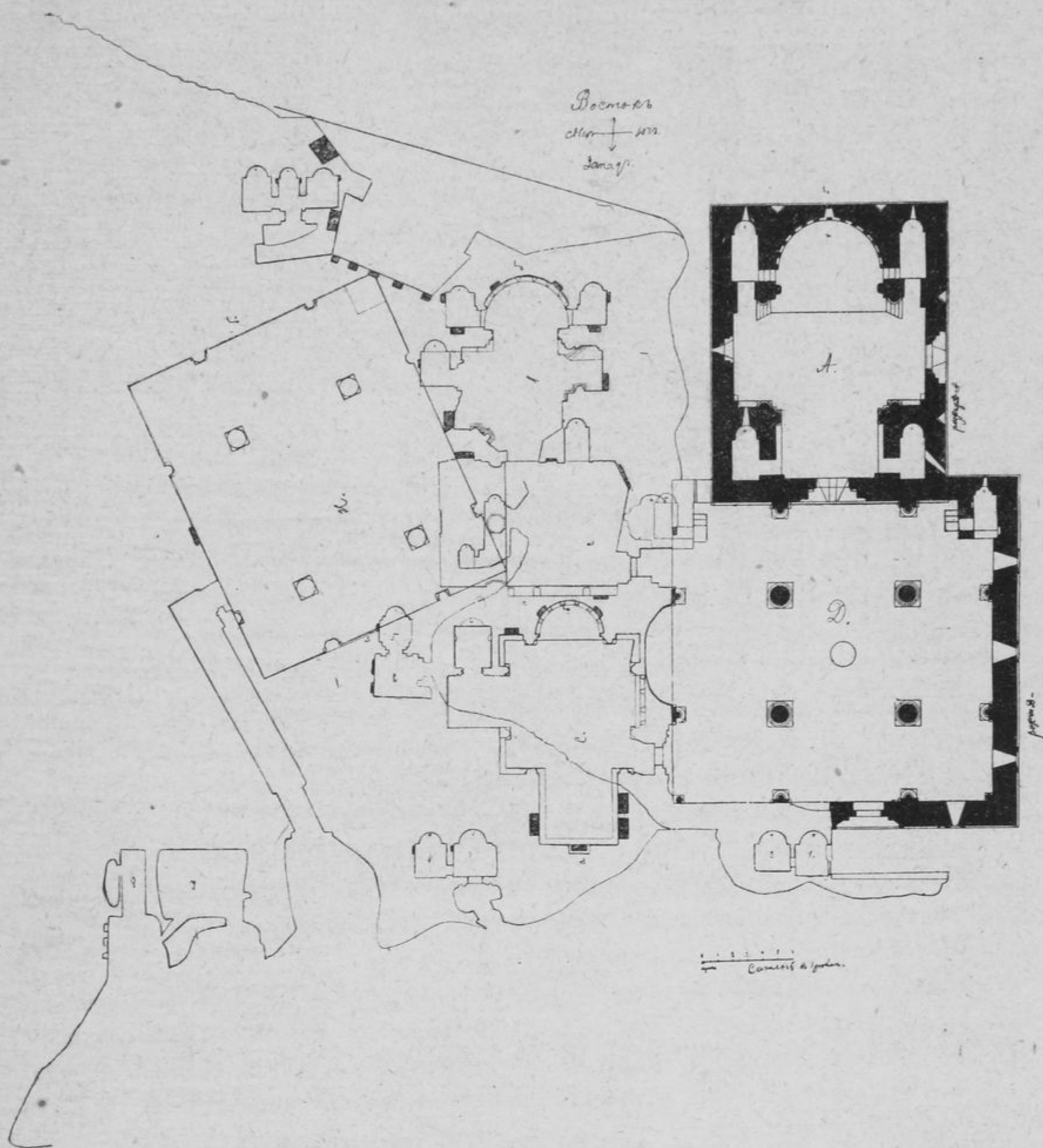


Рис. 1.

Зданія, обведенныя тонкой линіей, высѣчены въ материковой скалѣ. Жаматунъ К и прилегающій къ югу коридоръ также высѣчены въ скалѣ, но находятся во второмъ этажѣ.

и 6) большого жаматуна К, высѣченнаго же въ скалѣ, но, такъ сказать, во второмъ этажѣ, почти надъ первыми С, Е и F сооруже́ніями, но еще дальше къ сѣверу<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Табл. II, представляющая монастырь внутри съ юго-запада, изображаетъ на первомъ планѣ большой нижній жаматунъ, наружный, Д; за нимъ виденъ куполь первой церкви А; къ сѣверу отъ нихъ видна скала, въ которой высѣчены всѣ остальные части.



Кромѣ этихъ крупныхъ сооружений, есть еще до 10 маленькихъ помѣщеній, въ родѣ небольшихъ келій съ полукруглыми алтарообразными выемками. Наконецъ, внѣ стѣнъ монастыря въ сѣверо-западной скалѣ есть еще небольшая древняя пещерная церковь и пр., которая называется церковью Лусаворичъ (Григорія Просвѣтителя). Главная наружная монастырская церковь А тоже называется обыкновенно церковью «св. Григорія»; первый жаматунъ D называютъ просто «гавить», т.-е. паперть или передняя; жаматунъ С—«Авазанъ» (т.-е. купель для крещенія); жаматунъ Е—«Матуръ» (т.-е. гробница), вторая церковь F—«Аствацадинъ» (т.-е. Пр. Богородицы) и верхній жаматунъ К—«Арзуканъ».

Главная церковь А, или, какъ она называется въ надписяхъ, соборная церковь, сложена снаружи изъ большихъ хорошо отесанныхъ плитъ сѣроватаго вулканическаго туфа. Двѣ входныхъ двери находятся: одна въ южной, другая въ западной стѣнѣ. Входная дверь въ южной стѣнѣ небольшая, украшена рѣзной (барельефной) рамкой (табл. III, рис. 4).

Рамка состоитъ изъ орнамента: переплетенные рельефные шестиугольники и ромбы. Внутри этой рамки, въ верхней части, находится большая надпись армянская, у концовъ которой находимъ рельефныя фигуры голубей:

1. Աս Սուրենս միաբանեցայ Սուրբ Աւետիս ետու 2 դահեկան եւ թափեցի զԳառնոյ խոպանն յիշատակ ինձ եւ ծնողաց իմոց. ով հանէ յեկեղեցոյս դասի Ետուծոյ եւ սպասաւորք տրաւ խոտաջան ի տարին դ. աւուր յամ. Ա. ինձ, Ա. Խաչատրոյ. Ա. Ամիրանն, Ա. Վահագնայ.

«Я, Услунъ, условившись съ братіей, отдалъ 80 золотыхъ и выкупилъ гарнійскую пустошь на память себѣ и родителямъ моимъ; кто отыметъ (ее) у церкви, тотъ будетъ судимъ Богомъ. Служители общали ежегодно 4 обѣдни: 1 за меня, 1 за Хачатура, 1 за Амитона, 1 за Вахрама.

Лѣта армянской эры **1104 (=1655)**». Дата (1104 арм. эры и 1655 по Р. Х.) находится подъ лѣвымъ барельефнымъ голубемъ. Такимъ образомъ означенная надпись точно устанавливаетъ дату возобновленія соборной церкви въ 1655 г. тифлисомъ Сули Читаховымъ.

Ниже этой надписи и голубей идетъ полукруглая арка съ рѣзьбой изъ крестообразныхъ четырехугольниковъ, опирающихся на простую граненую полуколонку съ каждой стороны. Ниже арочки имѣется маловажная надпись въ одну строчку. Надпись ограничена валикомъ; надпись и валикъ опираются на граненую полуколонку.

Въ полукруглую подъ аркой выемку вставлена большая плита, украшенная рельефной рѣзьбой: по краю плетенье, а внутри стилизованные стволы виноградной лозы съ гроздьями винограда и гранатами. Плита съ этими рельефами производитъ впечатлѣніе значительной древности. Выше, надъ дверью, въ рамочкѣ вставлена новѣйшая плита съ армянской надписью:

2. Հորհել ամենապարին Ետուծոյ երրորդ անգամ նորոգեցան տանիքս Եւրի վանիցս Սուրբ Գեղարդայ հանդերձ երկոքումբք գմբէթիւք տրաւ լուսաւորչական



Հայոց ժողովրդականաց եւ բազմաջան աշխատութեամբ վանահօրն Միքայէլ վարդապետի Զամբյենց Տփխիսեցւոյ, որ եւ զնկաց յողուտ վանիցս իւրով սեփականութեամբ զՎոզա գիւղն ընդ միոյ ջըրաղացի թվ. Հայոց Այե. Տն. 1855.

«Благодатью всеильнаго Бога въ третій разъ возобновлена кровля Айриванка св. Копья даяніями армяногригоріанскихъ прихожанъ и рачительнымъ стараніемъ настоятеля, архимандрита Михаила Дзамоенца тифлискаго, который, на собственныя иждивенія, купилъ въ пользу монастыря деревню Гохдъ съ одной мельницей въ лѣто армянской эры 1305, отъ Р. Х. 1855».

Такимъ образомъ и эта плита точно устанавливаетъ дату возобновленія въ третій разъ кровли храма въ 1855 г.<sup>1)</sup>

Еще выше надписи находится большое четырехугольное окно въ простой рамкѣ изъ 3 валиковъ. Надъ окномъ вставлена плита съ барельефомъ, изображающимъ льва (львицу?), нападающаго на быка. Фигуры животныхъ воспроизведены довольно реально.

По сторонамъ окна небольшая плита желтоватаго мрамора (единственная мраморная плита во всемъ монастырѣ) съ изображеніемъ крестовъ и надписью при одной изъ нихъ. Къ сожалѣнію, высота зданія не позволила мнѣ добраться до надписи и снять ее. Подъ крестомъ съ надписью небольшіе солнечные часы. По обѣ стороны входной двери, на разстояніи около аршина отъ рѣзной рамки, сдѣланы въ толщѣ стѣны двѣ неглубокія трехгранныя ниши, украшенныя въ верхнемъ полукругѣ красивой каменной рѣзбой.

Кромѣ того въ разныхъ частяхъ стѣны вставлены плиты съ надписями или съ крестами.

Карнизъ подъ двухскатной крышей разукрашенъ тонкою геометрической рѣзбой, окаймленной валиками; подъ самымъ конькомъ вставлена солнцеобразная розетка, а подъ нею плита о трехъ крестахъ. Возлѣ южной стѣны, около алтарной части, внѣ храма, поставлены 2 крестъ-камня съ богатой рѣзбой.

Самой древней и интересной изъ надписей на южной стѣнѣ нужно считать слѣдующую надпись:

3. Թագազնոյն եւ աշխարհակալ Աթաբէկ Իվանէի եւ արեան հարազատի իւրոյ տիեզերակալին զաւագ Սարգիս ամիր սպասարին եւ որդոյ նորին Աւագին եւ Հաճնշահի որ ամի Ասյինով եւ Ասյծունով մինչ ի յոկանա եւ մինչ Նախիջևան եւ անտի մինչեւ Ասրս Աստուծոյ աւգնութեամբն եւ ապա եկի ի սուրբ ուխտս ի յայս եկեղեցիքս եւ զսուրբս եւ ինձ անուշ թուեցաւ յիմ անուն արարի զիմ յիշատակս վերադրեցի եւ ետու բերդաղն սուրբ Աթուղիկէիս լուսացուի եւ ով որ հակառակիցի սեւերես գայ եւ երից սուրբ ժողովոյն նպովեալ եւ յԱստուծոյ ամէն:

«Память царственнаго покорителя Атабека Иванё и кровнаго родного его, завоевателя, старшаго Саргиса амиръ Спасалара и сына его Авага и Шахиншаха;

<sup>1)</sup> Годъ 1855 несомнѣненъ, виденъ даже на нашей фотографіи; между тѣмъ Ст. Мхитарьянецъ почему-то читаетъ по Р. Х. 1636, т.-е. арм. эры 1085; къ этому нѣтъ никакихъ основаній. См. стран. 14 Описанія монастыря Кегартъ (Св. Копья) арх. Ст. Мхитарьянца. Изд. 1873. Вагаршанатъ.



я, который, съ Божьей помощью, завоевалъ Каиновъ, Кайцуновъ до Окана и Нахичевани и оттуда (дошелъ) до Карса; затѣмъ я пришелъ въ святую обитель, въ сіи святыя церкви и мнѣ благоугодно было увѣковѣчить свое имя, я начерталъ памятникъ по себѣ и отдалъ Бердахъ въ свѣтлую соборную церковь; кто воспротивится сему, тотъ да будетъ посрамленъ и проклятъ тремя (вселенскими) соборами и Богомъ, аминь».

Очевидно, въ этой надписи идетъ рѣчь о правителѣ Иванѣ, современникѣ отца князя Проша, т.-е. надпись относится къ началу XIII вѣка.



Рис. 2.

Разрѣзъ храма А и жаматуна Д.

Восточная стѣна главнаго храма снаружи — гладкая, раздѣлена на 3 части двумя неглубокими трехгранными нишами одного рисунка съ нишами южной сто-

роны. Въ средней части четырехугольное маленькое окно, раздѣленное на двѣ части столбикомъ. Надъ окномъ заостренная арочка. Въ боковыхъ частяхъ по 2 (вверху и внизу) маленькихъ окошечка съ арочными тягами, освѣщающія хораны; на конькѣ крыши маленькая колоколенка. Почти вся восточная стѣна испещрена надписями, вставленными частью правильно, частью нѣтъ. Къ сожалѣнію, всѣ надписи сильно повреждены и временемъ и человѣческими руками: изъ 25 копій надписей, сдѣланныхъ мною, можно было прочесть только 10 и то въ фрагментарномъ видѣ. Всѣ разобранныя надписи заключаютъ въ себѣ имена жертвователей на храмъ и общаній обѣденъ въ память этихъ жертвователей.

Сѣверная стѣна храма съ небольшимъ окномъ совершенно гладкая и безъ надписей. Вдоль этой стѣны уже идетъ на разстояніи 1—2 аршинъ природная материковая скала.

Западная стѣна почти цѣликомъ входитъ въ большой наружный жаматунъ Д, составляя его восточную стѣну. Часть этой стѣны теперь закрыта сводами жаматуна. Входная дверь изъ жаматуна въ главную церковь въ томъ же стилѣ, какъ и описанная дверь южной церковной стѣны, но съ менѣе роскошной орнаментировкой. Пустыя пространства между фарамыгой двери и надворной аркой и въ углахъ надъ аркой заняты рельефными изображеніями расцвѣтшаго креста и сосудовъ восточнаго типа. На полукруглой надверной арочкѣ имѣется слѣдующая надпись:

4. Ի ժամանակս թագաւորազնոյն Օսթորիայի եւ Իվանէին նորին հարազատի եւ որդւոց նոցին Շահնշահի եւ Աւագին եւ առաջնորդութեամբ Բարսղի միայն աւորի եւ աշխատութեամբ եղբարցս շինեցաւ Վաթուղիկէս մեծափառ, թուին Ոկդ:

«Во время царственного Захаріи и родного брата его, Иване, и сыновей их Шахиншаха и Авака, въ настоятельство отшельника Барсеа, трудами братьевъ построенъ великославный соборъ, въ лѣта 664 (1215 г.)». Эта надпись категорически опредѣляетъ дату построенія храма въ 1215 году трудами братіи.

Вверху стѣны узкое и длинное двойное окно, почти совершенно закрытое аркой пристроеннаго жаматуна.

Внутри главный храмъ (рис. 1, А, и рис. 2) первоначально представлялъ собою простое четырехугольное помѣщеніе, съ алтарной частью; но вслѣдствіе пристроенныхъ въ углахъ хорановъ, внутреннее пространство церкви теперь представляетъ крестообразную форму; при томъ алтарная полукруглая внутри часть выдѣлана въ толщѣ стѣны, окаймлена аркою, покоящеюся на полуколонкахъ, и снаружи нисколько не выдается (табл. IV, 5). При основаніи полукружія имѣется карнизъ, подъ которымъ выведена крупными (10—12 сантим.), красивыми буквами<sup>1)</sup> одна изъ самыхъ интересныхъ надписей монастыря:

5. Շահնշահին Աստուծոյ, եւ Պառչ իշխան որդի Վասակայ յազգէն Իսաղբակա ցանձազին արարի ի տերանց աշխարհիս սուրբ ուխտս Այրի վանից լեւոմբը եւ դաշտաւը եւ ամենայն կազմութեամբ որ կայր ի սնա. . . . ոսկի եւ արծաթ

<sup>1)</sup> Три нижнихъ строки высѣчены болѣе мелкими и худшими буквами. Вся надпись имѣетъ въ длину болѣе 2 аршинъ, высота около 4 фут.



խաչ եւ պահարանս, սկիհք բուրվարք եւ քշոցաւք շինեցի եկեղեցիս եւ կանգնեցի սուրբ նշանքս եւ յարմարեցի գերեզմանատուն ինձ եւ ազգի իմոյ յաւիտեան եւ տուի ի սպասաւորութիւն սրբոցս այս հալալ գանձադին գեղըն Օ. Ողջաբեր զԲերդադն եւ Ժ. Ռ. սպ: Ելլ եթէ յիմոց ազգէ կամ յաւատարաց զիս ոսկով գնած հայրենիքս ի այս սրբոցս հանել ջանայ զինչ եւ իցէ պատճառաւք զիմ անդարձս այլոց եւս դարձանէ հանեալ լիցի այնպիսին յատենէն Եստուծոյ եւ որոշեսցի յարդարութիւնէ սուրբ հաւատոցս եւ առցէ զբաժին Յուստայի . . . արք . . . ի վանից այս բանքս անջինջ արձանագրեցի, որ խոստացան Օ. Կատկին պատարագ եւ տարին անխափան կատարին զյիշատակ մեծ պարոն Պառչի զարմից եւ զաւակաց նորա յաւիտեան ի Թ. Զլբ:

«Благодатию Божіей я князь Прошъ, сынъ Васака изъ рода Хахбака, купилъ на свои деньги у владѣтелей страны монастырь Айраванкъ съ горами и полями, въ полномъ составѣ, что было въ немъ... золотой, серебряный крестъ, хранилища, потиры, кадила, рипиды, построилъ церкви, водрузилъ святыя знаменія и соорудилъ усыпальницу — мнѣ и роду моему на вѣки вѣчныя и отдалъ святымъ на служеніе, на праведныя деньги, купленныя деревни Охджаберъ, Бердахъ и 10.000 бѣлыхъ. Если кто-либо изъ моего рода или изъ чужихъ, по какой-либо причинѣ, вздумаетъ отнять у сихъ святыхъ моимъ золотомъ прибрѣтенную вотчину, мое неотъемлемое возвратить другимъ, тотъ да будетъ отвергнутъ на судѣ Божьемъ, лишится истины святой вѣры и приметъ удѣлъ Іуды... на... монастыря неизгладимо начерталъ эти слова; они обѣщали къ Пасхѣ служить обѣдню и ежегодно невозбранно совершать поминовеніе великаго барона Проша, его племени и чадъ во вѣки вѣковы; въ лѣто 732 (1283 г.)».

Къ сожалѣнію, за послѣдніе годы надпись значительно пострадала отъ сырости, и тѣ, что 40 лѣтъ тому назадъ еще разбиралъ о. Мхитарьянцъ, теперь разбирается съ большимъ трудомъ.

Эта надпись даетъ точную дату обоснованія монастыря при Прошѣ въ 1283 году. Вторая половина — заклятiе нарушителямъ его воли — характерна для большинства надписей жертвователей.

Нижняя часть алтарнаго углубленія заканчивается арочнымъ поясомъ съ тонкими полуколонками (табл. IV, 6). Въ этой же части стѣны, внѣ арочекъ, находятся входы въ хораны верхняго этажа. Каждый хоранъ<sup>1)</sup> невеликъ, около  $2 \times 4\frac{1}{2}$  арш. Въ алтарѣ на мѣстѣ престола укрѣпленъ камень, на которомъ утверждена большая плита; около этого древняго престола нынѣ устроенъ обычный для армянскихъ церквей деревянный престолъ съ большой иконой, самага зауряднаго письма.

Алтарная часть имѣетъ каменную солею, возвышающуюся аршина на 2 надъ поломъ остальной части церкви. На солею съ обѣихъ (съ с. и ю.) сторонъ ведутъ 5 каменныхъ ступеней. Лицевая сторона солеи украшена подобно алтарному углубленію круглыми арочками на двойныхъ романскихъ круглыхъ полуколонкахъ, съ рѣзьбою.

<sup>1)</sup> Хораны — небольшія помѣщенія, обыкновенно по бокамъ алтаря въ армяно-григоріанскихъ церквахъ — назначаются для храненія церковныхъ принадлежностей.



Около солей, по ту и другую сторону ея, находится входъ въ нижніе хораны, по бокамъ алтаря; размѣры хорановъ такіе же, какъ и верхнихъ хорановъ. Надъ входомъ въ сѣверный хоранъ находится надпись, неистушно выведенная, слѣдующаго содержанія:

6. *Աս Երխաթան շինեցի զխորան եւ սպասաւորք սորա խոստացան ի տարոջն  
զ աւր ժամ. աւր ա ինձ. եւ աւր ա իմ ծնողացն եւ աւր ա Յեւեղան եւ մի որ իշխեա-  
ցէ խափանել:*

«Я, Архатанъ, построилъ хоранъ и служители обѣщали служить ежегодно три обѣдни: одну за меня, одну за родителей моихъ и одну за Асмикъ; никто да не смѣетъ препятствовать».

Такимъ образомъ мы изъ этой надписи узнаемъ имя строителя хорана и изъ этого заключаемъ, что хоранъ былъ построенъ болѣе или менѣе позже самой церкви. Тамъ же и надъ входомъ въ южный хоранъ находятся нѣсколько незначительныхъ надписей малоизвѣстныхъ жертвователей. На южной стѣнѣ около южнаго хорана имѣются надписи, называющія строителями южнаго хорана: «іерея Вардъ, сына протоіерея», и Вахрама. Размѣры главной церкви слѣдующіе: снаружи длина 20 арш., ширина 16 арш.; толщина стѣнъ до 1½ арш.; но во всѣхъ 4 углахъ часть внутренняго пространства занята хоранами. Высота церкви внутри 24 арш. до купола (14 до основанія барабана и барабанъ купола 16 арш.). До верхушки креста 36 арш.; высота конуса купола около 12 арш. Диаметръ купола при основаніи около 7 арш.. Въ юго-западномъ углу пристроенъ двухэтажный хоранъ. Лѣстница въ верхній хоранъ теперь обвалилась. Величина этихъ хорановъ такая же, какъ и вышеупомянутыхъ. На южной же стѣнѣ имѣются надписи жертвователей; изъ нихъ особенно интересна слѣдующая:

7. *աման Աստուծոյ եւ Հասան որդի Վախթանկայ Թոռն մեծին Սմբատայ  
Թագաւորակն միարանեցայ սուրբ ուխտիս եւ ետու պատուական աւետարան յաւի-  
տնական<sup>1)</sup> եւ սպասաւորք սորա խոստացան ի տարին ժամաւք<sup>2)</sup> պատարագ  
աւագ Օստակին Ե. ինձ, զ իմ մաւրն Նանային. Բ. Սուղբանա կենակցոյն իմ որ խա-  
փանէ Յժը Հայրապետաց նզովեալ:*

«Волею Божіей, я, Гасанъ, сынъ Вахтанга, внукъ великаго царственнаго Смбата, условившись съ братіей, отдалъ драгоцѣнное, вѣчное Евангеліе, и служители обѣщали ежегодно служить обѣдни въ великое Свѣтлое Воскресенье: 5 за меня, 3 за мать мою Нану, 2 за супругу Рузканъ. Кто прекратитъ это служеніе, тотъ да будетъ проклятъ 318 патріархами».

Средняя часть западной стѣны — внутри, между хоранами — гладкая, съ двойнымъ окномъ вверху надъ входной дверью изъ жаматуна Д. Окно теперь на половину закрыто сводомъ пристроеннаго жаматуна. Надъ этой западной частью сводъ полукруглый.

<sup>1)</sup> У. О. Алишана: *եւ տանական*. и мѣсяцесловъ.

<sup>2)</sup> У. О. Алишана: *ի տարեոջն ժ աւր* въ году 10 обѣденъ.



На сѣверной стѣнѣ находятся надписи простыхъ жертвователей, при чемъ въ одной изъ нихъ указаны имена Григора и Лусита, какъ строителей хорановъ. Полъ храма устланъ гладкими плитами.

Барабанъ купола покоится на 4 полукруглыхъ аркахъ, перекинутыхъ между 8 парными (4 по 2) полуколоннами-пилястрами въ выступахъ. Барабанъ купола (внутри) круглый, высокій, съ 8 узкими окнами, безъ украшеній. Сводъ купола сферическій.

Крыша главнаго храма многоскатная: главная часть храма, съ запада на востокъ, покрыта двухскатной крышей, съ добавочной парой покрытій боковыхъ частей; средняя часть перекрыта еще двухскатной крышей перпендикулярно къ первой крышѣ; около барабана купола еще добавочныя части крыши.

Барабанъ купола снаружи украшенъ полукруглыми фальшивыми арочками, опирающимися на двойныя круглыя полуколонки, съ капителями. Между арками и подъ ними: рельефныя орлы, голуби, солнцеобразныя изображенія, человѣческія маски и головы животныхъ (табл. IV, 7). Выше и ниже арочекъ пояса, болѣе или менѣе разукрашенные изящнымъ орнаментомъ.

Подъ самой крышей купола барабанъ обведенъ двумя валиками. Крыша купола круглая конусообразная, высокая, изъ гладко отесанныхъ плитъ. Подъ яблокомъ креста помѣщены рельефныя изображенія орла и ангеловъ.

### Большой наружный жаматунъ (Д).

Съ запада къ главной церкви примыкаетъ большой наружный жаматунъ (рис. 1 и 2) Д. Жаматунъ, или гавитъ, составляетъ обычную часть большинства армянскихъ церквей: это, увеличенная до размѣровъ самостоятельной постройки, паперть или притворъ нашихъ православныхъ церквей.

Стѣны жаматуна Д сложены изъ тесаныхъ плитъ сѣроватаго вулканическаго туфа, разной величины. Въ общемъ, плиты, изъ которыхъ сложенъ жаматунъ, больше, крупнѣе, чѣмъ плиты стѣнъ главной церкви. Есть плиты до  $3\frac{1}{2}$  арш. длины и до  $1\frac{1}{2}$  арш. ширины; но большинство плитъ имѣютъ размѣры  $1\frac{1}{2}$  арш.; отесаны хорошо. Стѣны и крыши жаматуна и главной церкви теперь во многихъ мѣстахъ поросли травой и даже мелкимъ кустарникомъ.

Собственно въ жаматунѣ возведены только западная, южная и часть восточной стѣны, такъ какъ большую часть восточной стѣны замѣняетъ западная стѣна главнаго храма, а сѣверную стѣну замѣняетъ природная скала, къ которой примыкаетъ жаматунъ. Точно такъ же небольшая сѣверная часть западной стѣны примыкаетъ и закрыта природной скалой.

Жаматунъ имѣетъ небольшой цоколь, состоящій изъ 3 небольшихъ уступовъ; высота его до  $1\frac{1}{4}$  арш.

Въ серединѣ западной стѣны находится небольшая входная дверь, съ заостренною глухою вершиною, внутренняя часть которой занята растительнымъ орнаментомъ, дверь эта вставлена, какъ и остальные вышеописанныя, въ четырех-



угольную рамку; внутри этой рамки устроена другая въ 3 уступа рамка, богато разукрашенная рѣзьбой (табл. IV, рис. 8).

Жаматунъ освѣщается однимъ узкимъ окномъ въ западной стѣнѣ, тремя окнами въ южной и двумя въ восточной стѣнѣ. Среднее окно южной стѣны, болѣе крупное остальныхъ, украшено четырехугольнымъ наличникомъ и плитой съ рельефными изображеніями голубя, льва и розетками. Во многихъ мѣстахъ стѣнъ жаматуна имѣются рѣзные кресты, болѣе или менѣе древняго происхожденія, но всѣ одного и того же общаго для армянскаго искусства типа.

Жаматунъ имѣетъ почти квадратную форму (23—24 арш. снаружи) при толщинѣ стѣнъ почти въ 2 арш.; внутреннее помѣщеніе имѣетъ около  $21\frac{1}{2}$  (з.-в.) — 20 (с.-ю.) арш. Высота жаматуна значительная, отъ пола до основанія купола 10 арш., а до верхняго отверстія 15 арш. Такая высота придаетъ всей постройкѣ характеръ легкости, стройности и изящества. Четыре невысокія ( $5\frac{1}{2}$  арш.) колонны поддерживаютъ крышу и какъ бы дѣлятъ все внутреннее помѣщеніе на 3 части, при чемъ средняя между колоннами имѣетъ около 7 арш. ширины, а краевыя около 6 арш. Колонны круглыя, около  $1\frac{1}{4}$  въ діаметрѣ и вышиной болѣе 1 сажени. Нѣкоторыя изъ нихъ составныя. Каждая колонна покоится на базѣ, состоящей изъ массивнаго квадрата (до  $2 \times 2$  арш.). Такими же массивными являются и ихъ капители, которыя всѣ различнаго рисунка (табл. V, рис. 9). На колоннахъ и стѣнахъ имѣются кресты и надписи жертвователей въ монастырь. Большинство надписей врѣзаны вглубь; но двѣ изъ нихъ на южной стѣнѣ подъ окномъ рельефныя. Обрывки надписей имѣются даже подъ арками купола.

По стѣнамъ, напротивъ колоннъ, расположены пилястры въ видѣ полуколоннъ. Отъ среднихъ колоннъ къ полуколоннамъ перекинута 8 полукруглыхъ арокъ, на которыя упираются 8 отдѣльныхъ сводиковъ; изъ нихъ три гладкихъ; два — разукрашены скульптурнымъ орнаментомъ вслѣдствіе хорановъ въ пилястрахъ; одинъ около западной двери въ формѣ купола, одинъ примыкающій къ главной церкви, разукрашенный сталактитами, и одинъ коробовый. На 4 среднихъ колоннахъ покоится главный куполъ жаматуна, почти выдолбленный въ толщѣ крыши, разукрашенный сталактитами и 2-арш. отверстіемъ въ серединѣ (табл. V, рис. 9). Подъ отверстіемъ, въ полу жаматуна, вдѣлана плита съ воронкообразнымъ углубленіемъ для стока воды. Черезъ это отверстіе и небольшія окна въ боковыхъ стѣнахъ падаетъ свѣтъ внутрь жаматуна. Арки жаматуна имѣютъ уже нѣкоторую стрѣльчатость, которая особенно ясно выдѣлана въ фальшивой аркѣ сѣверной стѣны, которая образована природной скалой. Въ стѣны сводовъ и украшенія въ нѣкоторыхъ мѣстахъ вставлены камни красноватаго туфа. Въ той части жаматуна, которая примыкаетъ къ главной церкви, имѣются въ сѣверномъ и южномъ углахъ двухэтажныя хораны. Величина хорановъ  $2 \times 3$  арш. Въ нижнемъ южномъ<sup>1)</sup> хоранѣ имѣется выступъ въ родѣ престола; въ нижнемъ сѣверномъ есть какое-то углубленіе въ родѣ крестильной чаши. Имѣются также и небольшія полукруглыя

<sup>1)</sup> Южные хораны вымощены Степаномъ, который вымостилъ и церковь св. Богородицы.



ниши. Въ верхніе хораны ведутъ лѣстницы изъ небольшихъ камней, вставленныхъ въ стѣну. Внутри жаматуна расположенъ къ югу на колончатомъ постаментѣ рѣзной каменный крестъ весьма тонкой работы и съ изображеніями въ верхней части Спасителя на престолѣ, Благовѣщенія и Крещенія Господня (табл. V, рис. 10). Внизу надпись «Въ лѣто 662 (1213). Боже, помилуй Тимоѳея и Мхитора, соорудителя креста».

ՈԿԲ. Թ.

8. Մանուկ զորմեա Տիմոթիէ եւ Մխիթարա խաչիս յաւրինոյ:

Въ лѣто 662 (1213 г.)

«Боже, помилуй Тимоѳея и Мхитара, соорудителя креста».

Съ сѣверной стороны — такой же изящный крестъ камнемъ.

Въ сѣверной стѣнѣ въ крайнихъ боковыхъ аркахъ продѣланы небольшія двери, изъ которыхъ восточная ведетъ въ жаматунъ Е, а западная, проложенная въ природной скалѣ, въ жаматунъ С (табл. VI, рис. 11), надъ первой дверью два узенькихъ окошечка. Полъ жаматуна устланъ гладкими плитами.

Крыша жаматуна Д почти плоская, четырехскатная; средняя часть, въ которой сдѣланъ куполь, немного выдѣлана, поднята выше; крыша выложена тесаными плитами изъ сѣраго или красноватаго туфа. На юго-восточномъ краю крыши возведена небольшая открытая колоколенка о 6 колонкахъ, высотой до 6 арш. Между колонками полукруглыя арочки; крыша шестискатная, шатровая, увѣнчана яблокомъ, на которомъ камень съ рельефнымъ изображеніемъ Ангела.

## Жаматуны и церковь, высѣченные въ скалѣ.

Крайній западный жаматунъ Авазанъ или купель С высѣченъ въ природной скалѣ. Стѣны его обтесаны гладко, но полъ, какъ природная скала, неровенъ. По формѣ жаматунъ этотъ представляетъ собою неправильный квадратъ съ разнородными при-

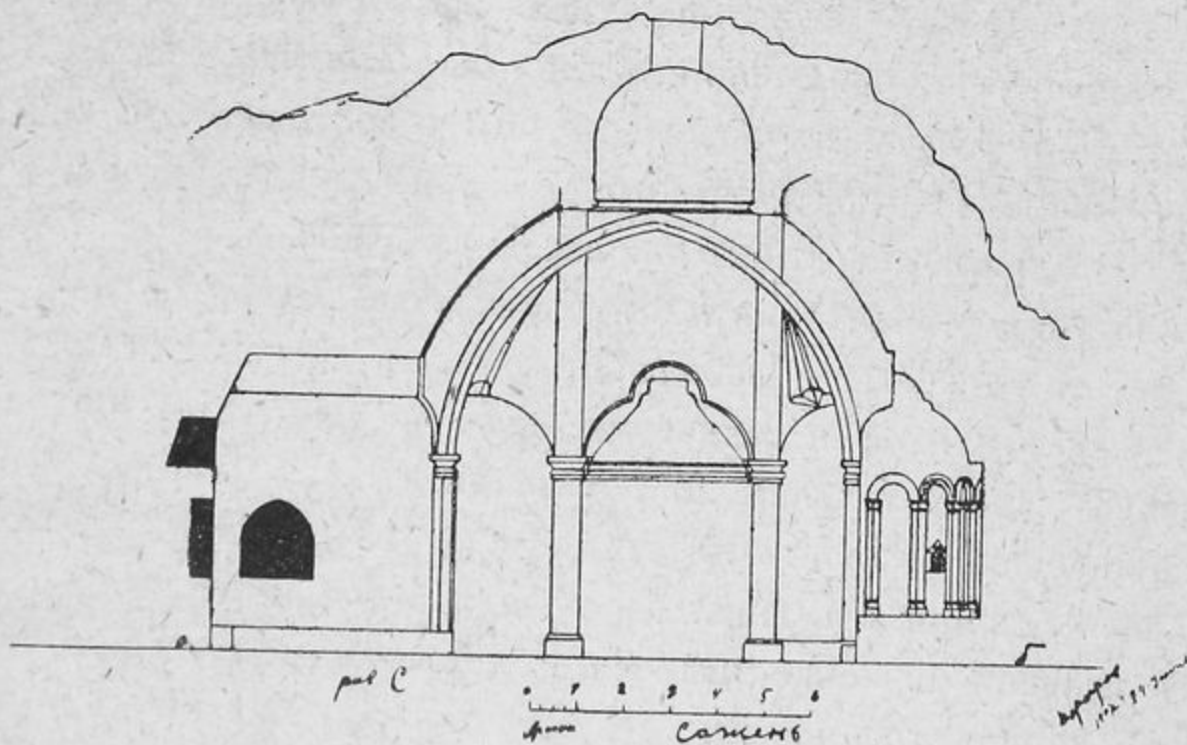


Рис. 3.

Разрѣвъ жаматуна С.

датками почти со всѣхъ сторонъ (рис. 1 и 3). Средняя квадратная часть размѣромъ  $8\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  арш., направлена на в.-з. и с.-ю. Къ нему прибавлено съ востока алтарное полукруглое углубленіе, ( $4 \times 2$  арш.). Стѣна углубленія украшена 8 полуколонками; сводъ гранями и крестомъ.

Въ глубинѣ установленъ камень-престолъ; по сосѣдству ниша въ родѣ крестильной, съ рѣзбой. Къ сѣверной стѣнѣ примыкаетъ другое помѣщеніе, стѣны его украшены крестами; сводикъ



его также покрыть грубоватыми арабесками. Помѣщеніе это заполнено родниковой водой, просачивающейся черезъ толщу скалы. Съ востока примыкаетъ другое отдѣленіе, еще меньшихъ размѣровъ ( $3 \times 2\frac{1}{2}$  арш.), низкое, совершенно темное, и также полное водой. У западной стѣнѣ еще помѣщеніе (около  $5 \times 5$  арш.).

Южная стѣна состоитъ изъ трехъ полукруглыхъ нишъ, раздѣленныхъ между собою колоннами и разукрашенныхъ изящнымъ арочнымъ орнаментомъ съ тонко высѣченными поясками (табл. VI, рис. 12).

Поверхъ хорошо сохранившаяся надпись:

9. Ի տէրութեան բարեպաշտ աստուածասէր Թագաւորին վրայ Աւագին եւ Շահնշահին եւ որդւոյ նորա Ջաքարիայի եւ Պռոշ որդի Վասակայ յազգէն խաղբակայ գանձագին արարի ի տէրանց աշխարհիս զմեծահռչակն Նյրիվանս լերամբ եւ դաշտաւ եւ ամենայն կազմութեամբ որ կայր ի սմա. փորեցի ի վիմի տունն Աստուծոյ յիշատակ ինձ եւ որդեաց իմոց եւ ամուսին իմ խուժըն խաթունին: Իմ մուլքն զամէն տվի ի դուռն Սուրբ Գեղարդին վախմ. . .<sup>1)</sup>

«Во владычество благочестиваго, боголюбиваго царя Иверовъ Авага и Шахиншаха и сына его Захаріи, я, Прошъ, сынъ Васака, изъ рода Хахбака, купилъ на собственные деньги у владѣтелей страны велеславный Айриванкъ, съ горой, полемъ и со всѣмъ инвентаремъ, высѣкъ въ скалѣ домъ Божій, на память себѣ, чадамъ моимъ и женѣ Хутлу-Хатунъ. Все мое имущество я пожертвовалъ въ обитель Кегарта»...

Такимъ образомъ творцомъ описываемаго жаматуна является тотъ самый Прошъ, который въ 1283 г. (—732) пожертвовалъ многое для главнаго храма, какъ то видно изъ надписи № 6-й на алтарной стѣнѣ храма (см. выше, стр. 8). Надпись выведена четкими красивыми буквами (7—8 см.), и только двѣ послѣднія строки высѣчены хуже.

Въ с.-з. и ю.-в. углахъ находятся небольшія выемки съ сидѣньями; углубленія украшены крестами, а въ юго-западномъ углубленіи находится входная дверь въ большой жаматунъ Д. Основной квадратъ жаматуна симметрично отмѣчаетъ каждое боковое помѣщеніе полуколонной-пилястрой. Такихъ полуколоннъ всего 8: изъ нихъ 6 круглыхъ, а 2 пятигранныхъ. Капители ихъ двухъ разныхъ типовъ, но въ общемъ очень сходны съ капителями большого жаматуна Д. Между полуколоннами перекинуты фальшивыя арки разныхъ типовъ, но со склонностью къ стрѣльчатости. Стѣны вслѣдствіе сырости значительно пострадали. Сводъ жаматуна также украшенъ орнаментомъ въ персидскомъ стилѣ и имѣетъ, подобно первому жаматуну, круглое отверстіе вверху.

Жаматунъ Е (средній, «Матуръ») имѣетъ нѣсколько неправильную форму ( $8 \times 9$  арш.) и высѣченъ въ природной скалѣ, за исключеніемъ той части южной стѣны, гдѣ находится входная дверь изъ большого жаматуна Д: эта дверь и двойное окно надъ дверью сложены изъ тесанаго камня. Въ юго-восточномъ углу находится грубой работы двойной каминъ съ выдѣланной въ скалѣ выходной вверху трубой.

<sup>1)</sup> վախմ, персидское слово وقف зн. «пожертвовать на богоугодныя дѣла». Оно часто употребляется въ надписяхъ г. Сыроева. Прим. перевод.







Рядомъ съ входной дверью на западной стѣнѣ высѣчены два большихъ креста, изъ которыхъ одинъ напоминаетъ крестъ Св. Нины, а второй обронный, особаго типа, рѣдкаго для Арменіи (рис. 5).

Въ сѣверной стѣнѣ входная дверь въ маленькую часовню ( $2\frac{1}{2} \times 2$  арш.), имѣющую небольшой алтарь. Рядомъ высѣчена ниша съ крестильнымъ углубленіемъ.

Сводъ и характеръ стѣнъ одинаковы съ выше описанными часовенками. Въ одной изъ арокъ дверь, ведущая въ боковые хораны ( $2\frac{1}{2} \times 2$  арш.); въ 3-й и седьмой аркахъ маленькія ниши. Въ хораны ведетъ незначительная лѣсенка; въ нихъ каменные алтари.

На стѣнахъ около алтаря высѣчены большіе рельефные кресты; одинъ обычнаго типа, а второй одинаковаго типа съ крестомъ рис. 5.

Глухой, безъ оконъ, барабанъ купола (около 4 арш. высотой) украшенъ двѣнадцатью фальшивыми полукруглыми арочками, опирающимися на двойныя барельефныя полуколонки. Ниже полуколонокъ идетъ поясъ украшеній; выше арочекъ сферическій сводъ купола (высотой около 3 арш.), раздѣленный на 12 частей. Каждая часть украшена барельефной рѣзбой въ родѣ стилизованнаго дерева. Въ центрѣ купола отверстіе діаметромъ около  $1\frac{1}{2}$  арш. Полъ — материковая скала, довольно ровный. Надписи имѣются только на крестѣ около входной двери, но онѣ не поддаются чтенію.

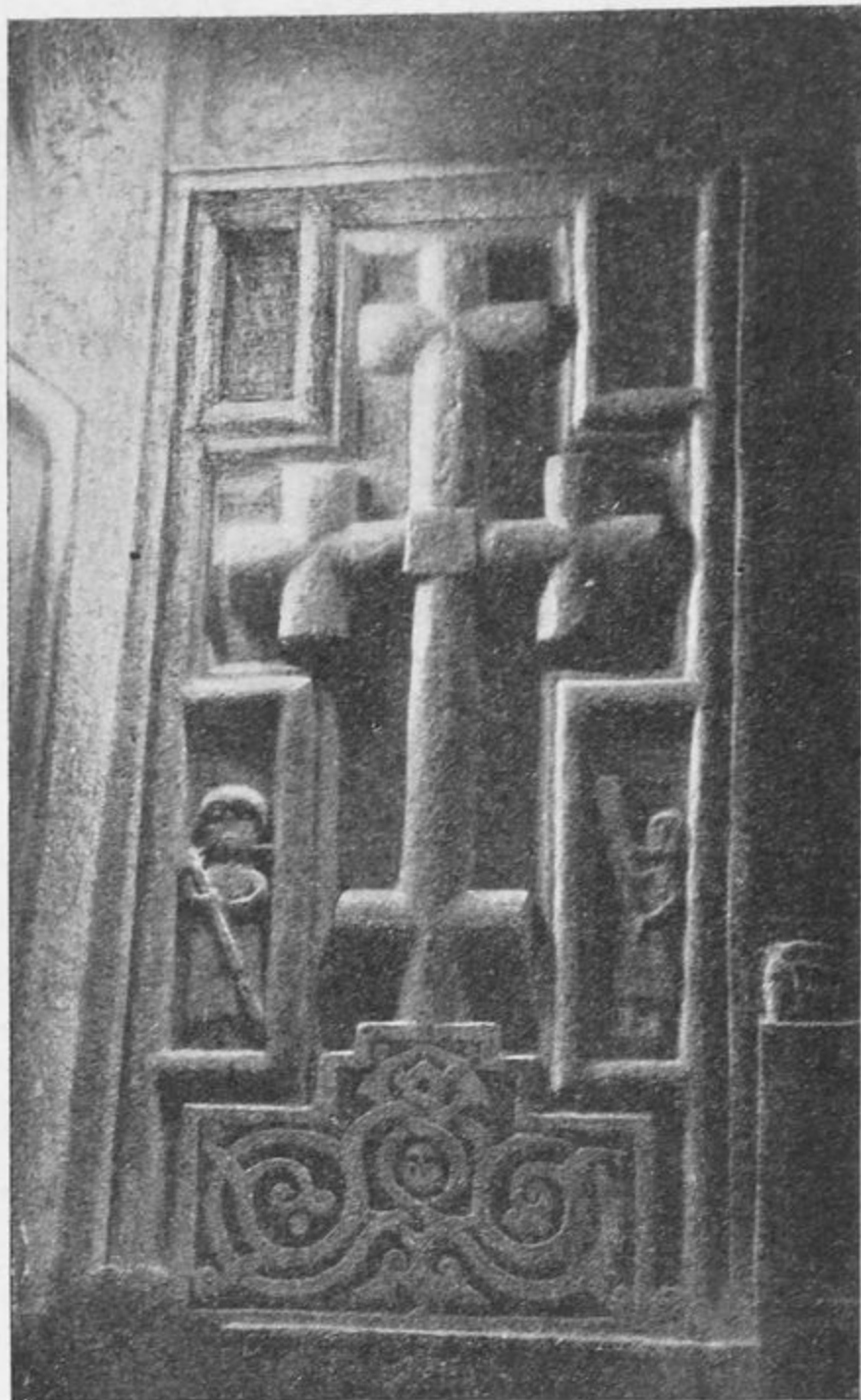


Рис. 5.

## Верхній жаматунъ въ скалѣ и второстепенныя часовенки.

Кромѣ вышеописанныхъ пещерныхъ жаматуновъ и церкви, помѣщающихся въ нижнемъ этажѣ, очень интересенъ обширный жаматунъ (рис. 1 — К), находящійся выше означенныхъ частей.

Чтобы пройти въ этотъ жаматунъ, нужно подняться снаружи скалы по лѣстницѣ около перваго большого жаматуна и пройти нѣсколько сажень по скалѣ,



затѣмъ пройти сажень 5 по невысокому и узкому ( $2\frac{1}{4}$  арш.) коридору, испещренному крестами и позднѣйшими надписями. Коридоръ направляется сначала съ ю.-з. къ с.-в., а затѣмъ дѣлаетъ крутой поворотъ къ юго-востоку и приводитъ васъ въ жаматунъ Паака.

Жаматунъ этотъ только немного уступаетъ по величинѣ нижнему наружному; форму имѣетъ прямоугольника, вытянутаго съ ю.-з. — на с.-в.: длина около 20 арш., ширина 17 арш. и высота внутри до купола около 8 арш., высота купола около

9 арш., а всего отъ пола до верхняго отверстія около 17 арш., діаметръ купола около 9 арш., діаметръ отверстія около  $1\frac{1}{2}$  арш. (рис. 6). Такимъ образомъ верхній жаматунъ, будучи похожъ на большой нижній (жам. Д) по своему общему расположенію, отличается отъ него меньшей легкостью, меньшей стройностью и изяществомъ, что происходитъ главнымъ образомъ вслѣдствіе меньшей высоты. Вслѣдствіе этого получается впечатлѣніе нѣкоторой придавленности, грузности. Это же впечатлѣніе поддержи-

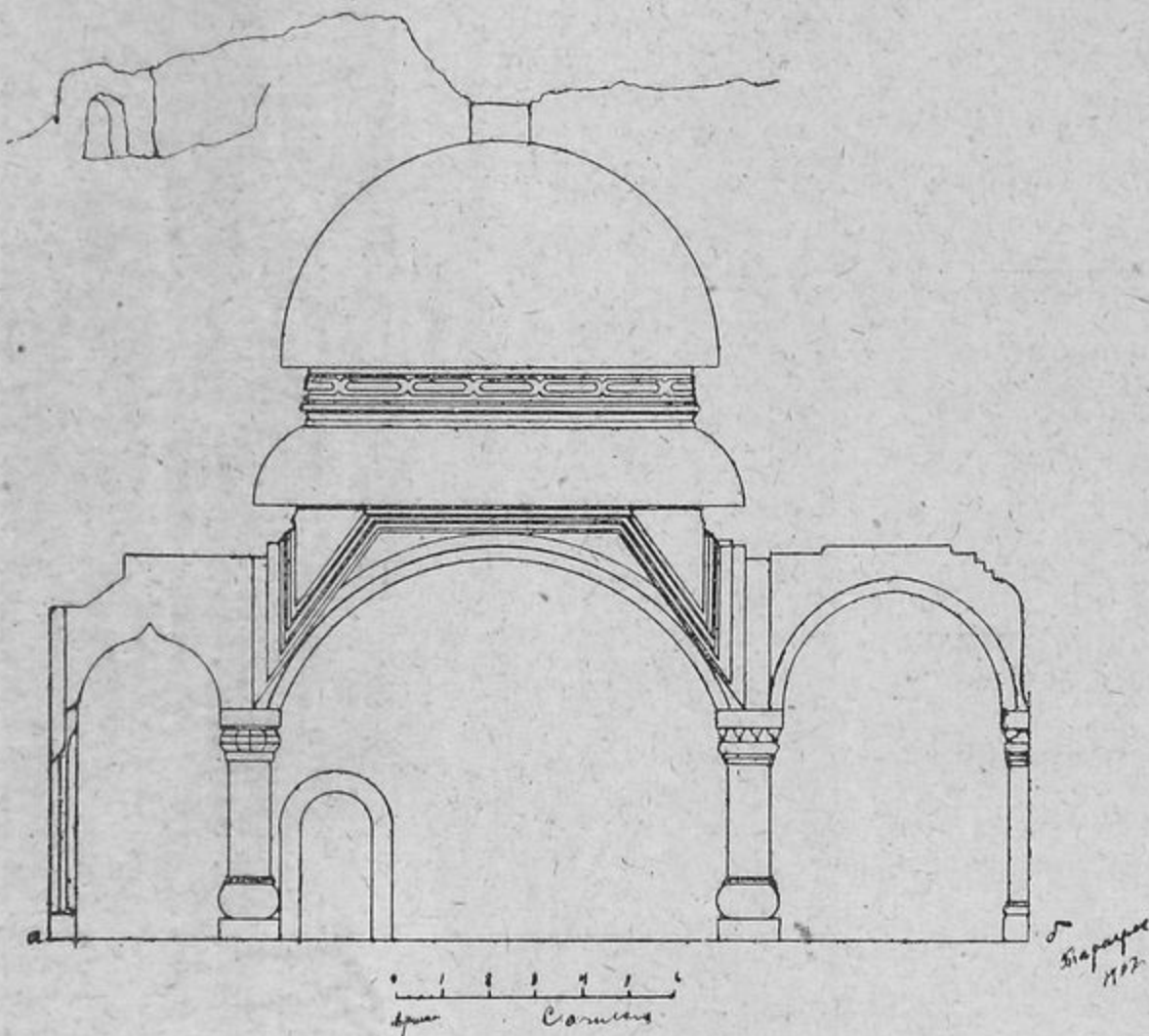


Рис. 6.

Разрѣзъ верхняго жаматуна.

вается и короткими массивными средними колоннами, вышиною въ  $2\frac{1}{2}$  арш. съ массивными подушками и капителями. На одной изъ этихъ колоннъ слѣдующая надпись.

10. Կ . . . Սուրբ նշան տէրունական  
Սիմէոն վարդապետին լիւր պահապան  
Հոգւոյ նորա պատսպարան,  
Եւ յանցանացն քաւարան.  
Որ ետ պարգեւս անանցական  
Եկեղեցւոյն Սուրբ Գեղարդան  
Չասմաւուրքս հրաշաղան  
Չարդարեալ բանիւ աստուածական

Իւր յիշատակ անջնջական  
Եւ բարեխաւս միշտ յաւիտեան,  
Պայծառութիւն տաւնից լուման  
Ի ոլոր ամաց հանդիսական.  
Չոր ըստացայ բազում բաղձմամբ  
Ի զուարճութիւն նորոգ մանկանց  
(բերեալ) տանէն:

«Святое знаменіе Господне, будь охранителемъ вардапета Самеона, убѣжищемъ его души, — и чистилищемъ прегрѣшеній; онъ принесть въ церковь Св. Копья не-



преходящій даръ, дивныя Четыи Минеи, украшенныя божественнымъ словомъ на незгладимую память себѣ и вѣчнымъ предстоятелемъ, для полноты благолѣтія всѣхъ годовичныхъ праздниковъ, которыя (четыи Минои) обрѣлъ великой мольбой на утѣху молодымъ отрокамъ (принесъ) изъ дому. . .

На капители и тѣлѣ сѣверо-восточной колонны надпись другая:

11. Ազնականութեամբ Աստուծոյ եւ Պապարս որդի Պապաշոյ եւ ամուսին իմ Բուզուկան փորհցաք զժամատունս ինքնաբուն վիմա յիշատակ հոգոց մերոց, եւ զաւակ մեզ անմահ ի հալալ արդեանց մերոց եւ եղև առաջնորդութեամբ Տէր Մարգարի Թվ. 215:

«Съ помощью Божіей я, Папакъ, сынъ Проша, и супруга моя Рузуканъ — вырубилъ въ природной скалѣ сей жаматунъ на праведныя наши средства, на вѣчное поминовеніе нашихъ душъ и чадо намъ безсмертное, въ настоятельство владыки Маркара, въ лѣто 737 (1288 по Р. Х.)». Надпись сдѣлана хорошими, четкими, красивыми, крупными (до 11 см.) буквами. Эта надпись опредѣленно указываетъ и годъ—1288—сооруженія этого верхняго жаматуна и лицъ — Папака и жену его Рузуканъ, по повелѣнію которыхъ было это сдѣлано.

Устройство купола очень оригинально: на четырехъ среднихъ колоннахъ покоятся 4 полукруглыхъ арки, разукрашенныя рѣзбой и поясками. Выше арокъ скалу срѣзали и, отступя аршина на 2, сдѣлали выемку; разукрасили ее валиками и плетенымъ узоромъ и вывели обычный сферическій куполъ, гладкій, безъ украшеній. Вверху квадратное (около 1½ арш.) отверстіе, украшенное рѣзбой въ арабскомъ стилѣ, которая нынѣ значительно повреждена.

Сѣверо-западная стѣна почти посрединѣ имѣетъ низенькую входную дверь (деревянная запирается монахами);, расположенную въ южномъ краю большой полукруглой фальшивой арки, съ неглубокой нишей; по бокамъ двѣ круглыя полуколонны-пилястры (діаметръ до 1½ арш.), такого же типа, какъ и среднія, только меньшаго размѣра.

Всѣ стѣны разукрашены арками полуколонками и сталактитообразнымъ орнаментомъ. На юго-восточной стѣнѣ, кромѣ того, имѣются кресты, изображенія львовъ и пр. У юго-восточной стѣны устроено выступъ-сидѣнье. Потолокъ разбитъ на 3 отдѣленія и украшенъ розетками и сталактитами.

Полъ довольно неровный, материковая скала. Въ полу могила съ надписью:

Гробница упокоенія  
барона Мехеника».

Посрединѣ, подъ отверстіемъ купола, углубленіе для стока воды. Освѣщеніе получается только отъ верхняго отверстія. Въ южномъ углу, въ полу, пробилось небольшое отверстіе, черезъ которое можно видѣть нижній средній жаматунъ Е.

Кромѣ означенныхъ большихъ сооружений, есть еще въ скалахъ множество маленькихъ часовенокъ, расположенныхъ въ разныхъ мѣстахъ. Двѣ рядомъ небольшія часовенки высѣчены въ скалѣ около входной двери въ большой жаматунъ



(рис. I, 1 и 2). Въ крайнюю южную часовню ведетъ небольшая дверь (1 арш. шириной, до 2 арш. высотой), высѣченная въ скалѣ съ орнаментированной аркой и изображеніемъ шестикрылаго Херувима и Соломоновой печати по его сторонамъ (табл. VIII, рис. 15). Внутри первая (1) часовенка имѣетъ до 1 саж. въ высоту и въ длину (з.-в.) и до 2 арш. въ ширину; въ ней есть небольшой каменный алтарь, надъ которымъ возвышается сферическій сводъ, украшенный крестами.

Къ первой часовенкѣ съ сѣвера примыкаетъ другая (2), которая немного короче, но шире первой; съ такой же алтарной частью, какъ и въ первой; сводъ — коробовый; въ стѣнѣ маленькое окошечко, до  $\frac{1}{2}$  арш. высотой. Въ настоящее время въ этихъ часовенкахъ складываютъ хозяйственные принадлежности: лопаты, хлѣбъ и пр.; въ верхнія часовенки загоняютъ на ночь овецъ.

Такія же часовенки находятся по дорогѣ въ верхній жаматунъ и въ скалѣ около крыши нижнихъ жаматуновъ; онѣ отличаются только размѣрами и положеніемъ, сохраняя общій характеръ двухъ вышеописанныхъ часовенокъ. На стѣнахъ ихъ есть и кресты и надписи, большею частью, позднѣйшаго происхожденія.

Съ восточной стороны, около входныхъ восточныхъ воротъ, есть еще 3 часовенки, расположенныя рядомъ. Высѣчены онѣ въ скалѣ, но въ нихъ можно пройти, только поднявшись по приставной лѣстницѣ; эти часовенки хуже выдѣланы. Въ одной изъ нихъ находится аналой въ полукругломъ алтарѣ. Эти часовенки называютъ церковью св. Троицы. Надъ одной изъ нихъ начали дѣлать верхній куполъ, но не dokonчили. По дорогѣ съ низу на крышу жаматуновъ въ разныхъ мѣстахъ размѣщены кресты разныхъ величинъ, но одного общаго характера.

Въ сѣверной оградѣ и въ полуразвалившихся кельяхъ, къ сѣверу отъ главныхъ воротъ, есть камни съ обрывками надписей. Къ сѣверу отъ монастыря нѣсколько могильныхъ плитъ, съ надписями.

### Часовни Лусаворичъ (св. Григорія).

Въ нѣсколькихъ десяткахъ саженъ впереди монастырскихъ воротъ, въ скалѣ къ сѣверу отъ дороги въ монастырь, находится небольшая, по преданію очень древняя, церковь св. Григорія Просвѣтителя (Лусаворичъ). Здѣсь собственно нѣтъ ни большого жаматуна, ни церкви, какъ въ самомъ монастырѣ, а есть только рядъ небольшихъ помѣщеній, въ родѣ часовенокъ, описанныхъ выше, но только нѣсколько большихъ размѣровъ. Наружу выходятъ только часть южной стѣны (табл. VIII, рис. 16), въ нижней части которой выведена большая полукруглая арка и западная стѣна (табл. та же, рис. 17), сложенная изъ тесаныхъ плитъ, небольшого размѣра, высотой немного болѣе 1 сажени, шириной — южная аршина  $1\frac{1}{2}$  и арка аршина 3, западная сажени  $2\frac{1}{2}$ ; выступъ изъ скалы аршина на  $1\frac{1}{2}$ . Крыша изъ хорошо отесанныхъ плитъ, съ ребрами, какъ у черепичныхъ крышъ.

Главный интересъ церкви Лусаворичъ представляютъ, именно, эти наружныя стѣны, такъ какъ сѣверная часть западной стѣны вся сплошь покрыта надписями,



очень цѣнными въ историко-археологическомъ отношеніи. Изъ этихъ надписей самая древняя по датѣ надпись:

*Գեղարդ. Լուսավորիչ.*

Гегартъ-Лусаворичъ.

12. Ի թվ. Որից ես Ստեփաննոս Առաքելանց ետու զիմ հայրենի հողն զՔարափաղոց ի սուրբ ուխտս, յառաջնորդութեան հաւրն Գրիգորոյ. դ ակր ժամ ի տարոջն Ստեփաննոսի. որ եւ խառնեցաւ ի Մարեմտրոյն մեծաւ աշխատութեամբ. բ ակր ժամ Մարեմտրոյ Գ ակր հաւրն ու Գ ակր մաւրն եւ բ ակր Սիրիբախտին.

«Въ лѣто 626 (1177) я, Степаносъ Куткіацъ, отдалъ вотчинную мою землю Карапохоцъ въ святой монастырь, въ настоятельство отца Григорія (съ тѣмъ, чтобы) ежегодно служить 4 обѣдни за Степаноса, которая (земля) съ большимъ трудомъ была присоединена къ Маремтуровской, 2 обѣдни за Маремтура, три за отца, три за мать и 2 за Сирибахтъ».

Почти къ тому же времени относится и надпись:

13. Ի թվ. Ու. Ես Տէր Ստեփաննոս Աղուանից կաթողիկոս եղէ միաբան սուրբ ուխտիս Նորիվանաց յառաջնորդութեան հաւրն Գրիգորի եւ ետու զՆնդրէի առաքելոյ նշխարհն եւ սուրբ նշան եւ ծննդոց Յովհաննէ? եւ բնակիչք տեղւոյս խոստացան ինձ զտաւն փոխման Տիրամաւրն դ ակուրսն յամենայն եկեղեցիս պատարագել զՎրիստոս:

«Въ лѣто 630 (1181) я, Владыка Степанъ, Католикосъ Албанскій, условившись съ святой братіей Айриванка, въ настоятельство отца Григорія, отдалъ мощи ап. Андрея и св. знаменіе и рожденія (?) Іоанна, и мѣстные жители обѣщали въ праздникъ Успенія Богоматери служить 4 обѣдни за меня во всѣхъ церквахъ».

Не менѣе важна надпись:

14. Ի թու. Որիթ. Վրիստոսասէր իշխանաց իշխանքն Ջաքարէ եւ Իւանէ վերստին դարձոյց զՋուրն Ամառնամատակի Եւ եւ Ուրբաթի ի սուրբ ուխտս զԱւարն որ է ուրբաթ. եւ բնակիչք սորա խոստացան զԱւագ խորանս սուրբ Աստուածածնի բովանդակ տարին պատարագել զՎրիստոս յանուն նոցա:

«Въ лѣто 649 (1200). Христолюбивые князья князей Захаре и Иване вторично на четвергъ и пятницу возвратили Амарнаматакскую воду въ святую обитель, и служители ея обѣщали въ продолженіе цѣлаго года по пятницамъ служить за нихъ обѣдню на главномъ алтарѣ св. Богородицы».

Одна изъ надписей упоминаетъ о пожертвованіи «Азиза, воспитаннаго въ домѣ Хутлу-Хатунъ и Проша», т.-е. относится къ концу XIII (или началу XIV) в.

Наконецъ, коротенькая надпись гласитъ, что «въ лѣто 705 (1256 г.), возобновлена церковь св. Богородицы».

Остальныя надписи безъ датъ и содержатъ указаніе простыхъ пожертвованій въ монастырь.



Арка южной стѣны снаружи украшена овами, въ которыхъ помѣщена незначительная надпись жертвователя Вардабута. Кресты высѣчены какъ на стѣнѣ часовни, такъ и на скалѣ подъ стѣной.

Западная стѣна состоитъ изъ двухъ частей: 1) южной и 2) сѣверной; сѣверная половина отдѣляется отъ южной небольшимъ уступомъ; кромѣ того, къ этой же сѣверной части нужно отнести и ту часть западной стѣны, которая образуетъ собственно совершенно отдѣльную отъ первой стѣнку слѣва отъ входа въ часовенки. Какъ вся южная стѣна, такъ и южная часть западной стѣны расположены на самомъ обрывѣ скалы. Южная половина западной стѣны совершенно не имѣетъ надписей, но въ ней есть нѣсколько плитъ съ большими крестами (6), изъ которыхъ 3 нижнихъ хорошей работы. Вверху въ стѣнѣ сдѣлано круглое окошечко, около него нѣсколько розетокъ. Сѣверная часть западной стѣны съ двумя небольшими окошечками почти вся покрыта надписями, между которыми въ разныхъ мѣстахъ размѣщены плиты съ крестами.

Часовенки Лусаворичъ расположены въ 2 этажа, но безъ особаго порядка. Крайнія часовенки сильно пострадали отъ сырости и полуразрушены. Внутри часовенокъ на сводахъ кое-гдѣ сохранились слѣды штукатурки и даже фресокъ на штукатуркѣ.

Саженьяхъ въ 200 къ западу отъ монастыря на небольшомъ холмѣ у изгиба дороги есть слѣды небольшой церкви: сохранились слѣды фундамента и нѣсколько камней со слѣдами хорошей обтески.

Я уже упомянулъ выше, что въ монастырѣ живетъ только одинъ монахъ, имѣющій при себѣ нѣсколько рабочихъ; при столь незначительномъ населеніи жизнь монастыря протекаетъ весьма тихо и оживляется только въ лѣтнее время, когда въ монастырь пріѣзжаютъ посѣтители изъ ближайшихъ мѣстъ: Башъ-Гарни, Эривани, Новобаязета и т. п. Слущается это нѣсколько разъ въ теченіе лѣта, и тогда монастырь чрезвычайно оживляется.

Со всѣхъ ближайшихъ окрестностей тянутся въ Айриванкъ армяне, желающіе помолиться по обѣщанію, а еще болѣе повеселиться. Являются мелкіе торговцы и раскидываютъ свои палатки на небольшой площадкѣ около воротъ монастыря, во дворъ котораго ихъ не пускаютъ. Въ этихъ палаткахъ продается: чай, сахаръ, яйца, вино, свѣчи, сардины, хлѣбъ, платки, носки, крестьянскіе ситцы и т. п. Одновременно съ торговцами появляются зурначи и сазандари. Вслѣдъ за ними являются богомольцы: кто на повозкѣ, кто верхомъ, кто пѣшкомъ. Каждая семья обязана привести какое-либо жертвенное животное: корову, овцу, барана или козла; бѣдные — курицу или иную птицу. Къ самому празднику собирается человѣкъ до 500. Вся эта толпа угощается, веселится; образуются хороводы — на монастырскомъ дворѣ. Въ одномъ углу расположилась семья, въ другомъ — веселые гуляки, среди которыхъ помѣстились зурначи: грохотъ татарскаго барабана, свистъ дудокъ, звукъ тары и зурны наполняютъ воздухъ. Тамъ нѣсколько хороводовъ ведутъ игру подъ



аккомпанементъ пѣсни. Поющіе въ тактъ переступаютъ съ ноги на ногу и въ тактъ иногда подпрыгиваютъ. Играютъ и поютъ цѣлый день и почти цѣлую ночь. Собираются и танцуютъ и за монастыремъ, на небольшой полянкѣ; собираются даже и на крышѣ верхняго жаматуна. Размѣщаются и въ монастырскихъ старыхъ и новыхъ келіяхъ, на монастырскомъ дворѣ, въ большомъ нижнемъ жаматунѣ, однимъ словомъ, вездѣ, гдѣ только можно помѣститься. Наконецъ, наступаетъ ночь передъ самымъ праздникомъ. Зурначи гремятъ все время. Я заснулъ подъ этотъ гамъ часовъ въ 12 ночи. Въ 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> часа ночи я проснулся и увидѣлъ, что весь монастырскій дворъ, жаматунъ и ближайшія окрестности монастыря освѣщены: каждая семья (или компанія) развела костеръ, зажгла фонари и свѣчи и при этомъ свѣтѣ повсюду рѣжетъ жертвы, барановъ, овецъ и пр. Почти никто не спалъ. Нѣкоторые стрѣляли изъ револьверовъ, ружей... Въ эту ночь требовалось зарѣзать, очистить жертвенное животное, раздѣлить и сварить (или поджарить часть) его. Для варки многіе привозятъ свои котлы, но большею частью котлы даютъ отъ монастыря. Я вышелъ на монастырскій дворъ. Довольно трудно было пробираться между сидящими людьми, кровью и остатками зарѣзанныхъ животныхъ. Грохотъ зурначей достигъ апогея.

Въ самый праздникъ въ главной церкви была совершена литургія настоятелемъ монастыря съ двумя священниками, прибывшими изъ сосѣднихъ селеній. Большинство народа не было въ церкви, а продолжало веселиться и угощаться: въ церкви были немногіе, дѣйствительно, богомольные люди. Послѣ полудня стали собираться въ обратный путь, и къ полудню слѣдующаго дня уже почти никого не оставалось. Отъ каждаго такого праздника монастырь имѣетъ доходъ, во-первыхъ, въ видѣ денежныхъ пожертвованій, правда, незначительныхъ; во-вторыхъ, всѣ шкуры животныхъ, принесенныхъ въ жертву на праздникъ, поступаютъ въ пользу монастыря; а каждый праздникъ получается ихъ отъ 200 до 500 штукъ.

Богомольцы удалились, служители монастыря принялись очищать жаматунъ, монастырскій дворъ и окрестности отъ внутренностей животныхъ. Все было очень загрязнено. Дня три нельзя было работать въ жаматунѣ вслѣдствіе тяжелаго запаха.

Очевидно, что эти жертвоприношенія въ опредѣленный ночной часъ являются пережитками древнѣйшихъ языческихъ жертвоприношеній, приноровленныхъ нынѣ къ христіанскимъ праздникамъ.

Такого же рода празднества и жертвоприношенія существуютъ и въ другихъ мѣстахъ Арменіи, преимущественно въ старинныхъ церквахъ и монастыряхъ. Такъ, напр., при посѣщеніи въ 1908 году развалинъ монастыря Нораванкъ около Амагу, находящагося въ труднодоступной мѣстности, мы имѣли случай наблюдать то же самое явленіе, только въ болѣе слабой степени, потому что тамъ по сосѣдству меньше населенія.

Разѣхались богомольцы, и опять монотонно потекла жизнь въ монастырѣ. Днемъ совершенно тихо, и только къ вечеру, когда возвращаются скотъ и рабочіе, монастырь немного оживаетъ.



## Надписи Айриванка.

Всего въ монастырѣ Айриванкѣ и Лусаворичѣ мной было скопировано около 115 надписей, изъ нихъ до 50 мелкихъ надписей, въ фрагментарномъ видѣ, не поддающихся чтенію, остальные 65 прочтены. Почти всѣ цѣнные надписи уже ранѣе были разобраны и скопированы, въ цѣломъ или частями, Шахатунянцомъ, о. Мхитарьянцемъ, о. Алишаномъ и др., но тѣмъ не менѣе въ нѣкоторыя надписи приходится внести нѣкоторыя измѣненія. Сохранность надписей за послѣднее время вообще ухудшилась: есть такія строки, которыя свободно читались о. Мхитарьянцемъ, а теперь сильно повреждены или даже исчезли.

Не давая полной картины историческаго развитія и созиданія монастыря, эти надписи во многомъ документально уясняютъ главнѣйшіе моменты изъ жизни его, особенно изъ болѣе ранняго, періода.

Самой древней датированной надписью является надпись, на наружной сторонѣ южной стѣны главной церкви — отъ 1156 г. (=605 арм. эры)<sup>1)</sup>. Къ сожалѣнію, надпись плохой сохранности. По большей датированной древности нужно признать важными надписи: № 12, № 13 и № 14 (см. выше), на стѣнахъ часовенъ Лусаворичѣ. Надпись № 12 отъ 626 (1187 г.) о пожертвованіяхъ Степаноса Куткіа...ца. Надпись № 13 отъ 630 (1181 г.) говоритъ о цѣнныхъ пожертвованіяхъ «владыки Степаноса, Католикоса албанскаго», надпись № 14 отъ 649 г. (1200) говоритъ уже о дѣятельности и отношеніяхъ князей Захаре и Иване, которые «вторично возвратили» монастырю амарнаматакскую воду на четвергъ и пятницу. Приблизительно къ этому же времени нужно, вѣроятно, относить и надп. № 3 (см. II главу на наружной южной стѣнѣ главнаго храма), гдѣ упоминается «царственный покоритель Атабекъ Иване и его родной братъ (?) старшій Саргисъ амиръ Спасаларъ и сыновья его Авагъ и Шахиншахъ.

Къ началу XIII в., а именно, къ 664 г. (1215 г.) относится важная надпись № 4 на входной аркѣ въ западной стѣнѣ главной церкви, которая точно указываетъ время сооруженія церкви св. Григорія при князьяхъ Захаре и Иване.

Слѣдующей по времени датированной надписью является на внутренней стѣнѣ Лусаворичѣ: отъ 705 г. (1256) или можетъ быть 675 г. (1226) о возобновленіи церкви св. Богородицы.

Ի Թուրին 24.

26. Եւ Օւսթարէ սնեալ ի սուրբ Եստուածածնի նորոգելոյ զԵստուածածինս . .  
Հալալ արդեանց իմոց եւ գնեցի զգատաւորի հողն ի դահեկանի եւ զխողայխոյտերն  
Երթզոյ ի Հասանայ ի դահեկանի ետու ընծայք սուրբ Եստուածածնիս եւ սպասա-  
ւորքս խոստացան բաւր ժամ, Ե ինձ Ե Սաւքանոյս որ զայս Հայրենիքս այս է  
եկեղեցոյս հանդէ Յժը Հայրապետաց նզոված է:

У о. Алишана въ лѣто 706 (1257 г.) см. Айрарать, стр. 343, искаженъ текстъ; на фот. снимкѣ лучше.

<sup>1)</sup> Надпись, повидимому, отъ 605 (1156 г.); но ея чтеніе и дата довольно сомнительны.



Я, Закаре, воспитанный въ церкви св. Богородицы, возобновилъ св. Богородицу на праведныя мои деньги и купилъ у судьи землю за 20 золотыхъ и Хозахойтеръ артизскій у Гасана за 40 золотыхъ, и подарилъ церкви св. Богородицы; служители обѣщали (служить) двѣ обѣдни: одну за меня, одну за Мамканъ; кто сію отчину, принадлежащую церкви, отыметъ, тотъ проклятъ 318 никейскими отцами.

О томъ же возобновленіи церкви св. Богородицы въ 706 г. (1257) говоритъ надпись № 26 на западной внѣшней стѣнѣ Лусаворичъ.

Затѣмъ идетъ рядъ самыхъ цѣнныхъ (датированныхъ) надписей №№ 9, 5, 27.

27. *Եւ Սարգիս անպիտան քահանայ կանկնեցի զ սուրբ նշանս Քրիստոսի բարեխաւսին՝ եւ ծնողաց իմոց եւ շնորհազարդ աշակերտի իմոյ Աշոտոյ. որք կրկրպագէք յիշեցէք աղա(չեմ):*

Я, Саргисъ, непотребный священникъ, водрузилъ святое знаменіе Христово (крестъ) предстателемъ за себя, за родителей моихъ и за благодатнаго ученика моего Ашота. Кто поклонится, помяните (меня), умоляю.

Надпись № 5 отъ 732 г. (1283), находящаяся на внутренней сторонѣ алтарной стѣны главнаго храма, говоритъ о томъ, что князь Прошъ, сынъ Васака, изъ рода Хахбака, купилъ у владѣтелей страны монастырь Айриванкъ съ горами и полями (пожертвовалъ) золотой, серебряный крестъ, хранилища, потиры, кадила, рипиды, настроилъ церкви... соорудилъ усыпальницу и пр.

Почти о томъ же говоритъ и надпись № 9, которая не датированна, но несомнѣнно относится къ тому же году и факту (Во владычество... царя Авага и Шахиншаха и сына его Захарія... я, Прошъ, сынъ Васака, изъ рода Хахбака, купилъ... у владѣтелей страны велеславный Айриванкъ съ горой, полемъ), прибавляя еще: «высѣкъ въ скалѣ домъ Божій», что относится къ жаматуну С. Точно такъ же надпись № 11 отъ 737 г. (1288) опредѣляетъ время сооруженія («вырубили въ природной скалѣ») верхняго большого жаматуна при Папакѣ, сынѣ Проша.

Къ тому же времени (XIII в. или начало XIV в.) приблизительно относится и надпись на стѣнѣ Лусаворичъ: «Я Азизъ, воспитанный въ домѣ Хутлу-Хатунъ и Проша»... Затѣмъ получается очень большой промежутокъ времени, и датированныя надписи мы имѣемъ уже только очень поздняго времени.

Изъ одной изъ надписей узнаемъ, что въ 1104 г. (1655) «Сула, сынъ Тахе, изъ рода Читаховыхъ изъ гор. Тифлиса возобновилъ соборную церковь». Надпись № 2 говоритъ, что въ 1305 г. (1855) стараніемъ настоятеля Михаила Дзамоенца Тифлискаго въ третій разъ была возобновлена кровля Айриванка.

Вотъ, такъ сказать, наглядная лѣтопись сооруженія монастыря, начертанная на его собственныхъ стѣнахъ. Въ этомъ перечнѣ мы не имѣемъ только точныхъ указаній о времени сооруженія нижняго большого жаматуна. Къ этому перечню можно добавить только второстепенныя датированныя надписи: № 8, 28 и др.

28. *Սամաւն Աստուծոյ եւ Յակոբ Պապագի որդի եւ ամուսին իմ խաթունն միասնեցաք սուրբ Վեղարդանս եւ ի մեր հալալ ընչից սուաք ճ դահեկան եւ սպասուորք խոստացան եւ ժամ տարին. Ա. ինձ. Ա. իմ հաւրն-Ա. իմ հայխաթունին ժամ սուրբ Յակոբի տաւնին. Հո թվ:*



Волею Божіей я, Акопъ, сынъ Папака, и супруга моя Хатунъ, условившись съ братіей Кегарта, изъ праведныхъ нашихъ средствъ отдали сто золотыхъ и служители обѣщали каждагодно пять обѣденъ: 1 за меня, 1 за отца, 1 за (дочь мою) Айхатунъ въ праздникъ св. Якова въ лѣто 74<sup>1)</sup> (625).

Надпись № 8 на крестъ-каменѣ въ большомъ нижнемъ жаматунѣ съ датой 662 г. (1213); и въ томъ же жаматунѣ крестъ-камень съ датой 800 г. (1351); надпись на мраморной плитѣ въ южной стѣнѣ главнаго храма даетъ, повидимому, 691 г. (1241); надпись на концѣ водосточной трубы съ 768 г. (1319). Еще менѣе важна надпись съ невѣрной датой 74 г. (625) и очень поздняя надпись 1884 года.

Много надписей, хотя не датированныхъ, относятся къ сооруженіямъ монастыря. Такъ, напр., нѣкто «Степанъ, вскормленный въ монастырѣ», вымостилъ соборъ и два хорана въ большомъ нижнемъ жаматунѣ.

Затѣмъ говорятъ о постройкѣ хорановъ слѣдующими лицами: 1) іерей Вардъ — южный хоранъ въ главной церкви, 2) Вахрамъ — тамъ же, 3) Нахавка — сѣверный хоранъ главной церкви, 4) Григоръ и Луситъ — сѣверный хоранъ главной церкви, 5) Архатанъ — сѣв. ходъ въ главной церкви, 6) Авраамъ построилъ хораны, 7) сѣверные хораны въ большомъ нижнемъ жаматунѣ выстроены были лицами, имена которыхъ нельзя было прочесть, 7) Петросъ построилъ внутренніе хораны.

По надписямъ же мы получаемъ довольно полное представленіе о пожертвованіяхъ вещами для украшенія и благолѣпія монастыря: Прошъ въ 1283 г. пожертвовалъ (позолоченный) серебряный крестъ, хранилища, потиры, кадила, рипиды. Въ 1181 г. Степанъ, католикосъ Албанскій, отдалъ мощи ап. Андрея (?). Гасанъ, сынъ Вахтанга, внукъ великаго князя Смбата, отдалъ драгоцѣнное вѣчное Евангеліе. Хориншахъ, супруга господина Захаре Тиданъ, отдала два потира, одно кадило, серебряную лампаду. Вардапетъ Симеонъ принесъ въ церковь Св. Копья дивныя Четви-Миней. Въ 1655 г. Сули Читаховъ повѣсилъ у Св. Копья серебряную лампаду, неугасимую.

Тѣ же надписи отмѣчаютъ цѣлый рядъ земельныхъ и другихъ вещественныхъ пожертвованій: Прошъ въ 1283 г. купилъ у владѣтелей страны монастырь Айриванкъ съ горами и полями, въ полномъ составѣ, что было въ немъ, и отдалъ купленные деревни Охджаберъ и Бердахъ. Захаре въ 1257 г., купивъ за 20 золотыхъ, землю у Судьи и Хоза Хойтеръ Артузскій, принесъ въ даръ церковь св. Богородицы. Атабекъ Иване отдалъ Бердахъ въ соборную церковь. Въ 1177 г. Степаносъ Куткі...цъ отдалъ въ монастырь вотчинную землю Карапохоцъ. Авраамъ, сынъ Авраама, сынъ сестры вардапета Маркоса (пожертвовалъ) озеро Тагоракаильское въ полномъ составѣ, что въ Гарни. Услунъ выкупилъ гарнійскую пустынь и далъ церкви. Братья Даніила принесли въ даръ церкви, что въ Норагавитѣ (главному храму?), мельницу, находящуюся въ Патинѣ. Виноградники жертвовали многіе: Параскева (Урбатъ) Кавакертская, Хачатуръ; виноград-

<sup>1)</sup> Дата возбуждаетъ большія сомнѣнія, такъ какъ разбираемая надпись, по увѣренію о. Мхитарьянца, оставившаго намъ описаніе Айриванка или Кегарта, совершенно новая и, надо полагать, XIX-го столѣтія. (См. у Мхит., стран. 30. Вагаршанатъ 1873 г.) Прим. перев.



никъ Кохтчнута и давилню. Вардабутъ пожертвовалъ земли деревни Артизъ, виноградникъ Шушанъ. Атомъ и супруга его Арака принесли въ даръ домъ въ Эривани.

Особый видъ пожертвованія отмѣчаетъ одна надпись по которой въ 1200 г. князья князей Захаре и Иване вторично на четвергъ и пятницу возвратили Амарнаматакскую воду въ св. обитель.

Очень интересна въ этомъ отношеніи надпись гласящая: «Соизволеніемъ всѣхъ братьевъ мы постановили каждагодно служить 2 обѣдни за кузнеца Бахтоса, 1 за Грамика, 1 за Шатера». Въ виду особенностей редакціи надписи можно думать, что кузнецъ Бахтосъ и его товарищи были ремесленники, которые бесплатно исполнили многія работы по сооруженію монастыря, за что и были вознаграждены обѣднями. По соотвѣтствію съ другими надписями можно считать, что ихъ трудъ оцѣнивался не менѣе 80 золотыхъ т.-е. въ большую сумму по тому времени.

Равнымъ образомъ Рмекъ далъ 60 золотыхъ на ремонтъ Айриванка.

Наконецъ, самая поздняя надпись отмѣчаетъ, что архимандритъ Михаилъ Дзамоецъ Тифлискій купилъ въ пользу монастыря деревню Гохдъ съ одной мельницей въ 1855 г.

Многія лица ставили крестъ-камни или высѣкали крестъ на стѣнѣ, прося въ надписи помянуть ихъ. Напр., въ Лусаворичъ: «Святой крестъ — предстатель о. Григорія и родителей его»; «Я Шакаръ-бекъ, сынъ Абели въ лѣто 1001 г. (1552)... воздвигъ святой крестъ, предстателя за себя и родителей моихъ»; или Тимоеея и Мхитара въ большомъ жаматунѣ и др.

Главная масса пожертвованій была денежнаго характера, при чемъ эти пожертвованія отмѣчены въ надписяхъ въ размѣрѣ рѣдко болѣе 100 золотыхъ и менѣе 20 золотыхъ или соотвѣтствующаго имъ числа бѣлыхъ (10 бѣлыхъ считались за 1 золотой). Въ благодарность за эти пожертвованія братія монастыря назначала поминальныя обѣдни съ такимъ въ общемъ расчетѣ, что за каждые 20 золотыхъ назначалась 1 обѣдня.

Князь Прошъ, по одной надписи, кромѣ другихъ великихъ благодѣяній для монастыря далъ еще 10.000 бѣлыхъ, т.-е. 1.000 золотыхъ. За все это ему въ поименованіе назначили служить обѣдню на Пасхѣ.

Пожертвованія въ суммѣ около 100 золотыхъ и менѣе сдѣлали, Акопъ, сынъ Папака, и супруга его Хатунъ — 100 зол., Мартиросъ — 100 зол., Григоръ и Лусить — 120 зол., Микичъ Джуджайонъ, сынъ Гасана — 120 зол., Саакъ, сынъ Мартироса — 100 зол., владыка Іосифъ — 1000 бѣлыхъ и др.

За всѣ означенныя пожертвованія братія монастыря назначала извѣстное число ежегодныхъ обѣденъ (по 1 обѣднѣ, приблизительно, за каждые 20 золотыхъ). За особо цѣнныя пожертвованія обѣдни назначались въ особо чтимые праздники.

Обычная заключительная формула всѣхъ этихъ надписей жертвователей — слѣдующая: «кто прекратитъ служеніе (или обѣдни), тотъ будетъ судимъ Христомъ» (или Богомъ) или «кто воспрепятствуетъ сему»... Болѣе сильная формула: «кто воспротивится сему, тотъ да будетъ посрамленъ и проклятъ тремя (вселенскими) соборами и Богомъ, аминь». Часто встрѣчается формула: «тотъ проклятъ 318 патріар-



хами (перваго Вселенскаго собора)». Есть также выраженіе: «нарушитель отвѣчаетъ за грѣхи наши». Въ нѣкоторыхъ надписяхъ есть еще прибавка: «исполнителя благословить Христосъ (или Богъ)». Одинъ разъ встрѣчается очень энергичная формула: «Если кто-либо изъ моего рода или изъ чужихъ, по какой-либо причинѣ, вздумаетъ отнять у сихъ... святыхъ моимъ золотомъ пріобрѣтенную вотчину, мое неотъемлемое возратить другимъ, тотъ да будетъ отвергнутъ на судѣ Божьемъ, лишится истины святой вѣры и приметъ удѣлъ Іуды»...

## Историческій обзоръ сооруженія монастыря.

Монастырь извѣстенъ подъ именемъ Айриванка *Այրիվանք* — *Այրիվանայ* или *Այրիվանք* т.-е. пещернаго монастыря; рѣже встрѣчается имя Гегардъ или Кегартъ (надп. 65 *Գեղարդեան* или *Գեղարդան* н. 77) т.-е. монастырь св. Копья<sup>1)</sup>.



Рис. 7.

Это послѣднее названіе монастырь носить потому, что, согласно преданію, здѣсь, въ главной церкви, хранилось то св. Копье, которымъ прободены были ребра Спасителя на крестѣ. Для этого Копья Князь Прошъ въ 1268 г. сдѣлалъ серебряный ковчегъ. Впослѣдствіи оно было перенесено въ Эчміадзинъ<sup>2)</sup>.

Нѣкоторые армянскіе писатели склонны считать, что Айриванкъ былъ основанъ въ IV в. по Р. Х. Григоріемъ Просвѣтителемъ. Къ сожалѣнію у насъ нѣтъ никакихъ документальныхъ данныхъ, которыя позволяли бы отнести начало монастыря къ такой глубокой древности. Единственными археологическими памятниками, указывающими на болѣе древнее время, можно признать крестъ-камни (рис. 7), которые вставлены въ наружныя стѣны большаго жаматуна. Эти крестъ-камни всѣ одного типа, и какъ общимъ видомъ камня, особо сѣроватаго цвѣта, сравнительно съ другими плитами и болѣе грубой работы, такъ и рамкой изъ древнегреческихъ ововъ, можетъ быть, указываютъ на значительно большую

древность, чѣмъ XII—XIII в. (рис. 7). Кресты эти можно поставить въ связь съ тѣми археологическими архитектурными остатками, которые найдены въ сел. Башъ-Гарни и которые восходятъ почти до временъ Григорія Просвѣтителя. Можно предположить, что

<sup>1)</sup> На пятиверстной картѣ, печ. 1907 г., названъ «мон. Кягвартъ».

<sup>2)</sup> Histoire chronologique par Mkhithar d'Aïrivanck (XIII S.). Par Brosset. 1869. Préface, p. II.



эти кресты принадлежали болѣе древнему храму и только потомъ были вставлены въ настоящее зданіе.

Церковь и часовня Сурбъ-Григоръ болѣе древни, чѣмъ зданія самаго монастыря. Именно, на стѣнахъ Сурбъ-Григора имѣются древнѣйшія надписи 1177 (н. 12) и 1181 г. (н. 13) о пожертвованіяхъ при настоятелѣ Григоріи въ мон. Айриванкъ. Надпись 1226 г. и надпись 1257 находящаяся на стѣнахъ этихъ же часовень и церкви, указываютъ, что эта церковь была посвящена Св. Богородицѣ, а въ 1226 и 1257 гг. была возобновлена.

Точная дата 1215 г. указываетъ время сооруженія главной соборной церкви (н. 4). Позднѣйшія надписи называютъ эту соборную церковь — церковью св. Копья<sup>1)</sup>. Сооруженіе церкви приписывается дѣятельности настоятеля Барсега съ братіей (н. 4). Эта же надпись точно указываетъ и политическихъ дѣятелей того времени Захарія и Иване, которые приняли самое дѣятельное участіе въ благоустройствѣ монастыря. Еще въ 1200 г. (надп. 14) эти «христілюбивые князья» возвратили воду въ монастырь.

Саргисъ, Захарій (Захарѣ) и Иванъ (Иванѣ) были родные братья изъ фамиліи Мхаргрдзелидзе (Долгорукихъ), курдскаго происхожденія, по словамъ Мхитара Айриванскаго (Hist. chron. p. 103). Они получили тѣ должности въ грузинскихъ войскахъ, которыя занимали прежде члены фамиліи Орбеліани. Иване былъ атабекомъ Саргисъ — амиръ спасаларомъ, т.-е. военачальникомъ. Захарій — главнокомандующимъ войскъ грузинской царицы Тамары. Надписи постоянно называютъ ихъ «князьями князей» (н. 14).

29. *Եւ Ստեփանոս Էտու ի սուրբ Վաթուղիկէս խ. դահեկան եւ սպասաւորք սորա խոստացան ի տարին ք. աւր ժամ, եւ ինձ. Եւ Վեարոսի եղբաւրն իմոյ:*

*Եւ Համադասու Էտու սուրբ Եկեղեցիս խ. դահեկան եւ սպասաւորքն Էտուն ի տարին ք. աւր ժամ ինձ:*

Я, Степаносъ, отдалъ въ соборную церковь 40 золотыхъ, и служители обѣщали служить въ году двѣ обѣдни и за меня, 1 за брата моего Петроса.

Я, Амазаспъ, отдалъ въ св. церковь 40 золотыхъ, и служители постановили служить въ году двѣ обѣдни за меня.

Мхитаръ Айриванскій (н. 29) отмѣчаетъ смерть Захарія подъ 1211 г. Ему наслѣдовалъ въ должности Шаханшахъ или Шахиншахъ. Наша надпись № 9 упоминаетъ о Захаріи, какъ еще живущемъ въ 1215 г; та же надпись отмѣчаетъ сыновей Шахиншаха у Захаріи и Авага у Иване; другая надпись упоминаетъ о сынѣ Шахиншаха Захаріи. Можетъ быть этотъ именно Захарій въ 1257 году и возобновилъ церковь св. Богородицы; обѣдни назначаются за него и за Мамканъ.

Еще опредѣленнѣе дѣлается историческое положеніе монастыря къ концу XIII в.: въ 1283 г. князь Прошъ пристраиваетъ къ соборной церкви большой жаматунъ,

<sup>1)</sup> Надпись: «Я Шакаръ-бекъ, сынъ Абела, въ лѣто 1001 (1552), условившись съ церковью Св. Богородицы, Св. Просвѣтителя и Св. Копья, воздвигъ крестъ».



высѣкаетъ малый нижній жаматунъ, усыпальницу и пещерную церковь Богородицы. Въ 1288 г. Папакъ, сынъ Проша, высѣкъ верхній жаматунъ. Прошъ былъ сынъ Васака, изъ рода Хахбака. По замѣчанію Броссе (Мхит. Айр., р. 105), Прошъ и другія лица изъ рода Хахбака были управителями фамилій Мхаргрдзели и помогли при ихъ завоеваніяхъ. Мхитаръ Айриванскій говоритъ (стран. 105), что Васака, сынъ Хахбака, придя изъ Хачена, отличился своими военными подвигами. У Васака, умершаго по Мхитару (стран. 106) въ 1221 г., было три сына: Папакъ, Мекдемъ и Прошъ Храбрый (Proch-le-Brave). Надпись (№ 9) указываетъ жену Проша Хутлу-Хатунъ а другая надпись называетъ ихъ воспитанника Азиза. Мхитаръ Айр. (стран. 109) помѣщаетъ смерть Проша подъ 1281 г., наша надпись отодвигаетъ дату по крайней мѣрѣ до 1283 г. Броссе годомъ смерти считаетъ 1286 г.

У Папака, сына Проша, была жена Рузуканъ (п. 11).

Такимъ образомъ изъ датированныхъ надписей мы видимъ, что самымъ цвѣтущимъ для Айриванскаго монастыря былъ XIII вѣкъ. Въ это время были созданы всѣ наиболѣе замѣчательныя сооруженія монастыря, какъ наружныя, такъ и внутреннія, высѣченныя въ скалѣ. Въ XIII в. въ стѣнахъ этого монастыря жилъ и извѣстный армянскій историкъ Мхитаръ Айриванскій.

Въ 1655 году Сули Читаховъ возобновляетъ соборную церковь, а въ 1855 г. стараніями настоятеля Михаила Дзамоенца была возобновлена кровля. Въ историческихъ источникахъ монастырь Айриванкъ упоминается подъ 923 годомъ<sup>1)</sup>, когда мусульманскія войска остикана Назра совершенно разграбили его. Монахи, подвергнутые жестокимъ пыткамъ, погибли одинъ за другимъ, такъ какъ не хотѣли указать спрятанныхъ сокровищъ. Последнее разграбленіе монастыря, повидимому, было произведено лезгинами въ 1834 г.

## Архитектурные памятники.

Всѣ сооруженія монастыря, относящіяся главнымъ образомъ къ XIII в., отличаются большимъ изяществомъ. Главный храмъ и особенно большой наружный жаматунъ имѣютъ прекрасныя симметрическія линіи. Желаніе поднять обѣ эти постройки въ высоту придало имъ особенную стройность, легкость сооруженія. Изящность нижняго наружнаго жаматуна рѣзко бросается въ глаза при сравненіи его съ верхнимъ большимъ пещернымъ жаматуномъ: въ наружномъ жаматунѣ много простора и много свѣта, несмотря даже на его узенькія окна въ боковыхъ стѣнахъ. Вообще въ архитектурномъ отношеніи на первое мѣсто среди всѣхъ построекъ Айриванка нужно поставить, именно, нижній наружный жаматунъ. Этимъ и объясняется то обстоятельство, что рисунокъ жаматуна въ прекрасномъ атласѣ, приложенномъ къ извѣстному сочиненію Дюбуа-де-Монпере, представляетъ зданіе даже въ идеализированномъ видѣ: при взглядѣ на рисунокъ можно вообразить себѣ нѣчто въ родѣ грандіозныхъ средне-вѣковыхъ западныхъ монастырскихъ залъ. Жаматунъ Айриванка хорошъ, но, конечно,

<sup>1)</sup> Hist. de Jean Cathol., p. 241. Изъ Броссе (M. Brosset, Les Riunes d'Ani, p. 158 по Шахатуниану).



не может сравниться съ грандіозными сооруже́ніями Запада, надъ которыми нерѣдко работали цѣлыя поколѣнія.

Въ наружномъ жаматунѣ прекрасно выдѣланы колонны и своды. Пьедесталы и капители колоннъ очень разнообразны, но общій, наиболѣе повторяемый мотивъ орнаментировки — арабески. Этотъ орнаментъ выражается въ украшеніяхъ и колоннъ, и купола, и сводовъ; равнымъ образомъ, арабески являются украшеніями во всѣхъ жаматунахъ. Этотъ орнаментъ съ несомнѣнной достовѣрностью опредѣляетъ одновременность сооруже́нія: 1) большого нижняго наружнаго жаматуна, 2) нижняго жаматуна С, 3) нижняго жаматуна D, 4) верхняго большого жаматуна — въ XIII в. Второй общей чертой архитектуры большого нижняго жаматуна, и всѣхъ высѣченыхъ жаматуновъ, а также пещерной церкви является однородное устройство купола, которое подтверждаетъ одновременность всѣхъ этихъ сооруже́ній. Только куполь верхняго жаматуна имѣетъ нѣсколько особый, въ деталяхъ, типъ. Почти таковъ и куполь жаматуна въ монастырѣ Айсасы въ Шарурадаралагезскомъ уѣздѣ. Третья общая черта замѣчается въ формѣ арокъ, какъ надъ входными дверями, такъ подъ сводами и въ стѣнахъ; только въ главной церкви преобладаетъ совершенно полукруглая форма арокъ, во всѣхъ же остальныхъ сооруже́ніяхъ преобладаетъ форма арки съ легкой стрѣльчатостью, которая выражена иногда рѣзче, иногда слабѣе. Четвертая общая черта въ орнаментѣ — это парныя колонны, соединенныя полукруглою или слегка стрѣльчатой аркой: этотъ мотивъ повторяется и на крестъ-камняхъ и на солеяхъ храмовъ.

Если главная церковь и большой жаматунъ были болѣе или менѣе возобновляемы и при этомъ возобновленіи нѣсколько видоизмѣняемы, несомнѣнно, въ нашихъ пещерныхъ постройкахъ мы имѣемъ въ полной неприкосновенности сооруже́нія XIII в. Вмѣстѣ съ тѣмъ даже главная церковь сохраняетъ всѣ признаки, которые мы встрѣчаемъ въ другихъ древнихъ церквахъ, несомнѣнно, сохранившихся нерѣдко уже въ развалинахъ, но во всей своей неприкосновенности. Снаружи очень характерны для XIII в. небольшія узкія трехъ гранныя ниши съ орнаментомъ вверху; внутри полное отсутствіе какихъ-либо признаковъ штукатурки стѣнъ. Точно также надпись Проша отъ 1283 г., сохранившаяся, въ общемъ, достаточно хорошо, показываетъ, что по крайней мѣрѣ алтарныя части не подвергались измѣненіямъ. Сохранившіеся слѣды штукатурки въ церкви Лусаворичъ (въ главнаго монастыря) опредѣляютъ этимъ свое болѣе позднее происхожденіе: XVI—XVII в. отмѣченъ въ исторіи армянскихъ церквей, среди осмотрѣнныхъ мною въ 1907 и 1908 гг. памятниковъ, именно, появленіемъ обычая оштукатуривать внутренность церквей и расписывать ихъ фресками, какъ напр., въ монастырѣ Гиндовасъ.

Одну изъ замѣтныхъ особенностей Айриванскаго монастыря составляютъ довольно многочисленныя барельефныя украшенія: голуби, дрозды, виноградъ, гранаты, кувшины и, наконецъ, фигуры быковъ и львовъ. Большею частью эти изображенія довольно мелки, но исключеніе представляетъ огромный барельефъ (табл. VII, рис. 14) въ жаматунѣ D — усыпальницѣ, гдѣ изображенія львовъ достигаютъ въ длину около 2 арш. Подобныя изваянія встрѣчаются и на другихъ армянскихъ церквахъ,



такъ напр. изображеніе орла съ ягненкомъ въ когтяхъ мы находимъ и на южной стѣнѣ главной церкви въ монастырѣ Коша-ванкъ въ Шаруродаралагезскомъ уѣздѣ. По этимъ барельефамъ можно было бы, даже безъ историческихъ датъ, установить одновременность сооруженія какъ построекъ Айриванскаго монастыря, такъ и большинства монастырей, расположенныхъ въ Шаруродаралагезскомъ уѣздѣ Эриванской губерніи и приурочить ихъ къ XIII и XIV вѣкамъ по преимуществу.

### Настоятели монастыря.

Въ надписяхъ Айриванка и въ «Исторіи» Ст. Орбеліана упоминаются слѣдующіе настоятели монастыря:

1. *Григоръ* 1181 г.
2. Отшельникъ *Барсехъ*, отъ 1215 г., при которомъ былъ построенъ главный храмъ.
3. *Теръ-Маркаръ*, въ 1288 г., при которомъ былъ высѣченъ верхній жаматунъ при князѣ Папакѣ, сынѣ Проша.
4. *Теръ-Ованесъ*, упоминаемый въ записи одного Евангелія, въ 1475 г.
5. *Теръ-Астовадзатуръ*, епископъ, который отправился въ Испагань, къ Шахъ-Абасу, вмѣстѣ съ католикомъ Мелхисетомъ, около 1603 г.
6. *Давидъ*, епископъ, изъ рода князя Проша, жившій въ 1635—1675 гг.
7. *Степаносъ*, епископъ, братъ предыдущаго, ученый, бывшій настоятелемъ въ теченіе 4 лѣтъ; во время землетрясенія 1679 г. погибъ въ Эривани въ развалинахъ церкви св. апостола Ананіи.
8. *Давидъ*, епископъ, сынъ одного изъ братьевъ предыдущаго, его непосредственный преемникъ. Оба упоминаются въ записи одного Аисмавуркъ (Четыи Минеи) въ Эчміадзинской библіотекѣ.
9. *Петросъ* вартапетъ, изъ Джаука, упоминаемый въ книгѣ: «Джамбръ», въ 1740 г.
10. *Гункіаносъ*, вартапетъ, упоминаемый въ той же книгѣ: «Джамбръ».
11. *Теръ-Ованъ*, изъ Нахичевани, около 1834 г.
- 12.<sup>1)</sup> Монахъ *Мартиросъ*, изъ Вагаршата, около 1842 г.
13. Вартапетъ *Михаелъ Дзамоецъ*, по надп. 2, въ 1855 г.
14. Вахрамъ *Сылкунъ*, вартапетъ, въ 1907 г.

Изъ историческихъ лицъ, жившихъ въ монастырѣ Айриванкѣ, замѣчательнъ Мхитаръ Айриванскій (Айриванени), ученый историкъ, работавшій въ этомъ монастырѣ въ концѣ XIII в. Въ своей «Исторіи»<sup>2)</sup> Мхитари начинаетъ разсказъ съ начала міра и заканчиваетъ 1289 г. по Р. Х., давая нѣкоторыя, довольно скудныя свѣдѣнія и объ монастырѣ Айриванкѣ.

<sup>1)</sup> Настоятели 4—12 указаны по Броссе (M. Brosset, Les Ruines d'Ani, p. 159).

<sup>2)</sup> Histoire chronologique par Mkhithar d'Airivank XIII-e S. Traduite de l'arménien par M. Brosset 1869.

## Таблица I.

Изъ М. Броссе: «Исторія Сіуніи Степаноса Орбеліани». Введение (M. Brosset, Histoire de la Siounie par Stéphanos Orbélian, traduite de l'arménien par M. Brosset. Introduction) стран. 180.

Родъ Хахбакіанъ, происходящій изъ Хачена.

### Хахбанъ, родомъ изъ Хачена.

Григоръ † 1222 (Варданъ стран. 187).		Васакъ † 1223   (Мхитаръ Айриванскій, въ Ruines d'Ani, p. 171 suiv).	
Гасанъ, называемый Прошемъ, женатъ на Хутлу-Хатунъ, (или Хотанъ, Сергисъ II 131); живъ еще въ 1286; (тамъ же 201, 205 ср. Ruines d'Ani 172).		Папакъ † 1222	Мендемъ
Мендемъ (Киракосъ 230).	Папакъ, женатъ на Рузуканъ (1288 г.).	Гасанъ или Амиръ-Гасанъ, женатый на Өаджеръ (Thad- jer), дочери Укана; живъ еще въ 1307 (Сергисъ II 209).	
Зачи (Eatchi), женатъ до 1239 на Мама-или Маріамъ- Хатунъ, дочери Еликума III Орбеліана, которая жива еще въ 1313 (Сергисъ II 148, 162, 202, 208, Hist. de la Siounie 256).			
Шомѣ (Dchaumé), замужемъ за Хушиномъ (Сергисъ II 211).			

## Таблица II.

Родъ князей Долгорукихъ (Мхаргрдзели).

Иванѣ въ 1200, (по надп. 4   живъ еще въ 1215 г.	Захарій II—Сѣргисъ. въ 1200 до 1214 (надп. 4   живъ еще въ 1215 г.).
Авагъ въ 1283 г.	Шахиншахъ (или Шаханшахъ) въ 1283.
Захарій III.	

## Башъ-Гарни.

Въ большомъ армянскомъ селеніи Башъ-Гарни, которое прежде считалось городомъ и имѣло очень важное значеніе въ древней армянской исторіи, сохранилось довольно значительное число памятниковъ древности, но въ очень поврежденномъ видѣ. Имѣются развалины нѣсколькихъ церквей, многочисленные крестъ-камни, надгробные памятники и такъ называемыя развалины Тахтъ-Трдатъ.



### Развалины большой церкви.

Въ сѣверной части села, на небольшомъ холмѣ, находятся развалины довольно большой двочастной церкви, отъ которой сохранилась только сѣверная стѣна и часть алтаря около этой стѣны (рис. 8).

Слѣды фундамента удалось установить. Длина церкви 33 арш., шир. 22 арш. снаружи; внутри: дл. 29 арш., шир. по 8 арш. каждой изъ 2 частей церкви; толщина стѣнъ отъ  $1\frac{1}{2}$  до 3 арш. Сохранились слѣды двухъ полукруглыхъ алтарей,

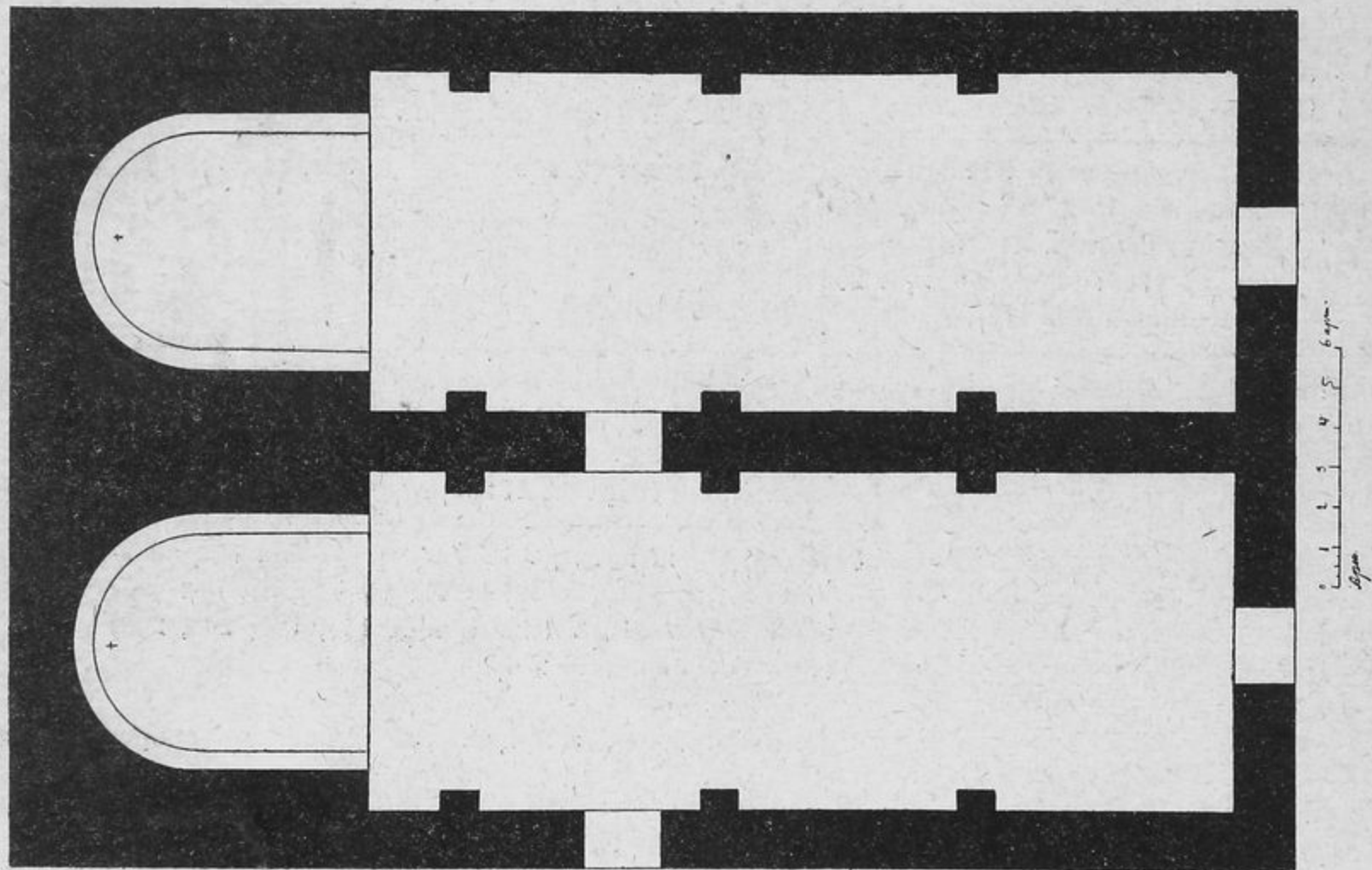


Рис. 8.

длиною до 7 и шир. до 6 арш. каждый. Въ алтарѣ замѣтны слѣды соеи и горняго мѣста. Въ самомъ алтарѣ, за престоломъ, есть мраморная плита съ рѣзьбою, но безъ надписей<sup>1)</sup>. Снаружи на восточной стѣнѣ замѣтны еще слѣды карниза.

На сѣверной стѣнѣ небольшіе пилястры, а съ западной — слѣды небольшого гавита и камни входной двери, которыхъ было четыре: двѣ въ западной стѣнѣ, одна въ сѣверной и одна въ стѣнѣ, раздѣлявшей церковь на двѣ равныя части. Планъ храма: длинный корабль. Церковь эта называется Зораворъ. Къ сѣверу отъ церкви имѣлось кладбище.

### Возобновленная церковь.

Въ самомъ центрѣ селенія Б.-Гарни находилась еще вторая древняя церковь, нынѣ возобновленная и не представляющая, какъ таковая, никакого интереса, кромѣ нѣкоторыхъ надгробныхъ камней, которыми устланъ полъ церкви.

<sup>1)</sup> Архимандритъ Хачикъ теперь отдѣлилъ часть алтаря и устроилъ нѣчто въ родѣ церкви.

На одномъ изъ нихъ довольно хорошо сохранилась надпись съ датой 1336 г. (арм. эры 785). Въ южной стѣнѣ, снаружи, вдѣланъ камень съ надписью, видимо вставленной позднѣе, при перестройкѣ церкви. Съ сѣверной стороны замѣтны остатки или старой стѣны или часовенки.

Невдалекѣ отъ церкви, вѣроятно на древнемъ кладбищѣ, стоитъ на подставкѣ крестъ-камень, съ довольно хорошей надписью № 15, расположенной около креста и на подставкѣ:

15. ԶԻ. ԹՎ. Եւ Նաղ Կոցս և Սամս(ո)ն . . . . .  
 ումբիս և խուժլոյ կանկնեցաք զխաչս բարեխաւս մեզ և ննջեցելոց մերոց և տարա-  
 ժամ զնացելոցն ի Վրիստոս . . . որ երկրպագէք յաղաւթս յիշէք:

«Въ лѣто 740 (1291 г.). Я Цахкоцъ и Самсонъ... Хутло водрузили крестъ предстателемъ за насъ, нашихъ усопшихъ и преждевременно переселившихся къ Христу... кто поклонится, въ молитвахъ помяните!».

На другомъ крестѣ дата 1293 (742), на третьемъ изображеніе 2 птицъ. Къ юго-востоку отъ церкви, на холмѣ, возвышаются развалины какого-то памятника, облицованнаго краснымъ туфомъ.

### Развалины церкви и часовни.

Въ юговосточной части селенія находятся развалины еще небольшой церкви или часовни (рис. 9). Длина ея  $9\frac{1}{2}$  арш., шир. 7 арш. — снаружи (8 арш. дл.,  $4\frac{1}{2}$  арш. шир. внутри); алтарная полукруглая часть длиной  $2\frac{1}{2}$  арш. шир. 3 арш. Толщина стѣнъ до  $1\frac{1}{4}$  арш., высота до 5—16 арш. Сохранились слѣды небольшой солеи, высотой теперь до  $\frac{1}{4}$  арш., со слѣдами архитектурной обдѣлки. Алтарная часть полукруглая и со сводомъ. Въ верху алтарной части маленькое окошечко, надъ которымъ снаружи рѣзьба и украшеніе въ видѣ валика. Въ сѣверной стѣнѣ алтаря небольшая ниша съ сводикомъ въ видѣ арабески и трехлистника.

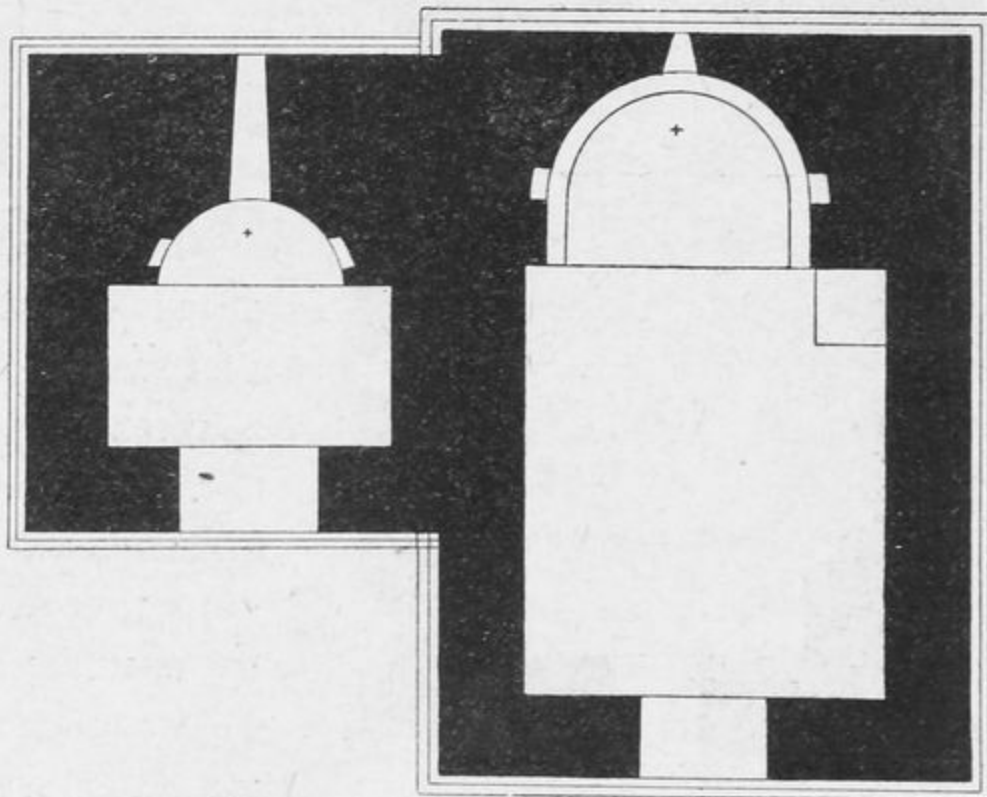


Рис. 9.

Западная стѣна совершенно разрушена, остальные сильно повреждены; облицовка стѣнъ изъ хорошо отесанныхъ плитъ краснаго туфа почти вездѣ обломана.



На наружной сѣверной стѣнѣ сохранилась часть надписи № 16, которая гласитъ:

16. Վանան Կաթուծոյ եւ Խաչատուր, եղբարս Սարգիս միարանեցաք այդին խաչա-  
նայ. տաննեցին ժամ. Ե. տարին կատարիչքն,

«Волею Божіей я, Хачатуръ, братъ мой Саргисъ, присоединили хаканскій вино-  
градникъ; опредѣлили (намъ) одну обѣдню въ году... исполнители»...

Съ сѣверной же стороны церкви пристроена небольшая часовенка съ полу-  
круглымъ алтаремъ и окошечкомъ въ немъ. Часовенка еще въ болѣе разрушенномъ  
видѣ, чѣмъ самъ храмъ. Около церкви большое кладбище. На одномъ крестъ-  
каменѣ надпись № 17:

17. Վանդնեցաւ խաչս ի բարեխաւսութիւն Օսրգադեւին եւ Խաթունիան.

«Водруженъ крестъ, предстателемъ за Заргадеса и Хатуникъ». Одинъ на-  
могильный памятникъ имѣетъ форму барана.

Къ сѣверо-западу отъ Б.-Гарни поднимается большой холмъ, господствующій  
надъ всѣмъ селеніемъ. На этомъ холмѣ нѣсколько надмогильныхъ плитъ, крестовъ  
и надписей. Почти на самомъ западномъ краѣ  
холма имѣется памятникъ или часовня, облицо-  
ванная краснымъ камнемъ и увѣнчанная крестомъ.  
Далѣе къ востоку — слѣды разрушенной церкви:  
фундаментъ и часть стѣны.

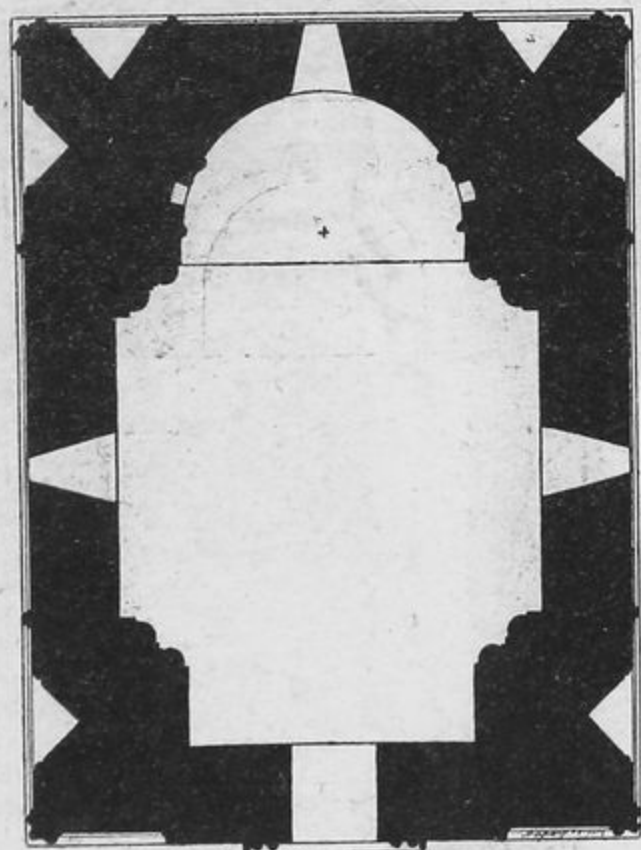


Рис. 10.

## Развалины часовни (церкви).

### Сурбъ-Карапетъ.

На восточной окраинѣ селенія Б.-Гарни нахо-  
дится полуразрушенная церковь или часовня,  
называемая теперь Сурбъ-Карапетъ<sup>1)</sup>, прекрасной  
архитектуры, но въ совершенно разрушенномъ  
состояніи (табл. IX, рис. 19 и 20 и рис. 10). Окру-  
жена она молодымъ лѣсомъ и въ основаніи имѣетъ  
форму прямоугольника съ 6 наружными трех-  
гранными нишами; внутреннее пространство имѣетъ  
форму креста. Длина церкви 10 арш., шир. 8 арш.  
снаружи; 8 арш. длины и 5 арш. шир. — внутри.  
Высота сохранившихся стѣнъ до 6 арш. Лучше  
другихъ сохранились восточная и сѣверная стѣны.

На сохранившихся частяхъ стѣнъ имѣются остатки полукруглыхъ сводовъ, арокъ,  
и изящныхъ полуколонокъ. Стѣны, какъ видно, были облицованы сѣрымъ туфомъ

<sup>1)</sup> О Гарниескихъ церквахъ: Бакрадзѣ, Кавказъ въ древнихъ памятникахъ христіанства (Акты  
К. А. К. V. 1038) — S. Martin M., sur l'Arm I, 145 — Brosset. Hist. de la Géorgie, I, 545, 547. — Add. et  
Ecl., 1851, 456. — Hist. de la Siounie, II, 131 — Dubois, III, 384 — 390.



отличной обтески. Снаружи около входа фальшивая полукруглая арочка, въ которой помѣщена надпись № 18:

18. 247. ԹՎ,  
Շնորհիւն Աստուծոյ եւ Յոհաննէս, որդի Տիրաարո եւ եւ Վանական, որդի  
Յովանիսի Վառն . . . . տամբ վասն մեր պարոնաց յերկ(ար) կեն(աց) Թէ մեր  
հոգոցս . . . . .  
Վաման Աստուծոյ . . . . դահեկանս, որ Սուրբ Աստուածածինս լուսաւոր  
լինի եւ եթէ ոք ի քրիստոնէից . . . . .  
խափանիկ ջանա եւ դմեր . . . . .

«Въ лѣто 764 (1315) благодатью Божіей я, Ованесь, сынъ Тиратура, и я, Ванаканъ сына Ованеса Гарнійскаго... отдаемъ за долгоденствіе нашихъ бароновъ и за (спасеніе) нашихъ душъ... Волею Божіей... золотыхъ на освѣщеніе св. Богородицы... если кто изъ христіанъ... вздумаетъ прекратить нашъ»...

Рядомъ валяется плита съ попорченною надписью; тутъ же камень съ надп. № 19:

19. Ոսկան . . կանգ(նեաց) (Խա)չն Բա բեխաւս  
ծնողաց մերոց յաղաւթս . . .

«Восканъ водрузилъ крестъ предстателемъ за родителей нашихъ въ молитвахъ. Внутри церкви на южной стѣнѣ сохранилась надпись № 20 хорошими, до 10 см., буквами:

20. Շնորհիւ եւ ողորմութեամբ Ամենակալին Աստուծոյ շինեցի եւ մեղուցեալ ծառա  
Աստուծոյ Առաքել (?) զսուրբ Ածածին . . . . սպասաւորքս եկեղեցոյ սահմա-  
նեցին Օ. աւր ժամ ինձ. կատարիչք աւրհնին յԱստուծոյ. ԹՎ. 217 . . . . .

«Благодатию и милостью Вседержителя Бога, я, грѣшный рабъ Божій Аракель построилъ церковь св. Богородицы... служители церкви постановили служить 6 обѣденъ за меня... исполнителей да благословить Богъ. Въ лѣто 723 (1274 г.)». Такимъ образомъ, надпись точно указываетъ время сооруженія церкви; къ сожалѣнію, имя строителя уничтожено или временемъ или недобрыми людьми.

Изъ надписей (№ 20 и 18) ясно, что описываемая церковь была посвящена св. Богородицѣ, а не С. Карапету (Іоанну Крестителю Предтечѣ), какъ ее называютъ мѣстные жители.

Вся внутренность церкви и мѣстность кругомъ нея завалена обломками съ частями арокъ, карнизовъ и пр. Съ сѣверной стороны церкви стоятъ 2 большихъ крестъ-камня, на подставкахъ, съ хорошей рѣзбой, но безъ надписей. На сѣверной стѣнѣ церкви находится большая надпись № 21, хорошими буквами, до 8 см., содержащая перечень жертвователей въ церкви св. Богородицы.

21. Վաման Աստուծոյ եւ Խէրխաթունս եւ իմ որդի Սարգիս միաբանեցաւ) սուրբ  
Աստուածածինս սուաք զմեր հայրենի այգին ի Թեփոսին ընծա մեր զերեզմանատան  
. . . . . վանիցս եւ ամենքս խոստացան ի տարոջն Վ. աւր պատարագիւ  
զՔրիստոս. աւրհնին կատարիչքն. որ հանել ջանա զայգիս յեկեղեցոյս մասն զՅուզայի



առջէ եւ յերից սուրբ ժողովոցանիծի 318. Շնորհիւն Աստուծոյ եւ Խութուխթս մի-  
արան ետու զիմ Արտագոյնս հողն ի սուրբ Աստուածածինս եւ սպասաւորք սուրբ  
ուխտիս հաստատեցին ի տարին Ա. աւր պատարագել զՔրիստոս ի տաւնի սուրբ  
Յայտնութեան (?) կատարիչքն աւրհնին յԱստուծոյ.

Յուսով Ամենակալին Աստուծոյ եւ Ստեփաննոս (Յո)հաննիսեանց ետու զմեր  
ջաղաց ի սուրբ Աստուածածինս եւ սպասաւորք սուրբ ուխտիս խո(ստա)ցան բ. աւր  
պատարագ ի տարին կատարել:

(Շ)նորհիւն Աստուծոյ եւ Արզամ եւ ամուսին իմ Մարիամ (միա)բանեցաք  
սուրբ Աստուածածնիս եւ ետու զիմ հողն . . . . եւ եղբայրք խոստացան ի  
տարին պատարագել զՔրիստոս Ա. աւր:

Պամաւն Աստուծոյ . . . . սուրբ Աստուածածնիս ետու . . . . . եւ  
միաբանքս խոստացան ի տարին . . . . աւր պատարագ. կատարիչք աւրհնին . .

Волею Божіей я, Херхатунъ, и сынъ мой Саргисъ, условившись (съ братіей)  
святой Богородицы, отдали нашъ вотчинный виноградникъ, что въ Тепосѣ, въ даръ  
въ нашу усыпальницу при . . . . . монастырѣ и всѣ обѣщали ежегодно  
служить три обѣдни (за насъ) . . . . , исполнители да будутъ благословены;  
кто вздумаетъ отнять виноградникъ у церкви, тотъ да приметъ удѣлъ Іуды и  
з святыми собор. проклятъ 318 (отцами). Благодатью Божіей я, Хутухтъ, усло-  
вившись (съ братіей), отдалъ мою артагуйнскую землю въ церковь св. Богородицы  
и служители монастыря постановили ежегодно служить обѣдню въ праздникъ  
Богоявленія; исполнителей да благословить Богъ.

Уповая на Вседержителя Бога я, Степаносъ Ованисьянцъ, отдалъ нашу мельницу  
въ церковь св. Богородицы и служители монастыря обѣщали служить двѣ обѣдни въ году.  
Благодатью Божіей я, Аргамъ, и супруга моя Маріамъ, условившись съ ц. св. Бого-  
родицы, отдали мою . . . . . землю и братья обѣщали одну обѣдню въ году.

Волею Божіей я, . . . . отдалъ въ церк. св. Богородицы . . . . . братья  
обѣщали (служить) одну обѣдню въ году; исполнители благословлены.

Къ востоку отъ церкви довольно большой памятникъ (рис. XI<sup>a</sup>) изъ краснаго  
туфа: выс. до 4 арш.; съ двухскатной крышей. Южная стѣна его и часть сѣвер-  
ной повреждены.

На южной стѣнѣ вверху сохранилась часть надписи № 22:

22. Պամաւ Ամենակալին եւ (Յար)ութիւնս, որդի Շապու(հի) Աստուծածնիս ետու  
իմ հայրենիք հողն զկատա(րիչն) . . . . .

«Волей Вседержителя, я, Арутюнъ, сынъ Шапуха, отдалъ въ церковь Бого-  
родицы мою вотчинную землю; исполнителей»...

Западная сторона сохранила нишу съ полукруглымъ верхомъ, въ которую вставленъ  
большой крестъ-камень, хорошей рѣзьбы. На стѣнахъ ниши остатки надписи № 23:

23. Շնորհիւն Աստուծոյ եւ Յովանէս եւ կենակից իմ Աղու որ ի Տախն կնեցաք  
զխաչ սուրբ բարեխաւս մեզ եւ ծնողաց եւ զաւակաց մերոց:

«Благодатью Божей, я, Ованесъ, и супруга моя, Аху, уроженцы Такса,  
купили святой крестъ, представителемъ за насъ, за родителей и дѣтей нашихъ».



По своимъ архитектурнымъ особенностямъ: по плану, нишамъ, рѣзбѣ и полуколонкамъ церкви св. Богородицы сильно напоминаетъ разрушенную церковь въ сел. Имирзикъ, которая только превосходитъ церковь св. Богородицы своими размѣрами. Обѣ церкви относятся къ числу лучшихъ памятниковъ армянской архитектуры.

### Развалины Тахтъ-Трдатъ.

На юго-западной окраинѣ сел. Б.-Гарни находятся обширныя развалины, такъ называемыя, Тахтъ-Трдатъ (дворецъ Трдата). Въ этомъ мѣстѣ съ весны 1907 г. началъ раскопки архимандритъ (вартпетъ) Хачикъ, по порученію Императорской Археологической Комиссіи. При своемъ посѣщеніи я могъ только сдѣлать одинъ снимокъ (табл. X, рис. 21), по которому, судя по капителямъ, обломкамъ колоннъ и пр., нагроможденнымъ въ безпорядкѣ, можно заключить, что мы имѣемъ дѣло съ древней греко-римской культурой.

Раскопки Хачика были продолжены акад. Марромъ, который въ теченіе двухъ лѣтъ открылъ здѣсь много памятниковъ, восходящихъ къ первымъ вѣкамъ нашей эры.

Въ районѣ Тахтъ-Трдатъ, въ мѣстности, гдѣ, повидимому, была церковь, сохранилась надгробная желтаго мрамора плита съ надписью № 24:

24. ՅԼԳ. ԹՎ Ի Վրիշտան  
փոխեցաւ Տէր Մշտոյ:

«Въ 346 (897 г.) переселился къ Христу Владыка Матутоцъ»<sup>1)</sup>.

Мѣстность занятая развалинами Тахтъ-Трдатъ, представляетъ собою естественную крѣпость, такъ какъ расположена на выступѣ скалы, круто обрывающейся къ глубокой долинѣ р. Гарни. Только съ сѣверной стороны есть свободный подходъ, а съ остальныхъ трехъ сторонъ скала почти отвѣсно спускается къ глубокому и чрезвычайно живописному въ этомъ мѣстѣ ущелью р. Гарни.

Вообще ущелье р. Гарни здѣсь очень глубоко, и спускъ въ него съ обоихъ береговъ очень крутъ. Въ глубинѣ ущелья теперь перекинутъ мостъ черезъ рѣку Гарни. По этому мосту (табл. X, рис. 22) приходится проѣзжать въ монастыри Амена-Пркичъ и С. Степаносъ. Правый берегъ рѣки около моста представляетъ собою громадныя базальтовые или трахитовыя столбы-скалы.

<sup>1)</sup> Эта лаконическая надпись чрезвычайно важна по своему содержанію. Упоминаемый въ ней Матутоцъ извѣстенъ намъ изъ церковной и политической исторіи Арменіи. Онъ является преемникомъ на патріаршемъ престолѣ, католикоса Георга II изъ Гарни (876—897 г.) и правилъ церковью около семи мѣсяцевъ, умеръ, согласно указанной датѣ, въ томъ же 897 году. Отличаясь святостью жизни и пользуясь авторитетомъ среди современнаго ему общества, онъ на островѣ озера Гокчи основалъ Севанскій монастырь и въ немъ построилъ великолѣпную церковь во имя св. Апостоловъ, гдѣ хранилась знаменитая у армянъ икона Божьей Матери. Популярность варданета Матутоца особенно усилилась съ того времени, когда, послѣ смерти основателя династіи Багратидовъ, Ашота I (859—889 г.), братъ его Абасъ вздумалъ отнять престолъ у законнаго наслѣдника Смбата I и, для этой цѣли, старался привлечь на свою сторону нѣкоторыхъ князей и, между прочимъ, обратился къ настоятелю Севанскаго монастыря Маштоцу, обѣщая ему патріаршій престолъ. Однако святитель отвѣтилъ князю рѣзкимъ и обличительнымъ посланіемъ, въ которомъ указывалъ на гибельное послѣдствіе его поступка. Во время междоусобія умеръ Георгъ II, также не одобрявшій Абаса и католикосомъ единогласно былъ избранъ Матутоцъ. Надпись написана вязью на мраморной плитѣ и ее слѣдовало бы бережно хранить, какъ древній памятникъ.



## Амена-Пркичъ и Ахчоцъ-ванкъ<sup>1)</sup>.

Верстахъ въ 3 къ востоку отъ сел. Башъ-Гарни находится нынѣ совершенно покинутый монастырь Амена-Пркичъ, на лѣвой сторонѣ р. Гарни-чая. Монастырь расположенъ на небольшомъ плоскогоріи, вѣнчающемъ собою вершину довольно высокой горы, очень круто спускающейся къ руслу р. Гарни. Спускъ очень затруднителенъ. Самая дорога отъ Башъ-Гарни до монастыря хотя имѣетъ всего 3 версты, но считается тяжелой, и туда люди отправлялись неохотно. Воды въ монастырѣ нѣтъ, и ее приходится привозить издалека, снизу. Въ настоящее время, и уже съ давнихъ поръ, здѣсь никто не живетъ. Съ плоскогорія, гдѣ находится монастырь, открывается широкій и великолѣпный видъ на долину р. Гарни, на селенія Б.-Гарни, Гохтъ и т. д. Въ свою очередь монастырь виденъ издалека.

Монастырь носитъ нѣсколько названій: Амена-Пркичъ (Спаситель), Ахчоцъ-ванкъ или Ахджоцъ-ванкъ (Дѣвичій м.) или Ахчотъ-ванкъ (Медвѣжій м.), Хавутаръ, Хаіоцъ-таръ, Хавоцъ-таръ, Хавуцъ-таръ, Хаутс-даръ (Птичій дворъ, Птичій шестокъ) или, у татаръ, Кызь-кала (Красная крѣпость). Собственно говоря, монастырь состоитъ изъ нѣсколькихъ частей, которыя и носятъ эти различные названія.

Собственно, Амена-Пркичъ называется одна церковь, повидимому, болѣе древняя, стоящая западнѣе всѣхъ остальныхъ зданій, на краю плоскогорія; она-то раньше другихъ и бросается въ глаза путешественникамъ. Именемъ Ахчоцъ-ванкъ собственно называется монастырь со своими церквами, обведенный стѣной. Такъ какъ церковь Амена-Пркичъ построена изъ красноватожелтоватаго туфа, почти рыжеватаго цвѣта, то и церковь и всѣ эти сооруженія называютъ по-татарски Кызь-кала, т.-е. Красная крѣпость.

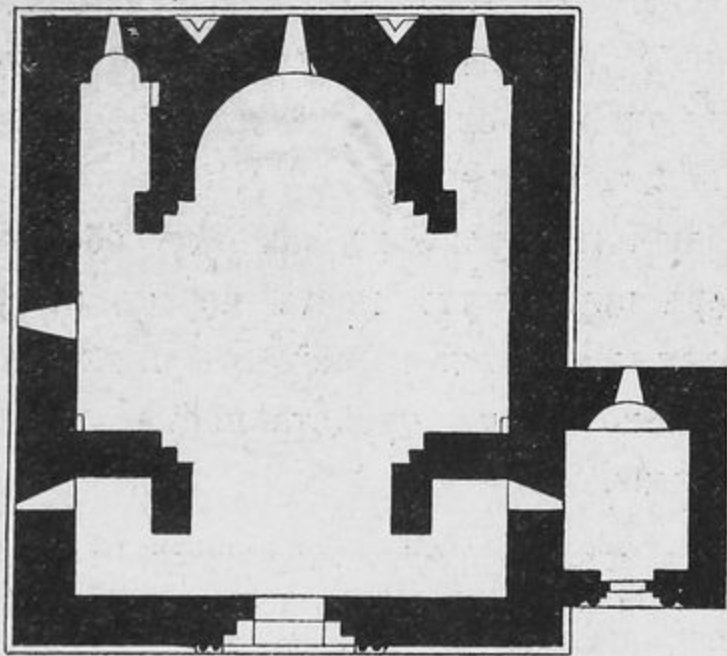


Рис. 11.

### Амена-Пркичъ.

Церковь Амена-Пркичъ стоитъ саженьяхъ въ 3 отъ склона холма, обращеннаго къ западу (Табл. XI, рис. 23) и немного возвышающагося надъ плоскогоріемъ.

Церковь не велика. Снаружи она имѣетъ форму прямоугольника (рис. 11). Размѣры снаружи: длина около 14 арш., шир. 11 арш.; внутри: дл.  $10\frac{1}{2}$ , шир.  $9\frac{1}{2}$  арш.; толщина стѣнъ около 1 арш. Длина полукруглой алтарной части — 3 арш., ширина  $4\frac{1}{2}$  арш. По бокамъ алтаря продолговатые (вдоль длины стѣнъ) одноэтажные хораны:  $4\frac{1}{2} \times 1\frac{3}{4}$  арш. У западной стѣны, по обѣ стороны входа, по одному одноэтажному хорану, почти квадратной формы:  $2\frac{1}{2} \times 2$  арш.

<sup>1)</sup> Алишанъ. «Айрарать». Венеція. 1890. Хаіоцъ-таръ, стран. 351—358 (на арм. яз.).



Высота хорановъ внутри до 5 арш. Высота храма до сводовъ около 6 арш., своды до 3 арш., такъ что общая высота съ крышей была, вѣроятно, менѣе 4 саж. Стѣны церкви обложены хорошо обтесанными плитами изъ краснаго и сѣраго туфа.

Храмъ вообще сильно разрушенъ. Купола и барабана болѣе нѣтъ, но, судя по основанію, куполъ былъ обширный. Вся внутренность церкви заполнена свалившимися сверху камнями. Въ алтарной стѣнѣ сохранились слѣды длиннаго, узкаго окна; такія же окна были и на другихъ стѣнахъ. Меньшія окошечки, числомъ 4, освѣщали хораны. Каждое окошечко снаружи украшено валикомъ и рѣзбой.

Входная дверь въ западной стѣнѣ имѣетъ размѣры: шир. 2 арш., выс. 3 арш. Надъ входной дверью полукруглая арка, опирающаяся на 2 полуколонки, съ капителями (табл. XI, рис. 23). Внутри храма углы хорановъ, украшенные полуколоннами; паруса сводовъ круглые. Въ алтарной стѣнѣ небольшая ниша, съ разукрашенной арочкой (табл. XI, рис. 24).

Стѣны гладкія; только надъ южнымъ хораномъ, около алтаря, вставленъ крестъ-камень, а надъ нимъ надпись, на половину уничтоженная. Тутъ же на южной стѣнѣ, хорошо сохранившаяся надпись № 25:

25. Աստուծոյ Յիսուսի եւ Հնարդոս նպաստ եղէ շինութեան եկեղեցոյ յիմ արդար փաստակաց եւ սպասաւորք սուրբ ուխտի սահմանեցին բ. աւր ժամ ի տարոջն . .  
Ա. ինձ. Ա. ամուսնոյն. խափանիչքն պատժեցին եւ կատարիչք աւրճնին յԱստուծոյ:

«Именемъ Иисуса, я, Хнардъ (?), оказалъ содѣйствіе, изъ праведныхъ своихъ средствъ, при постройкѣ сей церкви, и служители братіи постановили ежегодно служить 2 обѣдни: 1 за меня, 1 за супругу мою. Нарушители прнесутъ кару, исполнители благословены Богомъ...» и т. д. Тутъ же находится жертвовательная надпись № 30:

30. Եւ . . . . որդի . . . եւ մայրս սուաք Ի. դահեկան եւ միաբանքս զրեցին ինձ Ա. աւր ժամ ի տարոջն. որ խափանէ դատի յԱստուծոյ:

Я, . . . . сынъ . . . . и мать моя отдали 20 золотыхъ и монахи записали: за меня одну обѣдню въ году. Кто прекратитъ, того будетъ судить Богъ.

Внизу лежитъ плита съ полукруглой арочкой на двойныхъ колоннахъ. Тамъ же неразборчивая надпись.

Внутри церкви также валяются камни съ перебитыми надписями. На краю западной стѣны и на южной стѣнѣ нацарапаны надписи позднѣйшихъ посѣтителей.

Снаружи на аркѣ надъ входной дверью въ западной стѣнѣ надпись хорошими, до 10 см., буквами, но часть ея выбита и повреждена, а потому чтеніе ея затруднительно. На западной же стѣнѣ въ самомъ верху находится надпись № 31, плохо сохранившаяся:

31. Ողորմութեամբ Աստուծոյ եւ Սարգիս Երեանա Մեհերանա, թոռն Մարեստրոյ միաբան եղէ սուրբ ուխտի Հաւութառոյ եւ յիմ մասն ստացուածոյ յաւժանդակ եղէ շինութեան եկեղեցոյ եւ սպասաւորք սուրբ ուխտի խոստացան ժ. աւր ժամ ի տարոջն ի տօնի Պետրոսի եւ Պաւղոսի Ե. աւր ինձ եւ ե. ամուսնոյն Խաբեանտուաին. որ խափանէ դատապարտեցի յԱստուծոյ եւ կատարիչք աւրճեալ եղիցին ամէն:

«Милостію Божіей я, Саргисъ, (сынъ) Мекебана Эриванскаго, внукъ Марестура, условившись съ братіей Хавутара, частью (доходовъ) моего имущества содѣйство-



валъ постройкѣ церкви, и служители монастыря обѣщали 10 обѣденъ каждагодно, въ праздникъ Петра и Павла: 5 за меня и 5 за супругу мою Хабіатуть; кто прекратитъ (служеніе), тотъ да будетъ осужденъ Богомъ, а исполнители благословены Имъ. Аминь».

Ниже находится надпись съ именемъ Мхитара, крупными буквами, не прочитанная. Еще больше надписей снаружи на сѣверной стѣнѣ, выложенной красными и сѣрыми плитами въ шахматномъ порядкѣ. Здѣсь подъ среднимъ окномъ находимъ большую надпись № 32, въ 16 строкъ, хорошими буквами, до 7 см., а въ послѣднихъ 4 строкахъ до 8 см.

32. Հնորհին Աստուծոյ եւ Վերջ . . . . . ետու զիմ այգին ի սուրբ ուխտ. սպասաւորք ետուն Օ. աւր ժամ. բ. ինձ. բ. Շողակաթա բ. Ստեփանոսի:

Աւ եւ Մխիթար վարդապետ եւ քոյր իմ Թամար զմեր այգին տուաք, զմեր հողն եւ է. ժամ գրեցին. բ. ինձ. բ. Թամարին. բ. Մարթան. Ա. իմ հաւրն եւ մաւրն. կատարիչք աւրհին ի Տեառնէ:

Վաման Աստուծոյ մեք նուստ քահանայք Թադէոս եւ Հայրապետս տուաք Աւետարան զարդարեալ ոսկով եւ արծաթով իմեր արթեանց եւ տուաք ի սուրբ ուխտս եւ այլ արդիւնք եւ սպասաւորքս ետուն բ. աւր ժամ մեզ ամի կատարիչք աւրհին ի Տեառնէ:

Անուամբն Աստուծոյ եւ Վրիգոր Շ. . . . . պետ ծառայեցի Օհկեղեցիս եւ ետու զարդիւնս իմ եւ սպասաւորքս ինձ Վ. աւր ժամ գրեցին. որ խափանէ դատի ի տեառնէ: եւ Փռանց տվի արդիւնս բ. ժամ տուին Ա. ինձ. Ա. աւր մաւրն:

«Благодатью Божіей я, Георгъ... отдалъ мой виноградникъ въ монастырь... служители назначили 6 обѣденъ: 2 за меня, 2 за Шохакать, 2 за Степаноса.

И я, вардапетъ Мхитаръ, и сестра моя, Тамара, отдали нашъ виноградникъ и землю, и назначили намъ 7 обѣденъ: 2 за меня, 2 за Тамару, 2 за Марту и 1 за отца и мать. Исполнителей Богъ благословить.

Волею Божіей мы, смиренные священники, Тадеосъ и Айрапетъ, отдали въ монастырь купленное на наши средства Евангеліе въ золотой и серебряной оправѣ и другіе доходы, и служители опредѣлили каждагодно намъ 2 обѣдни; исполнителей Богъ благословить.

Именемъ Бога я, Григоръ Ш...летъ, служилъ въ церкви, и отдалъ свои доходы; служители записали за меня 3 обѣдни. Кто прекратитъ, того осудитъ Господь.

Я, Паранцъ, отдалъ свои доходы; назначили 2 обѣдни: 1 за меня, 1 за мать мою.

Վամաւրն Աստուծոյ եւ Վերջ եւ ամուսին Շաքարս միաքանեցաք Ամենա փրկչիս եւ գնեցաք զՏանձողան ջոշիկին Ռ. սպի. եւ տուաք ի սուրբ ուխտս. եւ սպասաւորք տեղւոյս խոստացան դ. աւր պատարագել զՎրիստոս բ. աւրն ինձ եւ բ. աւրն Շաքարին. Վատարիչքն աւրհին 2իւր:

Волею Божіей, я, Георгъ, и супруга моя, Шакаръ, условившись съ Аменапркичъ, купили Танцоланъ у Джошина за 1000 бѣлыхъ и отдали въ обитель. Мѣстные служители обѣщали каждагодно служить 4 обѣдни: 2 за меня и 2 за Шакаръ. Исполнители будутъ благословены. Въ лѣто 742 (1293 г.).

Ниже окошечка хорана имѣется надпись, справа отъ окошечка другая, перечисляющія простыя пожертвованія. Еще ниже нацарапана позднѣйшая надпись.



На восточной троечастной стѣнѣ, снаружи гладкой и раздѣленной только двумя узкими высокими, обычными для армянскихъ церквей, нишами, находится фрагментарная надпись. На срединѣ, подъ окномъ алтаря, надп. № 33, 34, 35 съ перечисленіемъ жертвователей.

33. Շնորհաւրն Աստուծոյ եւ Մինաս երէց սպասաւոր սուրբ եկեղեցւոյ ետու զՔա . . . . սյդին եւ Կ. դահեկան. ետուն ե. ժամ տաւն ի տարոջն. Գ. ինձ. Բ. մաւրն ջե. . . .

Եւ Գրիգոր ետու ծ. դահեկան. Բ. աւր. . . .

Благодатьей Божіей я, Минасъ, священнослужитель св. церкви, отдалъ Ка . . . виноградникъ и 60 золотыхъ; ежегодно (дали) назначили 5 обѣденъ: 3 за меня, двѣ за мать Дже . . . .

Я, Григоръ, отдалъ 50 золотыхъ, 2 обѣдни . . . .

34. Վամաւն Աստուծոյ եւ Սարգիս եւ եղբայր իմ Համազասպ սուաք . . . . տներ ի սուրբ ուխտս. ետուն մեզ ե. ժամ աւր. կատարիչն աւրհնի . . . .

Волею Божіей я, Саргисъ, и братъ мой Амазаспъ отдали . . . . дома въ монастырь и назначили намъ пять обѣденъ; исполнитель благословенъ.

35. Եւ Գրիգոր Վատեպանս ետու ի. դահեկան ի սուրբ ուխտս եւ սպասաւորքս զրեցին ինձ Բ. ժամ. ի տարոջն, կատարիչն աւրհնին յԱստուծոյ. ամէն:

Я, Григоръ Катепанъ, отдалъ 40 золотыхъ въ обитель и служители записали мнѣ 2 обѣдни въ году; исполнителей благословить Богъ, аминь.

На южной стѣнѣ снаружи (Табл. XI, рис. 25) тамъ, гдѣ была первая часовенка, находится надп. № 36 жертвователя Хуцика.

36. Աւգնութեամբն Աստուծոյ եւ Խուցիկ եղէ միարան սուրբ ուխտիս Հաւութարա. ետու զիմ կրպակն եւ ի. դահեկան եւ . . . . սուրբ սպասաւորքս խոստացան ի տարոջն Ա. աւր ժամ. կատարիչն աւրհնին Աստուծոյ:

Помощью Божіей я, Хуцикъ, условившись съ братіей Хавутара, отдалъ мою лавку и 20 золотыхъ и св. служители обѣщали ежегодно (служить) одну обѣдню. Исполнителей благословить Богъ.

Стѣна часовни перегородила на южной стѣнѣ церкви солнечные часы. Теперь видны только буквы второй, правой половины часовъ (рис. 25). Часы расположены ниже окошечка хора. Ниже часовъ находятся надписи № 37, 38, 39, 40, перечисляющія жертвователей и ихъ жертвы.

37. Վամաւն Աստուծոյ եւ Վունդիկ եւ կենակից իմ Մամբան միարան եղաք ի սուրբ ուխտս եւ տուաք զինչս. զրեցին Բ. աւր ժամ. Ա. ինձ, Ա. Մամբանին:

Եւ Հայրս Նշանս որ ի սուրբ . . . . Հաւութառ եւ սպասաւորքս խոստացան:

Волею Божіей я, Кундикъ, и супруга моя Мамканъ, условившись съ братіей, отдали наше имущество; записали намъ двѣ обѣдни: одну за меня, одну за Мамканъ.

Я, о. Нишанъ, который въ обитель Хову-таръ . . . . служители обѣщали въ (году) . . . .



38. Վաման Նստուծոյ ես նոր . . . . Անայգրի Գորգոնոնց ետու զիմ այգին եւ իաչ եւ այլ արդիւնք, զոր ունէի ի սուրբ ուխտս եւ խոստացան ի տարոջն Գ. աւր ժամ. Ե. ինձ. Ե. իմ հաւրն Սարգսի. Ե. իմ մաւրն Քրիստոնէ. կատարիչքն աւրհնին եւ որ խափանէ պատժին յՅիսուսէ:

Волею Божіей я, Нор . . . . Анайгри Горгононцъ, отдалъ въ монастырь мой виноградникъ, одинъ крестъ и иные доходы, которыми владѣлъ, и обѣщали каждогодно служить три обѣдни: одну за меня, одну за отца моего Саркиса, одну за мать мою Христину, исполнители будутъ благословены, а кто прекратитъ, того накажетъ Іисусъ.

39. Ես Ստեփանոս ետու զիմ արդիւնս ի սուրբ ուխտս եւ ետուն Ե. ժամ ինձ եւ ծնողաց իմոց. կատարիչքն աւրհնածին:

Я, Степаносъ, отдалъ свои доходы въ монастырь и назначили одну обѣдню за меня и моихъ родителей. Исполнители благословены.

40. Վաման Նստուծոյ ես Յուսէփ Գայլոնց ետու զԳ. արապասի իաչի այգոյն բաժինն զիմ ի սուրբ ուխտս եւ ետուն ի տարոջն Գ. աւր ժամ. Ե. ինձ. Ե. Վաշէկան. Ե. Գալկոյն. որ խափանէ, դատի յՆստուծոյ:

Волею Божіей я, Гумепъ Галконцъ, отдалъ въ монастырь мою часть виноградника Дарабасова креста и назначили каждогодно три обѣдни: одну за меня, одну за Вашликъ, одну за Галикъ, кто прекратитъ (служеніе), будетъ судимъ Богомъ.

Къ западу, сѣверу и востоку отъ храма находится много могилъ съ плитами. Почти у самой церкви расположена могильная плита съ надписью № 41:

41. Ի ԹՎ. Ողէ փոխիցաւ Մանուկ ի Քրիստոս յիշեցէք:

«Въ лѣто 697 (1248) Манукъ переселился къ Христу, помяните».

Вдоль нижней части западной стѣны храма, справа отъ входа, расположены плиты съ рельефными полуарками на двойныхъ полуколонкахъ въ видѣ основанія для памятника. Тутъ же лежитъ плита съ надписью хорошими буквами до 8 см., гласящей о крестѣ, водруженномъ священникомъ Саргисомъ съ датой 1212 г., но самага креста ужъ нѣтъ.

### Часовни около церкви Амена-Пркичъ.

Съ южной стороны церкви Амена-Пркичъ примыкаютъ двѣ небольшія часовни. Длина первой (табл. XI, рис. 25) снаружи 5 арш., шир.  $3\frac{1}{2}$ ; внутри  $3\frac{1}{4}$ — $2\frac{1}{4}$ ; высота внутри до  $4\frac{1}{2}$  арш. Поперечная стѣнка дѣлила часовню внутри еще на двѣ части. Въ восточной установленъ престолъ-камень, какъ въ С. Стефаносѣ; надъ престоломъ окошечко, которое снаружи украшено рѣзьбой. Самостоятельной сѣверной стѣны у часовни не было; ее замѣняла южная стѣна главнаго храма, къ которой и примыкала крыша часовни.



Въ эту часовню выходить окошечко изъ юго-западнаго хорана. Входная дверь была разукрашена рѣзьбой. Къ сожалѣнію, и крыша, и почти вся передняя часть часовни теперь разрушены.

Къ этой первой часовнѣ примыкаетъ къ югу вторая, почти такой же длины, но выступающая немного впередъ; она выше первой аршина на  $1\frac{1}{2}$ —2. Ширина ея неизвѣстна, такъ какъ, кромѣ сѣверной стѣны и небольшой части западной и восточной стѣнъ, ничего не сохранилось. По сохранившейся части западной стѣны видно, что входная дверь имѣла полукруглую арку съ двойными изящными полуколоннами. Въ ея восточной стѣнѣ сохранился слѣдъ алтарной полукруглой части съ маленькой нишей.

Рядомъ валяются части отъ входной двери: части полукруглой арки, полуколонки и т. д.

### Ахчоцъ-ванкъ.

Саженьяхъ въ 80—100 къ востоку отъ церкви Амена-Пркичъ находится монастырь Ахчоцъ-ванкъ. Онъ обведенъ большой стѣной, образующей четырехугольникъ, длиною немного болѣе 30 саж. и шириною до 25 саж. Толщина стѣнъ мѣстами достигаетъ 2—3 арш.; высота до 2 саж. (рис. 12). Въ южной стѣнѣ большія ворота, шириною болѣе 2 арш. и высотой до  $2\frac{1}{2}$  арш.; въ восточной и сѣверной стѣнахъ малыя воротца, шириной до  $1\frac{3}{4}$  арш. Кромѣ того, въ каравансараѣ около западной части южной стѣны есть особые ворота шириной до 2 арш. Стѣны сложены весьма грубо изъ простыхъ нетесанныхъ камней, только подогнанныхъ другъ къ другу.

Вдоль стѣнъ расположены келіи (д — по плану) разныхъ размѣровъ, и только около южной стѣны расположено очень большое помѣщеніе (ж — вѣроятно, каравансарай), имѣющій  $30 \times 8$  арш., со сводомъ, высотой до 8 арш. Помѣщеніе это имѣетъ двери во внутренній дворъ монастыря, за монастырскую ограду и, повидимому, въ кладовую.

Большая часть келій въ полуразрушенномъ состояніи; но имѣются еще слѣды сводовъ и оконъ.

Въ стѣну ограды во многихъ мѣстахъ вставлены крестъ-камни и плиты частью съ обрывочными надписями: «Помяни, Христе, Гасана, сына Смбата... и помилуй его. Въ лѣто 537 (1088 г.)». Это самая древняя изъ надписей монастыря Амена-Пркичъ. На одномъ изъ крестовъ сѣверной стѣны находимъ болѣе позднюю дату — 925 (1476) г. Тутъ же валяются камни съ надписями. Въ южную стѣну надъ входными воротами, очевидно, были вставлены 3 креста, но два изъ нихъ выпали; на оставшемся имѣется надпись съ датой 733 (1284) г.

Ограда, келіи и каравансарай, очевидно, позднѣйшей постройки, потому что въ нихъ вставлены камни съ кусками арокъ, надписей и т. п.

Почти на самой срединѣ внутренняго пространства монастырской ограды нѣсколько къ сѣверу отъ самаго центра, находятся развалины, повидимому, недостроен-



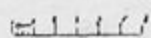
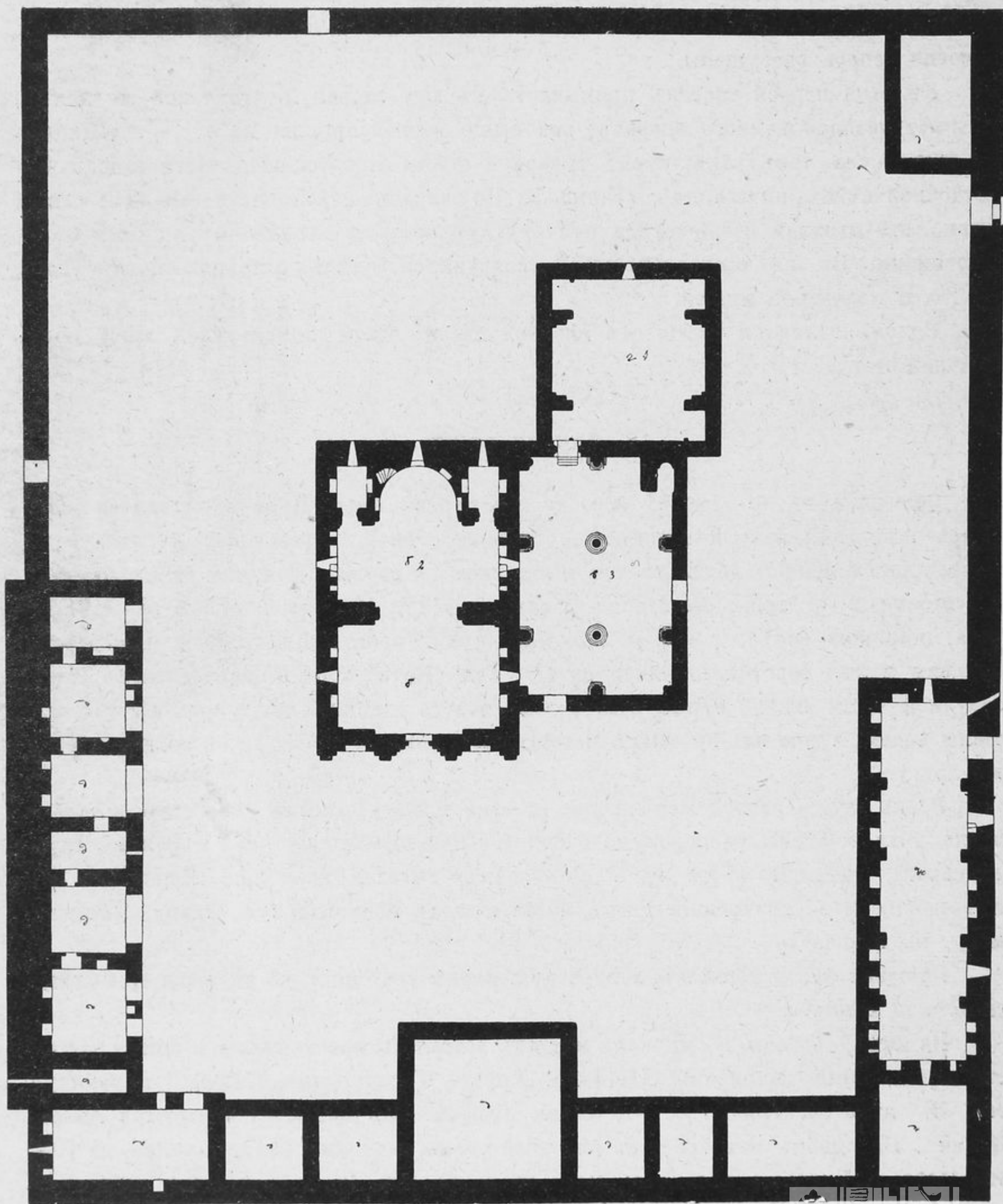


Рис. 12.

наго главного храма (табл. XII, рис. 26 и планъ рис. 21). Снаружи этотъ храмъ имѣетъ форму четырехугольника: дл. 26 арш., шир.  $16\frac{1}{2}$  арш. (внутри 22—14); толщина стѣнъ до 2 арш. — вост. и зап.; до  $1\frac{1}{2}$  арш. — сѣв. и южн. Почти на самой сере-

динѣ храма внутри отъ сѣверной и южной стѣнъ проведены поперечныя стѣнки; между этими стѣнками остается проходъ около 7 арш. (табл. XII, рис. 27 и планъ). Высота всѣхъ стѣнъ около  $4\frac{1}{2}$  арш. и вездѣ одинакова; очевидно, работа была начата, но постройку бросили на половинѣ, и храмъ остался недостроеннымъ. Стѣны сложены изъ хорошо обтесанныхъ большихъ плитъ сѣраго туфа. Алтарная стѣна раздѣлена по обыкновению двумя трехгранными нишами на три части. Крайнія части стѣны прорѣзаны маленькими окошечками, освѣщающіе хораны; надъ каждымъ окошечкомъ украшеніе изъ валиковъ; кромѣ того, надъ южнымъ есть еще 2 розетки и крестики. Въ средней части вставлены симметрично два небольшихъ крестъ-камня.

На стѣнахъ этого храма ни снаружи, ни внутри почти совершенно нѣтъ надписей; но на южной и сѣверной стѣнѣ снаружи кое-гдѣ вставлены небольшіе крестъ-камни и рельефныя украшенія въ родѣ звѣздъ и въ одномъ мѣстѣ птица.

Западная стѣна самая разукрашенная (табл. XII, рис. 26). Входная дверь окружена полукруглой аркой съ богато выведеннымъ веревочнымъ орнаментомъ. Такъ же богато и тонко разукрашены 4 выступающихъ, на  $\frac{3}{4}$  арш., прямоугольныхъ пилястра и ихъ подушки-капители, равно какъ и арочки надъ двумя большими нишами, внутрь которыхъ вставлены крестъ-камни. Крестъ-камни въ нишахъ изъ краснаго туфа и сильно избиты.

Подъ аркой входной двери высѣченъ крестъ, а по сторонамъ его птицы и ангелы. На крайнемъ правомъ (южномъ) пилястрѣ имѣется рельефное изображеніе Георгія (Саркиса?) Побѣдоносца на конѣ.

Внутреннія стѣны обложены сѣрыми и красными хорошо отесанными плитами и такъ же богато разукрашены тонкою рѣзьбой (табл. XII, рис. 27). Въ стѣнахъ много нишъ, тонко разукрашенныхъ орнаментомъ; нѣкоторыя изъ нихъ имѣютъ полукруглыя арочки, другія — стрѣльчатыя; имѣются и кресты, вдѣланные въ стѣнную облицовку, и отдѣльныя изображенія святыхъ, птицъ и звѣрей, рѣдкія надписи и пр.

Часть алтарной стѣны обрушилась внутрь храма и завалила его цѣлой кучей земли и обломковъ. Сѣверный хоранъ имѣетъ внутри 3 арш. шир. и 4 арш. дл., выс. до  $3\frac{1}{2}$  арш.; сводъ полукруглый. Въ восточной стѣнѣ хорана — маленькое окошечко; въ сѣверной и южной стѣнахъ прямоугольныя ниши. Надъ входной дверью въ хоранъ двѣ арки: одна полукруглая, другая немного стрѣльчатая; надъ самымъ сводомъ рельефное изображеніе (солнца).

Интересна разработка нишъ, украшающихъ сѣверныя стѣны и представляющихъ тончайшую рѣзьбу по камню (табл. XII, рис. 28).

Вокругъ храма валяются обломки камней, частью съ надписями, и разные архитектурные и скульптурные остатки, которыми нельзя не залюбоваться.

### Гавить въ монастырѣ.

Рядомъ съ описаннымъ храмомъ, съ южной стороны и нѣкогда связанный съ храмомъ возвышается гавить или жаматунъ, т.-е. большой притворъ.

Имѣлъ онъ въ длину 22 арш., въ шир. 15 снаружи (дл.  $19\frac{1}{2}$  шир.,  $12\frac{1}{2}$  внутри), но нынѣ великолѣпное зданіе это совершенно разрушено: облицовка стѣнъ содрана,



своды и арки провалились и мы имѣемъ дѣло только съ обломками стѣнъ и массой архитектурныхъ обломковъ въ видѣ колонъ, ихъ базъ и капителей и только одной сохранившейся аркой (табл. XIII, рис. 29 и 30).

На одной изъ капителей, валяющейся около главнаго храма, есть надп. № 42 хорошими буквами до 7 см.:

48. Եւ Մխիթար սպասաւոր Տէր Վրթանիսի ետու ճ. դահեկան եւտուն մի եւ ետուն ինձ Եւ աւր ժամ ի տարոջն: Եթէ ոք խափանէ դատի ի Տեառնէ:

«Я, Мхитаръ, прислужникъ Владыки Вртанеса, отдалъ одинъ домъ и 50 золотыхъ, и назначили мнѣ одну обѣдню въ году. Кто прекратитъ, того осудитъ Богъ». На другой капители находится надп. № 49:

49. Եւորհիւն Ետուծոյ եւ Տիկնաց Տիկին Լեւոնիկոյն միաբանեցաք սուրբ ուխտիս մեր արդեանց եւ սպասաւոր . . . տարին Գ. աւր ժամ.

Հայր եւ . . . սուրբ ուխտիս ծառայեցաք միաբանքս սահմանեցին ի տարին . ինձ. Բ. իմ հաւրն եւ մաւրն:

Благодатью Бога я, госпожа госпожъ Эктектъ, условившись съ обителью, отдали изъ нашихъ средствъ и служители (назначили) въ году три обѣдни (за меня).

Отецъ и . . . послужили въ монастырѣ и братья опредѣлили въ году служить за меня и двѣ обѣдни за отца и мать.

На западной стѣнѣ, на камняхъ отъ арокъ, плитахъ, камняхъ и крестъ-камняхъ... всюду остатки надписей. Около одного креста дата 707 (1258 г.). Важнѣе надпись № 50, на колонкѣ, буквы до 7 см.:

50. Եւ Յակոբ որդի Եւաքիլին ծա . . . Եմենաիրկչին ետու ճ. դահեկան եւ Ե միաբանքս ետուն Գ. ժամ ի տարոջն. կատարիչքն աւրհնին:

Եւ Սահակ . . . ետու յեկեղեցիս . . . դահ. միաբանքս ետուն ի տարին դ. աւր ժամ. կատարիչք աւրհնին յԱյ:

«Я, Акопъ, сынъ Аракела, рабъ (Божій) отдалъ 100 золотыхъ въ монастырь Амена-Пркичъ, и монахи назначили ежегодно (служить) 3 обѣдни, исполнители благословлены... Я, Саакъ... отдалъ въ церковь... золотыхъ, монахи опредѣлили ежегодно 4 обѣдни; исполнителей Богъ благословить».

На колонкѣ, валяющейся впереди главнаго храма надпись № 51, буквы до 6 см.:

51. Վաման Ետուծոյ եւ Ռստակէս եւ Մադինս ի սուրբ ուխտս ետու զԱշկէն հողերոյն . . . եւ եղբարքն խոստացան տարին պատարագս. Թէ ոք մի զայս հող յայս յեկեղեցոյս հանէ, դատի յԱյ. կատարիչքն աւրհնին:

«Волею Божіей я, Рстакесъ и Мадинъ, отдали въ монастырь земли Ачкенъ... братья обѣщали ежегодно служить обѣдню, кто сію землю отыметъ у церкви, того Богъ будетъ судить, исполнители благословены».

Рядомъ валяется другая колонна, на которой сохранилась только часть надписи.

Вся постройка гавита изъ сѣраго камня. Входныя двери были въ западной, восточной и южной стѣнахъ, шириной до 2 арш.



# Склепъ.

Съ восточной стороны къ вышеописанному гавиту пристроено зданіе, теперь тоже полуразрушенное, но такое же изящное по формамъ и декоративнымъ приемамъ, какъ вышеописанные. Это зданіе, возведенное изъ краснаго песчаника, повидимому, представляетъ собою склепъ. Онъ имѣетъ форму квадрата, длина и ширина 15 арш., снаружи и форму креста внутри; толщина стѣнъ  $1\frac{1}{4}$  арш. Западною своею частью помѣщеніе это связано со стѣной гавита, изъ котораго имѣлась въ помѣщеніе дверь и на восточной стѣнѣ котораго сохранились слѣды арки (табл. XIV, рис. 31).

Позволяю себѣ высказать предположеніе, что поверхъ могучихъ арокъ этого зданія находился или второй этажъ или нѣчто въ родѣ купола; но вся средняя часть и большинство арокъ, кромѣ сѣверной, обрушились, и слѣдовательно, объ этихъ верхнихъ частяхъ можно говорить только предположительно. Внутренность зданія нынѣ и загромождена землею и камнями. Высота сохранившихся стѣнъ и арокъ, отъ уровня земли, около  $4\frac{1}{2}$  арш.

Южная стѣна (табл. XV, рис. 33) надъ потолочной аркой занята на наружной сторонѣ большою надписью № 52.

52. Սուրբ խաչս կանգնեցաւ Տէր Յ . . բինճ.

Святой крестъ водруженъ Теръ . . . бинтчъ . . .

Սամաւն Աստուծոյ եւ Տէր Ներսէս կաթողիկոսս զՄաբերդո . . որդի Տէր Սարգսի միաբան եղէ ի սուրբ ուխտիս ետու Խ: դահեկան եւ վարդապետ միաբանքս զրեցին բ. աւր ժամ, որչափ կենդանի եմ իմ ծնողացն. Որ խափանէ, դատի յԱստուծոյ.

Волею Божьей я, владыка Нерсесъ, епископъ Мабердскій, сынъ Теръ-Саргиса, условившись съ св. обителью, отдалъ 40 золотыхъ, и братья Вардапеты записали за меня двѣ обѣдни, доколѣ я живъ, родителямъ моимъ; кто прекратитъ, судимъ Богомъ.

Եւ Առէնաղէկ միաբանեցաւ սուրբ ուխտիս, ետու Սականեթա այգին եւ զրեցին ինձ աւր ժամ.

Я, Атенахекъ, условившись съ св. обителью, отдалъ Саканетскій виноградникъ, и записали мнѣ одну обѣдню.

Սամաւն Աստուծոյ եւ, Պրուրիկ ծառա Աստուծոյ, միաբան եղէ սուրբ ուխտիս ետու ձ: դահեկան . . եւ եղբարք զրեցին դ: աւր ժամ. բ. ինձ. Ա: Ամեկամի . . որ խափանէ, դատի ի Տեառնէ:

Волей Божьей я, Цруикъ, рабъ Божій, условившись съ св. обителью, отдалъ 80 золотыхъ, и братья записали три обѣдни: двѣ за меня, одну за Амекама . . . кто прекратитъ, тотъ будетъ судимъ Господомъ.

Եւ Ներսէս, որդի Ովանեսի ետու զընծա այգի. զրեցին Ա: աւր ժամ ինձ որչափ կենդանի եմ ի Տէր:

Я, Нерсесъ, сынъ Ованеса, отдалъ въ даръ свой виноградникъ; записали за меня одну обѣдню, пока я живъ въ Господѣ.



Շնորհաւքն Աստուծոյ եւ Անդրէաս ետու զիմ . . . մասն . . .

Милостью Божьей я, Андреасъ, отдалъ часть . . . моего.

Եւ Յակոբս . . . ետու Օ: զազեկան ի սուրբ ուխտս եւ միաբանքս ետուն  
բ: ժամ ինձ ի տարին ի (տաւնի) սուրբ Սարապետին . . . . Սատարիչքն  
աւրհին . . . . . եւ միաբանքս սազմանեցին.

Я, Акопъ, отдалъ 50 золотыхъ въ св. обитель, и братья дали мнѣ двѣ обѣдни  
въ году, въ праздникъ св. Предтечи . . . . . исполнители благословены  
. . . . . и братья опредѣлили.

ԹՎ. 289. Եւ, Յովանէս, Տէր ներ(սէսի) որդի ետու ի սուրբ . . . . .  
(զրեցին) ինձ աւր ժամ. որ խափանէ . . . .

Лѣто 756 (1307 г.) я, Ованесъ, сынъ Теръ-Нерсеса, отдалъ въ св. (обитель)  
. . . . . записали мнѣ одну обѣдню; кто прекратитъ . . .

. . . . . ի սուրբ ուխտիս ետու ձ. զազեկան, յիմ տան պղին. ետուն  
սուրբ սպասաւորք եղբարցն աւր ժամ.

. . . . . я отдалъ въ св. обитель 80 золотыхъ, виноградникъ при домѣ;  
св. служители дали мнѣ одну обѣдню.

Եւ անորդի Ար . . . . . ետու . . . զրեցին յամեն ամի դ. աւր պատա-  
րագեղ ինձ զՔս Օստ . . . .

Я, бездѣтный Ар . . . . . отдалъ . . . . . записали ежегодно служить  
четыре литургіи на Пасхѣ.

Ազին ետու ի սուրբ ուխտս . . . . . Սատարիչքն աւրհին ի Տե-  
տանէ որ խափանէ մեր մեղացն տէր է առաջի Աստուծոյ.

. . . . . Я, отдалъ виноградникъ въ св. обитель . . . . .  
исполнители благословены Господомъ; кто прекратитъ, тотъ за грѣхи наши отвѣ-  
чаетъ передъ Богомъ.

Եւ Շիրիկ, ծառա Աստուծոյ միաբան եղէ սրբոյն . . . . . ետու ի: զազեկան  
եւ զրեցին Ա: ժամ ինձ ի տարին:

Я, Ширикъ, рабъ Божій, условившись съ святой . . . . . отдалъ 20 золо-  
тыхъ и записали за меня въ году одну обѣдню.

### Матуръ С. Карапетъ (или Кираки).

Саженьяхъ въ 100 къ юго-востоку отъ монастыря находится среди кустарника  
Матуръ-Кираки<sup>1)</sup> или Часовня Воскресенія. Длина ея около 7 арш., шир. 5 — снаружи  
(5 дл. и 3 шир. внутри); алтарная полукруглая часть 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> арш. дл. и 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> арш. шир.;  
высота до 5 арш. (рис. 13). Въ алтарѣ есть небольшое окошечко и ниша,

<sup>1)</sup> Мѣстное населеніе эту часовню называетъ Матуръ-Кираки (ч. Воскресенья); изъ надп. № 53  
видно, что ее въ 1213 г. называли С. Карапетъ.

съ разукрашенной арочкой; алтарный сводъ полусферическій. Входная дверь въ западной стѣнѣ. Крыша и верхняя часть входа разрушены. Крыша была, очевидно, двускатная.

Стѣны сложены изъ большихъ сѣрыхъ тесаныхъ плитъ. Снаружи у дверей по бокамъ — двойныя полуколонки; по одной такой же круглой полуколонкѣ — на каждомъ углу. Вверху и по бокамъ входа вставлены плиты съ крестами. Стѣны гладкія, только въ восточной стѣнѣ надъ окошечкомъ — украшенія въ видѣ валиковъ и 2 розетки.

Часть крыши надъ алтаремъ сохранилась, и я насчиталъ въ ней остатки 3 голосниковъ, діаметромъ около 1 арш., вдѣланныхъ въ стѣну.

Съ юга поставленъ большой желтый крестъ-камень; въ этой сторонѣ холмъ вплотную примыкаетъ къ стѣнѣ часовни.

На гладкой сѣверной стѣнѣ находится большая (до  $6\frac{1}{2}$  см. буквы), хорошая надпись № 53:

53. ԹՎ ՌԿԲ. Շնորհիւն Աստուծոյ մէջ նուազաւ աշակերտք Սեթայ եւ Սիմէոնի Սոսթանէս եւ Մատէոս եւ Գրիգորէս շինեցաք զսուրբ Պարապետս ի վերայ շիրմաց սոցա. եւ առաջնորդութեամբ սուրբ ուխտիս սահմանեցին բ. ճրագալոյցն վանն հոգոց նոցա եւ այլ ննջեցեալոցն որ յայսմ հանգստարանի:

«Въ лѣто 662 (1213 г.). Благодарю Божіей мы, смиренные ученики Сета и Симеона, Состанесь, Матеосъ и Григоресь построили (часовню) Сурбъ-Карапетъ на ихъ могилахъ, настоятельствомъ обители установлено: служить въ 2 сочельника обѣдни, за спасенія ихъ душъ и другихъ усопшихъ на семъ кладбищѣ».

Съ сѣверной стороны около алтаря что-то въ родѣ гробницы — выс. 1 арш. дл. 2 арш. и шир.  $1\frac{1}{4}$  арш. Ниже, дальше къ сѣверу, лежитъ большой, до  $4\frac{1}{2}$  арш. крестъ-камень; рядомъ нѣсколько другихъ поменьше.

Шагахъ въ 25 къ сѣверу отъ Матура находится памятникъ, высотой до 4 арш., и шириной, по лицевой сторонѣ, до  $2\frac{1}{2}$  арш. (табл. XIV рис. 32). Восточная сторона — гладкая, южная наполовину обломана. Въ западной лицевой сторонѣ вставленъ подъ аркой хорошій рѣзной работы крестъ-камень красноватаго туфа, окруженный рѣзной рамкой. На сѣверной стѣнкѣ находится надп. № 54, довольно хорошими буквами до  $4\frac{1}{2}$  см.:

54. Եյս արձան սր. աւծեալ արեամբն Քրիստոսի կանգնեցաւ ի վերայ գերեզմանաց աստուածասէր քահանայ Յոհաննիսի. փակակալի սրբոյ կաթաղիկէիս եւ երկու եղբարց իւրոց Թադեալք ընդ աջմէ եւ ընդ ահեկէ Յովսէփա եւ Վարդա ձեռաւք սպասաւորաց Բարսեղի եւ Պաւղոսի եւ միաբան եղբարց. աղաչեմք յիշեցէք ի Քրիստոս:

«Сей святой крестъ, помазанный кровью Христовой, водруженъ на могилахъ боголюбиваго священника Ованеса, ключаря Святого Собора, и двухъ его братьевъ Іосифа и Варда, похороненныхъ справа и слѣва служителями Барсехомъ, Павломъ и братьями монахами; умоляемъ, помяните ихъ во Христѣ».

Тутъ же около памятника валяется обломокъ съ какой-то каменной чашей на верху.



### Крестъ-камень С. Саргисъ.

Невдалекѣ отъ южной стѣны монастыря Ахчоцъ-ванкъ лежитъ сломанный пополамъ большой крестъ-камень, арш. до 4 дл. и шир. до  $2\frac{1}{4}$  арш. Въ его нижней части остались слѣды ножки, которой онъ былъ утвержденъ на подставкѣ. (рис. 13). Верхъ полукруглый. Вся поверхность крестъ-камня покрыта прекраснымъ геометрическимъ рисункомъ, тонко вырѣзаннымъ по камню. Въ верхней части находится рельефное изображеніе всадника съ копьемъ (Святой Саргисъ) и развѣвающимся одеждою; по бокамъ надпись № 55. Невдалекѣ развалины часовни и камень съ частью свода съ частью той же надписи и датой 790 (1314 г.).

Սուրբ Սարգիս ԹՎ. 27

Святой Сергій лѣто 790 (1314 г.).



Рис. 13.

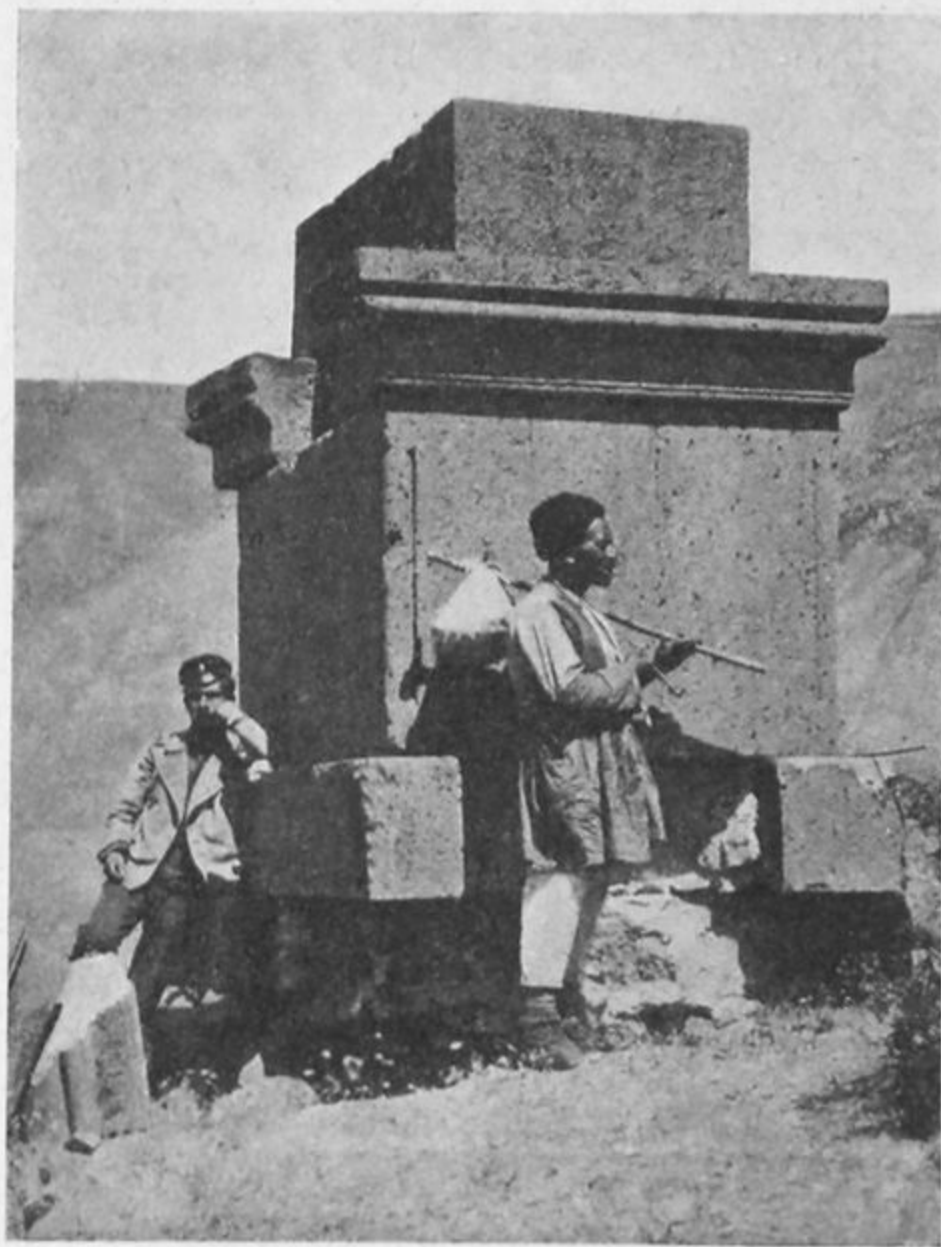


Рис. 14.

### Памятникъ.

Въ  $\frac{1}{4}$  версты къ западу отъ церкви Амена-Пркичъ, на выступѣ горы, стоитъ четырехугольная база (рис. 14), высотой до  $4\frac{1}{2}$  арш., основанная на 3 ступенькахъ, и на которой въ былое время былъ утвержденъ крестъ-камень, который теперь свалился. Наверху этого крестъ-камня рельефъ, изображающій Спасителя съ сложенными руками. Кругомъ рамка съ рѣзьбой, а по ней надпись, изъ которой особенно ясна дата 727 (1278 г.). Крестъ обыкновеннаго типа, но по сторонамъ креста не пальметы, а двѣ руки, держащія маленькіе кресты.

## Общія замѣчанія и выводы.

Датированныхъ надписей въ храмѣ Амена-Пркичъ и монастырѣ Ахчоцъ-ванкъ очень мало.

Храмъ Амена-Пркичъ, какъ видно изъ надп. № 32, былъ уже выстроенъ къ 1293 году. Нѣсколько болѣе ранняго времени — 1248 г. — надгробная плита съ надп. № 41 близъ сѣверо-западной стороны церкви Амена-Пркичъ.

По надписи № 25 видно, что нѣкто «Хнардъ (?) оказалъ содѣйствіе при постройкѣ церкви». Точно такъ же въ 1476 г. содѣйствовалъ постройкѣ церковей Саркисъ, сынъ Мекебана Эриванскаго и его жена Хабіатуть (надп. № 31).

О названіи храма Амена-Пркичъ мы читаемъ у Бакрадзе<sup>1)</sup> слѣдующее: «Церковь носитъ названіе Амена-Пркичъ — «Всеспаситель» отъ имени знаменитаго образа, который, по преданію, написанъ былъ евангелистомъ Іоанномъ, по повелѣнію Божіей Матери, и перевезенъ сыномъ владѣтеля Ашота Багратида, вначалѣ VII в., изъ Греціи въ Таронкъ, нынѣ Баязетъ. Въ Таронкѣ, служившемъ ему резиденціею, Ашотъ построилъ въ честь этого образа церковь, въ которой и помѣстилъ его. Мѣсто, гдѣ она была воздвигнута, находится въ нижней части г. Баязета; церковь лежитъ нынѣ въ развалинахъ и въ устахъ народа извѣстна подъ именемъ Амена-Пркичъ. Въ 1013 г., въ царствованіе Гагика (989—1020) и въ патриаршество Теръ-Саргиса, Григоръ-Магистросъ, сынъ Васака или Гасана, перевезъ образъ Спаса изъ Таронка въ Гавуцъ-таръ, гдѣ въ честь его основалъ монастырь, откуда икона эта послѣ нашествія кавказскихъ горцевъ на Арменію и разоренія ими монастырей, въ числѣ ихъ и Гавуцъ-тара былъ перенесенъ въ Эчміадзинъ, гдѣ хранится и по настоящее время. Образъ этотъ не что иное, какъ доска изъ негноя, имѣющая форму параллелограмма и по всѣмъ четыремъ сторонамъ украшенная рѣзьбою. На ней по верху креста изображена рука Бога-Отца, а ниже — голубь, эмблема души Спасителя. По сторонамъ же его представлены двѣ фигуры, изъ которыхъ одна клещами вырываетъ гвозди изъ рукъ Господа и креста Его.

Въ настоящее время уже нѣтъ слѣдовъ постройки Григорія-Магистроса: она обращена въ прахъ землетрясеніемъ 1679 г. Но одна изъ ея самыхъ интересныхъ надписей (копія?) уцѣлѣла. Въ ней мы узнаемъ слѣдующее: въ бытность о. Шахатуняна, автора «Описанія Эчміадзина», въ Константинополѣ, въ 1820—1825 гг., она была передана ему нѣкимъ Аракеломъ Джани, который, какъ самъ рассказывалъ, похитилъ изъ Эчміадзинской бібліотеки и, предполагая, что не сохранилось ея копій, не желалъ, чтобы она пропала для науки. По возвращеніи своемъ въ Эчміадзинъ Шахатунянъ по розыскѣ нашелъ копію ея въ бумагахъ католикоса Симеона Эриванци съ такою припискою: «Настоящая надпись была начертана въ святой церкви Амена-Пркичъ, снаружи царскаго дарбаза, съ южной стороны, на большомъ окнѣ<sup>2)</sup>»,

<sup>1)</sup> Бакрадзе. Кавказъ въ древнихъ памятникахъ христіанства стр. 1013 слѣд.

<sup>2)</sup> По сохранившимся остаткамъ зданій Амена-Пркичъ совершенно нельзя отнести куда-либо опредѣленно.



поврежденномъ землетрясеніемъ. Католикось Аствадатуръ, въ видахъ возстановленія ея въ 1170 (1721) г. собралъ осколки камня и я, грѣшный, Курдъ Ованесъ, переписалъ ее собственноручно». Упомянутая надпись относится къ 462 (1013) г., ко времени царя Гагика. Въ ней «Григоръ Магистросъ излагаетъ исторію постройки Гавуцтарской церкви и способъ пріобрѣтенія предварительно подъ нее отъ мѣстнаго владѣльца участка земли». «При освященіи церкви, продолжаетъ авторъ надписи, мы дали ей въ даръ собственное наше наслѣдіе Хаіоцъ-таръ и пріютомъ Св. Нерукотворенному образу Спаса, начертанному на древѣ по повелѣнію Богоматери евангелистомъ Іоанномъ, назначили построенную нами церковь.

Гавуцъ-тарскій монастырь, судя по описанію Шахатуняна, былъ довольно обширенъ, и каменная ограда его вмѣщала въ себѣ кельи иноковъ съ ихъ службами. Въ восточной части ограды одна весьма древняя постройка, имѣющая форму церкви, была, говорятъ, воздвигнута владѣтелемъ Кегомъ; за этою-то послѣднею и указываютъ мѣсто, на которомъ стоялъ храмъ Григора Магистроса. Послѣ того какъ монастырь былъ поврежденъ землетрясеніемъ, настоятели взялись было возобновить его, но по случаю нападенія кавказскихъ хищниковъ вынуждены были покинуть эту обитель, и затѣмъ никто болѣе уже за нее не принимался. Въ такомъ же положеніи находятся и двѣ небольшія часовни на монастырскомъ кладбищѣ: онѣ до того изуродованы, что нѣтъ возможности разобрать ихъ надписи. Гавуцтарскій монастырь былъ снабженъ недвижимыми имуществами первымъ его настоятелемъ Григоромъ Магистросомъ. Онъ установилъ здѣсь право наслѣдственного настоятельства въ своемъ родѣ, и всѣ послѣдующіе настоятели этого монастыря вели свое происхожденіе отъ Григора Магистроса».

Какъ видно изъ этого описанія, у Букрадзе много неточностей: церковь Амена-Пркичъ и монастырь Ахчоцъ-ванкъ слиты въ одно понятіе, а потому произошла полная путаница.

Свѣдѣнія о надписи на окнѣ очень сомнительны, кромѣ общихъ замѣчаній объ иконѣ Спасителя. Зато общія указанія о времени основанія церкви Амена-Пркичъ и монастыря Ахчоцъ-ванкъ или Гавуцъ-таръ въ значительной степени совпадаютъ съ хронологическими датами надписей, найденныхъ въ монастырѣ и Амена-Пркичъ: а именно, надпись на крестъ-каменѣ въ восточной стѣнѣ ограды монастыря, снаружи, имѣетъ дату 1088 г. Надпись на крестъ-каменѣ въ южной стѣнѣ ограды монастыря, снаружи, — отъ 1284 г. Около креста, въ камняхъ внутри гавита, есть дата 1258 г. Надпись на крестъ-каменѣ въ восточной стѣнѣ ограды монастыря внутри, имѣетъ дату 1478 г. Наконецъ, надпись на южной стѣнѣ склепа въ монастырѣ два раза подвергается дата 1707 г.

Кромѣ того, на сѣверной стѣнѣ Матура имѣется дата 1213 г.; на памятникѣ дата 1278 г. и дата 1341 г.

Изъ всѣхъ этихъ данныхъ ясно, что большинство построекъ и памятниковъ въ монастырѣ и около него воздвигнуто въ XIII в.; начало же монастыря восходитъ къ XI в.; позднѣйшія сооруженія относятся къ началу XVIII в.



Во всякомъ случаѣ, значить, въ концѣ XI в. (1088) здѣсь уже было поселеніе. Мхитаръ Айриванскій подъ 1001 г. отмѣчаетъ въ своей хроникѣ (Mkhithar d'Airivana H. chr., p. 89), что монастырь Гавуцъ-таръ былъ построенъ Георгомъ, княземъ Геха. Вѣроятно, въ XIII в. были построены церкви Амена-Пркичъ и древнѣйшія въ монастырѣ Ахчоцъ-ванкъ или Гавуцъ-таръ. Землетрясеніе 1679 г. уничтожило большую часть построекъ, изъ которыхъ сохранились: ц. Амена-Пркичъ и гавитъ — хотя уже въ очень разрушенномъ видѣ. На мѣстѣ, вѣроятно, древняго и очень сильно разрушеннаго землетрясеніемъ главнаго храма (собора св. Богородицы) былъ заложенъ теперешній большой недостроенный храмъ (крайній съ сѣвера), который остался отстроеннымъ только на половину, на высоту 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> арш. Въ это же время, т.-е. въ 1707 г., былъ построенъ и склепъ, примыкающій къ гавиту съ востока. И недостроенный храмъ и склепъ сложены преимущественно изъ красноватаго туфа.

Надписей, имѣющихъ историческое значеніе, нѣтъ совершенно. Можетъ быть, имѣютъ нѣкоторое значеніе надписи: а) отъ 1088: «Помяни, Христе, Гасана, сына Смбата», б) «Я, царица царицъ»..., в) «епископъ Нерсесъ (отдалъ) Мабердъ» — въ поздней надписи на южной стѣнѣ склепа.

Въ надписяхъ упоминаются слѣдующіе жертвователи и назначенныя за нихъ обѣдни: А) *Амена-Пркичъ* — Рстакесъ и Мадинъ отдали земли Ачкенъ; Мхитаръ, прислужникъ владыки Вртанеса, 50 золотыхъ; царица царицъ деревни Энтекъ; Григорій экономъ; священникъ Ованесъ; свящ. Варданъ, сынъ Газмашаха; Минасъ (?) священнослужитель; Григоръ; Саркисъ и братъ его Амазаспъ; Саркисъ, сынъ Мекебана Эриванскаго, внукъ Марестура; Георгъ, вардапетъ Мхитаръ и сестра Тамара; священникъ Тадеосъ и Айрапетъ; Григоръ Т.; Паранцъ; Георгъ и супруга Шакаръ; Григоръ Катепанъ; Худинъ; Кундикъ и супруга его Мамканъ; Нишанъ; Кор... Амайгри Горгононцъ; Степаносъ; Умень Галконцъ; Хнардъ.

Б) *въ гавитѣ*: Акопъ, сынъ Аракела; Саакъ; Буна.

В) на стѣнѣ склепа: епископъ Нерсесъ; Теръ Саркисъ; Степаносъ; Шруйкъ, сынъ Григорія; Нерсесъ, сынъ Ованеса; Арутюнъ; Анорій, сынъ Симона; владыка Нерсесъ, сынъ Мартироса; Ширикъ; Состанесъ, Матеосъ и Григоресъ, ученики Сета и Симеона, построили въ 1213 г. Матуръ.

Кресты поставлены: на могилѣ Ованеса, ключаря собора, и его братьевъ Іосифа и Варда, похороненныхъ Павломъ; Гасана, сына Смбата; Манука 1248 г., а также поставилъ Саркисъ за себя, за родителей и ученика Ашота.

Въ надписяхъ упоминается соборный храмъ и церковь св. Богородицы. По большому количеству надписей, находящихся на стѣнахъ храма Амена-Пркичъ, можно было бы думать, что это и была главная — Соборная церковь; съ этимъ совпадаетъ и наименованіе по главной святынѣ — иконѣ Спасителя. Церковь Богородицы была, можетъ быть, та церковь, которая была разрушена землетрясеніемъ 1679 г. и на мѣстѣ которой начали строить около 1707 г. новую церковь. Этой, именно, церкви, какъ бы она ни называлась<sup>1)</sup>, несомнѣнно, принадлежать архитектурные обломки, и части купола.

<sup>1)</sup> Можетъ быть, современное населеніе перепутало и стало называть Амена-Пркичъ отдѣльную церковь, тогда какъ это было названіе именно церкви древней — въ монастырѣ. Но это только гадательно, потому что фактовъ нѣтъ.



## Монастырь Сурбъ-Степаносъ<sup>1)</sup>.

Верстахъ въ 7 къ югу отъ Кегартскаго монастыря, за высокой горой находится татарское селеніе Иливджа. Верстахъ въ 2 къ востоку отъ этого селенія, на южномъ склонѣ довольно высокой горы, на довольно значительной высотѣ, находится, такъ называемый,

монастырь Сурбъ-Степаносъ. Отъ монастыря открывается великолѣпный видъ на долины рѣкъ къ западу и югу населенія: Иливджи, Гилякларъ, Каладиби и т. д. Монастырь состоитъ изъ церкви, гавита, примыкающаго къ церкви съ запада, и небольшой часовни, примыкающей къ церкви съ сѣвера (рис. 15 а, б, в).

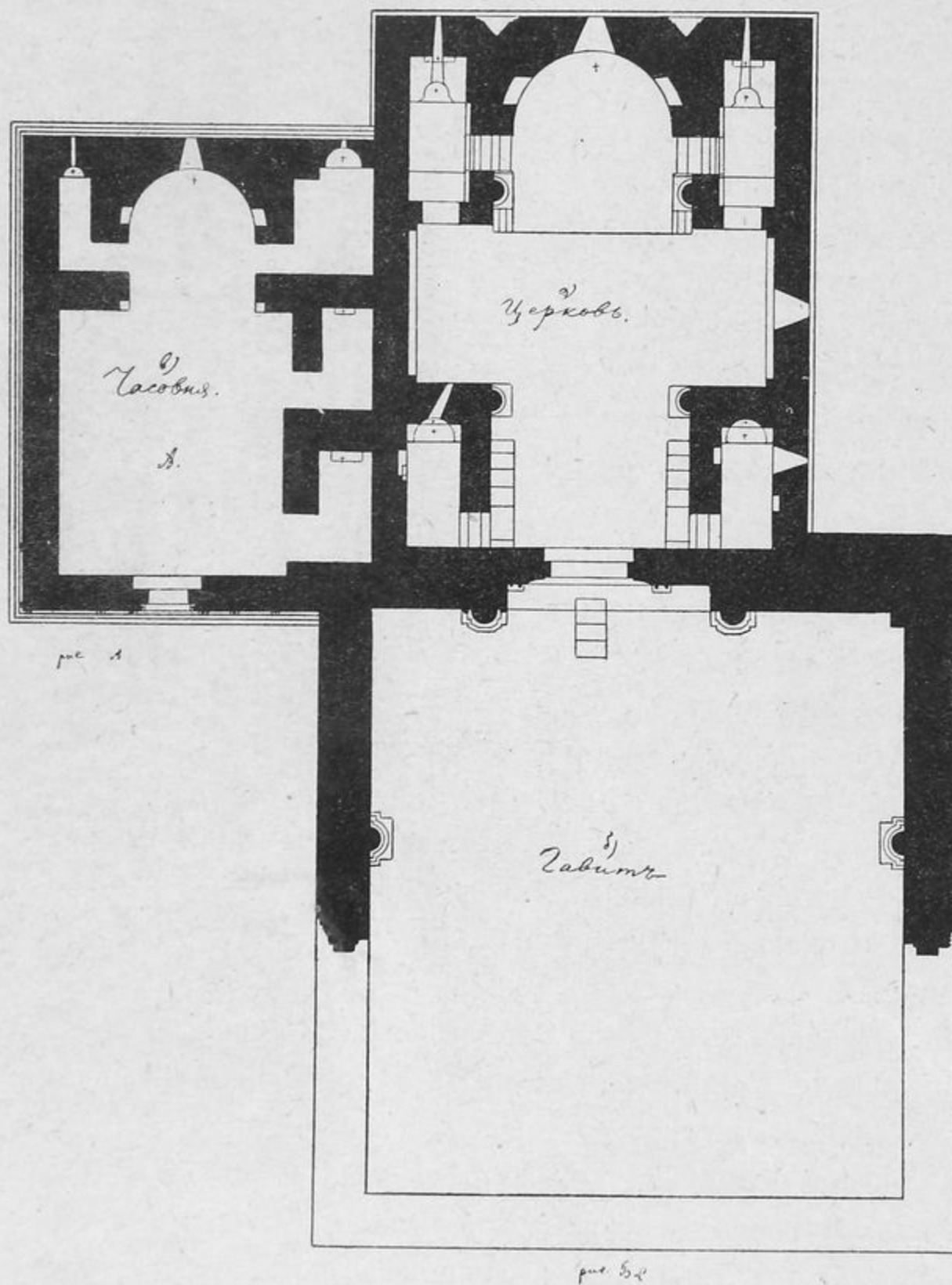


рис. 15.

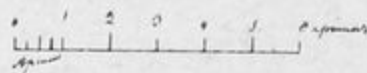


Рис. 15.

Главная церковь внутри имѣетъ форму удлиненнаго креста съ 4 пилястрами по бокамъ, а снаружи — форму четырехугольника. Церковь не велика: длина

### А. Церковь монастыря.

Церковь теперь сильно повреждена: куполь совершенно уничтоженъ и отъ круглаго барабана купола сохранилось только основаніе, сѣверная часовня и гавитъ разрушены больше, чѣмъ наполовину. Какъ мнѣ передавали, всѣ эти разрушенія были произведены очень недавно, въ 1905—1906 гг., во время армяно-татарскихъ столкновений. Церковь обложена довольно хорошо тесаными плитами сѣраго камня.

<sup>1)</sup> Алишанъ Айратъ. Венеція 1890. Стран. 358—361.

15<sup>1</sup>/<sub>2</sub> арш., шир. 12 арш. снаружи; толщ. стѣны 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> арш.; внутри: 13 арш. дл. (8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> до солеи алтаря и 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> арш. алтарная часть, при шир. 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> арш.) и 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> арш. ширины. Высота церкви до барабана не менѣе 4 сажень. Угловые пилястры (4)<sup>1)</sup> имѣютъ шир. 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> арш. и дл. 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> арш.; въ каждомъ пилястрѣ находится по 2 хорана, какъ въ Кегартскомъ монастырѣ, т.-е. хораны двухэтажные. Всего 8 хорановъ. Пилястры на углахъ, обращенныхъ въ середину церкви, заканчиваются полукруглой полуколонной, на этихъ полуколоннахъ перекинута арка свода, на которыхъ покоится основаніе широкаго круглаго барабана купола.

Всѣ своды, арки и паруса — гладкіе, почти безъ украшеній и надписей. Только подъ сводами тянется карнизъ въ видѣ двухъ валиковъ.

Алтарная часть выдѣлана полукружіемъ внутри толщи стѣны, но снаружи она не имѣетъ выступа и подобно выше описаннымъ церквамъ, раздѣлена на три части двумя небольшими трехгранными нишами. Въ алтарной выемкѣ солея, каменная, высотой до 2 арш.; входъ въ 4 ступеньки съ южной стороны. Лицевая сторона солеи украшена плитами покрытыхъ рѣзнымъ орнаментомъ въ видѣ звѣздъ или Соломоновой печати, между которыми изображены птицы человѣческія головы въ коронахъ-тіарахъ.

Внутри церкви, въ срединѣ алтарнаго пространства утвержденъ каменный столбъ съ плитою, вѣроятно престолъ древней церкви. На этомъ престолѣ теперь утверждена грубаго письма икона Богоматери. Почти такой же престолъ, но меньшихъ размѣровъ, есть и въ сѣверной часовнѣ. Полуколонны около хорановъ просты на круглыхъ подушкахъ.

Въ алтарной части на сѣверной стѣнѣ также только одна, плохо сохранившаяся, надпись № 56 (величина буквъ до 5 см.)

56. ՅՈՒՆԻՍՏՆԻՍՏՆԻՍ ԵՄ  
ՈՏԵՂԵՐՈՒՄ ԴՅՈՒՆ ԵՄ

Въ аркѣ надъ дверью, ведущей въ гавитъ, плохо сохранившаяся надпись съ датой 719 (1270 г.).

На восточной стѣнѣ, внутри храма, справа отъ алтаря вставлены 3 плиты съ 5 крестами безъ надписей. На той же восточной стѣнѣ, но слѣва отъ алтаря, вставлены 4 плиты съ крестами и плохо сохранившейся надписью № 57:

57. Վաճառն Նառուծող Եւ Ռատակէս Մեղուցեալ քահանայ ստացա զխորանս իմ  
հալալ արդեանց սպասաւորք գրեցին Վ. աւր ժամ ի տարին. Թէ որ խափանէ, պարտաւան է վանն մեղաց իմոց:

«Волею Божіей я, Рестакесъ, грѣшный священникъ, обрѣлъ сей хоранъ на праведныя мои средства, и служители записали на меня 3 обѣдни въ году; кто прекратитъ (служеніе), тотъ отвѣчаетъ за мои грѣхи».

На западной стѣнѣ внутри храма надписей нѣтъ. На сѣверной стѣнѣ надъ лѣсенкой въ хоранъ находится большая, но сбита наполовину надпись плохо

<sup>1)</sup> Два по бокамъ алтаря, два по бокамъ входной двери въ западной стѣнѣ.



сохранившаяся, мелкими до 4—6 см. буквами; состояла она изъ 13 строкъ, не поддается чтенію.

На той же сѣверной стѣнѣ, на хоранѣ въ сѣверо-западномъ пилястрѣ находится надпись № 58, сравнительно лучшей сохранности:

58. Յանուն Աստուծոյ եւ Մխիթար որդի Յոհաննիսի ետու իմ այգին յեկեղեցիս եւ սպասաւորքս սորա ունին զքառասունք ժամ հետ իմ մահուան առնեն ոք զգիր եթէ ոք մին հակառակէ իմ մեղաց տէր է առաջի Վրիստոսի:

«Во имя Бога, я, Мхитаръ, сынъ Ованеса, отдалъ мой виноградникъ въ церковь, и служители ея послѣ моей смерти обязались служить одинъ сорокоустъ; кто уничтожить писаніе и воспрепятствуетъ сему, тотъ отвѣчаетъ за мои грѣхи передъ Христомъ». Буквы то крупныя, то мелкія. Надъ окошечкомъ въ хоранѣ сдѣлана тройная стрѣльчатая фальшивая арка.

На южной стѣнѣ около хорана находится довольно хорошо сохранившаяся надпись № 59, въ 7 строкъ (хорошими — до 8 см., буквами).

59. Մաման Աստուծոյ եւ Սարգիս, որդի Ս(մ)պատա, թոռն Շղեանց ստոյգա զխորանս ի հալալ արդեանց իմոց եւ սպասաւորքս սրբոյս հաստատեցին ի տարոջն Վ. աւր ժամ. Ա. ինձ, աւր իմ հաւրն, աւր իմ մաւր Նարձսին. աւրհամ թ. Սարգիս զի նեղ աւուրքն երես զԱ: զահեկան ի թ. Որ:

«Волею Божіей, я, Саргисъ, сынъ Смбата, внукъ Шхиянцъ, обрѣлъ сей храмъ на праведныя мои средства, и служители святаго постановили каждагодно служить 3 обѣдни: 1 за меня, 1 за отца, 1 за мать Нартчисъ; благословенъ ты, Саргисъ, ибо въ тяжкіе дни пожертвовалъ 60 золотыхъ. Въ лѣто 608 (1159 г.)».

На западной стѣнѣ на пилястрѣ часовни была высѣчена въ 9 строкъ хорошими, до 5 см., буквами надпись № 60, плохо сохранившаяся:

60. Մաման Աստուծոյ եւ Երկայն Մխիթարս եւ . . ի սուրբ ուխտն Աստուծոյ բազում . . . . . եւ ետու Վ. զահեկան յիմ հալալ արդեանց եւ սպասաւորքս սորա սահմանեցին . . . պատարագել զՎրիստոս. Բ. աւր ինձ . . . . . ծնողաց որ խափանէ եւ հանէ . . . . . տէր է մեղացն մերո(յ):

«Волею Божіей, я, Мхитаръ Еркайнъ отдалъ въ монастырь Божій много... и отдалъ 60 золотыхъ изъ праведныхъ моихъ средствъ, и служители постановили служить двѣ обѣдни за меня за родителей; кто прекратитъ и отыметъ... тотъ отвѣчаетъ за наши грѣхи».

Снаружи на стѣнахъ церкви надписей гораздо больше.

На западной стѣнѣ на пространствѣ, соответствующемъ, вѣроятно, 1-й аркѣ гавита, находится сильно поврежденная надпись № 61 въ 12 строкъ (табл. XVI, рис. 34):

61. Եւ Քաղամայր կողակից Վրիգորոս աւգինցի . . . . . պատուական եւ սպասաւորքս խոստացան բ. աւր պատարագել զՎրիստոս վարդապետին Շարահաւրին եւ Սիւրակենար . . . Եւ Մխիթար մեղուցեալն եւ Սարգիս եղբայր իմ



զմեր հոգո . . . . տուաք Ի. դահեկան եւ զՄարտիրոսի հոգ . . . սպասա-  
ւորքս խոստացան զԳ. աւր պատարագել զՔրիստոս . . . կատարիչքն աւրհնին  
Նստուծոյ:

. . . . . (Հաւ)ոյ Թառոյ ետու ի սուրբ Ստեփանն . . . . (դա)հեկան  
եւ առի բ. աւր պատարագ յիմ անուն:

«Я, Зазамайръ, супруга Григорія, содѣйствовала (покупкѣ Евангелія) драгоцѣн-  
наго, и служители обѣщали служить 2 обѣдни въ Преображеніе Господне за Шара-  
норъ и Сираканаръ.

Я, Мхитаръ грѣшный, и братъ мой Саргисъ, для спасенія нашихъ душъ, от-  
дали 20 золотыхъ и за душу Мартироса... служители обѣщали служить 3 обѣдни...  
исполнителей благословить Богъ... Гавуцъ-Тара Я отдалъ въ церковь св. Степа-  
носа ... золотыхъ и выговорилъ себѣ 2 обѣдни».

На западной же стѣнѣ во 2-й аркѣ бывшаго гавита, именно, тамъ, гдѣ нахо-  
дится входная дверь<sup>1)</sup>, находится надпись № 62, болѣе 11 строкъ, довольно хо-  
рошо сохранившаяся:

62. Աձգ. Եջն է . . . Տեառն Նստուծոյ ի վերայ վարդապետին. եւ Սեւադս որդի  
Սմբատա մեղուցեալ ծառա Նստուծոյ եւ ամուսին իմ Թաճեր տուաք զԳիքակիտափ  
ջրփողովն եւ զիմ մշակած այգին զՔաստակն եւ զաւեսարան իմ պատուական ի  
սուրբ ուխտս եւ սպասաւորքս սորա խոստացան ինձ Ե. Ժամ ի տարոջն նոր կիրա-  
կէին. արդ որ զհողն եւ զայգին եւ զաւեսարանն հանէ ի վանացս եւ զԺամն խա-  
փանէ, դատեցի:

«Въ лѣто 683 (1234). Вардапетъ находится подъ десницею Господа Бога.  
Я, Севадъ, сынъ Смбата, грѣшный рабъ Божій, и супруга моя Татчеръ отдали  
вотчину Дикакитапъ съ водопроводомъ, мною насаженный виноградникъ Кастакъ  
и драгоцѣнное Евангеліе въ св. обитель, и служители ея обѣщали служить за меня  
въ году одну обѣдню въ Воскресенье на святой; и такъ кто отыметъ у обители  
землю, виноградникъ и Евангеліе и прекратитъ служеніе, тотъ будетъ судимъ.

Въ правой части этой надписи идетъ какъ бы двойная надпись, при чемъ  
буквы одной перемѣшаны съ другой. Тамъ же, въ арочкѣ надъ входомъ, находится  
плохо сохранившаяся надпись, изъ которой можно прочесть только 719 (1270) г.

Ниже надписи № 62, около входной двери, вставленъ въ стѣну крестъ-камень  
съ надп. № 63 (часть ея около изображенія Спасителя, а часть внизу его).

63. Յիշեցէք ի Քրիստոս զՀասան զորդի Սմբատա զծառա Քրիստոսի եւ ողորմեա  
ամէն.

«Помяните во Христѣ Хасана, сына Смбата, Христова раба и помилуй, аминь».

Еще ниже расположена плита съ 3 крестами, подъ которыми незначительная  
надпись.

<sup>1)</sup> Входная дверь расположена нѣсколько лѣвѣе середины надписи (табл. XVI, рис. 34).



Около рельефнаго изображенія Господа надъ входной дверью находится довольно хорошо сохранившаяся надп. № 64:

64. Եւ Գրիգոր, որդի Երբակա աւգնեցի եկեղեցո Երազա իմ արդեամբք եւ սպասարք սորա ետուն ինձ զաւագ Օստկի շաբաթն աւր հանապազ եթէ ոք խախտէ Յժը հայրապետաց նշովեալ եղեցի, Յուդայի բաժին առցէ . . . . . կատարիչքն աւրհնին ի Տեառնէ.

«Я, Григорій, сынъ (Х) Ахбака, помогъ церкви Абага своими средствами, и служители ея назначили мнѣ 1 обѣдню, всегда въ Великую Субботу, на Пасхѣ; кто прекратитъ, тотъ да будетъ проклятъ 318 патріархами, пріемлетъ удѣлъ Іуды... исполнителей благословитъ Господь».

На той же западной стѣнѣ, подъ третьей аркой бывшаго гавита, находятся небольшіе остатки надписи, какъ бы уже на штукатуркѣ; можно было разобрать только нѣкоторые отрывки о пожертвованіяхъ, гдѣ упоминаются имена Хачатура, Тчути, Петроса, Хогедеха, Тиратура и Ованеса. Изъ этихъ пожертвованій особенно интересно пожертвованіе 40 золотыхъ Тиратуромъ на гавитъ.

Южная стѣна главной церкви, снаружи, имѣетъ два окна; одно верхнее разукрашено рѣзбой и солнечными часами хорошей работы и довольно большихъ размѣровъ. Другое — нижнее, освѣщающее хоранъ, украшено полуаркой съ тремя валиками, поверхъ которой помѣщены два голубя и сверху благословляющій Господь (?) съ 2 львами. Вся стѣна эта покрыта надписями.

Самая верхняя надп. № 65, крайняя слѣва, около гавита, воспроизведена хорошими буквами, но часть выпала, часть попорчена:

65. (Ողոր)մութեամբն Եստուծոյ . . . . . թվ. Ոկզ. յիշխանութեան Իւան(էի) եւ Երեկ վարդապետ . . . յառաջնորդ(ութեան . . . շինեցաք զեկեղեցին մեծաւ աշխատութեամբ ի հալ(ալ արդեանց) . . . Օ. աւր ժամ .

«Милостью Божіей въ лѣто 666 (1217) въ княженіе Иване и въ настоятельство ...я, Абелъ вардапетъ, на праведныя мои средства построилъ церковь съ большимъ трудомъ ...(назначили за меня) шесть обѣденъ»... Ниже находятся сильно попорченныя надписи, почти не поддающіяся чтенію. Изъ одной изъ нихъ мы узнаемъ о пожертвованіи<sup>1)</sup> Петросомъ и Абикомъ винограднака.

Слѣва отъ солнечныхъ часовъ находятся слѣдующія надписи: № 66 помѣщена справа отъ рельефнаго изображенія Христа (?).

66. Ի. թվ. Ոկա. Եւ Եթաբակ Իվանէ տվի ի վանս Ս. Ստեփանոսի զկալ (ուածս) . . . . . վտան կինաց որդո իմոյ Եւագին. արդ եթէ ոք ի մեծաց կամ ի փոքունց (հարա)զատաց կամ յաւտարաց հակառակիցէ եւ զհողն իւրել ջանայ ի վանացս Սաննի եւ Յուդաի մասնակից եղեցի յժը հայրապետացն նշովեցի.

Եւ Գէորգ որդի Երուսալին(?) ետու զՔամոռին հողն ի Հոռոմա Եղջոց վանացն վանս արեւշատութեան որդոյ իմոյ. եթէ ոք հակառակ կա եւ զհողն հանէ

<sup>1)</sup> Въ 497 (1048 г.). Дата однако вызываетъ сомнѣнія въ виду того, что эта надпись, если дата вѣрна, явится самой древней изъ всѣхъ извѣстныхъ намъ надписей Кегарка, Ахчоцъ-ванка и С. Степаноса. По общимъ условіямъ эта надпись должна относиться къ XII или XIII в., не ранѣе. Повидимому, переводчикъ монограмму слова «аминь» принялъ за обозначеніе года.



յիկեղեցւոյ . . . շինական կամ մերազնէից, մեր մեղաց պարտական է . . .  
Աստուծոյ Քրիստոսի խաչահանուաց մասնակից յժը հայրապետաց . . . նշովեալ.

Въ лѣто 661 (1212 г.). Я, атабекъ Иване, отдалъ въ монастырь св. Степаноса вотчину . . . за здравіе сына моего Авака. Итакъ, если кто изъ великихъ или малыхъ изъ моихъ сродниковъ или изъ чужихъ воспротивится (пользованію ею) и вздумаетъ отнять сію землю у монастыря, тотъ да будетъ сопричастнымъ (къ преступленію) Каина и Іуды и проклятъ 318 отцами.

Я, Георгъ, сынъ Абусала? отдалъ Каморову землю въ монастырь хорама Ахджоць-ванкъ за долгоденствіе моего сына. Кто воспротивится сему и землю отыметъ у церкви, будь то поселянинъ или кто-либс изъ нашихъ родственниковъ, тотъ отвѣчаетъ за наши грѣхи . . . будетъ соучастникомъ распинавшихъ Бога Христа и проклятъ 318 отцами.

Надпись № 67 говоритъ о пожертвованіи Мхитаромъ монастырю 30 золотыхъ.

67. Շնորհիւն Աստուծոյ եւ Մխիթար . . . ի հալալ արդեանց ետու ի սուրբ ուխտս ի. դահեկան եւ սպասաւորքս սահմանեցին ի տարոջն . . . միշտ Ա. աւր ժամ եւ կատարիչքն աւրհնին յԱստուծոյ . . .

Благодатью Божіей я, Мхитаръ, изъ праведныхъ моихъ средствъ отдалъ въ монастырь 40 золотыхъ; служители постановили ежегодно служить всегда одну обѣдню (за меня); исполнителей да благословить Богъ.

На правой половинѣ южной стѣны находятся пять надписей. Въ нихъ говорится о пожертвованіяхъ Барсека 40 золотыхъ (№ 68), Томаса, во время настоятельства Давида — 20 золотыхъ — и Хачанеса 20 зол. (№ 69).

68. (Վամաւն) Աստուծոյ եւ Բարսեքս ետու ի սուրբ (ուխտս) ի. դահեկան եւ սպասաւորքս . . . ինձ. Ա. աւր ժամ ի տարին. կատարիչքն աւրհնին յԱստուծոյ .

Волею Божіей я, Барвокъ, отдалъ въ монастырь 40 золотыхъ, и служители (опредѣлили) мнѣ одну обѣдню въ году. Исполнителей да благословить Богъ.

69. Յառաջնորդութեան Դավիթին եւ (Թ)ոմաս . . . միաբանեցայ սուրբ ուխտիս եւ ետու Բ. դահեկան եւ սպասաւորքս խոստացան ի տարին Ա. աւր պատարագել ի տաւնին սուրբ Սարգսի:

Վամաւն Աստուծոյ եւ Խաչանէս ետու ի հալալ արդեանց (իմոց) Բ. դահեկան . . . ետուն ինձ . . . ի տարին . . . կատարիչքն աւրհնին յԱստուծոյ. եթէ որ խափանէ.

Въ настоятельство Давида я, Томасъ, . . . условившись съ братіей, отдалъ въ монастырь 20 золотыхъ; служители обѣщали служить за меня одну обѣдню въ году, въ праздникъ св. Сергія.

Волею Божіей я, Хачанесъ, отдалъ изъ праведныхъ моихъ средствъ 20 золотыхъ и опредѣлили мнѣ въ году... исполнителей благословить Богъ; если кто прекратитъ . . .



Наиболѣе интересна изъ нихъ надпись № 70:

70. Վաման ամենակարին Մատուծոյ եւ Վարդան եպիս. առաջն. սուրբ ուխտին Ստեփանոսի եկեղեցոյ . . . . . ձիթահանք շինեցաք բազում աշխատանաւք ընծա տուաք Ս. Ստեփանոսի. որ հակառակ կա զվարձս Յուդաի եւ Վաենի առնէ. թվ. 921:

«Волею Вседержителя Бога, я, Варданъ епископъ, настоятель церкви монастыря св. Степаноса... построилъ маслобойню съ большимъ трудомъ и принесъ въ даръ въ монастырь св. Степаноса... кто воспротивится (пользованію ею), тотъ да получить мзду Іуды и Каина. Въ лѣто 920 (1541)».

Большая часть этихъ надписей выведена хорошими буквами, иногда крупными (до 8 см.).

На восточной и сѣверной стѣнахъ храма надписей нѣтъ.

Входная дверь храма въ западной стѣнѣ разукрашена аркой, покоящеюся на парныхъ полуколонкахъ и рѣзьбой (табл. XVI рис. 34). Самая дверь обведена двойной прямоугольной рамкой изъ валиковъ съ полуovalами. Подъ аркой же, надъ входомъ, помѣщено рельефное изображеніе Господа, окруженнаго сонмомъ святыхъ. Ширина двери —  $2\frac{1}{4}$ ; высота около  $2\frac{1}{4}$  арш. Къ двери ведутъ 4 ступеньки.

Цоколь храма съ западной стороны украшенъ романскими полуколонками.

Около западной стѣны стоитъ крестъ на подставкѣ, на которой хорошими крупными (первыя двѣ строки — 10 см., остальные 5—7 см.) буквами выведена надпись № 71:

71. Շնորհիւն Մատուծոյ եւ Մարտիրոս քահանայ կանկնեցի զհաջս բարեխաւսինս եւ ճնողաց մերոց ոք երկրպագանէք յիշեցէք ի Վրիստոս աղաչեմք. ի թվ. 24. Տէր Մատուծ լիւր պահապան Մարտիրոսի:

«Благодатью Божіей, я, священникъ Мартиросъ, водрузилъ сей крестъ предстателемъ за себя и родителей нашихъ; кто поклонится, помяните во Христѣ. Въ лѣто 707 (1258 г.) Господи Боже, будь защитникомъ Мартироса».

Крыша обыкновенной двухскатной формы, расположенной крестообразно.

### Б. Гавить.

Гавить, примыкающій къ храму съ запада, имѣетъ форму прямоугольника:  $18 \times 17$  арш. снаружи и  $15\frac{1}{2} \times 14\frac{3}{4}$  арш. внутри (табл. XVI, рис. 35 и пл. 156).

Какъ рассказываютъ, гавить съ западной стороны былъ открытъ, и крыша его съ этой стороны опиралась на 4 колонны. Видъ изъ гавита, который этой стороной обращенъ къ долиנѣ, разстилающейся у подошвы храма, — великолѣпенъ. Вся западная половина гавита разрушена, и болѣе опредѣленные остатки сохранились только въ восточной половинѣ, арш. на 10. Крыши совершенно нѣтъ; южная и сѣверная стѣны сохранились только частью. Стѣны эти сохранили еще частью свои колонны, часть арокъ, богато разукрашенные рамы входныхъ дверей и пр. Полъ гавита и теперь устланъ плитами, изъ которыхъ многія могильныя, съ надписями;



стѣны гавита внутри почти совершенно гладкія, но и на нихъ встрѣчаются плиты и съ крестами и крестъ-камни. Надписи есть только: на сѣверной стѣнѣ, на южной, и № 72 надъ входомъ въ гавитъ по аркѣ буквы до 7—8 см. Эта надпись гласить:

72. *Մաման Եստուծոյ եւ Խաչիկ ծառա Եստուծոյ . . . . Քարանդրի  
[unintelligible] ր. [unintelligible] . . . .*

«Волею Божіей, я, Хачикъ, рабъ Божій... и братья обѣщали 2 сорокоуста»...

Второй половины арочки, на которой высѣчена надпись мы никакъ не могли найти. Вѣроятно, указываемый въ надписи Хачикъ и есть строитель гавита, которому братія за это назначила 2 сорокоуста. Въ числѣ строителей гавита былъ и Тиратуръ, упомянутый выше въ надписи.

Входная дверь въ гавитъ имѣется только съ сѣверной стороны, такъ какъ только съ этой стороны проходить единственная дорога, по которой можно проѣхать къ монастырю.

Отъ входа въ гавитъ, какъ выше сказано, сохранилась только восточная половина арки, опирающаяся на двойныя круглыя полуколонки, съ двумя добавочными малыми полуколонками; все это еще разъ обведено большой прямоугольной рамкой съ веревочнымъ орнаментомъ и другими рѣзными украшеніями (табл. XVI, рис. 35).

Около южной стѣны, внутри гавита, находится надгробный памятникъ: полуколонка, съ крестомъ наверху и подъ крестомъ очень плохая надпись.

## В. Часовня Петра и Павла.

Съ сѣверной стороны къ храму примыкаетъ, подъ уровень западной стѣны храма, часовня (табл. XVI, рис. 36 и пл. 15 в.) Петра и Павла, имѣющая снаружи форму четырехугольника: 13 × 9 арш. Внутри часовня имѣетъ алтарную часть съ двумя хорами по бокамъ и два отдѣленія, въ родѣ хорановъ (2 × 3 арш.), около южной стѣны, которая не самостоятельна, а образуется сѣверной стѣной храма. Входъ въ часовню съ запада. Стѣны сохранились до высоты 4—5 арш. и обложены, сѣрымъ тесанымъ камнемъ. Гдѣ, по всей вѣроятности, начинался сводъ, тамъ замѣтенъ карнизъ изъ валика и украшеній.

Надъ входомъ въ средній хоранъ у южной стѣны фальшивая стрѣльчатая арочка. Алтарь полукруглый (дл. 4, шир.  $3\frac{1}{4}$  арш.); начало алтарной выемки украшено двойными полуколонками съ капителю, имѣющей арабески въ родѣ Кегартскихъ. Въ алтарѣ 2 небольшія ниши съ стрѣльчатой аркой. По срединѣ небольшое окно; въ хорахъ 2 маленькихъ окошечка. На стѣнахъ часовни надписей нѣтъ. Часовня построена позже главной церкви, такъ какъ украшенія стѣнъ главной церкви кое-гдѣ закрыты стѣнами часовни.

Входная дверь украшена стрѣльчатою арочкой на двойныхъ колонкахъ съ арабесками на капителяхъ (табл. XVI, рис. 36). По сторонамъ входа рамка изъ рельефныхъ крестовъ и рельефныя изображенія: Ап. Петра съ ключомъ, и Ап. Павла которые высѣчены во весь ростъ, почти въ натуральную величину, съ нимбомъ вокругъ головы,



(на нимбѣ св. Петра сохранилась надпись: «св. Петрѣ»). По бокамъ каждой фигуры рамка изъ полуколоннокъ. Остальная часть западной стѣны покрыта крестами. Въ самомъ лѣвомъ (сѣверномъ) углу стѣны находится надпись № 73 (буквы до 6 см.):

73. Եւ Շահեմն հառ ի սուրբ Ստեփանոս Ի. դահեկան հառն Ե. աւր ժամ ի տարին կատարիչն աւրհին յԱստուծոյ:

«Я, Шахемъ, отдалъ 20 золотыхъ въ обитель св. Степаноса; назначили за меня одну обѣдню въ году; исполнители благословены Богомъ».

По лѣвой же сторонѣ цоколя западной стѣны надпись № 74 хорошими (до 4 см.) буквами; часть выбита:

74. Վաման Աստուծոյ եւ Գէորգոս հառ զիմայդին ի սուրբ Ստեփանոսի յուխտա առաջնորդութեան . . Վարդանայ եւ եղբարքս հառն Ի. ժամ. Ե. ինձ. Ե. Ամանոյ Աւրբաթին . . . որ հանէ դատի յԱստուծոյ:

«Волею Божіей, я, Георгъ, отдалъ свой виноградникъ въ обитель св. Степаноса, въ настоятельство... Вардана, и братья назначили 2 обѣдни: 1 за меня 1 за супругу мою Урбатъ, кто отыметъ, того будетъ судить Богъ».

Подъ аркой надъ входной дверью на вставномъ камнѣ замѣтны слабые слѣды надписи, совершенно не поддающейся чтенію. Въ часовню ведетъ лѣстница въ 6 ступеней. Сѣверная стѣна часовни почти совершенно разрушена.

### Разныя надписи.

Кромѣ вышеперечисленныхъ надписей есть еще нѣсколько менѣе важныхъ:

- 1) Плохая надпись на крестѣ около сѣверной часовни.
- 2) Въ сѣверной часовни около средняго хорака камень съ частью хорошей надписи, но очень фрагментарной.
- 3) Съ южной стороны храма сѣрый камень, въ родѣ постамента для креста, высотой до 1 арш.; на немъ сдѣланы пять полукруглыхъ арочекъ: двѣ опираются на полуколонки, а двѣ кончаются сталагмитами; сверху арочекъ сильно поврежденная, какъ бы нацарапанная надпись.
- 4) Съ восточной стороны храма, на склонѣ холма валяется большая ( $2 \times 1\frac{1}{2}$  арш.) плита, толщиной до  $\frac{3}{4}$  арш.; въ серединѣ ея углубленіе, въ которомъ, можетъ быть, былъ утвержденъ крестъ-камень; на 4 сторонахъ плиты находится хорошо сохранившаяся надпись съ буквами до 7 см.; которую, къ сожалѣнію, не удалось прочесть.
- 5) Впереди часовни есть нѣсколько намогильныхъ плитъ; на нѣкоторыхъ есть слѣды надписей. На самой сѣверной плитѣ изображенъ лежащій человѣкъ съ молитвенно сложенными руками, въ ногахъ мечъ. У самой стѣны гавита (на югѣ) есть нѣчто въ родѣ гробницы. Тамъ же крестъ-камень съ надписью: «Въ лѣто 668 (1219) водруженъ крестъ».
- 6) Ниже церкви валяется плита съ плохо сохранившейся надписью хотя буквы большія и хорошо высѣченныя.



7) На крестъ-каменѣ около гавита — надпись «Въ лѣто 678 (1229) водруженъ сей крестъ. Помяните архимандрита Карапета во Христѣ».

Внизу подъ горой въ долину находится множество архитектурныхъ обломковъ отъ церкви: колонки, капители, части ниши и др., но все сильно повреждено. На одной плитѣ находится барельефное изображеніе голубя, на другой изображеніе креста.

Въ алтарѣ храма, бѣднаго вещами, между прочимъ хранится мѣдный посеребранный, или плохого серебра крестъ, со вставками изъ плохихъ цвѣтныхъ камней. На оборотной сторонѣ креста нацарапана надпись: «сей крестъ въ память Геворка, его супруга Вардыакъ и сыновей его».

Въ монастырѣ С. Степаносъ теперь изрѣдка совершается богослуженіе священникомъ, приѣзжающимъ изъ Башъ-Гарни. Обыкновенно же здѣсь живетъ только одинъ престарѣлый сторожъ — монахъ, который вдвоемъ — съ такой же престарѣлой старухой — кое-какъ перебиваются здѣсь. Они живутъ въ небольшой постройкѣ, находящейся къ сѣверу отъ церкви.

Монастырь С. Степаносъ обросъ со всѣхъ сторонъ лѣсомъ; на полуразрушенной крышѣ храма растетъ трава.

### Выводы.

Изъ 53 занумерованныхъ надписей С. Степаноса самой важной нужно считать надпись, находящуюся на южной стѣнѣ храма снаружи. Изъ нея мы узнаемъ, что въ 1217 г. (666 арм. эры) въ княженіе Иване храмъ С. Степаноса построилъ вардапетъ Абелъ. Болѣе древнею однако является вторая надпись, помѣщенная тоже на южной стѣнѣ храма. Изъ этой надписи мы узнаемъ, что въ 1212 г. (661 арм. эры) атабекъ Иване пожертвовалъ въ монастырь С. Ст. вотчину за здравіе сына своего Авака. По надписямъ узнаемъ также, что нѣкто Петросъ и Абики пожертвовали св. церкви часть Арганакинскаго виноградника въ 1048 г. (497 арм. эры) (это самая древняя надпись; но дата возбуждаетъ сомнѣнія).

Съ этими надписями нужно сопоставить надпись № 64, по которой «Григорій, сынъ Ахбака, помогъ церкви Абага своими средствами», за что служители назначили значительное служеніе, а именно, 1 обѣдню въ Великую Субботу на Пасхѣ.

Въ 1159 (608 арм. эры) Саркисъ, сынъ Смбата (и Нартчисъ), внукъ Шхиянцъ, соорудилъ въ храмѣ хоранъ. Другой хоранъ построилъ Рестакесъ.

На основаніи этихъ данныхъ можно думать, что сооруженіе храма было начато въ 1212 г. атабекомъ Иване, за здравіе сына Авака (Абага); на это же сооруженіе жертвовалъ и Григорій, сынъ Хахбака; на хораны жертвовали Саркисъ и Рестакесъ; наконецъ, въ 1217 г. все сооруженіе закончилъ вардапетъ Абелъ.

Атабекъ Иване, братъ Захаре, изъ знатной фамиліи Мхаргрдзели, игралъ важную роль въ исторіи Арменіи въ началѣ XIII в.; его имя упоминается часто и въ Кегартскихъ и другихъ надписяхъ.



Григорій, сынъ Хахбака, т.-е. изъ дома Хахбакіанцъ, точно также игралъ очень важную роль въ періодъ управленія Иване Мхаргрдзели; знаменитый Прошъ, строитель Кегартскаго и др. храмовъ въ Арменіи, является племянникомъ Григорія Хахбака, умершаго въ 1233 г. (надп. 23—25).

Гавить храма сооруженъ какимъ-то Хачикомъ. Другая же надпись, находящаяся на аркѣ гавита, указываетъ на 1270 г. (719 арм. эры). Въ расходахъ на сооруженія гавита принялъ участіе, давъ 40 золотыхъ, Тиратуръ<sup>1)</sup>.

Такимъ образомъ сооруженіе храма С. Степаносъ нужно отнести къ самому началу XIII в., а сооруженіе гавита ко второй половинѣ того же XIII в., т.-е. ко времени расцвѣта архитектурнаго искусства въ Арменіи. Съ этимъ выводомъ, на основаніи данныхъ надписей, вполне совпадаютъ и планы церквей, архитектурныя детали и прочія украшенія.

Изъ жертвователей на храмъ, кромѣ указанныхъ упоминаются: Мхитаръ Высокій, епископъ Варданъ, въ 1541 г., настоятель церкви монастыря Св. Степаноса, Хачатуръ, Тчути, Петросъ и Хогедехъ, Ованесъ, Зазамайръ, супруга Григорія, Мхитаръ и братъ его Саркисъ и при нихъ еще Шараноръ, Сираканоръ, Мартиросъ, Севадъ, сынъ Смбата — въ 1234 г., супруга Севада, Татчеръ, архимандритъ Карапетъ въ 1229 г., Геворкъ и Вардьякъ, Саакъ, Андреасъ и Абіосъ, Барсехъ, Томасъ при настоятелѣ Давидѣ, Хачанесъ, Георгъ, сынъ Абусала, Мхитаръ, священникъ Мартиросъ въ 1256 г., Шахемъ, Георгъ и Урбатъ.

Настоятели монастыря упоминаются слѣдующіе: Абелъ въ 1217 г., Карапетъ въ 1229 г., Давидъ и Варданъ епископъ въ 1541 г.

Интересно отмѣтить пожертвованія: «Зазамайръ, супруги Григорія (Хахбака), содѣйствовала (покупкѣ Евангелія) драгоцѣннаго, и служители обѣщали служить 2 обѣдни въ Преображеніе Господне за Шараноръ и Сираканоръ». Другое такое же почти пожертвованіе: «Я, Севодъ, сынъ Смбата<sup>2)</sup>, грѣшный рабъ Божій, и супруга моя, Татчеръ, отдали вотчину Дикакиталъ съ водопроводомъ, мною насаженный виноградникъ Кастакъ и драгоцѣнное Евангеліе» и т. д. — 1 обѣдня въ Свѣтлое Воскресеніе».

Всего на мон. С. Степаноса пожертвовано было: 380 золотыхъ, 5 виноградниковъ, 1 маслобойня, 2 вотчины, 1 земля (Каморова), вообще помощь на сооруженіе храма, гавита и хорановъ; 2 Евангелія. За эти пожертвованія назначены были 37 обѣденъ и 3 сорокоуста. Въ общемъ и здѣсь, какъ въ другихъ мѣстахъ, 1 ежегодная обѣдня обыкновенно назначалась за пожертвованіе не менѣе 20 золотыхъ.

Изъ этого перечня видно, что пожертвованія и число жертвователей въ монастырѣ С. Степаноса были гораздо меньше, чѣмъ въ Кегартскомъ (Айриванкѣ) монастырѣ, что вполне понятно, такъ какъ значеніе Кегартскаго было значительно

<sup>1)</sup> Ованесъ, сынъ Тиратура, упоминается въ 1315 г., въ надписи, находящейся на стѣнѣ часовни, такъ называемой, Сурбъ-Карапетъ въ Башъ-Гарни.

<sup>2)</sup> Хахбакіанца?



больше, чѣмъ значеніе монастыря С. Степаноса. Мало того, монастырь С. Степаноса, повидимому, былъ въ болѣе или менѣе постоянной связи или зависимости отъ монастыря Гавуцъ-таръ.

Въ этомъ отношеніи очень важныя указанія даютъ нѣкоторыя изъ надписей.

Въ надписи № 66, находящейся на южной стѣнѣ храма С. Степаноса, сказано: «Я, Георгъ, сынъ Абусала (?), отдалъ Каморову землю *въ монастырь Ахджоуцъ-ванкъ* за долгоденствіе моего сына... Въ надписи № 61, на западной стѣнѣ храма С. Степаноса, тоже *упоминается «Гавуцъ-таръ»*. Очевидно, въ представленіи жертвователей монастыри Гавуцъ-таръ и С. Степаносъ составляли одно цѣлое.

Стиль всей постройки — храма гавита и часовни — въ значительной мѣрѣ совпадаетъ со стилемъ главнѣйшихъ особенностей Кегартскаго монастыря: общее расположеніе частей главнаго храма, почти полное сходство фасада восточной стѣны храма, равно какъ и подробности въ расположеніи другихъ стѣнъ и частей — тѣ же узкія окошечки, тѣ же хораны и миниатюрныя окошечки въ нихъ. Разница заключается въ слѣдующемъ: въ монастырѣ С. Степаносъ замѣчается большее количество украшеній всякаго рода — кресты на стѣнахъ, плиты съ крестообразными и звѣздчатыми украшеніями и, особенно, большая любовь къ рельефной скульптурѣ, выразившаяся главнымъ образомъ *въ барельефахъ*, изображающихъ ап. Петра и Павла, благославляющаго Господа надъ входомъ въ главную церковь и т. п. Вообще здѣсь замѣчается большая художественность или, по крайней мѣрѣ, большая оригинальность и изобрѣтательность въ украшеніяхъ. Только колонны въ С. Степаносѣ менѣе разнообразны и менѣе художественны и ихъ меньше, чѣмъ въ Кегартѣ.

И такъ, по архитектурнымъ и эпиграфическимъ даннымъ мы видимъ, что сооруженія монастыря С. Степаноса относятся къ XIII в., т.-е. все къ той же самой эпохѣ расцвѣта армянскаго искусства, къ которой относится и Кегартскій монастырь; можетъ быть, даже по времени сооруженія мон. С. Степаносъ относится къ нѣсколько болѣе раннему періоду, т.-е. къ началу XIII в. или даже къ концу XII в.

## Остатки древнихъ церквей, менѣе значительныхъ, въ бассейнѣ р. Гарни.

### Крѣпость Имамъ-верди близъ сел. Каладиби.

Въ бассейнѣ верховьевъ р. Гарни, а именно р. Деве-юзи, находится селеніе *Каладиби*, т.-е. селеніе около крѣпости, верстахъ въ 16 къ ю.-в. отъ Кегартскаго монастыря. Въ селеніи считаются до 30 татарскихъ дворовъ. Здѣсь бекъ Кербалай-оглы и его племянникъ, ученикъ русско-татарскаго училища въ Эривани, Ага-Султановъ, дружелюбно приняли насъ, утомленныхъ далекой дорогой и продолжительнымъ невольнымъ постомъ.



Верстахъ въ 3 къ с.-в. отъ сел. Каладиби на вершинѣ высокой горы, господствующей надъ всей долиной рѣки, находятся развалины старинной крѣпости, называемой кр. Имамъ-верди. Единственная дорога къ крѣпости, представляющеюся настоящимъ орлинымъ гнѣздомъ, идетъ по узкому и крутому ущелью, среди высокихъ скалъ. Даже мѣстныя лошади, вполне привыкшія къ горнымъ дорогамъ, съ трудомъ взбирались во многихъ мѣстахъ по узкой тропинкѣ. На сѣверной сторонѣ горы, по условіямъ мѣстности съ сосѣдней, немного болѣе высокой горы, отдѣленной небольшимъ пониженіемъ, могъ существовать доступъ, тогда какъ съ остальныхъ трехъ сторонъ гора круто спускалась къ сосѣднимъ глубокимъ долинамъ и представлялась совершенно изолированной отъ другихъ вершинъ. Именно, на этой сѣверной сторонѣ горы сохранилась стѣна, сложенная изъ нетесанныхъ камней, съ полуразрушенными башнями и входными воротами (рис. 16 и табл. XVII, рис. 37).

Все возвышеніе, представляющее собою крѣпость, имѣетъ до 400 сажень въ длину (в.-зап.) и до 150 саж. въ ширину (сѣв.-югъ).

Самая большая башня находится около воротъ, тамъ, гдѣ стѣна наиболѣе толста. Сводъ надъ воротами выведенъ большими отесанными камнями. Воротъ нѣтъ, но въ стѣнахъ замѣтны дыры для засовъ. Вся стѣна длиной до 80 саж., ширина воротъ до 4 арш., а высота до 3 саж. Камни стѣны не на всемъ пространствѣ аккуратно тесаны, но всѣ незначительныхъ размѣровъ. Камень сѣрый, дикарь, изрѣдка красноватый вулканическій туфъ. Кладка на извести. Наружная, обращенная къ ущелью, сторона стѣны и башенъ очень велика и высока, но внутри крѣпости стѣны и башни не высоки. Къ югу отъ воротъ въ скалѣ высѣчена небольшая часовенка (4 арш. ширины и 2 ар-

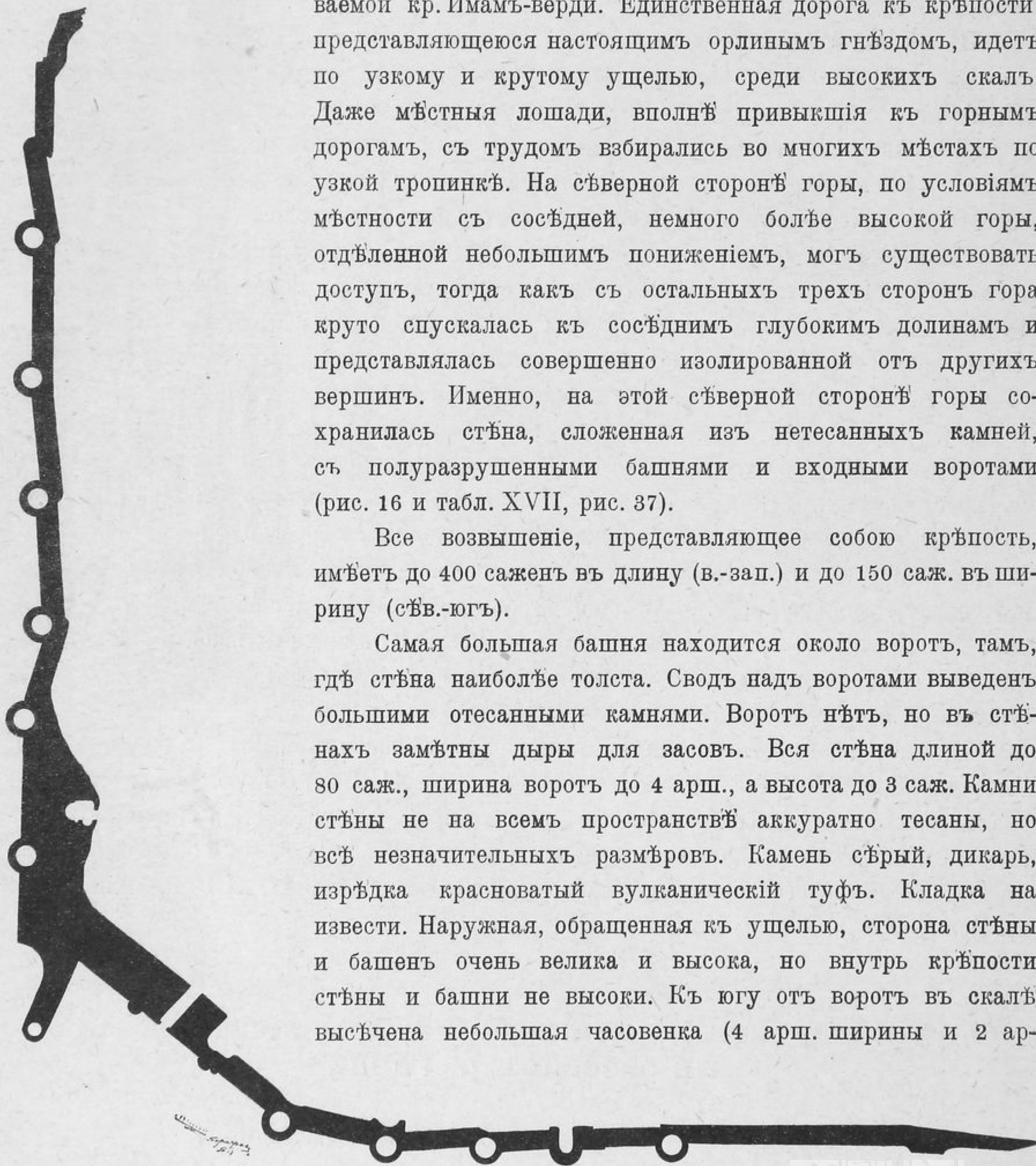


Рис. 16.

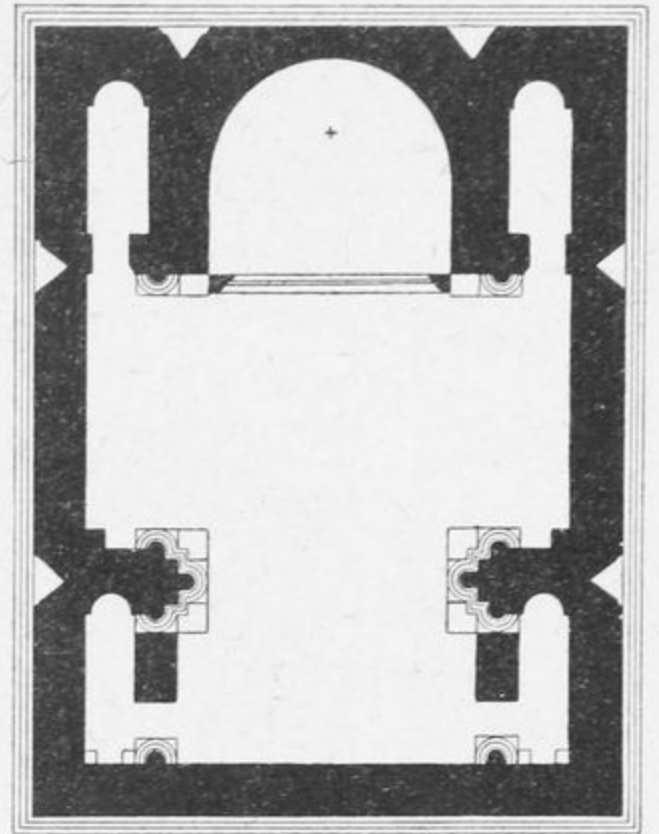
шина длины, высотой въ 1 арш.). Надъ алтарной частью высѣчено грубое изображеніе креста. Снаружи по сторонамъ входа въ часовню на скалѣ замѣтны кое-гдѣ грубо высѣченные кресты.

### Монастырь Имирзикъ.

Верстахъ въ 3 къ западу отъ Каладиби, по р. Гарни, находится небольшое селеніе Имирзикъ, красиво, живописно раскинувшееся по склону горы; въ селеніи до 40 татарскихъ дворовъ.

Почти въ самомъ центрѣ селенія, на высокой скалѣ сохранились остатки фундамента небольшой церкви, которая была, повидимому, изящной архитектуры (рис. 17). Благодаря своему очень живописному положенію на высокой скалѣ, круто обрывающейся къ востоку, эта церковь должна была быть видна издалека. Отвѣсная высота скалы до 10 саж. надъ дорогой, а надъ ручейкомъ, протекающимъ внизу, скала поднимается сажень на 50.

Самая церковь, судя по фундаменту и остаткамъ стѣнъ имѣетъ внутри до 15 арш. длины и до  $10\frac{1}{2}$  арш. ширины (снаружи 17 арш. дл.,  $12\frac{1}{2}$  арш. шир., толщина стѣны около  $1\frac{1}{4}$  арш.); алтарная часть имѣетъ до 5 арш. въ длину и ширину; по бокамъ алтарной части замѣтны 4 или скорѣй два двухэтажныхъ хора, имѣющихъ размѣры  $2 \times 4\frac{1}{2}$  арш. каждый. Очевидно, что и около входа въ западной стѣнѣ въ толщѣ пилястровъ были такіе же хораны, какъ въ С. Степаносѣ и Кегартѣ.



0 1 2 3 4 5 6 арш.

Рис. 17.

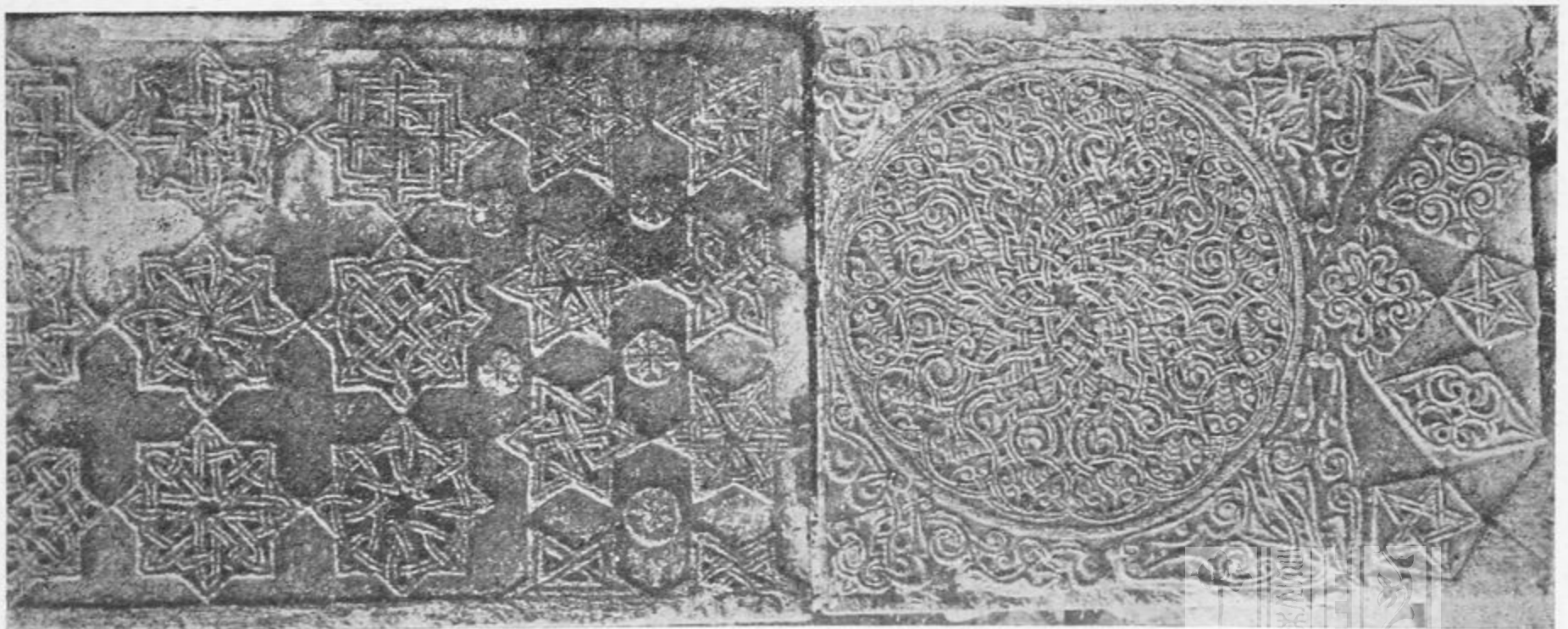


Рис. 18.

Точно такъ же сохранились слѣды алтарной соеи, высотой до 1 арш., лицевая сторона которой украшена тончайшей рѣзбой въ восточномъ вкусѣ въ видѣ восьмиконечныхъ звѣздъ и пр. (рис. 18).



Закругленія угловъ хорановъ, алтаря, базы полуколонокъ около алтаря и тройныя полуколонки около входныхъ хорановъ отесаны искусно. Снаружи храмъ приподнятъ на 3 ступеньки, деталь, которая встрѣчается почти на всѣхъ описанныхъ храмахъ. Храмъ имѣетъ по 2 небольшихъ трехгранныхъ ниши въ каждой стѣнѣ, кромѣ западной. Подъ самымъ храмомъ находился склепъ, который выступалъ значительно къ западу храма.

Къ сожалѣнію, вся площадь храма и всѣ склепы, во время нашего посѣщенія была сплошь заложена огромнымъ количествомъ сѣна и соломы. Внутри церкви лежала на полу храма плита съ надписью въ 2 строки: «Родители мои, братья и



Рис. 19.

слуги... на Пасхѣ; кто прекратитъ, тотъ отвѣчаетъ за наши грѣхи». Рядомъ находится другая плита, пошире, имѣющая тоже надпись (№ 75), красиво высѣченную, но избитую и попорченную:

75. Մամաւն Եստուծոյ մեղապարտս . . . Ետու առաքարի այգին եւ զհողուց  
ր. րաժինն ի սուրբ Եստուծածինն Տէր Գաւրթ եւ սուրբ Կղարքս զրեցին Զ. աւր

Ժամ. Գ. ինձ Աւր իմ ծնողացն: որոց անուն ով խափանէ, զայգին հանէ կամ ժամն . . .  
յժը հայրապետաց նշոված է . . .

«Волею Божіей я, грѣшный.. отдалъ виноградникъ, что на каменистомъ мѣстѣ, и двѣ части земель въ церковь Богородицы; о. Давидъ и братья записали шесть обѣденъ: четыре за меня, одну за моихъ родителей, коихъ имена и часы, кто прекратитъ поминать и виноградникъ отниметъ, тотъ да будетъ проклятъ 318 отцами»...

Внизу около церкви, на холмѣ къ югу, мы нашли плиту съ поврежденной надписью (№ 76), буквами до 5 см.:

76. Սպասաւր . . . . Ոխթ(անէս)  
. . . . Քեղոյ որդի միաբանեցաք վանատանս սուրբ Աստուծածնի եւ ընծայս  
յիշատակութեան մեզ մինչ ի կատարած աշխարհի հայրենի . . . որ անու ի  
վանացս . . . . կամ . . .

«Служители... Ухтанесь... сынъ Кеха условились съ монастыремъ св. Богородицы и въ даръ (принесли) отчинный... для поминанія насъ до конца міра... кто отыметъ у монастыря или»...

На южномъ склонѣ холма нашли другую плиту, на которой изображена колѣно-преклоненная фигура, съ молитвенно простертыми руками, передъ другой съ воздѣтыми руками и въ епископскомъ одѣяніи (рис. 19).

Еще ниже найдена полукруглая плита, вѣроятно отъ арки входной двери, съ изображеніемъ крестовъ, и фрагментарной надписью: «Господь Богъ, Іисусъ Христосъ. Я и служители его Давидъ и другіе записали: милосердный Боже, и утвердили».

Много архитектурныхъ обломковъ въ видѣ солнечныхъ часовъ, верхнихъ частей нишъ, арочекъ и пр.; одинъ камень отличался особо изящнымъ тонкимъ орнаментомъ (рис. 20), а на другомъ находимъ надпись (№ 77):

77. Վաման Աստուծոյ եւ Գիշուկս եւ . . . (Յու)սիկս տուաք Խ. դահեկան  
ի սուրբ ուխտս կատարիչ աւրհիւն եւ սպասաւորքս ետուն զը. աւր ժամ :

«Волею Божіею, я, Гишукъ и Іусикъ, отдали въ монастырь 40 золотыхъ; исполнители благословены; служители назначили намъ двѣ обѣдни».

Изъ всѣхъ вышеприведенныхъ надписей видно, что описываемая церковь была посвящена Пресв. Богородицѣ. Въ тѣхъ же надписяхъ 3 раза упоминается имя настоятеля о. Давида.

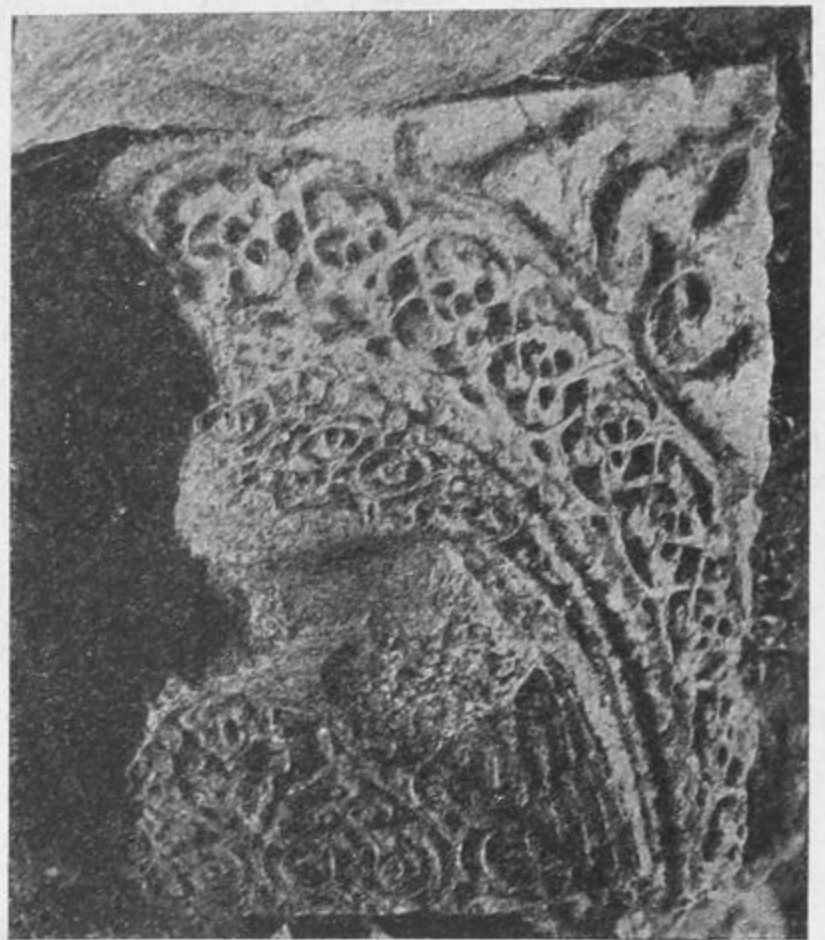


Рис. 20.





Крестъ украшенъ тонко вырѣзаннымъ изображеніемъ Спасителя съ двумя Апостолами по бокамъ и Св. Георгіемъ на конѣ.

б) Недалеко отъ этого памятника, вблизи селеній Качикъ-Гиланлара, на холмѣ, справа отъ дороги, еще два другихъ памятника, увѣнчанныхъ крестами съ надписями.

### Селеніе Артызъ.

Селеніе Артызъ, состоящее изъ 30 татарскихъ дворовъ, находится въ 4—5 верстахъ къ С.С.З. отъ мон. Кегартъ (Айриванкъ), на высокомъ плоскогоріи, близъ р. Агіаръ (Куруселевъ). Дорога изъ монастыря Кегартъ въ с. Артызъ не особенно трудна, но доступна только для верховыхъ. Почти въ серединѣ селенія, въ западномъ углу двора Карбела-Исмаиль-Машади-Садыхъ-оглы находятся остатки церкви: уцѣлѣла часть алтарной стѣны съ круглымъ хораномъ, имѣющимъ діаметръ около 3 арш. Остатки церкви состоятъ изъ изображеній крестовъ, болѣе или менѣе тонкой работы, обломковъ капителей колоннъ съ арабесками, въ родѣ Кегартскихъ, и пр.

Въ стѣнахъ, которыми обведены дворы татаръ, нетрудно также найти разные архитектурные обломки, принадлежавшіе тому же храму. Въ селеніи имѣются нѣсколько крестъ-камней.

Къ югу отъ селенія, въ  $\frac{1}{4}$  версты, на холмикѣ находятся какъ будто бы какія-то небольшія развалины и крестъ-камень, весьма изящной работы.

### Селеніе Али-Марданъ.

Верстахъ въ 3 къ юго-западу отъ монастыря Кегарта, на высокомъ лѣвомъ берегу р. Азата, находится небольшое татарское селеніе Али-Марданъ; въ немъ дворовъ 10. Селеніе расположено на верху горы, подъемъ по которой отъ р. Азанъ очень труденъ даже для верховыхъ. Изъ селенія прекрасно виденъ мон. Кегартъ.

Въ селеніи сохранилось преданіе, что на горѣ, рѣзко выступающей и господствующей надъ глубокой долиной р. Азата, нѣкогда находился домъ Григорія Магистроса. Въ настоящее время тамъ сохранилась единственная плита, на которой замѣтны углубленія, какъ бы пазы для двери.

Въ серединѣ селенія находится также одинъ небольшой крестъ-камень, довольно грубой работы.

### Общее заключеніе.

Изъ обзора всѣхъ вышеописанныхъ памятниковъ и надписей видно, что въ XII—XIII—XIV в. культурная жизнь кипѣла въ бассейнѣ р. Гарни: были воздвигнуты замѣчательныя церковныя сооруженія въ сел. Башъ-Гарни, Амена-Пркичъ, С. Сте-



паноса, Имирзикъ и др. Главными строителями и жетвователями были замѣчательные въ исторіи Арменіи дѣятели Иване (Мхазирдзели) съ братьями, Орбеліаны, Григорій Хахбакъ и другіе Хахбакіянцы. Сооруженія этого періода (XIII в.) отличаются изяществомъ, стильностью архитектуры, благородствомъ и изяществомъ линий; скульптура обильна и хорошаго стиля. Картину этого культурнаго оживленія вполне доканчиваютъ остатки во всѣхъ сосѣднихъ селеніяхъ. Слѣды новаго культурнаго подъема, но уже въ гораздо болѣе слабой степени замѣчаются въ началѣ XVIII в. (склепъ въ Амена-Пркичъ, Байбуртъ): къ этому времени относится малое число памятниковъ, и они не отличаются красотой.

---

## Предисловіе.

Лѣтомъ 1908 года, какъ сказано выше, я, по порученію Императорскаго Московскаго Археологическаго Общества, продолжалъ начатое въ 1907 году обслѣдованіе древнихъ армянскихъ церквей въ Закавказьѣ. Въ этомъ году я, нѣсколько ближе ознакомившись съ литературнымъ матеріаломъ, обратилъ вниманіе на блестящее описаніе у Саргиса Джалальянца (Бакрадзе, Кавказъ въ памятникахъ христіанской древности, «Акты Кавказской Археографической Комиссіи», т. V стран. 1087) развалинъ Тцахъ-кара въ Эриванской губ.: «Его величественныя и печальныя руины заключаютъ въ себѣ остатки замѣчательныхъ зданій и дворцовъ армянскихъ князей, въ настоящее время служащихъ убѣжищемъ дикихъ звѣрей, красивые мавзолеи, превосходные обелиски и могильные камни именитыхъ особъ, возбуждающіе чувство грусти въ добрыхъ патріотахъ; цѣлыя участки улицъ, здѣсь и тамъ разбросанныхъ торговыхъ зданій, водопроводовъ на извести, кладбищъ и храмовъ, прочно возведенныхъ знатоками архитектурнаго искусства изъ массивныхъ камней. Здѣсь, въ сѣверной части города, между пропастей двухъ ущелій расположена крѣпкая цитадель Грашка-шенъ<sup>1)</sup> съ трехъярусными башнями».

Это описаніе Тцахъ-кара, равно какъ и другія, не менѣе заманчивыя для археолога описанія, влекли меня въ Шаруро-Даралагезскій уѣздъ Эриванской губ., гдѣ, судя по такимъ описаніямъ, имѣлись въ изобиліи интересныя древности. Дѣйствительность не оправдала всѣхъ ожиданій: я нашелъ много интереснаго, но значительно меньше, чѣмъ обѣщало описаніе Джалаліянца. Не всегда можно вѣрить заглазно даже мѣстнымъ жителямъ относительно интереса тѣхъ или другихъ древностей. Намъ не разъ приходилось разочаровываться, вопреки тѣмъ заманчивымъ рассказамъ о храмахъ, которые мы посѣщали. Такъ, напр., храмъ Сурбъ-хачъ для археолога не имѣетъ никакого значенія, хотя по рассказамъ туземцевъ мы ожидали встрѣтить здѣсь богатѣйшій матеріалъ. Наоборотъ, туземные проводники говорили о храмахъ Айсасы, какъ о древностяхъ, не стоящихъ вниманія; на самомъ дѣлѣ это мѣстечко даетъ цѣнныя археологическія сокровища.

Рѣшивъ поѣхать въ Шаруро-Даралагезскій уѣздъ, я отправился туда въ сопровожденіи г. Тарагроса Варданянца, ѣздившаго со мной уже въ 1907 году.

<sup>1)</sup> По удостовѣренію Степаноса Орбеліани, она была построена княземъ или царемъ Смбатомъ (Орбеліаномъ), а по мнѣнію С. Джалальянца — онъ былъ только ея возобновителемъ.



Изъ посѣщенныхъ нами памятниковъ только монастырь Хоръ-Виравъ лежитъ на плоской равнинѣ Аракса. Всѣ остальные памятники находятся въ предѣлахъ Шаруро-Даралагезскаго уѣзда Эриванской губ., и преимущественно въ бассейнѣ р. Арпа-чая, лѣваго притока р. Аракса. Всѣ эти мѣстности очень гористыя, мы достигали иногда высоты до 5—8.000 футовъ. Вслѣдствіе этого большую часть пути пришлось дѣлать верхомъ и съ вьюками. Изъ Башнорашена мы проѣхали въ селенія и монастыри: Арпа, Гасанъ-кендъ, Кешишъ-кендъ, Таты-ванкъ, Гюней-ванкъ, Айсасы, Кодухъ-ванкъ, Джани, Джани-кабаглу, Алагезъ, Коша-ванкъ, Гостунъ, Маріамъ-Аствацацинъ, Кара-ванкъ, Сурбъ-хачъ, Гергеры, Кіотанлы, Куши, Гиндовасъ, Маратузъ, Джуль, Ахта и Нора-ванкъ.

Нами сдѣлано до 200 фотографій, до 40 плановъ и рисунковъ, снято болѣе 200 надписей и нѣсколько эстампажей. Армянскія надписи, по предложенію Императорскаго Московскаго Археологическаго Общества, переведены и въ этомъ году на русскій языкъ профессоромъ Лазаревскаго института восточныхъ языковъ Хр. Ив. Кучукъ-Іоаннесовымъ.

Считаю своимъ пріятнымъ долгомъ принести самую горячую благодарность г. губернатору Эриванской губ., всѣмъ начальствующимъ лицамъ Шаруро-Даралагезскаго уѣзда, которыя по мѣрѣ возможности оказывали намъ свое содѣйствіе при исполненіи нашей работы; спасибо также простымъ стражникамъ-армянамъ, которые всегда старались облегчить намъ трудъ. Безъ содѣйствія всѣхъ этихъ лицъ, какъ высшихъ, такъ и низшихъ, въ мѣстахъ, нами посѣщенныхъ, можно или умереть съ голоду или ничего не сдѣлать.

### Монастырь Хоръ-Виравъ.

Монастырь Хоръ-Виравъ находится верстахъ въ 9—10 къ югу отъ селенія и желѣзнодорожной станціи на Джульфинской линіи — Камарлу<sup>1)</sup> и верстахъ въ 40 къ югу отъ г. Эривани.

Древнѣйшій Хоръ-Виравскій<sup>2)</sup> монастырь расположенъ на лѣвомъ берегу р. Аракса, на разстояніи  $\frac{1}{2}$ — $\frac{3}{4}$  версты отъ теперешняго ея русла, на скалистомъ холмѣ, высотой до 50 саж. возвышающимся надъ низменной долиной Аракса, заливаемой весенней водой (табл. XVII, рис. 38). Монастырь занимаетъ почти квадратную площадь, около 22×20 саж., вытянутую слегка съ В. на З. и обнесенную стѣнами (рис. 23). Къ стѣнамъ внутри пристроены бывшія кельи, жилыя и хозяйственныя помѣщенія, преимущественно одноэтажныя. Только съ востока, у воротъ и въѣзда постройки двухэтажныя. Надъ воротами и подъемомъ къ монастырю подвѣшенъ балкончикъ, съ котораго открывается чудный видъ на долину и Араратъ. Стѣны монастыря весьма внушительныя, съ такими же башнями, что придаетъ ему видъ крѣпости, для прежнихъ временъ весьма грозной. Въ сѣверной стѣнѣ продѣлана небольшая дверь.

<sup>1)</sup> Мон. Хоръ-Виравъ находится всего въ 7 верстахъ отъ ж.-д. станціи Давалу, но почему-то ѣздить почти исключительно черезъ Камарлу.

<sup>2)</sup> Хоръ-Виравъ, т.-е. глубокая яма, колодець.

Почти на серединѣ пространства, обнесеннаго стѣнами, возвышается большой храмъ (А), а въ юго-западномъ углу другой небольшой съ колодцемъ (рвомъ) св. Григорія.

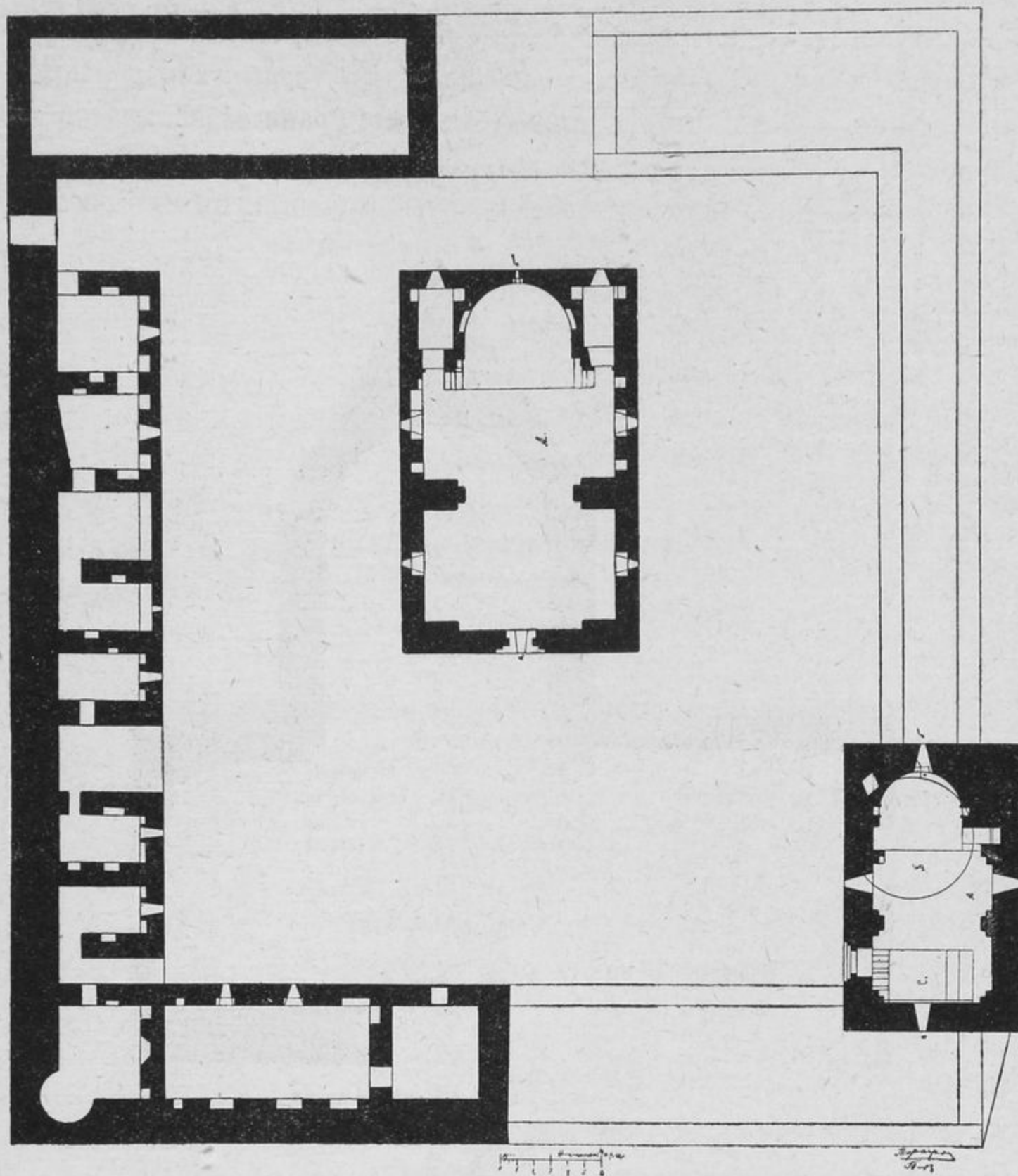


Рис. 23.

Оба храма возведены изъ хорошо отесанныхъ камней или плитъ розоватаго вулканическаго туфа; величиной  $1\frac{1}{2}$ —1 арш. длиной и 4—9 вершковъ шириной. Крыши храмовъ состоятъ почти изъ такихъ же гладко отесанныхъ каменныхъ плитъ, но только болѣе тонкихъ (до 2 верш.).

#### А. Большой храмъ — 1666 г. (рис. 23 и 24).

Большой храмъ, общаго вида для описываемой мѣстности, имѣетъ форму прямоугольника —  $23 \times 14$  арш.; высота до креста около 24 арш., до барабана купола —



10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> арш., барабанъ — 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> арш. и куполъ — 5 арш. Алтарная часть какъ и во всѣхъ армянскихъ церквей этого района не выдѣляется особымъ наружнымъ выступомъ. Храмъ помѣщенъ на цokolъ въ видѣ небольшихъ ступенекъ съ валиками: съ юга двѣ ступеньки, съ востока — одна.

Крыша двухскатная, но сложная, какъ и въ Кегартскомъ монастырѣ. Куполъ высокій и барабанъ снаружи двѣнадцатигранный. Въ барабанѣ 6 большихъ оконъ: до 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> арш. длины и около 1 арш. ширины каждое. Грани барабана снаружи, выше оконъ, украшены рѣзной барельефной розеткой или головками Серафимовъ. Окна узкія съ деревянными рамами со стеклами, большею частью нынѣ выбитыми. Стѣны

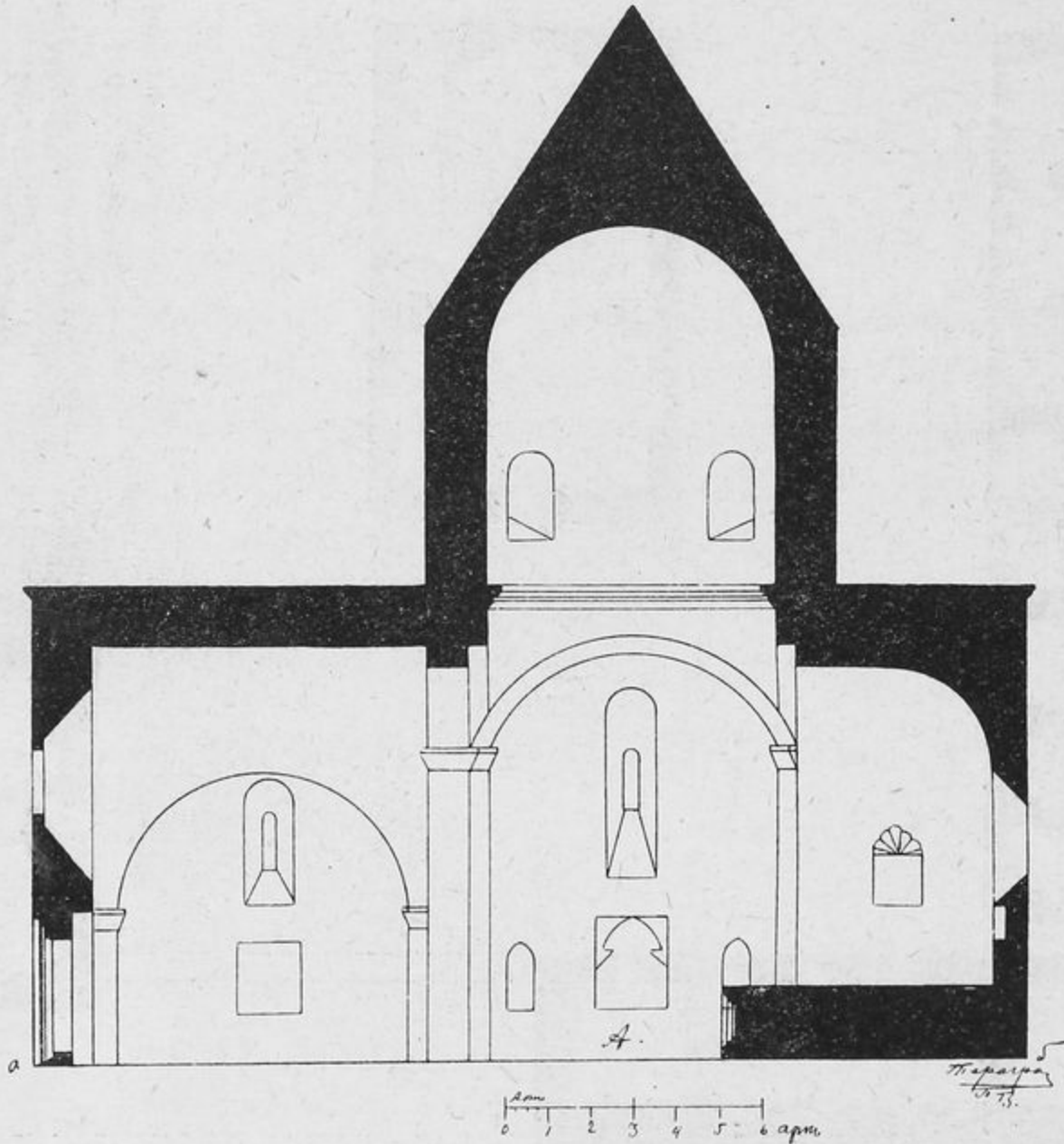


Рис. 24.

храма какъ снаружи, такъ и внутри гладкія, безъ особой орнаментировки, которою такъ богаты обыкновенно армянскіе храмы.

Въ восточной стѣнѣ расположены три узенькихъ окошечка. Надъ среднимъ алтарнымъ вставлена плита, съ грубымъ изображеніемъ Григорія Просвѣтителя — съ тремя Святыми и Ангеломъ передъ нимъ и змѣей подъ ногами; въ лѣвомъ же углу внизу къ ногамъ святителя припала фигура воина. Около св. Григорія надпись: «Святой Григорій Просвѣтитель». Слева надпись: «Помяните въ молитвахъ вашихъ владыку Давида, строителя и возобновителя св. Вирана».

Съ той же стороны надъ окошечками хорановъ и подъ самымъ конькомъ крыши вставлены крестъ-камни; на одномъ изъ нихъ, подъ конькомъ крыши, надпись:

«Святой Крестъ-предстатель за Ходжа Симена, сыновей барона Степана и другихъ; въ лѣто 1152» (1703 г. по Р. Х.). Эта надпись указываетъ на время возобновленія Хоръ-Вираба и даетъ имя одного изъ возобновителей.

Подъ среднимъ окномъ южной стѣны находятся 3 небольшихъ крестъ-камня; подъ конькомъ же расположенъ крестъ, болѣе разукрашенный, чѣмъ остальные, съ надписью: «И Погоса въ 1152 (1703 г.). Св. Крестъ-предстатель за Арутюна, сына Армана изъ Шоката»,

Сѣверная стѣна имѣетъ, сравнительно съ остальными, меньшую высоту, потому что здѣсь материковая скала поднимается нѣсколько выше, а именно, захватываетъ не только цокольные ступени другихъ стѣнъ, но даже и 2 ряда плитъ. Такимъ образомъ высота стѣны до крыши здѣсь всего сажени  $2\frac{1}{4}$ . Подъ конькомъ крыши тоже крестъ-камень съ короткою и неполною надписью и слѣва отъ нея плита съ изображеніемъ двухъ птицъ, клюющихъ виноградъ. Въ западной стѣнѣ также нѣсколько крестовъ и входная дверь, украшенная рамкой съ рѣзбой изъ плетенья и арабесокъ. Передъ западной дверью устроена площадка, съ двумя квадратными многогранными столбами и пилястрами, остатки недостроенной колокольни.

Стѣны храма внутри гладкія, надписей нѣтъ, только въ потолкѣ западной части храма укрѣплено 5 розетокъ.

#### Б. Малый храмъ 1666 г. и колодезь св. Григорія (рис. 23 С. Б. и рис. 25).

Въ юго-западномъ углу монастыря, саженьяхъ въ десяти отъ большой церкви, находится малый храмъ, который, выступая южной стѣной изъ общей монастырской стѣны, составляетъ остальными своими частями часть этой стѣны. Храмъ этотъ не имѣетъ купола, а представляетъ видъ базилики съ двухскатной крышей. Высота сѣверо-восточной стѣны внутрь двора до 2 саж., а юго-западная стѣна — наружная часть монастыря — имѣетъ до 4 саж. Длина храма 17 арш., шир. 11 арш. Алтарная стѣна обращена на юго-востокъ. Стѣны и крыша выложены хорошо отесанными плитами изъ розоватаго вулканическаго туфа.

Въ сѣверо-восточной стѣнѣ имѣется маленькое окошечко и небольшая четырехугольная входная дверь, обведенная рѣзной рамкой изъ арабесокъ и плетенья. Надъ дверью плита съ тремя небольшими крестами; подъ ними, между нѣсколькими отрывистыми незначительными надписями, весьма важная: «Въ лѣто 1115 (1666 г.) во дни патріарха Акопа, въ настоятельство вардапета, владыки Давида, сіи святыя церкви возобновили ходжа Шмавонъ акулисскій и ходжа Автандилъ тифлисскій; помяните во Христѣ Богѣ».

Внутри церковь (рис. 25) раздѣляется пополамъ двумя небольшими пилястрами, съ упирающимися фальшивыми арками. Сводъ простой полукруглый; полъ изъ хорошихъ плитъ. Солея имѣетъ высоту до  $1\frac{1}{2}$  арш.; на солею ведутъ три ступеньки съ сѣверной стороны, а съ южной стороны находится спускъ въ колодезь св. Григорія. Передняя сторона солей украшена рѣзнымъ кругомъ и двумя крестами.



Въ южной стѣнѣ храма противъ входной двери, находится по бокамъ креста надпись: «Двери церкви св. Вираба возобновили ходжи Сименъ, его братъ и... въ лѣто 1119 (1670 г.)». Западное окно украшено плитой съ крестомъ и двумя голубями; тамъ же плохо сохранившаяся надпись.

Справа отъ солеи, т.-е., съ южной стороны находится «яма», или ровъ, св. Григорія. Это нѣчто въ родѣ колодца, въ который спускаются теперь по 22 ступенямъ

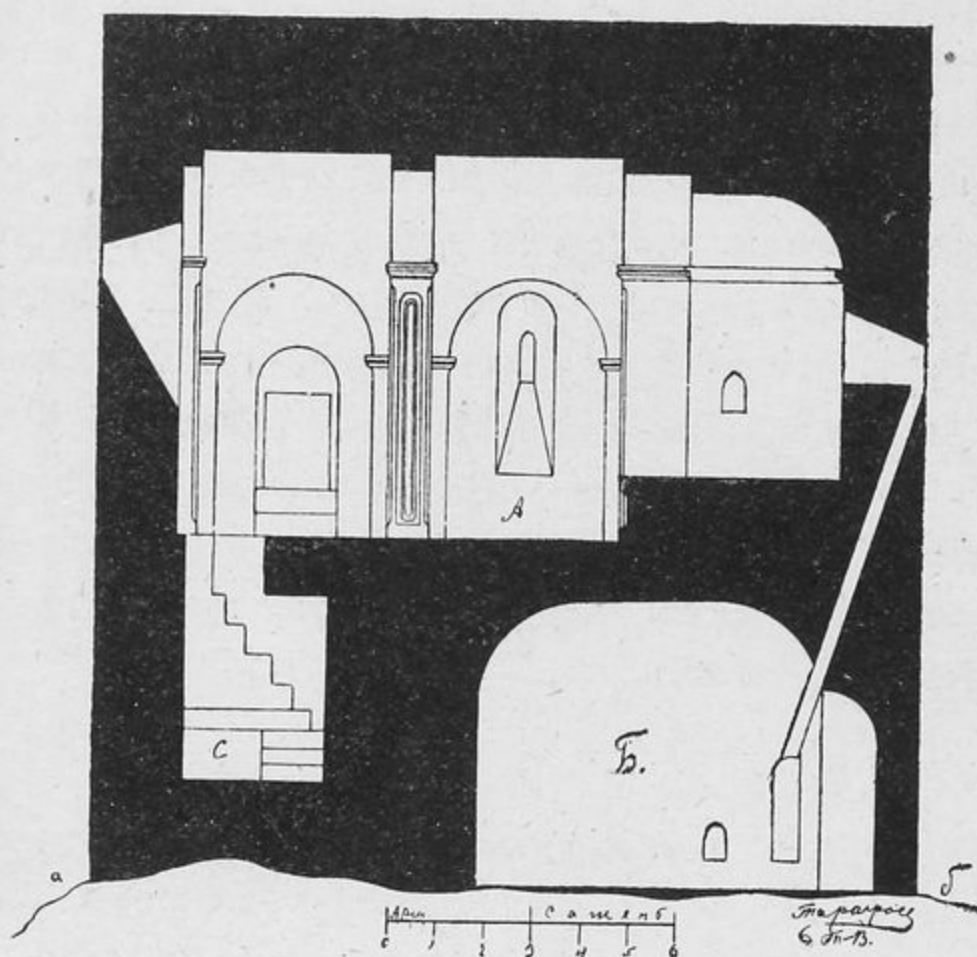


Рис. 25.

и въ которомъ устроенъ алтарь, надъ которымъ находилась надпись: «Да будутъ помянуты передъ Христомъ ходжа Сименъ, его вторая жена Гулумъ-Хатунъ и усопшій родственникъ, возобновившіе св. Вирабъ въ 1110 году (1661 г.)».

Изъ этого помѣщенія лѣстница въ С 18-ю ступенями ведетъ въ нижнее помѣщеніе Б, тоже довольно большое, но совершенно пустое. Здѣсь, по преданію, св. Григорія, просвѣтитель Арменіи, пребывалъ въ теченіе 14 лѣтъ, ввергнутый нечестивымъ царемъ Тиридатомъ.

Около малаго храма валяются базы и капители небольшихъ колоннъ и обломки самихъ колоннъ.

Въ верхней части горы Ирабъ, къ сѣверу отъ монастыря, сохранились остатки толстой стѣны изъ неотесаннаго камня, сложеннаго на извести. Подъ горой, къ югу отъ монастыря, на равнинѣ также остатки фундаментовъ.

Недостатокъ этихъ мѣстъ заключается въ обиліи комаровъ, лихорадокъ и сильной жары лѣтомъ. Въ настоящее время въ Хорвирабскомъ монастырѣ живетъ армянскій вартпетъ (настоятель) съ нѣсколькими рабочими и ведетъ молочное хозяйство. Богослуженіе совершается по большимъ праздникамъ какъ въ главной, такъ и въ малой церкви. По преданію, недалеко отъ ямы, въ которой былъ заключенъ св. Григорій, находился знаменитый храмъ бога Арамазда, окруженный укрѣпле-

ніемъ, господствовавшимъ надъ городомъ, который былъ расположенъ у подошвы скалы, на берегахъ Аракса тамъ, гдѣ нынѣ разбросана деревня. Храмъ этотъ носилъ названіе Ашелишадъ, т.-е. «много жертвъ», по множеству приношеній, которыми армяне чтили свое главное божество. При введеніи христіанства въ Арменіи названіе Ашелишадъ было замѣнено названіемъ Хоръ-Вирадъ, въ память мученій, перенесенныхъ здѣсь св. Григоріемъ<sup>1)</sup>. По словамъ того же Бакрадзе<sup>2)</sup>, «въ Хорвирабскомъ монастырѣ сохраняются мощи двухъ мучениковъ первыхъ вѣковъ христіанства: Давида Двинскаго и Издапуцата (въ язычествѣ персіянина Макрожа). Послѣ двухкратнаго разоренія Хорвирабскій монастырь былъ возстановленъ княземъ Мамиконіаномъ и патріархомъ Нерсесомъ въ XVII в., а въ послѣдній разъ тифлисскимъ архимандритомъ Давидомъ; вблизи монастыря лежатъ развалины укрѣпленій и мостъ черезъ р. Араксъ». — Въ настоящее время ни мощей, ни какихъ-либо замѣчательныхъ развалинъ, кромѣ описаннаго, я ничего не нашелъ<sup>3)</sup>.

## Отъ Хоръ-Вираба до Хасанъ-кента.

Утромъ 28 іюня въ 9<sup>1/2</sup> ч. мы выѣхали изъ Хоръ-Вираба на повозкѣ, запряженной буйволами. Возчики обѣщали явиться самымъ раннимъ утромъ, но очень опоздали. Медленно передвигались мы подъ палящими лучами знойнаго іюньскаго солнца и только къ половинѣ перваго добрались до ближайшей желѣзнодорожной станціи *Араратъ* или *Давалу*.

Здѣсь пришлось ждать прихода поѣзда до 8 час. вечера. На небѣ ни облачка. Жара была палящая, духота и тягость воздуха — невыносимая. Между тѣмъ на станціи хорошей воды вовсе не было: была какая-то грязная желтая жидкость. Станція Араратъ очень маленькая; съ трудомъ добыли самоваръ и напились довольно грязнаго чая. Съѣстного тоже ничего не было подъ руками.

Томительное однообразіе пребыванія на станціи было прервано появленіемъ двухъ каравановъ верблюдовъ. Каждый караванъ состоялъ приблизительно изъ 200 верблюдовъ, шедшихъ гуськомъ одинъ за другимъ. Большинство ихъ было нагружено крупными кусками грязноватаго цвѣта каменной соли изъ Нахичевани. Многіе верблюды имѣли большія цвѣтистыя въ родѣ султановъ — украшенія на шеѣ и головѣ. Въ 8 час. вечера пришелъ поѣздъ, который помчалъ насъ къ югу и черезъ 1<sup>1/2</sup> часа доставилъ на станцію Башнорашенъ.

Верстахъ въ 3—4 отъ станціи находится довольно многолюдное (до 1000 чел.) селеніе того же имени, расположенное въ красивой и плодородной равнинѣ, среди обильной растительности. Башнорашенъ является центромъ Шаруро-Даралагезскаго уѣзда, мѣстопробываніемъ начальствующихъ лицъ, почтовой конторы и торговымъ

<sup>1)</sup> Бакрадзе, Кавказъ въ Пам. Христ. стран. 1094.

<sup>2)</sup> Ibid 1094.

<sup>3)</sup> Ср. S. Martin Mémoires sur l'Arménie I, 106—125, II, 449, 420, 461. Dubois: Voyage III, 480—482. Населенныя мѣста Эриванской губ. въ Сборн. стат. свѣд. о Кавказѣ 1869 т. I, 97—98. Алишанъ. Айраратъ, 435—440.



центромъ. Въ ближайшихъ окрестностяхъ его, почти рядомъ находятся и другія многочисленныя селенія. Мы остановились въ единственной гостиницѣ, въ которой оказались всего два номера. Ночь мы провели очень плохо, отъ нестерпимой духоты и жары и отъ неимовернаго количества комаровъ.

Изъ Башнорашена я рассчитывалъ подняться вверхъ по теченію р. Арпа-чая, лѣваго притока р. Аракса, до селенія Хасанъ-кента, чтобы оттуда, какъ изъ главной квартиры, обслѣдовать весь бассейнъ р. Алагезъ-чая, праваго притока Арпа-чая, наиболее интересную часть Шарура Даралагезскаго уѣзда; оттуда я намѣревался перейти въ бассейнъ собственно верхняго Арпа-чая и закончить путешествіе обслѣдованіемъ Нораваанкскаго монастыря, близъ селеній Арпа и Амагу. Программу эту удалось выполнить полностью. Первый этапъ былъ отъ с. Башнорашена до сел. Арпа — около 28 верстъ. Въ 4 часа вечера, когда стала спадать дневная жара, мы отправили туда двухколесную арбу, на буйволахъ, которая пришла на мѣсто только въ 3 часу ночи. Сами же выѣхали верхомъ въ 5 час. вечера и были на мѣстѣ около 10 час. веч. Шосейная дорога проложена въ началѣ по равнинѣ, но среди селенія Норашенъ-Уліа, за мостомъ черезъ р. Арпа-чай начинаются горы, поднимающіяся все выше и выше. Шоссе содержится довольно хорошо, но подъемъ вообще значительный. Съ дороги открываются прекрасныя виды.

Переночевавъ въ сел. Арпа, расположенномъ также въ очень красивой мѣстности, мы совершили второй переходъ въ 20 верстъ, по шоссе отъ Арпы до сел. Койтулъ. Въ Койтулѣ мы, съ очень большимъ трудомъ, и только благодаря распорядительности и энергіи стражника, добыли себѣ буйволовъ и лошадей.

Нужно было спѣшить въ Хасанъ-кентъ, чтобы не потерять еще день на переѣзды.

Въ 5 час. вечера мы отправили изъ Койтула арбу въ Хасанъ-кентъ, находящійся въ 10 верстахъ, а сами выѣхали только въ 7 час., когда добыли верховыхъ лошадей. Черезъ часъ послѣ нашего выѣзда началась гроза, и пошелъ проливной холодный дождь, который промочилъ насъ до послѣдней нитки: воду пришлось выливать даже изъ сапоговъ. Все верхнее платье пришлось выжимать и сушить до самого утра. Къ нашему счастью этотъ случай не имѣлъ никакихъ дурныхъ послѣдствій: мы не простудились, а багажъ нашъ, пластинки, другія принадлежности для фотографированія были прикрыты бурками, и такимъ образомъ спасены.

Селеніе Хасанъ-кентъ расположено на высотѣ болѣе 4389 ф. въ очень красивой гористой мѣстности, имѣетъ болѣе 600 чел. жителей — армянъ.

## Монастырь Шати-ванкъ. — 1656 г.

Первую поѣздку изъ сел. Хасанъ-кентъ мы совершили въ монастырь Шати-ванкъ (Шады-ванкъ), расположенный верстахъ въ 2 къ востоку отъ перваго селенія. Дорога сейчасъ за окраиной сел. Хасанъ-кента круто поднимается въ гору и все время идетъ вверхъ; дорога эта очень тяжела даже для мѣстныхъ лошадей, привычныхъ къ высокимъ подъемамъ и горной дорогѣ.



Среди цѣлой цѣпи горныхъ хребтовъ, среди которыхъ особенно возвышается Теке-Долдуранъ (9551 фут.), на южномъ скатѣ котловины, стоитъ монастырь Шати-ванкъ, площадь котораго около  $40 \times 50$  саж. окружена полуразрушенной стѣной. Собственно монастырь состоитъ изъ храма, имѣющаго до 29 арш. дл. и 19 арш. ширины. Храмъ безъ купола, базиличный, съ простой двухскатной крышей (рис. 26 и табл. XVII, 39). Толщина стѣнъ до  $1\frac{1}{2}$  арш. Стѣны сложены изъ камня сѣроватаго цвѣта мѣстнаго происхожденія и обложены, какъ и большинство армянскихъ церквей, тесаными плитами разной величины; внутри своды и кое-гдѣ въ алтарѣ стѣны также облицованы тесанымъ камнемъ; кое-гдѣ сохранились слѣды штукатурки, и по ней, главнымъ образомъ въ алтарѣ, остатки фресокъ. Базилика раздѣлена четырьмя столбами на 3 нефа. По столбамъ перекинуты арки, изъ которыхъ двѣ главныя съ заостреніемъ; на аркахъ покоятся коробовые своды, а на нихъ двускатная крыша изъ хорошо отесанныхъ плитъ (рис. 27).

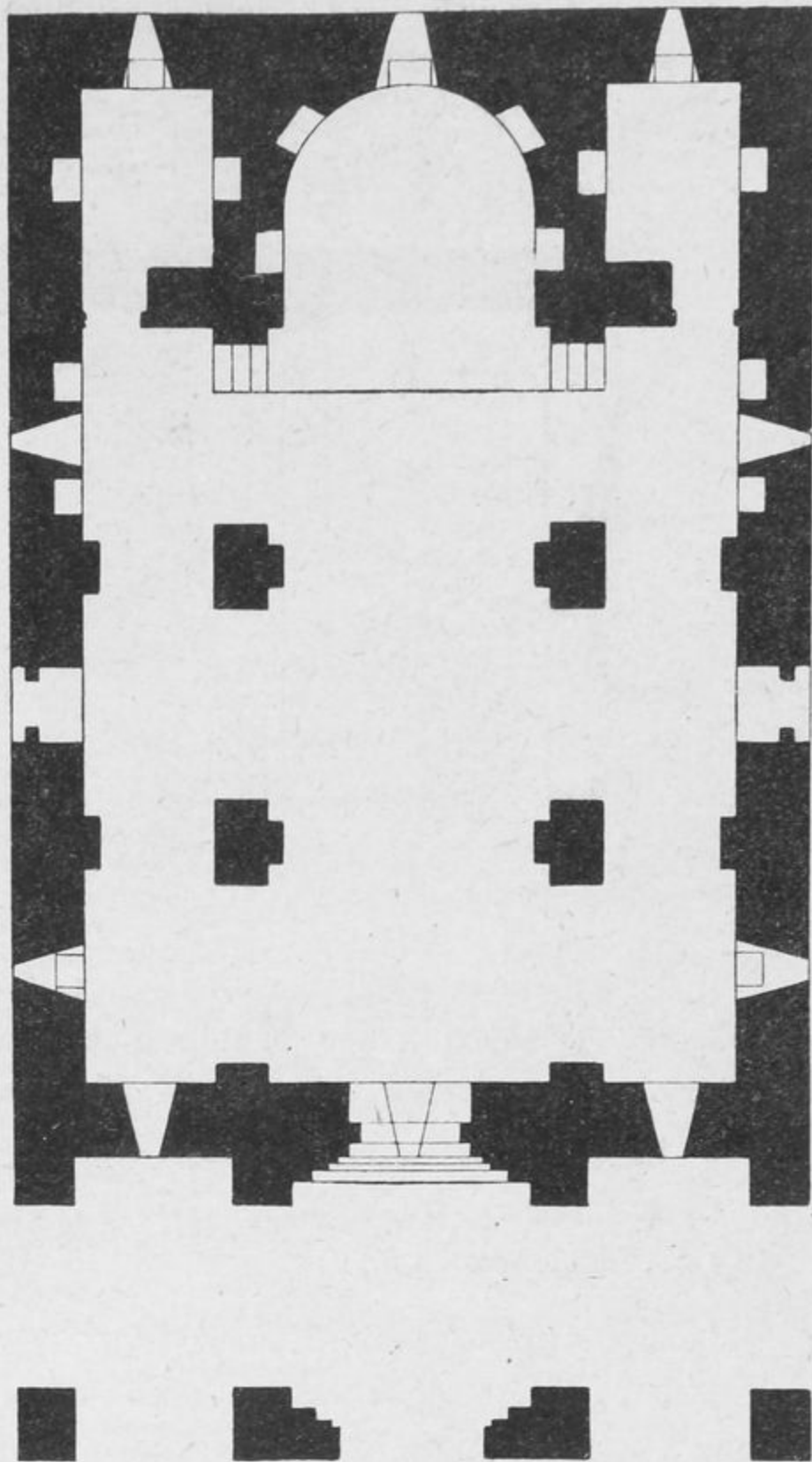


Рис. 26.

Внутри храма, какъ и снаружи во многихъ мѣстахъ имѣются плиты съ остатками надписей, главныя изъ нихъ сохранились надъ аркой сѣверной двери № 79:

79. Սուրբ խաչ յիշատակ է մահտեօի Յակոբ Զուղայեցու եւ ծնողացն Աւագին, Եղիաբեթին. ԹՎ. ՌՃՀ:

«Св. Крестъ въ память мугдуси Акопа Джульфинскаго и родителей его Авака и Елисаветы. Въ лѣто 1105» (1656 г.); выше надпись № 80 крупными буквами:

80. Յձ. ԹՎ. ՋՍտեփանոս յիշեցէր ի Քրիստոս.

«Въ лѣто 380 (931 г.). Помяните Степаноса во Христѣ».

Это почти самая древняя надпись — X в. — изъ числа тѣхъ, которыя мнѣ удалось видѣть въ церквахъ, обследованныхъ мною въ 1907 и 1908 гг., кромѣ надписи



Маштоца въ Гарни отъ 897 г. и двухъ надписей въ Гиндовасскомъ монастырѣ отъ того же 931 г.

На южной стѣнѣ храма около входной двери наиболѣе значительна надпись № 81 и лучше сохранившаяся:

81. Եւ Տէր Սարգիս տվի սուրբ Մարտիրոսի իւր մասւք Անգեղի ու . . Եղիս. ժողովուրդք սուրբ Սիոնս գ. ժամ սահմանելին.

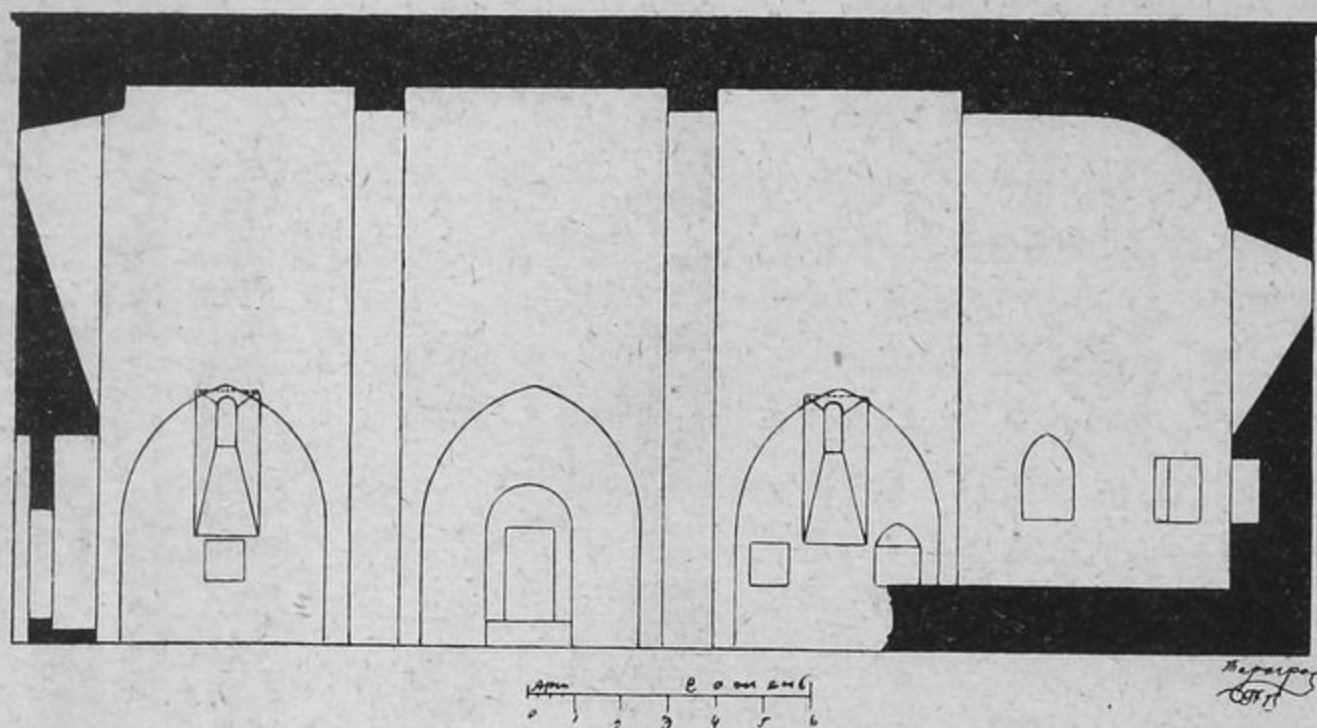


Рис. 27.

«Я, Теръ-Саргисъ, передалъ въ Сурбъ-Мартирось съ приходами Ангеха и Ехнисъ прихожане постановили 3 обѣдни въ св. Сіонѣ (церкви)».

Тамъ же на южной стѣнѣ находится важная надпись № 82:

82. Վամաւք բարեպաշտ իշխանին Սմբատայ եւ Վահրամ եւ ամուսինն իմ եւ որդիքն իմ Սմբատ եւ Ուրան տուաք Վաղղանոյ ուռոյ արտն ի Սուրբ Սիոնս գ. ժամ. բ. ինձ Ե. ամուսինն իմոյ:

«Волею благочестиваго князя Смбата, я, Вахрамъ, супруга и сыновья мои Смбатъ и Уканъ, отдали въ св. Сіонѣ Вагцанское угодье виноградныхъ лозъ; опредѣлили 3 обѣдни: 2 за меня, 1 за мою супругу».

Предъ западной стѣной, очевидно, располагался четырехугольный жаматунъ, имѣвшій 8 арш. въ длину и 19 арш. въ ширину, тоже дѣлившійся на 3 части; отъ него сохранились только боковыя — сѣверная и южная — стѣны, полукруглая арка и сводъ надъ сѣверной частью (табл. XVII, рис. 39), высотой до  $4\frac{1}{2}$  арш., а отъ южной части только остатки столбовъ (рис. 26). Жаматунъ, вѣроятно, пристроенъ къ храму впослѣдствіи, такъ какъ пристройкой закрыто сѣверозападное окно храма. Въ стѣнахъ жаматуна имѣются также плиты съ надписями, къ сожалѣнію, не поддающимися чтенію.

Ограда монастыря сложена изъ дикаго камня, иногда крупныхъ размѣровъ, и частью облицована хорошо обтесанными плитами. Въ южной стѣнѣ сохранились еще 3 или 4 полуразрушенныхъ башни. По верху стѣны шель брустверъ, въ видѣ ряда камней, тесанныхъ полуоваломъ, со стрѣльчатымъ сводикомъ; длина каждаго камня



бруствера около 1 арш., высота болѣе  $1\frac{1}{2}$  арш. Съ этой же южной стороны, съ которой, очевидно, только и былъ доступъ изъ ущелья, стѣна была лучше всего укрѣплена; здѣсь высота стѣны и башенъ, надъ уклономъ долины, достигаетъ до 5 саж. Особенно красиво и солидно построена юго-восточная башня, съ бойницами.

Къ юго-востоку отъ монастыря, внѣ ограды, саженьяхъ въ 50, находится круглая башня съ колодцемъ и мельницей. Къ сожалѣнію, въ настоящее время значительная часть стѣнъ и башенъ разрушена; разрушена и эта мельница.

Внутри монастыря, за его стѣнами и около нихъ, сохранились слѣды келій, трапезной и другихъ построекъ.

Монастырь теперь заброшенъ, богослуженіе не совершается. Правда, здѣсь живетъ одинъ старикъ-монахъ, но онъ занимается почти исключительно пчеловодствомъ.

### Общіе выводы.

По архитектурнымъ особенностямъ: по простому базиличному плану, по внутреннимъ простымъ столбамъ, по кладкѣ стѣнъ внутри храма изъ нетесанныхъ плитъ, по отсутствію украшеній въ родѣ карнизовъ и барельефовъ, а также по оштукатуркѣ стѣнъ и фрескамъ храмъ монастыря Шады-ванкъ мало интересенъ и относится къ половинѣ XVII в., какъ это видно изъ надписи о возобновленіи храма въ 1656 г. Акопомъ Джульжинскимъ (неизвѣстнаго въ исторіи).

Однако данный храмъ 1656 г. былъ, очевидно, воздвигнутъ на мѣстѣ болѣе древняго, сооруженіе котораго нужно отнести къ XIII в. (1271 г.) или даже, можетъ быть, еще болѣе древняго періода, такъ какъ надпись 931 г. («Степаноса помяните») указываетъ, что здѣсь была жизнь еще въ началѣ X в.

Изъ надписей, содержащихъ имена историческихъ лицъ, важнѣйшая № 82, въ которой упоминается Вахрамъ, его сыновья Смбатъ и Уканъ, сдѣлавшіе пожертвованіе въ монастырь при князѣ Смбатѣ. Эта надпись относится къ концу XIII в., такъ какъ князь Смбатъ, прозванный царемъ, братъ Тарсантча, умеръ въ 1273 г. Уканъ и Вахрамъ упоминаются еще въ надписи въ Гергерахъ — за 1321 г. Уканъ, сынъ Вахрама Шахурнеци, упоминается въ надписи 1306 г. въ монастырѣ Кара-ванкъ. Гробница Укана за 1326 г. упоминается въ надписяхъ монастыря Коша-ванкъ.

Описываемый монастырь носилъ въ былое время названіе Сурбъ-Мартирось, какъ то видно изъ надписи № 81; иногда же назывался и св. Сіономъ (надп. № 82).

### Монастырь Гюней-ванкъ—1524.

Вверхъ по долині р. Алагезъ-чая и сѣвернаго истока Арпа-чая расположенъ разрушенный монастырь Гюней-ванкъ, находящійся верстахъ въ 8 къ с.-в. отъ Хасанъ-кента, и въ 1 верстѣ къ сѣв.-зап. отъ татарскаго селенія Гюней-ванкъ.

Монастырь расположенъ на южномъ склонѣ горнаго хребта замѣчательной красоты (табл. XVIII, 40), лежащаго къ сѣверу отъ г. Тепе-Долдуранъ. «Гюней-ванкъ»



значить «солнечный монастырь», и действительно, онъ расположенъ на самомъ припекѣ. У Бакрадзе, по С. Джалальянцу, этотъ монастырь носить названіе Аргунво-ванкъ. Сооруженія монастыря немногочисленны, невелики и плохой сохранности.

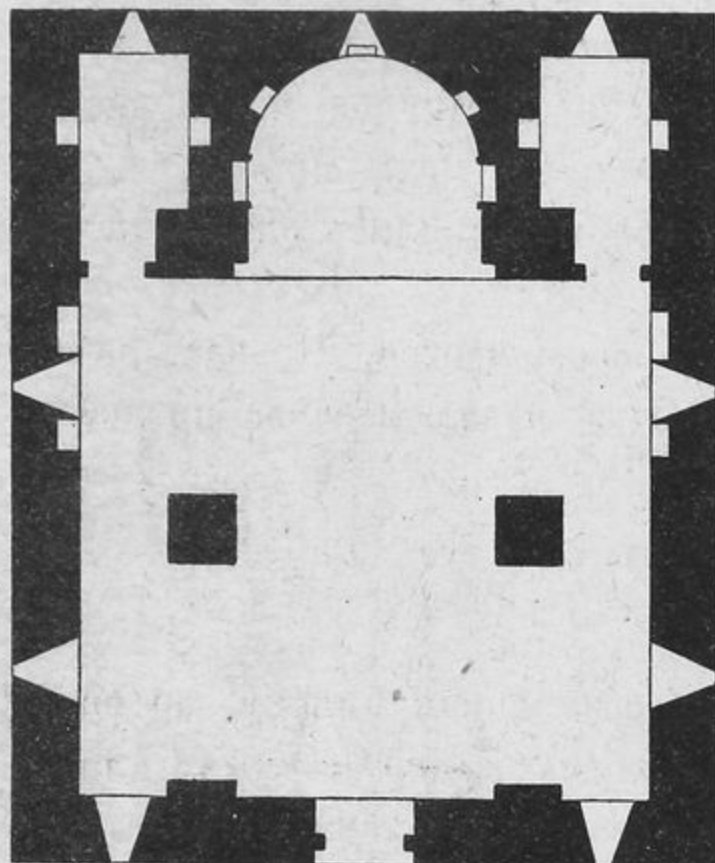


Рис. 28.

Четыре плохія стѣны, безъ башенъ, сложенные изъ нетесанныхъ некрупныхъ камней, образуютъ почти квадратъ (30×30 саж.), въ самой серединѣ котораго расположена церковь (рис. 28). Архитектура храма и его планъ почти совершенно сходны съ формами храма Тады-ванкъ. Храмъ также базиличнаго типа о двухъ столбахъ, безъ купола; двускатная крыша изъ плитъ теперь почти совершенно разрушена. Сильно разрушена и южная стѣна церкви. Длина церкви до 18 арш. и ширина до 15 арш. отдѣляетъ алтарную часть, а по западной стѣнѣ сдѣлана фальшивая арка. Облицовка храма и своды сложены изъ тесанаго довольно хорошаго камня. Высота его внутри незначительная: всего до 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> саж.

Храмъ и снаружи и внутри заплылъ землей аршина на 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, такъ какъ сѣверной стороной онъ примыкаетъ къ горному скату, съ котораго постоянно наплываетъ земля. Входная дверь въ западной стѣнѣ имѣетъ теперь вышину менѣе 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> арш. а въ хораны по бокамъ алтаря можно пробраться только ползкомъ.

Въ стѣнахъ замѣтны ниши и окна; имѣются кой-гдѣ и надписи. Изъ нихъ важна только № 83:

83. Եւ Տարսայիճ իշխան տաճարի զինանի պզին ի Սուրբ Գրիգոր յիշատակ հորդոյ իմոյ. աստուծոյր . . . Եւ տաճարի տաճին պատարադ . . .

«Я, князь Тарсаитчъ, отдалъ Хопанскій виноградникъ въ храмъ св. Григорія въ память души моей... служители (церкви) Богородицы назначили обѣдню». Эта надпись важна по тому лицу, которое въ ней упоминается: Тарсаитчъ, изъ фамиліи Орбеліановъ, былъ сыномъ Липарита VI. Княземъ правителемъ онъ былъ въ 1273—1296 гг., къ этому именно времени — къ концу XIII в. — и слѣдуетъ отнести существованіе храма на мѣстѣ монастыря Гюней-ванкъ. Надпись эта, кромѣ того, указываетъ на то, что храмъ былъ посвященъ св. Григорію. Однако присутствіе данной надписи отнюдь не доказываетъ, что именно нынѣ сохранившійся храмъ былъ построенъ въ XIII в. Напротивъ, по архитектурному типу, по кладкѣ стѣнъ и по плану церковь мон. Гюней-ванкъ слѣдуетъ отнести къ сооруженіямъ XVI—XVII в. Сохранившійся храмъ почти до мелочей сходенъ съ храмомъ Шады-ванкъ, построеннымъ или возобновленнымъ несомнѣнно въ XVII в. Это подтверждается и надписью № 84, находящейся надъ западною дверью: «Крестъ-предстатель за владыку Егише

въ лѣто 973 (1524 г.)». Надпись же № 83 попала въ стѣну храма, вѣроятно, изъ развалинъ древняго храма, дѣйствительно существовавшего въ XIII в.<sup>1)</sup>.

## Айсасы.

Изъ мон. Гюней-ванкъ мы проѣхали въ небольшое татарское селеніе Айсасы, сначала по долину р. Арпа-чая, а затѣмъ ея праваго небольшого притока. Селеніе Айсасы находится верстахъ въ 6 къ с.-в. отъ Гюней-ванка. Дорога довольно хороша, насколько можетъ быть хорошей горная дорога или простая тропа для верховыхъ и пѣшихъ. Долина, въ которой расположено с. Айсасы, поразительно красива. Названіе Айсасы новѣйшее, Бакрадзе называетъ мѣстность эту Аридесъ или Аредесъ, Алишанъ — Аратесъ. У Бакрадзе и Джалальянца монастырь называется Сурбъ-Сіонскимъ. Расположенъ онъ въ самой серединѣ селенія, на небольшомъ холмѣ и состоитъ изъ 3 церквей и жаматуна, но безъ ограды (табл. XIX—XXIII, рис. 41—49). Всѣ три храма и жаматунъ построены стѣна въ стѣну и составляютъ какъ бы одно цѣлое, хотя части построены въ разное время.

### С. Первый храмъ—1270 (1270 г.).

Самымъ древнимъ и интереснымъ въ архитектурномъ отношеніи является крайній съ юга храмъ (рис. 29, С), къ которому съ запада пристроенъ красивый жаматунъ или

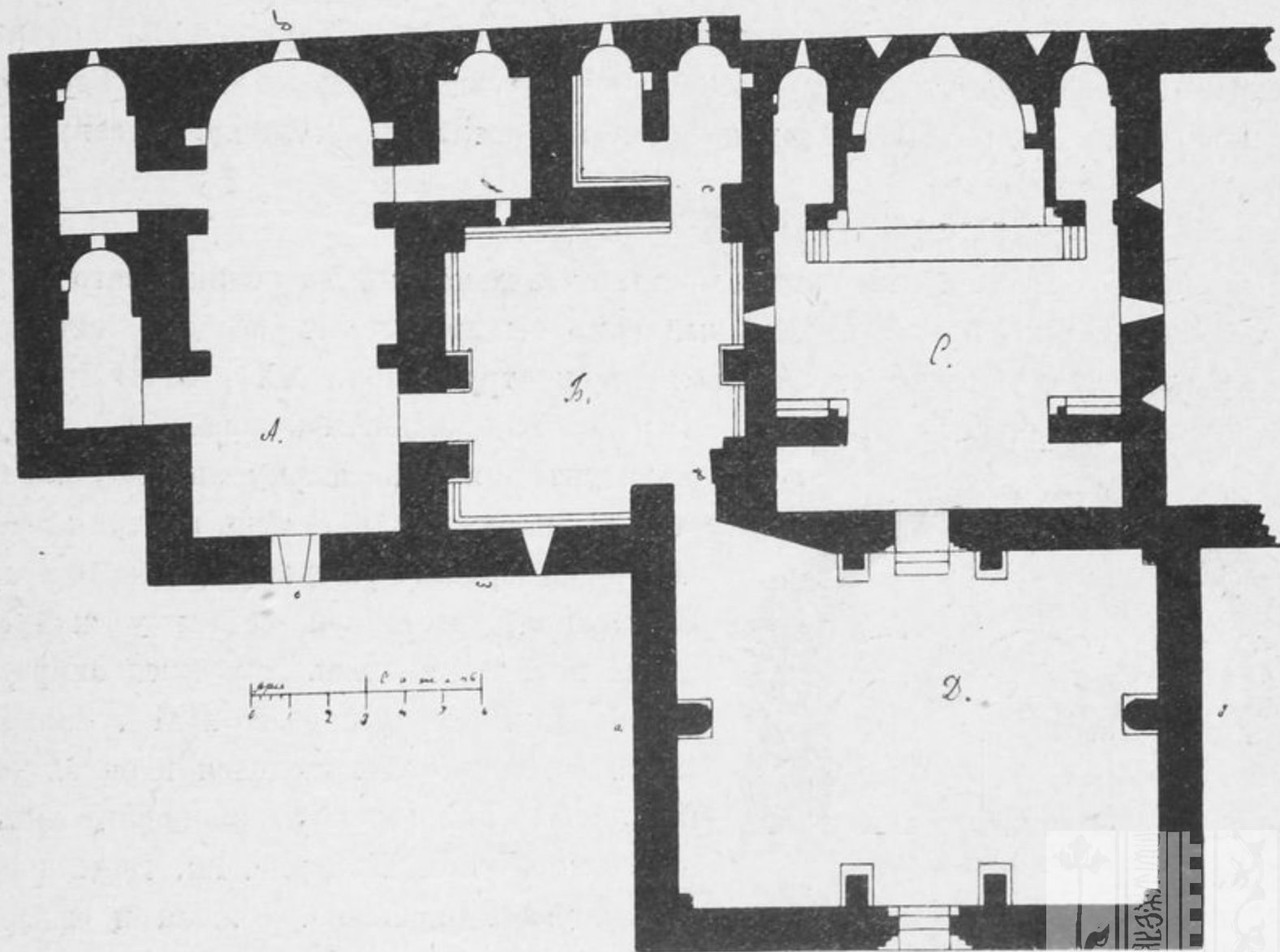


Рис. 29.

гавить. Этотъ храмъ теперь сильно разрушенъ: потолокъ и крыша надъ всѣмъ храмомъ

<sup>1)</sup> Бакрадзе. Кавказъ. 1000. Алишанъ. Сисаканъ 145—146, рис. 46.



болѣе не существуетъ, но стѣны цѣлы почти всѣ, кромѣ южной (табл. XIX рис. 42 и рис. 29). Жаматунъ (по пл. Д) сохранилъ потолокъ и крышу, но боковыя его части также повреждены.

Указанный первый храмъ не великъ: ширина до 9 арш. и длина до 11 арш. внутри (со стѣнами  $11 \times 14$ ). Снаружи онъ имѣетъ форму прямоугольника, внутри — удлиненнаго креста. Восточныя и южныя стороны имѣли по 2 трехгранныя ниши, съ красивымъ верхомъ, которыя вполнѣ сохранились въ восточной стѣнѣ (табл. XIX, рис. 41).

Внутри по бокамъ алтаря имѣется два небольшихъ хора: длиной до 4 арш., шир. 2 арш. Хораны, повидимому, были съ алтарями; въ сохранившемся сѣверномъ хоранѣ есть солея и выдѣлана алтарная часть. Алтарь храма полукруглый, — длиной и шириной до 4—5 арш. Солея была высотой до  $1\frac{1}{2}$  арш., но обрушившіеся внутрь потолокъ и крыша загромождали всю внутренность церкви. Такъ какъ сохранились пять арки свода, то слѣдуетъ думать, что храмъ имѣлъ куполъ съ барабаномъ (табл. XX, рис. 43).

Въ алтарѣ сохранились окно и ниша. Имѣлись по одному окну и въ каждой стѣнѣ, узенькія, длинныя. Входная дверь въ западной стѣнѣ невелика: шир. до  $1\frac{1}{2}$  арш., выс. до  $2\frac{1}{2}$  арш., съ полукруглымъ сводикомъ (табл. XX, рис. 49).

Алтарныя пилястры украшены изящными тонкими, до  $\frac{1}{4}$  арш. въ діаметрѣ, полуколонками (табл. XIX, рис. 42). Поверхъ пилястръ и колонокъ у начала сводовъ, выведенъ вдоль всей церкви красивый карнизъ. Полуколонки западныхъ пилястровъ имѣютъ капители изъ валиковъ и подушечекъ съ завитками. Все сооружено изъ сѣровато-черноватаго камня крупныхъ размѣровъ, отлично отесаннаго.

### Д. Жаматунъ—1270 г.

Къ западной стѣнѣ перваго храма примыкаетъ жаматунъ Д оригинальнаго устройства. Именно, потолокъ его, выведенный какъ бы крестовымъ сводомъ, опирается на 6 арокъ, звѣздообразно сходящихся къ центру (табл. XXI, XXII и XXIII

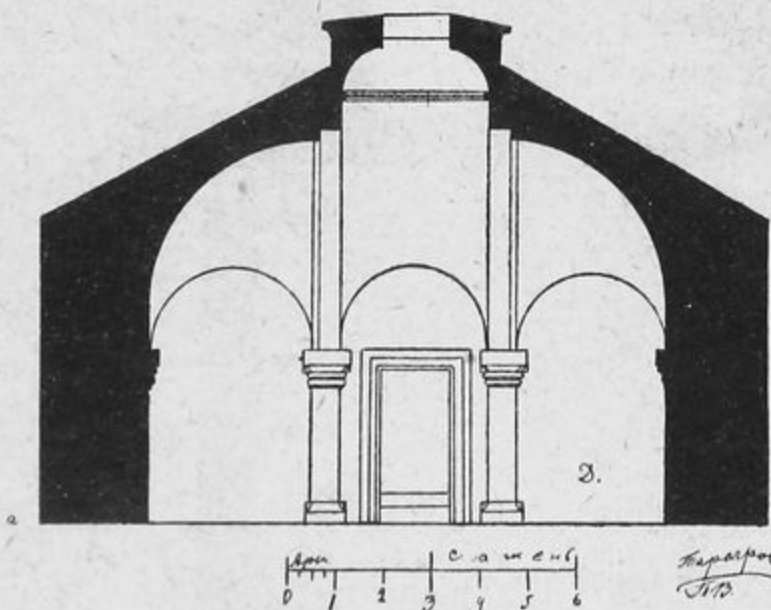


Рис. 30.

и разрѣзъ рис. 30). Въ планѣ и снаружи жаматунъ имѣетъ форму прямоугольника ( $14 \times 13$  снаружи,  $12 \times 11$  арш. внутри); высота внутри до верхняго отверстія купола  $10\frac{1}{2}$  арш. Собственной восточной стѣны у жаматуна нѣтъ, такъ какъ здѣсь жаматунъ опирается на западную стѣну перваго храма. Западная стѣна есть; въ ней находится входная дверь шириной  $1\frac{1}{2}$  арш., теперь наполовину заплывшая землей (табл. XX, рис. 49). Надъ дверью есть круглое окошечко. Южная и сѣверная стѣны теперь совершенно разрушены. Вход-

ныя двери какъ самаго храма, такъ и жаматуна, разукрашены пилястрами съ пятигранными полуколонками, такія же пилястры и полуколонки размѣщены на сѣверной и южной стѣнѣ храма. Пилястры, къ которымъ примыкаютъ полуколонки, почти



квадратны, въ 1 арш. Нижняя часть ихъ заплыла землею, сохраняется только часть до 1 саж.; кое-гдѣ изъ-подъ земли выбиваются базы полуколонокъ съ арабесочками. Капители ихъ состоятъ изъ 2 валиковъ съ 2 поясками, на которые положена подушка съ 2 арабесками на углахъ.

На этихъ пилястрахъ покоятся тѣ арки, о которыхъ была уже рѣчь (табл. XXI, XXII и XXIII) и которыя, соединяясь вмѣстѣ, образуютъ какъ бы шестилучевую звѣзду. Кромѣ указанныхъ главныхъ 6 пилястръ, въ каждомъ изъ 4 угловъ прямоугольника есть еще по одному (всего 4) меньшему пилястру. Между каждымъ изъ этихъ десяти пилястровъ вдоль по стѣнѣ перекинута по одной небольшой полукруглой арочкѣ, образующей перекрытіе какъ бы небольшихъ боковыхъ нишъ: по 3 арочки и ниши у западной и у восточной стѣны, по 2 — у сѣверной и южной (табл. XXII и XXIII, рис. 46 и 47). Среди жаматуна валяются два обломка, длиною по  $1\frac{1}{2}$  арш., діам. до 1 арш. восьмигранной колонны.

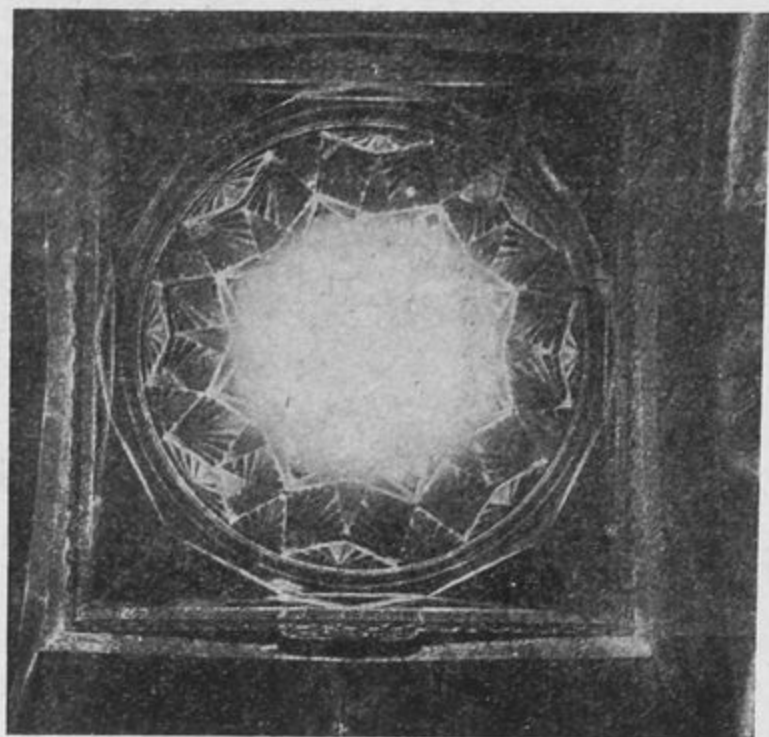


Рис. 31.

Надъ самой серединой жаматуна выведенъ небольшой куполъ (табл. XXIII, рис. 46) съ открытой средней частью, какъ въ жаматунѣ Кегартскаго монастыря (рис. 31). Внутри куполъ при четырехугольномъ основаніи и рамкѣ при помощи арабесокъ превращенъ въ небольшой круглый, діаметромъ до 1 саж. при основаніи и около 1 арш. въ верхнемъ отверстіи; разукрашенъ онъ листообразною гранью и тонко рѣзаннымъ пояскомъ (рис. 31). Снаружи куполъ 8-гранный, высотой около 2 арш. (1 арш. до пояска и 1 арш. выше пояска).

Всѣ своды и куполъ — сложены изъ хорошо тесаныхъ плитъ; стѣны сложены же изъ плитъ, сравнительно менѣе тщательно отдѣланныхъ.

На наружной сторонѣ западной стѣны перваго храма, выходящей въ жаматунъ, слѣва отъ входа, въ ея сѣверной нишѣ, находится нѣсколько важныхъ надписей. Самая важная: № 84 (рис. 32) находится въ самомъ верху ниши:

84. Ի Ողթ թագաւորութեան Վարդ Լաշարին եւ յաշխարհակալութեան Իւանի Աթաբակի եւ, Վասակ, որդի Խաղբակա, կողմապ ահի ի Վառնոյ մինչեւ ի Բարգուշատ. եւ առի զամրոցանիս Աղեգեաց Չորոյս աւգնութեամբ Աստուծոյի հայրապետութեան Տէր Սարգսի եւ առաջնորդքս վանացս եւ Նորավանաց հաստատեցաք ժամ զհամբարձմանն զերեք աւրն զամենայն եկեղեցիքս Չորոյս Վասակա. կատարիչքն աւրհնին յԱստուծոյ ամէն.

«Въ 669 (1220) царствованіе Иверійскаго (царя) Лаша и владычества атабека Иване я, Васакъ, сынъ Хагбака, начальника края отъ Гарни до Баргушата, съ Божіей помощью покорилъ крѣпости Ехегяцъ Дцора, въ патріаршество владыки Саркиса, и мы, настоятели монастырей Нораванка, опредѣлили служить три ли-



тургии въ Вознесение во всѣхъ церквахъ Дцора, въ память Васака; исполнители благославлены Богомъ, аминь».



Рис. 32.

Ниже двѣ незначительныя надписи: № 84 а:

84 а. Խաչ բարեխաւս է Տէր Եղիշեայ . . . Թվ. Թ. ԶԳ.

Крестъ предстатель за Теръ-Егише. Лѣто 973 (1524 г.).

Եւ, Թաճմելիքս միաբանեցայ ի սուրբ ուխտիս. միաբանք սահմանեցին սուրբ խաչին շաբաթ աւրն Ա. պատարագ:

«Я, Татчмеликъ, условился съ братіей, и опредѣлили — служить одну обѣдню въ субботу на Крестовоздвижение».

85. Վամաւն Աստուծոյ եւ Նուլուն աղախին Քրիստոսի միաբանեցա ի սուրբ ուխտս Արատէս ետու ե. ամբարք եւ սահմանեցին միաբանքն զսուրբ Սարգսի շաբաթ աւրն պատարագ ինձ յիշատակ եւ զկիրակէն հաւրն իմոյ Հասանա. կատարիչն աւրհնեալ եղիցին յԱստուծոյ:

«Волею Божіей, я, Нулунъ, Христова раба, условившись съ святой обителью Аратесъ, отдала 5 амбаровъ и братья постановили: служить въ память меня литургіи въ субботу св. Сергія, въ воскресенье — за отца моего Гасана; исполнители да будутъ благословены Богомъ»<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Фотографія съ надписи, вывезенной г. Сысоевымъ, дала возможность исправить прежнее чтение От. Алишана, см. Сисаканъ, стран. 143.

Въ средней аркѣ восточной стѣны надъ входомъ важнѣйшая надпись № 86:

86. Ի Թվին. 24թ. ի տերութեան փառաւոր իշխանին Սմբատայ եւ Հարազատին իւրոյ Տարսայիճին, եւ նուազտ արեղայ Հայրապետ անուն սպասաւոր բանի կրկին շինեցի զվանս եւ նորոգեցի զեկեղեցիս, շինեցի զգաւթիս եւ զայլ ինչ որ . . . զԱջոց այգին յԱստին եւ զԹեղաւան . . . . Սճռակաձորում . . . . զնեցի եւ տվի ի Ս. Սիոնս . . . . Հաստատեցաք զսուրբ Գրիգորի շաբաթն եւ կիւրակէն ինձ յիշատակ կրկին . . . . կատարիչք աւրհան յամէն Արքոյ, եւ Հակոռակաւ զքն տանջեցին ընդ Յուդայի եւ ընդ Բելիարայ ի մեծի աւուրն. ամէն:

«Въ лѣто 719 (1270 г.), во владычество славнаго князя Смбата и родного его брата Тарсаитча, я, кроткій инокъ Айрапетъ, служитель слова (Евангелія), вновь

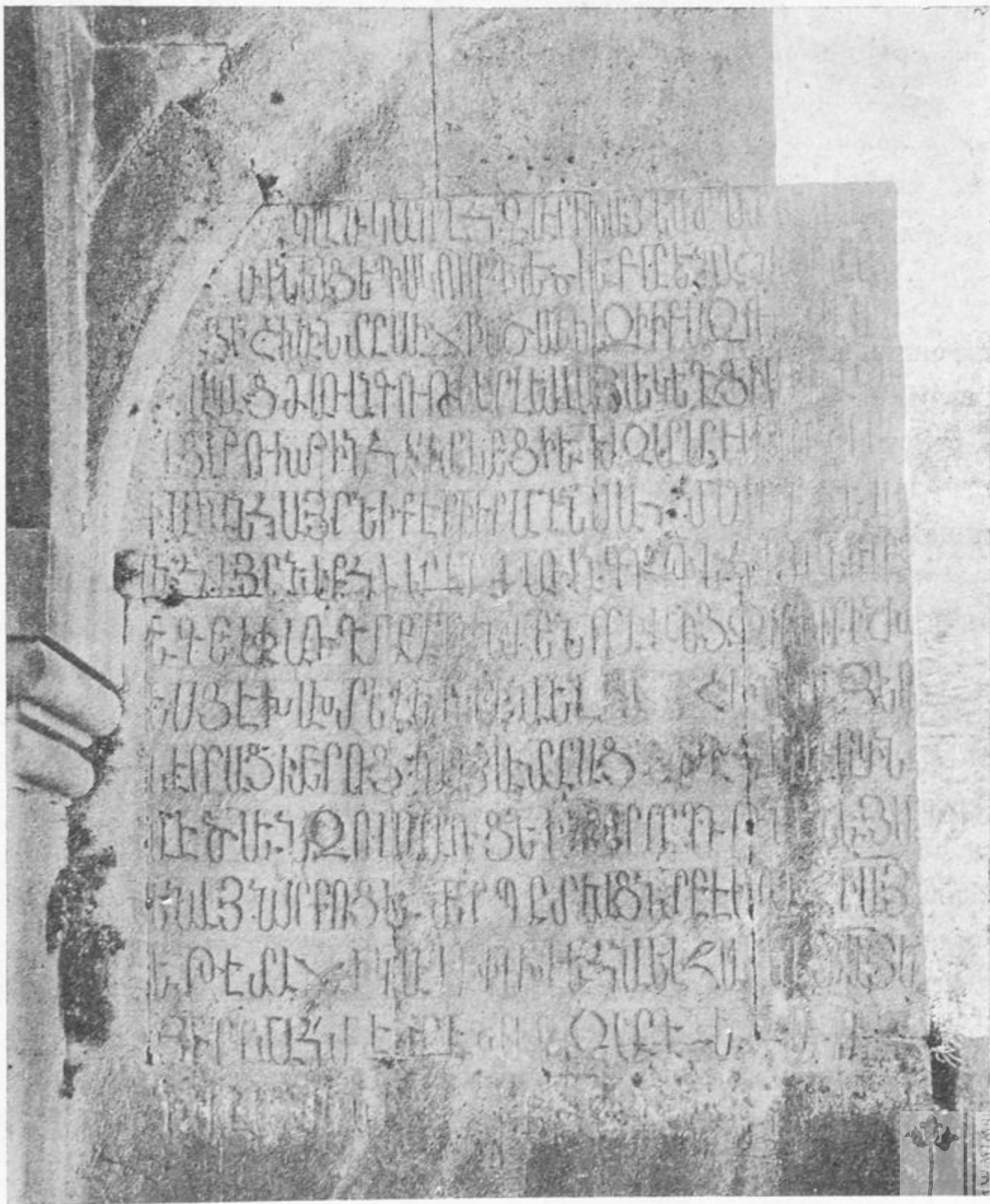


Рис. 33.

построилъ монастырь, возобновилъ церковь, построилъ гавить и другое что . . . .  
Коджоць, виноградникъ въ Остинѣ и Тегуть . . . . въ Мчракадзорѣ . . . .



купишь и отдашь въ св. Сіонъ . . . постановили дважды поминать меня въ субботу и Воскресенье св. Григорія (праздникъ) . . . Исполнители благословены всѣми святыми, и противящіеся, вмѣстѣ съ Іудой и Веліаромъ, подвергнутся мученіямъ въ день страшнаго суда, аминь».

Къ сожалѣнію, надпись сильно повреждена временемъ.

На южной наружной части той же восточной стѣны, или западной стѣны храма, выведена крупными, до 11 см., буквами интересная и типичная въ извѣстной степени надпись № 87 (рис. 33):

87. Սամաւ կարող հզաւրին Աստուծոյ եւ Տէր Ստեփանոս Սիւնեաց եպիսկ(ոպ)ոս, որդի մեծի եւ բարեպաշտ իշխանաց իշխանի Տարսաիճին, ծանեալի ի բազում ժամանակաց ժառանգութիւն էլ լեալ այս եկեղեցիս Նորավանից սուրբ ուխտին, հաստատեցի եւ զԵրատէս, որ մեր սեփական հայրենիք էր իւր ամեն սահմանաւք գեղս վեց, հայրենիք հաւր մեր ժառանգութեան. հայրենիք սուրբ եւ գերափառ դարմանեն մեր Նորավանից. զոր մի ոք իշխեսցէ խախտել եւ խափանել թէ յիշխանաց եւ ունեւորաց ի մերոց կամացակատարաց մեր Ատակին, անէծս եւ նզովս առցին ի սուրբ Երրորդութենէն եւ յամենայն սրբոց եւ մեր պարտեացն տէր է առաջի Աստուծոյ. եթէ տաճիկ աւագ փոխի եւ հանել ջանալ Աստուծոյ եւ յիւր Սահամետէն ապիզար է եւ Ո. Ո. նալաթ լինէ ի վերայ նորա. . .

«Волею сильного могущественнаго Бога, я, владыка Степанось, епископъ Сюникскій, сынъ великаго и благочестиваго князя князей Тарсаитча, узнавъ, что сія церковь съ давнихъ поръ была наслѣдіемъ святой обители Нораванка, я утвердилъ Аратесь нашу собственную вотчину — шесть деревень со всѣми предѣлами, вотчину отцовскаго наслѣдія, вотчину святую и велеславную, питающую нашъ Нораванкъ. Никто не смѣетъ изъ князей и богатыхъ душеприказчиковъ нашей воли нарушить и пресѣчь наше завѣщаніе, того постигнетъ проклятіе и анаѣема св. Троицы и всѣхъ святыхъ, и онъ отвѣчаетъ за наши грѣхи передъ Богомъ; если же знатный мусульманинъ отмѣнить (завѣщаніе) и вздумаетъ отнять (у монастыря деревни), то будетъ отвергнутъ Богомъ и своимъ Магометомъ, и 1000 проклятій падутъ на него»<sup>1)</sup>.

Означенная надпись принадлежит знаменитому Степаносу Орбеліани, который въ 1285 г. сдѣлался уже митрополитомъ Сюникскимъ; слѣдовательно, данная надпись относится ко времени до 1238 г., когда Степанось былъ только еще епископомъ.

На одной изъ пилястръ находимъ (не упоминаемъ отрывистыя незначительныя надписи): «Лѣто 949 (1500 г.)». Около жаматуна, съ восточной стороны, находится нѣсколько крестъ-камней съ небольшими надписями: «Святой крестъ лѣто 1018 (1569 г.)»; «Крестъ-предстатель за Мехраба»; «Я, Гукась, водрузилъ крестъ»; «Святой Крестъ, предстатель за Саака».

Западная входная дверь жаматуна обведена большей прямоугольной рамкой изъ валиковъ и поясковъ и другой меньшей и стрѣльчатой. Верхъ арочки заполненъ

<sup>1)</sup> По фотографіи же Сысоева исправляемъ чтеніе Алишана и этой надписи; см. Сисаканъ, стран. 142—143. Перевод..



грубымъ рельефнымъ изображеніемъ Богоматери съ Младенцемъ на лѣвой рукѣ и двумя предстоящими (табл. XX, рис. 48).

Около восточной стѣны *перваго храма* есть надгробный памятникъ, состоящій изъ двухскатной плиты съ надписью, выведенной очень крупными, до 25 см., и хорошими буквами. Надпись раздѣлена на 2 строки, и каждая строка находится на соответствующемъ скатѣ памятника: «Блаженнаго главнаго учителя Айрапета... лѣто 709 (1260 г.)». Можно думать, что здѣсь мы имѣемъ гробницу того самаго смиреннаго инока Айрапета, который былъ по надписи № 86 возобновителемъ храма и строителемъ жаматуна. Это подтверждаютъ и особенно выдающаяся надпись и мѣсто погребенія у восточной алтарной стѣны перваго храма. Но дата 1260 г. стоитъ въ противорѣчій съ датой 1270 г. приводимой надписью № 86. О. Алишанъ читаетъ надпись на памятникѣ лѣто 739, т.-е. 1290 г., что устранило бы это противорѣчіе; но въ моей транскрипціи показано 709, т.-е. 1260 г.; можетъ быть сохранившійся эстампажъ этой надписи дастъ указаніе вѣрности того или другого чтенія.

На стѣнахъ самаго храма, кромѣ западной, надписей вообще нѣтъ; только на восточной выцарапана мелкими и плохими буквами, вѣроятно, очень поздняя надпись.

На южной стѣнѣ перваго храма сохранились солнечные часы.

### Б. Второй жаматунъ или храмъ — около 1301 г.

Съ сѣверной стороны перваго храма (рис. 29) пристроенъ другой жаматунъ Б (а можетъ быть, и храмъ) такъ, что сѣверная стѣна перваго храма составляетъ южную стѣну этой новой пристройки. Онъ состоитъ изъ квадратнаго помѣщенія ( $7\frac{3}{4} \times 7\frac{3}{4}$  арш.) (рис. 34 и 35), къ которому вполнѣдствіи пристроили съ востока еще два хорана, которые теперь находятся въ толщѣ восточной половины сооруженія. Въ южный хоранъ ходъ имѣется изъ главнаго помѣщенія, а во второй — сѣверный хоранъ — изъ перваго хорана (рис. 29 и попер. разр. 35). Мало того, сѣверная часть передней стороны этой пристройки является какъ-бы частью третьяго храма А, его крыломъ, и составляетъ особый, южный его хоранъ, соединяясь съ нимъ особымъ проходомъ съ юга. Съ восточной стороны снаружи всѣ сооруженія сведены, какъ сказано выше, подъ одну стѣнку (табл. XIX, рис. 41 и 42).

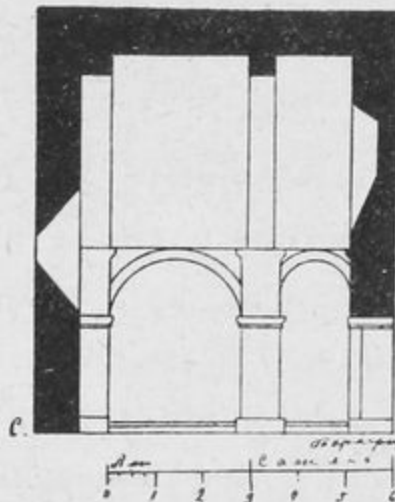


Рис. 34.

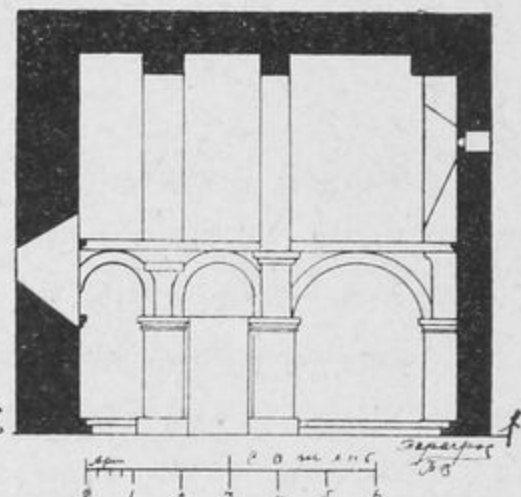


Рис. 35.

Потолокъ главнаго, квадратнаго, помѣщенія сведенъ простымъ коробовымъ полукруглымъ сводомъ, съ двумя главными арками, опирающимися на два пилястра грубоватой отдѣлки. Потолокъ сохранился почти въ цѣлости. Въ южной и сѣверной стѣнахъ между пилястрами и поперечными стѣнами сдѣланы ниши съ полукруглой



арочкой, при чемъ западныя ниши заложены на половину. Между 2 пилястрами въ сѣверной стѣнѣ продѣлана дверь въ третью церковь; въ юго-западномъ углу находится дверь изъ перваго жаматуна. Высота помѣщенія до 2 сажень. Каждый изъ хорановъ въ восточной стѣнѣ имѣетъ до 4 арш. длины, 2 арш. ширины и до 4 арш. высоты. Потолокъ полукруглымъ сводомъ, алтарная часть выдѣлена маленькими пилястрами. Каждый хоранъ съ восточной стороны освѣщается однимъ маленькимъ окномъ. Въ западной и восточной стѣнѣ древнѣйшей части жаматуна есть по одному окну, при чемъ окно въ восточной стѣнѣ приходится надъ крышей передней части, т.-е. восточныхъ хорановъ; окна шириной въ  $\frac{1}{2}$  арш.

Вся постройка выведена изъ сѣраго тесанаго камня. Въ стѣнахъ кое-гдѣ вставлены крестъ-камни, повидимому, древняго происхожденія. Кромѣ того, на стѣнахъ много мелкихъ крестиковъ.

На южной стѣнѣ, въ полукругѣ фальшивой арки, находится важная надпись № 88:

88. Վամաւ կարող հզարին Նստուծայ եւ Ստեփանոսն Սիւնեաց ա(ր)հեպիսկոպոս,  
որդի մեծի եւ բարեպաշտ իշխանաց իշխանին Տարսայիճին ետու Սուրբ Սիոնի Սուրբ  
Նստուծածնի եւ սուրբ Վարապետիս ի մեր սեփական վիճակէն ի Գեղաքունոյ  
զգեղն Վանաւան, զՍիտնանոցն զՓառականքն, զՎասակաշէն. Շիկակարբն, Գուլի-  
նակն, Քաւթարանց. զԹամբարարքն. զի թէ ոք իշխեսցէ խախտել կամ խափանել  
ի մերոց կամ յաւտարաց զիմ պատիժս կրեսցէ հանապազ. սահմանեցաք որ տիրէ մեր  
Նստազահի որ մեծ իշխանաց իշխան իմ փառաւոր հարազատին Նիկիոսմին յիշատակն  
այլիմաստ իւր կարգած, կամովին մեր սահմանաց կտակս այլ ցեղս զնէ, մասն ու բա-  
ժին Յուդաի առցէ ու զայլ խաչահանուացն եւ մեր պարտեացն տէր է առաջի Նստու-  
ծոյ, ի թվիս 28:

«Волею Державнаго Могущественнаго Бога я, архіепископъ Сюникскій, Степаносъ, сынъ великаго и благочестиваго князя князей Тарсаитча, отдалъ въ церкви Сіона, св. Богородицы и св. Предтечи, изъ нашего собственнаго удѣла, въ Гехакуни, деревни Ванаванъ, Китнаноцъ, Паракангъ, Васакашенъ, Шикакарбъ, Дулинакъ, Кавтаранцъ, Тамбараркъ; кто изъ нашихъ или изъ чужихъ осмѣлится нарушить или пресѣчь, тотъ вѣчно понесетъ мои наказанія. Мы постановили: кто овладѣетъ нашей каедрой, кто поминовенію великаго князя князей, моего славнаго родного (брата) Еликума придастъ иной смыслъ, порядокъ и произвольно измѣнитъ установленное нами завѣщаніе, того постигнетъ участь и доля Іуды и другихъ распявшихъ Христа; онъ же отвѣтитъ за долги наши передъ Богомъ. Лѣто 750 (1301 г.)»<sup>1)</sup>. Къ этому, именно, времени и можно отнести сооруженіе описываемаго жаматуна.

<sup>1)</sup> Авторъ надписей № 87 и 88 архіепископъ Степаносъ, извѣстный армянскій писатель конца XIII и начала XIV вв. Онъ оставилъ намъ «Исторію Сюникской провинціи», армянскій текстъ, которой о. Шахъ-Назарьянъ издалъ въ Парижѣ въ 1859 г., Н. Эминъ — въ Москвѣ въ 1861 г. Академикъ Броссе ее перевелъ на французскій языкъ и издалъ въ С.-Петербургѣ въ 1864 г. подъ слѣдующимъ заглавіемъ: «Histoire de la Siounie, par Stephanos Orbelian». Другой французскій армянистъ, Сень-Мартенъ, перевелъ, раньше Броссе, изъ сочиненія Степаноса Орбеліана главу 65-ую. Та же глава переведена нами на русскій языкъ подъ такимъ заглавіемъ: «Исторія князей Орбеліанъ Москва 1883 г.».



На сводѣ тутъ же незначительная надпись № 89:

89. Եւ Մամաքս միաբանեցաւ եւ ետու զինչ ունէի ի սուրբ եկեղեցի սպասարք սահմանեցին Ե. Ժամ. պատարաքիլ ի վերափոխման Սուրբ Եստուծածնին. Ստարիչքն աւրհին յԵստուծոյ եւ խափանիչք դատին ի Տեառնէ:

«Я, Мамакъ, условившись, отдалъ въ церковь что я имѣлъ... служители поставили служить одну обѣдню за меня въ праздникъ св. Богородицы; исполнители благословены Богомъ, а нарушителей будетъ судить Господь». По стѣнамъ еще нѣсколько другихъ надписей, не имѣющихъ значенія.

### А. Третій (второй) храмъ XIII—XIV в.

Къ сѣверной стѣнѣ второго жаматуна примыкаетъ третій храмъ А, который представляетъ собою прямоугольникъ съ хорами по бокамъ, внѣ общей постройки, только что описанной. Длина храма  $13 \times 6$  арш. внутри ( $15 \times 8$  снаружи) и высота до 11 арш. Стѣны совершенно гладкія, только два простыхъ пилястра отдѣляютъ среднюю часть отъ западной, а небольшой уступъ — среднюю отъ алтарной (рис. 36). Алтарь полукруглый, шир. и длин. до 4 арш. Въ восточной стѣнѣ довольно широкое (до  $1\frac{1}{2}$  арш.) окно, въ западной вверху узенькое,  $\frac{1}{4}$  арш. Входная дверь въ западной стѣнѣ,  $2\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2}$  арш.; въ южной стѣнѣ такая же дверь, ведущая во второй жаматунъ, а въ южный хоранъ ведетъ маленькая; въ сѣверной стѣнѣ тоже есть двѣ небольшія ( $1\frac{1}{2} \times 1$  арш.) двери, ведущія въ два хорана, расположенные рядомъ около алтарной части сѣверной стѣны.

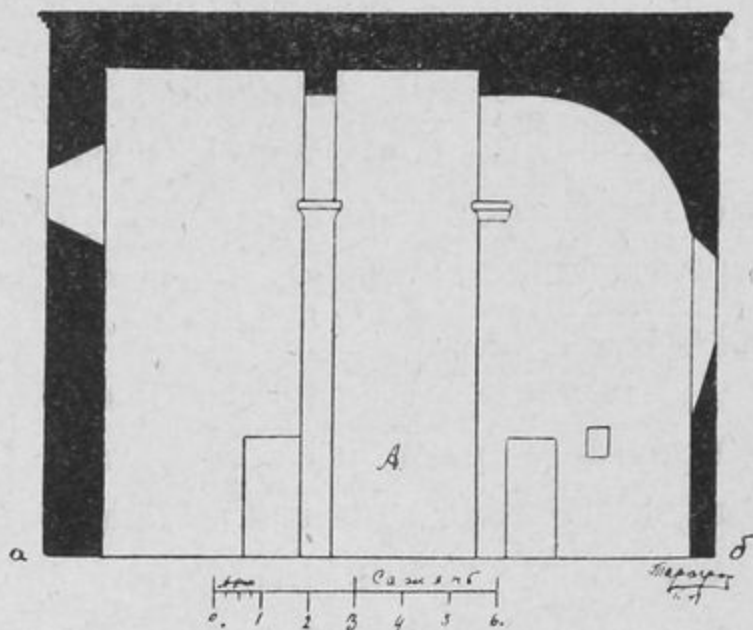


Рис. 36.

На южной стѣнѣ, надъ входомъ въ южный хоранъ, вдѣлана плита съ рельефнымъ изображеніемъ кувшинчика.

Зданіе было покрыто коробовымъ сводомъ и двухскатной крышей, но теперь весь верхъ обрушился, и сохранилась пока могучая алтарная арка (табл. XIX, рис. 41).

У входной двери въ третій храмъ лежитъ камень съ грубымъ рельефнымъ изображеніемъ святыхъ. Около входной двери, снаружи, крестъ-камень съ надписью неискустными буквами: «Святой Крестъ поставленъ 1055 (1606) г.». Вездѣ валяются обломки крестъ-камней и камней съ незначительными надписями.

Въ монастырѣ сел. Айсасы во всѣхъ церквахъ, вмѣстѣ съ хорами, имѣется 9 алтарей: 3 въ первой церкви, 2 во второмъ жаматунѣ и 4 въ третьей церкви.

Названія нѣкоторыхъ деревень, упоминаемыхъ въ 88-й надписи, какъ-то: Васакашенъ, Тамбараркъ, Ванаванъ, Параканкъ, Шикакарбъ, подтверждаются изъ исторіи Степаноса (см. армянскій текстъ, стран. 373, изд. Н. Эмина, Москва 1861 г.). Такимъ образомъ, въ числѣ многочисленныхъ надписей, собранныхъ, по порученію Императорскаго Московскаго Археологическаго Общества, г. Сысоевымъ, эти двѣ (надписи) архіепископа Степаноса, князя Орбеліана, являются чрезвычайно важными открытіями въ области древней армянской эпиграфики.

Хр. Кучуко-Іоаннесовъ.



## Общіе выводы.

Важнѣйшей надписью на стѣнахъ монастыря въ Айсасы является № 84, которая указываетъ, что въ 1220 г. Васакъ, сынъ Хагбака, сдѣлалъ значительное пожертвованіе въ монастырь, очевидно, тогда уже существовавшій. Въ 1270 г. «смиранный инокъ Айрапетъ» уже только возобновилъ церкви и построилъ 1-й жаматунъ. Въ 1301 г. и около того времени знаменитый Сюникскій митрополитъ Степаносъ Орбеліани дѣлаетъ въ монастырь крупныя жертвы, отмѣченныя въ надписяхъ № 87 и 88. Одна изъ надписей говоритъ о смерти Айрапета въ 1260 г.; къ XIII в. относится и незначительная надпись 1251 г.

Очевидно, XIII в. и начало XIV в. были временемъ наибольшаго процвѣтанія монастыря. Въ этихъ надписяхъ упоминаются важные дѣятели того времени: начальникъ края отъ Гарни до Баргущата Хахбаньянцъ Васакъ, отецъ знаменитаго Проша, атабекъ Иване и Иверійскій царь Лаша. Однако, одна изъ мелкихъ надписей какъ будто отмѣчаетъ, что здѣсь была жизнь еще и въ X в. (995 г.).

Второй періодъ, когда жизнь въ этихъ мѣстахъ снова закипѣла, отмѣченъ надписями, годами 1500 г., 1569 г., 1606 г., указывющими на XVI и XVII вв. Въ этотъ періодъ, дѣйствительно, по всей Арменіи замѣчается новый подъемъ жизни, отмѣченный въ надписяхъ почти всѣхъ обследованныхъ нами монастырей.

Итакъ, по даннымъ надписей созданіе 1-го храма, 1-го жаматуна и 2-го жаматуна или храма слѣдуетъ отнести къ XIII в. Это же всецѣло подтверждается и архитектурными данными. Изыщность работы и отдѣлки украшеній, общая схема плана и его детали сближаютъ первый храмъ и первый жаматунъ съ лучшими образцами армянскаго зодчества XIII в. Мало того, эти два сооруженія должны быть отнесены къ числу лучшихъ произведеній армянскаго зодчества того времени. Особенно оригиналенъ, почти единственный по плану, 1-й жаматунъ. Значительно слабѣе по архитектурнымъ деталямъ 2-й жаматунъ (храмъ) и особенно 3-й храмъ, тѣмъ не менѣе едва ли мы сдѣлаемъ ошибку, высказавъ предположеніе, что даже 3-й храмъ былъ построенъ или въ самомъ концѣ XIII в. или въ первой половинѣ XIV в. Все-таки этотъ храмъ построенъ изъ хорошо тесанаго камня, а крестообразная рамка около окна въ западной стѣнѣ показываетъ, что строители еще помнятъ лучшіе завѣты художниковъ XIII в.

Можно думать, что первымъ строителемъ монастыря былъ Васакъ, сынъ Хагбака; затѣмъ инокъ Айрапетъ; самымъ же крупнымъ жертвователемъ является Степаносъ Орбеліани, сынъ князя Тарсаитча, сначала епископъ, а потомъ и митрополитъ Сюникскій.

Церкви этого монастыря носили слѣдующія наименованія: Св. Сіона (1-я церковь), Св. Богородицы (1-й жаматунъ), св. Карапета — Предтечи (2-я церковь), какъ это видно изъ надписей. Этотъ монастырь былъ приписанъ къ знаменитому Нораванкскому монастырю, близъ Амагу, какъ значится также по надписямъ.

Земельныя пожертвованія въ монастырь были сдѣланы: епископомъ Степаносомъ — изъ его удѣла въ Гехакуни деревни Ванаванъ, Китнаноцъ, Параканкъ, Ва-



сакатенъ, Шинакарбъ, Дулинакъ, Кавтаранцъ, Тамбараркъ<sup>1)</sup> — въ 1301 г. еще ра-  
нѣе 6 деревень съ «предѣлами, составляющими нашу вотчину». Васакъ въ 1220 г.  
далъ (?) Марацанисъ въ Ехегнадзорѣ. Менѣе замѣчательны жертвователи: Амба-  
кумъ, Татчмлебъ, Нулунъ.

За эти пожертвованія братія назначила: 1) по жертвѣ Васака — 3 обѣдни за  
Васака въ Вознесеніе «во всѣхъ церквахъ Дцора»; 2) по жертвѣ Татчмлеба —  
1 обѣдню въ праздникъ Крестовоздвиженія въ субботу; 3) по жертвѣ Нулунъ —  
1 обѣдню въ праздникъ св. Сергія, по субботамъ, а въ воскресенье за отца ея Га-  
сана; 4) по жертвѣ Амбакума — 1 обѣдню въ праздникъ св. Богородицы.

Бакрадзе. Кавк. въ пам. Хр. др. 1082.

Алишанъ. Сисаканъ. 141—145, рис. 45.

### Кодухъ-ванкъ. Джани. Джани-Кабаглу. 1271 г.

Изъ Айсасы въ Кодухъ-ванкъ двѣ дороги: 1) по первой нужно было  
спуститься по рѣчкѣ изъ Айсасы въ с. Каушукъ, потомъ вновь подниматься вдоль  
Арпа-чая, мимо селеній Гюли-дузъ и Кара-кая; 2) по второй дорогѣ — изъ Айсасы  
можно было направиться прямо черезъ гору на  
Гюли-дузъ и Кара-кая. Первая дорога была лучше,  
но значительно длиннѣе; вторая короче, но труднѣе.  
Однако мы выбрали вторую — черезъ гору, такъ  
какъ по ней до Кодухъ-ванка было всего верстъ 10.  
Селеніе Кодухъ-ванкъ расположено въ небольшой  
горной котловинѣ, почти совершенно закрытой со  
всѣхъ сторонъ невысокими горами; однако надо  
принять во вниманіе, что самая долина, гдѣ рас-  
положено селеніе, находится на высотѣ не менѣе  
7000 фут. Въ самой серединѣ его находятся раз-  
валины, повидимому, одной довольно большой церкви  
и одной и небольшой часовни. Большая церковь  
почти совершенно разрушена. Вѣроятно, впослѣд-  
ствіи захотѣли нѣсколько сохранить прежнюю форму  
ея, и теперь всѣ стѣны сложены простой кладкой,  
насухо, изъ плитъ и камней безъ всякаго порядка: образовалась нижняя часть  
церкви въ видѣ прямоугольника длиною до 15 арш. и шир. до 9 арш. (рис. 37).

Алтарная часть сохранилась нѣсколько лучше: есть какъ бы пилястры, отдѣ-  
ляющіе алтарь отъ остальной церкви. Глубина алтаря — 3 арш. Высота этихъ стѣнъ  
до 3 арш. Съ южной стороны къ большой церкви примыкаетъ хоранъ или ма-  
ленькая часовня лучшей кладки, чѣмъ самый храмъ, 4 арш. длины и около

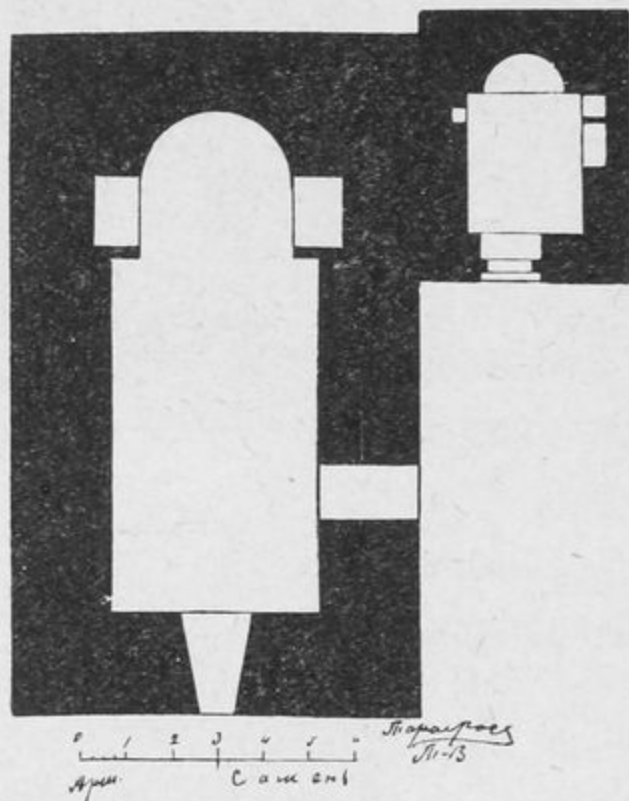


Рис. 37.

<sup>1)</sup> Хр. Кучукъ-Іоаннесовъ отмѣчаетъ, что нѣкоторые означенныя въ надписи деревни перечислены  
и въ извѣстной «Исторіи Сіюніи» того же Степаноса Орбеліана.



3 арш. шир. — внутри (6×5 арш. снаружи), изъ хорошихъ отесанныхъ сѣроватыхъ плитъ. На высотѣ арш. 2 идетъ карнизъ, въ видѣ двухъ прямоугольныхъ валиковъ. Стѣны гладкія, алтарь полукруглый. Къ самой стѣнѣ, придѣланъ престольный столбикъ съ поперечнымъ камнемъ. Покрытіе состояло изъ коробоваго свода, отъ котораго теперь сохранилась только часть надъ алтаремъ. Крыша двухскатная.

Внизу валяется часть плиты, бывшей, очевидно, надъ входной дверью. На ней рельефная рамка, и надъ ней крупными до 17 см. буквами: «Лѣто 720 (1271 г.) и семилучевая звѣзда. Входная дверь — шириной до  $\frac{3}{4}$  арш.; надъ ней изображеніе креста. Немного далѣе валяется изящный трехугольный фронтонъ. Въ южной стѣнѣ есть круглое окошечко и маленькая ниша, въ видѣ розетки.

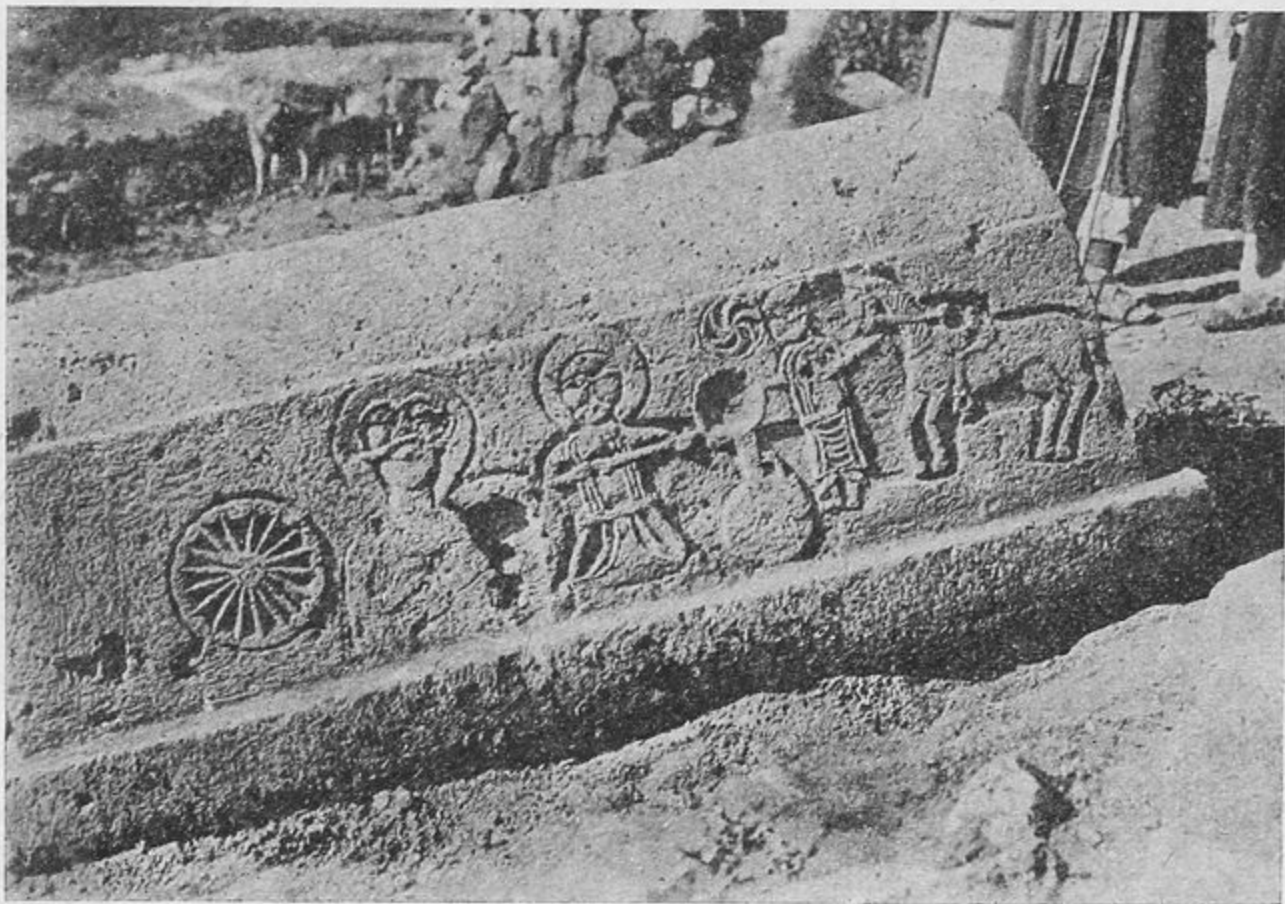


Рис. 38.

Возлѣ часовни нѣсколько крестъ-камней. Многіе крестъ-камни и плиты изъ церкви, повидимому, разбиты и расхищены. Невдалекѣ нѣсколько надгробныхъ памятниковъ: 1) На одной гробницѣ надпись «Гробница барона Шагуната, помяните во Христѣ меня, въ среднемъ возрастѣ переселившагося въ вѣчную жизнь въ лѣто 950» (1501 г.); на другой ея сторонѣ грубое рельефное изображеніе поясныхъ человѣческихъ фигуръ и при нихъ кувшинъ, осѣдланная лошадь и колесообразныя изображенія солнца (рис. 38).

2) Другой почти такой же памятникъ съ надписью «Гробница Стефаноса»; ниже надписи кресты между двойными колонками съ полукруглыми арками.

3) Третій надгробный памятникъ имѣетъ на одной сторонѣ розетку, на другой плохое изображеніе человѣка и какого-то предмета.

4) Могильная плита съ надписью крупными буквами: «Гробница Матвѣя; помяните во Христѣ; въ лѣто 966 (1517 г.)».

Всѣ указанная выше данныя, при сопоставленіи съ другими архитектурными памятниками, позволяютъ заключить, что здѣсь въ XIII в. существовала жизнь, и



что маленькая часовня (хоранъ) является хорошимъ образцомъ армянской архитектуры XIII в. (1271 г.). Остатки большого храма относятся, быть можетъ, къ тому же времени, но опредѣленно этого сказать нельзя.

Надгробные памятники указываютъ уже на другую эпоху, т.-е. XVI в. (1501, 1517 гг.).

Имя барона Шагупата — малоизвѣстно.

### Джани—XIII в.

Кодухъ-ванкъ былъ крайнимъ сѣверо-восточнымъ предѣломъ нашего путешествія. Отсюда мы должны были спускаться обратно по долину р. Арпа-чая къ Хасанъ-кенту. Чтобы не проѣзжать вторично по той дорогѣ, по которой мы пріѣхали въ Кодухъ-ванкъ, гдѣ мы не встрѣтили ничего интереснаго, мы на возвратномъ пути направились по лѣвому берегу Арпа-чая черезъ селенія Джани и Джаникабаглу.

Селеніе Джани находится верстахъ въ 4 къ ю.-з. отъ Кодухъ-ванка. На краю этого селенія подъ горой, при сліяніи двухъ горныхъ ручейковъ, имѣются развалины небольшой часовни или церкви (рис. 39), очень простой архитектуры. Сохранилась алтарная часть, длиной около 3 арш., полукруглая, съ полусферическимъ сводомъ и аркой надъ началомъ алтарной части. Повидимому, были пилястры, теперь вмѣсто пилястръ поставлены 2 крестъ-камня. На пилястрѣ, крестахъ и плитахъ нѣсколько незначительныхъ надписей. Имѣются и гробницы.

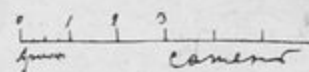
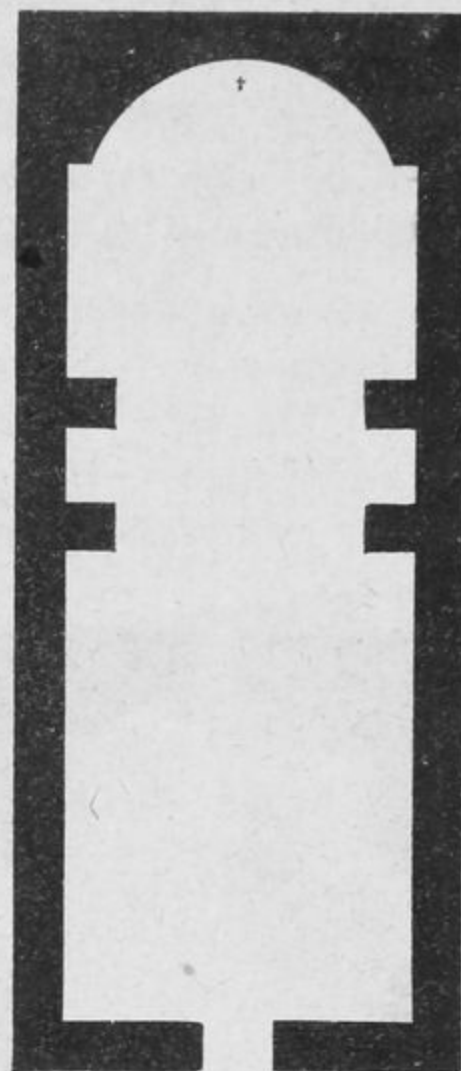


Рис. 39.



Рис. 40.

На двухъ изъ нихъ рельефныя изображенія одного типа съ гробницей въ Кодухъ-ванкѣ (рис. 40).



На одномъ крестъ-каменѣ грубое рельефное изображеніе Іисуса Христа съ Ангелами и Богоматерью. Кругомъ часовни нагромождены большіе камни, обвалившіеся съ сосѣдней горы.

Часовня въ Джани по архитектурнымъ даннымъ — по достаточно чистой и изящной работѣ можетъ быть отнесена къ хорошимъ памятникамъ армянской архитектуры XIII в., но опредѣленныхъ данныхъ въ надписяхъ нѣтъ.

Намогильныя надписи, повидимому, болѣе поздняго времени.

### Джани-Кабаглу — XIII—XIV в.

Верстахъ въ 5 къ ю.-з. отъ Джани находится сел. Джани-Кабаглу. На западномъ концѣ селенія, на холмѣ, почти на самомъ краю высокаго обрыва къ р. Арпа-чаю находится небольшое возвышеніе, на лѣвомъ берегу рѣки. Это мѣсто, красивое, видное

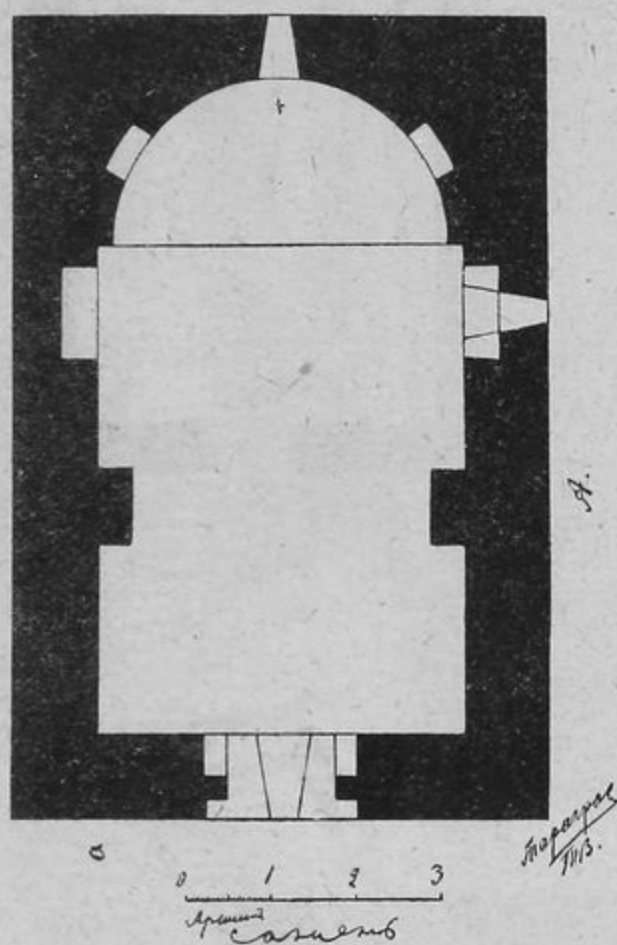


Рис. 41.

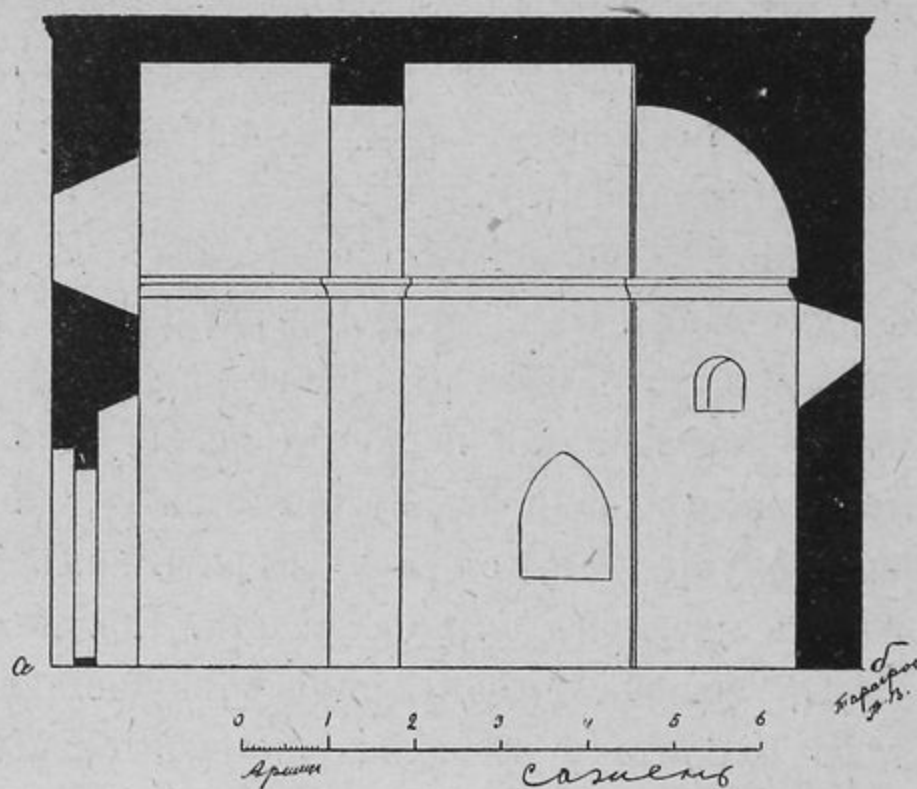


Рис. 42.

издалека, расположено прямо противъ крутой и скалистой горы, лежащей на правомъ берегу рѣки и покрытой красивымъ лѣсомъ. На описанномъ выше небольшомъ возвышеніи находится полуразрушенная небольшая церковь (рис. 41 и 42). Планъ ея простой: продолговатой базилики, съ простой двухскатной крышей. Стѣны облицованы тесаными плитами сѣроватаго и красноватаго вулканическаго туфа, часть облицовки теперь сбита. Длина храма до 10 арш. и шир.  $6\frac{1}{2}$  — снаружи (8 и 4 арш. внутри), высота 7 арш. Алтарная часть полукруглая, длиной до  $2\frac{1}{2}$  арш. Есть небольшіе пилястры ( $5 \times 10$  верш.), которые раздѣляютъ среднюю часть храма на 2 половины. Храмъ покрытъ коробовымъ сводомъ. Сводъ и крыша надъ самой серединой храма обрушились. Середина южной стѣны и часть западной тоже выломаны. Въ западной стѣнѣ находится входная дверь ( $1\frac{1}{4} \times 2\frac{1}{2}$  арш.). Надъ входной дверью, а также въ алтарной стѣнѣ продѣланы небольшія ( $\frac{1}{4} \times \frac{1}{4}$  арш.) окна. Въ сѣверной стѣнѣ также маленькая входная дверь ( $1\frac{1}{4} \times 1$  арш.). Надъ окнами и сѣверной входной

дверью — полукруглая арочка, надъ западной же арочка уже стрѣльчатая. Внутри въ алтарѣ 2 небольшія четырехугольныя ниши. Повидимому, существовала небольшая солея. Во внутреннія стѣны храма вставлены 7 крестъ-камней, съ незначительною надписью и весьма неискusной работы. Снаружи сѣверная и восточная стѣны совершенно гладкія. На южной и западной стѣнахъ вырѣзано вглубь много простыхъ крестовъ. Вверху западной стѣны, подъ самымъ конькомъ крыши, вставленъ хорошій небольшой крестъ-камень. Подъ нимъ плита съ рельефнымъ изображеніемъ льва. Ниже въ правой части стѣны рельефныя изображеніе львицы. Работа очень посредственная.

Повидимому, здѣсь около церкви прежде были могильные и крестъ-камни, но мѣстные жители-татары расхитили все.

По архитектурному складу постройки, а главнымъ образомъ по карнизамъ и двумъ скульптурнымъ изображеніямъ львовъ на западной стѣнѣ храмъ нужно отнести къ XIII—XIV в.

### Алагезъ.

Верстахъ въ 9 отъ Джани-Кабаглу и верстахъ въ 5 отъ Гюней-ванка — къ западу — находится татарское селеніе Алагезъ, расположенное на правомъ берегу р. Арпа-чая, имѣющее болѣе 500 жит. Въ этомъ селеніи и около него есть нѣсколько древнихъ храмовъ.

#### Первая церковь 1703 г.

Почти въ самой серединѣ селенія Алагезъ находится большая церковь, очевидно, выстроенная въ позднѣйшее время и изъ обломковъ древняго храма. По размѣрамъ это одна изъ самыхъ большихъ церквей; находится она теперь во владѣніи одного татарина и обросла съ западной и сѣверной стороны деревьями.

Стѣны церкви сложены на извести изъ камней, которые или плохо отесаны или вовсе не отесаны. Внутри замѣтны слѣды штукатурки. Кое-гдѣ вставлены древніе крестъ-камни, надписи и нѣкоторые обломки явно древней хорошей работы.

Храмъ въ планѣ (рис. 43) имѣетъ форму (базиличную) о 4 столбахъ. Длина 28 (20+7 арш.) арш. и 17 арш. ширины внутри (31×19 арш. снаружи). Толщина стѣнъ  $1\frac{3}{4}$ —2 арш.

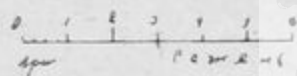
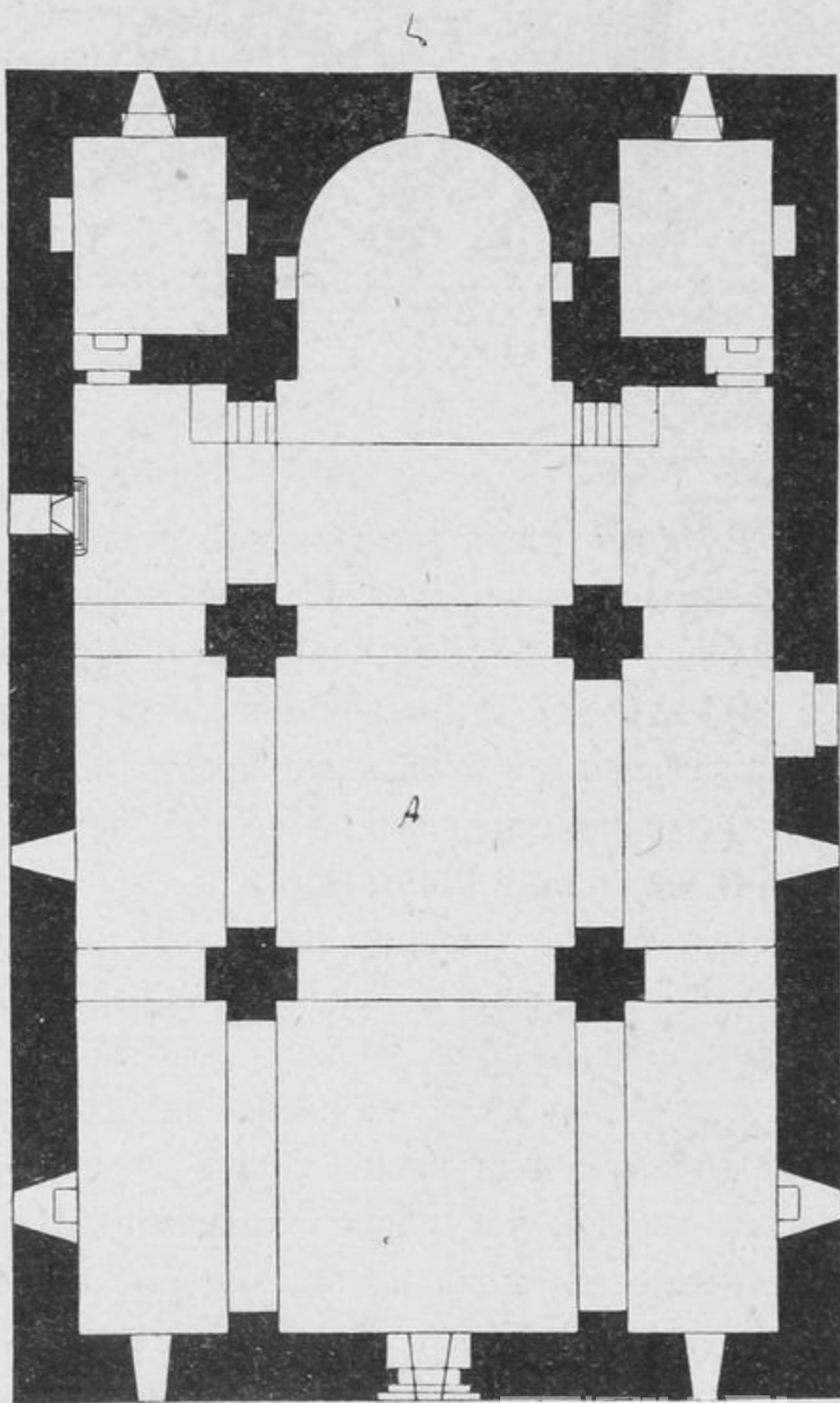


Рис. 43.



Между столбами, по длинѣ храма, перекинуты полукруглыя арки — всего 6 (1+3); а между тѣми же столбами, но поперекъ храма перекинуты 3 большія полукруглыя арки (рис. 44). Двѣ среднія арки поддерживаютъ коробовый сводъ, а третья арка отдѣляетъ алтарь. Высота церкви до верха крыши — 10 арш. Отъ тѣхъ же среднихъ столбовъ перекинуты къ боковымъ стѣнамъ небольшія полукруглыя арочки, которыя поддерживаютъ коробовые своды надъ боковыми нефами. По бокамъ алтаря обширныя прямоугольныя хораны: длиной 5, шир. 4 и высотой болѣе 6 арш.

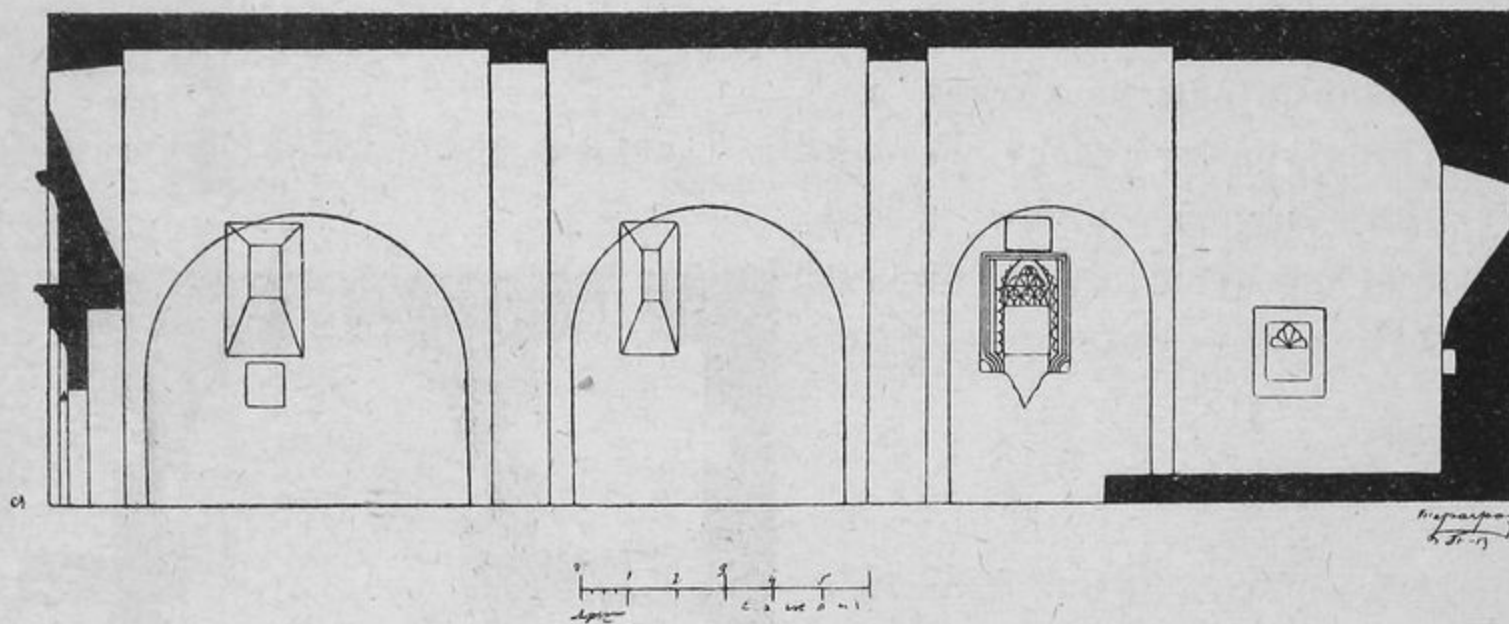


Рис. 44.

Входная дверь въ западной стѣнѣ изукрашена круглой аркой съ красивымъ листообразнымъ орнаментомъ, по обѣимъ сторонамъ которой высѣчены Сиринъ и Алконость (табл. XXIV, рис. 50): «Лѣто 1152 (1703 г.)».

На стѣнахъ храма во многихъ мѣстахъ вставлены кресты. Возлѣ входной двери также нѣсколько такихъ же крестовъ.

Означенная церковь по своимъ архитектурнымъ особенностямъ вполне соотвѣтствуетъ церкви въ Шады-ванкѣ и еще болѣе въ Гюней-ванкѣ: тѣ же средніе грубые столбы, тотъ же тройной нефъ, тотъ же простой коробовый сводъ, то же отсутствіе хорошей облицовки и признаки внутренней штукатурки. По этимъ признакамъ мы должны описываемую церковь отнести ко времени упадка армянской архитектуры, т.-е. къ XVI—XVII в., когда на развалинахъ древнихъ небольшихъ изящныхъ храмовъ выростали новые храмы, болѣе обширные, но во всемъ, что касается изящества работы, уступавшіе храмамъ XIII—XIV в. Это апріорное заключеніе вполне подтверждается и надписью, которая прямо указываетъ 1703 г., т.-е. самое начало XVIII в. Очевидно, что здѣсь раньше, въ XIII—XIV в., существовалъ другой храмъ, отъ котораго сохранились хорошія колонки, ниши, рельефныя изображенія, вставленные въ стѣны позднѣйшаго храма.

### Вторая церковь въ Алагезѣ — XVII в.

Саженьхъ въ 50 южнѣе и ниже первой церкви, ближе къ рѣкѣ, возвышается вторая маленькая церковь, безъ столбовъ; длина ея 12 арш., шир. 5 арш. внутри

Вся верхняя часть этой церкви совершенно разрушена; стѣны сохранились только на высоту арш. 4; сохранился полусводъ надъ алтаремъ (рис. 45).

Стѣны сложены на извести и глинѣ изъ слегка отесанныхъ плитъ, только въ сводахъ камни лучшей отдѣлки. Небольшой пилястръ ( $6 \times 12$  вершк.) раздѣляетъ церковь на двѣ половины. Алтарь отдѣленъ выступомъ. Дверь въ западной стѣнѣ имѣетъ  $2 \times 1\frac{1}{2}$  арш., въ южной  $1\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{2}$  арш.; есть также окно; въ сѣверной стѣнѣ около западной — тоже была дверь,  $1 \times 1\frac{1}{2}$  арш. Въ алтарѣ двѣ небольшія ниши; освѣщался алтарь узкимъ маленькимъ окномъ. Стѣны, повидимому, были оштукатурены. Снаружи западная дверь имѣла рамку съ колонками. Снаружи и внутри на стѣнахъ нѣтъ ни крестъ-камней, ни надписей.

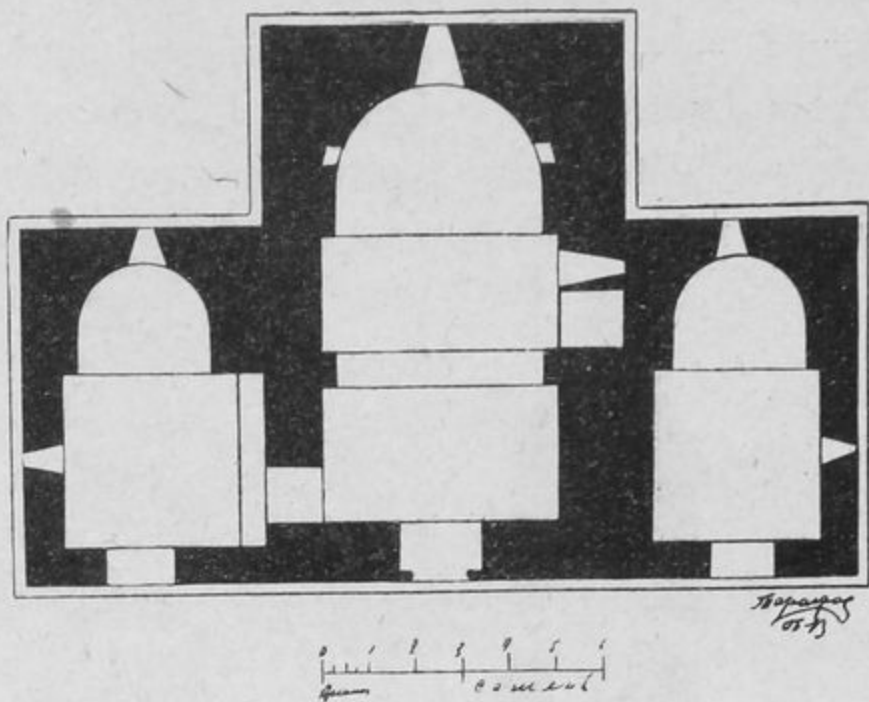


Рис. 45.

Около южной стѣны положенъ большой могильный камень съ надписью, хорошими крупными буквами: «Гробница священника Теръ-Авага. Лѣта 739 (1290 г.)».

Съ юга и съ сѣвера къ этой церкви примыкаютъ ничтожные остатки фундамента двухъ часовенокъ, такого же плана, какъ и вторая церковь, но вдвое меньшихъ размѣровъ.

По плану второй церкви, а главнымъ образомъ по отсутствію хорошей обтески плитъ и по слѣдамъ штукатурки на стѣнахъ — ее слѣдуетъ отнести къ памятникамъ XVII в., къ которому относится и первая церковь. Надпись же съ датой 1290 г. указываетъ, что лучшія времена жизни здѣсь были въ XIII в.

### Третья церковь близъ Алагеза — XIII или начала XIV в.

Несравненно большій интересъ и безусловно большую художественность представляютъ двѣ другія (3-я и 4-я) церкви, находящіяся на холмѣ, который поднимается къ востоку отъ сел. Алагезъ, верстахъ въ  $1\frac{1}{2}$ —2 отъ него.

Третья церковь не велика по своимъ размѣрамъ; имѣетъ куполъ и облицована хорошо отесанными крупными плитами (табл. XXIV, рис. 51) сѣроватаго и розоватаго цвѣта ( $2 \times 1$  арш. и крупнѣе). По плану (рис. 46) церковь представляетъ простой прямоугольникъ длиной  $7\frac{1}{2}$  и шир.  $4\frac{3}{4}$  арш. внутри ( $10 \times 7$  арш. снаружи), при чемъ къ западу церковь нѣсколько уже, чѣмъ къ востоку. Алтарное полукруглое углубленіе арш. 3 длиной. Солея высотой  $1\frac{1}{2}$  арш., имѣла по 2 ступеньки съ каждой стороны. Часть солей сбита; сохранилась часть рамки изъ валиковъ и озовъ. Въ алтарѣ одно окно и 2 ниши; одна изъ нихъ разукрашена арабесками.

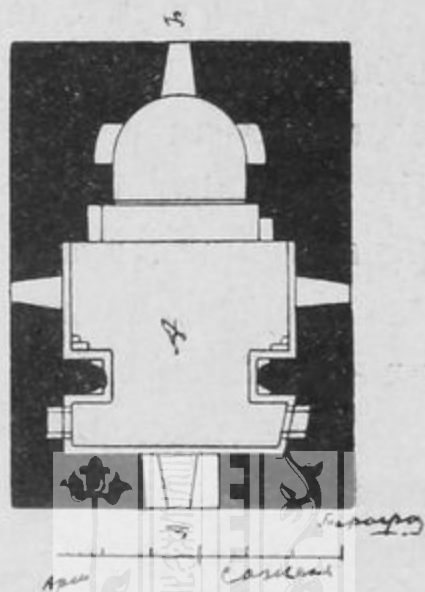


Рис. 46.



На серединѣ сѣв. и юж. стѣнъ храма пилястръ ( $10 \times 12$  вершк.) съ полуколонкой, діам.  $\frac{1}{2}$  арш., на базѣ и съ капителью, какъ въ Кегартѣ. Пилястры отдѣляютъ западную меньшую часть. Небольшой выступъ, полупилястръ отдѣляетъ алтарную часть (рис. 47). Между пилястрами и полупилястрами перекинута 4 полукруглыхъ арки, на которыхъ покоится высокій, до 5 арш., барабанъ, съ 4 окнами, и куполь — 4 арш. Церковь непропорціонально высока: при длинѣ въ 10 арш. она имѣетъ высоту до 18 арш. Вверху и внизу барабанъ обведенъ валиками. Полу-сферическій сводъ купола, внутри храма, имѣетъ посерединѣ выложенный изъ красныхъ и бѣловатыхъ плитъ равноконечный двойной крестъ. Въ каждой стѣнѣ

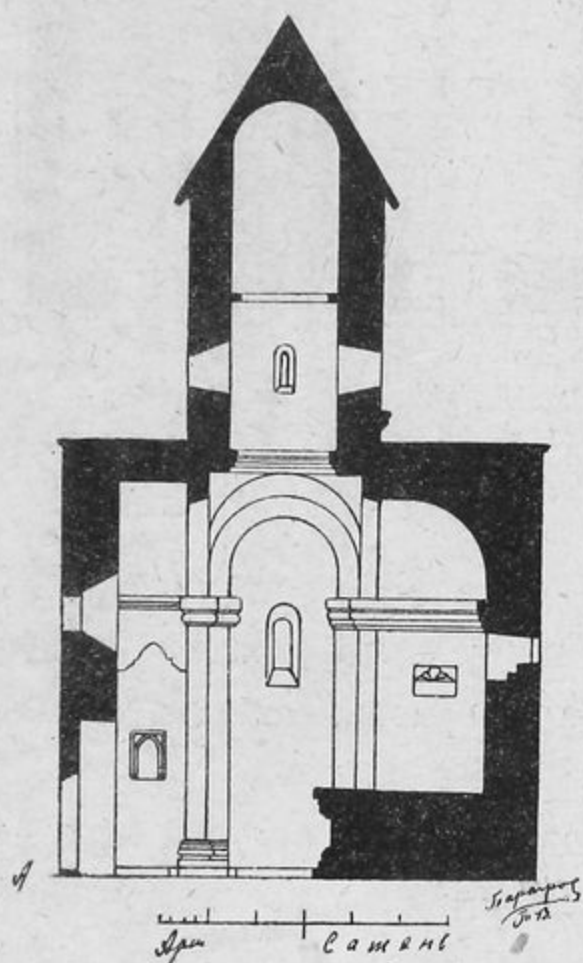


Рис. 47.

по одному небольшому ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  арш.) окну. Въ западной стѣнѣ — входная дверь ( $2 \times 2\frac{1}{2}$  арш.). За пилястрами въ западной части имѣются небольшія полукруглыя фальшивыя арочки. Въ сѣверной стѣнѣ — крестильная чаша, украшенная рамкой съ розетками, двойной колонкой и рѣзьбой; есть углубленіе — чаша для воды. Другая ниша имѣетъ прямоугольную рамку съ валикомъ и арабесками. Толщина стѣнъ до  $1\frac{1}{2}$  арш.

Входная дверь въ зап. стѣнѣ снаружи украшена валиками и полукруглой арочкой. Окно, находящееся выше двери, окружено прямоугольной тонко выведенной рамкой изъ валиковъ и ововъ и, можетъ быть, рельефнымъ крестомъ, но теперь часть окна и рамки обломаны (табл. XXIV, рис. 51). Стѣны храма гладкія, только окно южной стѣны изукрашено валиками, рельефнымъ двуглавымъ змѣемъ и солнечными часами (табл. та же). Барабанъ купола снаружи круглый, гладкій,

съ нижнимъ пояскомъ изъ валика и ововъ. Конусъ высокій, круглый, коническій; покрытъ каменными плитами съ ребрами.

Къ югу отъ церкви есть нѣсколько могильныхъ плитъ съ трудно читаемыми надписями. Нѣсколько дальше находится надгробіе: удлиненная толстая плита, составленная изъ 4 кусковъ и съ надписью на языкахъ: армянскомъ и арабскомъ. По преданію, это могила какого-то святого, пользующагося почитаніемъ какъ со стороны армянъ, такъ и со стороны татаръ.

Церковь построена, какъ можно судить по архитектурѣ и украшеніямъ, въ XIII или въ началѣ XIV в.

Саженьяхъ въ 100 къ сѣверу отъ церкви расположены 4 большихъ крестъ-камня обще-армянскаго типа, помѣщенные на подставкѣ въ видѣ ступени изъ большихъ хорошо отесанныхъ камней. Длина подставки до 8 арш., высота каждаго крестъ-камня до 3 арш., ширина до  $1\frac{1}{2}$  арш. Нижняя часть рамки крестовъ заполнена краткими надписями, интересными только потому, что даты посвященій приводятся очень раннія: «Въ лѣто 702 (1253 г.). Я, Мхитаръ, водрузилъ кресты въ память отца Бабика и матери»... «Я, Тевсабе, купила эту землю подъ клад-



бище»... «Въ лѣто 702 (1253 г.). Волею Божіей я, Маргаре, поставилъ эти кресты предстателями за души моей супруги и дѣтей моихъ».

### Четвертый храмъ близъ Алагеза

Нѣсколько дальше къ востоку отъ третьяго храма находится оригинальный, единственный въ своемъ родѣ храмъ (табл. XXIV, рис. 52). Онъ представляетъ собою собственно только половину церкви, а именно алтарную часть. Такія церкви, говорятъ, строили только для войска: строилась только алтарная часть и солея, нужная для священника и его помощниковъ, а народъ или войско помѣщались всецѣло снаружи, на открытомъ воздухѣ.

Въ планѣ храмъ снаружи имѣетъ форму прямоугольника, но вытянутаго не съ востока на западъ (длина 8 арш.), а съ сѣвера на югъ (ширина 15 арш.) (рис. 48). Алтарь внутри полукруглый, съ полусферическимъ сводомъ; высота до 13 арш. снаружи и до  $10\frac{1}{2}$  арш. внутри. Лицевая сторона солей совпадаетъ съ лицевой стороной всего западнаго фасада (табл. XXIV, 52 и рис. 49 и 50). Надъ солеей возвышается сложная полукруглая расширенная троечастная арка, опирающаяся на два столба; арки имѣютъ выс. около 5 арш. Все остальное пространство западнаго фасада храма, кверху отъ этой арки, представляетъ собою глухую стѣну, съ небольшимъ узенькимъ окномъ вверху посерединѣ. Изнутри надъ трое-

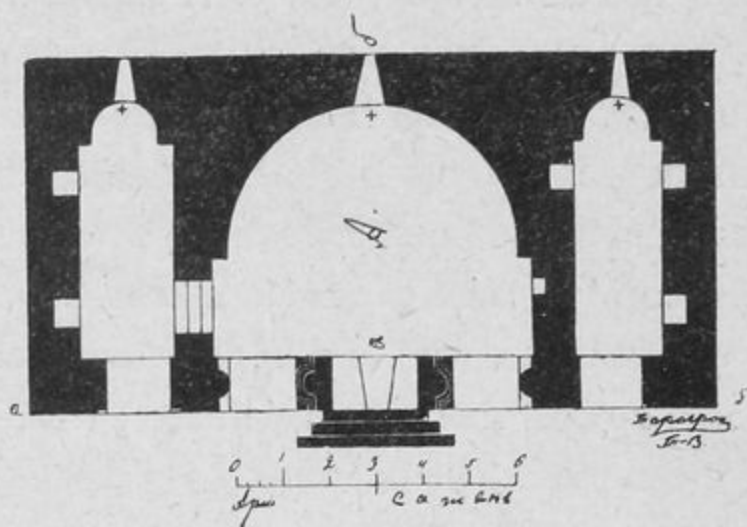


Рис. 48.

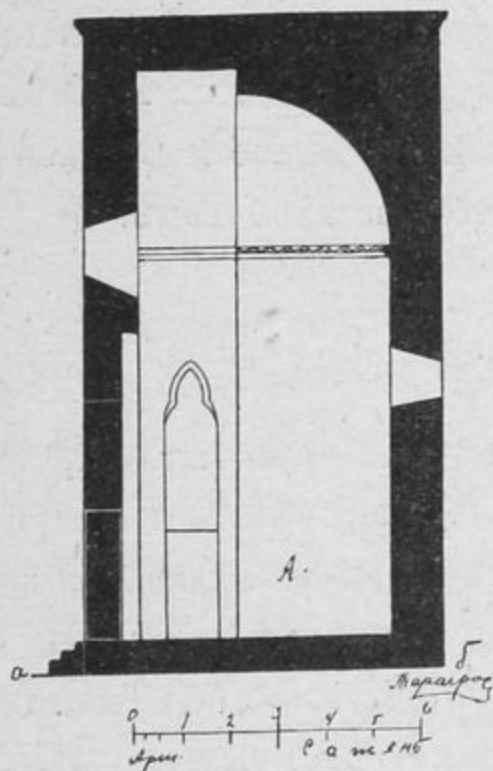


Рис. 49.

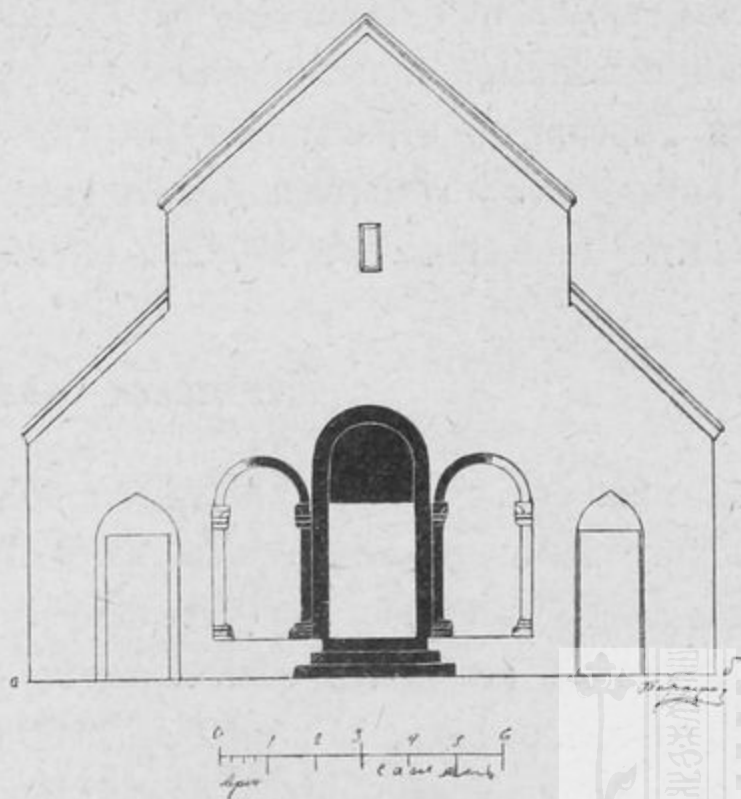


Рис. 50.

частной аркой была фальшивая полукруглая арка. По бокамъ этого средняго отверстія арки находились пилястры съ полукруглыми колонками діам.  $\frac{3}{4}$  арш.



Среднія колонны теперь выломаны, валяются впереди храма. Капители колонн состоятъ изъ двухъ валиковъ и подушки, базы незначительныя.

Полъ въ алтарѣ былъ сложенъ изъ тесаныхъ плитъ, но татары выламываютъ ихъ для своихъ надобностей. Посерединѣ алтаря престольный камень.

По бокамъ алтаря два хорана, длиной до 6 арш. и ширин. до 2 арш. во всякомъ изъ нихъ по алтарной части, длиной до  $1\frac{1}{2}$  арш. Хораны освѣщаются небольшимъ окномъ. Въ сѣверный хоранъ имѣются выходы въ западной стѣнѣ, и въ южной: изъ алтаря спускаются по 3 ступенькамъ. Изъ южнаго хорана входъ только въ западной стѣнѣ. Покрытіе хорана — простой коробовый сводъ. Надъ входными дверями въ хораны — снаружи фальшивая стрѣльчатая арка.

Стѣны храма сложены изъ довольно крупныхъ, хорошо отесанныхъ плитъ сѣраго цвѣта. По стѣнамъ ихъ, какъ внутри, такъ и снаружи, высѣчены кресты и кой-гдѣ незначительныя надписи. Храмъ покрытъ четырехскатною крышею изъ крупныхъ каменныхъ плитъ. Восточная часть храма сохранилась лучше остальныхъ и состоитъ изъ гладкихъ стѣнъ, раздѣленныхъ на три части трехгранными нишами. Окно алтарное красиво обрамлено валиками. Верхушки нишъ также орнаментированы и заполнены незначительными надписями, которыя указываютъ какъ на строителя храма на митрополита Степаноса и другихъ членовъ дома Орбеліановъ и главнымъ образомъ дѣтей князя Тарсаитча. Построенъ храмъ въ концѣ XIII в. или въ самомъ началѣ XIV в. Углы восточной стѣны украшены полуколонками. Около храма груды камней, какъ бы развалины отъ построекъ.

Описываемые послѣдніе два храма и въ особенности 4-й очень интересны по особенностямъ своей архитектуры: расположенію алтарныхъ частей, хорановъ, по куполу 3-го храма, по архитектурнымъ украшеніямъ и, наконецъ, по облицовкѣ изъ хорошо отесаннаго камня. Эти храмы должны быть отнесены къ числу хорошихъ произведеній армянской архитектуры XIII в. или самаго начала XIV в. Вышеуказанныя надписи прямо или косвенно подтверждаютъ это: такъ митрополитъ Сюникскій, сынъ Тарсаитча, строитель четвертаго храма, умеръ въ 1303 г.; Еликумъ Буртелъ, вѣроятно, сынъ Липарита VII, племянника Тарсаитча; Иване и Бешкенъ дѣти Буртела, сына Тарсаитча. Въ надписяхъ же указывается и 1253 годъ.

### Памятники близъ Алагеза.

Съ востока сел. Алагезъ находится большой камень съ простымъ крестомъ и надписью крупными буквами: «Въ лѣто 728 (1279 г.). Я, княгиня Ширинъ (?), супруга Тарсаитча, поставила крестъ... моему и родителямъ моимъ. Боже, помилуй»...

На западномъ же концѣ сел. Алагезъ возвышается болѣе красивый и внушительный по своимъ размѣрамъ и компановкѣ памятникъ, высотой болѣе 2 саж. толщ. до  $2\frac{1}{2}$  арш., изъ хорошо отесанныхъ плитъ; покрытъ двускатною крышею (табл. XXIV, рис. 53). На передней сторонѣ вверху рельефное изображеніе Іисуса Христа на престолѣ, съ Богоматерью и Іоанномъ Богословомъ. Ниже большой расцвѣтшій, богато орнаментированный крестъ, утверждаемый на такомъ же рѣзномъ кругѣ.



Вокругъ рамка изъ плетенья и нѣсколько валиковъ. Въ рамкѣ крупная, но непонятная надпись 1340 г. (по о. Алишану) съ именемъ Буртела. Сѣверная и восточная стороны гладкія; вся южная сторона и часть надписи сильно повреждены. По изяществу работы этотъ памятникъ слѣдуетъ отнести къ хорошимъ произведеніямъ армянскаго искусства XIV в.<sup>1)</sup>

Верстахъ въ 2 къ зап. отъ сел. Алагезъ, по дорогѣ въ сел. Гостунъ находится крестъ-камень съ надписью № 90:

90. Եւ Աւետիս Մխիթար, որդի Քիսդանդիդա Ոսկա(նի) ի բարեպաշտ իշխանութեան Տարսիսի յիշէ Վրիստու Շատուած.

«Я, Аветисъ Мхитаръ, сынъ Кхоцадеха Ооска(на) въ княженіе благочестиваго Тарсаитча. Помяни, Христе Боже!» У о. Алашана указана дата 732, т.-е. 1283 г.<sup>2)</sup>

### Хоша-ванкъ.

Верстахъ въ 4—5 по прямой линіи къ сѣверу отъ сел. Алагезъ, но въ дѣйствительности нѣсколько болѣе по южной дорогѣ, почти на самомъ верху одной изъ самыхъ высокихъ горъ, поднимающихся къ сѣверу отъ сел. Алагезъ прямо противъ отроговъ горы Тепе-Долдуранъ (табл. XXV, рис. 54), расположены развалины монастыря Хоша-ванкъ, который на пятиверстной картѣ названъ Коша-ванкъ. Въ старину и у Бакрадзе этотъ монастырь назывался Тцахадъ-карскимъ или Тцахъ-карскимъ; Хоша-ванкъ значитъ «соединенный монастырь», такъ какъ подъ однимъ названіемъ здѣсь соединены два монастыря.

Дорога изъ с. Алагезъ проложена по ущельямъ и хребтамъ, поднимаясь все выше и выше; проводники отправлялись туда неохотно, увѣряя, что тамъ много змѣй и медвѣдей. Мѣстность оказалась, дѣйствительно, дикой и во многихъ мѣстахъ пустынной (табл. XXV, рис. 55). Плоскогоріе же съ находящимся на немъ монастыремъ, господствуетъ надъ сосѣдней къ югу мѣстностью и, въ частности, надъ довольно большой и обрывистой горой, на которой находятся развалины древней крѣпости Смбата-пертъ; вдали же возвышается гора Тепе-Долдуранъ. Вообще же мѣстность богата влагой и, во время нашего посѣщенія, была покрыта сочною густой травой въ половину человѣческаго роста, а также кое-гдѣ кустарникомъ. Селеніе же Хоша-ванкъ, съ принадлежащими ему монастырями, расположено на р. Арпа-чаѣ и окружено со всѣхъ сторонъ зеленью (табл. XXV, рис. 56). Въ Хоша-ванкъ, какъ сказано выше, два монастыря и каждый изъ нихъ состоитъ изъ двухъ отдѣльныхъ храмовъ; а во второмъ монастырѣ сохранились развалины келій и другихъ зданій.

#### Первый храмъ ранѣе 1241 г. (м. б. 1041 г.).

Самый замѣчательный изъ находящихся здѣсь храмовъ это западный храмъ перваго монастыря. Храмъ съ куполомъ, храмъ этотъ во имя Сурбъ-Карапета, какъ

<sup>1)</sup> Бакрадзе. Кавк. въ пам. хр. др. 1087—1088.

<sup>2)</sup> Алишанъ. Сисаканъ. 147—153, рис. 47, 51.



видно изъ надп. № 91. Размѣры не велики: длина 12 и ширина 7 арш. внутри (14×9 арш. снаружи, со стѣнами). Храмъ снаружи имѣетъ форму прямоугольника, внутри — форму креста (рис. 51). Стѣны облицованы прекрасно отесанными плитами сѣро-розоватаго вулканическаго туфа.

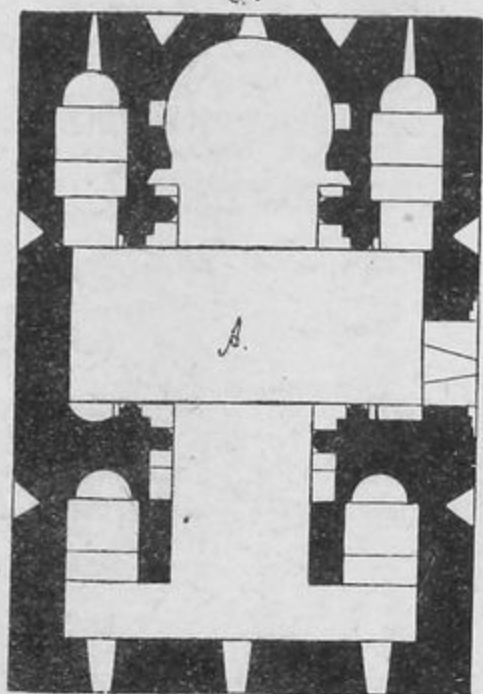


Рис. 51.

Особый интересъ представляетъ этотъ храмъ снаружи, такъ какъ онъ въ отношеніи архитектуры и скульптурныхъ украшеній является шедевромъ армянскаго искусства (табл. XXVI, рис. 57).

Южная и восточная стороны разукрашены трехгранными нишами. Остальныя же украшенія стѣнъ представляютъ первоклассный интересъ. Наиболѣе разукрашена южная стѣна<sup>1)</sup>, гдѣ находится единственная входная дверь. Это обстоятельство объясняется тѣмъ, что подъемъ и, стало-быть, входъ на гору изъ долины р. Арпачая совершается только съ этой южной стороны, которая и наиболѣе доступна и прежде всего бросается въ глаза посѣтителю. Въ верхней части стѣны (табл. XXVII, рис. 58 и 59), на серединѣ фронтона, находится небольшое круглое окно, въ рамкѣ изъ двухъ валиковъ, пустое пространство между которыми заполнено зернью. Надъ тонко разукрашенной геометрическимъ орнаментомъ арочкой западной трехгранной ниши помѣщено рельефное изображеніе орла, съ распушенными крыльями, гордо сидящаго на львѣ. Это изображеніе напоминаетъ изображеніе въ жаматунѣ Кегартскаго (Айриванкъ) монастыря и др. Между нишами въ серединѣ южной стѣны расположена входная дверь (табл. XXVII, рис. 59), разукрашенная богатой рамой и фронтономъ, состоящаго изъ надписей перемежающихся съ орнаментомъ, состоящаго частью изъ перевитыхъ спиралей, частью изъ виноградныхъ лозъ и гранатъ.

Надпись № 91 въ 4 строки, хорошо сохранившаяся, гласитъ:

91. Սղորմեայ Քրիստոս Աստուած Վարդկայ ի քում գալըզեանդ որպէս աւազակին ի խաչին եւ մաքաւորին ի տաճարին: Եւ Վարդիկ հայր սոացայ զՍուրբ Վարապետս. արդ որ սուրբ Սարգիսն աւր յայս ե: Եկեղեցումս ժամ Վարդկա չառնէ, սուրբ Վարապետեա եղիցին նղովեալ իսկ առնելին աւրհնեալք եղ. յԱստուծոյ.

«Помилуй Христе Боже Вардика, во второмъ пришествіи твоёмъ, какъ (помиловалъ) разбойника на крестѣ и мытаря во храмѣ. Я, о. Вардикъ обрѣлъ Сурбъ-Карапетъ. Нынѣ, кто въ праздникъ св. Сергія, въ пяти церквахъ, не совершитъ обѣдни въ память Вардика, будетъ проклятъ св. Карапетомъ (Предтечей), исполнители благословены Богомъ».

Выше однострочная надпись: «Господи Боже, помилуй Гагика во второмъ пришествіи твоёмъ и избавь отъ лукаваго». Кромѣ того, справа отъ входа вдоль

<sup>1)</sup> Подробность, приложимая и къ грузинскимъ церквамъ, начиная съ XV ст. Отъ редакціи.



восточной ниши, сверху вниз идет надпись № 92, в двѣ строки крупными буквами:

92. յաւարաց, մանուքաժին ընդ Յուդաի եղիցի. Եստուծածին տաւնին . . .

«...изъ чужихъ, того постигнетъ удѣлъ и судьба Іуды, въ праздникъ Богородицы».

На той же южной стѣнѣ, направо отъ входа находится еще одна надпись крупными, но неправильными буквами.

Восточная стѣна по обычаю имѣетъ, какъ сказано выше, также двѣ трехгранныя ниши и алтарное окно, окруженное двойной широкой рамой, составленной изъ зерни и восточнаго плетения (табл. XXVII, рис. 58). Надъ маленькими окнами въ хораны — простыя полуарки изъ валиковъ. Сѣверная стѣна гладкая, но вверху подъ фронтономъ помѣщенъ большой барельефъ, изображающій быка, бодающаго льва. Имѣлась и надпись, но она отъ сырости очень пострадала.

Западная стѣна богаче сѣверной (табл. XXVI, рис. 57): окно ея богато разукрашено двойною прямоугольною рамой съ геометрическимъ орнаментомъ между валиками, образующихъ рамы. Надъ окнами хорановъ полурамочки изъ валиковъ; около этихъ оконъ кресты-камни, безъ надписей, но разукрашенные рѣзбой. Ниже стѣна въ разныхъ мѣстахъ испещрена простыми большими и малыми крестами, вѣроятно позднѣйшаго дѣла. Всѣ углы храма обдѣланы небольшими полуколонками, которыя заканчиваютъ изящную орнаментировку зданія.

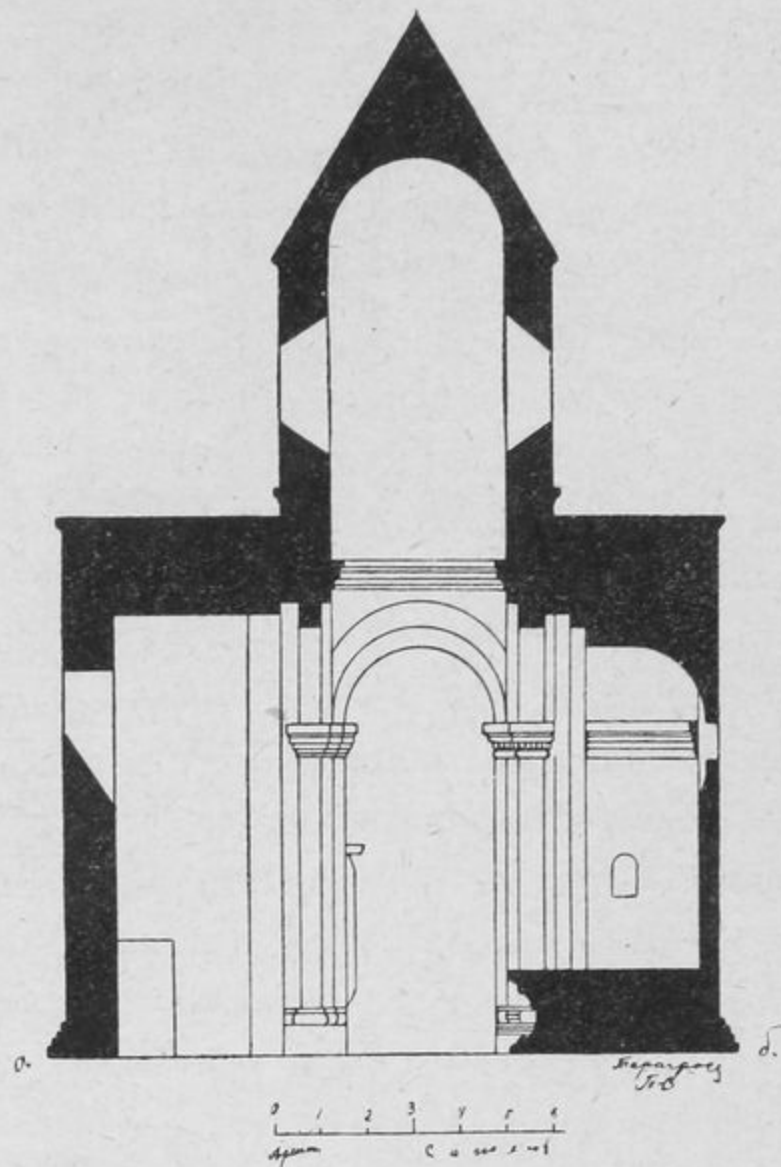


Рис. 52.

Внутри храмъ (рис. 52) лишенъ почти совершенно орнамента: имѣются въ нѣкоторыхъ мѣстахъ кресты-камни довольно грубой работы и надписи большею частью попорченныя и неразборчивыя. На южной стѣнѣ однакоже находится большая надпись № 93 хорошими, крупными и четкими буквами. Правда, надпись отъ сырости нѣсколько пострадала, но, къ счастью, читается:

93. Ի Թվին 2 . . . Եյս դիր ճշմարիտ յուսոյ յիշատակ հոգւոյ . . . Տարաւիժի իշխանաց իշխանի. որդի մեծին Հիպարիաի, եղբայր Սրմբատոյ արքայի Սողեակալի պսոմ նահանգի, որ իշխեցաւ է ի Բարկուշատոյ մինչ ցԳառնի տահմանք մեր Երասխայ. մեր յոյս Քրիստոս է . . . զհոգւոյ մերոց տուաք ի Սուրբ ուխտս զՅախաբարի հողն ի հայրենեաց մերոց, իԳեղարքունի զգեղն Գառնի եւ ի Մճռա-



կաճոր զմեր ձեռատունկ պղին Ե . . . ութից. Սպասաւորք Տէր Գրիգոր եւ այլ միաբանք սահմանեցին Օստիկ Սուրբ տաւնին. առաքելոց Պետրոսի եւ Պաւլոսի. եկեղեցիս ամենայն պատարագն Ե. աւուր ինձ աւնեն Տարապիճիս, Ե. աւրն ամուսնոյ իմոյ Մինայ խաթունին. Երդ թէ ի մերոց կամ յաւտարաց կամ յիշխանաց Հակառակի, Յժը Հայրապետացն նզոված եղ. . .

«Въ лѣто 700<sup>1)</sup> (1251 г.). Эта запись истинной надежды — память души князя князей Тарсаитча; онъ сынъ великаго Липарита, братъ царя Смбата, правитель этой области, властвующій отъ Баркушата до Гарни, границы наши (рѣка) Араксъ. Наша надежда Христось . . . за души наши мы отдали въ св. обитель землю Цахакарскую изъ нашей вотчины, село Гарни, что въ Гехаркуни, насажденный нашими руками виноградникъ А . . . , что въ Метчрака-дзорѣ. Служители владыка Григорій и другіе братья опредѣлили въ святой праздникъ Пасхи, апостоловъ Петра и Павла во всѣхъ церквахъ служить одну литургію мнѣ, одну супругѣ моей Мина-хатунъ. Кто же изъ нашихъ (родственниковъ) или чужихъ или князей воспротивится сему, будетъ проклятъ 318-ю патріархами».

На сѣверной сторонѣ хорана у западной стѣны находится также большая надпись, на двѣ трети совершенно уничтоженная временемъ или сыростью. Надпись не разобрана и ея нѣтъ, повидимому, у о. Алишана (и, кажется, у С. Джалальянца?). Но въ этой надписи встрѣчается имя «Вардкай», которое очень важно для хронологіи даннаго храма.

Барабанъ купола снаружи гладкій, имѣетъ два окна — съ восточной и западной стороны; надъ окнами полуарочки изъ валиковъ. Конусообразный куполь покрытъ плитами; подъ крышей — рѣзной поясокъ.

Весь храмъ страшно пострадалъ: верхушка купола и сѣверная часть вся обломана; страшно изуродована южная и юго-восточная часть храма.

Возлѣ южной стѣны храма уставлены два обыкновеннаго типа большіе кресты-камни. Они, судя по характеру украшеній, должны быть отнесены къ числу древнихъ: въ прямоугольной рамкѣ изъ квадратовъ плетенья помѣщенъ четырехконечный крестъ. У нижней части креста стилизованныя пальметы. Въ верху креста на одномъ камнѣ стилизованныя птицы, а на другомъ хорошіе виноградные грозды. Надписей нѣтъ.

При расчисткѣ мѣста около этихъ крестовъ было найдено миниатюрное изображеніе храма, которое весьма часто устанавливалось въ древнихъ храмахъ на коньки двухскатныхъ частей храмовъ<sup>2)</sup>.

Кругомъ много могильныхъ плитъ, но безъ надписей.

Какъ въ описанной первой церкви, такъ и во второй мы нашли груды скотскаго навоза и грязи, потому что татары держатъ въ этихъ церквахъ свой скоть.

<sup>1)</sup> О. Алишанъ полагаетъ, что здѣсь недостаетъ 20; слѣдовало бы 720 г. (см. Сисакоп., стр. 154).

<sup>2)</sup> То же самое нерѣдко встрѣтить и въ грузинскихъ храмахъ. Отъ редактора.

## Второй храм 1041 г. (?)

Саженьяхъ въ 10 къ сѣверу отъ перваго храма находится второй, сложенный изъ крупныхъ хорошо отесанныхъ плитъ (табл. XXVII, рис. 60). Планъ храма оригиналенъ (рис. 53 и 54). Несмотря на малые размѣры, храмъ имѣетъ второй этажъ передней части. Нижнее помѣщеніе внутри въ свою очередь дѣлится на двѣ части: 1) передняя часть Б почти квадратная,  $3\frac{1}{2} \times 4$  арш., отдѣляется двумя выступами отъ 2-й части, задней А, имѣющей длину до 7 арш. при ширинѣ въ  $3\frac{1}{2}$  арш. Въ этой задней части выдѣленъ полукруглый алтарь, длиной до 3 арш., и солея, высотой до  $1\frac{1}{4}$  арш.; алтарная часть отдѣлена выступами; надъ ней полусферическій сводъ.

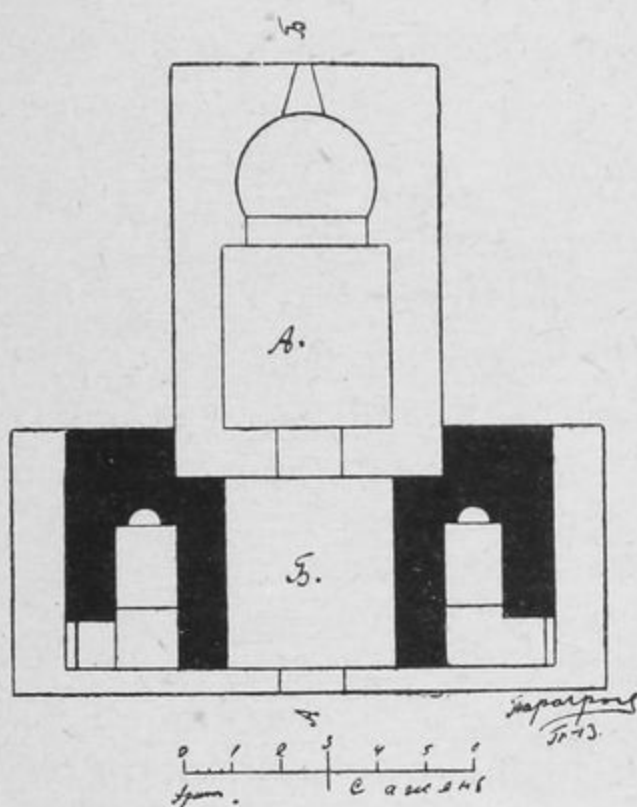


Рис. 53.

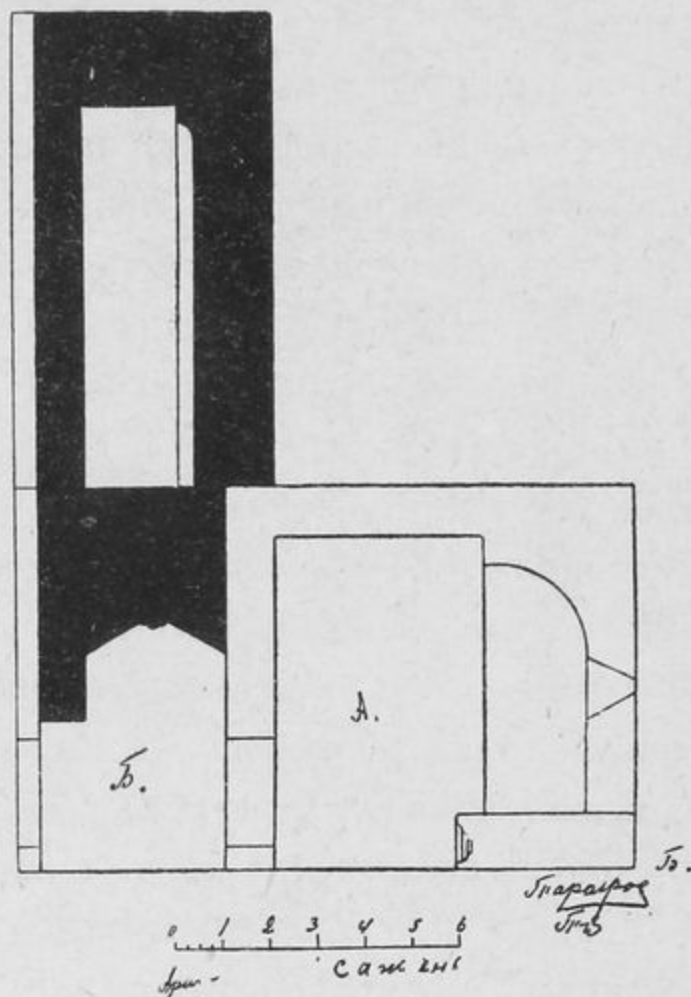


Рис. 54.

Потолокъ въ первомъ отдѣленіи имѣетъ крестовый сводъ; высота помѣщенія до  $5\frac{1}{4}$  арш.; во второмъ отдѣленіи простой коробовый сводъ, вышиной до 7 арш. (рис. 54).

Входная дверь сдѣлана въ западной стѣнѣ,  $2\frac{1}{2} \times 2$  арш.; часть ея теперь заложена. Входъ изъ перваго отдѣленія во второе имѣетъ  $2\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{2}$  арш. Въ алтарной стѣнѣ есть круглое окно, діаметромъ около  $\frac{1}{2}$  арш.; есть камень для престола; надписей въ заднемъ престолѣ нѣтъ. Въ переднемъ отдѣленіи надъ входомъ въ заднее сдѣлана надпись № 94, средними, не вполне правильными буквами:

94. Թուին Շ. Կամ եղև Հայր Վարդկայ եւ ամենայն եղբարց զրել զխշատակ վան Վարդայ Օսթարէի որդւոյ, որ մեծ յուսով երևա զՎիկայ մարդ եւ Սիդայի այգին եւ այլ շատ իրք եւ մեք զրեցաք որչափ ի հաստատութեան է եկեղեցիս զՎարդավառին շարաթն ժե. ժամ. Որ խափանէ Յժը. հայրապետացն նզոված է եւ մեր մեղաց տէր:

«Въ лѣто 510 (1061 г.). Мнѣ, о. Вардику и всѣмъ братьямъ, угодно было записать поминовение за Варда, сына Закаре, который въ великой надеждѣ отдалъ



лугъ Бвѣя и виноградникъ Сидайскій и много другихъ предметовъ; и мы записали за него 15 обѣденъ, въ субботу Преображенія, пока сія церковь существуетъ. Кто прекратитъ (поминовеніе), тотъ проклятъ 318 патріархами и отвѣчаетъ за наши грѣхи».

У о. Алишана въ началѣ этой надписи указанъ 510 г. армянской эры, т.-е. 1061 г. по Р. Х.; Степаносъ Орбеліанъ годомъ постройки называетъ 1041 г.<sup>1)</sup>. Во всякомъ случаѣ, даже если принять дату о. Алишана, то мы въ этомъ и въ первомъ храмѣ имѣемъ древнѣйшіе изъ обследованныхъ нами памятниковъ армянскаго зодчества, т.-е. изъ эпохи XI в. Въ той же передней первой части на южной стѣнѣ высѣчена надпись хорошими ровными и крупными буквами, изъ которой видно, что данный храмъ былъ называемъ Сурбъ-Ованесъ. На сводѣ той же части имѣется еще надпись, въ которой нынѣ разбираются только отдѣльные слова.

Второе — заднее отдѣленіе зданія покрыто двухскатной крышею (табл. XXVII, рис. 60). Надъ переднимъ устроены, какъ сказано выше, второй этажъ, представляющій собой только алтарное углубленіе,  $4 \times 3$  арш., съ небольшою солеей. Въ западной стѣнѣ этого помѣщенія продѣлано маленькое круглое окошечко (діам.  $\frac{1}{4}$  арш.); въ восточной же — четырехугольное ( $\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$  арш.). Алтарь полукруглый съ небольшими пилястрами и полусферическимъ сводомъ. Крыша надъ вторымъ этажомъ, вѣроятно, была двухскатная; теперь сильно повреждена. Входная дверь въ помѣщеніе верхняго этажа продѣлана въ сѣверной стѣнѣ. Теперь туда приходится карабкаться, ибо слѣды лѣстницы совершенно исчезли. Сѣверная восточная и южная стѣны второго храма совершенно гладкія; только круглое окошечко въ нижнемъ этажѣ обрамлено валиками.

Западная стѣна, напротивъ, богато разукрашена (табл. XXVIII, рис. 61): тяжелый карнизъ-поясъ отдѣляетъ нижній этажъ отъ верхняго. Затѣмъ въ серединѣ верхней стѣны установленъ небольшой карнизъ, который служитъ основаніемъ двойной арки, съ углубленіемъ какъ бы для окна, похожей на двойную арку въ большомъ жаматунѣ при первомъ храмѣ Нораванскаго монастыря близъ Амагу. По бокамъ арки вверху были, вѣроятно, поставлены украшенія въ родѣ большой урны, изъ которыхъ теперь сохранился только сѣверный.

Высота всей западной стѣны до 12—13 арш., снаружи.

По обѣ стороны этого выступа въ родѣ ниши установлены громадныя кресты-камни весьма тонкой и изящной рѣзбы и древняго типа, съ кистями винограда, стилизованными листьями и пр. На большомъ камнѣ — длиной до 12 арш., который вмѣстѣ съ карнизомъ отдѣляетъ верхній этажъ отъ нижняго, находится большая надпись № 95 въ 4 строки:

95. Եւ հայր Վարդիկ առաջնորդ սուրբ ուխտիս Յախաչքարիս շինեցի զսուրբ կաթողիկէս եւ կանգնեցի զնշան Սուրբ Երրորդութեան վանս իմ հոգւոյս փրկեմ թեան, թերեւս ողորմութիւն գտից ի յապագային, ի տիեզերական հրապարակին ուր բանքն

<sup>1)</sup> Steph.Orb. Histoire de la Siounie. par. Brosset. p. 191.



«պատին եւ գործին թաղաւորեն: Արդ ով սրբազարդ քահանայք որք զսուրբ պատարազն համարձակ մատուցանէք զիս յաղաւթս յիշեցէք առաջի զենլոյն Վրիստոսի. Ամէն շաբաթ աւր զայն ինձ առնէ այն քահանայն որ ի սմա պատարազ մատուցանէ:

«Я, отецъ Вардикъ, настоятель обители Цахацкарской, воздвигъ соборную церковь и водрузилъ знаменіе (крестъ) св. Троицы, для спасенія души моей, въ надеждѣ обрѣсти милость въ грядущемъ на вселенскомъ судѣ, гдѣ слова изсякають и царствуютъ лишь дѣла. Нынѣ, о свято-украшенные священники, свободно отправляющіе литургію, помяните меня въ молитвахъ передъ закланнымъ Христомъ. Въ каждую субботу исполняетъ это для меня тотъ священникъ, который служитъ въ немъ (храмѣ) обѣдню».

На западной стѣнѣ имѣются нѣсколько простыхъ высѣченныхъ крестовъ; на одномъ изъ нихъ дата 1343 г.

### Второй монастырь.

Саженьяхъ въ 100 къ сѣв.-зап. отъ первыхъ двухъ церквей находятся развалины другого монастыря, совершенно заросшаго кустарникомъ и деревьями (рис. 55). Вѣроятно, это и есть монастырь, названный у Бакрадзе Грашкабердскимъ.

Постройки монастыря сильно разрушены. Повидимому, была стѣна, окружавшая монастырь. Лучшее всего теперь сохранился проѣздъ, который съ востока велъ въ монастырь. Этотъ проѣздъ Б съ полукруглымъ, слегка стрѣльчатымъ сводомъ, имѣетъ въ длину до 6 арш., шир. до 3 и высоту до 5 арш.; сложенъ изъ хорошо отесанныхъ плитъ. Надъ входомъ въ проѣздъ находится надпись № 96:

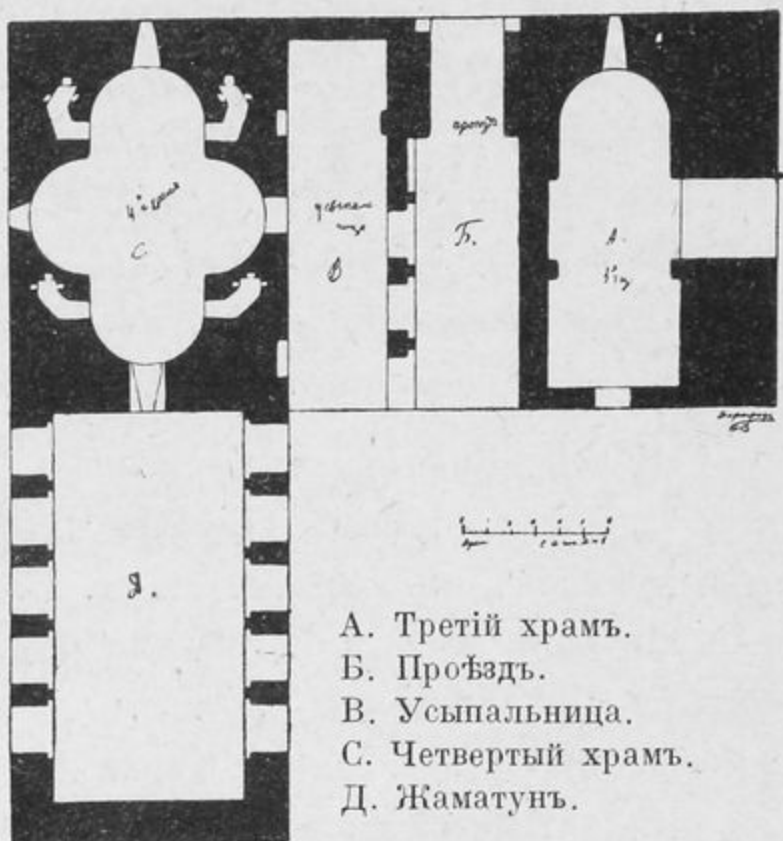


Рис. 55.

96. ԹՎ ին. Ոհա. Նորոգեցաւ Սուրբ Աստուծածինս ի ձեռն Վրիգորոս եւ եղբարքս զրեցին իւր տաւնիս Ա. Ժամ. Վատարիչք աւրհնին յԱստուծոյ.

«Въ лѣто 671 (1222). Сурбъ-Аствадацинъ (церковь) возобновлена Григоріемъ, и братья записали одну обѣдню въ ея праздникъ; исполнители благославлены Богомъ». Можетъ быть, упоминаемый здѣсь Григорій есть сынъ Хахбака, указываемый въ надписяхъ въ С. Степаносѣ и отъ 1233 г..

На сѣверной стѣнѣ самага проѣзда высѣчена крупными хорошими буквами надпись № 97:

97. Վամաւն Աստուծոյ Աս Նաչի որդի, Հասանա, Թոռն Պռշապ միաբանեցայ Սուրբ ուխտիս Յաղապքարու եւ ետու յիմ հայրենեաց ի Վրիգորնս զմեր ձեռնատունի այդին Նորակերտի իւր ջրովն. մեր եղբայրն Տեր Աւրպէլի Ովանէն եւ միաբանքն



ի տարին սահմանեցին Վ. պատարագ մեզ եւ ծնողաց մերոց եւ ամուսնոյն իմոյ Մամախաթունին ի տաւնի Վաւթի եւ Յակոբա. Աստարիչք աւրհնին յԱստուծոյ թվ. 244:

«Волею Божіей я, Ячи, сынъ Гасана, внукъ Проша, условившись съ братіей Цахацкара, отдалъ изъ моей вотчины, что въ Аркхунѣ, нами насажденный Нора-кертскій виноградникъ съ водой, и наши братья: владыка Орбели Оване, члены братства — постановили каждагодно служить 4 обѣдни за насъ, за родителей нашихъ, за супругу мою Мама-Хатунъ въ праздникъ Давида и Якова. Исполнителей да благославить Богъ. Въ лѣто 766 (1317 г.)».

На той же сѣверной стѣнѣ проѣзда, правѣе предыдущей надписи, и не вполне правильными, то болѣе мелкими, то болѣе крупными буквами выведена большая надпись № 98<sup>1)</sup>:

98. Ամաւն Աստուծոյ յիշխանութեան Իւանէի, ի Հայրապետութեան Տեառն Ներսիսի . . . որդի Սամփսոնայ եւ ամուսին իմ Երուզ խաթունա թաղեցաք մեր Սամփսոն որդիս ի վանքս. մեք էլ գերեզմանահա . . . մատաղ արարաք եւ . . . հրեշտակաբնակ սուրբ Ուխտի Յաղաքարի . . . ծախեցին ամենայն հարկէ ազատ . . . այգին . . . Բուրկա թուրքի . . . գերի թափեցին . . . չորեքս Ե. իմ հոգւոյս. Ե. ամուսնոյ Խաթունի հոգւոյն. Ե. Սամփսոնայ հոգւոյն տուաք ի Սուրբ Յովանէս վասն ծովացեալ մեղաց մերոց. Սպասաւորք Ներսէս եւ այլ միաբանքս տարին վեց պատարագ տուին մեզ, ծնողաց մերոց. ով հակառակի դատի յԱստուծոյ, մասն ու բաժին Յուդայի եւ այլ խաչահանուացն առցէ թվ. ՊԺԳ:

«Волей Божьей въ княженіе Иване и патриаршество<sup>2)</sup> Владыки Нерсеса (я . . . ) сынъ Самсона и супруга моя Арузъ-Хатунъ похоронили нашего сына Самсона въ обители . . . и мы склеп . . . совершили жертву (т.-е. зарѣзали быка и барана для поминокъ) . . . обитаемой ангелами обители Цахацкарской . . . продали свободный отъ обязательствъ виноградникъ . . . турка Бурка . . . выкупили плѣнныхъ . . . четырьмя . . . одну обѣдню (для спасенія), души моей, одну для души супруги Хатунъ, одну для души сына Самсона мы отдали въ церковь св. Іоанна изъ-за несмѣтныхъ грѣховъ нашихъ. Служители (алтаря) Нерсесъ и другіе братья каждагодно назначили шесть обѣденъ намъ и родителямъ нашимъ. Кто воспротивится, того будетъ судить Богъ и его постигнуть участь и доля Іуды и прочихъ распинателей. Лѣто 816 (1367 г.)».

На южной же стѣнѣ проѣзда находится небольшая надпись № 99:

99. Ի թվին. 244. Ամաւն Աստուծոյ եւ Գրամիկ միաբանեցաւ սուրբ ուխտիս Յաղաքարի եւ ետու ի հալալ ընչից իմոյ . . . յայգոյն.

«Въ лѣто 766 (1317 г.) Волей Божьей я, Грамикъ, условившись съ обителью Цахацкарской, отдалъ изъ праведныхъ средствъ моихъ . . . , отъ виноградника».

<sup>1)</sup> У о. Алишана и у Бакрадзе въ этомъ монастырѣ указана еще надгробная надпись отъ 775 (1326 г.). «Помяните храбраго воина Укана». Я не видѣлъ этой надписи. См. слѣд. прим.

<sup>2)</sup> Здѣсь слово «патриаршество» надо понимать въ смыслѣ епископства или настоятельства.



Къ югу отъ этого проѣзда находится полуразрушенная третья церковь А въ видѣ простого прямоугольника, стѣны котораго теперь сложены изъ нетесаннаго камня. Длина его 13 арш., ширина до 6 арш.; выдѣлена алтарная полукруглая часть. Надъ входной дверью въ западной стѣнѣ красной краской выведена неразобранная надпись.

Къ сѣверу отъ проѣзда находится помѣщеніе В (дл. 14, шир. 6 арш.), которое, вѣроятно, служило усыпальницей, такъ какъ въ полу много могильныхъ плитъ. Сводъ, сложенный изъ тесаныхъ плитъ, имѣетъ высоту до 2 саж. Тутъ же валяется плита отъ какого-то свода съ обрывкомъ надписи.

Съ сѣверной стороны отъ проѣзда расположенъ полуразрушенный четвертый храмъ С, который чрезвычайно интересенъ по своему плану; онъ представляетъ собою четырехконечный крестъ, съ равными и закругленными концами, какъ въ храмѣ св. Рипсимѣ близъ Эчміадзина. Длина храма внутри — 12 арш., шир. 10 арш. (снаружи прямоугольникъ дл. 14, шир. 11), высота болѣе 9 арш. Въ углахъ между концами креста впущены 4 хорана. Алтарная часть имѣетъ солею. Стѣны сложены изъ плохихъ, плохо отесанныхъ камней; внутри было оштукатурено. Окна есть въ восточной и западной стѣнахъ. На стѣнахъ кое-гдѣ замѣтны слѣды пять сводовъ. Своды полукруглые, а въ алтарной части — полусферическій. Съ запада примыкаетъ пристройка D въ родѣ жаматуна<sup>1)</sup>.

### Общія замѣчанія.

Какъ уже было сказано выше, монастырь Хошаванкъ, или по надписямъ Тцахацкарскій, имѣетъ очень важное значеніе, являясь однимъ изъ лучшихъ памятниковъ армянскаго задчества. Особенный интересъ представляютъ храмы: первый, второй и четвертый. Первый храмъ интересенъ главнымъ образомъ по своимъ украшеніямъ, второй по своему совершенно оригинальному плану и, наконецъ, четвертый — по своему плану, который имѣетъ сходство съ древнѣйшими армянскими храмами, а именно, съ храмомъ св. Рипсиме около Эчміадзина, а также съ храмомъ въ мон. Гиндовасъ, который, какъ мы увидимъ ниже, былъ первоначально построенъ въ началѣ X в. Однако на ряду съ такимъ важнымъ признакомъ, какъ типичный древній планъ, мы въ томъ же самомъ храмѣ встрѣчаемъ и признаки работъ позднѣйшаго времени — XVII и XVIII вв., именно, оштукатурка стѣнъ внутри. Этотъ же признакъ

<sup>1)</sup> У Бакрадзе: «Кавказъ въ памятникахъ христіанской древности», стран. 1021: «Этотъ монастырь названъ Грашкабердскимъ и дано слѣдующее описаніе, заимствованное изъ С. Джалальянца: «Этотъ грандіозный монастырь имѣетъ развалившуюся ограду, онъ и покоится на 4 столбахъ. Онъ снабженъ пятью престолами, а на западъ отъ входа обширнымъ портикомъ въ 20 шаговъ въ длину и 8 въ ширину, на 6 столбахъ. Плафонъ его уже обвалился. Дверь къ югу отъ паперти ведетъ во второй портикъ на 6 же столбахъ въ 22 шага въ длину, въ 5 въ ширину, со сводомъ изъ полированного камня. Онъ заключаетъ въ себѣ гробницу воинственнаго Укана (1326 г.). Кромѣ того, съ южной стороны отъ входа въ ограду стоитъ высокая церковь изъ полированного камня на 4 столбахъ, съ обширною папертью, вокругъ которой видны развалины келій и могилы именитыхъ людей».

Очевидно, во время С. Джалальянца разрушеніе не было такъ велико, какъ теперь, когда весь верхъ четвертой церкви, жаматуновъ и третьей церкви совершенно разрушены.



мы встрѣтимъ и въ храмѣ Гиндовасскаго мон., гдѣ это нововведеніе относится къ XVII в., такъ какъ церковь была подновлена въ 1691 г. Тѣмъ не менѣе можно думать, на основаніи этихъ данныхъ, что оба храма — и въ Хошаванкѣ и въ Гиндовасѣ — являются такими памятниками, которые сохранились до настоящаго времени почти въ томъ самомъ древнемъ видѣ, въ какомъ они были построены до XII в., а возобновленіе, или, вѣрнѣе сказать, подновленіе во всякомъ случаѣ не измѣнило ихъ древнѣйшаго плана.

По отношенію къ первой церкви особенно важна надпись, упоминающая имя Гагика. С. Джалалианцъ полагаетъ, что здѣсь идетъ рѣчь, именно, о Гагикѣ II, Анійскомъ царѣ изъ рода Багратидовъ, при которомъ въ первой половинѣ XI в. (1041 г.) вартapedъ Вардикъ соорудилъ эти церкви. О Вардикѣ говорится въ надписяхъ на первой же церкви; о томъ же Вардикѣ, какъ строителѣ говорится и въ надписяхъ — второй церкви. Надпись № 94 даетъ можетъ быть 1061 г., а Степаносъ Орбелианъ указываетъ на 1041 г. Это свидѣтельство Степаноса Орбелиани въ его «Исторіи Сіюніи» (французскій переводъ par Brosset p. 193) особенно важно и устраняетъ всякія колебанія<sup>1)</sup>.

Степаносъ Орбелиани, который былъ близкимъ современникомъ эпохи сооруженія монастыря Тцахадъ-Каръ, конечно, могъ имѣть наиболѣе достовѣрныя свѣдѣнія. Надписи на стѣнахъ вполнѣ совпадаютъ съ этими данными, кромѣ небольшой хронологической разницы (1041—1061). По плану, архитектурнымъ даннымъ и украшеніямъ вполнѣ возможно отнести сооруженіе этихъ храмовъ къ XI в. Другія менѣе важныя надписи упоминаютъ о 1251 г. и 1343.

Что касается надписей второго монастыря, то сохранившіяся говорятъ только о XIII в.: о возобновленіи церкви св. Богородицы въ 1222 г., о пожертвованіяхъ въ 1317 г. Ячи, сына Гасана, внука Проша, и 1367 г., о возобновленіи храма, очевидно, выстроеннаго въ 1222 г. Изъ тѣхъ же надписей видно, что первый храмъ былъ называемъ Сурбъ-Карпетъ, второй — Сурбъ-Ованесъ и четвертый — Сурбъ-Аствацацинъ (св. Богородицы). Упоминается еще Сурбъ-Саргисъ. Самый монастырь называется Тцахадъ-карскій (второй монастырь названъ у Бакрадзе Грашкаберскимъ — въ надписяхъ на это названіе указаній нѣтъ).

Изъ историческихъ лицъ въ надписяхъ упоминается: Гагикъ II, Анійскій царь Багратидъ, князь Тарсаитчъ, его братъ князь или царь Смбатъ изъ рода Орбелиановъ, Ячи, внукъ Проша, и его жена Мама-Хатунъ изъ рода Хахбаніанцъ; Григорій, можетъ быть, сынъ Хахбака; настоятель Вардикъ.

Земельныя пожертвованія въ монастырь были сдѣланы: Вардикомъ, но какія неизвѣстно, Грамикомъ — часть виноградника Ячи, сыномъ Гасана, внукомъ Проша — изъ своей вотчины въ Архунѣ имъ насажденный Норакерскій виноградникъ съ водой,

<sup>1)</sup> Степаносъ Орбелиани пишетъ: «Tsaghafs-Kar, très admirable par la pratique des vertues, ou, en 490—1041, sous le règne de Gagik, un abbé Vardic construisit deux magnifiques églises sur la sepulture des anciens saints pères, dont une à coupole, de Sourb-Carapet, l'autre sans coupole, d'une merveilleuse architecture».



сыномъ Сампсона и его женой Арузъ-Хатунъ, Тарсайтчемъ — сел. Гарни въ Гехакуни, виноградникъ, разведенный имъ Мджаракадзоръ.

Въ память Григорія, возобновителя церкви св. Богородицы въ 1222 г., постановлено служить одну обѣдню въ день его ангела.

Итакъ, въ этихъ теперь пустынныхъ мѣстахъ жизнь существовала уже въ XI—XIII в., отчасти въ XIV, а можетъ быть даже ранѣе XI в.; дальше же у насъ нѣтъ никакихъ данныхъ, которыя бы показали намъ, когда здѣсь жизнь снова воскресла. Можно только на основаніи данныхъ во второмъ монастырѣ, а именно, грубой архитектуры, грубой кладки стѣнъ и ихъ оштукатурки и на основаніи аналогіи съ другими подобными храмами — думать, что въ XVI—XVII—XVIII в. здѣсь снова жили и строили, хотя значительно уступали прежней культурѣ.

Въ настоящее время всѣ постройки заброшены; никто въ нихъ не живетъ, и только татары-пастухи на время загоняютъ въ церкви свой скотъ.

Бакрадзе, Кавказъ въ памят. христ. др. 1095 и 1021.

Алишанъ, Сисаканъ. 155—157, рис. 52, 53.

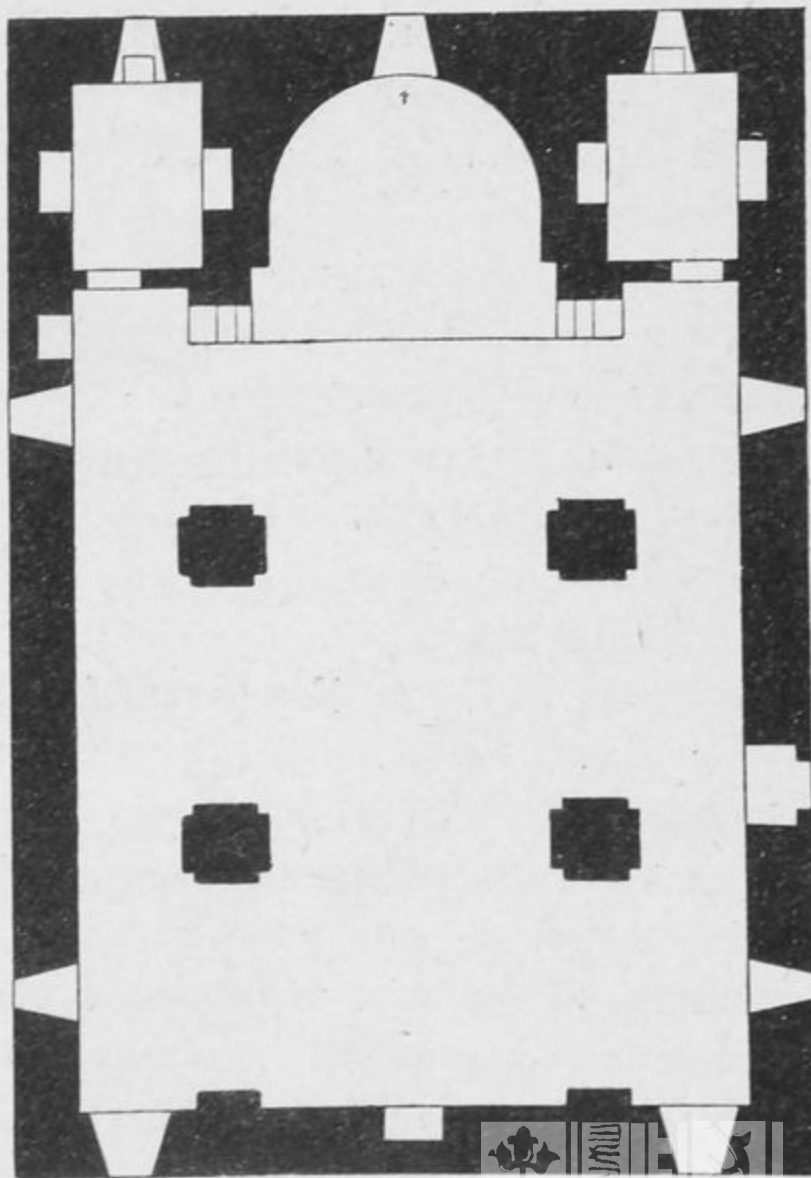
## Окрестности селенія Хасанъ-Кентъ.

### Отъ Алагеза до Гостуна.

Послѣ того какъ изъ сел. Алагезъ мы проѣхали къ сѣверу въ горы и обследовали развалины монастыря Хоша-ванкъ, мы вернулись обратно въ сел. Алагезъ, а оттуда направились въ сел. Гостунъ, лежащее верстахъ въ 4 къ ю.-в. отъ с. Алагезъ, внизъ по теченію р. Арпа-чая и на правомъ ея берегу. На всемъ протяженіи отъ сел. Алагезъ до с. Гостунъ тянутся развалины по преданію древняго города Алагеза (?). Теперь же это громадная, безпорядочная и непривѣтливая куча сѣрыхъ камней. Кое-гдѣ эти кучи поросли кустарникомъ, кое-гдѣ покрыты мхомъ. Однако, именно, къ этому мѣсту слѣдуетъ отнести увлекательное описаніе развалинъ Тхацъ-кара, сдѣланное С. Джалальянцемъ (Бакрадзе, 1087) и приведенное нами въ предисловіи.

### Церковь въ сел. Гостунъ.

Селеніе Гостунъ находится верстахъ въ 2 къ с.-в. отъ Хасанъ-кента. Въ серединѣ селенія находится большая полуразрушенная церковь (рис. 56). Построена



0 1 2 3 4 5  
сажень

Рис. 56.



она изъ разныхъ плитъ: тесаныхъ и нетесанныхъ. На сводахъ болѣе замѣтны тесанные камни. Кладка на извести и глинѣ. Планъ церкви — простой прямоугольникъ, съ 4 столбами; крыша, повидимому, была двухскатная, какъ въ Шады-ванкѣ. Общій планъ и детали этого храма значительно сходны съ храмами въ Тады-ванкѣ, Гюней-ванкѣ и т. п., т.-е. относится къ позднѣйшему времени — XVI, XVII вв. Вѣроятно, внутренность была оштукатурена.

Длина храма внутри — 22 арш., ширина — 14 арш., снаружи — 25 арш. и 17 арш. Алтарная полукруглая часть — длиной и шириной около 6 арш.; сводъ полусферическій. По бокамъ алтаря почти квадратные хораны (3×4 арш.), 4 внутреннихъ простыхъ столба (2×2 арш.) поддерживаютъ 2 большихъ полукруглыхъ арки; между столбами — 6 малыхъ арокъ. По столбамъ и около алтарнаго выступа небольшіе пилястры. Въ алтарѣ одно окно и двѣ ниши. Солея высотой до 1½ арш. Высота внутри до 9 арш. Въ южной и сѣверной стѣнахъ было по 2 окна. Входная дверь въ южной стѣнѣ. Въ стѣны вставлены кое-гдѣ крестъ-камни. Въ сѣверной стѣнѣ внутри храма находимъ крестильную нишу съ чашей. Храмъ снаружи болѣе, чѣмъ на половину, заплылъ землей со всѣхъ сторонъ, такъ что въ него теперь приходится спускаться. Значительная часть крыши разрушена, особенно западная часть.

Въ одномъ столбѣ около самой земли вставлена плита съ обрывкомъ надписи. На одномъ крестъ-каменѣ есть дата 1273 г.: «Въ лѣто 722 (1273) я, Ацегъ, поставилъ сей крестъ»... Въ то время, вѣроятно, и былъ построенъ древній храмъ. Впослѣдствіи же въ XVI—XVII или даже, быть можетъ, въ началѣ XVIII в. былъ построенъ тотъ самый храмъ, развалины котораго уцѣлѣли до нашего времени, въ стѣны и столбы котораго вставляли обломки древнихъ плитъ и крестъ-камней, уцѣлѣвшихъ отъ древняго храма.

Изъ сел. Гостунъ мы возвратились въ сел. Хасанъ-кентъ, и этимъ окончилась одна часть нашего путешествія.

### Каравансарай Селима — 1332 г.

Каравансарай Селима находится на самомъ перевалѣ къ горамъ и котловинѣ оз. Гокчи, на самой сѣверной границѣ между Шаруро-Даралагезскимъ уѣздомъ и Новобаязетскимъ. Дорога къ нему изъ Хасанъ-кента идетъ черезъ селеніе Саллы и Агъ-кендъ по довольно хорошему шоссе. Около сел. Саллы близъ дороги стоитъ большой крестъ-камень на подставкѣ, но передняя сторона его сильно сбита. Отъ Хасанъ-кента до Саллы верстъ 5, отъ с. Саллы до Агъ-кенда версты 4 и отъ Агъ-кенда до перевала и Каравансарая верстъ 10, которыя однако трудны, особенно потому, что вскорѣ послѣ Агъ-кенда начинается высокій подъемъ на гору (табл. XXX, рис. 63).

Поднялись, наконецъ, на перевалъ — и вотъ, не доѣзжая нѣсколько десятковъ сажень до высшей точки, вправо отъ шоссе саженьяхъ въ 20 отъ него въ маленькой укромной долинкѣ мы увидѣли Каравансарай Селима (рис. 57 и табл. XXIX, 62).



Онъ представляетъ собою собственно два помѣщенія: 1) большое сараеобразное прямоугольное зданіе, идущее въ направленіи съ сѣвера на югъ, и 2) еще большихъ размѣровъ почти такое же сараеобразное зданіе, примыкающее слѣва перпендикулярно къ первому и идущее въ направленіи съ запада на востокъ. Первое помѣщеніе имѣетъ длины до 15 арш. и ширины 7 арш., а второе — почти 45 арш. длины при ширинѣ до 21 арш.; толщина стѣнъ до  $1\frac{1}{2}$  арш. Крыша двухскатная изъ хорошихъ плитъ. Все зданіе сложено изъ хорошихъ тесаныхъ плитъ темно-сѣраго камня. Плиты размѣромъ до 3 арш. длины.

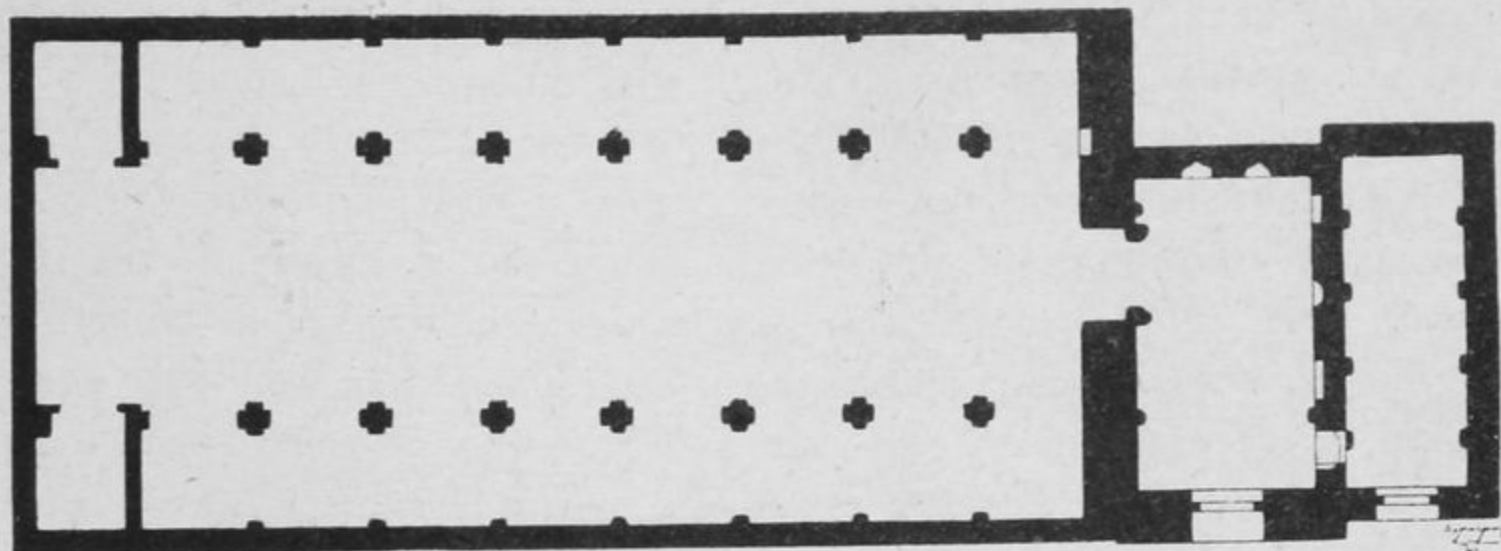


Рис. 57.

Фасадъ перваго помѣщенія (табл. XXIX, 62) состоитъ изъ хорошо облицованныхъ стѣнъ, увѣнчанныхъ тонко-рѣзаннымъ въ восточномъ вкусѣ карнизомъ, состоящимъ изъ вставленныхъ около двери двухъ большихъ плитъ съ 4 рядами небольшихъ арабесокъ, входной двери (до  $2\frac{1}{2}$  арш. шир. и выс. до 3 арш.) съ полукруглой аркой, фарамыга которой покрыта арабскою надписью и богато разукрашеннымъ трехугольнымъ фронтономъ, въ средней части котораго ниша заполнена восточными рокалями и травянымъ орнаментомъ. Подъ самымъ конькомъ плита съ плетеньемъ и такія же розетки. Боковыя части фронтона заняты рельефными изображеніями быка и грифона.

Въ задней стѣнѣ перваго помѣщенія двѣ небольшихъ ниши и входъ (шириной до 3 арш.) во второе большее помѣщеніе. Это помѣщеніе имѣетъ два ряда столбовъ, по семи въ каждомъ. Столбы четырехгранные, съ капителями, украшенными арабесками. Въ крайнемъ заднемъ углу два небольшія отдѣленія въ родѣ хорановъ:  $4 \times 5$  арш. На аркѣ большого помѣщенія вырѣзаны два креста, на другой монограмма: «Богъ». Въ настоящее время всѣ помѣщенія переполнены навозомъ почти до капителей столбовъ.

На восточной стѣнѣ перваго помѣщенія высѣчена большая армянская надпись № 100:

100. Յանուհն ամենակարող հզաւրին Աստուծոյ, ի թվին. Չձա, յաշխարհակալութեան Բուսայիդ զանին եւ Չեսար որդի իշխանաց իշխանին Սըմբատի եւ մաւրն Ննայի, թոռն Իվանէին եւ եղբարց իմ առիւծազեղ Իշխանացն Բիւրթելին եւ Սմբատայ եւ Ելիկուսին, յազգէ Աւրբէլեանց, եւ կենակից իմ Խորիշահն դուստր Իշխանին Սարգանայ եւ Բուփենի յազգէ Սենիքարեմանց ի հալալ արդեանց մերոց շինեցաք զհոգեւանս ի փրկութիւն հոգւոց մեր ծնողաց եւ եղբարց ի Քրիստոս ննջեցելոց. եւ կենաց իմոց եւ



որդուցս Սարգսի եւ Յովհաննիսի քաջի, Քրդին եւ Վարդանայ. Աղաչեմք զպատա-  
հողդ յիշել զմեզ ի Քրիստոս. Ակիզբն . . . լաբունապետին Եսաւայ եւ կատա-  
րումն աղաւթիւք նորա. Թվին 23ա.

«Во имя Всесильнаго, Могучаго Бога, въ лѣто 781 (1332 г.), во владычество Бусайдъ-Хана я, Чесаръ, сынъ князя князей Смбата и матери Анны, внукъ Иванѣ и братья мои, львиной красоты князя Буртелъ, Смбать и Еликумъ, изъ рода Орбельянъ и супруга моя Хоришахъ, дочь князя Вардана и Дупены, изъ рода Санихареманцъ, на праведныя средства наши построили богоугодное зданіе (*զհորհրդան*), для спасенія душъ нашихъ родителей и братьевъ, почившихъ во Христѣ и (спасенія) жизни моей и сыновей моихъ, Саргиса, храбраго Іоаннеса, Курда и Вардана. Умоляемъ встрѣтившагося помянуть насъ въ Христѣ. Начало построения было при великомъ учителѣ Исавѣ и завершилось его молитвами въ 781 (1332 г.)».

Итакъ, означенный Каравансарай воздвигнутъ Чесаромъ (?), сыномъ Смбата, внукомъ Липарита VII. Только впослѣдствіи татары дали Каравансарая имя Салима и прибавили арабскую надпись. Каравансарай, построенный около важнаго перевала, очевидно, имѣлъ большое значеніе въ этой и теперь очень пустынной мѣстности. Видъ изъ Каравансарая на окружающую его долину и сосѣднія горы поражаетъ своимъ величіемъ и красотой (табл. XXX, 63).

Алишанъ-Сисаканъ. 164—165.

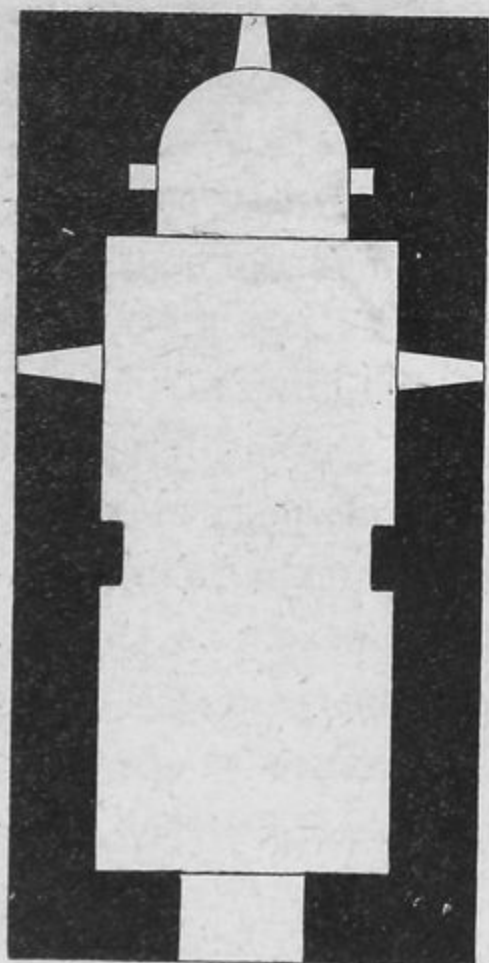


Рис. 58.

## Селеніе Горсъ.

Изъ Каравансарая Салима прямо по горамъ черезъ сел. Таратунъ добрались до сел. Горсъ, гдѣ указывали на развалины церкви. И дѣйствительно въ этомъ довольно большомъ татарскомъ селеніи сохранились остатки церкви (рис. 58), но въ очень жалкомъ видѣ, что однако же не помѣшало снять съ нихъ прилагаемый планъ и обмѣры. Алтарь имѣетъ  $2 \times 2$  арш., полукруглый, съ полусферическимъ сводомъ. Длина всей церкви внутри, судя по остаткамъ фундамента, имѣла около 10 арш., ширина  $3\frac{1}{2}$  арш. Въ восточной стѣнѣ небольшое окно и двѣ небольшія ниши внутри. Стѣны сложены изъ плохо отесанныхъ камней, но на извести. Только пилястры, отдѣляющіе алтарную часть, изъ тесанаго камня. Храмъ расположенъ на возвышенности, съ котораго открывался хорошій видъ на долину и селеніе. Около церкви имѣются нѣсколько крестъ-камней небольшихъ и незначительныхъ.

Судя по кладкѣ и простотѣ плана, мы здѣсь имѣемъ дѣло съ сооруженіемъ XVII вѣка.



## Акѣ-Ванкѣ (Бѣлый монастырь).

Верстахъ въ 6 къ югу отъ сел. Хасанъ-кента и верстахъ въ 3 отъ шоссеиной дороги, въ очень дикой мѣстности, почти на вершинѣ горы намъ указали еще жалкіе остатки церкви (рис. 59).

Повидимому, отъ всей церкви теперь сохранилась только часть алтаря ( $3 \times 4$  арш.) съ небольшимъ ( $5 \times 9$  вершк.) окошечкомъ. Вся облицовка содрана, но, судя по валяющимся вблизи облицовочнымъ плитамъ, она была изъ бѣлаго (акѣ) тесаного камня, почему и самый монастырь носить названіе Акѣ-ванкѣ, или Акѣ-килисса, т.-е. Бѣлый монастырь. Стѣны были сложены на извести. Судя по остаткамъ фундамента, храмъ былъ не очень большой ( $12 \times 7\frac{1}{2}$  арш.), съ алтаремъ и двумя около него хорами. На сохранившихся плитахъ алтаря вырѣзаны кресты. По близости валяется одна угловая плита съ выдѣланной въ ней угловой полуколонкой. Кругомъ есть нѣсколько могильныхъ плитъ, но большею частью безъ надписей; только на одной разбираемъ дату 1311 г.

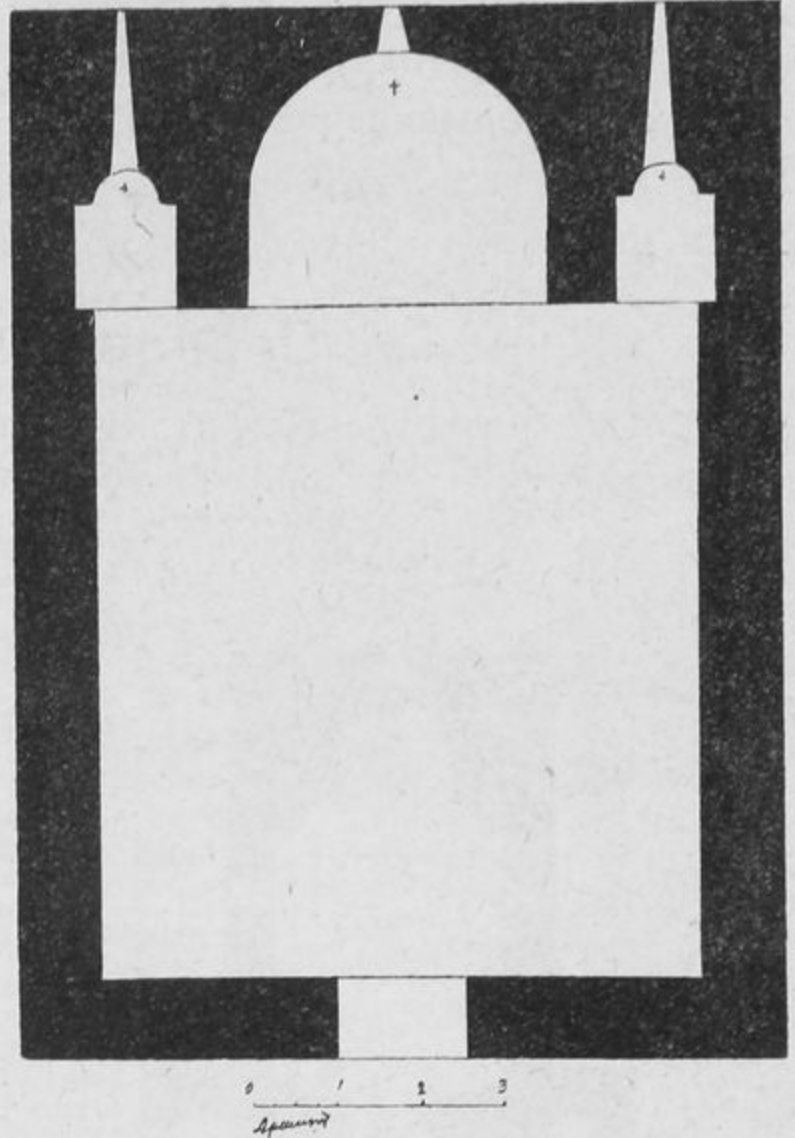


Рис. 59.

Отъ церкви открывается громаднѣй и красивый широкій горизонтъ.

## Маріамъ-Аствацацинъ — XIV в.

Обѣхавъ весь бассейнъ рр. Алагезъ-чая и сѣвернаго Арпа-чая, я рѣшилъ перенести наши работы въ бассейнъ р. южнаго Арпа-чая, а центромъ выбрать довольно большое армянское селеніе Кешитъ-кендъ, гдѣ до  $1\frac{1}{2}$  тыс. жителей, имѣются лавки и нѣкоторые начальствующія лица. Находится оно въ верстахъ въ 16 къ ю.-в. отъ Хасанъ-кенда и ближе къ сел. Арпа.

Изъ Кешитъ-кенда мы посѣтили монастырь Маріамъ-Аствацацинъ по пятиверстной картѣ; у мѣстнаго же населенія и армянскихъ историковъ этотъ монастырь извѣстенъ подъ именемъ Сурбъ-Аствацацинъ (Пресв. Богородицы), Спитакаворъ (Бѣлый) или Башкиандскаго монастыря; у татаръ онъ называется Гюль-ванкѣ (Монастырь Розъ).

Монастырь находится верстахъ въ 8 къ сѣв. отъ Кешитъ-кенда; къ нему надо ѣхать черезъ сел. Орта-кендъ и Башъ-кендъ. Дорога до Башъ-кенда удобная, но далѣе идетъ большой подъемъ по ущелью и горамъ, и ѣхать верхомъ становится затруднительно. Поднявшись на нѣсколько горъ, проѣхавъ нѣсколько ущелій, мы, наконецъ, добрались до той долины, гдѣ расположенъ полуразрушенный монастырь,



который собственно помещается не на самомъ днѣ долины, а на половинѣ ската горы — одного изъ отроговъ г. Тепе-Долдуранъ (табл. XXX, 64).

Отъ монастыря открывается широкій кругозоръ на Башъ-кендъ, Орта-кендъ и т. д.

Монастырь не великъ: онъ состоитъ изъ небольшой церкви, жаматуна и небольшой колоколенки, — обнесенныхъ небольшой оградой. Церковь построена изъ обычныхъ довольно крупныхъ плитъ и камней, хорошо отесанныхъ, желтовато-бѣлаго цвѣта; жаматунъ построенъ изъ болѣе мелкихъ плитъ; вслѣдствіе свѣтлаго цвѣта плитъ монастырь и получилъ свое названіе: Спитакаворъ (бѣлый).

### Церковь Пр. Богородицы.

Церковь, съ куполомъ, малыхъ размѣровъ: длина 9 арш., шир.  $5\frac{1}{2}$  арш. внутри, толщина стѣнъ  $1\frac{1}{4}$  арш. (рис. 60). Вслѣдствіе малыхъ размѣровъ планъ (прямоугольникъ) церкви упрощенъ, и по бокамъ алтаря нѣтъ хорановъ; но небольшіе

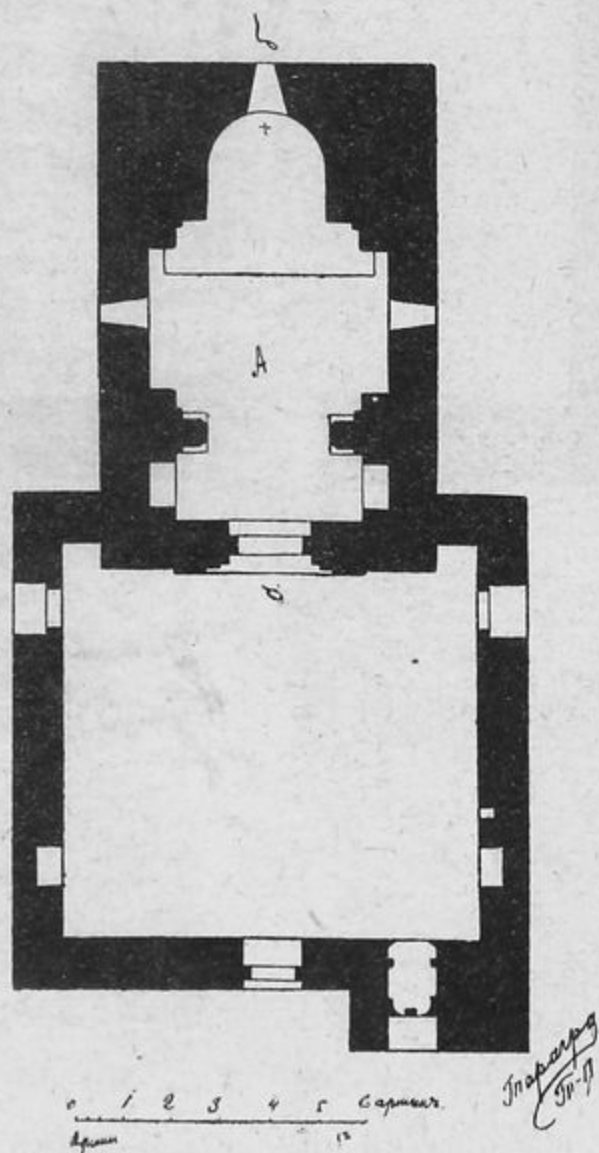


Рис. 60.

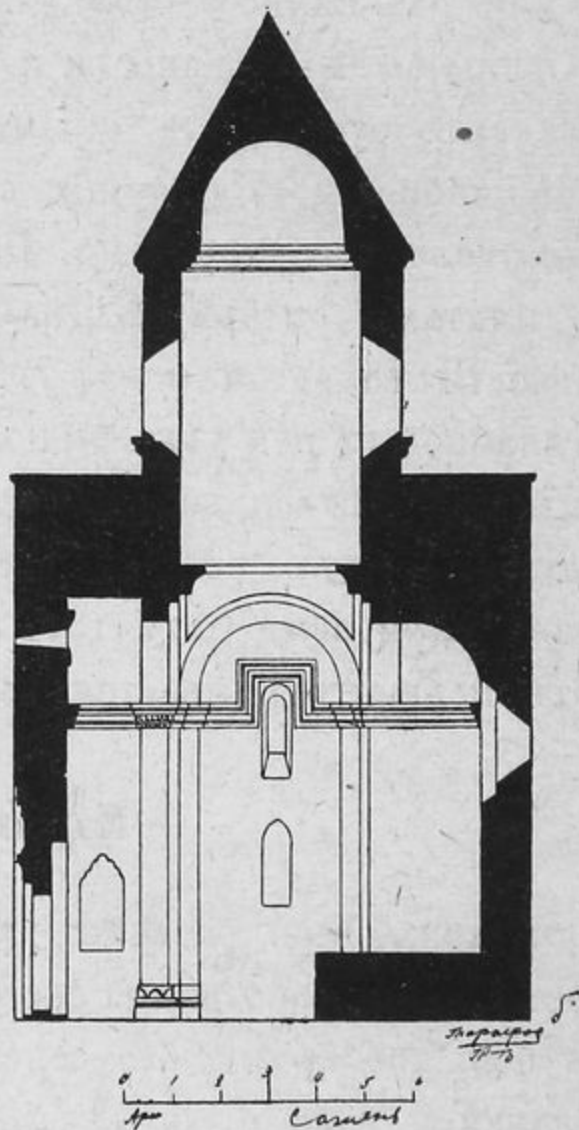


Рис. 61.

(по  $1\frac{1}{2}$  арш.) боковые выступы, параллельно западной стѣнѣ, образуютъ подобіе хорановъ. Алтарная полукруглая часть длиной и шириной до 3 арш.; на мѣстѣ солеи теперь набросаны разные обломки. Полъ изъ плитъ сохранился.

Выступы, параллельные западной стѣнѣ, состоятъ изъ пилястра съ полуколонной (діам. болѣе  $1\frac{1}{2}$  арш.). База и капитель колонны украшены валиками и подушками съ овалами и арабесками. Углы всѣхъ выступовъ обдѣланы полуколонками. На высотѣ 6 арш. по всей церкви проведенъ карнизъ изъ 2 валиковъ и прямоугольных полочекъ (рис. 61). Между выступами у алтарной части и образующими хораны у западной стѣны перекинута четыре полукруглая арки, со сводами



(выс.  $3\frac{1}{2}$  арш.), на который опирается несоразмѣрно высокій (до 6 верш.) барабанъ съ конусомъ (до 5 арш.) купола. Высота церкви до верха купола 21 арш., что ясно указываетъ на его непропорціональную вышину, которую можно сравнить только съ третьимъ Алагезскимъ храмомъ.

Въ барабанѣ 4 окна. Діаметръ барабана около  $3\frac{3}{4}$  арш. внутри и  $5\frac{1}{2}$  арш. со стѣнами. Верхняя часть барабана полусферическая и разукрашена рельефными изображеніями Бога-Отца и символовъ евангелистовъ.

Алтарь полукруглый, съ полусферическимъ сводомъ. Въ серединѣ свода алтаря рельефное изображеніе Иисуса Христа. Въ алтарѣ двѣ ниши въ прямоугольной рамкѣ и съ украшеніями въ видѣ розетокъ изъ валиковъ и выемокъ. Въ средней части сѣверной стѣны церкви большая ниша для крещенія, разукрашенная восточнымъ орнаментомъ (рис. 62). Въ западной части также ниши съ орнаментомъ тонкаго дѣла. Въ алтарной части находимъ три обломанныя плиты

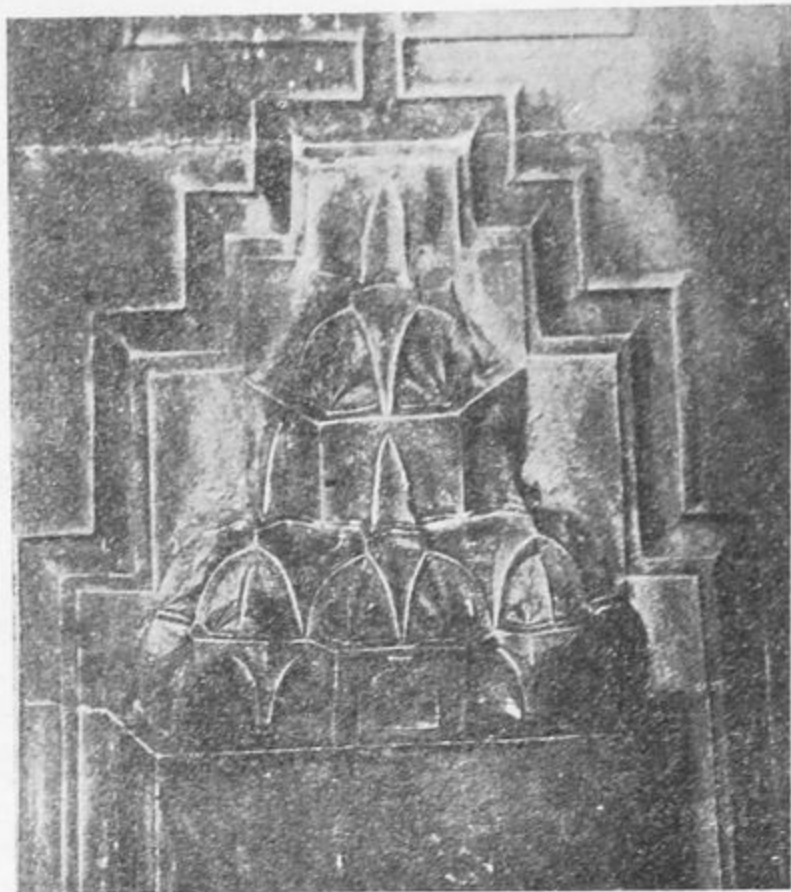


Рис. 62.

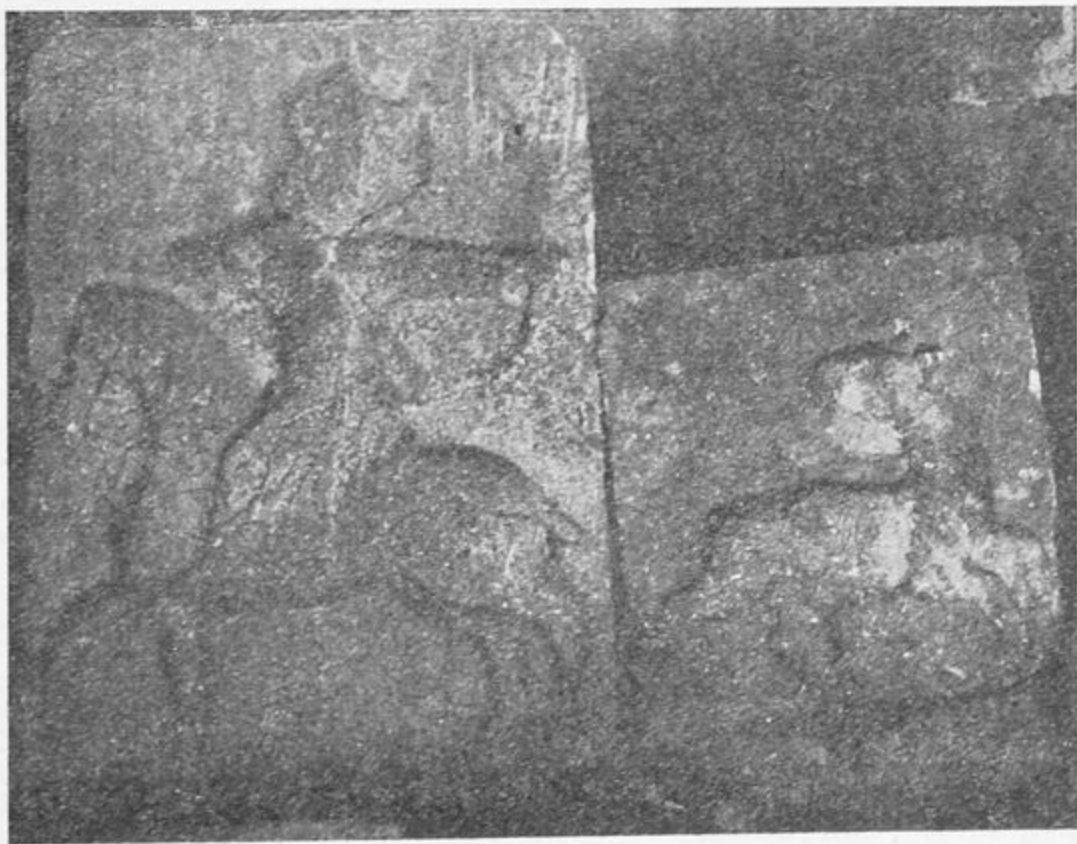


Рис. 63.



Рис. 64.

съ барельефами (рис. 63); всадникъ, стрѣляющій изъ лука<sup>1)</sup>; 2) лань, убѣгающая и пораженная стрѣлой, и Святитель во весь ростъ, съ простертыми руками

<sup>1)</sup> По свидѣтельству С. Джалальянца, надъ головой всадника была вензелевая надпись: «Амиръ-Гасанъ, сынъ Проша» (Баградзе, 1007). Теперь надпись не сохранилась. Амиръ Гасанъ, сынъ Проша, изъ фамиліи Хахбакіанцъ, жилъ въ началѣ XIV в. Всадникъ по одѣянію, головному убору, гордой посадкой и оборотомъ тѣла при натягиваніи лука напоминаетъ изображеніе ассирійскихъ царей.

Отъ редакціи.



стоящій подъ полукруглой аркой, (рис. 64) основанной на колонкахъ. Работа барельефовъ довольно искусная; камень длиной не болѣе аршина.

На другихъ камняхъ высѣчены простые кресты. Въ каждой стѣнѣ есть по окну, но въ западной стѣнѣ надъ входной дверью окно круглое, діам.  $\frac{1}{4}$  арш., въ 3 остальныхъ стѣнахъ — окна обыкновенныя, длинныя, узкія ( $\frac{1}{4} \times 1$  арш.).

Внутри храма на сѣверной стѣнѣ находится надпись № 101:

101. Ես էաչի եւ Բորագ Տէր Ջաքարենց ի Խատորալէզ զՆախապար . . .  
Ջազենենց պղին, զՎաւթենց պղին, Եյտեղին կենա . . . տվաք Սուրբն . . .  
Գրիգորին գերեզմանին ի ձեռն սուրբ . . . մեծ յուսով յիշատակ մեզ, (որդ)եցն  
մերոց սուրբ Հայրս եւ միաբանքս սահմանեցին տարին Վ. աւր պատարագել աւագ  
հինգշաբթի:

Յուսովն որ Տէր Եծ եւ Բուգէս զԱռաքիւնանց պղին որ ի հալալ գնուածք  
է սուր յԱնապատն Սպիտակաւոր Աստուածածնիս ի հոգոյ բաժին ի ձեռն սուրբ  
Հայր Սկրտչին եւ սուրբ Հայրն եւ միաբանքն գրեցին փոխարէն Աստուածածնի բ. պատարագ-ի  
թկնիս 2ձթ. յամէն խորձէ ազատէ որ հակառակէ դատի յԱյ:

«Я, Эачи и Бобагъ Теръ-Закаренцъ въ Хсторалезѣ находящіеся виноградники: Нахаспаръ, Джахененцъ, Давтенцъ, Айтехинъ . . . отдали въ св . . . Григорія склепъ черезъ святого (отца), въ великой надеждѣ въ память себѣ, дѣтей нашихъ; святой отецъ и братья опредѣлили ежегодно служить четыре литургіи въ Великій Четвергъ.

Упованіемъ на Господа Бога я, Бугесъ, на праведныя средства купленный виноградникъ Аратирнанцъ отдалъ въ пустынь Спитакаворъ Аствадацинъ свою долю за поминовленіе души, черезъ св. отца Мкртича; святой отецъ и братья взамѣнъ сего записали двѣ обѣдни на Успеніе Богородицы въ лѣто 789 (1340 г.) отъ всѣхъ повинностей свободны. Кто воспротивится, того судить будетъ Богъ».

На этой же сѣверной стѣнѣ ниже предыдущей находится надпись № 102:

102. Ի Թիվս. 2ձթ. յամէն խորձէ ազատէ. հակառակողն դատի յԱստուծոյ<sup>1)</sup>.

«Въ лѣто 789 (1340 г.) свободенъ отъ всѣхъ издержекъ. Противника будетъ судить Богъ».

(Означенная надпись составляетъ продолженіе какой-либо другой надписи).

Սամաւն Աստուծոյ եւ Տիրացու Երուանդս . . . ի սուրբ վանա տվաք Ջ.

«Волею Божьей я, дьячокъ Ервандъ . . . въ св. монастырь дали . . . ».

Սամաւն Աստուծոյ եւ Էաչի որդի Եմիր Հասանի նորոգեցի սուրբ Աստուածածինս արդեամբք իմովք . . .  
հակառակի մասն Յուդայի առցէ Թվ. 2ձա.

«Волею Бога я, Эачи, сынъ Амиръ-Гасана, возобновилъ церковь св. Богородицы своими средствами . . . кто воспротивится, того постигнетъ участь Іуды. Лѣто 781 (1332 г.)».

На западной стѣнѣ въ надписи говорится о жертвахъ Маргаре и др.

<sup>1)</sup> Это — очевидно, повтореніе конца 101-й надписи.



На южной стѣнѣ храма надпись № 103:

103. Մամաւն Աստուծոյ եւ Սմբատ որդի Լիպարտի միաբանեցայ աւագ անապատիս Սուրբ Սարապետիս եւ Սպիտակաւոր Աստուածածնիս եւ տվի զՎախթանկենց այգին իւր ամեն սահմանաւք եւ ծառատունկով որ կա ի պարտեզի, պատարագն յիշեն հակառակն եւ խափանողն դադի Աստուծոյ եւ յամենայն խորճէս ազատ . . . .  
Թվ. 28ր:

«Волею Божіей я, Смбать, сынъ Липарита, условившись съ великимъ скитомъ Св. Предтечи и Богородицы Спитакаворъ, отдалъ Вахтангенцовъ виноградникъ со всѣми границами и деревьями въ саду; да помянуть меня при совершеніи св. литургіи. Противникъ и препятствующій сему будетъ судимъ Богомъ. Отъ всѣхъ расходовъ свободенъ. Лѣто 788 (1339 г.)». Этотъ Смбать былъ сыномъ Липарита VII изъ фамиліи Орбеліановъ.

Означенныя надписи категорически и единогласно отмѣчаютъ тридцатые и сороковые годы XIV в., какъ періодъ процвѣтанія этого храма и вѣроятное время его построенія, тѣмъ болѣе что нѣсколько витіеватый тонъ украшеній и арабески совпадаютъ съ типомъ второго храма въ Нораванкѣ (Амагу), построеннаго въ 1339 г.

Входная дверь въ западной стѣнѣ ( $2 \times 1\frac{1}{2}$  арш.) весьма изящна по своему убранству (табл. XXXI, 65): прямоугольная рамка, ее окружающая, изукрашена тонкимъ геометрическимъ плетеньемъ: самая же дверь имѣетъ по бокамъ по двѣ круглыхъ полуколонкѣ съ базами и капителями, на которыхъ покоится полукруглая арка съ художественно выведеннымъ выточеннымъ орнаментомъ; на фарамыгѣ тонкое рельефное поясное изображеніе Пр. Богородицы съ Св. Младенцемъ на лѣвой рукѣ; къ сожалѣнію, лица нѣсколько повреждены.

Стѣны храма облицованы круглыми гладкими плитами и только длинныя узкія окна южной и восточной стороны разукрашены изящными крестами, выведенными рельефно почти во всю вышину стѣнъ (табл. XXXI, 66 и 67). На сѣверной стѣнѣ креста нѣтъ, но вокругъ окна выведена интересная и изящная рама изъ крупнаго жгута, перевязанная въ четырехъ мѣстахъ художественными узлами (рис. 65). Надъ рамой окна въ правой части стѣны, почти подъ самымъ конькомъ помѣщено изображеніе двухъ фигуръ: одна — сидящая, зрѣлаго возраста, съ лукомъ въ рукахъ, другая — болѣе молодой человѣкъ, въ башлыкѣ. Надъ головами вензелевая надпись: Амиръ-Хасанъ, сынъ Проша<sup>1)</sup>.

На западной стѣнѣ въ разныхъ мѣстахъ высѣчены незначительныя надписи: «Помяните во Христѣ, въ лѣто 705 (1256 г.); «Пирика и Шекуна помяните въ Господѣ Богѣ»; «Барона Хонткама помяните во Христѣ. Лѣто 702 (1253 г.)» и надпись о пожертвованіяхъ инока Парсама въ 1331 г. и Мкртича въ 1346 г.

Куполъ храма снаружи имѣетъ поясокъ изъ двухъ валиковъ. Надъ каждымъ окномъ купола выведены рельефныя украшенія изъ узловъ или плетенья; сохранилось и изображеніе птицы. Кое-гдѣ вставлены розетки. Конусообразный куполъ покрытъ плитами. Крыша храма была двухскатная. Подъ крышей выведены карнизы.

<sup>1)</sup> Баградзе, 1007.



Каждый уголь храма былъ украшенъ маленькими полуколонками и завитками.

Часть крыши купола и почти вся крыша храма разрушены, но своды храма и его внутренность, вообще, мало пострадали. Несмотря на то, что вокругъ храма нѣтъ жителей и служба въ немъ не совершается, монастырь и теперь пользуется большимъ уваженіемъ у окружающихъ жителей, и сюда постоянно по обѣту приходятъ

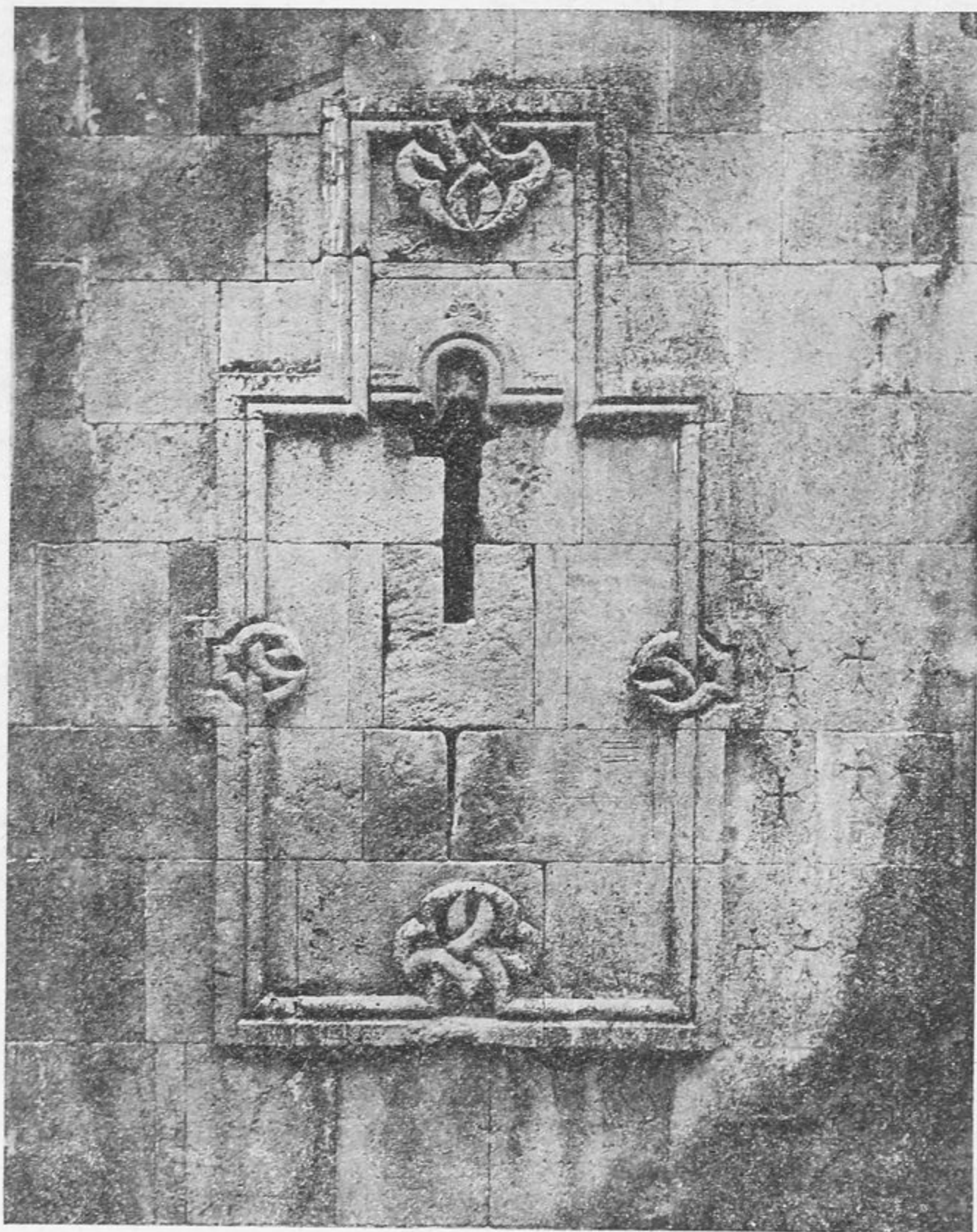


Рис. 65.

богомольцы. Когда мы въ іюлѣ посѣтили этотъ далекій и заброшенный въ глубь горъ храмъ, мы тамъ нашли до 10 человѣкъ богомольцевъ, по преимуществу женщинъ.

### **Жаматунъ и колокольня.**

Съ западной стороны къ храму пристроенъ жаматунъ, почти квадратный (9×9 арш. внутри). Сохранившіяся стѣны вышиной до 4 арш., крыша совершенно



исчезла. Въ западной, сѣверной и южной стѣнахъ замѣтны слѣды небольшихъ дверей. Въ каждой стѣнѣ внутри сдѣлано по 3 фальшивыхъ полукруглыхъ арки.

Въ юго-западной части жаматуна построена небольшая четырехугольная коло-коленка, вышиной въ двѣ сажени (табл. XXX, рис. 64).

### Заключение.

Въ надписи монастырь называется церковью Богородицы Спитакаворъ, «что въ пустыни Кебнавской», и указывается, что тамъ хранится рука св. Іоанна Крестителя и святого (?).

По своему плану, архитектурнымъ и скульптурнымъ особенностямъ монастырь Маріамъ-Аствадацинъ долженъ быть отнесенъ къ числу интереснѣйшихъ памятниковъ армянскаго зодчества первой половины XIV в. Это доказывается какъ сходствомъ съ другими архитектурными памятниками того времени, такъ и надписями самого монастыря, которыя въ огромномъ большинствѣ относятся къ этому времени: 1331 г., 1332 г. 1339, 1340, 1346. Что же касается 1253 г. и 1256 г., то камни съ этими надписями могли быть вставлены въ стѣну позже времени сооруже-нія храма.

Надпись съ датой 1502 г. показываетъ второй періодъ жизни монастыря.

Жертвователями монастыря были историческіе дѣятели: Амиръ Гасанъ и его сынъ Ячи, изъ фамиліи Хахбакіянцъ, Смбатъ, сынъ Липарита VII Орбеліани, а также нѣкоторыя другія менѣе извѣстныя лица.

Земельныя пожертвованія въ монастырь были сдѣланы: инокомъ Парсамомъ — Айносскій виноградникъ Мкртичемъ; Ячи, сыномъ Гасана... Амиръ-Гасаномъ... Месрабомъ — виноградникъ Джакенцъ и маслобойня — за жертвы мѣсто для могилы (неизвѣстнымъ)... виноградникъ Егіазаранцъ въ 1340 г. (неизвѣстнымъ)... 900; Смбатомъ, сыномъ Липарита VII въ 1339 г. Вахтангенцовъ виноградникъ, со всѣми границами и деревнями въ саду, съ освобожденіемъ отъ налоговъ; Маргаре и др. землю Татчеръ

Какъ особенность монастыря слѣдуетъ отмѣтить обиліе барельефовъ и притомъ хорошей работы.

Бакрадзе. Кавказъ въ пам. Хр. др. 1007.

Алишанъ. Сисаканъ. 137—140, р. 43.

---

### Кара-ванкъ. — XIII в.

Изъ монастыря Маріамъ-Аствадацинъ мы вернулись прежней дорогой въ Кешишъ-кендъ, чтобы оттуда отправиться въ продолжительную поѣздку въ бассейнъ верхняго теченія сѣвернаго рукава р. Арпа-чая.

Кара-ванкъ, т.-е. Черный монастырь, находится верстахъ въ 6—7 къ с.-вост. отъ Кешишъ-кенда и расположенъ въ срединѣ небольшого татарскаго селенія того же имени. Свое названіе Кара-ванкъ — Черный монастырь — получилъ отъ своихъ стѣнъ и крыши изъ плитъ темноватаго вулканическаго туфа, который отъ времени сталъ почти совершенно чернымъ.



### Церковь 1273 г.

Церковь не велика: длина 10 арш., шир. 8 — внутри (13×11 арш. снаружи), при толщинѣ стѣнъ до  $1\frac{1}{2}$  арш. (рис. 66). Алтарь 5 арш. дл. и 4 арш. шир., полукруглый съ полусферическимъ сводомъ. По обѣ стороны алтаря по одному двухэтажному хорану. Около западной стѣны значительные поперечные столбы образуютъ по одному одноэтажному хорану. Пилястры алтарные имѣютъ по круглой полуколонкѣ впереди, а столбы съ западной стороны по двѣ; базы и капители ихъ изъ валиковъ и подушекъ съ орнаментомъ. Между этими полуколонками перекинуты 4 полукруглыя арки, на которыхъ покоится высокій барабанъ

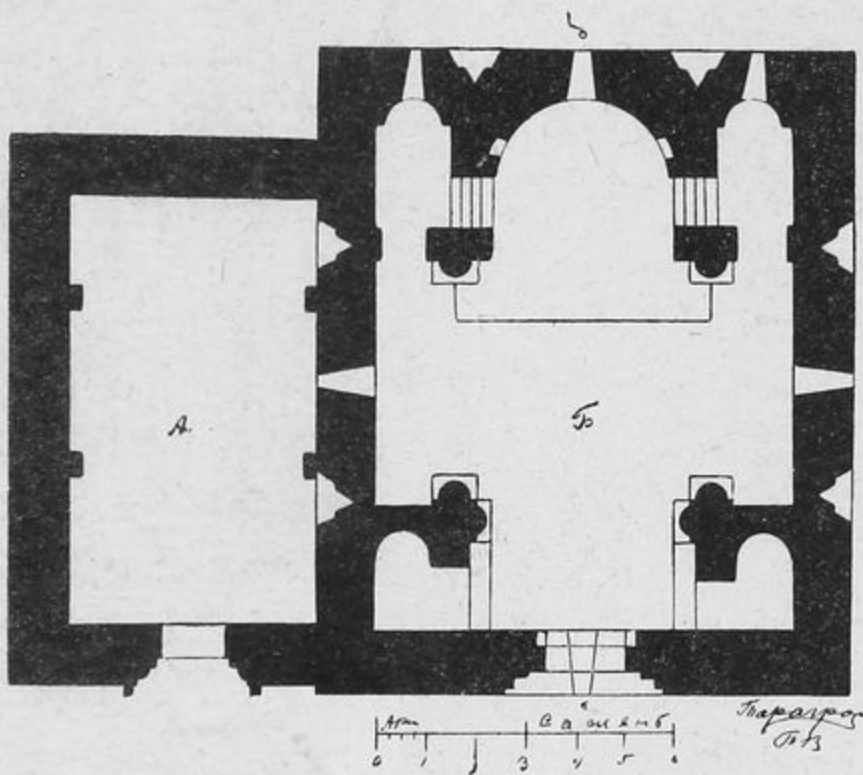


Рис. 66.

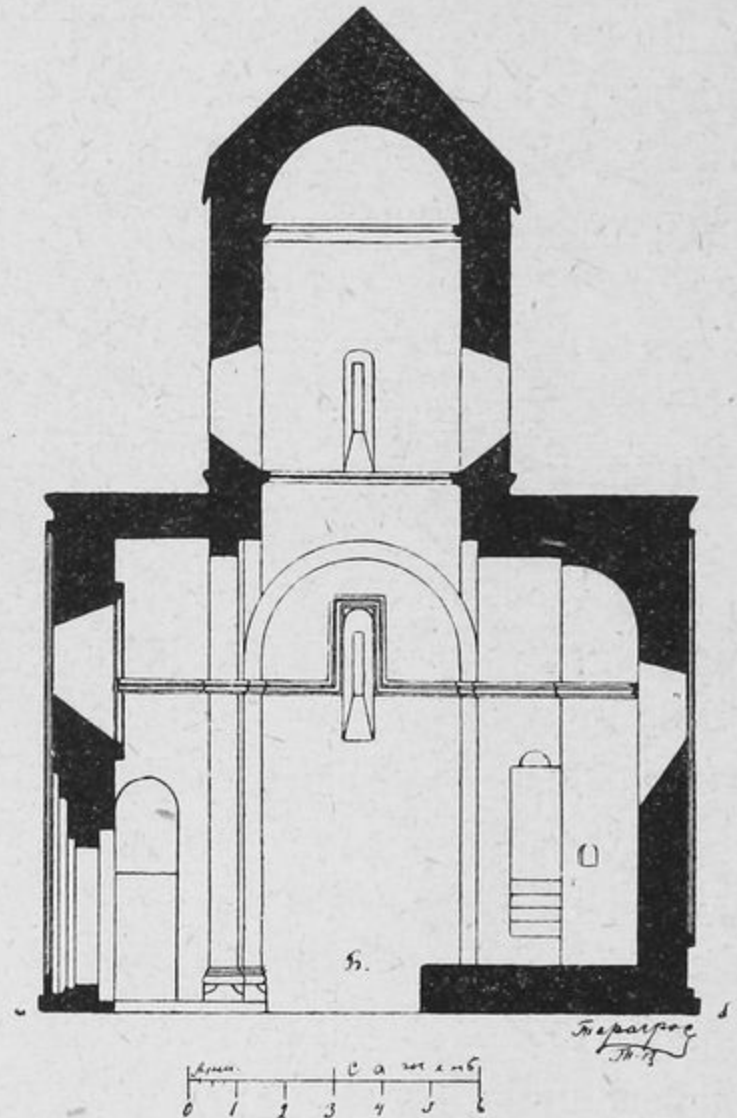


Рис. 67.

купола, круглый внутри и восьмигранный снаружи (табл. XXXII, 68 и 69). У основанія барабана внутри два валика, вверху тоже валикъ и, наконецъ, полусферическій сводъ купола (рис. 67). Высота храма отъ пола до карниза около 7 арш., до основанія барабана  $9\frac{1}{2}$  арш., барабанъ — 7 арш. и собственно конусъ купола — 4, ва сего до 21 арш., т.-е. храмъ опять непропорціонально высокъ, а барабанъ купола сравнительно широко: діаметръ барабана 4 арш. внутри и  $6\frac{1}{2}$  арш. со стѣнами.

Снаружи на граняхъ барабана имѣются рельефныя фигуры: бычачья голова, левъ съ быкомъ, орелъ съ тельцомъ въ когтяхъ, два голубя и годъ 722 (1273 г.).

Крыша купола составлена изъ плитъ, листообразной волнистой формы съ расширеніемъ и заостреніемъ книзу и съ напускомъ на барабанъ.

Паруса сводовъ украшены простыми рельефными розетками. Стѣны храма внутри гладкія, только кое-гдѣ имѣются крестъ-камни. Внутри надписей сравнительно мало.



Въ алтарной части надъ входомъ въ южный хоранъ верхняго этажа слѣдующая надпись № 104:

104. Վաման Աստուծոյ եւ Վեղս իւ. դահեկան տվի Մատուա յիշատակին եւ ծնողաց իմոց:

«Волею Божіею я Дегъ отдалъ 40 золотыхъ на память Матуса и родителей моихъ».

На стѣнѣ сѣвернаго хора на второго этажа надп. № 105:

105. Վանդեղաւ խաչս բարեխաւս Պետրոսի եւ ծնողաց իւրոց:

«Крестъ поставленъ предстателемъ за Петроса и его родителей».

Надъ стрѣльчатымъ входомъ въ сѣверный нижній хоранъ — надп. № 106:

106. Վաման Աստուծոյ եւ Մկրտիչ ծառա Աստուծոյ ետու յիմ հալալ արդեանց եւ սպասաւորք սուրբ ուխտիս խոստացան բ. աւր ժամ Սուրբ Յակորա տաւնին կատարիչք աւրհնին յԱստուծոյ:

«Волею Божіею я, Мкртичъ рабъ Божій, отдалъ изъ праведныхъ моихъ средствъ и служители монастыря обѣщали мнѣ 2 обѣдни въ праздникъ св. Якова, исполнителей Богъ благословить».

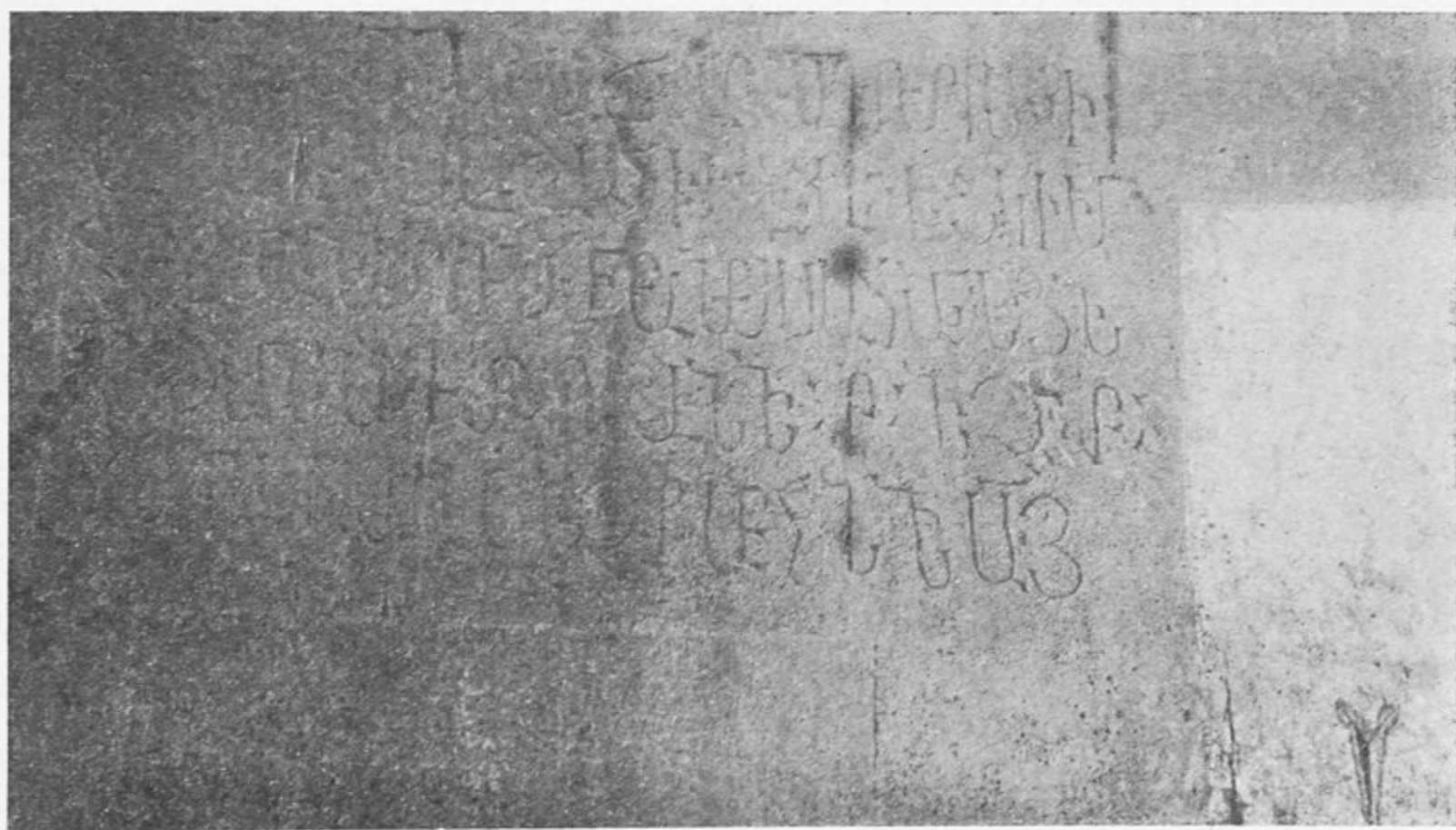


Рис. 68. Надпись 107.

Надъ входомъ въ сѣверозападный хоранъ, въ стрѣльчатой арочкѣ находится надпись: «Кто помолится въ семь святыницъ, помяните Саака въ молитвахъ».

На сѣверной стѣнѣ храма надпись № 107:

107. Վաման Աստուծոյ եւ Թաճամէքս դուստր Մխիթարա Թոռն Խիլաշահի տվի ի սուրբ եկեղեցիս զիմ գերեզմանատուն, միաբանքս սահմանեցին Վ. ժամ Սանդխտի խորանին բ. ինձ բ. մաւր. Վատարիչքն աւրհնին յԱստուծոյ:



«Волею Божіею я, Татчамлекъ, дочь Мхитара, внука Хилашаха, отдала въ св. церковь мою усыпальницу; братья постановили, на алтарѣ св. Сандухтъ, служить 4 обѣдни: 2 за меня, 2 за мать; исполнителей да благословить Богъ».

Немного далѣе подъ крестомъ неполная надпись; на западной же стѣнѣ внутри, справа отъ входа, къ сѣверу, надп. № 108:

108. Վաման Եմենակալին Եստուծոյ եւ Չուարս Թոռն Եմիրհանայ, որդի  
 . . . . տվաք զազարակն Քաղաց սուրբ Ստեփանոսի . . . . միաբանքն  
 սահմանեցին Գ. աւր պատարագ սուրբ խաչի տաւնին. բ . . . կատարիչքն աւր-  
 հին յԵստուծոյ.

«Волею Бога Вседержителя, я, Джуабъ, внукъ Амирхана, сынъ... отдалъ ферму Кахацъ въ Сурбъ-Степаносъ.... братья постановили — служить 3 обѣдни въ праздни-  
 кѣ Крестовоздвиженья, 2 за... испол-  
 нителей да благословить Богъ».

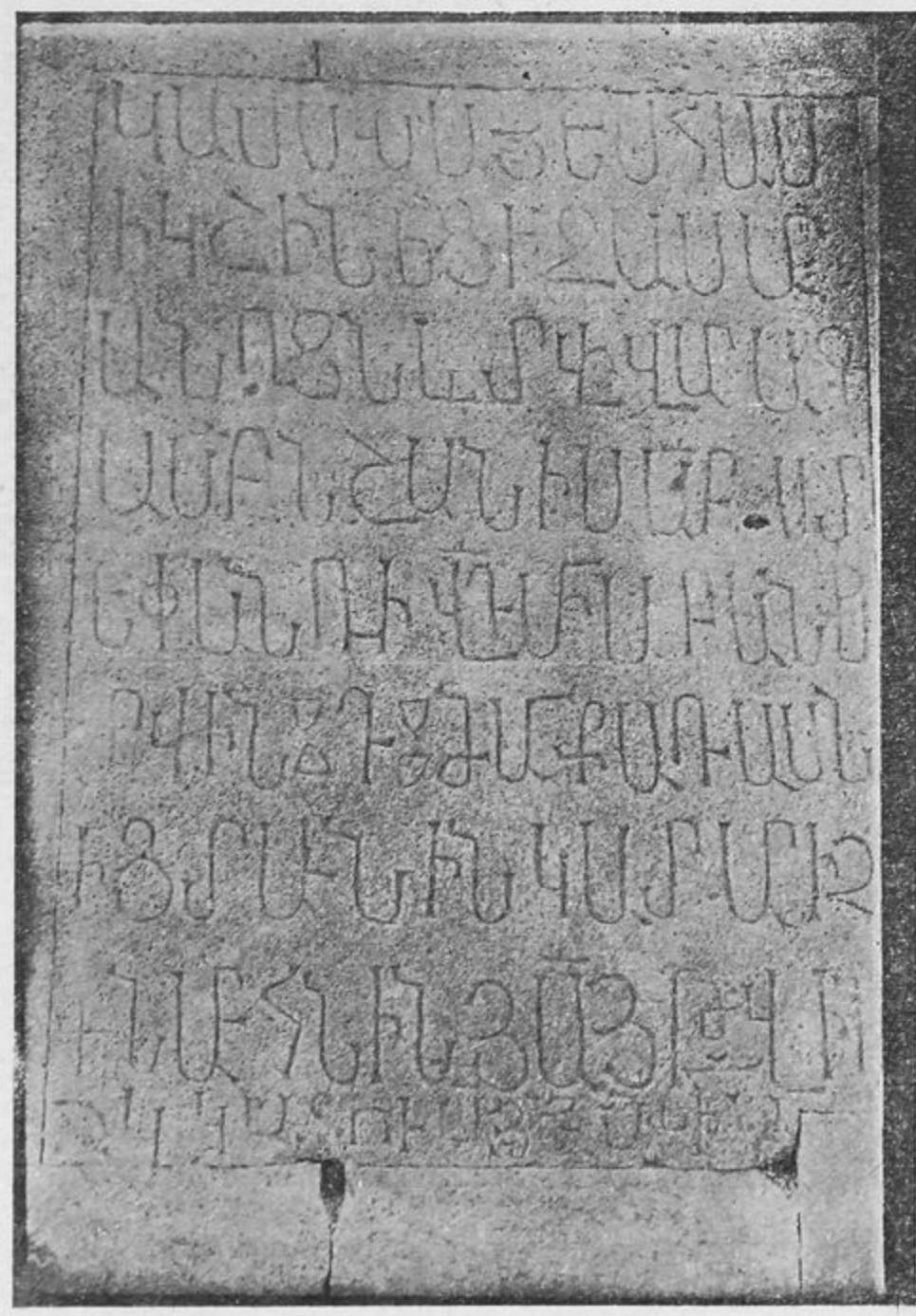


Рис. 69. Надпись 110.

На той же западной стѣнѣ, внутри, слѣва отъ входа, надпись № 109:

109. Եւ Եւագ Սուլիմն Եստու  
 Խ. դահեկան եկեղեցոյս. Բ. Ժամ. Ս.  
 Սարգսին միաբանքն սահմանեցին պա-  
 տարագ . . . կատարիչքն աւրհին . .

«Я, Авакъ Сулимъ, отдалъ въ церковь 40 золотыхъ, и братья постановили 2 обѣдни; исполнителей да благословить (Богъ)».

Плиты пола теперь выломаны, точно такъ же выломана и солея и все алтарное возвышеніе. На высотѣ 7 аршинъ вдоль всѣхъ стѣнъ храма идетъ карнизъ, въ видѣ валика и подушки. Надъ окнами карнизъ поднимается. Въ алтарѣ — 2 простыя ниши въ рамкахъ.

Снаружи — восточная, сѣверная и южная стѣны имѣютъ трех-  
 гранныя ниши съ простымъ полу-

круглымъ верхомъ. Верхняя часть восточной стѣны повреждена. Сохранились окна ( $\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$  арш.) въ нижнихъ хорахъ; вѣроятно, были окна и въ верхнихъ; въ средней алтарной части стѣны находится довольно большое окно, около котораго въ видѣ рамки сдѣланъ во всю высоту стѣны рельефный крестъ (табл. XXXII, рис. 69).



На восточной стѣнѣ надпись № 110 (рис. 69):

110. Վաման Եստուծոյ եւ Համիկ շինեցի զամարանոցն եւ ավի Վարազա Սուրբ նշանիս. սուրբ Ստեփանոս վարդ. միաբանք ավին Դ. Ժամ Վառանից տաւինն. Վատարիչքն աւրհնին յԵստուծոյ Թվին 24:

«Волей Божіей, я, Гасмикъ, построилъ дачу и отдалъ въ Сурбъ Нишанъ Варагскій; братья монахи св. Степана назначили четыре обѣдни въ праздникъ Сорокоуста; исполнителей благословить Богъ, въ лѣто 760 (1311 г.)».

На боковой стѣнѣ ниши почти нацарапана надп. № 111:

111. Եւ Հազգաման կանկնեցի խաչս բարեխաւս ծնողաց - Թ. Ռ. Ժդ.

«Я, Ахзаманъ, поставилъ сей крестъ предстателемъ за родителей... въ лѣто 1014 (1565 г.)».

На стѣнѣ кое-гдѣ вырѣзаны простые кресты. Около самой восточной стѣны церкви находятся надгробныя плиты; на одной изъ нихъ хорошая надпись № 112:

112. Եյս է հանդիստ . . . . որ աստիս փոխեցաւ, յաղաւթս յիշեցէք Թվ. Պե.

«Гробница (Хачатура?), который переселился изъ сего міра; въ молитвахъ помяните, въ лѣто 805 (1356 г.)».

Южная стѣна (табл. XXXII, рис. 69), снаружи тоже сильно разрушена; она имѣетъ круглое окошечко въ западномъ хоранѣ и большое окно по срединѣ въ рельефной рамкѣ, съ перпендикулярно ниспадающимъ орнаментомъ почти до земли, напоминающимъ орнаментъ восточной стѣны. По сторонамъ оконнаго обрамленія расположены барельефы: справа два голубя (?) пьютъ изъ чаши; подъ ними хорошіе солнечные часы; 2) слѣва — крупная птица (орелъ?) клюетъ маленькую. Подъ большой птицей надпись «Саргисъ».

На южной стѣнѣ много надписей. Самая верхняя справа надпись № 113:

113 Վաման կենարարի եւ Վուսաճին անմահ թագաւորին Յի(սուսի Քրիստոսի) . . . . Երզուների իշխանութեան . . . . ողորմութեամբն Պապական . . . . եւ (Ուլ)ուրեկի, Թոռն Եղայշահի որդի Մխիթարայ, ավի զմեր . . . . հողն ի սուրբ Ստեփան . . . . միաբանքս սահմանեցին . . . . Ժամ . . . . Մխիթարայ հողոյն ի Թվ. 2. Վատարիչքն աւրհնին յԵստուծոյ:

«Волею животворящаго и рожденного отъ св. Дѣвы безсмертнаго царя Іи(суса) (Христа) во владычество Аргуна, милостью Папака, ...я Улубекъ, внукъ Алашаха, сынъ Мхитара, отдалъ нашу... землю въ церковь св. Степаноса. Братья постановили служить... обѣдню за спасеніе души Мхитара, въ лѣто 700 (1251 г.), исполнители благословены Богомъ».

Ниже надпись вязью, часть сбита и не поддается чтенію.

Еще ниже надп. № 114:

114. Վաման Եստուծոյ Եւ Թեկղի միաբանեցա սուրբ ուխտիս եւ ավի ընծա միաբանքս ավին Դ. Ժամ Թե . . . տաւինն. Վատարիչքն աւրհնին:

«Волею Божіей я, Өекла, условившись съ братіей, сдѣлала приношеніе, и братья назначили 2 обѣдни въ праздникъ Өеклы, исполнители благословены».



Тамъ же надп. № 115:

115. Վամաւն Աստուծոյ եւ Սինանս տվի զմեր հայրենիքն պարոնացն ողորմութեամբ Աչոյ եւ Մամայխաթունին սուրբ Ստեփանոսիս եւ սուրբ նշանիս Մխիթարա հոգոյն. միաբանքս սահմանեցին Վ. ժամ . . . Տեառն ընդ առաջին, Վ. Մխիթարայ, Ա. ինձ ի թվիս 28ր:

«Волею Божіей, я, Синанъ, милостью бароновъ Эачи и Мамахатунъ отдалъ нашу вотчину въ Сурбъ-Степаносъ и Сурбъ-Нишанъ за спасеніе души Мхитара; братья постановили служить 3 обѣдни: на Срѣтеніе Господне 2 за Мхитара, одну за меня, въ лѣто 758 (1309 г.)».

На самой срединѣ, подъ солнечными часами, надп. № 116:

116. Վամաւն Աստուծոյ եւ Մխիթար միաբանեցայ սուրբ եկեղեցիս տվի Վ. դահեկան եւ միայրանքս սահմանեցին Ա. աւր ժամ . . . . . Վատարիչք աւրհնին յԱստուծոյ:

«Волею Божіей, я, Мхитаръ, условившись съ св. церковью, отдалъ 20 золотыхъ, и братья постановили — служить одну обѣдню... исполнителей да благословить Богъ».

Ниже № 117:

117. Վամաւն Աստուծոյ եւ Պետրոս յիմ հալալ արդեանց ետու ծախս զանկս եւ միաբանքս սահմանեցին Վ. ժամ. եւ կատարիչք աւրհնին յԱստուծոյ:

«Волею Божіей, я, Петросъ, изъ праведныхъ моихъ средствъ выдалъ деньги на покупку колокола, и братья постановили служить 2 обѣдни, исполнителей да благословить Богъ».

Подъ рельефомъ большой птицы, клюющей малую, надп. № 118:

118. Վամաւն Աստուծոյ եւ Աբրահամ միաբանեցայ սուրբ Ստեփանոսի ետու Վ. դահեկան եկեղեցոյ սուրբ միաբանքն սահմանեցին աւր ժամ դ. Սուրբ խաչի տաւնիս. Վատարիչքն աւրհնին յԱստուծոյ:

«Волею Божіей, я, Абраамъ, условившись съ церковью св. Степаноса, отдалъ 20 золотыхъ; братья постановили служить 4 обѣдни въ праздникъ Крестовоздвиженья. Исполнителей да благословить Господь». Около южной стѣны на крестъкамнѣ плохая неразборчивая надпись.

Сѣверная стѣна снаружи имѣла точно такую же рамку около окна, какъ и на восточной и южной стѣнахъ. На восточной части стѣны надпись № 119 (рис. 70):

119. Վամաւն Աստուծոյ եւ Խուլթլուբեկս իմ պարոնացն ողորմութեամբն Աչոյի եւ Մամախաթունին եւ Զալալտեղին հոգն սուրբ Ստեփանոսի տվի. միաբանքս կարգեցին Վ. ժամ աւր Սուրբ Ստեփանոսի տաւնիս անմնջին մեզ:

«Волею Божіей, я, Хутлубекъ, милостью моихъ бароновъ Ячо и Мамахатунъ, отдалъ въ Сурбъ-Степаносъ землю Джалалтехъ и братья постановили въ праздникъ св. Степаноса немолчно служить за насъ 2 обѣдни».

Западная стѣна, (табл. XXXII, рис. 68), имѣетъ входную дверь (2—2½ арш.) съ рамкой изъ валиковъ. Эта рамка образуетъ сначала стрѣльчатую арочку, охва-



ченную затѣмъ большой сложной прямоугольной рамкой, составляющей нижнюю часть рельефной рамки, завершенной надъ верхнимъ окошечкомъ. Верхняя часть и этой стѣны разрушена.

Въ арочкѣ надъ дверью вставлена плита съ надп. № 120:

120. Ի ԹՎԻՆ. 284. Սամաւն Եստուծոյ եւ Թաճեր, դուստր Աւբանի, ամուսին Նասանայ, ասպարապետին Նայոց, որդւոյն Պռոշայ, ետու ընծայ հալալ ընչից իմոց հայրենի տանս մեր Թանաղի վանից առաջի սուրբ նըշանիս. որ Նայրապետ եւ միաբանք սահմանեցին Վ. պատարագ ինձ աւագ հինգշաբթի աւրն, Նորդւոյն գալստեան Բ. Փոխման Եստուածածնին. Սատարիչքն աւրհին:

«Въ лѣто 756 (1306 г.). Волею Божіею, я, Тадчеръ, дочь Укана, супруга Гасана, главнаго начальника войскъ армянскихъ, сына Проша, отдала въ даръ изъ праведныхъ достояній моихъ вотчинный домъ нашъ, Св. Знаменію монастыря Та-



Рис. 70. Надпись 119.

надскаго. Айрапетъ и братья опредѣлили мнѣ 4 литургіи въ Великій четвертокъ, Духовъ день, 2 на Успеніе Богородицы. Исполнители благословены».

Еще выше въ прямоугольной рамкѣ находится надпись, сильно попорченная, говорящая о жертвахъ Авага въ 1313 г.

На той же западной стѣнѣ, справа вверху, находится надп. № 121:

121. Յանուէն Եստուծոյ եւ Բուբայիս Թոռն Սահատելին, որդիս Յասուկայ, եւ Սարգիս, որ տվի Թանաղի Վանից Սուրբ Ստեփանոսի զՕստինայ վարին հոգեւա-



ցանի հայրենիքն ինձ զՅայտնութեան Ե. աւր. Թ. խրան. որ խափանէ Յժը հայրապետաց նշովեալ եղիցի.

«Во имя Бога, я, Бубансь, внукъ Сакатела, сынъ Асука, Саркисъ отдалъ въ Танаитскій монастырь св. Степаноса мою вотчину, состоящую изъ пахотной земли, ниже Зати-нацъ. Въ праздникъ Богоявленія служить 5 обѣденъ за меня. Девять храновъ<sup>1)</sup>. Кто прекратитъ служеніе, тотъ будетъ проклятъ 318 отцами».

Нѣсколько ниже — надпись № 122:

122. Վամաւն Ամենակալին Աստուծոյ եւ Պետրոսի որդի Երրահամ, Թոռն Լիպարտի . . . եւ ամուսին իմ Սուսան միաբանեցաք Սուրբ Ստեփանոսի եւ տուաք ի մեր հալալ հայրենեաց, որ ի Փանձաթաղին զՄազմանեց եւ զԱւնաշինեց էզին. մեր հոգոյ բաժին միաբանքն սահմանեցին Սուրբ Աստուածածնի տաւնին. Բ. պատարագ եւ ով որ հոգոյն տուածս խափանէ եւ հակառակ կայ Յժը հայրապետաց նշովեալ եղիցի. 2դէ:

«Волею Вседержителя Бога, я, Абрамъ, сынъ Петроса, внукъ Липарита... и супруга моя Сусанна, условившись съ братіей Субъ-Степаноса, отдали изъ собственной нашей вотчины Мазманецъ, что въ Падзатахъ и виноградникъ Онашинецъ; за спасеніе души нашей... братья постановили служить 6 обѣденъ въ праздникъ св. Богородицы; кто отыметъ данное за спасеніе души и воспротивится, тотъ будетъ проклятъ 318 отцами» «Въ лѣто 797 (1398 г.)».

Тамъ же, около рамки двери, плохо сохранившаяся и вырѣзанная мелкими буквами надпись № 123.

123. Վամաւն Աստուծոյ եւ Աւքանա, որդի Վահրամայ Շահուռնեցի տէր միաբանեցայ Սուրբ Ստեփանոսի եւ տվի հալալ հայրենեացն, որ ինձ բաժին էր հասել զխալին ըզանին? հոգերն իւր Վ. հատովն եւ Թմբերովն. վարդապետ եւ միաբանք սահմանեցին բ. ժամ Սուրբ նշանին տաւնին. Վատարիչ (բն) . . . Թվին. 2. .

«Волею Божьей я, Уканъ, сынъ Вахрама, владѣтель Шакурнеци, условившись съ св. Степаносомъ (церковь), отдалъ собственную вотчину, доставшуюся мнѣ въ удѣлъ, земли Халинъ-Ганинъ съ 4 участками и насыпями. Вардапетъ и братья опредѣлили двѣ обѣдни въ праздникъ св. Знаменія. Исполнители . . . Лѣто 700 (1251 г.)» . . .

На западной же стѣнѣ находится самая важная надпись, но слѣва отъ входной двери, — противъ середины рамки, хорошими буквами — № 124:

124. (Վամաւն երկնաւոր) Թագաւորին եւ խաչեցելոյն Աստուծոյ, յիշխանութեան մեծին եւ բարեպաշտին Ապաղայ Վանիս Հայկազնեաց տոհմի եւ սեռիս Թորգոմեաց, ի կաթողիկոսութեան Տեառն Յակոբայ եւ յանրական եւ քաջատոհմ իշխանութեան Պոռշայ, որդոյն Պապաբին, Հասանա մանկանէ աջոյ շինեցաւ Սուրբ եկեղեցիս սուրբ Մակարա փառացն Աստուծոյ եւ յարկ սրբոյն Ստեփանայ ի կենդանութիւն պարոնացն. եւ սահմանեցաք ի տարին Վ. աւր յամեն եկեղեցիս պատարագել զՔրիստոս մեծ պարոնին մերոյ Պոռշայ. կատարիչք զրոյս աւրհին Աստուծոյ մեր պարոնայք

<sup>1)</sup> Персидская монета.



Եւ միաբանք արձանագրեցաք որ որ . . . . . յԱստուծոյ  
Եւ յամենայն սրբոյ. ամէն:

«(Волею небеснаго) царя и распятаго Бога, во владычество великаго и благочестиваго Апаха-хана надъ армянскимъ племенемъ и родомъ Торгома, въ патріаршество владыки Аюпа и въ княженіе знаменитаго и родовитаго Проша, сына Папака, отрокомъ Гасаномъ построена церковь св. Макарія во славу Бога и обителище св. Степаноса, для долгоденствія бароновъ, и мы постановили ежегодно служить 3 обѣдни во всѣхъ церквахъ за великаго барона нашего Проша; исполнители сего писаннаго благословены Богомъ. Наши бароны и братья начертали, кто... (прокляты) Богомъ и всѣми святыми, аминь».

Эта надпись опредѣленно называетъ строителя храма; къ сожалѣнію, начало надписи уничтожено, тогда какъ тамъ должна была быть дата. Время этой надписи приходится установить только путемъ догадокъ. Повидимому, въ этомъ отношеніи самое важное указаніе заключается въ упоминаніи о патріархѣ Іаковѣ (I), который служилъ въ 1268 г. Къ этому же году вполне подходитъ и время дѣятельности Проша и Папака и самого отрока Гасана или Амиръ-Гасана, будущаго щедрого жертвователя на храмы. Если принять во вниманіе надпись на стѣнахъ Мартиросской церкви, гдѣ упоминается и владыка Акасъ и Прошъ и Папакъ и Гасанъ, то надпись можно отнести къ 1286 г.

На той же стѣнѣ ниже находится надпись № 125.

125. Սամաւն Աստուծոյ եւ Բուրինայ միաբանեցայ սուրբ ուխտիս, ետու յիւ  
հալալ ընչից ընծայ ի սուրբ Ստեփանոսն. միաբանքս սահմանեցին Բ. աւր պատարագ  
սուրբ Խաչին: Սատարիչքն աւրհին յԱստուծոյ:

«Волею Божіей я, Бурина, условившись съ братіей, изъ праведныхъ моихъ средствъ принесла даръ въ монастырь св. Степаноса; братья постановили (служить) двѣ обѣдни за меня въ праздникъ Воздвиженія (св. Креста). Исполнители благословены Богомъ».

Սամաւն Աստուծոյ եւ Աննա միաբանեցաւ սուրբ ուխտիս . . . ետու սուրբ  
Ստեփանոսի.

«Волею Божіей я, Анна, условившись съ братіей . . . отдала въ св. Степаносъ».

Սուրբ Խաչս բարեխաւս է Մուշեղի.

«Святой Крестъ предстатель за Мушега».

Еще ниже находится надпись, которая не поддавалась прочтенію.

Есть еще нѣсколько сильно поврежденныхъ и трудно читаемыхъ надписей на той же западной стѣнѣ.

#### Сѣверная часовня при церкви Кара-ванкъ.

Съ сѣверной стороны, почти заподлицо съ западной стѣной главнаго храма (см. рис. 70 и пл. А), находится пристройка, т.-е., вѣроятно, часовня или жаматунъ, прямоугольной формы (дл. до 9 арш., шир. до 5 арш. внутри, снаружи дл. 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> и шир.



6 арш.). Верхъ ея и вся задняя восточная сторона разрушены. Лучше другихъ сохранилась передняя западная стѣнка и часть полукруглаго свода (до 5 арш. выс.) надъ передней частью.

Въ сохранившейся стѣнѣ входная дверь ( $2 \times 1\frac{1}{2}$  арш.), разукрашенная полуколонками. Надъ дверью полукруглая арка, украшенная арабесками. Въ полукругѣ арки вставленъ барельефъ, изображающій всадника, поражающаго копьемъ льва. Надъ этимъ изображеніемъ голуби, лани, павлины. По аркѣ сверху видны слѣды надписи.

Съ юга отъ церкви Кара-ванкъ, саженьяхъ въ 15, замѣтны слѣды фундамента изъ тесанаго камня.

### Заключение.

Церковь Кара-ванкъ по своему плану, архитектурнымъ и барельефнымъ деталямъ должна быть отнесена къ числу лучшихъ произведеній армянскаго искусства XIII в. Именно, въ этомъ отношеніи характерны: 1) наружныя трехгранныя ниши почти во всѣхъ стѣнахъ; 2) многочисленные, а особенно двухэтажные хораны; 3) искусно выдѣланные карнизы и полуколонны; 4) широкій барабанъ купола; 5) обиліе барельефовъ, хорошей работы; 6) наконецъ, обиліе надписей. По этимъ даннымъ церковь Кара-ванкъ сближается съ церковью въ Имирзикѣ, С. Степаносѣ и Айриванкѣ (Кегартѣ).

Данныя надписей совпадаютъ съ этими заключеніями: надп. 124 говоритъ о построеніи церкви отрокомъ Гасаномъ, сыномъ Проша, вѣроятно, около 1268 г. (или 1286 г.) въ патріаршество Акопа. Надпись № 123 и 113 указываетъ даже 1251 г.

Другія надписи относятся къ 1306 г., 1307, 1309, 1311, 1313 и 1348 годамъ.

Изъ этого видно, что XIII в. и первая половина XIV в. были временемъ процвѣтанія Кара-ванка.

Только плохая, нацарапанная въ нишѣ восточной стѣны храма указываетъ, что въ XVI в. — 1565 г. жизнь здѣсь снова появилась.

Часовня, судя по барельефамъ и общему типу украшеній, должна быть отнесена тоже къ XIII—XIV в.

Жертвователями на этотъ храмъ являлись главнымъ образомъ члены дома Хахбакіянцъ — дѣти и внуки знаменитаго Проша: строитель — молодой (отрокъ) Гасанъ или Амиръ-Гасанъ, сынъ Проша; жена Гасана — Тадчеръ; Уканъ, отецъ Тадчеры, Джуме, внукъ Гасана и сынъ Ячи. Кромѣ нихъ жертвовали: Хутлубекъ (Улубекъ?), внукъ Алашака, сынъ Мхитара Хутлубекъ; Абрамъ, сынъ Петроса, внукъ Липарита; Амиршахъ — строитель хорана; Татчамленъ, дочь Хилашаха, внука Мхитара; Буринъ; Анна — за Мушега; Саакъ — строитель хорана; Хачатуръ (гробница); Теикъ; Синанъ — за Мхитара; Мхитаръ; Петросъ; Аревхаръ (Абраамъ?); Авагъ; Саргисъ Бураци, внукъ Сакадела, сынъ Асука и его жена Сусанна, — за Матуса; крестъ за Петроса; Авакъ; Гасикъ; Ахзаманъ. Пожертвованія и землей и деньгами, какъ видно изъ надписей, въ этотъ монастырь были сравнительно значительны<sup>1)</sup>.

Всего деньгами было пожертвовано болѣе 120 зол. За всѣ — земельныя и денежныя — пожертвованія было назначено не менѣе 47 обѣденъ.

<sup>1)</sup> Изъ всѣхъ пожертвованій, отмѣченныхъ въ обследованныхъ мною церквахъ, — это единственное, гдѣ говорится о покупкѣ колокола; жертва была, вѣроятно, не болѣе 40 золотыхъ.



Монастырь почти во всѣхъ надписяхъ называется монастыремъ или церковью св. Степаноса, т.-е. въ честь первомученика архидіакона Стефана; поэтому въ нѣкоторыхъ надписяхъ онъ называется церковью Сурбъ-Нишанъ (св. Первомученика). Кромѣ того, встрѣчаются еще слѣдующія наименованія: Варагскій Субъ-Нишанъ монастырь; церковь св. Макарія, вѣроятно, это названіе алтаря одного изъ хорановъ; алтарь св. Сандухта, очевидно, и это есть названіе алтаря одного изъ хорановъ или сѣверной часовни.

Кромѣ того, употребительно еще выраженіе: Т(х)анати-ванкъ (Танатискій монастырь св. Степаноса); подъ этимъ именемъ онъ и описанъ у Бакрадзе (Кавк. въ пам. христ. древн., 1083) и у о. Алишана (Сисаканъ, стран. 121—124, р. 33).

Татары постепенно, но постоянно разрушаютъ монастырь, разбирая камни для своихъ надобностей.

## 12. Сурбъ-Хачъ

(Монастырь св. Креста).

Монастырь Кара-ванкъ находится на гребнѣ холма, и отъ него открывается великолѣпный видъ къ востоку на долину, гдѣ вдали виднѣется мон. Сурбъ-Хачъ.

Долина, въ которой расположенъ С.-Хачъ, закрыта горными хребтами съ востока и сѣвера, но далеко разстилается къ западу и югу, позволяя отлично видѣть даже Араратъ. Къ сѣв. отъ С.-Хача находится въ 1 верстѣ татарское селеніе Аргезъ, а до Кара-ванка версты 2 — 3.

По дорогѣ изъ Караванка около С.-Хача на скалистомъ живописномъ отрогѣ возвышается крестъ-камень (табл. XXXII, рис. 70) съ надписью.

«Я, священникъ Манвелъ, поставилъ сей крестъ предстателемъ за родного брата моего Хачатура; помяните въ молитвахъ вашихъ въ лѣто 746 (1279 г.)».

Мон. С.-Хачъ, окруженный стѣной, очень древній по преданію; но теперешній храмъ построенъ или заново перестроенъ очень недавно — лѣтъ 35 тому назадъ, что ясно какъ изъ словъ мѣстнаго настоятеля — отца Адама Арзуманіанца, такъ и по архитектурнымъ даннымъ. Храмъ большихъ размѣровъ: 20 арш. дл. и 15 арш. ширины внутри ( $23 \times 17\frac{1}{2}$  снаружи), на 4 среднихъ столбахъ, съ алтарнымъ углубленіемъ и двумя, почти квадратными

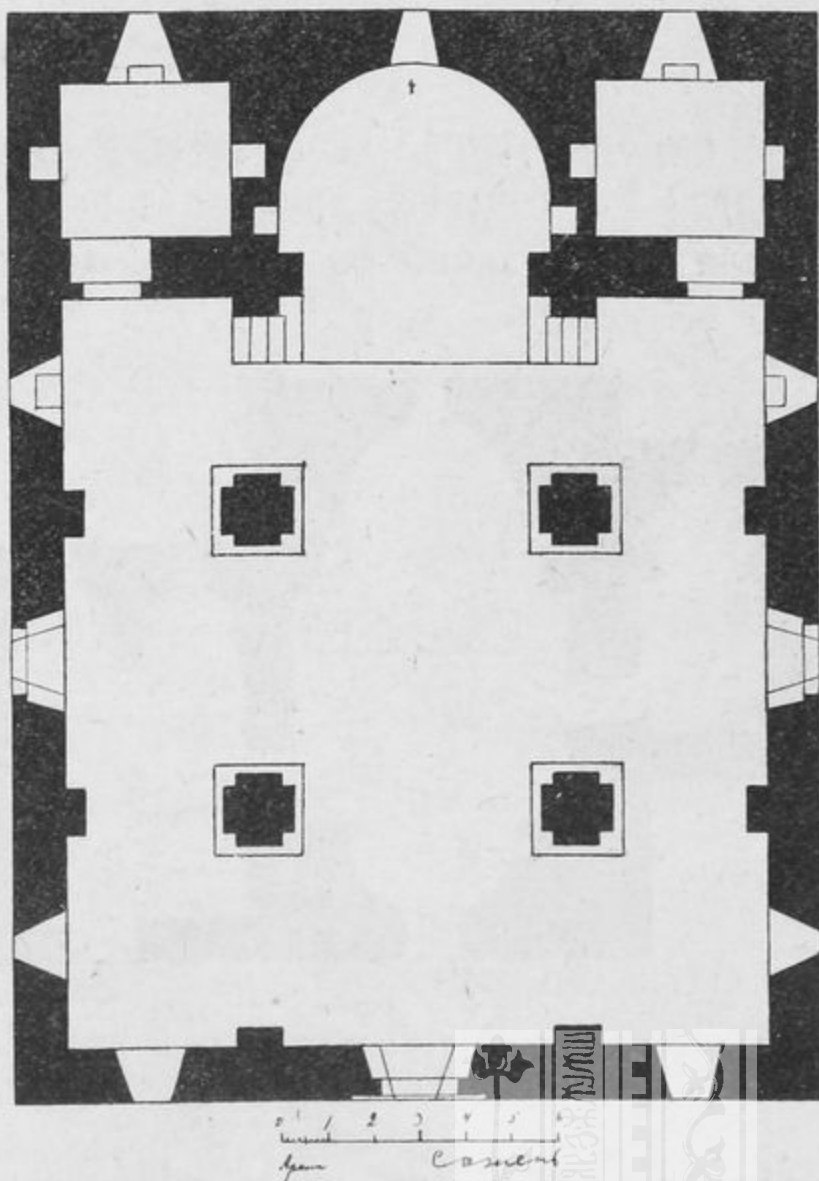


Рис. 71.



(3×4 арш.) хорами по бокамъ алтаря. Окно гораздо болѣе, чѣмъ обыкновенно и очень большія. Стѣны снаружи выложены хорошо отесанными плитами, а внутри оштукатурены. Крыша сложная двухскатная, желѣзная, окрашенная красной масляной краской. Однимъ словомъ, древняго ничего не осталось, кромѣ кое-гдѣ заложенныхъ въ стѣны камней. Надписей нѣтъ.

Плохо высѣченныя надписи находятся на крестъ-камняхъ, вставленныхъ въ стѣну монастырской конюшни, и говорятъ о Тчаникѣ и Еткарѣ, воздвигшихъ эти кресты.

Какихъ-либо опредѣленныхъ датъ не удалось найти.

Въ церкви нѣтъ никакихъ драгоценныхъ древностей. Настоятель показалъ намъ только рукописное армянское Евангеліе въ 16 д., будто бы XVI в. Письмо мелкое, четкое и красивое, съ хорошими заставками и нѣкоторыми заглавными листами съ изображеніемъ Господскихъ праздниковъ. Въ расцвѣткѣ преобладаютъ цвѣта голубой и розовый.

Кромѣ того, имѣется древній мѣдный крестъ, который нашли при земляныхъ работахъ въ монастырѣ; онъ вставленъ въ серебряную оправу и хранится какъ нѣчто цѣнное.

Около монастыря есть остатки какихъ-то построекъ, можетъ быть, даже церквей, но камни уже почти всѣ расхищены, и выяснить планъ зданій невозможно.

## Гергеры.

Изъ монастыря Сурбъ-Хачъ мы проѣхали прямо черезъ южные скаты г. Тарасидаликъ въ большое армяно-татарское селеніе Гергеры. Въ серединѣ селенія нашли крестъ-камни съ довольно хорошими надписями, изъ нихъ одна сохранила

дату 1282 г. Село далеко растянулось вдоль праваго берега р. Кибахлы-чай. На сѣверномъ его концѣ на скалѣ, высотой до 10 сажень, круто поднимающейся надъ самой рѣкой, стоятъ рядомъ двѣ небольшія церкви безъ купола (рис. 72—74).

### Первая церковь — XIII в.

Первая, южная церковь С, по плану — прямоугольникъ, безъ купола — имѣетъ внутри длину 7 и въ шир. 5 арш. (снаружи: 9×7). Въ восточной стѣнѣ выведено двойное алтарное углубленіе, от-

дѣленное другъ отъ друга полуколонкой, діам. около  $1\frac{1}{2}$  арш. (рис. 72). Высота внутри до  $2\frac{1}{2}$  саж. съ коробовымъ сводомъ.

Въ западной стѣнѣ находится небольшая прямоугольная дверь (около  $1\frac{1}{4}$  арш. шир. и 2 арш. высотой); въ сѣверной стѣнѣ другая ( $1\frac{3}{4}$  арш. шир.,  $2\frac{1}{4}$  арш. выс.),

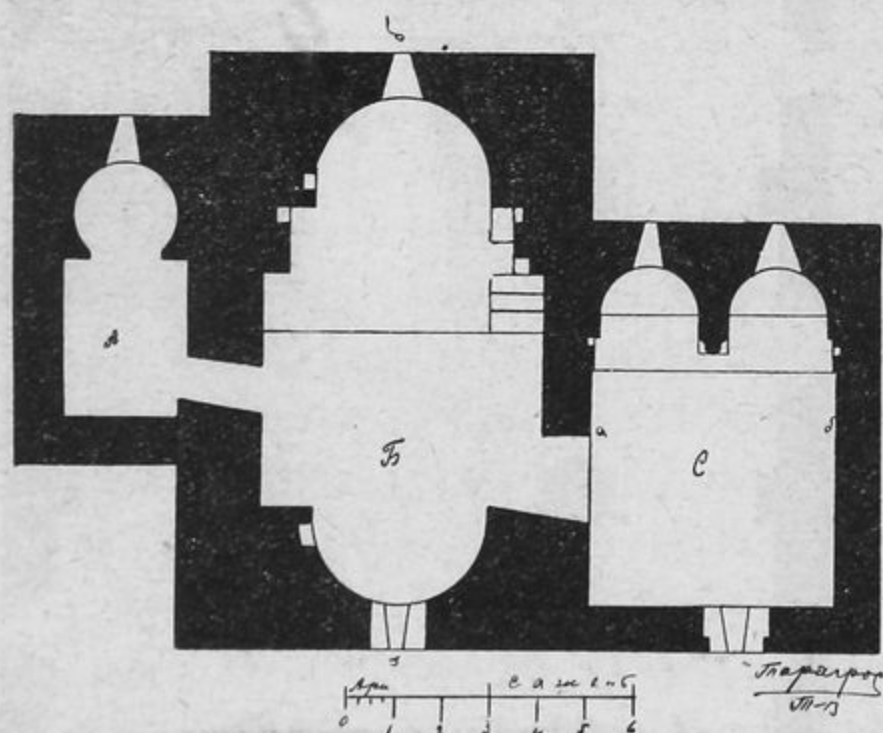


Рис. 72.



ведущая во вторую церковь. Солея высотой до  $1\frac{3}{4}$  арш., безъ ступеней. На высотѣ арш. 5 идетъ карнизъ, образующій около колонны ея капитель. Алтарныя углубленія шир. до 2 арш., глубиной до  $1\frac{1}{2}$  арш. Въ стѣнахъ алтарей небольшія ниши, украшенныя сверху какъ бы розетками, — и по одному небольшому окну.

Въ алтарѣ есть незначительная надпись. На сѣверной же стѣнѣ, около солени надпись № 126:

126. Վամաւն Նատուծոյ  
էս Բերդաւագս եւ ամուսին իմ  
Խաթուն զՍուրբ Յովանէսի  
Սուրբ ուխտին տուաք զինչ  
Նատուծոյ է հոգոյ բաժին եւ  
վարտապետ միաբանք պատարա  
գ սահմանեցին Յովանու  
տաւնին աւր ինձ, Բերդաւագիս,  
աւր Խաթունին. Վատարիչք աւրհին յՆատուծոյ. Թվ. 24.



Рис. 73.

«Волею Божіей, я, Бердавагъ, и супруга моя Хатунъ, отдали въ обитель св. Іоанна, что надлежитъ Богу, нашу часть за спасеніе души, и братья монахи постановили: служить въ день св. Іоанна одну обѣдню за меня, Бердавага, и одну за Хатунъ; исполнителей да благословитъ Богъ; въ лѣто 770 (1321 г.)».

Ниже вторая, сильно поврежденная. Еще ниже надп. № 127.

127. Վամաւն Նատուծոյ էս որդի Քարագշահի . . .  
զմեր Սուրբ Սիոնի տակի հոգն ի սուրբ ուխտս տվաք.  
Վարդապետք միաբանք պատարագ սահմանեցին . . .  
. . . տաւնս անխափան ի Թվ. 24է:

Եւ Քալաթ զիմ հոգոյ բաժին ի սուրբ ուխտս տվի.  
վարդապետ միաբանք պատարագ տվին ինձ Սուրբ Հոգո տաւնս.

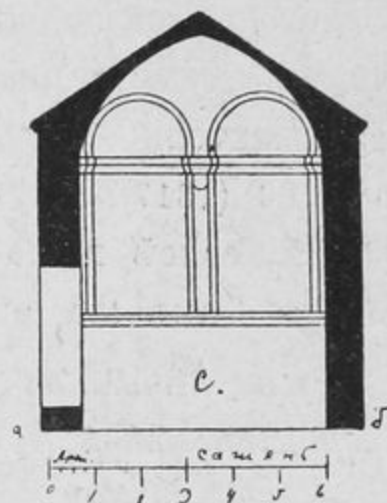


Рис. 74.

«Волею Божією, я, сынъ Карагшаха... отдалъ нашу землю, что подъ св. Сіономъ, въ обитель; братья монахи постановили — служить одну обѣдню, невозбранно, въ праздникъ... въ лѣто 775 (1326 г.)».

«Я, Галать, далъ свою часть за спасеніе души въ монастырь, и братья назначили одну обѣдню въ Духовъ день».

На сѣверной же стѣнѣ, внутри, но слѣва отъ входа во вторую церковь находится надп. № 128:



128. Վամաւն Աստուծոյ եւ Մամաք զուսոր Հասանայ, իմ որդի Վաղթանի զիմ ոսկի առանջանի . . . . . Հողն եւ տուաք ի Սուրբ Ուխտս եւ միաբանք պատարագ սահմանեցին . . . ինձ եւ իմ որդոցն . . ով Հանէ դատի յԱստուծոյ ի Թվ. 245.

«Волею Божіей, я, Мамакъ, дочь Гасана, мой сынъ Вахтангъ за свой золотой браслетъ (купили)... землю и отдали въ св. обитель; братья постановили — служить обѣдни за меня и за сыновей; кто отыметъ, того судить будетъ Богъ. Въ лѣто 767 (1318 г.)».

На западной стѣнѣ, внутри, справа отъ входа сильно поврежденная надпись № 129:

129. Վամաւն Հղաւրին Աստուծոյ եւ Սմբատ որդի Լիպարտի յազգէն Աւրպէլեանց, որ ի Մար գերի կացի, կամաւքն Աստուծոյ ազատեցայ . . . զամուսին իմ Ութոգ . . . որ յետ ք. ամի փոխեցաւ . . . . . եւ յետ իմ եղբայրն բաժանեցայ . . . . . ինձ Հասաւ . . . . . եւ Սմբատ զՂուինքթին Հողն Սուրբ Աստուածածնիս . . . անչարութեամբ. վարդապետք եւ միաբանք ետին ամեն տարի Համբարձմանն ինձ Սմբատիս: Իմ ազգէս կամ յաւտարէն (Հանէ) յեկեղեցոյս. . . . . Աստուծոյ ամենակալ բերանէն նշոված եղիցի եւ Յօր Հայրապետաց կապած ի Թվ. Հայոց 244:

«Волею Могуущественнаго Бога я, Смбатъ <sup>1)</sup>, сынъ Липарита, изъ рода Орбельяновъ, который пробылъ въ плѣну въ Мсрѣ (Египтѣ) и волею Божьей освободился . . . . . супругу мою Охтог . . . . . умершую два года спустя . . . . . и послѣ раздѣла съ братомъ . . . . . мнѣ досталось . . . . . я, Смбатъ, отдалъ въ церковь св. Богородицы Двинкитскую землю чистосердечно. Вардапеты и братья ежегодно назначили мнѣ, Смбату, (обѣдню) на Вознесенье. Кто изъ моего рода или изъ чужихъ (вздумаетъ отнять) у церкви . . . . . проклятъ будетъ устами Вседержителя Бога и преданъ анаѳемѣ 318 патріархами. Въ лѣто армянской эры 766 (1317).

На солеѣ ниже верхняго края слѣва говорится о пожертвованіи въ 740 (1291 г.) Кокора. Тамъ же справа, надпись № 130:

130. Վամաւն Հղաւրին Աստուծոյ եւ Վարդան վարդապետս զսրանոցիս չարէքն ի Հիւսնէն գնեցի ի Սուրբ ուխտս տվի. միաբանքս Սուրբ Աստուածածնին փոխմանն Ա. պատարագ ինձ պարգեւիցեն. ով խափանէ, դատի յԱստուծոյ. ամեն տարի. Թվ. 245:

«Волею Всемогущаго Бога я, Варданъ вардапетъ четверть мельницы купилъ у плотника отдалъ въ св. обитель; братья даровали мнѣ одну обѣдню въ день Успенія св. Богородицы. Кто прекратитъ, того судить будетъ Богъ, ежегодно. Въ лѣто 757 (1308 г.)».

На южной стѣнѣ, внутри, находится большая, но поврежденная надпись № 131:

131. Վամաւն Հղաւրին Աստուծոյ այս գիր յիշատակի եւ արձան անջնջելի մեծաշուք Պարոնին Վարհամայ, որդւոյ Վասակայ Թոռն մեծին Մազխատրոսի եւ

<sup>1)</sup> Этотъ Смбатъ былъ внукомъ Иване, брата Тарсаитча. Прим. переводчика.



բարեպաշտուհւոյ Սանդղտոյ ամուսնոյ իւրոյ, եւ գեղեցիկ պտղոյ նոցա Ուքանայ եւ քաջազաւրին եւ մեծ սպարապետին Վարհամայ, եւ քրիստոսասէր մաւրն իւրոյ Մամքանայ, եւ բարետոհմիկ աւրիորդ ամուսնոյն իւրոյ Վոնցային, որ մեծաջան աշխատութեամբ շինեցին զեկեղեցիս եւ բազում սպասիւք զարդարեցին յաղագս արեւշատութեան իմոյ եւ երկարութեան կենաց ամուսնոյ եւ զարմիցն իւրեանց Ուքանայ, Հասանայ, Նուէր ի սուրբ ուխտս զՎարաթաղին այգին վերին հատովն . . . . արտով . . . . եղբն մեծ . . . . . ընկոյզին յԱրիցակալերէն Վ. հոյ . . . . . մինչեւ վանքն եւ մեծապատիւ հատուցաբ պարոնացն Վ. մաս . . . . . Վ. պատարագ Ուքանայ . . . . զատկին. Վ. Մամքանայ վարդափառին կատարեն: Ով խափանէ դատի յԱստուծոյ . . . . . Թվ. 2լբ. գրեցաւ:

«Волею могущественнаго Бога это — памятная запись и договоръ неизгладимый барона Вархама, сына Васака, внука Великаго Магистроса (Григорія) и благочестивой супруги его Сандухтъ и прекраснаго плода ихъ, Укана и могучаго и великаго полководца Вархама и христілюбивой матери его Мамканъ и знатнаго рода дѣвицы, супруги Гонцы, которые съ рачительнымъ трудомъ построили сію церковь и богатой утварью украсили ее ради долгоденствія моего и продолжительной жизни супруги и племени своего Укана, Гасана, приношеніе въ св. обитель Каратахскаго виноградника съ верхнимъ участкомъ . . . . . угодыми . . . . . берегъ велик . . . . . орѣха отъ Ерицакалер 3 земли . . . . . до монастыря и почтеннымъ . . . . . уплатили баронамъ четыре част . . . . . четыре литургіи Укану на Пасхѣ, четыре Мамканъ на Вербное Воскресенье служить. Кто прекратитъ, того Богъ будетъ судить . . . . . въ лѣто 732 (1283 г.) писано».

На той же стѣнѣ, внутри, — небольшая надп. № 132:

132. Թվ. Ողգ. Եւ Մարգարէս որդի Վազիկի . . . . . Թոռն . . . . . կանգնեցի խաչս .

«Въ лѣто 696 (1247 г.). Я, Маргаре, сынъ Гагика... внукъ... поставилъ сей крестъ».

Много надписей находится на наружныхъ стѣнахъ. Западная стѣна перваго храма снаружи имѣетъ много высѣченныхъ простыхъ крестовъ, а надъ окномъ вверху — барельефное изображеніе орла съ раскрытыми крыльями, держащаго въ когтяхъ ягненка (рис. 72). Ниже орла дата 731 (1282 г.). Около входной двери рамка съ полукруглой арочкой надпись № 133 (рис. 74):

133. Թվ. 2բ. Եւ Տէր Ստեփաննոս Սրբնեաց արհիեպիսկոպոս զմեր հայրենի գեղն զԵկոջ ի վանս սուրբ ուխտիս տվաք հայրենիքս ժողովուրդ տվին յիշատակ հոգո մեր. ով որ հակառակ կայ Յժբ սուրբ հայրապետացն նզոված է: Եւ Յակոբս միաբանեցա սուրբ ուխտիս միաբանքս Ե. ժամ սահմանեցին Սուրբ Յակոբս տաւնին:

«Въ лѣто 708 (1259). Я, Владыка Степанъ, архіепископъ Сюникскій, вотчину нашу, деревню Акоджъ, отдалъ въ св. монастырь; прихожане установили поминать душу нашу (при литургіи). Кто воспротивится сему, тотъ да будетъ проклятъ



318 св. отцами. Я, Акопъ, условился съ братіей, и братья постановили служить одну обѣдню за меня въ праздникъ св. Якова».

Ниже этой надписи расположенъ узорчатый крестъ, на лѣвой сторонѣ котораго читается: «на память мнѣ и родителямъ» (рис. 75).

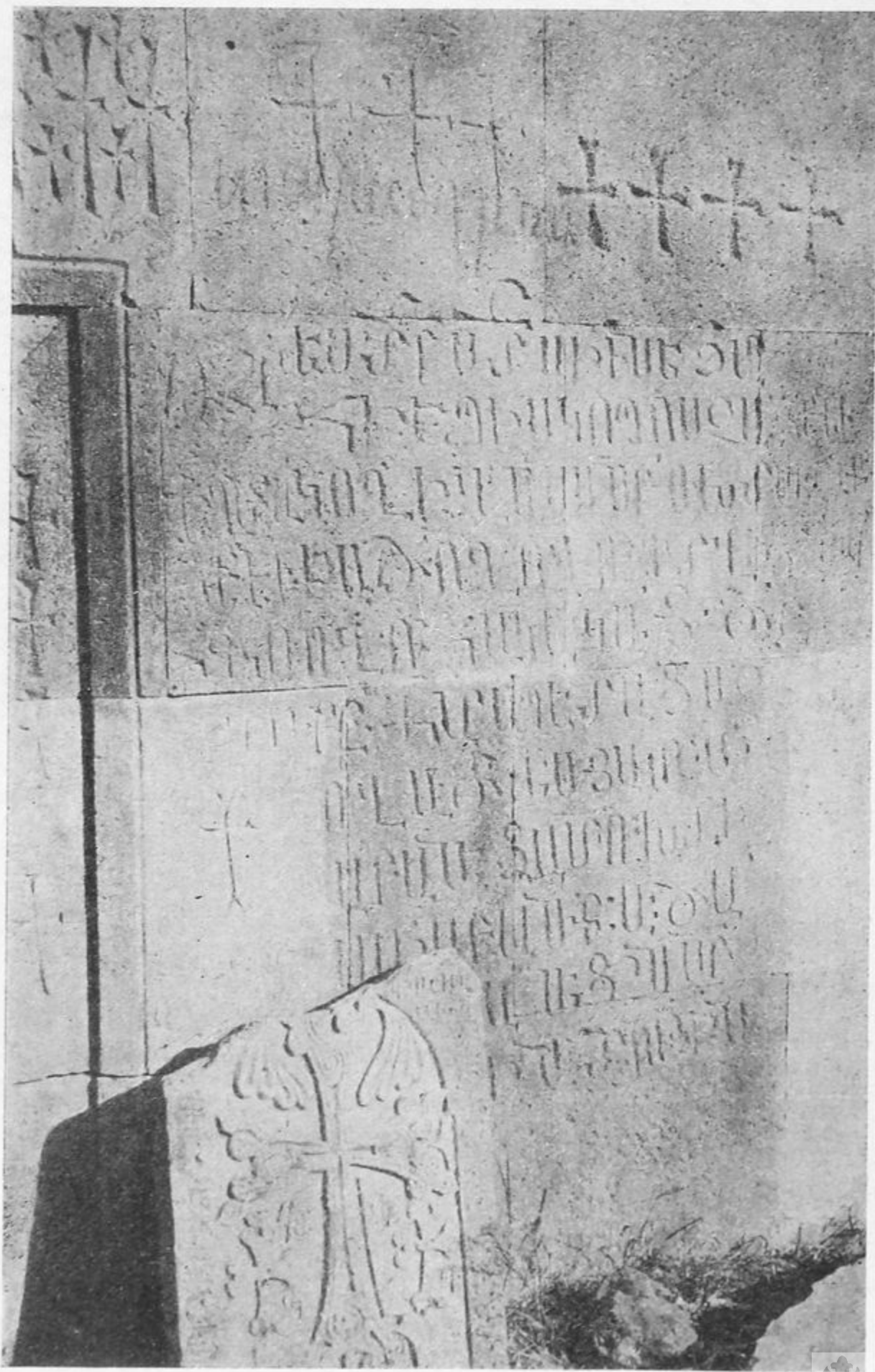


Рис. 75. Надпись 133.

Архіепископа Захена Степаноса нельзя смѣшивать съ знаменитымъ митрополитомъ Сюникскимъ Степаносомъ Орбеліаномъ; вѣроятно, гробница перваго Степаноса находится тоже въ Нораванкѣ.



На западной же стѣнѣ, снаружи, слѣва — къ сѣверу отъ входа, — надпись № 134 (рис. 76):

134. Սամաւն Աստուծոյ եւ Գրիգոր, Գաւիին որդի յԱրինճ խաչի տափին այդին ի սուրբ ուխտս տվի վասն ամուսնին իմ Ասփին. վարդապետք միաբանք սահմանեցին Բ. պատարագ Ասփնայ փոխման Աստուածածնի շաբաթ աւրն Սատարիչք աւրհնին յԱստուծոյ որ զայն այդին այս Ուխտէս հանէ յԱստուծոյ նշոված եղիցի. Թվ. Զիդ:

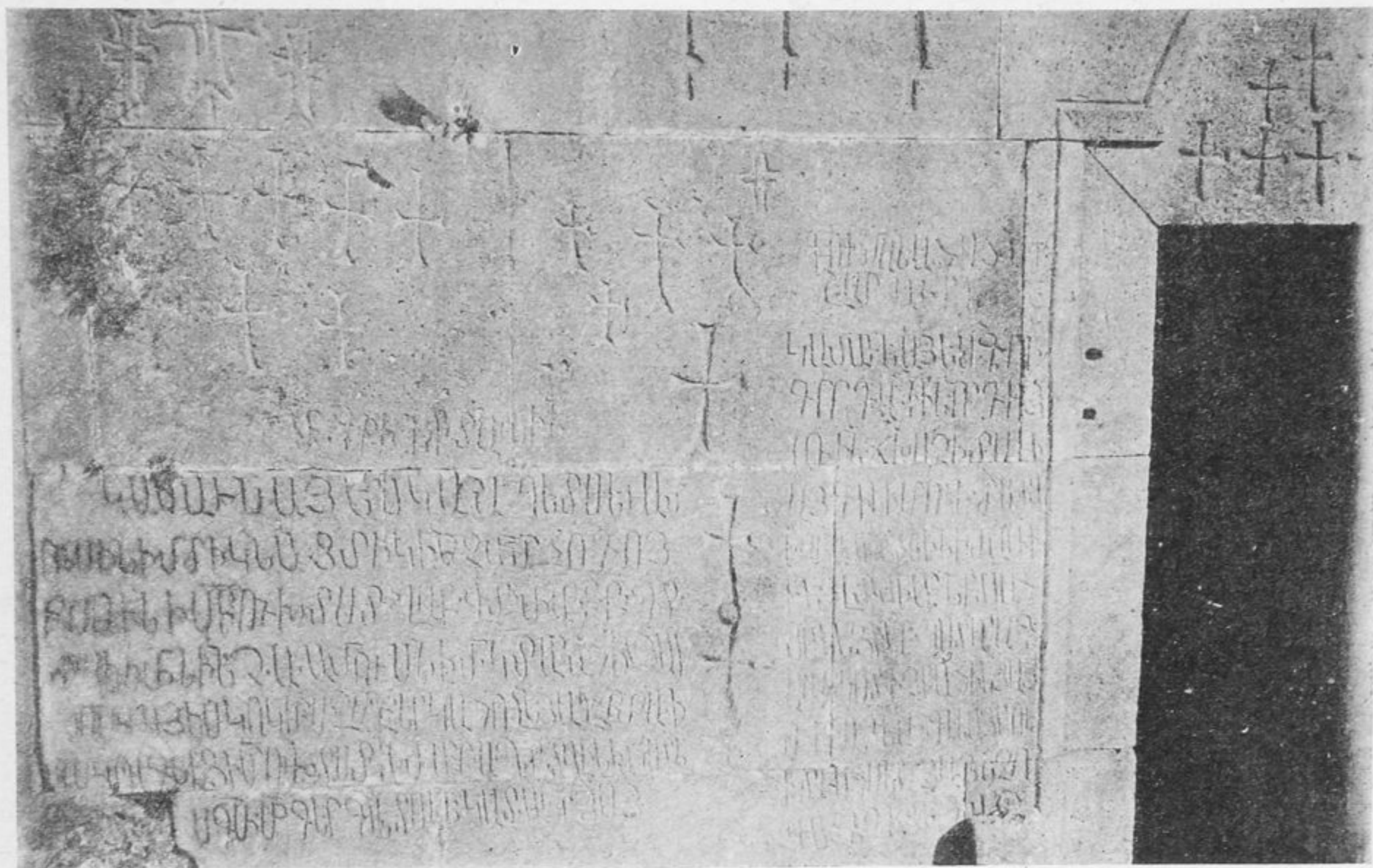


Рис. 76. Надпись 134.

«Волею Божіею, я, Григорій, сынъ Дошина, отдалъ Хачитапскій виноградникъ, что въ Аринчѣ въ св. монастырь (за спасеніе души) супруги моей Аспа<sup>1)</sup>; братья и вартапеты постановили служить 2 обѣдни въ Успенье, Богородицы въ Субботу за Аспу исполнителей да благословить Богъ. Кто тотъ виноградникъ отыметъ у монастыря, тотъ да будетъ проклятъ Богомъ; въ лѣто 766» (1317 г.). Эта надпись говоритъ о пожертвованіи Григорія изъ фамиліи Даніанъ (Дофіанъ), женатаго на Аспѣ, дочери Тарсаитча; о тѣхъ же лицахъ говоритъ и надп. въ Нораванкѣ.

Тамъ же находится маленькая надпись:

«Въ праздникъ св. Григорія» и надписи о пожертвованіяхъ: 1) Карапета и его супруги Тикнацъ-тикинъ и 2) Кокора. Вверху сильно поврежденная надпись.

<sup>1)</sup> Аспа дочь князя Тарсаитча и жены его Мины-Хатунъ. Прим. переводчика.



На южной стѣнѣ снаружи находится важная надпись № 135 (рис. 77):

135. Սամաւն Ամենակալին Աստուծոյ եւ իշխանութեամբն մեծ պարօն Բուր-  
թելին եւ . . . . որդոց իւրոց Բեշքինա եւ Իվանէին եւ, Վոնցէ, ամուսին  
Վարհամայ, որդոց Շահառունեացն, . . . , դուստր խոսրովիկայ յազգէ Տարսի-  
ճեանց ետու իմ հալալ արդեանց եւ հայրենեաց իմոց ի սուրբ ուխտս վասն հոգւոյ  
որդեաց իմոց Ուքանա, Ամալտինայ, որ տղաաւուրբք . . . ի Վրիստոս փոխեցաւ  
անդի, սուրբ Վիրքն իւր հերեհաւքն, իւր խաչին մտաւք յԱրմարտեսան զՎազարա-

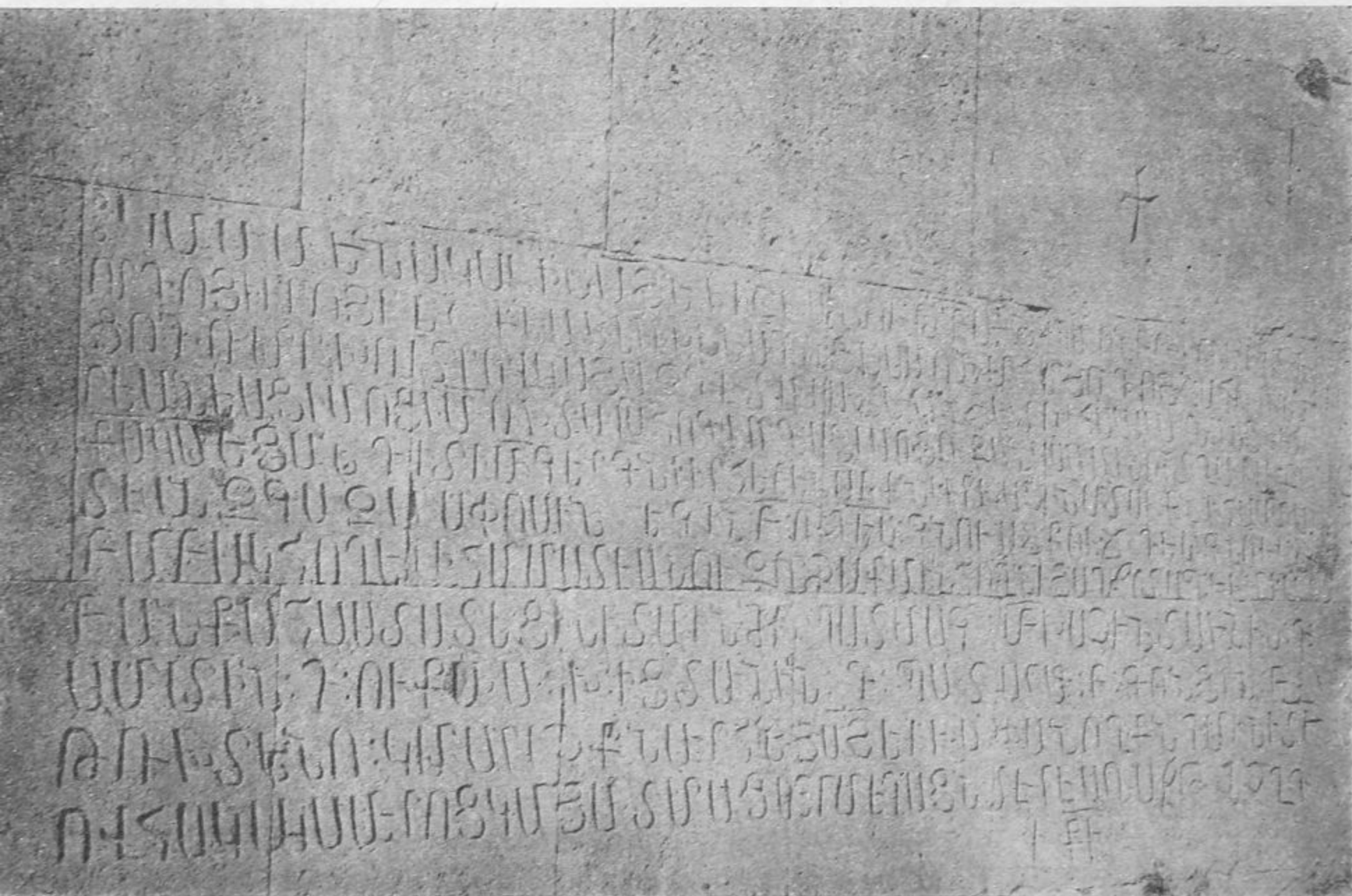


Рис. 77. Надпись 135.

փոսին էգին Բ: Ո: դահեկան գնուածք ու ճ դահեկան գնուած բամբակ հող եւ ի  
յԱրմարատեսն ու զՈրձաքարին հողն ի Յաղջրտափի եւ միաբանքս հաստատեցին  
ի տարին ժբ. պատարագ սուրբ խաչի տաւնին, Վ. Ամալտին. Վ. Ուքանա Վառանից  
տաւնին. պատրագ. բ. Վոնցին. բ. Թուխտենո: Աստարիչքն աւրհնին յԱստուծոյ եւ  
խափանողքն դատին ի Տեառնէ ով հակառակ կայ ի մերոց կամ յաւտարաց մէջ մեղացն  
տէր է առաջի Վրիստոսի. Թվ. 2դդ:

«Волею Вседержителя Бога, и въ княженіе великаго барона Буртела и сыновей  
его Бешкина и Иване я, Гонце супруга Вархама изъ чадъ Шахъ-Руни, дочь Хос-  
ровикъ, изъ рода Тарситчіанъ, отдала изъ собственныхъ средствъ и вотчины



въ святую обитель, за спасеніе душъ моихъ сыновей, Укана и Амалтина, въ раннемъ возрастѣ переселившагося къ Христу; тамъ мыслями о крестѣ св. писанія свою вотчину въ Армартесѣ . . . Газарапосскій виноградникъ, купленный за 2000 золотыхъ, и землю Бамбакъ, купленную за сто золотыхъ въ Армартесѣ и землю Ордзакара, что въ Ахджртапѣ; и братья постановили: ежегодно служить двѣнадцать обѣденъ въ праздникъ Крестовоздвиженія: четыре за Амалтина, четыре сорокоуста за Укана, двѣ за Гонце, двѣ за Тухтенъ; исполнителей да благословить Богъ, воспрепятствующихъ осудить Господь: кто воспротивится сему изъ нашихъ (сродниковъ) или чужихъ, тотъ отвѣчаетъ за наши грѣхи передъ Христомъ. Въ лѣто 794 (1345 г.)».

Справа вверху около этой надписи нѣсколько словъ:

«Волею Божіей, я, Мамаджанъ».

На южной же стѣнѣ, снаружи, самая крайняя надпись № 136.

136. Մամաճան Եւստակիոս եւ Սերոբէ արեղաս առի Բաշարատի հողն ջաղացի դուռն, առի ուխտս Սուրբ Եւստակիոսին. (որ) հակառակ կա անիծած է.

«Волею Божіей, я, инокъ Серобѣ, купилъ Башаратскую землю, у воротъ мельницы, отдалъ въ обитель св. Богородицы; кто воспротивится сему, тотъ проклятъ».

Восточная стѣна совершенно гладкая, безъ надписей. Крыша простая двухскатная. Всѣ стѣны первой церкви сложены изъ хорошо отесанныхъ сѣроватыхъ плитъ.

### Вторая церковь (XVI в.).

Съ сѣвера къ первому храму примыкаетъ почти такой же второй храмъ Б, безъ купола, только нѣсколько большихъ размѣровъ: дл. 10 арш. и шир. 6 внутри ( $12\frac{1}{2} \times 6$  арш. снаружи). Снаружи вторая церковь имѣетъ форму прямоугольника, но планъ церкви внутри напоминаетъ собою древнѣйшія церкви: св. Рипсиме около Эчмиадзина, храмъ во второмъ монастырѣ Хоша-ванкъ и въ Гиндовасѣ. Вѣроятно, объ этомъ храмѣ слѣдуетъ предполагать то же, что и о храмахъ въ Хошаванкѣ и Гиндовасѣ, т.-е., что время его сооруженія восходитъ къ X в. или ранѣе, но что онъ былъ восстановленъ впослѣдствіи въ XVI—XVII вв. — и тогда оштукатуренъ внутри. Стѣны снаружи изъ плохо отесанныхъ камней, а стѣны внутри оштукатурены; можетъ быть, была оштукатурена снаружи и западная стѣна; стѣны этой церкви толще, чѣмъ первой церкви — доходятъ до 2 аршинъ и болѣе.

Алтарь больше, чѣмъ въ 1-й церкви, но простой, обыкновенный — одиночный. Солея высотой до  $1\frac{1}{4}$  арш. (рис. 77) съ 3 ступенями съ южной стороны. Въ стѣнахъ алтаря 3 небольшія ниши; верхняя часть престольнаго камня снесена. Въ алтарной и западной стѣнѣ — окна ( $1\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  арш.),

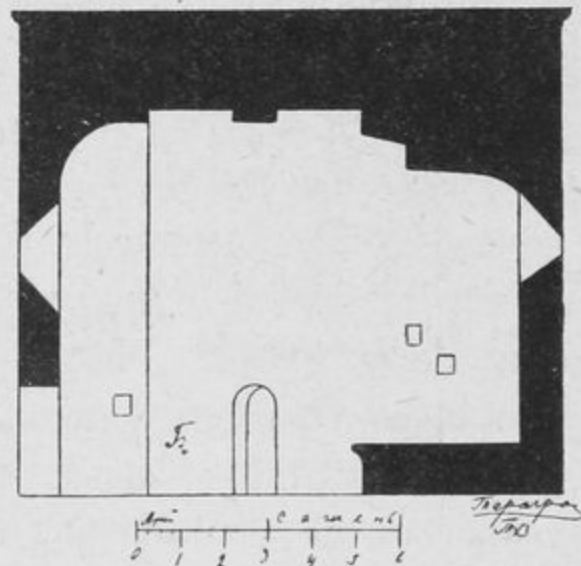


Рис. 78.



въ западной же стѣнѣ входная дверь ( $2\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{4}$  арш.). Высота внутри до  $8\frac{1}{2}$  арш.; коробовый сводъ съ 3 арками и пилястрами. Крыша двухскатная простая изъ плитъ.

Кругомъ входной двери простая рамка съ сложной полукруглой фальшивой арочкой сверху; въ эту арочку вставлена плита съ плохой, точно надарапанной надписью.

«Волею Божіею, я, Абтанъ-бекъ, отдалъ (въ обитель)... братья иноки поставили служить двѣ обѣдни».

Вообще же, насколько работа украшеній и стѣнъ въ первомъ храмѣ хороша и достаточно изящна, настолько грубовата во второмъ.

Кромѣ входной двери въ западной стѣнѣ имѣется еще 1) дверь въ южной стѣнѣ, ведущая въ первую церковь, и 2) дверь въ сѣверной стѣнѣ, ведущая въ сѣверный хоранъ. Двери эти расположены въ толщѣ стѣны нѣсколько вкось.

### Сѣверный хоранъ (XVIII в.).

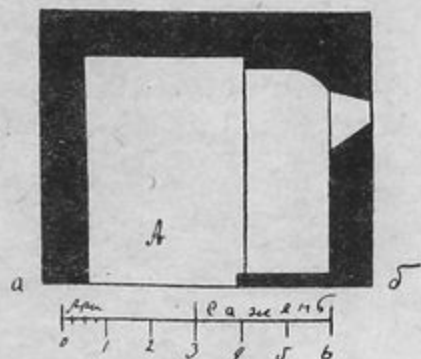


Рис. 79.

Съ сѣверной стороны ко второму храму пристроенъ небольшой хоранъ или часовня А (рис. 79), дл. 5, шир.  $2\frac{1}{2}$  арш. внутри ( $7 \times 3\frac{1}{2}$  арш. снаружи). Въ восточной стѣнѣ алтарное углубленіе; и небольшое окошечко. Внутри стѣны оштукатурены; высота до 5 арш. Входная дверь имѣется только въ южной стѣнѣ и ведетъ во второй храмъ. На стѣнахъ второго храма и хорана ни снаружи ни внутри надписей нѣтъ.

### Крестъ-камни и могильныя надписи.

Кругомъ обѣихъ церквей вездѣ могилы и слѣды построекъ, а также много хорошихъ крестъ-камней съ надписями и безъ нихъ. На одномъ изъ нихъ крестъ-камень около первой церкви надп. № 137:

137. Վամաւ Հրաւրին Աստուծոյ յարհրական քաւապետութեան . . . Տեառն Յով. եւ իպատրոսութեան տեղոյս Ուքանայ Հասանայ Ամալտինա, եւ նուաւորի Վարդան վարդապետ կանգնեցիս. նշանս ի փրկութիւն ինձ եւ Հարազատին իմոյ Սիսիթարայ եւ որդւոց նորին. ի թվ. 28թ :

«Волею могущаго Бога въ первосвященство владыки Іоанна и въ патронствѣ (покровительствѣ) Укана, Гасана, Амалтина я, смиренный архимандритъ Варданъ поставилъ сіе знаменіе для спасенія моего и родного Мхитара и его дѣтей. Лѣто 759 (1310 г.)».

На томъ же крестъ-камень сбоку нѣсколько словъ. «Св. Григорій. Лѣто 759 (1310 г.)».

На другомъ барельефѣ, изображающій Распятіе съ предстоящими; по бокамъ «Въ лѣто 740 (1291 г.). Я Амбаръ, поставилъ крестъ». На третьемъ:



«Волею Божіей, я... отдалъ въ храмъ Богородицы въ память моихъ родителей Іоакима—въ лѣто 884 (1435 г.)». «Поставила крестъ на спасеніе души Маріамъ, помяните во Христѣ. Лѣто 1008 (1649 г.)». «Въ лѣто 862 (1413 г.) Я Абатъ... поставилъ крестъ». «Въ лѣто 864 (1415 г.). Я поставилъ крестъ для спасенія душъ родителей и брата.

### Окрестности сел. Гергеръ.

Къ югу отъ сел. Гергеръ на вершинѣ высокой горы, поднимающейся на  $1\frac{1}{2}$  версты надъ долиной рѣки находится нѣчто въ родѣ часовни-комнаты, сложенной изъ простыхъ нетесаныхъ камней. Видъ съ горы открывается великолѣпный.

На склонѣ сосѣдней горы раскинулось довольно старинное кладбище, на которомъ нѣсколько десятковъ крестъ-камней, грубаго дѣла и безъ надписей.

### Заключение о церквахъ сел. Гергеры.

По архитектурнымъ даннымъ, вторая церковь можетъ быть признана за древнѣйшую, т.-е. приблизительно X в., но возобновленную и оштукатуренную около XVII в.; однако документальныхъ данныхъ, т.-е. надписей, относящихся къ тому или другому періоду, у насъ нѣтъ. Кромѣ нѣсколько оригинальнаго плана эта вторая церковь, а также и сѣверная часовня, ничего интереснаго или цѣннаго не представляютъ.

Зато первая церковь является хорошимъ памятникомъ армянскаго искусства XIII—XIV в., что подтверждается какъ чистотой работы въ кладкѣ стѣнъ, карнизовъ, такъ и довольно художественной работой рельефовъ на стѣнахъ храмовъ. Кромѣ того, первая церковь оригинальна по своему двойному алтарю. Априорное заключеніе о принадлежности первой церкви къ произведеніямъ армянскаго искусства XIII в. вполне подтверждается многочисленными надписями, въ которыхъ XIII в. отмѣченъ въ 7 случаяхъ (крестъ-к. 1247 г., 1259 г., 1282 г., 1283 г., 1291 г.); XIV в. и преимущественно его первая половина указаны въ 8 надписяхъ (1308 г., 1310 г., 1317 г., 1318 г., 1321 г., 1326 г., 1345 г.). Однако надписи, которая точно указывала бы годъ постройки этой первой церкви или имя самого строителя, — нѣтъ.

Самыя древнія надписи съ датой 1247 г. 1259 г. указываютъ на жертвы, очевидно, въ уже существующій храмъ. Можетъ быть, однако, что тогда храмъ еще не былъ законченъ, а только строился. Въ этомъ отношеніи цѣнна дата (731) 1282 г., находящаяся на западной стѣнѣ ниже барельефа орла, надъ окномъ; эта обособленная отъ другихъ надписей дата, помѣщенная на самомъ видномъ мѣстѣ, повидимому, имѣетъ отношеніе къ сооруженію, можетъ быть, окончанію постройки храма. Важны далѣе надписи: называющія жертвователей Вархама, сына Васака, внука Великаго Магистроса — въ 1283 г., и надписи отъ того же года съ именемъ Укана.

Изъ надписей, указывающихъ жертвователей въ XIV в., наиболѣе цѣнны: надпись 1317 г. о пожертвованіяхъ Григорія, сына Дана (Дофніанъ), и его супруги Аспъ; того-же года о пожертвованіяхъ Смбата, сына Липарита VII; 1345 г. о большихъ и цѣнныхъ пожертвованіяхъ Гонца и его жены Гнаръ (?) Шахурнеци. Затѣмъ жизнь



здѣсь со второй половины XIV в., повидимому, замираетъ, и только надписи на крестъ-камняхъ отъ 1413, 1415, 1435 г. и, наконецъ, 1649 г. — указываютъ на слабое оживленіе здѣсь въ началѣ XV в. и XVII в.

Изъ историческихъ лицъ, жертвователей въ монастырь, важны указанные выше: Степаносъ архіепископъ Захена въ 1259 г. Смбатъ, сынъ Липарита VII, Орбеліанъ; Гонцъ, Гнаръ, Уканъ, Гасанъ, Амулта; Григорій, сынъ Дапа и его жены Аспъ, дочь Тарсаитча Орбеліана; Вархамъ. Менѣе извѣстны: Маргаре, сынъ Гагика; Бердавагъ и его супруга Хатунъ; сынъ Карагшаха; Галать; Мамкаду; Карапеть и его жена Тихнацъ-тикинъ; Кокоръ; Абатъ; Абтанъ-бекъ, Ашбаръ; Маріамъ и др.

Жертвы въ церкви почти исключительно земельныя, отмѣчаемыя: иногда неопредѣленно терминомъ «часть нашу», «земли», Царинтцъ-Хачитапскій виноградникъ, Ахбернова земля въ Ахджотапѣ, Сурбъ-Георгъ съ вотчиной и съ доходами отъ земель, купленную за 2100 золотыхъ, подъ посѣвы хлопка Бешаратская земля у воротъ мельницы — Серобъ-инокъ, деревня Такохъ и т. д..

За эти жертвы назначены братіей по обыкновенію обѣдни.

Первая церковь, на стѣнахъ которой находится большинство надписей, называется: «обитель св. Іоанна и обитель св. Богородицы» — на одномъ изъ крестъ-камней «храмъ св. Богородицы»; въ другихъ надписяхъ называется просто «св. обитель», или еще «св. Сіономъ». У Бакрадзе (Кавказъ въ памятникахъ Христ. др. 1082—1083) монастырь названъ «Сурбъ-Сіонской пустыню». Мѣстные жители иногда называютъ церкви Хоша-ванкъ или Коша-ванкъ, такъ какъ здѣсь тоже есть двѣ соединенныя церкви.

Алишанъ. Сисаканъ. Стр. 111—118, рис. 31.

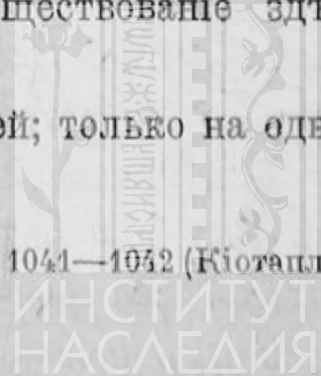
### Кіотанлы. — XIII в.<sup>1)</sup>

На сѣверъ отъ Гергеръ, въ 5 верстахъ, но съ очень труднымъ и крутымъ подъемомъ расположено татарское сел. Чекъ-Адасъ и Кіотанлу; это послѣднее на высокомъ плоскогоріи. Въ обоихъ селеніяхъ ничего не найдено, но въ полуверстѣ къ югу отъ Котанлу находится большой памятникъ, состоящій изъ большого постаментъ съ двускатной крышей со вставленными двумя крестами, изъ которыхъ одинъ выпалъ. Высота памятника до 7 арш., шир. до 5—6 арш., толщина до 3 арш. Кресты обычнаго армянскаго типа и тонкой работы; на одномъ вверху замѣтны два лица святыхъ съ бородами, около нихъ имена «Св. Павелъ» и «Св. Петръ» и «Лѣто 720 (1271)».

Имѣются и другіе трудно читаемые остатки надписей, а на южной сторонѣ — солнечные часы. Эти скудные слѣды указываютъ однако на существованіе здѣсь въ XIII—XIV вв. оживленной жизни.

По близости имѣются и могильныя плиты, но безъ надписей; только на одной находимъ дату 769 (1320 г.).

<sup>1)</sup> Бакрадзе, Кавк. въ пам. христ. древн. 1018 (Геогабасская церковь) и 1041—1042 (Кіотаплинскія церкви?).





## Кущи. — XIII в.

Изъ сел. Котанлу направились черезъ горы прямо на востокъ въ сел. Кущи, оставивъ въ сторонѣ сел. Исти-су, которое славится въ данной мѣстности своими горячими минеральными источниками. Дорога была тяжела, потому что отъ Котанлу она проложена большимъ подъемомъ, верстъ въ 12—15, на гору Гюи-Дагъ (8715 ф.).

Сел. Кущи находится на лѣвомъ берегу р. Арпа-чая. Почти въ самой серединѣ селенія на небольшомъ холмѣ сохранились остатки фундамента небольшой церкви (рис. 80), размѣра 9×17 арш. По близости имѣются также могильныя плиты и крестъ-камни хорошей работы.

У подножія холма есть крестъ-камни съ датой 735 (1286 г.) и 720 (1271 г.).

На другомъ холмѣ тоже въ серединѣ селенія какъ бы слѣды фундамента небольшой церкви, могильныя и крестъ-камни. На одномъ изъ могильныхъ камней плохая надпись съ рельефнымъ изображеніемъ всадника и музыкантовъ; на большомъ крестъ-каменѣ изображеніе двухъ голубей и также плохо начертанная надпись.

Итакъ, указанныя скудныя остатки, сохранившіеся въ сел. Кущи и Котанлу, все-таки относятся къ XIII в. (1271, 1286 г.) и XIV в. (1320 г.), т.-е. къ тому же періоду оживленной дѣятельности армянскаго населенія и самому блестящему періоду армянскаго искусства, въ этихъ мѣстахъ, о которомъ болѣе ярко и детальнѣе свидѣлствуютъ болѣе многосленные памятники и надписи въ предѣлахъ Шаруро-Даралагезскаго уѣзда.

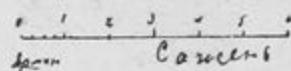
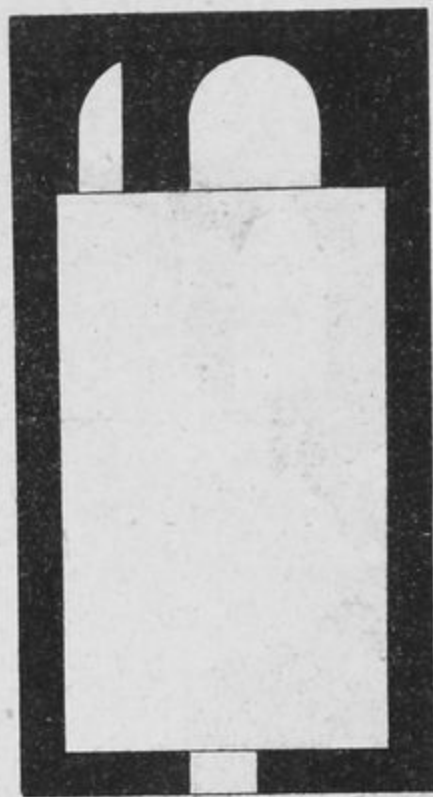


Рис. 80.

## Гиндивазъ (Гиндовасъ) монастырь — X в.

Трудными горными тропами пробрались мы изъ сел. Кущи въ армяно-татарское сел. Гиндивазъ или Гиндовасъ, съ населеніемъ до 1000 чел. Это довольно большое селеніе расположено на плоскогоріи; около него въ глубочайшемъ ущельѣ р. Арпа-чая, необыкновенно дикомъ и живописномъ (табл. XXXIII, рис. 71), находится Гиндовасскій монастырь (у о. Алишана Гидеванкъ, у Бакрадзе — Гида-ванкъ).

Изъ селенія въ монастырь ведетъ чисто адскій спускъ; кругомъ входа въ ущелье поднимаются крутыя голыя скалы; но вмѣстѣ съ тѣмъ дно ущелья и прилегающая его части покрыты богатой растительностью, красивы и не дики. И спускъ и подъемъ — чрезвычайно трудны — вертикальная высота селенія надъ монастыремъ не менѣе  $\frac{1}{2}$  версты — настоящій Дантовъ адъ. Между тѣмъ женщины изъ селенія ежедневно по нѣскольку разъ ходятъ съ тяжелыми мѣдными кувшинами за водой къ рѣкѣ.

Монастырь состоитъ изъ церкви и жаматуна; и обнесенъ стѣной.



## Церковь.

Церковь монастыря чрезвычайно интересна не по богатству украшений или множеству надписей, а по особенностям своего плана и немногим, но очень важным датам надписей. Въ этомъ отношеніи значеніе Гиндовасской церкви очень велико.

Церковь средней величины; внутри имѣетъ форму четырехконечнаго креста съ закругленными, какъ въ церкви св. Рипсиме, концами (длина 14, шир. 13 арш.)

а снаружи въ планѣ представляетъ собою (рис. 81 А) почти правильный квадратъ (17 арш. дл., 15 арш. шир.), съ нѣскольکو выступающей средней частью западной стѣны. При болѣе детальномъ ознакомленіи съ планомъ и фасадами храма оказывается однако что первоначальный планъ храма былъ совершенно иной, т.-е. и снаружи имѣлъ основную форму креста. Только въ послѣдствіи къ этой основной формѣ были прибавлены хораны по сторонамъ алтаря, а около западной части такихъ хорановъ не пристроили. Это замѣчаніе подтверждается тѣмъ, что оба восточные хораны, имѣютъ высоту меньшую, чѣмъ высота основной части церкви, и ихъ крыши были ниже крыши собственно храма (табл. XXXIII, рис. 72)<sup>1)</sup>. Эта особенность разрѣшаетъ вопросъ объ эволюціи плана армянскихъ церквей: первоначальная и древнѣйшая форма армянской церкви была крестообразная, не только внутри, но и снаружи; потомъ для служебныхъ надобностей потребовалась по бокамъ алтаря пристройка хорановъ; послѣ этого пристройка хорановъ не только на восточной, но и симметрично на западной

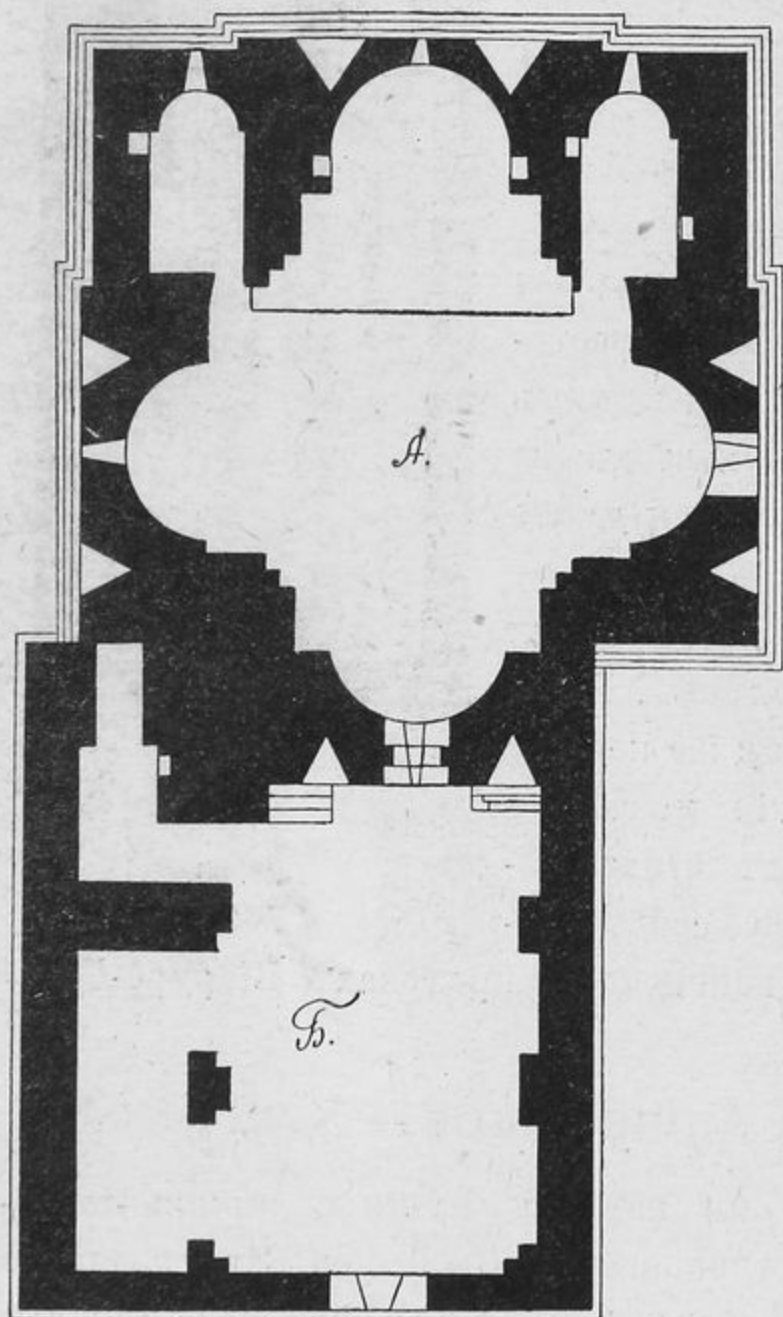


Рис. 81.

сторонѣ церкви превратили церковь снаружи изъ формы креста въ форму простого прямоугольника, — а хораны стали неперемѣнной частью церкви. Гиндовасская церковь какъ разъ отмѣчаетъ этотъ важный переходный моментъ. Нѣкоторый намекъ на это можетъ быть нужно видѣть въ расположеніи хорановъ верхняго этажа второго храма въ Нораванкскомъ монастырѣ (Амагу).

<sup>1)</sup> Гиндовасскій храмъ по своимъ формамъ близко подходитъ къ грузинскимъ храмамъ. Отъ редакціи.



Итакъ, внутри храмъ имѣетъ форму четырехконечнаго креста, каждый конецъ котораго представляетъ собою полукруглое углубленіе — нишу, какъ въ церкви св. Рипсима. Въ восточномъ углубленіи находится алтарь. Солея имѣетъ до  $1\frac{1}{2}$  арш. высоты, — по 3 ступеньки съ сѣверной и южной стороны.

Внутри церковь была оштукатурена.

Надъ входами въ алтарные хораны сохранились слабые слѣды фресокъ, между прочимъ изображеніе Божіей Матери (рис. 82).

Полъ храма — цементный. Южная часть купола обвалилась. Высота храма внутри, съ куполомъ, до 5 саж., до карниза около 2 саж., до барабана купола 3 саж., т.-е. отъ карниза до барабана 1 саж., барабанъ и куполъ — 2 саж. Барабанъ купола низкій (1 саж., широкій, до 2 саж. діаметромъ), 16-гранный. Въ барабанѣ 4 окна. Куполъ внутри полусферическій. Стѣны сложены изъ крупныхъ довольно хорошо отесанныхъ камней. На высотѣ около 2 саж. внутри выведены карнизы въ видѣ нѣсколькихъ валиковъ. Куполъ поκειται на 4 полукруглыхъ аркахъ, опирающихся на выступающія части стѣнъ храма.



Рис. 82.

Въ западной и южной стѣнахъ находятся входныя двери ( $2 \times 1\frac{1}{2}$  и  $2 \times 1\frac{1}{4}$  арш.); надъ ними небольшія окна ( $6 \times 12$  в.). Въ восточной стѣнѣ нѣтъ оконъ, потому что она, такъ же, какъ и сѣверная стѣна, обращена къ горѣ.

Храмъ поκειται на 3 небольшихъ ступеняхъ.

Въ обоихъ алтарныхъ хоранахъ есть маленькія ( $6 \times 6$  вершк.) окна, почти круглыя. Хораны ( $4 \times 3$  арш., выс. до 4 арш.) имѣютъ алтарныя углубленія.

Въ парусахъ сводовъ вставлены барельефы, изображающіе символы евангелистовъ.

На сѣверной стѣнѣ внутри имѣется надпись около входной двери: «Гробница... лѣто 769 (1320 г.). На южной стѣнѣ находимъ надпись № 138:

138. Յձ Թուահանիս եւ Աղիշայ երէց նկարիչ եւ առաջ արարի առաջնորդու-  
Թեամբ Սարգիս բազանայի որ կարգայք Տէր ողորմե առայք:

«Въ лѣто 380 (931 г.) я, іерей Егиша, рѣзчикъ, раньше исполнилъ (работу), при настоятелѣ, священникѣ Саргисѣ; кто прочтетъ скажите: Господи помилуй».



Снаружи въ каждой изъ 4 стѣнъ имѣется по 2 трехгранныхъ ниши; въ верхней части одной ниши былъ барельефъ. Надъ входной дверью въ южной стѣнѣ была надпись, отъ которой теперь сохранились только нѣсколько буквъ. Надъ входной дверью въ западной стѣнѣ вставлена плита съ надписью № 139, неправильными и мелковатыми буквами:

139. Հնորհաւքն Աստուծոյ եւ անարժան Պետրոս վարդապետս վերստին նորոգեցի սուրբ եկեղեցիս, հանդերձ ժամատնաւք, շուրջանակի պարսպաւք եւ ամարաթաւք<sup>1)</sup> ամենայն ի յիշատակ հոգոյ իմոյ եւ իմ ծնողացն. հօրն իմոյ Յովհաննէսի եւ մօւրն Խանուկին. ԹՎ. ՌՃԽ.



Рис. 83.

«Крестъ предстатель за Каеца и сына его; я Варданъ» (рис. 83).

На западной стѣнѣ въ самомъ верху находится надпись № 140 (рис. 84):

140. Եւ Սոփի տիկնաց տիկին, Վերանկին դուստր, կին Սմայտա, որդի Աշոտի Սիւնեաց իշխանի, շինեցի զեկեղեցիս<sup>2)</sup>:



Рис. 84.

<sup>1)</sup> ամարաթ — персид. عبارت область подвластная, помѣстье. Х. Кучукъ-Іоаннесовъ.

<sup>2)</sup> Текстъ означенной надписи, по фотографическому снимку г. Сысоева, полнѣе и точнѣе чѣмъ у о. Алишана, у котораго не достаётъ двухъ словъ: «Сюникскаго князя».

Прим. Х. Кучукъ-Іоаннесовъ.



«Я царица Сопи (Софья), дочь Дераника, супруга Смбата, — сына Сюникского князя Ашота, построила сію церковь».

Еще выше надпись № 141:

141. Մատանի էր անակն, եղեր Սյունեաց Սոփի տիկին:

«Перстень безъ драгоценныхъ камней положила Сюникская царица Сопи».

Еще выше — надпись № 142:

142. խաչ Սարգսի առաջնորդի եկեղեցւոյ է.

«Крестъ Саргиса, настоятеля церкви».

### Жаматунъ.

Съ западной стороны къ церкви пристроенъ жаматунъ изъ болѣе простого, плохо отесаннаго камня (табл. XXXIII, рис. 72 и пл. 81), при чемъ онъ закрываетъ только  $\frac{2}{3}$  западной стѣны. Жаматунъ имѣетъ форму четырехугольника (10 × 8 арш.).



Рис. 85.

По сѣверной и южной стѣнѣ, внутри, расположены 3 фальшивыя полукруглыя арки. Былъ, повидимому, потолокъ съ полукруглымъ слегка стрѣльчатымъ сводомъ, высотой до 2 саж. Въ западной стѣнѣ имѣлась по обыкновенію входная дверь съ окномъ вверху. Въ настоящее время весь потолокъ и крыша обрушились. Замѣтны слѣды столбовъ и пилястръ, на которыхъ опирался сводъ. Съ сѣверо-восточной стороны было нѣчто въ родѣ хора. Въ жаматунѣ сохранилось нѣсколько могильныхъ плитъ; на одной изъ нихъ изображена фигура съ посохомъ въ рукѣ. На сѣверномъ столбѣ весьма слабо выведена надпись о жертвователѣ Ашота, сына Болка.

Около жаматуна снаружи есть надгробный памятникъ, на одной сторонѣ котораго рельефомъ изображена сцена охоты: всадникъ съ лошадью и соколомъ



и охотникъ, стрѣляющій изъ лука въ джейрана, другой джейранъ убѣгаетъ (рис. 85); надпись на этой гробницѣ № 143 (въ двѣ строчки) гласитъ:

143. Մյս է հանգիստ պարոն Աւարին որ կարճ աւր առ Յիսուս Քրիստոս ելաւ առ անդառաւ պատկն նայ էր որ թվ. Պղ. Ամիր Ղուկին եւ թոռն պարոն Շահ-տաւրի թվ. Ռճղ:

. . . . . Մուքայիլն Հայրապետն յիշեցէք ի Քրիստոս:

«Гробница барона Авака, который былъ недолговѣченъ, переселился къ Христу, принявъ неувядаемый вѣнецъ въ 890 (1441 г.) — Амиръ-хули и внукъ барона Шахъ-Тасра. Лѣто 1056 (1607 г.)... Михаила и Айрапета помяните во Христѣ». Буквы плохо высѣчены.

Около церкви имѣются и другія камни безъ надписей или съ незначительными слѣдами надписей. Одинъ камень, повидимому, былъ угловымъ и имѣетъ надпись по обѣ стороны угла; изъ нихъ первая прочтена: «Соорудителя св. Знаменія, отца Суфана, помяните въ молитвахъ въ Иисусѣ Христѣ»; другая не разобрана.

Церковь и жаматунъ окружены стѣнами новѣйшаго происхожденія и сложены на глинѣ (и кизякѣ?); къ южной части стѣны примыкаютъ конюшни и подвалы. Своды этихъ построекъ сложены изъ тесаныхъ камней.

### Общiе выводы.

Гиндовасская церковь имѣетъ очень важное значеніе для уясненія эволюціи въ архитектурѣ армянскихъ церквей, какъ это уже указано выше. Въмѣстѣ съ тѣмъ немногочисленные надписи этой церкви тоже являются очень интересными, такъ напр.: надп. № 140 опредѣленно указываетъ на царицу Сопи (Софью), дочь Дераника, супругу Смбата, сына Сюникскаго князя Ашота, какъ на строительницу данной церкви; надпись № 141 указываетъ на пожертвованіе ее въ церковь перстня безъ драгоценныхъ камней. Софья, дочь Дераника, жила въ первой половинѣ X в. Такимъ образомъ, этотъ храмъ, построенный въ первой половинѣ X в., и надписи эти являются одними изъ самыхъ древнихъ во всемъ описанномъ краѣ.

Какъ разъ къ этому же времени относится и надпись № 138 указывающая на 931 г. и говорящая объ іереѣ Егише, рѣзчикѣ, который (для церкви) исполнилъ работу при настоятелѣ Саргисѣ. Очевидно, объ этомъ, именно, настоятелѣ Саргисѣ говоритъ и надпись № 142 на крестѣ-каменѣ въ западной стѣнѣ храма.

Съ этими данными надписей почти вполне совпадаютъ свѣдѣнія, сообщаемыя Степаносомъ Орбеліаномъ (перев. Броссе), который говоритъ, что храмъ былъ построенъ цар. Софьей, дочерью Григора Дераника въ 936 г., паперть пристроена отцомъ Христофоромъ въ 996 г.; водою, проведенною издалека, монастырь снабженъ въ первой половинѣ XI вѣка настоятелемъ Саргисомъ въ католичество Теръ-Саргиса и въ царствованіе въ Арменіи Гагика, сына Ашота.

Надпись на сѣверной стѣнѣ говоритъ о возобновленіи часовенъ Григоріемъ, а надпись № 139 о вторичномъ возобновленіи церкви вардапетомъ Петросомъ въ 1691 г. <sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> О. Алишанъ, Сисаканъ. Стран. 103—107, рис. 44, 33. Баградзе, Кавк. въ пам. хр. др. 1019. Steph. Orbel. Histoire de la Siounie, II, 48—80.



## Маратузъ — XIV в.

Отъ селенія Гиндовасъ къ югу, расположено сел. Маратузъ по трудной горной дорогѣ: дорога отъ Гиндовасъ до Киличлу еще болѣе или менѣе удовлетворительна, но передъ Тѣрпомъ и за Тѣрпомъ до Демурчиляра былъ весьма значительный и очень трудный подъемъ; дорога отъ Демурчиляра до Маратуза опять довольно сносная, насколько можетъ быть сносной дорога въ горахъ, доступная только для пѣшехода и верхового.

Въ Тѣрпѣ и Демурчилярѣ есть небольшія кладбища.

Въ самомъ селеніи Маратузъ, внизу у рѣчки, которая теперь проходитъ около самой восточной и сѣверной стѣны церкви, — находится полуразрушенная церковь (рис. 86): нѣтъ крыши, всѣ стѣны обрушились наполовину, сохранившись только до высоты человѣческаго роста. Лучше другихъ сохранилась восточная часть, къ которой съ запада примыкалъ жаматунъ.

Стѣны церкви сложены на извести изъ хорошаго тесанаго бѣложелтаго камня, но стѣны жаматуна сложены изъ нетесаныхъ камней, на извести и глинѣ. Длина церкви до 8 арш., шир. до  $4\frac{1}{2}$  арш. (снаружи до 6 арш.); длина жаматуна до 15 арш. и ширина до 9 арш. (снаружи до 18 и 12 арш.).

Стѣны безъ надписей, есть только кое-гдѣ кресты.

Въ стѣнахъ жаматуна вставлены 3 большихъ крестъ-камня, на которыхъ можно разобрать даты 757 (1308 г.) и 994 (1545 г.).

Къ сѣверу отъ храма на холмѣ обширное кладбище, съ надгильными плитами гладкими, или со слѣдами надписей.

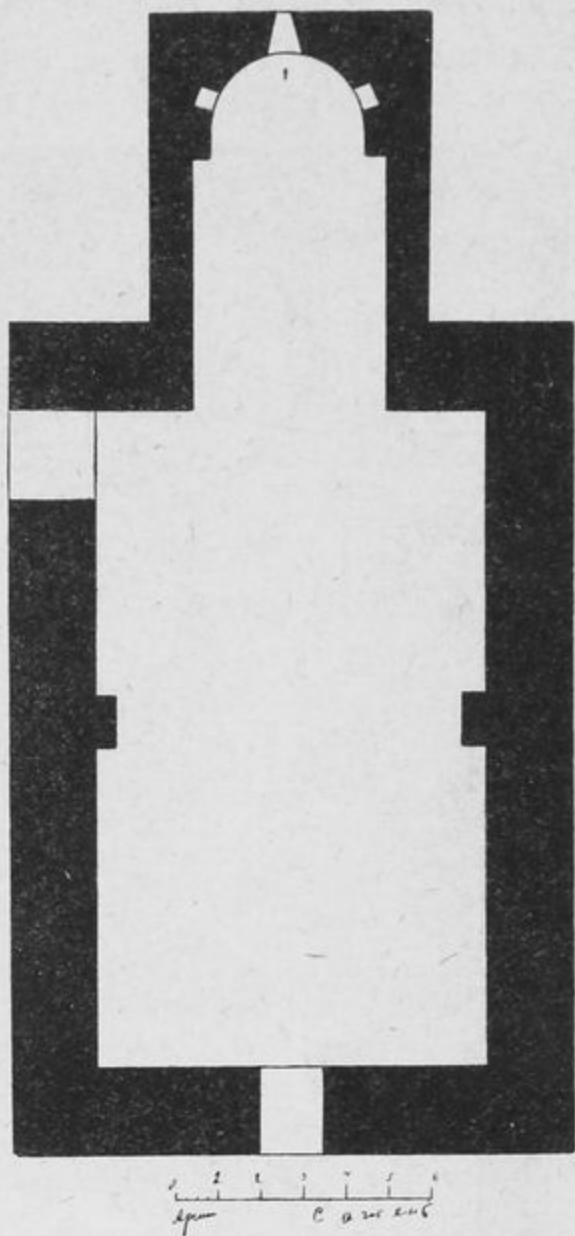


Рис. 86.

## Джуль — XVI в.

Изъ сел. Маратузъ мы проѣхали въ сел. Джуль, на восточномъ краю котораго у ската горы расположена большая церковь, на 4 столбахъ, позднѣйшей постройки. Церковь въ планѣ имѣетъ форму прямоугольника ( $29 \times 18$  арш. снаружи и  $25 \times 15$  арш. внутри) (рис. 87). Столбы почти квадратные ( $2 \times 2$  арш.); между столбами перекинуты полукруглыя арки: 2 главныя надъ средней частью храма,



ихъ высота до 8 арш., и по 3 малыхъ арки надъ боковыми нефами. Арки и столбы съ стѣнными пилястрами сложены изъ хорошо тесаного сѣроватаго камня, все остальное — изъ нетесаного камня. Храмъ хорошо сохранился только до сводовъ; болѣе разрушена южная сторона храма.

Входныя двери были съ сѣвера, запада и юга, но теперь сѣверная и западная дверь совершенно заплыли землей, или заложены камнями. Внутренность храма тоже наполовину, а кое-гдѣ и до самыхъ сводовъ заплыла землей.

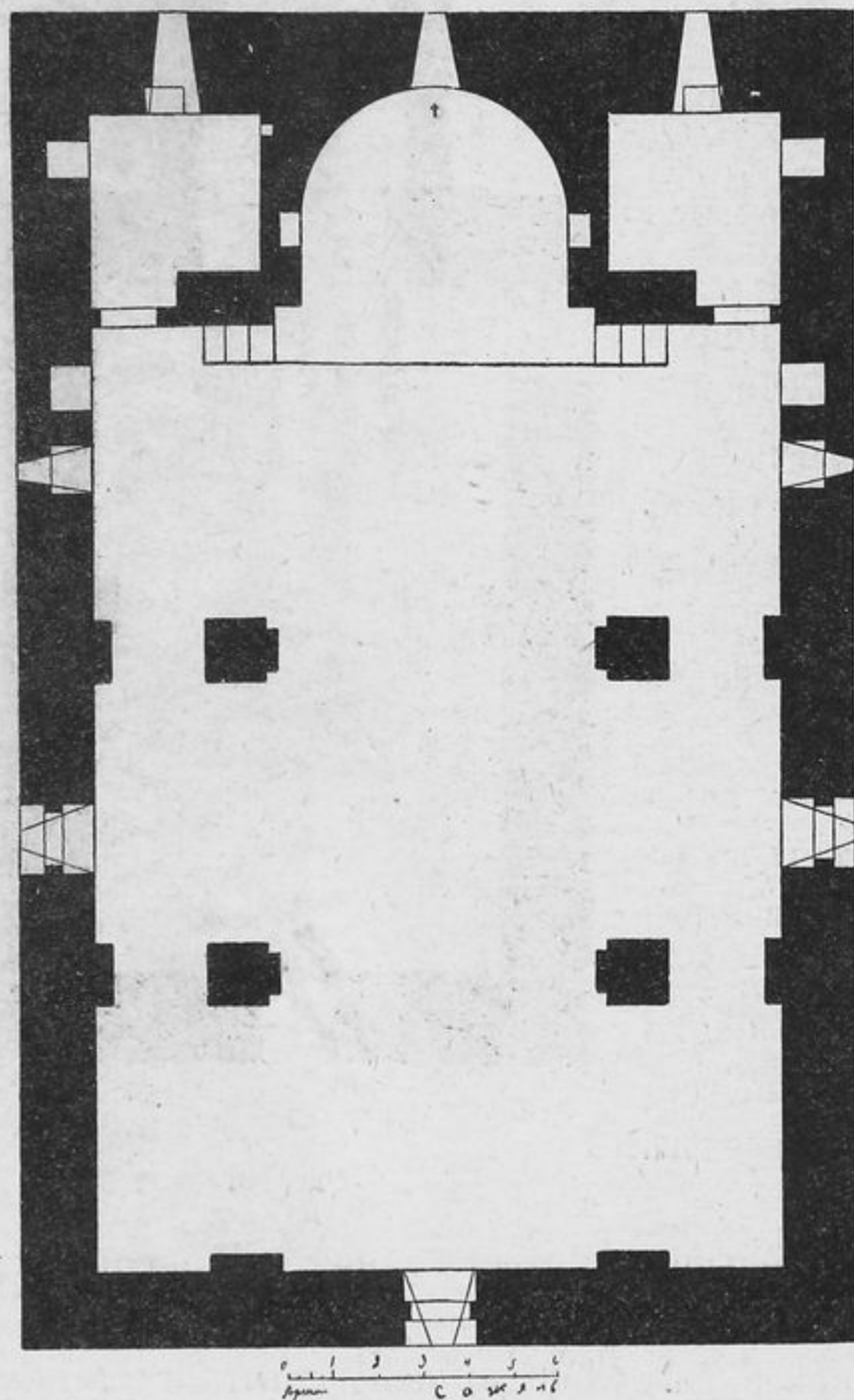


Рис. 87.

Внутри стѣны были, повидимому, оштукатурены. Алтарь полукруглый съ полусферическимъ сводомъ; по бокамъ алтаря два прямоугольных (4 × 5 арш.) хора; въ стѣнахъ алтаря — двѣ ниши. Была солея съ 4 ступеньками. Въ сѣверной стѣнѣ храма есть ниша съ крестильной чашей. Въ стѣны вставлены кое-гдѣ крестъ-камни съ плохими, иногда нацарапанными надписями, между которыми разбираемъ только 1536 годъ.

Наружныя стѣны изъ тесаного розоватаго камня. Подъ крышей былъ карнизъ изъ трехъ валиковъ. Южная и сѣверная стѣны снаружи гладкія. Восточная стѣна заплыла землей. Главное, среднее окно въ алтарѣ снаружи обведено рамкой въ видѣ креста со стрѣльчатой арочкой вверху и со слѣдами надписи. На западной стѣнѣ на одной плитѣ нацарапана дата 1703 г. Арка надъ входной дверью простая полукруглая, но съ боковымъ столбикомъ и карнизомъ.

По близости отъ церкви есть могильные камни и обломки полуколонокъ.

Описываемый храмъ и по архитектурнымъ деталямъ, по штукатуркѣ и даже по скуднымъ надписямъ относятся къ XVI—XV вв.

## Ахта.

Изъ сел. Джуль тяжелой горной дорогой, но очень живописной, мы направились въ сел. Гябуть, гдѣ есть незначительные остатки церкви, состоящей изъ стѣнъ, высотой до 2—3 арш., сложенныхъ изъ простого плохо отесаннаго камня.



Селенія Маратузъ, Джуль и Гябутъ были самыми крайними восточными пунктами нашей поѣздки; отсюда мы повернули на западъ и стали пробираться по направленію черезъ сел. Ахта въ сел. Мартиросъ, отъ котораго дорога шла уже внизъ по долину р. Арпа-чая. Дорога отъ с. Гябутъ до сел. Ахта и отъ с. Ахта до с. Мартиросъ очень трудная горная, по крутымъ подъемамъ и спускамъ, по величественнымъ скатамъ и по глубокимъ долинамъ. Сел. Ахта, (Геммури) расположено въ красивой, но дикой мѣстности.

Въ этомъ селеніи замѣчательнъ двойной памятникъ: роскошный по размерамъ, тонкой рѣзбѣ и сохранности, крестъ-камень, образующій западную часть часовенки (рис. 88 и пл. 89) — (длина и ширина до 5 арш., выс. до 9 арш.).

Крестъ<sup>1)</sup> совершенно одного типа и работы съ крестомъ изъ Гиндоваса, рис. 83. Подножіе его установлено на постаментѣ, разукрашенномъ изображеніемъ льва и быка, кувшиномъ и 2 рѣзными кругами. Вокругъ надпись № 144:



Рис. 88.

144. Ի ԹՎ. Հայոց ՉԺԲ. ի բարեպաշտ իշխանութեան Պռոշոյ, Մխիթար, Երեւիկ, որդի Խոյզանայ կանգնեցաք խաչս եւ մատուռն ի զիւրն եկեղեցիս իսկ չկար շինած. զեկեղեցիս այս մեք շինեցաք մեր հալալ արդեամբք բազում աշխատութեամբ մեզ եւ ամուսնոց մերոց. որք կարդայք լիշեցէք յաղաւթս:

«Въ лѣто 712 (1263 г.) арм. лѣтосчисленія, въ благочестивое княженіе Проша, Мхитаръ, Аревикъ, сынъ Хойдана, поставили сей крестъ и часовню; въ селѣ не было даже церкви, мы построили эту церковь съ великимъ трудомъ на праведныя средства наши, на память себѣ и нашимъ супругамъ; кто прочтетъ, помяните (насъ) въ молитвахъ вашихъ».

Вверху надъ крестомъ въ полуаркѣ надпись: «Сооруженъ крестъ предстателемъ за Отаршаха, внука Хойтана».

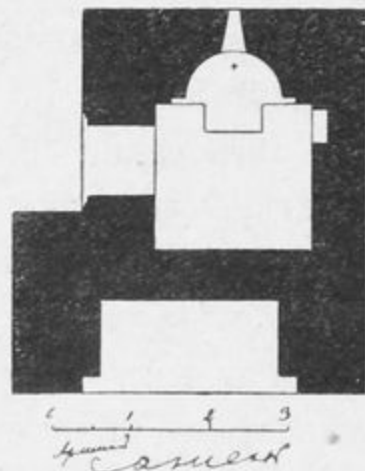


Рис. 89.

<sup>1)</sup> Фотографія не удалась и потому не издается. Отъ Редакціи.



Надъ входной дверью ( $1\frac{3}{4} \times 1$  арш.) въ сѣверной стѣнѣ часовни, полукругомъ по арочкѣ арабески и надъ крестомъ расположена надпись № 145:

145. Վաղմեցաւ խաչս ի բարեխաւսութիւն Եղիշէ քահանայի որք պատարագէր, յիշեցէր ի սուրբ պատարագս:

«Крестъ сооруженъ предстателемъ за священника Елисе, кто совершить св. литургію, помяните во время св. литургіи».

На восточной же стѣнѣ часовенки находится надпись № 146:

146. Վամաւն Եստուծոյ Հասանն Վապարի որդի. Վառչոյ պարտնութեամբ տուի Շինագլուխն . . .

«Волею Божіею я, Гасанъ, сынъ Папака, въ баронство Проша, отдалъ Шинаглухъ».

Крыша часовенки-памятника двухскатная. Сѣверная и южная стѣны снаружи гладкія, кой-гдѣ только простые кресты; на южной стѣнѣ есть небольшіе солнечные часы. На восточной стѣнѣ часовни, надъ окномъ красивое изображеніе орла съ распушенными крыльями, держащаго въ когтяхъ тельца; по бокамъ растительный орнаментъ и два павлина.

Внутри часовни алтарная часть и солея; въ алтарѣ — престолъ, въ видѣ камня, вставленнаго въ стѣну. Вокругъ часовенки можно насчитать до 50 могильныхъ плитъ, камней и крестъ камней; нѣкоторые изъ нихъ со слѣдами надписей.

Саженьяхъ въ 50 къ югу находится большая полуразрушенная церковь (рис. 90),

болѣе чѣмъ наполовину залывшая землей. Церковь въ планѣ имѣетъ форму прямоугольника ( $24 \times 17$  арш. снаружи и  $20 \times 13$  арш. внутри).

Изъ надписей, находящихся на стѣнахъ часовни и крестѣ, мы видимъ, что крестъ, воздвигнутый въ 1263 г. въ княженіе Проша Аревиномъ, сыномъ Хойдана, а часовня Гасаномъ, сыномъ Папака. Стиль постройки и украшеній вполне соответствуетъ лучшему періоду армянской архитектуры XIII в.

Равнымъ образомъ развалины большого храма по своимъ архитектурнымъ особенностямъ (прямоугольный планъ, 4 столба, прямоугольные хоры, оштукатурка стѣнъ) и надписямъ, отсутствію скульптурныхъ украшеній, ясно указываютъ на XVI—XVII в., хотя надписи, вставленные бокомъ въ его стѣны, позволяютъ думать, что здѣсь былъ храмъ и болѣе древній, чѣмъ XVI вѣка<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Бакрадзе. Кавк. въ пам. хр. др. 1004—1005. Алиманъ. Сикасанъ, 174—175.

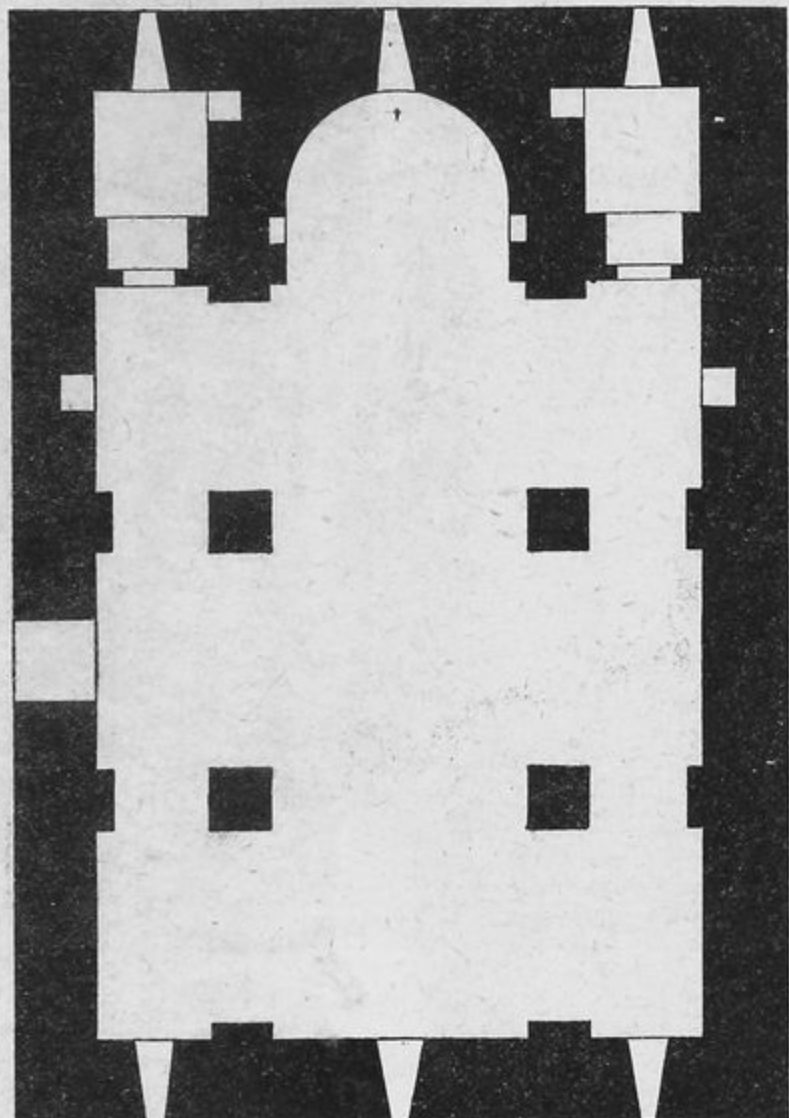


Рис. 90.



## Мартирось.

Изъ сел. Ахта мы опять по трудной, но красивой горной дорогѣ проѣхали на ю.-зап. въ селеніе Мартирось (верстахъ въ 8).

На южномъ краю сел. Мартирось находится древнее кладбище, на которомъ по обыкновенію имѣются крестъ-камни. На одномъ изъ нихъ находится надпись № 147:

147. Ի ԹՎ. Հայոց ԶԼԷ յիշխանութեան Պապաքին եւ Ամիր Հասանայ, եւ Սարգիս եւ որդին իմ Պետրոս շինեցաք զՆշխար եւ կանգնեցաք խաչս. . . . .

«Въ 737 (1288) году арм. эры въ княженіи Папака и Амиръ-Гасана, я, Саргисъ, и сынъ мой Петросъ построили сей фонтанъ (ахбюръ) и поставили крестъ»...

Въ самомъ селеніи находится церковь, построенная въ 1866 г.; въ стѣнахъ ея вставлены древніе крестъ-камни, солнечные часы и изображеніе лошади и грифона и могильные плиты, но безъ надписей; только на одномъ имѣется дата 1644 г. Около церкви стоитъ большой, до 5 арш. высотой, крестъ-камень съ надписью № 148:

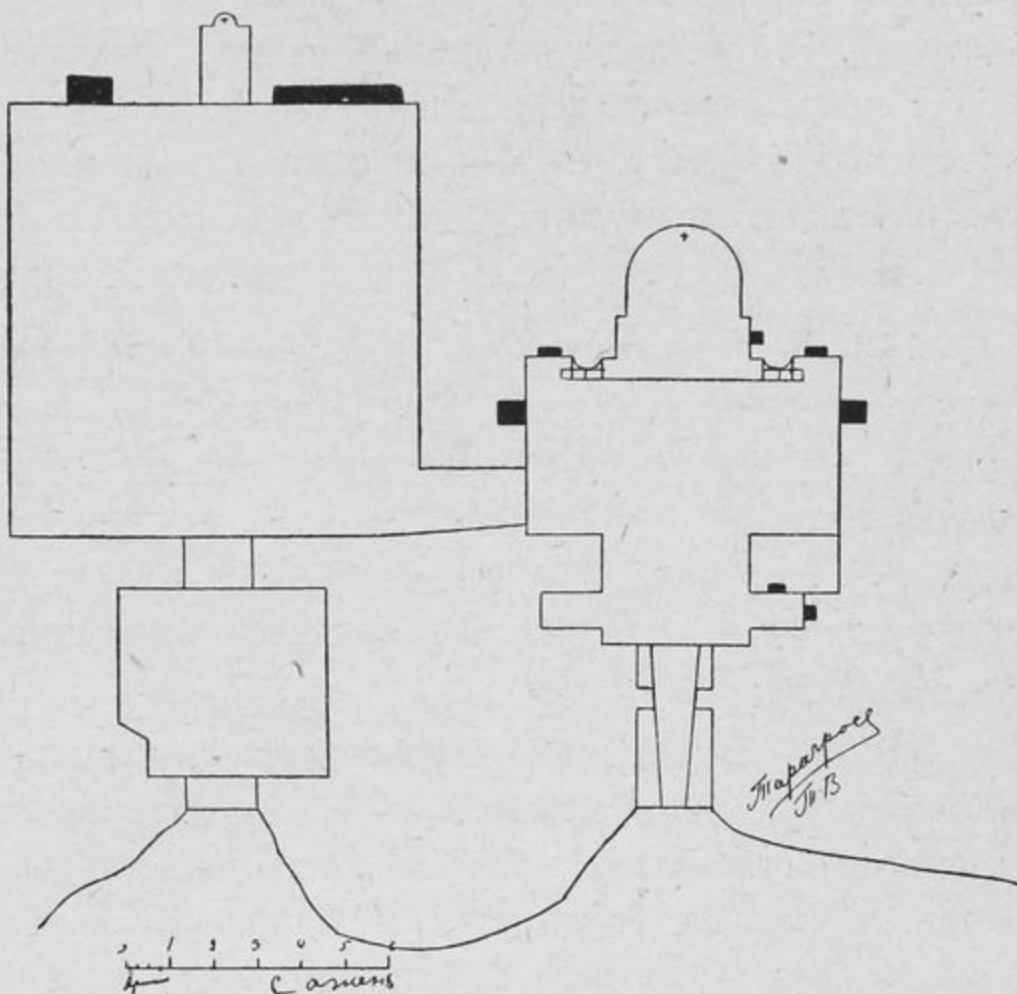


Рис. 91.

148. Յիսուս Քրիստոս Սաղմեցաւ ձեռամբ Շնորհիս. որքընթեռնուք, յիշեցէք Սանգնեցի զխաչս ի դռնն սուրբ Ստեփանոսի բարեխաւսութիւնն ինձ ամուսնոյ իմոյ Սամբրին եւ որդոյ իմոյ Խարիփշահին եւ դստեր իմոյ Ջուլբաին:

«Я поставилъ крестъ у двери Сурбъ-Степаноса предстателемъ за себя, супруги моей Мамеръ, сына Хариншаха и дочь Зука»... Иисусъ Христосъ, «Сооруженъ рукою Шинора... кто прочтетъ, помяните»...

Верстахъ въ 1½ къ юго-востоку отъ селенія находится гора, въ западномъ склонѣ которой высѣчены двѣ пещерныя церкви (рис. 91).

Высота этой мѣстности около 7.000 футовъ надъ уровнемъ моря. Первая церковь имѣетъ форму почти квадрата (10×11 арш.), высота ея до 5 саж.; потолокъ высѣченъ куполообразно съ отверстіемъ вверху, какъ въ Кегартскомъ мона-



стырь. Въ восточной стѣнѣ небольшое четырехугольное углубленіе въ родѣ ниши или алтаря. Стѣны церкви покрыты высѣченными крестами.

Въ эту первую церковь ведетъ коридоръ, длиною до 2 саж., который въ серединѣ расширяется какъ бы въ квадратную (5×5 арш.) комнату.

Изъ первой церкви узенькій (менѣе 2 арш.) коридоръ ведетъ во вторую, меньшихъ размѣровъ церковь, расположенную къ югу отъ первой. Въ ту же церковь ведетъ и, съ поверхности горы, узкій, до 2 арш., коридоръ, длиною до 4 арш.

Вторая церковь меньше первой, но архитектура ея сложнѣе, чѣмъ въ первой: здѣсь есть и ясно выдѣланный алтарь и солея и т. д. На основаніи этого можно полагать, что описанная выше первая церковь была въ сущности не церковью, а только гавитомъ или жаматуномъ; описываемая же вторая церковь и была именно главной святыней. Это же подтверждаютъ и надписи, находящіяся на стѣнахъ второй церкви.

Церковь эта имѣетъ длину (в.-з.) до 13 арш., ширину (с.-ю.) до 8 арш.; алтарь полукруглый. Въ западной части два пилястра отдѣляютъ западную часть собственно отъ центральной. Высота внутри до 4 саж.; куполъ круглый удлиненный.

На южной стѣнѣ около алтаря находится надпись № 149:

149. Սամաւն Եստուծոյ, ի հայրապետութեանն (Տեառն) Յակոբայ եւ ի քահանայապետութեան գաւառիս Տէր Սարգսի, եւ ի տէրութեան իշխանաց իշխանին Պռոշոյ եւ որդւոց նորին Պապաքայ եւ Հասանայ . . . եւ որդւոյ (նորին) պարոն Նաչայ եւ մաւր նորին . . . եւ Սատթէոս վարդապետ կանգնեցի . . . եւ կատարեցի ի բարեխաւսութիւն ինձ եւ Պետրոսի եւ ծնողաց մերոց եւ պարոնաց մեր եւ ամենայն հաւատացելոց. որք մտանէք Եստուած ողորմի ասէք մեզ, եւ ձեզ եղիցի. Թվին. 2րդ:

«Волею Божіей, въ патріаршество Владыки Акопа и въ первосвященство мѣстнаго Владыки Саргиса и въ владычество (владѣтельнаго) князя князей Проша и сыновей его Папака и Гасана... и сына (его) барона Ячи и матери его... я, Матѳеосъ, вардапетъ, соорудилъ... и довершилъ постройку церкви, ради предстательства за себя и Петроса и родителей и бароновъ нашихъ и всѣхъ вѣрующихъ (христіанъ). Входящіе въ сію (церковь) скажите: да помилуетъ насъ Богъ, и вамъ да будетъ та же милость; въ лѣто 735 (1286 г.)».

Продолженіемъ этой надписи является надпись № 150:

150. Սամաւն Եստուծոյ, իշխանութեամբն Ամիր Հասանին եւ Սատթէոս վարդապետի կանգնեցի զնշանս ինձ եւ Պետրոսի եւ ծնողաց իմոց. որք երկրպագէք Եստուած ողորմի նոցա. Թվին. 2րդ:

«Волею Божіей въ княженіе Амиръ-Гасана я, Матѳеосъ вардапетъ, поставилъ знаменіе (крестъ) на память себѣ, Петросу и родителямъ моимъ. Кто поклонится, того помилуетъ Богъ; въ лѣто 724 (1275 г.)».

На сѣверной стѣнѣ находится надпись № 151:

151. Յիշխանութեան բարեպաշտ իշխանին Ամիր Հասանայ եւ Երիստակէս, Եթանէս եւ Յովհաննէս կանգնեցաք զնաչս հաւր մերոյ Մխիթարայ. որք կարգադրաղաւթս յիշեցէք, Թվին 2րդ:



«Въ княженіе благочестиваго князя Амиръ-Гасана, я, Аристакесть, Атанесь и Ованесь поставили крестъ отцу нашему Мхитару. Кто прочтетъ (надпись), помяните въ молитвахъ; въ лѣто 733 (1284 г.)».

Наконецъ, на алтарной стѣнѣ находится надпись № 152:

152. Վաման Մատուծոյ եւ իշխանութեամբ Վսիր Հասանոյ մէք եղբարքս  
Մեկտիս եւ Մխիթար կանգնեցաք զիսչս հաւր մերոյ Մխիթարոյ եւ ամուսնոյն  
Վահրամայ? . . . . . տիկնոջն որք կարդայք Մատուծ ողորմի ասացէք.  
Թվին. 216.

«Волею Божіей и въ княженіи Амиръ-Гасана, мы, братья Аветись и Мхитаръ поставили сіи кресты отцу нашему Мхитару и супругѣ Вахрама... господжѣ. Кто прочтетъ изъ васъ, скажите: да помилуетъ Богъ; въ лѣто 735 (1286 г.)».

Всѣ вышеозначенныя надписи переведены г. Кучукъ-Іоаннесовымъ по тексту, данному у о. Алишана, такъ какъ въ настоящее время только надпись № 149 сохранилась болѣе или менѣе хорошо, остальные же надписи въ высшей степени повреждены сыростью, которая сверху спускается по всѣмъ стѣнамъ. Отъ надписи № 152, напр., теперь сохранилось только до 30 едва замѣтныхъ буквъ, О. Алишанъ, вѣроятно, пользовался текстомъ С. Джалальянца.

Изъ вышеуказанныхъ надписей и датъ видно, что второй храмъ былъ высѣченъ въ скалѣ въ 1286 г. трудами вардапета Матѳеоса. Около того же времени (1275, 1284 и 1286 гг.) стѣны храма были украшены крестами, высѣченными на средства того же Матѳеоса, а также Аристакеся, Атанеса, Ованеса, Аветиса и Мхитара — главнымъ образомъ въ память Мхитара. Выраженіе: «высѣченъ въ 1286 г.», надо понимать, повидимому, въ томъ смыслѣ, что въ этомъ году была совершенно закончена работа по высѣченію, начальныя же работы совершались еще и до 1275 г.

Селеніе Мартиросъ въ древнія времена было лѣтней резиденціей Проша Кахбакіанца <sup>1)</sup>.

### Арпа — церковь 1322 г.

Изъ сел. Мартиросъ длинной и трудной дорогой внизъ по теченію р. Арпа-чая пробрались черезъ селенія Пашалу, Караларъ, Сойларъ, Дашалты, Джагатай въ Кешишъ-кендъ. Селенія эти не представляютъ особаго интереса; только ниже селенія Джагатай указали намъ якобы на развалины древняго города Мозъ; но при современномъ состояніи этого мѣста ничего опредѣленнаго нельзя сказать: на протяженіи нѣсколькихъ верстъ видны холмы и кучи камней, покрытыхъ землей и кустарниками, но нѣтъ возможности сказать, относятся ли эти скалы и камни къ естественнымъ произведеніямъ природы или къ остаткамъ искусственныхъ сооружений.

Изъ Кешишъ-кенда опять внизъ по теченію р. Арпа-чая проѣхали мы до сел. Арпа, расположеннаго среди живописнаго ущелья (табл. XXXIII, рис. 73).

<sup>1)</sup> Бакрадзѣ, Кавк. въ пам. хр. др. 1054. Алишанъ, Сисаканъ, 176—177.



Въ этомъ селеніи или, собственно, въ  $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$  верстѣ къ востоку отъ него, на холмѣ находится полуразрушенная церковь, обыкновенной прямоугольной формы ( $12 \times 8$  арш. внутри); вышины до сводовъ около 9 арш.; своды сохранились на 3 арш., но куполъ обвалился; церковь непропорціонально высока (табл. XXXIII, рис. 74 и планъ рис. 92). Полъ церкви состоитъ изъ квадратныхъ плитъ, теперь частью выломанныхъ. Алтарное полукруглое углубленіе имѣетъ до 5 арш. длины. Солея, высотой до  $1\frac{1}{4}$  арш., имѣла входъ на серединѣ.

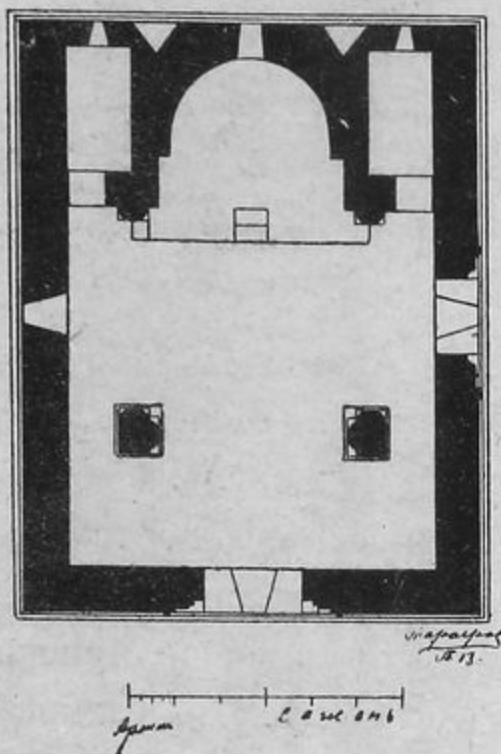


Рис. 92.

Сводъ алтаря полусферическій; среднее окно въ алтарѣ двойное, крестообразной формы. По бокамъ алтаря хораны ( $3 \times 1\frac{1}{2}$  арш.) съ небольшими алтарными углубленіями и престоломъ-камнемъ; хораны освѣщаются небольшими ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  арш.) окнами; входная дверь невелика ( $2\frac{1}{2} \times 1$  арш.).

Своды и барабанъ купола покоятся на 2 столбахъ съ полуколонками съ двухъ сторонъ. Высота столбовъ до 9 арш. Базы колоннъ отдѣланы овами. Между столбами и полуколонками алтаря перекинута 4 полукруглая арки, на которыхъ покоится основаніе широкаго барабана; поясокъ нижней части барабана внутри отдѣланъ арабесками. Въ парусахъ свода находятся 4 небольшихъ барельефа, съ эмблемами евангелистовъ.

Отъ столбовъ къ западной стѣнѣ перекинута невысокая (до 4 арш.) арка. Надъ входомъ въ хораны — фальшивыя стрѣльчатая арочки.

Входная дверь въ западной стѣнѣ снаружи окружена двойной стрѣльчатой арочкой; надъ дверью барельефъ, изображающій сидящую на тронѣ Богоматерь съ Младенцемъ, посредственной работы. Пространство надъ аркой заполнено надписью № 153:

153. Եւ Տէր Յովհաննէս Աւրպել Սիւնեաց արհի եպիսկոպոս շինող սուրբ եկեղեցւոյս, յիշել աղաչեմ (զիս) եւս եւ զբարեպաշտ իշխանաց իշխան զարեան մեր- ձաւորն իմ զբաջ մենամարտիկն զԲիւրթէին եւ զԷջմյազիս քրիստոսասէր զոյգն իւր քախան, նորարողբոջ զաւակաւքն իւրեանց Բէշքենիւն եւ Իւանէիւն. Թվին. 29 Ա:

«Я, архіепископъ Сюникскій, Іоаннесъ Орбелъ, строитель сей церкви, умоляю помянуть меня, а также благочестиваго князя князей кровнаго родного моего, храбраго единоборца Буртела и величественную, подобно царицѣ, христолюбивую супругу его Вахахъ, съ юными чадами, Бешкеномъ и Иване, въ лѣто 791 (1342)».

На западной же стѣнѣ двѣ надписи: одна не даетъ имени создателя водруженнаго креста, другая гласитъ: «Я, Саакъ, поставилъ крестъ».

Съ западной стороны храмъ имѣетъ 3 ступеньки изъ сѣраго камня, тогда какъ стѣны церкви сложены вообще изъ тесаныхъ плитъ желтоватаго цвѣта.

Около окна снаружи простая четырехугольная рамка.



Въ южной стѣнѣ входная дверь ( $2\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2}$  арш.) теперь заложена простыми камнями; дверь окружена двойной рамкой: стрѣльчатой арочкой и прямоугольной.

Восточная стѣна имѣетъ двѣ трехгранныя неглубокія ниши, украшенныя вверху арабесками и овами. Съ сѣверной стороны замѣтны слѣды пристройки. Куполь обвалился, но барабанъ сохранилъ слѣды плетенаго пояса и полуколонокъ, его украшающихъ. Крыша храма сложная двухскатная.

Около церкви обширное кладбище съ памятниками и крестъ-камнями, но всѣ они, къ сожалѣнію, очень повреждены<sup>1)</sup>.

### Нораванкъ.

Знаменитый монастырь Нораванкъ (новый монастырь) находится верстахъ въ 7 къ югу отъ селенія Арпа, и въ  $1\frac{1}{2}$  верстѣ отъ сел. Амагу (до 350 человекъ татаръ). Дорога отъ сел. Арпа очень трудная, тяжелая, съ большимъ подъемомъ; по этой дорогѣ нельзя проѣхать въ арбѣ, а только верхомъ.

Монастырь отдѣленъ отъ селенія глубокимъ ущельемъ маленькой рѣчки, впадающей слѣва въ р. Арпа-чай. Дорога отъ сел. Амагу до монастыря тоже очень трудная: сначала идетъ крутой спускъ къ рѣчкѣ, потомъ почти такой же, если еще не болѣе крутой подъемъ къ монастырю. Во время поѣздки я на одномъ изъ поворотовъ узенькой тропинки, на крутомъ спускѣ, едва не оборвался въ ущелье вмѣстѣ съ лошадыю.

Самый монастырь находится на небольшомъ холмѣ, расположенномъ къ югу отъ каменной громады, замыкающей съ сѣвера долину рѣчки (табл. XXXIV, рис. 75). Такая же каменная громада красноватаго цвѣта замыкаетъ долину рѣчки и съ юга, представляя грандіозное зрѣлище, раскидывающееся передъ глазами зрителя изъ монастыря (табл. XXXIV, рис. 76).

Монастырь обнесенъ стѣной изъ простыхъ камней, сложенныхъ на глинѣ; эти стѣны образуютъ прямоугольникъ  $50 \times 30$  саж.

Въ этой оградѣ находятся два храма: одинъ около сѣверной стѣны, другой почти около самой середины восточной стѣны. Оба храма построены изъ мѣстнаго желтоватаго камня, довольно мелкаго (большинство плитъ не болѣе  $\frac{1}{2}$  кв. арш.), но хорошо отесаннаго.

Кромѣ указанныхъ двухъ храмовъ и прилегающихъ къ нимъ сооруженій, здѣсь есть еще развалины другихъ построекъ, но менѣе значительныхъ и совершенно разрушенныхъ.

### Первый храмъ — 1221 г.

Болѣе древней и болѣе интересной является первая церковь — около сѣверной стѣны, ближе къ горѣ.

Она въ надписяхъ называется церковью Сурбъ-Карапета (Іоанна Крестителя) и Сурбъ-Нишанъ (Св. Знаменія Креста), а весь монастырь неоднократно называется

<sup>1)</sup> Б а к р а д з е. Кавказъ въ пам. хр. др., 1000—1001. Алишанъ, Сисаканъ. 182—184, рис. 56. МАТЕР. ПО АРХЕОЛ. КАВКАЗА. ВЫП. XIII.



Нораванскимъ, т.-е. «Новымъ», вѣроятно, по сопоставленію съ первой митрополіей Татевской.

Первая церковь С въ планѣ снаружи имѣетъ форму прямоугольника (16×13 арш. снаружи, 13×11 внутри — рис. 93). Въ восточной стѣнѣ снаружи, по бокамъ алтарной части, устроены обычныя для армянскихъ церквей трехгранныя ниши. Окно обрамлено прямоугольной рамкой. Около маленькихъ окошечекъ въ хора-

нахъ небольшія украшенія въ видѣ валиковъ. Въ южной стѣнѣ находимъ небольшое круглое окошечко.

Барабанъ купола довольно широкій (діам. до 5 арш.). Весь куполъ и значительная часть барабана обрушились (осталось отъ него, какъ то видно по табл. XXXIV, рис. 75, аршина 1½). Въ одномъ изъ хорановъ сохранилась модель или подобіе купола; восьмигранный барабанъ, съ окнами въ каждой грани и складчатой крышей какъ въ Караванкѣ. По сохранившимся его частямъ можно возсоздать форму какъ самага барабана такъ и остроконечнаго купола.

Высота храма до 4 саж., считая до верхушки сохранившейся части барабана. Толщина стѣнъ храма не менѣе 1 арш. Крыша храма была сложная двухскатная.

Внутри храма (рис. 94) полукруглая алтарная часть имѣетъ въ ширину 5 арш., длину 4½ арш., и полусферическій сводъ. По сторонамъ алтаря, а также по сторо-

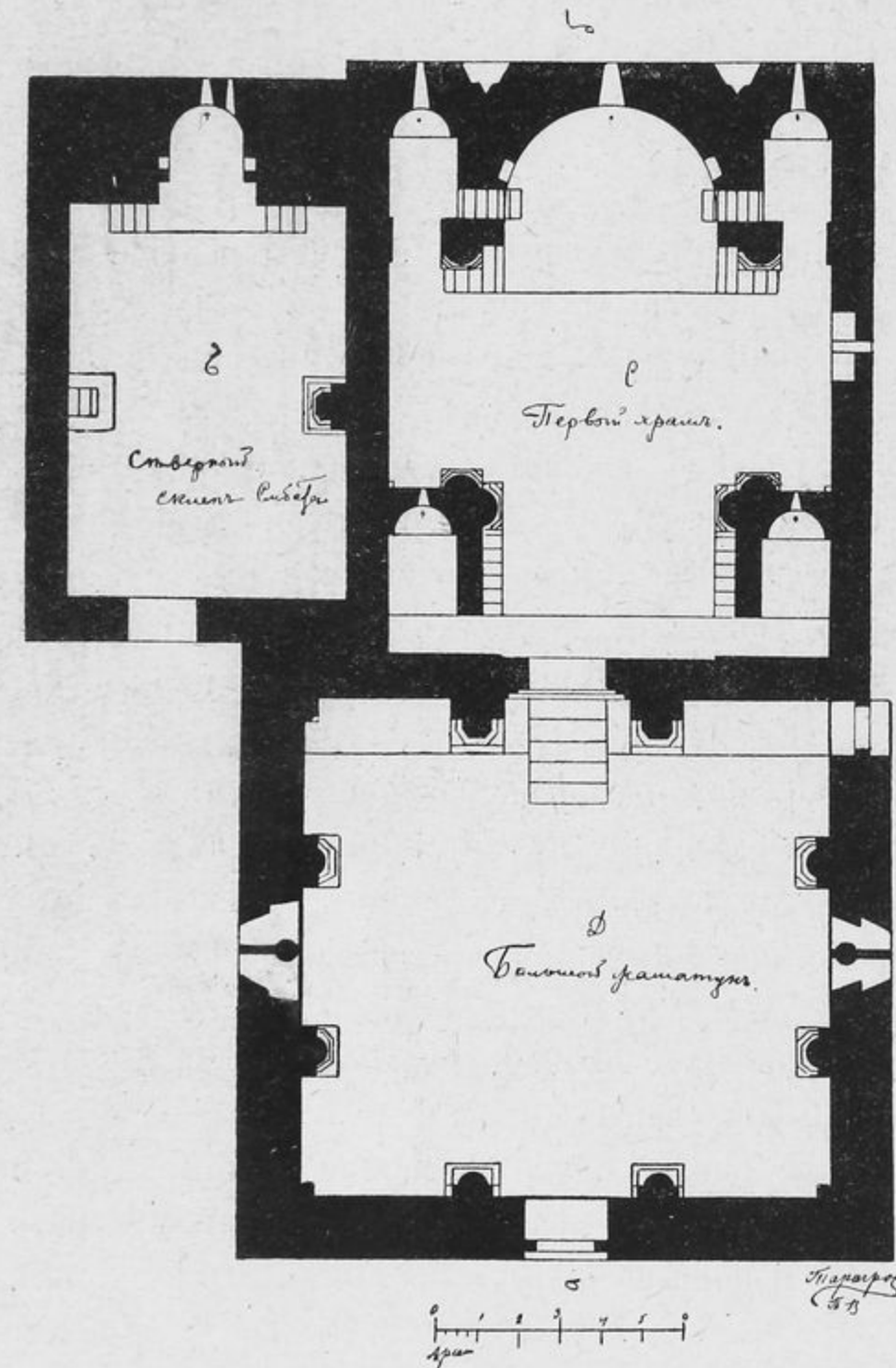


Рис. 93.

намъ входной двери въ западной сторонѣ имѣются двухэтажные хораны. Вслѣдствіе такого расположенія хорановъ внутренняя часть храма въ планѣ представляетъ крестъ.

Древній полъ храма изъ квадратныхъ (1½ кв. арш.) плитъ, теперь частью выломанъ. Солея имѣетъ высоту до 1½ арш.; на нее ведутъ съ обѣихъ сторонъ лѣсенки въ пять ступеней.

Стѣны алтарной части обрамлены двойнымъ карнизомъ котораго, нѣтъ въ остальной части храма. Алтарь состоитъ изъ каменнаго столба съ поперечнымъ камнемъ



наверху. Въ боковыхъ стѣнахъ двѣ небольшія простыя ниши съ прямоугольными рамками. Освѣщается алтарь длиннымъ узкимъ окномъ.

Размѣры хорановъ около алтаря: 3 арш. длины, 2 арш. ширины и 3 арш. высоты; алтарная часть полукруглая, солея съ двумя ступеньками; сводъ полукруглый. Хораны около западной стѣны нѣсколько больше:  $4 \times 2$  арш.; высота въ верхнемъ хоранѣ до 3 арш., въ нижнемъ до  $3\frac{1}{2}$  арш. Въ нихъ тоже есть небольшіе

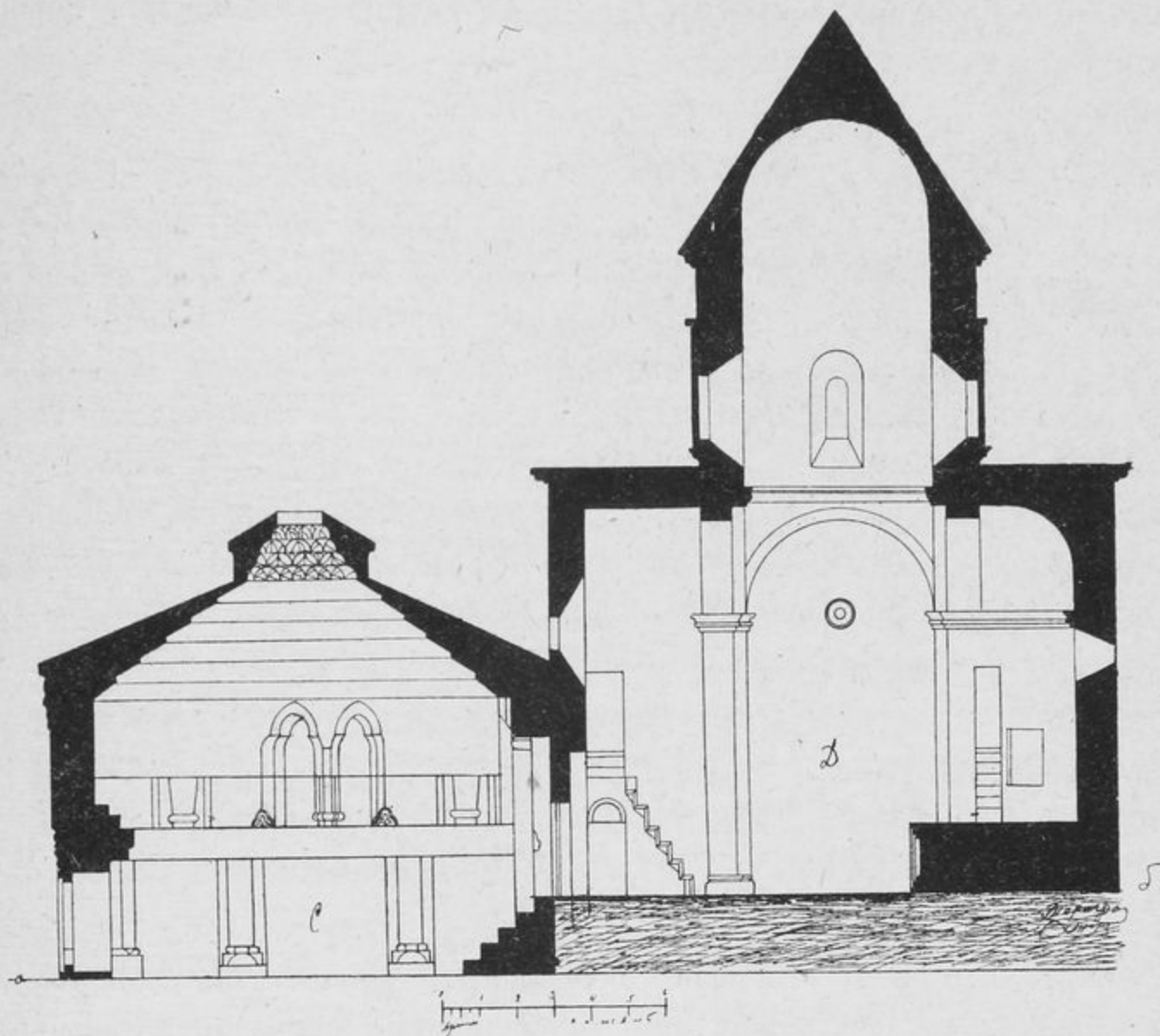


Рис. 94.

алтари; окошечки хорановъ выходятъ внутрь церкви ( $5 \times 16$  вершковъ извнутри). Въ верхніе хораны ведетъ крутая лѣстница въ 8 ступенекъ.

Главный алтарь отдѣляется небольшими выступами съ угловыми (діам. около  $\frac{1}{4}$  арш.), полуколонками по одной съ каждой стороны. Средняя часть храма тоже имѣетъ по круглой полуколоннѣ: по 2 около алтаря, по 2 у западной стѣны; всего 6 полуколонокъ, діаметромъ до 1 арш. Эти колонки имѣютъ простыя базы и капители, разукрашенные листообразнымъ орнаментомъ. Высота колонокъ около 3 арш.. Между этими и алтарными колонками перекинуты 4 полукруглыя арки, на которыхъ покоится барабанъ купола. Барабанъ купола отдѣленъ поясками; паруса разукрашены розетками.

Въ западной стѣнѣ входная дверь ( $2\frac{1}{2} \times 2$  арш.); освѣщается храмъ узкими окнами ( $1\frac{1}{4} \times \frac{1}{4}$  арш.) въ западной стѣнкѣ и въ восточной, а въ сѣверной и южной стѣнахъ — круглымы (діам.  $\frac{1}{4}$  арш.).



На наружныхъ стѣнахъ храма надписей почти нѣтъ; зато внутри имѣются надписи, огромнаго историческаго значенія. Эти надписи уже опубликованы о. Алишаномъ, но мы, снимая ихъ фотографически (чего не могъ сдѣлать Алишанъ) даемъ возможность внести нѣкоторыя поправки въ изданный имъ текстъ.

Вся сѣверная стѣна покрыта большими надписями, но наиболѣе важной является громадная надпись — первая сверху (табл. XXXV, рис. 77): № 154: Она выведена хорошими, четкими, довольно крупными, буквами, хорошей сохранности.

154. Ի Թփն. Ոհ. Սամառն Աստուծոյ եւ Լիպարիտ որդի Ալակումի Թոռն մեծի Աւրպէլեանց զի հայրն իմ Ալակումին քենացեալ ի Թագաւորէն Աբխազաց զնաց ի տունն Աթաբակի Ալակուզանց եւ նա մեծաւ գատով (զԹով) մեծարեաց զնա եւ նմա զմեծ քաղաք Համիան. եւ Լիպարիտ որդին որ մանուկ գոլով դարձաւ վերստին ի լուսաւոր հաւատն սրբոյն Վրիգորի եկի առ մեծ Աթաբակ Իւանէ. հայրենեացն փոխան երես զՀրաշկաբերդ իւր կերովն եւ եւ շինեցի զվանքս, որ կոչի Նորովանք յառաջնորդութեան Տեառն Սարգսի Սիւնեաց վերադիտողի. շինեցի զեկեղեցիս եւ Աւագ սուրբ նշանս առ Աթաբակ Իւանէին ետու այլ . . . զեղբ զԱգարակ ի Զորու, Տխարբ իւր սահմանաւքն. Տէր Սարգիս եւ միաբանքս հաստատեցին ինձ զաւագ խորանն զ. աւր ժամ կիրակէն ի շաբաթն եւ զհինգշաբաթն ի յամէն շաբաթում եւ կենակցին իմոյ Ազփան սահմանեցին ի տարինն Տեառն ընդ առաջ աւրն զամէն եկեղեցիքս. արդ որք ընթերցայք զգիրս խնդրեցէք ի Վրիստոսէ իմ որդոցն Ալուկումին, Սմպատայ, Իւանէի, Փախրադաւլային, Տարսաիծին արեւշատութիւն: Արդ որք այս հաստատուն գրոյս հակառակ կայ յիմոյ կամ յաւտարաց աւագաց Հայոց կամ ի վրաց զայն զեղաւրէքն հանել ջանան կամ զժամն խափանել Յժը հայրապետաց նզովածէ եւ մեր մեղացն պարտական է. եւ Թէ տաճիկ աւագ փոխի ու հանել ջանայ, իւր հաւատէն ու ի Մահմետէ ապիզար է. ու Ռ. Ռ. Ռ. նահաշլաթ նահաշլաթ:

«Въ лѣто 670 (1221 г.). Волею Божіей я, *Липаритъ, сынъ Алакума*<sup>1)</sup>, внукъ великихъ *Орбеляновъ*; отецъ мой Алакумъ, вслѣдствіе непріязни, отложившись отъ абхазскаго царя, отправился ко двору атабека Ельткуза (въ Персіи), который весьма милостиво принялъ его и оказалъ великія почести, пожаловавъ ему большой городъ *Гаміанъ*<sup>2)</sup>; я сынъ его, *Липаритъ*, будучи еще отрокомъ, вторично обратился въ свѣтлую вѣру св. Григорія и возвратился къ великому атабеку *Иванѣ*<sup>3)</sup>. Онъ даровалъ мнѣ, взамѣнъ вотчины нашей, *Храшкабердъ* съ доходами, и я построилъ *монастырь*, называемый *Нораванкъ*, въ настоятельство владыки *Саргиса*, архипастыря *Сюникскаго*; я построилъ *церковь*, куда перенесъ *Авагъ Сурбъ-Нишанъ* (св. Знаменіе), бывшій у атабека *Иванѣ*... и отдалъ деревню *Агаракъ* въ *Дзорѣ*, *Тхарбъ* съ границами. Владыка *Саргисъ* и братья постановили — служить за меня на главномъ алтарѣ три обѣдни еженедѣльно, по воскресеньямъ, субботамъ и четвергамъ; за *супругу* мою *Азна* постановили ежегодно во всѣхъ церквахъ служить обѣдню

<sup>1)</sup> Курсивъ нашъ.

<sup>2)</sup> Гамаданъ.

<sup>3)</sup> Мхаргрдзели.



въ день Срѣтенія. И такъ, кто прочтетъ сіе писаніе (надпись), просите у Христа долгоденствія моимъ сыновьямъ: *Алукуму, Смбату, Иванѣ, Пахрадолъ и Тарсаитчу*. Кто сему подлинному завѣщанію нашему воспротивится изъ моихъ (сродниковъ) или изъ чужихъ вельможъ армянъ или иверовъ (грузинъ) и вздумаетъ отнять означенныя деревни или прекратитъ часы, тотъ проклятъ 318 отцами и отвѣчаетъ за грѣхи наши; а если мусульманскій вельможа отмѣнитъ (постановленіе) и вздумаетъ отнять, то будетъ отвергнутъ своей религіей и Магометомъ и тысячи проклятій ему».

Вышеприведенная надпись по фотографическому снимку сильно отличается отъ Алишановскаго текста. (См. Сисаканъ стран. 187—188). По видимому, о. Алишанъ, получивъ различныя копіи одной и той же надписи, самъ выработалъ общій текстъ и редактировалъ его. И дата у Алишана 671 (1222 г.) иная.

Такимъ образомъ, эта надпись вполне опредѣленно указываетъ, что монастырь и описываемый храмъ построены въ 1221 г. Липаритомъ VI Орбеліани, сыномъ Алакума (Эликума I), при содѣйствіи владыки Саргиса племянника архіепископа Степаноса. Этотъ Липаритъ VI является родоначальникомъ армянской вѣтви Орбеліановъ. Не находится въ противорѣчій съ этой надписью и другая надпись № 155, помѣщенная на аркѣ надъ входомъ, въ западной стѣнѣ храма:

155. *Եւ Տէր Սարգիս քեռորդի Տէր Ստեփաննոսի Սիւնեաց արհիեպիսկոպոսի շինեցի զեկեղեցիս ի բարեխաւսութիւն ինձ եւ Վիպարտին եւ նախնեաց մերոց եւ երկուց հարազատ եղբարցն որ սպանան ի Թուրքաց պատերազմաց. վասն որոյ աղաչեմ հանդիպողացդ յիշել զմեզ ի Քրիստոս:*

«Я, владыка Саргисъ, племянникъ (по сестрѣ) архіепископа Сюникскаго владыки Степаноса, построилъ сію церковь въ предстательство за себя и Липарита, предковъ нашихъ и двухъ родныхъ братьевъ, убитыхъ во время турецкихъ войнъ»... вслѣдствіе чего умоляю посѣтителей помянуть насъ въ Христѣ.

На той же сѣверной стѣнѣ, ниже надписи № 154, помѣщаются надписи № 156, сдѣланная четкими, хорошими, но болѣе мелкими, чѣмъ въ верхней надписи, буквами.

156. *Շնորհաւք եւ ողորմութեամբ Սուրբ Երրորդութեան, յուսովն որ առ Քրիստոս, Եւ յոքնամեզ եւ ապիկար Ստեփաննոս, որդի իշխանաց իշխանին Տարսայիճին, եպիսկոպոս Սիւնեաց եւ տեսուչ երկնահանգէտ աթոռոյս, Տաթևոյս (եւ) Նորավանից, յիշելով զունայնութիւն վայրկենի կենացս, ետու զիմ հոգւոյ մասն եւ բաժին եւ ժառանգութիւն) սուրբ եկեղեցւոյս զԶովայ գիւղն իւր բոլոր սահման աւքն ազատ յամեն աշխարհական հարկաց ի գիւհանէ ի խալանէ եւ յամեն չարէ, զոր գնեալ էի յիմ ախբաւրէն ի Զաւլալէն եւ տուեալ Իա հազար դրամ եւ Փողահանքն, զՍուրբ Սահակ եւ զԵփրասաշէն. եւ այլ ետու յիմ հալալ հայրենաբաժնէն ի Հրաշկաբերդ Վարկոփիլեանքն իւր սահմանաւքն յԱղեգաձորին, զԱրադէսն իւր գեղաւքն եւ զամեն հայրենիքն իմ արարի ժառանգութիւն սուրբ ուխտիս Նորավանից անխախտ եւ անդառնալի մինչ ի զալուստն Աստուծոյ, եւ այլ բազումն: Եւ կամուս միաբան եղբարցս հաստատեցի ինձ յիշատակ, զի ըզկնի Արկնազատկին պատարագէսցեն եւ յամեն աւր Անբիծ եւ աւետարան ինչ ի Հագւոյն դալուստն. եւ զաւր Սենակիոսանին մեզ յիշատակ կատարեն զենամբ զուարակաց եւ առատ ոռճկաւք, եւ յամեն եկեղե-*



ցիրս մեզ պատարագ. Թերեւս գտից յԱստուած Հոգւոյն ողորմութիւն եղկելի Հոգւոյս ի մեծի աւուրն աներեկի, ուր բանքն սպառին եւ գործք. Թագաւորեն: Եւ արդ եթէ որ զայս խափանել կամ յափշտակել զտուրքս եւ կամ ի ժառանգաւորացդ ծուլանալ եղեալ սահմանիս, ընդ անշոյժ նշովիւք եղիցին յԱստուծոյ ամենակալէն եւ յամենայն Սրբոց յերկնաւորաց եւ յերկրաւորաց, ընդ Սպէնի եւ ընդ Յուդայի եւ Արիոսի պատժեալ խայտառակեցին եւ մեր մեղացն պարտական եղիցին. եւ թէ տաճիկ փոխի եւ խլել ջանայ, յԱստուծոյ եւ յամենայն Սրբոց նշոված եղիցի եւ յիւր փեղամբարէն ի Մահմետէն ապիզար հազար նալաթ լինի մեռելեալք եւ կենդանեալք. ի Թվին 216. Հաստատ է:

«Благодатью и милостью святой Троицы, уповая на Христа, я, многогрѣшный и немощный Степаносъ, сынъ князя князей, Тарсаитча, епископъ Сюникскій и блюститель небоподобной каѳедры Татевской и Нораванкской, памятуя суету мгновенной жизни, отдалъ въ св. церковь, за спасеніе души моей, часть и удѣлъ и наслѣдіе — деревню Чова, со всѣми ея предѣлами, свободную отъ всѣхъ мірскихъ поборовъ, отъ правленія, халана (?) и отъ всякаго зла, которую я купилъ у своего брата Джалала, уплативъ двадцать одну тысячу драхмъ, и Погаханкъ, Сурбъ-Сахакъ и Абасашепъ; отдалъ также часть собственной вотчины въ Храшкабердѣ, Каркопильянкъ, со своими границами въ Егегадзорѣ, Арадесъ съ деревнями и всю вотчину мою незыблемо и непреложно я обратилъ въ наслѣдіе святого монастыря Нораванкского до пришествія Бога, и многое другое. И, съ едиnodушнаго согласія братьевъ, я утвердилъ себѣ поминовеніе: послѣ Θоминой служить литургію, каждый день панихиду и читать Евангеліе о сошествіи св. Духа; въ день Пятидесятницы совершить по насъ поминки съ закланіемъ телятъ и обильнымъ питаніемъ (бѣдныхъ) и во всѣхъ церквахъ служить обѣдни за насъ; быть можетъ я найду у Бога Духа милость для злосчастной души моей въ великій вѣчный день, когда слова изсякаютъ и царствуютъ лишь дѣла. И такъ, кто вздумаетъ пресѣчь или силою отнять сіи дарованныя имущества или изъ духовныхъ — не радѣть о постановленномъ (мною), таковыя да будутъ подъ нерушимыми проклятіями Вседержителя Бога и всѣхъ святыхъ небесныхъ и земныхъ, караемы съ Каиномъ, Іудой и Аріемъ и посрамлены и отвѣчаютъ за грѣхи наши; а если мусульманинъ вздумаетъ отмѣнить или отнять, да будетъ онъ проклятъ Богомъ и всѣми святыми и отвергнутъ своимъ пехамбаромъ (пророкомъ) Магометомъ, тысячи проклятій на него съ покойниками и живыми (родственниками). Въ лѣто 745 (1296 г.)» утверждено.

Эта надпись <sup>1)</sup> принадлежит тоже важному лицу, которое въ особенности въ исторіи культуры Арменіи занимаетъ выдающееся мѣсто, именно, Степаносу Орбеліану, епископу, а потомъ и митрополиту Сюникскому.

Ниже тамъ же на сѣверной стѣнѣ находится надпись въ двѣ строки № 157.

157. Մամաւն Աստուծոյ եւ Տարապիճս ետու էրենածն իւր սահմանաբն  
Նորախանից փանս:

<sup>1)</sup> Это собственно одна надпись, только раздѣленная мною при списываніи текста со стѣны.



«Волею Божіей я, Тарсаитчъ, отдалъ Эренацъ съ границами въ монастырь Нораванкъ».

Тарсаитчъ, отецъ епископа Степаноса, умеръ въ 1296 г., что позволяетъ заключить, что надпись эта относится ко времени ранѣе этого года.

На сѣверной же стѣнѣ около верхняго западнаго хора имѣются еще двѣ очень плохо сохранившіяся небольшія надписи. На западной стѣнѣ довольно большая надпись, теперь сильно поврежденная, трудно поддающаяся чтенію, тѣмъ болѣе, что въ лѣвой сторонѣ ея совершенно выпало нѣсколько камней. Эта надпись относится ко второй половинѣ XIII вѣка.

Другая надпись на этой же стѣнѣ, слѣва отъ входа, тоже сильно повреждена. Кромѣ того, есть небольшія надписи надъ входами въ хораны.

Въ южномъ хоранѣ около алтаря на стѣнѣ нацарапана надпись № 158 подъ крестомъ:

158. Յիշեա Քրիստոս Աստուած զՍարգսի հոգին եւ ողորմեա. Թվ. ՈԺ:

«Помяни, Христе Божѣ, душу Саргиса и помилуй». Въ лѣто 650 (1201 г.)<sup>1)</sup>.

Рядомъ же надъ другимъ крестомъ, который вставленъ по отношенію къ надписи вверхъ ногами — надпись № 159.

159. Յիշեա Քրիստոս Աստուած (имя не разборчиво) եւ ողորմեա.

Помяни, Христе Боже . . . . . и помилуй.

Тамъ же рядомъ надпись № 160 подъ крестомъ:

160. Ի Թվ. ՈԿԲ. Սանդեցաւ խաչս ի բարեխաւսութիւն Քրիստոսի, որ փոխեցաւ ի Քրիստոս . . . . .

«Въ лѣто 662 (1213 г.). Поставленъ крестъ предстателемъ за Григорія, переселившагося къ Христу . . . . .»

Надъ входомъ въ нижній западный хоранъ у южной стѣны находится тоже важная надпись № 161:

161. Յանուն Աստուծոյ-այս զիր է Տէր Սարգսի եւ սպասաւորաց Սուրբ Սարապետի, որ տուաք զխորանս Հասանայ Ամաղուեցոյ, որ Նորա հալալ արդեամբք շինեցաւ. ի տարին Բ. ակր ժամ հաստատեցաք զՊետրոսի եւ զՊաւլոսի տաւնին, Ա. Հասանայ, Ա. իւր կնոջն, եւ որ հակառակ . . . . . (См. Сисаканъ стран. 197. о. Алишанъ).

«Во имя Бога; сіе письменное обязательство Владыки Саргиса и служителей Сурбъ—Карапета выдано нами Гасану изъ Амагу, построившему на праведныя свои средства хоранъ; мы постановили ежегодно служить двѣ обѣдни въ праздникъ Петра и Павла, одну за Гасана, другую за его жену; кто воспротивится сему . . . . .»

Изъ этой надписи мы видимъ, что строителемъ даннаго храма было отдѣльное лицо — нѣкто Гасанъ изъ Амагу.

Итакъ, большія надписи (№ 154, 155 и 156) на сѣверной стѣнѣ отмѣчаютъ 1221 г., какъ годъ основанія Липаритомъ и монастыря и храма Св. Карапета, а 1296 г., какъ годъ большихъ пожертвованій со стороны епископа Степаноса.

<sup>1)</sup> См. о. Алишана, Сисаканъ, стран. 196.



Этому какъ бы противорѣчатъ надписи № 158 и 159, находящіяся въ южномъ хоранѣ и указывающія 1201 и 1213 гг. Однако, если мы обратимъ вниманіе на то, что надпись № 159 находится около креста, вставленнаго въ стѣну вверхъ ногами, то можемъ предположить, что всѣ эти кресты вставлены въ стѣну изъ числа крестъ-камней не одновременныхъ основанію храма, а изъ числа воздвигнутыхъ ранѣе. Всѣ три надписи въ хоранѣ только доказываютъ, что и до сооруженія описываемаго храма Св. Карапета здѣсь уже были постройки, что подтверждаютъ и историки, напр., Степаносъ Орбеліанъ.

### Большой жаматунъ — 1261 г.

Съ западной стороны перваго храма С. Карапета примыкаетъ большой жаматунъ Д.

Жаматунъ обширнѣе самаго храма и имѣетъ почти квадратную форму: снаружи 16 арш., съ сѣвера на югъ, и 15 арш., считая съ западной стѣной храма — съ востока на западъ; внутри же 13 арш. с.-ю. и 12 арш. в.-зап. Высота 9 арш. до крыши и  $12\frac{1}{2}$  арш. отъ земли до верхней части купола. Толщина стѣнъ — не менѣе  $1\frac{1}{2}$  арш.

Въ восточной стѣнѣ жаматуна, т.-е. западной стѣнѣ перваго храма, находится входная дверь, ведущая изъ храма С. Карапета въ жаматунъ. Полъ жаматуна значительно (аршина на 2) ниже пола храма; поэтому въ жаматунѣ сдѣлана лѣстница въ 6 ступеней, ведущихъ къ входной двери.

Въ западной стѣнѣ жаматуна находится входная дверь, надъ которой, равно какъ и надъ дверьми сѣверной и южной стороны выведены подъ аркой двойныя окна (табл. XXXVI, рис. 80). Окна эти почти четырехугольной формы, высотой до 3 арш.; ширина обоихъ оконъ вмѣстѣ съ серединной колонкой тоже до 3 арш. По обѣ стороны каждой двери и cadaго окна расположены по 2 полуколонки (всего 8), при чемъ двѣ полуколонны около входа въ храмъ — пятигранныя, а остальные круглыя. Высота круглыхъ колоннъ не болѣе 3 арш. Выше этихъ колоннъ проведенъ по всему жаматуну карнизъ въ видѣ выступающаго пояса, толщиной около 1 арш. По всему этому карнизу, вдоль трехъ стѣнъ жаматуна — сѣверной, западной и южной<sup>1)</sup>, — высѣчена трехстрочная надпись (собственно три надписи), длина которой достигаетъ до 40 арш.

Выше карниза внутри уже начинается изгибъ свода, который дѣлается вполне замѣтнымъ на высотѣ около 6 арш. Сводъ четырехчастный, въ родѣ крестоваго. Середина занята небольшимъ куполомъ съ квадратной основной рамкой и украшеннымъ арабесками и открытымъ подобно жаматуну Кегартскаго монастыря въ храмѣ Айсаси и многихъ другихъ (см. стран. 6, рис. 2, и стран. 86, рис. 30).

Стѣны выше карниза внутри украшены нишами тамъ, гдѣ нѣтъ оконъ, — съ колонками и базами; онѣ нерѣдко украшены арабесками.

<sup>1)</sup> На восточной стѣнѣ помѣщена только небольшая часть надписи.



Наиболѣе важной надписью въ жаматунѣ является вышеупомянутая длинная надпись № 162 на карнизѣ (табл. XXXVII, рис. 82), которая состоитъ собственно изъ трехъ надписей: на южной стѣнѣ:

162. а) Ի Թվիս 2Ժ. Այս գիր յիշատակի եւ արձան անջնջելի իմ Սմբատայ իշխանաց իշխանի որդւոյ մեծին Լիպարիտի . . . շինեցի զեկեղեցիքս, վերստին նորոգեցի . . . պահարանաւք եւ ետու իմ հայրենեացն Բ. զիւղ ի Սուրբ Նախավկայս, զԱւէշ ու Անապատ, եւ յԱկոռի զնորատունկ մեծ այգին իւր Սիւրակաջրովն. Տէր Սարգիս եւ միաբանքս հաստատեցին զաւագ խորանն որ հանապազ պատարագ պարոնացն առնեն, զշաբաթն ու զՍիրակի՝ Լիպարիտի, հիգշաբաթ՝ Ասփային, զերկուշաբաթ ու զերեքշաբաթն՝ Ելիկումին, չորեքշաբաթն՝ Իվանէին, ուրբաթն՝ Փախրադուլային . . . Երգ որ յետ մեր ժառանգեն ի տեղոյս յիմոց կամ յաւտարաց եւ այս հաստատեալ պայմանիս հակառակել ջանայ եւ կամ ՚ի սուրբ եկեղեցոյս հանել կամ զժամն խափանել՝ մեր մեղացն պարտական է, եւ զանէծս ցաւագին զՍայէնին եւ զՍայիզին առցէ ի բաժին զՅուդային եւ զխաչահանացն. եթէ դք ի Տաճիկէ յաւագ փոխի ու հանել ջանայ յԱստուծոյ . . .

«Въ лѣто 710 (1261 г.). Сія памятная запись и неизгладимый договоръ (написалъ) мнѣ Смбату, князю князей, сыну великаго Липарита . . . я построилъ церкви, вторично возобновилъ . . . съ раками и отдалъ изъ вотчины моей двѣ деревни (въ церковь) св. Первомученика, Авешъ и Анапатъ, а въ Акори — молодой большой виноградникъ съ воскресной водой; владыка Саргисъ и братья постановили на главномъ алтарѣ постоянно служить обѣдни за бароновъ: въ субботу и воскресенье за Липарита, въ четвергъ за Аспу, въ понедѣльникъ и вторникъ за Еликума, въ среду за Иване, въ пятницу за Пахрадула . . . Итакъ, кто послѣ насъ унаслѣдуютъ эту мѣстность, изъ моихъ или чужихъ, и вздумаетъ воспротивиться утвержденному условію или отнять у св. церкви или прекратить часы (служенія), тотъ отвѣчаетъ за грѣхи наши и приметъ тяжкія проклятія Каина и Гаиза въ удалѣ Іуды и распинателей; если мусульманскій вельможа отмѣнитъ и вздумаетъ отнять, Богомъ . . .

Продолженіе надписи на западной стѣнѣ жаматуна.

162 б). Յուսովն Աստուծոյ եւ Սմբատ իշխանաց իշխան իմ սրտի յաւժարութեամբ տվի ՚ի Սուրբ Նախավկայս իմ հայրենեացն զԱզատն իւր սահմանաւք լերամբք եւ դաշտաւք, եւ զիմ . . . Պինէշեկաձոր վասն փրկութեան հոգւոյ եղբաւորորդւոյ իմոյ Բուրթէլին, որ զեռաբոյս նորափթիթ փոխեցաւ առ Քրիստոս պատերազմաւ ՚ի դաշտին սկիւթացւոյ խաւար էաճ տեսողաց. եւ . . . Պ իւր Նովաւ զաւակ յիշատակի. Տէր Սարգիս եւ այլ միաբանքս հաստատեցին ժեաւր պատարագ. Եւաւր աւագ տաւներն, եւ Պետրոսի եւ Պաւղոսի տաւներն եւ Յովհաննու եւ Յակովբայ եւ Նոր Սիրակէին: Սատարիչքն աւրհնին եւ խափանիչքն դատին ի Տեառնէ. եւ որ զգեղն եւ զայգին հանել ջանայ, Յժը. հայրապետացն Նզովեալ եղիցի: (См. у о. Алишана Сисаканъ стран. 190).

Упованіємъ на Бога я, Смбатъ, князь князей по сердечной склонности моей отдалъ (въ церковь) св. Первомученика изъ вотчины моей (деревню) Азатъ съ ея границами, горами и полями и мой . . . Гинешикадзоръ для спасенія души



племянника моего Буртела, который въ молодомъ цвѣтущемъ возрастѣ переселился къ Христу въ битвѣ на скискомъ полѣ, ввергнувъ во мракъ очевидцевъ, и . . . . Г со своими . . . . въ немъ чадо воспоминанія. Владыка Саргисъ и прочіе братья утвердили 15 обѣденъ: пять обѣденъ на большихъ праздникахъ, 5 въ праздникъ Петра и Павла, Іоанна и Якова и на Өоминой. Исполнители благословены а нарушители будутъ судимы Господомъ; кто вздумаетъ отнять деревню и виноградникъ, тотъ будетъ проклятъ 318 отцами.

162 в). Սամաւն Աստուծոյ. Ի տէրութեան իշխանաց իշխանի Սմբատայ եւ յառաջնորդութեան Գրիգորի եւ Ալիասլան եւ Մխիթար քահանայ Աստուծոյ . . . . եւ տվի զՎահակոյ քարոյ այգին Նախավկայս . . . . եւ գետովն: Գրիգոր եւ այլ միաբանք տվին Համբարձման աւրն զամենայն . . . . . տիրացու Վավիթն . . . . . եկեղեցիքս պատարագ և աւր. Ա. Թամարին. Եւ. Ալիասլանին. և. Վամարին կատարիչքն աւրհնին յԱստուծոյ:

«Волею Божіей во владычество князя князей Смбата и въ настоятельство (владыки) Григорія я, Алпасланъ и іерей Божій Мхитаръ . . . . . и дали Дахеко-карскій виноградникъ съ . . . . . и рѣкой (въ церковь) Нахавка. Григорій и прочіе братья назначили въ день Вознесенія во всѣхъ . . . . . діаконъ Давидъ . . . . . церквахъ восемь обѣденъ: одну за Тамару, пять за Алпаслана, двѣ за Дома; исполнителей да благословить Богъ».

Надписи высѣчены крупными литерами, а заглавный Ի имѣеть около  $\frac{3}{4}$  арш. высоты; только надпись № 162<sup>в</sup> выведена болѣе мелко. Такимъ образомъ, изъ этихъ надписей, именно, изъ первой узнаемъ, что означенный жаматунъ построенъ Смбатоу, сыномъ Липарита VI, въ 1261 г.

Однако 1261 г. приходится считать только годомъ окончательнаго завершенія постройки, такъ какъ надписи на сѣверной и южной стѣнахъ жаматуна гласятъ: на сѣверной:

163. Թվ. Ոձա. Եւ Գ(է)որգ զիմ հոգոյ արդիւնք տվի ՚ի Սուրբ Նախավկայս մասն պահարանով . . . . . եւ Տէր Սարգիս եւ միաբանք սահմանեցին զՍուրբ Գէորգին շաբաթն և. պատարագ անխափան:

«Въ лѣто 681 (1232 г.) я, Георгъ, на пользу души отдалъ въ святой Нахавка частицу (св. дерева) въ ларцѣ . . . . . и Владыка Саргисъ и братья опредѣлили мнѣ двѣ обѣдни невозбранно въ недѣлю св. Георгія».

Тамъ же надпись № 163 а:

163 а) Եւ Աբաս կանգնեցի զխաչս որդւոց իմոց Սմբատայ եւ Վաւթի, որ կիսաւրեայ փոխեցան առ Գրիստոս եւ Թողին ինձ կսկիծ. որք երկրպագէք յաղաւթս յիշեցէք. ամէն:

«Я Абасъ воздвигъ сей крестъ сыновьямъ моимъ Смбату и Давиду, кои прежде временно переселились къ Христу, оставивъ мнѣ (лишь одну) скорбь. Кто поклонится, помяните въ молитвахъ, аминь».

На южной:

164. Յանուսն Աստուծոյ, եւ Շատրոյս եկի ի Նորավանս, եւ եկեղեցւոյս միաբանեցայ ու զիմ ձեռատուակ այգին ՚ի Սուրբ Նախավկայս տվի. Տէր Ստեփաննոս



եւ միաբանք հաստատեցին Աստուածածնի տաւնին Ա. պատարագ ինձ Շատրոյսի: Մըդ որ մեր բանիս հակառակ կան ի մերոց կամ յաւտարաց կամ պարոնաց կամ ձեռնաւորաց հակառակին, Յժը հայրապետացն նզովեալ եղիցի, իմ մեղացն պարտական եղիցի. ի Թվին. 2ե. հաստատ է:

«Во имя Бога я, Шатлуйсь, прибыль въ Нораванкъ и, условившись съ церковью, отдалъ мной насажденный виноградникъ въ Сурбъ-Нахавка (св. первомученнику). Владыка Степаносъ и братья утвердили въ праздникъ Богородицы служить за меня, Шатлуйсь, одну обѣдню. Итакъ, кто возстанетъ противъ сего нашего завѣщанія изъ моихъ или изъ чужихъ или воспротивятся изъ бароновъ или изъ властвующихъ, тотъ будетъ проклятъ 318 отцами и отвѣчаетъ за грѣхи наши. Въ лѣто 705 (1256 г.) утверждено.

Тамъ же надпись № 165:

165. Սամաւն Աստուծոյ. Եւ Հաջարի եւ ամուսին իմ Մէլիք ոչ ունէաք զաւակ, երբ որ խոստացաք զմեր կանգնած երանելի սուրբ Նշանս եւ տուաք զմեր ձեռատուռնկ այգին ու չորս դուռն տուն մեր շինած ի 2վայ. Տէր Սարգիս եւ միաբանք հաստատեցին ի տարին Պ. պատարագ. կատարիչքն աւրհնին յԱստուծոյ եւ խափանիչքն զատին ի Տեառնէ. ով որ հակառակ կայ Յժը հայրապետացն նզովեալ եղիցի:

«Волею Божіей я, Гаджари и супруга моя Меликъ не имѣли дѣтей, когда мы обѣщали нами воздвигнутый блаженный Сурбъ-Нишанъ и отдали насажденный нами виноградникъ и построенный домъ о четырехъ дверяхъ въ Чва, Владыка Саргисъ и братья постановили ежегодно четыре обѣдни; исполнителей да благословить Богъ, а нарушителей судить будетъ Господь; кто возстанетъ противъ этого (постановленія), будетъ проклятъ 318 отцами.

Тамъ же на западной стѣнѣ надпись № 166 (рис. 95):



Рис. 95.

166. Սամաւն Աստուծոյ. եւ Ամիրայս, Թոռն Գուրջին եկի ՚ի Նորավանս առաջի սուրբ Նշանիս ու զՅաղթայ այգին որ ՚ի պարոն Տարսայիճէն գնեցի չորս հազար դրամաւ եւ Պ. ջորի ամի սուրբ ուխտիս վասն իմ հոգւոյս եւ իմ մաւրն Պահար



խաթունին. Տէր Ստեփաննոս եւ միաբանք կարգեցին Վ. ժամ: երկունձ երկու իմ  
մաւրն, Հովհորմեանց տաւնին: Արդ թէ 'ի մեր յետամացաց կամ պարոնաց եւ  
յաւագաց հակառակել ջանաց ու զիմ չորս հազար դրամն եւ զջորին 'ի նորավանիցն  
հանէ . . . . 'ի Սուրբ Արարողութենէն եւ յերից սուրբ ժողովոյն նշովեալ  
եղեցի եւ բաժին զՅուդային առցէ, եւ մեր մեղացն պարտական եղեցի. 'ի թվին  
2ր. հաստատ է զիրս Ամմաւն Աստուծոյ:

«Волею Божіей я, Амира, внукъ Джурча, прибылъ въ Нораванкъ передъ  
(св. Знаменіе) Сурбъ-Нишанъ, купилъ у барона Тарсаитча виноградникъ Ахта,  
за 4000 піастровъ и, три мула отдалъ въ святую обитель за спасеніе души моей  
и матери Гоһаръ-Хатунъ. Владыка Степаносъ и братья назначили четыре обѣдни:  
двѣ за меня, двѣ за мать на праздникъ Рипсиміи. Если кто изъ нашихъ наслѣд-  
никовъ или бароновъ или вельможъ вздумаетъ воспротивиться и мои 4000 піастровъ  
и муловъ отыметъ у Нораванка, тотъ будетъ проклятъ св. Троицей и тремя св. Со-  
борами, раздѣлитъ долю Іуды и отвѣтитъ за грѣхи наши; въ лѣто 740 (1291 г.)».

На той же западной стѣнѣ надпись № 167 (рис. 96).



Рис. 96.

167. Յանուն Աստուծոյ. Ես Սարկաւագ երէց որդի Մկրտչին եկի 'ի 'Նորա-  
վանս . . . . 'Նշանիս առաջի, իմ սրտի յաւթարութեամբ զիմ գնած հայրենիքն  
. . . . զխաչ . . . ըզենց այգին, եւ զիմ հովատունս իւր սահմանաւն . . . .  
. . . եւ խոճտաբատուն . . . . յեղեգնաձոր իմ գնած՝ եկեղեցոյս տվի, որ 'ի  
տարին միաբանքն սահմանեն պատարագ ի տաւնին Աստուածածնի . . . յիս  
հայրենաց . . . թվ. 2ր:

«Во имя Бога я, іерей Саркавагъ, сынъ Мкртича, пришелъ въ Нораванкъ, передъ  
Сурбъ-Нишаномъ, по сердечной склонности, купленную вотчину Хач. . . ердовъ  
виноградникъ и дачу съ границей . . . . и Ходзтакатунъ, купленный  
въ Егекнадзорѣ, отдалъ въ церковь, чтобы братья ежегодно опредѣлили бы мнѣ  
обѣдню въ праздникъ Богородицы . . . . изъ вотчины моей . . . .  
въ лѣто 720 (1271 г.)».



На сѣверной стѣнѣ жаматуна, ближе къ западной, находятся двѣ надписи: №№ 168 и № 169.

168. Վաման Եստուծոյ եւ Խաթունս դուստր Խաչաշի միաբանեցայ Սուրբ. Նշանիս ու տվի Յ. սպետակ, Է Եւփա այգի գնեցի մաւտ ի . . . Տէր Սարգիս եւ միաբանք սահմանեցին բ. աւր պատարագ Խաթունիս:

«Волею Божіей я, Хатунъ, дочь Халайшаха, условившись съ Сурбъ-Нишаномъ, отдала 300 бѣлыхъ и купила въ Арпа виноградникъ около . . . Владыка Саргисъ и братья постановили служить двѣ обѣдни за меня, Хатунъ.

169. Վաման Եստուծոյ եւ Գոնցէ Թոռն Հասանայ դուստր պարոն Խոստրովիկայ միաբանեցայ սուրբ ուխտիս Նորավանից վասն բարութեան իշխանայ իշխանայ Բուրթէլին եւ տվի զխանանեաշի էգին Եմադինի հոգւոյն. միաբանքն խոստացան Օ. պատարագ Յայտնութեան ութաւրացն. Բ. ինձ. Բ. Եմադինայ. Բ. Հասանայ. Եյս մեր Թուղթն է. Թվին 2104:

«Волею Божіей я Гонцѣ, внучка Гасана, дочь барона Хостровика, условившись съ св. братіей Нораванка за благо князя князей Буртеле, отдала Хананяхскій виноградникъ ради спасенія души Амадина; братья обѣщали на недѣли Богоявленія шесть обѣденъ: двѣ за меня, двѣ за Амадина, двѣ за Гасана. Это — наше завѣщаніе въ лѣто 744 (1295 г.).».

Главную достопримѣчательность жаматуна составляютъ многочисленныя намогильныя плиты семьи Орбеліановъ, расположеніе которыхъ слѣдующее.

1 баронъ Тагенци.	2 Тамтинъ.	3 Ели- кумъ.	4 Иване, сынъ Липа- риса.	5 Пахра- дула.	6 ? 1303 г.	7 Аспа супруга.	8 Стефа- нось епископъ 1260.	9 Григоръ епископъ 1305.	10 Саргисъ епископъ 1298.
	11 Нателъ.	12 Нателъ супруга 1295	13 Кайане.	14 Самуэль.	15	16 Улусъ ?	17 Иване 1294		
		18 ?	19 Ованесь митропол. 1324.	20 Степанось митропол. 1303.	21 ?	22 ?	23 Аракель епископъ 1571.		

Могильныя плиты имѣютъ обыкновенно размѣръ около  $2\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$  аршина.

Если разсматривать гробницы и ихъ надписи по порядку, идя отъ ряда вдоль восточной стѣны жаматуна къ западной и отъ сѣвера къ югу, то будемъ имѣть слѣдующія:

Первый рядъ:

Гробница 1-я: «Баронъ... Тагенци».

» 2-я надпись № 170.

170. զԵւրիորդ Թամթիկն յաղաւթս յիշեցէք.

«Дѣвицу Тамтикъ помяните въ молитвахъ».





Гробница 3-я надпись № 171.

171. *Բարեպաշտ իշխանաց իշխանին Այլեկումի է տապանս :*

«Гробница благочестиваго князя князей Еликума» (Орбельянъ).

Гробница 4-я № 172;

172. *Գեղեցկաճաղիկն է Իվանէ :*

«Прекрасный цвѣтокъ Иване».

Это, вѣроятно, Иване, сынъ Липарита VI, умершій около 1256 г.

Гробница 5-я № 173;

173. *Քաջ սպառազէնն է Փախրադուլայն :*

«Доблестный вооруженный воинъ Пахрадула».

Тоже сынъ Липарита VI, умершій въ 1250 г..

Гробница 6-я имѣетъ неразборчивую надпись, на которой однако можно различить 753 (1304 г.)

Гробница 7-я надпись № 174.

174. *Օբարեպաշտ մայր իշխանաց զԱսփայն յիշեցէք :*

«Благочестивую мать князей, Аспа помяните».

Покоящаяся здѣсь Аспа была супруга Липарита VI, мать князей Еликума, Смбата, Иване, Тарсаитча и др.

Гробница 8-я, № 175.

175. *Տէր Ստեփաննոս Սիւնեաց եպիսկոպոս ԹՎ. 2Թ :*

«Владыка Степанось, епископъ Сюникскій». Въ лѣто 709 (1260 г.).

Гробница 9-я, № 176, выведенная очень крупными буквами.

176. *Տէր Գրիգոր Սիւնեաց եպիսկոպոս. ԹՎ. 2ՃԴ :*

«Владыка Григорій, епископъ Сюникскій; въ лѣто 754 (1305 г.)».

Гробница 10, № 177.

177. *Այս շիրիմ շնորհալիր Սարգսի է Սիւնեաց եպիսկոպոսի եւ անպաղթ հռետորի. ԹՎ. 2Խէ :*

«Гробница благодатнаго Саргиса, епископа Сюникскаго, и непобѣдимаго риторы; въ лѣто 747 (1298 г.)».

*Второй рядъ:*

Гробница 12-я, № 178.

178. *Օբարեպաշտ տիկինն զՆաթեկն յիշեցէք ԹՎ. 2ԽԴ :*

«Благочестивую госпожу Нателъ помяните; въ лѣто 744 (1295 г.)».





Гробница 17-я, № 179.

179. Օգեղեցկափթիթ ծաղիկն զբաջուղէշ մանուկն վաղաթառամ Իվանէ յիշեցէք. Թվ. 2104:

«Прекрасно распустившийся цвѣтокъ благороднаго отпрыска, рано увядшаго отрока Иване помяните; въ лѣто 743 (1294 г.)».

Третій рядъ:

Гробница № 19-я. № 180 крупными красивыми буквами.

180. Տուն իմաստից եւ հանճարոյ Աւրպիլ Յովհաննէս հռչակաւոր մետրապոլիտ Սիւնեաց. 'ի Թվին. 244:

«Домъ науки и ума, Иоаннесъ Орбельянъ, знаменитый митрополитъ Сюникскій; въ лѣто 773 (1324 г.)».

Иоаннесъ былъ сынъ Липарита VII.

Гробница 20-я. № 181 крупными хорошими и красивыми буквами.

181. Ի Թվին. 288. Այս է շիրիմ հանգստեան մեծի մետրապոլիտ Սիւնեաց Ստեփաննոսի.

«Въ лѣто 752 (1303 г.). Гробница упокоенія великаго митрополита Сюникскаго Степаноса».

Это гробница знаменитаго Степаноса, сына Тарсаитча, — автора «Исторіи Сіюніи».

Гробница № 23 № 182.

182. Այս է հանգիստ Առաքել եպիսկոպոսին, որ հանգեաւ Թվ. Ռի.

«Могила епископа Аракела, который почилъ въ лѣто 1020 (1571 г.)».

Остальныя надписи во второмъ и третьемъ ряду гробницъ не поддаются чтенію.

Кромѣ описанныхъ гробницъ въ томъ же жаматунѣ есть нѣсколько очень хорошихъ крестъ-камней, рѣдкой художественной работы. Самые выдающіеся по работѣ и надписямъ находятся около восточной стѣны жаматуна (западной стѣны храма). Эта стѣна образуетъ 3 фальшивыхъ арки или ниши: а) среднюю полустрѣльчатую надъ входной дверью въ храмъ и б) двѣ большихъ полукруглыхъ фальшивыхъ арки. Въ двухъ послѣднихъ помѣщены: а) въ южной два крестъ-камня, изъ которыхъ одинъ большой и другой меньшій б) въ сѣверной — три крестъ-камня, изъ которыхъ одинъ поменьше. Крестъ-камни поставлены на выступѣ стѣны, украшенномъ или рѣзными квадратами или крестами. Крестъ-камень меньшій изъ числа находящихся въ южной арочкѣ, является, повидимому, своего рода шедевромъ такой работы (Табл. XXXVIII, рис. 83): рѣзьба на немъ напоминаетъ рѣзьбу по слоновой кости, до такой степени работа тонка. Этотъ крестъ-камень имѣетъ размѣры:  $2\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$  арш. Въ верхней части его сдѣлано хорошее рельефное изображеніе Іисуса Христа, сидящаго на престолѣ; въ лѣвой рукѣ развернутый свитокъ Евангелія; по бокамъ престола



внизу головы: справа — льва и тельца, слева — человека и орла, т.-е. эмблемы Евангелистовъ, — съ ореолами. Остальная часть поля — сѣтчатая рѣзьба. Средняя часть крестъ-камня занята изображеніемъ четырехконечнаго расцвѣтшаго креста. Подъ крестомъ большой рельефный кругъ. По бокамъ креста рамка — двѣ краевыя полосы, заполненныя сѣтчатыми рѣзными четырехугольниками. Нижняя часть заполнена трехстрочной надписью № 183, сильно пострадавшей отъ времени <sup>1)</sup>).

183. Եւ Յովհաննէս Եւրպէլ Սիւնեաց արհի եպիսկոպոս շինող սուրբ եկեղեցւոյս, յիշել աղաչեմ (զիս) եւս եւ զբարեպաշտ իշխանաց իշխան զարեան մերձաւորն իմ զբաջ մենամարտիկն զԵւրթէլն եւ զգլխոյափառ քրիստոսասէր զոյգն իւր Վախախն, նորաբողբջ զաւակաւքն իւրեանց Բէշքէիւն եւ Իվանէիւն. Թվին 256:

«Я, архіепископъ Сюникскій Іоаннесъ Орбелъ, строитель сей церкви, умоляю помянуть меня, а также благочестиваго князя князей, кровнаго родного моего, храбраго единоборца Буртела и величественную, подобно царицѣ, Христолюбивую супругу его, Вахахъ, съ юными чадами Бешкеномъ и Иване; въ лѣто 771 (1322 г.)»

Такимъ образомъ этотъ крестъ-камень сдѣланъ по распоряженію митрополита Іоаннеса, виднаго члена семьи Орбеліановъ.

Крестъ-камень, стоящій рядомъ съ описаннымъ, больше перваго: (табл. XXXVIII рис. 83) около 3×2 арш. Этотъ крестъ-камень тоже хорошей работы, но все-таки значительно уступаетъ первому. Всю среднюю часть его занимаетъ большой четырехконечный же крестъ, подъ которымъ находится большой рѣзной кругъ. Рамку креста образуютъ 16 квадратовъ изъ веревочнаго и геометрическаго рельефнаго плетенья: 4 квадрата вверху и по 6 квадратовъ съ боковъ. Нижняя часть крестъ-камня занята четырехстрочной надписью № 184.

184. Եյս Վախան մտեալ արեամբ աւծելոյն Յիսուսի, որով հարեալ խոցեցաւ զուռն անմարմին. եւ կանգնեցաւ հրամանաւ Սմբատի իշխանաց իշխանի 'ի փրկութիւն որդոյ իւրոյ Բուրթէլին, յիշեցէք:

«Сіе копьё, пропитанное кровью помазаннаго Іисуса, коимъ пораженный былъ уязвленъ гордецъ безтѣлесный; оно воздвигнуто по повелѣнію князя князей Смбата, на спасеніе сына его Буртела, помяните».

Можно думать, что здѣсь рѣчь идетъ о Буртелѣ, сынѣ Смбата, внукѣ Липарита VII.

Что касается крестъ-камней, находящихся въ сѣверной аркѣ, то ихъ работа значительно уступаетъ не только первому крестъ-каменю, но и второму. Крестъ-камни эти размѣромъ около 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub>×1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> арш. На одномъ изъ нихъ есть сильно поврежденная надпись, на которой ясно разбирается только дата 689 (1240 г.). На другомъ сохранилась хорошая надпись № 185. (Табл. XXXVIII рис. 84).

185. 'Ի Թղիս. 24. 'ի կամս ողորմութեան Երարչին եւ Բուրթէլ որդի էլիկումին, որդւոյ մեծ Լիպարտին կանգնեցի զիսալ աստուածընկալ սուրբ նշանս մաւր իմոյ Թաթմայ յիշտտակ յաւիթենից. աղաչեմ յաղաւթս յիշեցէք 'ի Վրիստաւ:

<sup>1)</sup> У Алишана имѣется копія лучшей сохранности.



«Въ лѣто 710 (1261 г.) милостивой волей творца я, Буртелъ, сынъ Еликума, сына великаго Липарита воздвигъ сей богопріимный крестъ, св. Знаменія матери моей Татма въ вѣчную память; умоляю помянуть въ молитвахъ во Христѣ.»

Здѣсь упоминается Буртелъ; сынъ Еликума II, внукъ Липарита VI.

Имѣется еще крестъ-камень меньшихъ размѣровъ:  $1\frac{1}{2} \times 1$  арш.; но съ совершенно сбитою надписью.

Около этихъ крестъ-камней на полу жаматуна находится крестъ-камень (рис. 97) съ обломаннымъ верхомъ и посредственной работы. Но особенность его заключается въ томъ, что нижняя часть фона занята болѣе мелкими крестами, а около верхней части креста изображены райскія птицы (Сиринъ и Алкоостъ); выше же надъ рамкой (нынѣ обломанной) двѣ человѣческія фигуры съ воздѣтыми руками. Внизу въ рамкѣ — около надписи, которая трудно читается и на которой разбираемъ только 1569 (1018 арм. эры) какія-то фантастическія фигуры.

Кромѣ того, есть еще нѣсколько менѣе интересныхъ крестъ-камней съ рѣзбой и остатками надписей: въ стѣнахъ, въ окнахъ и т. п. Такъ напр., на крестъ-каменѣ въ сводѣ находимъ надпись № 186.

186. *Տէր Աստուծ, Յրաւս Մրիստոս.* Господь Богъ. Иисусъ Христосъ.  
*Եյս է Տէր իմ աւրհնեալ ահիդ անուն Աստուծոյ 'ի ծագաց մինչեւ 'ի ծագս ծագի  
լոյս Թղին. 24:*

«Это Господь мой, благословенное и грозное имя Бога, изъ конца въ конецъ простирающій свѣтъ; въ лѣто 770 (1321 г.).»

Вообще, стѣны всего жаматуна испещрены или надписями или крестъ-камнями.

Въ верхней части свода около сѣверо-восточнаго угла находится хорошій барельефъ, изображающій человѣка зрѣлаго возраста, въ коронѣ, на конѣ, нападающаго съ мечемъ въ рукахъ на тигра. Двери въ восточной стѣнѣ (въ храмъ) и въ западной стѣнѣ (наружу) — размѣрами около  $2\frac{1}{2} \times 2$  арш.

Дверь въ восточной стѣнѣ окружена рамкой, состоящей изъ арки, опирающейся на двойныя полуколонки, съ бордюромъ изъ ововъ.

Несмотря на запустѣніе, жаматунъ производитъ сильное, прекрасное впечатлѣніе, какъ величественный и художественный памятникъ древней армянской архитектуры.



Рис. 97.



Снаружи западная стѣна вверху, на  $\frac{1}{3}$  высоты, гладкая, а середина стѣны и внизу — на  $\frac{2}{3}$  высоты украшена крестъ-камнями или крестами, но самое главное украшеніе ея составляютъ два большихъ барельефа, изъ которыхъ одинъ находится надъ входной дверью, а другой надъ верхнимъ двойнымъ окномъ. Первый надъ входной дверью, представляетъ Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ на лѣвой рукѣ. (Табл. XXXVI рис. 80.) Богоматерь сидитъ на престолѣ. Надъ Богоматерью Духъ Святой въ видѣ голубя. Складки одежды выдѣланы довольно натурально, но менѣе удачны лица. Размѣры барельефа довольно значительные: до 2 арш. въ ширину и въ высоту. Верхъ барельефа полукруглый. Все, свободное отъ указанныхъ 2 фигуръ, пространство въ полукруглой аркѣ и ниже барельефа заполнено превосходной однострочною надписью вязью: «Это Господь мой, благословенное и грозное имя Бога, изъ конца въ конецъ простирающій свѣтъ, въ лѣто 770 (1321 г.)». Среди рѣзьбы находятся еще два изображенія пророковъ(?), по ту и другую сторону Богоматери, обращенные къ ней.

Надъ аркой съ надписью идетъ еще арка съ двойнымъ рядомъ арабесокъ.

Второй барельефъ, находящійся въ самомъ верху надъ двойнымъ окномъ, почти такихъ же размѣровъ, какъ и нижній. Онъ представляетъ поясную большую фигуру благословляющаго Бога Отца. Остальныя фигуры очень маленькія. Лѣвая рука, расположенная на груди, держитъ на ладони главу въ коронѣ (?); надъ главой Св. Духъ, въ видѣ нисходящаго голубя. Правая рука поднята вверхъ съ благословляющими перстами. Съ права отъ Господа Распятіе съ предстоящими и Ангелами. Влѣво серафимъ. По краямъ и въ серединѣ расположены буквы надписи: «Богъ; при сотвореніи Адама, обновились небо и земля, которая вѣчно благословляютъ Бога».

Барельефъ сверху обведенъ валикомъ въ видѣ стрѣльчатой арки, которая въ свою очередь обведена двойной цѣпью ломаныхъ линій, и наконецъ весьма плохо сохранившеюся арочкой съ арабесками.

Снаружи южная и сѣверная стѣны жаматуна и храма не имѣютъ надписей, есть только кое-гдѣ кресты.

Съ юга около главной церкви была небольшая пристройка — склепъ или жаматунъ, но небольшихъ размѣровъ и изъ простого камня; теперь онъ почти совершенно разрушенъ и представляетъ только кучу камней высотой до 2 сажень.

На западной стѣнѣ главнаго храма, т.-е. восточной стѣнѣ жаматуна, надъ крышей жаматуна видна часть западнаго окна, надъ нимъ крестъ-камень съ надписью: «Отца владыки. . . . . помяните во Христѣ». Справа находится другой крестъ-камень съ надписью: «Отца владыки Саргиса Іосифа помяните во Христѣ». Слева еще крестъ-камень съ надписью крупными буквами: «Отца владыки Степана владыку Григорія помяните». Это расположеніе окна и крестъ-камня тоже доказываютъ, что жаматунъ построенъ позже первой церкви.

Крыша на жаматунѣ четырехскатная, съ небольшимъ возвышеніемъ надъ серединой, вокругъ купола и его отверстія. Крыша на первомъ храмѣ сложная двухскатная.



Около западной и сѣверной стѣнъ жаматуна находится нѣсколько обломанныхъ крестъ-камней. На одномъ изъ нихъ сохранились остатки рельефнаго изображенія 12 апостоловъ (?) и неразборчивая надпись.

Слѣва отъ входа въ жаматунъ крестъ-камень довольно большихъ размѣровъ хорошей тонкой работы. Въ верхней части изображенія: Иисусъ Христосъ, на престолѣ, съ Евангеліемъ въ лѣвой рукѣ, справа и слѣва по Апостолу въ ростъ. Средняя часть камня занята крестомъ, съ рѣзнымъ кругомъ внизу; вокругъ рамка изъ рѣзныхъ звѣздъ. Внизу надпись № 187 въ 4 строки: (Табл. XXXVIII, рис. 84).

187. *Եւ Թամթա Խաթունա Սանգնեցի զիաւս 'ի փրկութիւն հոգո Մթաբէկ Տարսաիծին եւ յարեւշատութիւն որոց իմոց Բուրթէլին եւ Բուղային. Թիւն 284 Մովկ Վարդապետ յի(շէցէք).*

«Я, Тамта-Хатунъ<sup>1)</sup>, водрузила крестъ для спасенія души атабека Тарсаитча и долгоденствія сыновей моихъ Буртела и Бугта. Лѣто 757 (1308 г.). Помяните вардапета Момика». (См. у Алишана Сисаканъ», стран. 195, гдѣ незначительныя исправленія текста, недопустимыя въ древнихъ надписяхъ. Хр. Кучукъ-Іоаннесовъ.)

#### Сѣверная пристройка (склепъ Смбата) — 1275 г.

Съ сѣверной стороны къ главному храму приставлена прямоугольная пристройка Е, довольно простая по плану и архитектурѣ. Длина ея —  $13\frac{1}{2}$  аршинъ, шир., 8 арш. снаружи (12 арш. длины и 7 шир. внутри). Южная стѣна этой пристройки образуется сѣверной стѣной перваго храма. Южная часть западной стѣны закрыта большимъ жаматуномъ аршина на два. Такъ какъ входная дверь расположена симметрично не со всей стѣной, а симметрично съ свободной оставшейся частью, а потому не приходится прямо противъ алтаря, то изъ этого ясно, что сѣверный склепъ построенъ позже большого жаматуна.

Толщина стѣнъ — около 1 арш., но восточная стѣна, въ толщѣ которой сдѣланъ алтарь, имѣетъ толщину до 3 арш. Алтарная выемка полукруглая, болѣе  $2\frac{1}{2}$  арш. длиной, но узкая — до 2 арш. На солею, высотой до  $1\frac{1}{4}$  арш., ведутъ 4 ступеньки съ обѣихъ сторонъ. Передняя сторона солеи имѣетъ въ рамкѣ простые рельефные четырехугольники. Сводъ алтаря полусферическій. Въ алтарѣ двѣ небольшія ниши; вверху простой карнизъ.

По бокамъ алтаря на выступахъ выведены рельефные кресты и по одному голубю. Стѣны вообще гладкія, кромѣ сѣверной, на которой есть надписи. Почти на самой срединѣ южной и сѣверной стѣнъ имѣются по одной полуколонкѣ — пилястрѣ, діам. до 1 арш., которыя дѣлятъ все помѣщеніе на двѣ равныя части.

<sup>1)</sup> Татма — жена Еликума, сына Тарсаитча, Х. К. I.



Въ западной стѣнѣ находится входная дверь ( $2 \times 1\frac{1}{2}$  арш.). Надъ дверью полукруглая фарамыга и арка; вверху узкое окошечко, около котораго камни съ надписями: № 188:

188. *Ես Թարսայիճ իշխանաց իշխան.*

Я, Тарсаитчъ, князь князей (ниже, на плитѣ въ аркѣ):

*Եղաքս եղբաւր իմո Սմբատ արքային վասն որո աղաչեմ յիշել թվ. 2իդ:*

За брата моего царя Смбата, поэтому прошу помянуть (его). Въ лѣто 724 (1275 г.).

189. *Տէր Աստուած Յիսուս Քրիստոս.*

«Господь Богъ, Іисусъ Христосъ», а въ серединѣ весьма хитро вязью написано.

190. «*աւգնեա*. помоги»; ниже *Սմբատի* Смбату.

191. *Ստեփան. հայր յիշեցէք.*

«о. Степана помяните.»

192. *շինեցի դամբարանս*

Такимъ образомъ, получается слѣдующая полная надпись князя Тарсаитча, воздвигшаго особый мовзолей для старшаго брата Смбата, нѣкогда совершившаго далекое путешествіе въ глубину Монголіи, въ Каракорумъ, столицу Великаго хана:

*Ստեփան Աստուծոյ ես Թարսայիճ իշխանաց իշխան շինեցի զԴամբարանս յաղաքս եղբաւր իմոյ Սմբատայ արքային. վասն որոյ աղաչեմ յիշել. թվին 2իդ:*

«Волею Божіей я, Тарсаитчъ князь князей, воздвигъ сей мовзолей брату моему, царю Смбату, поэтому, умоляю, помянуть его. Въ лѣто 724 (1275 г.).»

Такъ какъ Смбатъ умеръ въ 1273 г., то, ясно что склепъ построенъ 2 года послѣ его смерти, а надписи подтверждаютъ то обстоятельство, что этотъ склепъ построенъ въ 1275 г. княземъ Тарсаитчемъ для погребенія въ немъ его брата Смбата. И на самомъ дѣлѣ въ склепѣ, какъ видѣли выше, находимъ гробницу какъ самого Смбата, такъ и многихъ другихъ Орбеліановъ, могильныя плиты которыхъ образуютъ почти весь полъ склепа. Лучше другихъ сохранились надписи на могилахъ слѣдующихъ извѣстныхъ по грузинской исторіи лицъ:

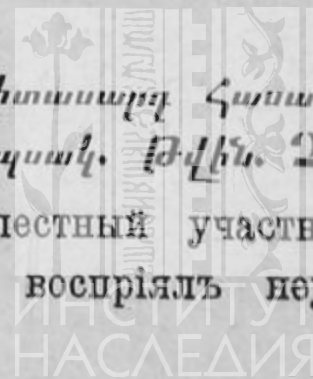
193. *Ջաշխարհաշէն դշոյափառ պարոն զԹամթայ Խաթունն, մայր Բուրթելին յիշեցէք. թվին. 2կա:*

«Величественную благотворительницу, княгиню Татма-Хатунъ, мать Буртела, помяните. Въ лѣто 761 (312 г.).»

Татма-Хатунъ была женою Еликума III, сына Тарасаитча.

194. *Եղբայր մեծ Բուրթելին զգեղահրաշ Բուղդային երիտասարդ հասակաւ որ յիս յորով քաջ մրցմանց տիգախոցեալ զանթառամն ընկալաւ պատկ. թվին. 2կէ:*

«Братъ Великаго Буртела, дивной красоты Бугда, доблестный участникъ многихъ битвъ, пораженный копьемъ, въ молодомъ возрастѣ воспріялъ неувядаемый вѣнецъ; въ лѣто 767 (1318 г.).»





195. Ի Թվին. Չիէ. Թագադարմ արքայուհին է Մինայ Խաթուն, դուստր մեծ կողմնակալին Աղուանից Ջալալին:

«Въ лѣто 745 (1296 г.). Царица, изъ царскаго поколѣнія Мина-Хатунъ, дочь великаго правителя Албаніи, Джалала».

Надпись № 196 на плитѣ около алтаря:

196. Այս է յարկ տապանի բանդ բարկութեան եւ դուք գերութեան հրաշագեղ մանկանն եւ քաջազաւր երիտասարդին Փախրադաւլին, որդւոյ մեծափառ իշխանին Տարայիճին. վասն որոյ աղաչեմ յիշել. Թվին Չիէ:

«Это — склепъ, тюрьма гнѣва и яма плѣненія дивнаго отрока и мужественнаго юноши Пахрадоле, сына велеславнаго князя Тарсаитча, вслѣдствіе чего умоляю помянуть его, въ лѣто 747 (1298 г.).

Надпись № 197 на плитѣ около алтаря противъ середины его, въ двѣ строки, изъ которыхъ вторая очень крупными буквами:

197. Ամպատա արքան է տապանս, յիշեցէք. Թվին. Չիք:

«Гробница царя Смбата, помяните. Въ лѣто 722 (1273 г.)».

Надпись № 198 находится на плитѣ, съ изображенія льва помѣщенной тоже около алтаря, съ сѣверной стороны; (рис. 98):

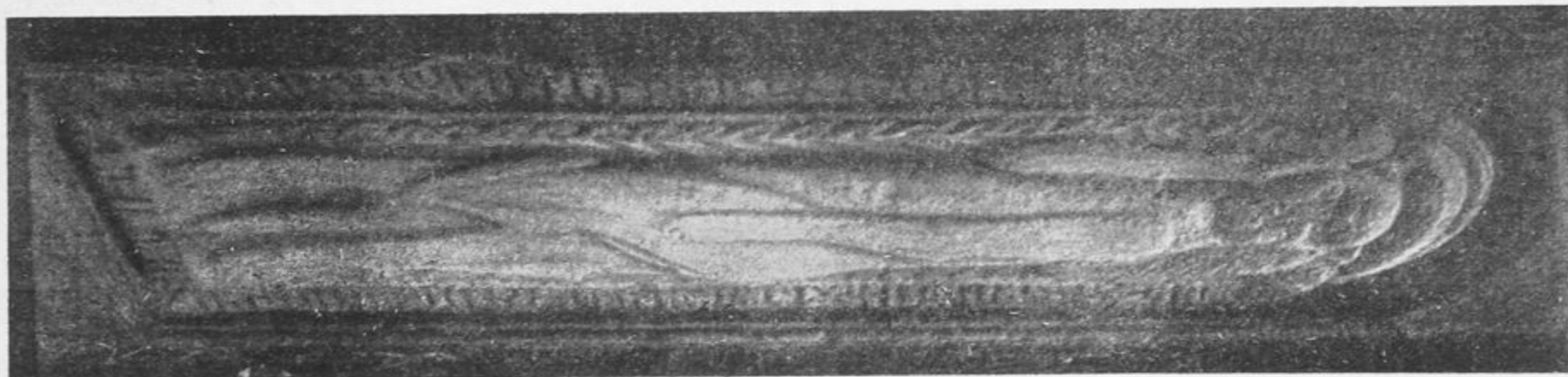


Рис. 98.

198. Թվին. Չիթ. Ջգեղեցկատիպն, Լլիկում որդի մեծին Տարայիճին, որ առիւծ աւրէն խրոխտ մոնչէր ընդդէմ այլասեռ գնդին, աղաչեմ յիշել յաղաւթս:

«Въ лѣто 749 (1300 г.). Прекрасный на видъ Еликумъ, сынъ великаго Тарсаитча, гордо рычалъ, какъ левъ, противъ иноплеменной рати; умоляю помянуть въ молитвахъ вашихъ». (Это Эликумъ III.)

На сѣверной стѣнѣ склепа, внутри, находится большая надпись № 199, сдѣланная мелкими, но четкими буквами:

199. Սամաւ Ամենակալին Աստուծոյ այս գիր յիշատակի եւ արձան անջնջելի Մինայ խաթունիս է, դստեր մեծի արքային Ջալալին եւ ամուսնոյ մեծարդի իշխանի Տարայիճին, եւ իմ որդւոյս Ջալալին, որ գնեցաք ՚ի մեր հալալ ընչից զնորբերդին այգին ՚ի Վէդի եւ զայլն ՚ի Աորդւոյ գնեցաք ՚ի հայրենատիրացն եւ տնկեցաք, եւ բոլորեցի զչորս գեհն. մէկ ծակատն Բնաշահու Ահնուէլպղուսմին այգին, մէկ ծակատն իրիցին այգին, մէկ ծակատն Ողբէգին այգին, մէկ ծակատն Բրէհիմին այգին: Տեղն



Ժբ . . . զոր յառաջ այլ տուած էր վանիցս՝ մեք մեր յաւժարութեամբ վերստին տուաք ի Նորավանս յԱւագ Սուրբ նշանս եւ Սուրբ Ստեփաննոս, վասն հոգեց արքայաշուք տեառն իմոյ Տարսայիճին. իսկ Տէր Ստեփաննոս եւ միաբան եղբարքս կարգեցին ժամ յիշատակ անջինջ զամեն Համբարձման, զի յայնմ աւուր հանդիսիւ աւրհնեսցեն զշիրիմս նորա եւ ժ աւր պատարագ մատչի. եւ այս տուրքս ոչ ՚ի զրկանաց, ոչ ՚ի գեղէ, ոչ ՚ի պարոնահողաց, այլ մեր հալալ դրամագին ազատ յամեն հարկաց, որ ոչ ում հաշիւ չկայ ՚ի հետ: Երգ թէ ՚ի մերոցն կամ յաւտարաց կամ յիշխանաց կամ ՚ի ձեռնաւորաց զինչ եւ իցէ պատճառաւ նենգել կամ հանել ջանան զայս այգիս ՚ի Նորավանից կտրեալ լիցին նոքա յերկու կենաց, ընդ աւճին եւ ընդ սատանայի նդովեալ եղիցի յամենակալ բերանէն յԱստուծոյ. զՎայէնին եւ զՅուդային զՅուլիանոսին առցէ վարձ, ընդ Վասակայ ուրացողին դատեսցի, յերկից սուրբ ժողովոցն եւ յամենայն սրբոց անիծեալ լիցի ՚ի Մահ եւ ՚ի կեանք. եւ թէ տաճկաւ որ փոխի եւ հանել ջանայ Ռ. Ռ. Ռ. նահլաթ լինի. իւր Մահմետէն ապիզար լինի Ի. Թվին. 2խա. հաստատ է զիրս Վամաւն Աստուծոյ:

«Волею вседержителя Бога, сія памятная запись на камнѣ и памятникъ неизгладимый Мины-Хатунъ, дочери великаго царя Джалала и супруги величаваго князя Тарсаитча и сына моего Джалала; мы на праведныя средства наши купили Норбердскій виноградникъ въ Веди, купили и другой у вотчинниковъ Корди и посадили, окруживъ оградой съ четырехъ сторонъ, изъ которыхъ одинъ фасадъ выходитъ къ винограднику Бнаха, второй къ винограднику іерея, третій къ винограднику Охбека, четвертый къ винограднику Брехима, мѣсто 12. 0... которое и раньше было отведено монастырю, мы вторично добровольно отдали въ Нораванкъ Авагъ Сурбъ-Нишану и Сурбъ-Степаносу (церквамъ при монастырѣ) за спасеніе души царственнаго господина моего Тарсаитча. Владыка Степаносъ и братья иноки установили обѣдни въ вѣчную память на каждое Вознесеніе, дабы въ означенный день торжественно освятить его гробницу и десять дней служить обѣдню. Сіе наше приношеніе, купленное на праведныя деньги, освобождается отъ всякихъ поборовъ, недоимокъ по отношенію къ деревнѣ и баронскимъ владѣніямъ, и никто не долженъ имѣть съ нимъ счетовъ. Итакъ, если кто-либо изъ нашихъ или изъ чужихъ, или изъ князей или изъ властей по какой-нибудь причинѣ вздумаетъ лукавить или отнять эти виноградники у Нораванка, тотъ да будетъ лишенъ обѣихъ жизней (земной и небесной), будетъ проклятъ устами Вседержителя Бога вмѣстѣ со змѣемъ и сатаной, приметъ мзду Каина, Іуды, Юліана, — судимъ съ отступникомъ Васакомъ и будетъ проклятъ при жизни и по смерти тремя святыми соборами и всѣми святыми. Если турокъ отмѣнитъ и вздумаетъ отнять, тысячи, тысячи, тысячи проклятій ему и отвергнуть своимъ Магометомъ. Въ лѣто 741 (1292 г.). Завѣщаніе твердо волею Божіей»<sup>1)</sup>.

Ниже этой надписи другая № 200, сдѣланная очень мелкими, но четкими буквами:

200. Վամաւն Աստուծոյ. ի հայրապետութեան Տէր Եւրբէլ Յովանէս Սիւնիաց  
կաթողիկոսի եւ Պրիգոր Թոռն Պոփին գնեցի ՚ի Վամեկորարոյ զՎասակնց եւ

<sup>1)</sup> Та же надпись приводится у о. Алишана съ вариантами и исправленіями (Сисак., стр. 191—192).



Չարգարտայ այգին ՌՇ սպիտակ, եւ ետու 'ի սուրբ ուխտս. վասն որոյ 'ի տարին ամուսնոյ իմոյ Նսփային, զստեր արքայաշուք իշխանին Տարսայիճին պատարագ Վ. աւր Փոխման Աստուածածնին, Ա. Տեառն ընդառաջին, բ. բուն բարեկենդանին շարաթ աւրն եւ կիւրակէն անխափան: Պատարիչքն աւրհնին յԱստուծոյ եւ խափանիչքն դատին 'ի Տեառնէ. Թիւն. 24ա:

«Волею Божіей во владычество Сюникскаго епископа Орбель Ованеса, я, Григорій, внукъ Дофа, купилъ у Дамекобара виноградникъ Шатенцъ и Маргариты за 1500 бѣлыхъ и отдалъ въ обитель, взаимѣнъ чего ежегодно (постановили служить) три обѣдни за супругу мою Аспа, дочь царственнаго князя Тарсаитча, на Успеніе Богородицы, одну на Срѣтеніе Господне, двѣ въ Субботу и Воскресенье недѣли сыропустной невозбранно. Исполнители благословены Богомъ, нарушителей судить будетъ Господь; въ лѣто 761 (1312 г.)». (См. у о. Алишана стран. 198.)

Въ сѣверную же стѣну вставлена плита съ обрывкомъ надписи № 201 такъ что надпись помѣщена бокомъ.

201. Քայս նշան Յիսուսի խաչելոյն . . . Տեառն Աստուծոյ վասն փրկութեան մարդկան՝ կանգնէ յուսով քրիստոսասէր իշխանուհի Թաթմա Խաթուն 'ի բարեխաւսութիւն զլի . . . իւր մեծափառ իշխանին Էլիկումին, եւ վասն յերկար կենաց զաւակաց իւրոց Բուրթէլին եւ Բուղղային:

«Сіе Знаменіе Іисуса распятаго . . . Господа Бога за спасеніе челоуѣчества, съ упованіемъ воздвигаетъ Христіюлюбивая княгиня Татма-Хатунъ въ предстательство за супруга своего велеславнаго князя Еликума и за дѣтей своихъ Буртела и Бугда.»

На наружной сторонѣ сѣверной стѣны склепа, почти подъ самой крышей во всю длину постройки находится большая надпись № 202, въ 4 строки, сдѣланная хорошими, крупными буквами, хорошо сохранившимися. (Табл. XXXIX рис. 85.)

202. Վամաւն Աստուծոյ այս իմ գիր է Տարսայիճիս իշխանաց իշխանիս, որ իշխեցող էի Սիւնե(ա)ց նահանգիս Որոտան եւ Շնհերոյ, որ եկեղեցի տուի շինել Սիրանէս վարդապետին ու զՆալէճորոյ ու Շնհերոյ հայրենիքն տվի իւր սահմանաւքն յորդեց յորդիքն նորա հայրենիք տվի ու ինչ զեկեղեցին լմեցին Խիշայ կուտայաք Շսպիտակի այն խիշային փոխան զԱղազար Բղերձեցին տվաք նորա հայրենիքն լինի, նորայ գեղին կայ յազգէ յազգ ու զՆալէճորոյ հարկն սահմանեցաք ի տարումն վացսուն սպիտակ տա, այլ ազատ յամէն հարկաց-այլ ոչ ամիրա, ոչ պարոն, ոչ ձեռնաւորի ոչ ինչ հաշիւ չկայ հետ Նալէճորոյ, ոչ շոր տացի ոչ այլ ոչ ում. ով յետ մեր զայս հաստատ վճիռս յափանէ ու զմեր հրամանքս ունայն առնէ յերկց սուրբ Ժողովոյն որոշեալ եղեցի եւ մասն եւ բաժին ընդ Յուդայի եւ ընդ խաչահանուացն եղեցի. եւ Տարսայիճս իմ ձեռաւք հաստատեցի զգիրս զայս:

«Волею Божіей. Это завѣщаніе — мое, князя князей Тарсаитча, владѣвшаго Оротномъ и Шнгеромъ въ Сюникской провинціи; я разрѣшилъ вардапету Сиранесу



построить церковь и Галидзорскую и Шингерскую вотчины, съ ихъ границами, я пожаловалъ ему въ потомственное владѣніе и, пока завершали постройку церкви, мы платили хиша (?) въ 500 бѣлыхъ, затѣмъ, взаменъ той (хиша?) мы отдали Агазаръ Ихертцеци ему въ вотчины, изъ рода въ родъ, что близъ его деревни, оброкъ съ Галидзора мы опредѣлили 60 бѣлыхъ въ годъ, освободивъ его отъ всякихъ другихъ поборовъ; ни вельможа, ни баронъ ниже властвующій не долженъ имѣть счетовъ съ Галидзоромъ, который никому не обязанъ платить дань матеріалами. Кто, послѣ насъ, наше неизблемое постановленіе нарушитъ и наше повелѣніе отмѣнитъ, тотъ будетъ отлученъ тремя<sup>1)</sup> соборами, приметъ часть и удѣлъ съ Іудой и распинателями. Я, Тарсаитчъ собственноручно закрѣпилъ сію запись.

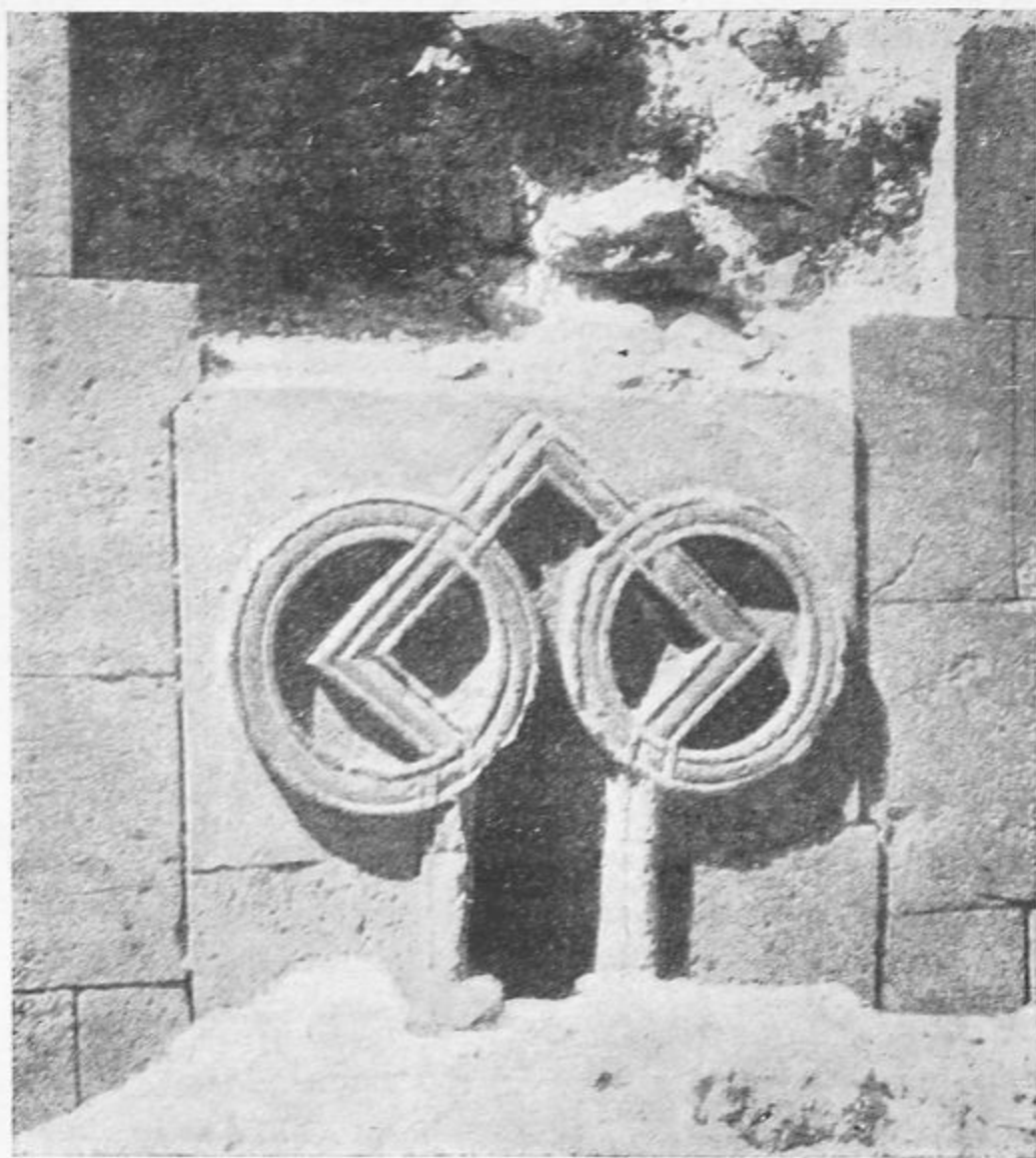


Рис. 99.

Крыша на сѣверномъ склепѣ, какъ на жаматунѣ и храмѣ, сдѣлана изъ каменныхъ гладкихъ плитъ съ ребромъ для покрытія края сосѣдней плиты; только на сѣверномъ склепѣ крыша сохранилась хорошо, тогда какъ на остальныхъ сильно повреждена и даже почти совершенно разрушена.

На восточной стѣнѣ сѣвернаго склепа, средняя часть которой разрушена, сдѣлано небольшое окно съ оригинальной рамкой въ видѣ двухъ рельефныхъ круговъ и четырехугольной рамки около верхней части окна (рис. 99).

<sup>1)</sup> Армяне, какъ извѣстно, признаютъ только три изъ Вселенскихъ соборовъ.



## Второй храм — 1339 г.

Саженьяхъ въ 10—15 къ юго-востоку отъ перваго храма находится второй двухэтажный храмъ. Собственно нижній этажъ его не церковь, а склепъ, такъ какъ алтарная полукруглая выемка не выдѣлана, а имѣется ровная стѣна, въ которой выдѣлана только фальшивая ниша съ фальшивой полукруглой полуаркой. Въ серединѣ ниши находится сильно пострадавшій рельефный крестъ съ предстоящими. Храмъ построенъ такъ, что восточная стѣна храма выходитъ вровень съ восточной стѣной монастырской ограды.

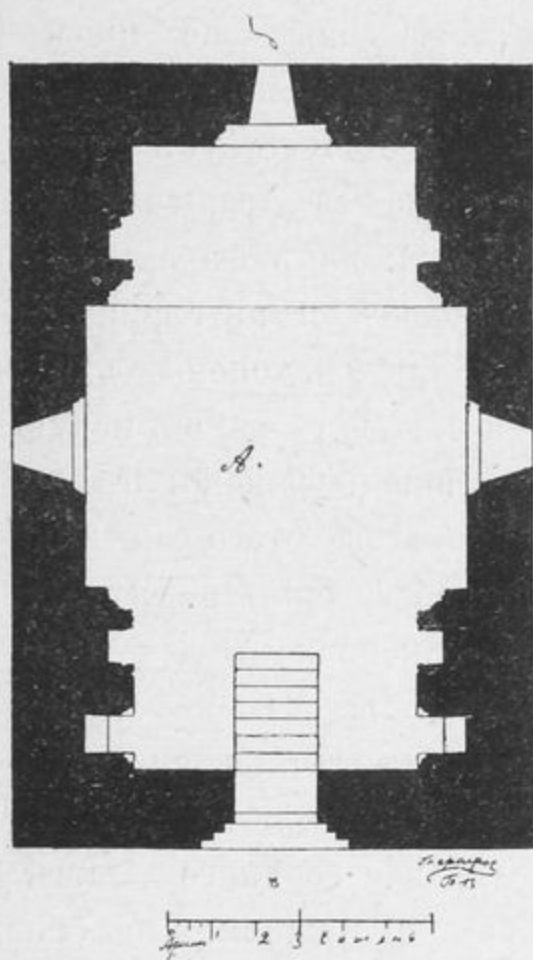


Рис. 100.



Рис. 101.

Помѣщеніе нижняго этажа (рис. 100) имѣетъ въ общемъ форму прямоугольника (длина 14 арш., шир. 9 арш., выс.  $6\frac{1}{2}$  — внутри; снаружи: длина 18, шир. 12 арш.). Толщина стѣнъ нижняго этажа не менѣе  $1\frac{1}{2}$  арш.

Выступы пилястръ по стѣнамъ украшены тонкими колонками, составляющія основаніе 4 полукруглыхъ арокъ, на которыя опирается невысокій крестовый сводъ. Пилястры имѣютъ карнизы изъ валиковъ. Кромѣ того, два пилястра дѣлятъ западную часть склепа. Внутри обломки могильныхъ плитъ, безъ надписей. Тутъ же валяется колонка діам.  $\frac{3}{4}$  арш., съ частью сильно пострадавшаго изображенія мужской фигуры. Около западной двери ( $2\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2}$  арш.) двѣ небольшія ниши съ арабесками. Вверху свода 4 барельефа — эмблемы евангелистовъ.



Порогъ входа снаружи приходится на уровнѣ земли, но въ склепъ приходится спускаться по 7 ступенькамъ. Въ сѣверной, южной и восточной стѣнахъ есть окна: съ востока небольшое ( $1 \times 1\frac{1}{2}$  арш.) четырехугольное, которое окружено прямоугольной рельефной рамкой изъ валиковъ съ рельефными звѣздообразными украшеніями образующихъ подобіе креста (табл. XL, рис. 86). Надъ нижнимъ окномъ надпись № 203, выведенная вязью:

203. *Բուրթիւ իշխանաց իշխանի Տէր Աստուած աւգնէ:*

«Помоги, Господи Боже, князю князей Буртелу».

Украшенія возлѣ нижняго окна находятся въ связи съ слѣдующими вверхъ по восточной стѣнѣ рельефными украшеніями: большимъ рельефнымъ восьмиугольникомъ, съ четырехугольной звѣздой внутри. Еще выше рельефный крестъ, расположенный около окна въ верхнемъ этажѣ (табл. и рис. тотъ же). Окно ( $6 \times 12$  вершк.) въ южной стѣнѣ нижняго этажа окружено простой четырехугольной рамкой; нѣсколько сложнѣе рамка окна въ сѣверной стѣнѣ (табл. XXXIV, рис. 87) отличающейся тѣмъ изяществомъ, которое чувствуется во всей описываемой постройкѣ. Такъ же же тонко и роскошно изукрашена входная дверь въ склепъ нижняго этажа (табл. XL, рис. 88 и 89): надъ фарамою изображеніе Богоматери съ Предвѣчнымъ Младенцемъ на рукахъ и ангелами по сторонамъ. Надъ дверью полукруглая рамка, покоящаяся на двухъ колонкахъ и разукрашенная арабесками. Все это окружено прямоугольной восточной рамой, искусно и тонко убранный рѣзбой и плетеньемъ. Въ углахъ помѣщены райскія птицы (Сиринъ и Алконостъ), еще ниже 2 маленькія птицы. Вокругъ всего этого рамка изъ двойныхъ валиковъ, на которой находимъ дату (возможно построения) въ лѣто 788 (1339 г.).

Поверхъ этой нижней двери установлена каменная въ два спуска лѣсенка, въ 14 ступенекъ каждая, ведущая во второй этажъ. Лѣсенка довольно крутая, ступеньки узенькія ( $\frac{1}{2}$  арш.), такъ что и подниматься и спускаться по нимъ нужно съ большою осторожностью (табл. XL, рис. 88, 89 и табл. XXXIV, рис. 90). Верхняя ея площадка служитъ входомъ въ храмъ верхняго этажа. Дверь эта ( $2 \times 1\frac{1}{4}$  арш.) разукрашена такъ же роскошно, какъ и нижняя, и ея орнаментировку слѣдуетъ считать какъ бы продолженіемъ нижняго: на нижней фарамогѣ воссѣдаетъ Богоматерь съ Младенцемъ; верхняя же украшена поясной фигурой Іисуса Христа съ апостолами (Петра и Павла (?)) съ свернутыми свитами въ рукахъ (табл. XL, рис. 89).

Въ верхней части роскошной рамы, окружающей эту дверь, вставлена четырехстрочная надпись № 204. Надпись состояла изъ трехъ камней; изъ нихъ два крайнихъ остались на мѣстѣ и читаются такъ:

204. *Աստուծոյ եւ պարոն Բուրթիւ իշխանաց իշխան եւ ամուսինն իմ Աշխարհ եւ որդիք իմ Բէշկէն եւ Իվանէ կանգնեցաք զեկեղեցիս 'ի մեր հալալ արդիանց:*

«Волею Божіей я, баронъ Буртель, князь князей и супруга моя Вахахъ и сыновья мои Бешкѣнъ и Иванѣ на наши праведныя средства воздвигли сію церковь».



Средній же камень, со средней недостающей частью надписи — № 205, выпалъ съ верхней части стѣны храма и валяется на землѣ около храма, гдѣ и былъ найденъ нами (рис. 102) и читается такъ:

205. Պարոն Բյւրթ(Թեւ) և(ի) ամուսին իմ Վ(ախախ) (և որդի)ք Կանգ(նեցաք)  
(զեկեղեց)իս մեր հալալ:

«Баронъ Бюртель и супруга моя Вахахъ и сыновья воздвигли сію церковь на праведныя (средства)».



Рис. 102.

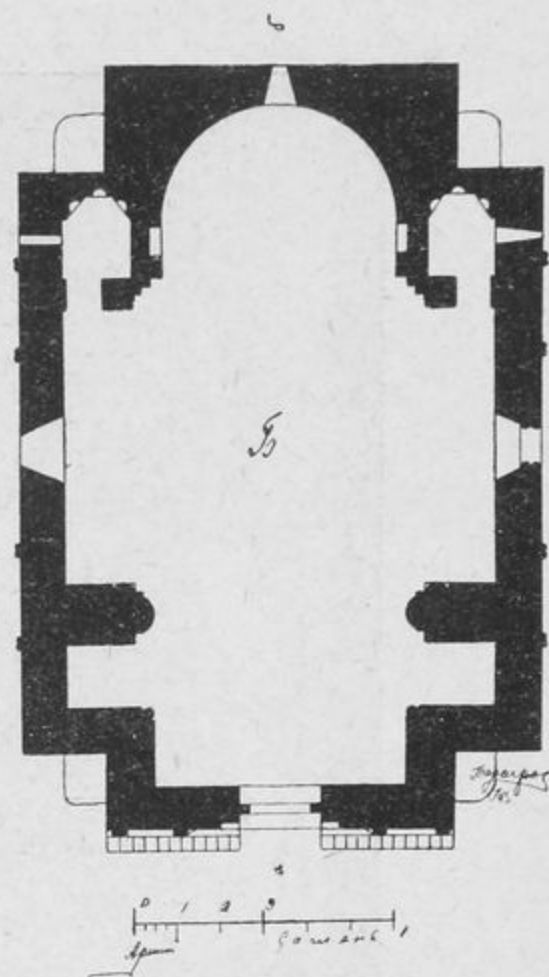


Рис. 103.

На западной же стѣнѣ снаружи есть незначительная надпись № 206:

206. Պուղոս. Պետրոս ևս պարոն Բյւրթեւ Կանգնեցի զհալս 'ի փրկութիւն  
հոգւոյ փան եղբաւր իմ Բուդգային:

«Я, баронъ Буртель, воздвигъ крестъ для спасенія души моего брата Бугда».

Приведенныя надписи вполне опредѣленно указываютъ, что храмъ былъ построенъ въ 1339 г. барономъ (княземъ) Буртеломъ, его женою Вахахъ и дѣтьми ихъ Бешкеномъ и Иване. Этотъ Буртель, былъ сынъ Еликума III, внукъ Тарсаитча.

Храмъ верхняго этажа (табл. XL, рис. 86—90 и рис. 103) имѣетъ длину 16 арш. (въ томъ числѣ алтарная часть до 5 арш.) и шир. 10 арш. — внутри. Онъ полу-разрушенъ: стѣны сохранились только до высоты сводовъ, т.-е. до 2—2½ саж. Благодаря выступамъ хорановъ (рис. 103) и другимъ средняя часть храма имѣетъ



форму креста. Алтарь полукруглый ( $5 \times 5\frac{1}{2}$  арш.) съ полусферическимъ сводомъ. Въ алтарной стѣнѣ — двѣ небольшія ниши съ арабесками. Въ сводѣ алтаря изображеніе св. Духа, въ видѣ голубя; въ сводѣ храма Господь на престолѣ съ ангелами по бокамъ. По обѣимъ сторонамъ алтаря находятся хораны, входныя двери въ нихъ  $1\frac{3}{4} \times 1$  арш. Надъ входомъ рѣзной кругъ. Размѣры хорановъ небольшіе:  $2 \times 1\frac{1}{2}$  арш., съ алтаремъ и престоломъ. Въ южномъ хоранѣ въ надалтарномъ сводѣ голова животного. Въ западной половинѣ храма выступы пилястровъ образуютъ нѣчто въ родѣ открытыхъ хорановъ или большихъ нишъ (рис. 103). Храмъ освѣщается окнами весьма незначительнаго размѣра; въ восточной стѣнѣ величиной въ  $\frac{3}{4} \times \frac{1}{4}$  арш.;



Рис. 104.



Рис. 105.

въ южной и въ сѣверной стѣнахъ двойными окошечками (табл. XXXIV, рис. 87), размѣромъ  $1 \times 3$  арш.

Въ настоящее время вся верхняя часть, начиная отъ сводовъ, обрушилась и внутренность храма загромождена обломками, между которыми имѣются круглыя колонны (діаметромъ до  $\frac{3}{4}$  арш.) съ изображеніями: Богоматери съ Младенцемъ, (рис. 104), бородатой фигуры въ царскомъ вѣнцѣ (рис. 105) и весьма плохо



сохранившагося изображенія царя, подносящаго модель храма (рис. 101). Возможно предположеніе, что это послѣднее изображеніе и есть изображеніе князя Буртела съ моделью даннаго храма. (Присемъ (рис. 106) и предполагаемая реконструкция храма).

Надписей на стѣнахъ внутри церкви нѣтъ, кромѣ весьма незначительныхъ и на которыхъ разбираемъ только даты 930 и 931, т.-е. 1481 и 1482 гг.

Надъ окномъ сѣверной стѣны помѣщено небольшое поясное изображеніе Иисуса Христа и двухъ серафимовъ.

Сѣверная и южная стѣны во второмъ этажѣ богато разукрашены колонками, арочками, тончайшими тягами, образующими поясъ зданія, рамы вокругъ оконъ и художественные рельефные кресты, слѣды которыхъ сохранились и при общемъ разрушеніи зданія (табл. XL, рис. 86 и 88 и табл. XXXIV, рис. 87 и 90).

Первый храмъ сложенъ изъ тесаныхъ плитъ сѣро-желтоватаго цвѣта; второй, изъ тесаныхъ плитъ свѣтло-желтаго цвѣта.

На стѣнахъ второго храма внутри и снаружи, кромѣ немногочисленныхъ указанныхъ выше надписей, другихъ нѣтъ; точно такъ же мало вставлено и крестъ-камней; но около сѣверной стѣны стоитъ хорошей работы крестъ камень (табл. XXXVIII, рис. 91). Верхняя часть его, къ сожалѣнію сильно повреждена. Внизу колѣно-преклоненныя фигуры (Буртела и Бугды?). Средняя часть занята четырехконечнымъ крестомъ съ фигурами апостоловъ Петра и Павла у верхнихъ оконечностей и большимъ кругомъ внизу. Кругъ окаймленъ рамкой, на которой расположена надпись.

Во дворѣ въ кучахъ камней мы собрали кое-какіе архитектурные обломки а) части пояса на барабанѣ купола; б) обломки крестъ-камней; в) модель восьмиграннаго купола храма; г) могильную (?) плиту съ рельефнымъ изображеніемъ двухъ голубей, держащихъ вѣточки въ своихъ клювахъ, съ надписью № 207.

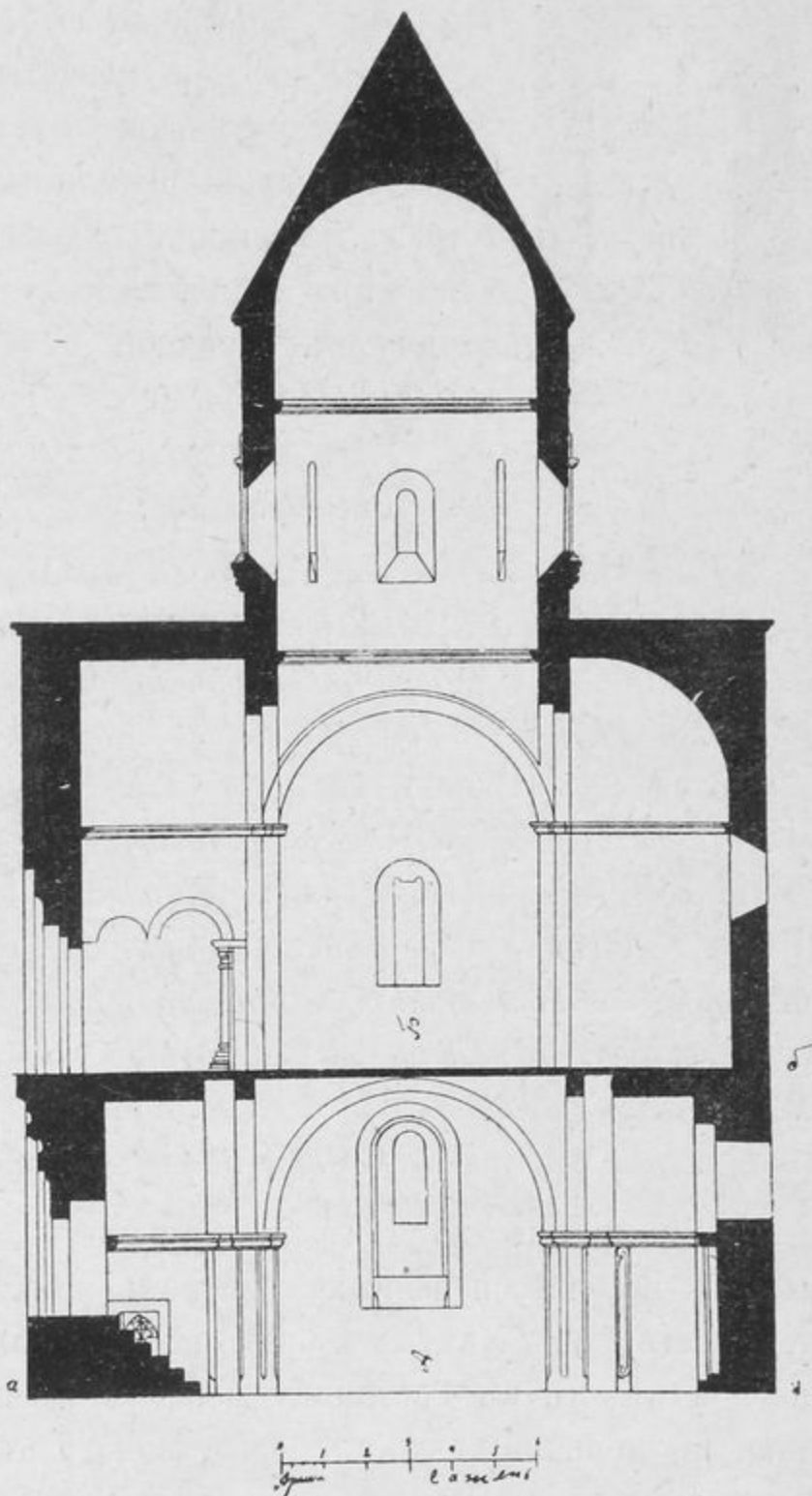


Рис. 106.



207. Վարդազդոյն աղայն Սմբատ, որդի Բուրթելին յիշեցէք.

«Розоваго (цвѣта) мальчика Смбата, сына Буртела помяните».

208. Որք աղաւթէք յայսմ բաւարանիս զՍահակ յաղաւթս յիշեցէք:

«Кто помолится въ семь святилищѣ, помяните Саака въ молитвахъ».

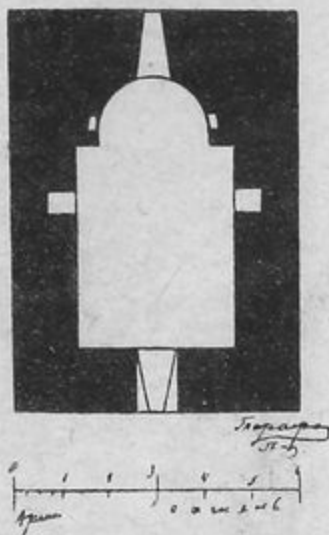


Рис. 107.

### Часовни около монастыря — XIII в.

За оградой монастыря, въ нѣсколькихъ десяткахъ саженей, къ востоку, среди кустарника находится небольшая часовня (рис. 107): 6 арш. длины,  $3\frac{1}{4}$  арш. шир., съ алтарнымъ углубленіемъ. Толщина стѣнокъ до  $1\frac{1}{4}$  арш. Стѣны сложены изъ простого камня на извести. Потолокъ сводчатый. Окна — только одно въ западной и восточной стѣнахъ. Въ западной стѣнѣ входная дверь ( $2 \times 1$  арш.).

Въ южную стѣну внутри вставлена плита съ крестомъ и надписью № 209:

209. Յուսուփն որ առ Աստուած եւ Սարգիս անարժան եպիսկոպոս Աամաւ եւ Հրամանաւ ամենաւրհնեալ պարոնացն իմոց Տարսայիճին, եղբաւր Սմբատայ արքայի եւ ամուսնոյ իւրոյ Մինայ Խաթունին եւ եղբարց իւրոց Նիբարիտի եւ Թաղային շինեցի զհիւրատունս, եւ ետու հիւրանոցս գիւղ զԱւէշ իւր ամէն սահմանաւքն, եւ զերկուսին 'ի ջաղացն յԱրփայ, եւ այգի զԱխթամարենց բաժին ի վանքս զԹումային, զՈվանէսին եւ զՊետրոսին, յԱկոռի զնճնսադուռն ? ի Վէդէ զպարոնէ գնած բաժին հող, ի Նրբոյն զՍարական փորակ, յԱգարակի ձոր՝ Վարդուտն, յԱզատին՝ զՂազուռն, Սարին՝ զԱկներ, յԱնապատ զԹզենին: Որ զայսոց մուտքն ի հիւրերին պէտքն անցւոր աւտարքն եւ կամ ուտելիքն ուտեն, պարոնացն աղաւթք երախտաւորացն աղաւթք եւ Աստուած ողորմեայ ասեն. յիշելով զիս եւ զիմ աշխատասէր Առաքելն, որ յետ մեր զայս սահմանեալն . . . . յայս հիւրատնէս հանել ջանայ կամ խափանել ինքն յԱստուծոյ դատի եւ մեր մեղացն պարտական է: (См. о. Алишанъ стран. 203).

«Упованіемъ на Бога я, Саргисъ, недостойный епископъ волею и по приказанію всеблагословенныхъ бароновъ моихъ Тарсаитча, брата царя Смбата и супруги его Мина Хатунъ и братьевъ его Липарита и Тага, построилъ сей Гостинный домъ и отдалъ въ Гостиницу деревню Авешъ со всѣми границами ея и два родника въ мельницу, что въ Арпа, виноградникъ Ахтамаренцъ въ монастырь, долю Тома, Ованеса и Петроса въ Акори, Нецнсадуръ (?), въ Веде, участокъ земли, купленной у барона въ Нербо, лощину Мараканъ, Вардутъ въ Агаракадзори, Тчагутъ — въ Азатѣ, Акнеръ въ Сарѣ, Тзени — въ Анапатѣ. Доходы съ нихъ употребить на нужды гостей, прохожіе странники, пользуясь здѣсь пищей, должны (вознести) молитву за бароновъ, за благодѣтелей и сказать «помилуй ихъ Богъ»; помянуть меня и моего трудолюбиваго Аракела. Кто послѣ насъ сіе постановленное . . . . вздумаетъ отнять у Гостиницы или нарушить, того судить будетъ Богъ и отвѣчаетъ за наши грѣхи».



Изъ сопоставленія именъ мы видимъ, что эта часовня построена епископомъ Саргисомъ въ послѣдней четверти XIII в. при Тарсаитчѣ.

Кромѣ указанной постройки внѣ ограды есть еще нѣсколько такого же рода часовенки, но меньшихъ размѣровъ и безъ надписей.

### Общія замѣчанія о монастырѣ Нораванкъ.

Монастырь Нораванкъ очень интересенъ и какъ памятникъ архитектурный, и какъ памятникъ историческій.

Если храмъ Сурбъ-Карапета, т.-е. первый храмъ, интересный по надписямъ, въ архитектурномъ отношеніи является очень зауряднымъ памятникомъ начала XIII в. (1221 при Липаритѣ VI), то жаматунъ при немъ (1261 г. — Смбатъ) представляетъ собою очень выдающееся архитектурное произведеніе, интересное по деталямъ, обработкѣ оконъ, и барельефамъ подобныхъ которымъ мнѣ въ Шаруро-Даралагезскомъ уѣздѣ не пришлось встрѣтить. Можно предполагать, что эти барельефы работы того же мастера, который работалъ и для второго храма, построеннаго Буртеломъ въ 1339 г.

Склепъ царя Смбата, воздвигнутый Тарсаитчемъ въ 1275 г., интересный по своимъ надписямъ и гробницамъ, въ архитектурномъ отношеніи ничѣмъ не замѣчательнъ.

Второй храмъ, двухэтажный, является великолѣпнымъ памятникомъ архитектуры первой половины XIV в.

Количество надписей въ Нораванкскомъ монастырѣ велико — болѣе 85, и значеніе ихъ для исторіи этой части Арменіи важно. Особенно важны надписи № 154 (главная надпись въ первомъ храмѣ о Липаритѣ VI—1221 г.), № 155 (епископа Саргиса о построеніи первой церкви), № 156 (о пожертвованіяхъ Степаноса, епископа Сюникскаго), № 172—182 (надгробныя надписи въ большомъ жаматунѣ), № 162а (надпись Смбата въ большомъ жаматунѣ), № 188—192 (надпись на западной стѣнѣ склепа Смбата), № 193—194 (надгробныя надписи въ склепѣ), № 199 (надпись Мины-Хатунъ въ склепѣ), № 204 (надпись Буртела на западной стѣнѣ второго храма), № 209 (надпись епископа Саргиса на стѣнѣ гостиницы). Въ этихъ надписяхъ упоминаются историческія личности и члены рода Орбеліановъ: Тарсаитчъ 1221 г., 1275 г., 1291 г.; Смбатъ — царь 1221 г. 1261 г., 1271; Степаносъ митрополитъ: епископъ Сюникскій, 1291 г., 1292 г., 1303 г.; Липаритъ VI, сынъ Еликума I, 1221 г.; Иване атабекъ 1221 г.; Саргисъ, владыка, епископъ Сюникскій 1232 г., племянникъ Степаноса 1261 г.; Аспа, супруга Липарита VI—1221 г., Алакумъ или Еликумъ II, сынъ Липарита VI—1221 г.; Еликумъ III, сынъ Тарсаитча † 1300 г.; Иване, сынъ Липарита VI—1221 г.; Пахрадола, сынъ Липарита VI—1221 г.; Пахрадола, сынъ Тарсаитча — † 1296; Иоаннесъ Орбеліанъ, митрополитъ Сюникскій — 1312 г., 1322, † 1324; госпожа Нателъ † 1295; дѣвица Тамтикъ; князь князей Еликумъ Орбеліанъ † 1260; Григорій, епископъ Сюникскій † 1305 г.; Саргисъ, епископъ Сюникскій † 1298 г.; Аракелъ, епископъ † 1571 г.; Буртель, сынъ Еликума II, 1261; Буртель



Великій, сынъ Еликума III, внукъ Тарсаитча 1339 г.; Вахахъ, жена Буртела (Великаго), Бешкенъ и Иване, сыновья Буртела (Великаго) и Вахахъ — 1339 г.; Смбатъ сынъ Буртела; Тагъ, братъ Тарсаитча и Смбата царя; Джалалъ, сынъ Тарсаитча; Татма-Хатунъ; Мина-Хатунъ, дочь Джалала Бугда, брата Буртела (Великаго) † 1318. Кромѣ того, упоминаются слѣдующія менѣе извѣстныя лица: Саргисъ — 1201 г., Григорій 1213 г. Гасанъ изъ Амагу; Кукоръ, сынъ Великой Ахтамаръ, и его братъ Паликъ 1285 г. Алпасланъ, іерей Мхитаръ и владыка Григорій; діаконъ Давидъ, Тамара и Дамъ, Шатлуйсъ въ 1256 г. Васакъ отрокъ 1221 г.; Хатунъ, дочь Халайшаха, Гонце, внучка Гасана, дочь барона Хостровика въ 1345; Амадинъ въ 1345 г.; Джуджи, внукъ Амира въ 1291 г.; Гогархатъ въ 1291 г. Гаджари и супруга его Меликъ; Санджаръ, сынъ Танагу въ 1303 г.; іерей Саркавагъ, сынъ Мкртыча въ 1271 г.; Георгъ въ 1232 г.; Абасъ и сыновья его Смбатъ и Давидъ; Сиранесъ вардапетъ Іосифъ, отецъ владыки Саргиса; Григорій, отецъ владыки Степаноса.

Относительно сооруженія храмовъ и жаматуновъ и пожертвованій въ нихъ нужно замѣтить слѣдующее: 1) Липаритъ VI, сынъ Еликума I, въ 1221 г. построилъ храмъ с. Карапета или с. Нишанъ (т.-е. с. Іоанна Крестителя или с. Знаменія-Креста), и пожертвовалъ деревню Агоракъ въ Дзорѣ, Тхарбѣ — за что Саргисъ владыка съ братіей постановили служить на главномъ алтарѣ 3 обѣдни, еженедѣльно, по воскресеньямъ, субботамъ и четвергамъ, а за супругу Аспа ежегодно обѣдню въ день Срѣтенія; владыка Саргисъ, племянникъ (по сестрѣ) архіепископа Сюникскаго Степаноса, точно такъ же принялъ трудъ въ построеніи или возобновилъ въ первый разъ первую церковь; 2) Гасанъ изъ Амагу построилъ нижній западный хоранъ въ первомъ храмѣ — служители с. Карапета постановили служить ежегодно 2 обѣдни въ праздникъ Петра и Павла: одну за Гасана, другую за жену; 3) князь князей Смбатъ въ 1261 г. построилъ большой жаматунъ, онъ вторично возобновилъ... съ раками и отдалъ изъ вотчины 2 деревни въ церковь св. Первомученика (с. Нахавка), Аветъ и Анапатъ, а въ Акори — молодой виноградникъ — съ воскресной водой; Саргисъ и братья постановили на главномъ алтарѣ служить обѣдню: въ субботу и воскресенье за Липарита, въ четвергъ за Аспа, въ понедѣльникъ и вторникъ за Еликума, въ среду за Иване, въ пятницу за Пахрадула; большой жаматунъ, повидимому, носилъ наименованіе храма въ честь св. Первомученика Стефана — с. Степаносъ или с. Нахавкъ; 4) Тарсаитчъ, князь князей, въ 1275 году построилъ склепъ при первомъ храмѣ — мавзолей въ память царя Смбата (Великаго); 5) князь князей, баронъ Буртелъ (Великій) и супруга его Вахахъ построили второй двухэтажный храмъ въ 1339 г.; 6) епископъ Саргисъ построилъ Гостинный дворъ и отдалъ Аветъ и два рудника въ мельницу у Арпа.

Вообще пожертвованія въ монастырь сдѣлали: 1) епископъ, а въ послѣдствіи митрополитъ Сюникскій Степаносъ, сынъ Тарсаитча, въ 1296 г. пожертвовалъ деревню Чова, которую купилъ у брата Джалала за 21000 драхмъ, Ногаханкъ, Сурбъ-Саханъ, Абасатень, часть собственной вотчины въ Храшнабердѣ, Каркопиль-



янкъ въ Егегадзорѣ, Арадесъ съ деревнями; назначено повиновеніе: послѣ Ѳоминой служить литургію, каждый день панихиду и читать Евангеліе о сошествіи св. Духа; въ день Пятидесятницы совершать поминки съ закланіемъ телятъ и обильнымъ питаніемъ бѣдныхъ и во всѣхъ церквахъ служить обѣдни; 2) Смбатъ, князь князей, — деревню Азатъ съ угодьями, ...Гонеюнкадзоръ за племянника Буртела — владыка Саргисъ и братья установили: 5 обѣденъ на большихъ праздникахъ, 5 въ праздникъ Петра и Павла и Іакова и Іоанна и на Ѳоминой; 3) Григорій, внукъ Дофа, мужъ Аспа, дочери князя Тарсаитча купилъ у Дамекобара виноградникъ Шатенцъ и Маргариты за 1500 бѣлыхъ и отдалъ въ 1312 г. въ обитель — ежегодно 3 обѣдни: за Аспа — на Успѣніе Богородицы, одну на Срѣтеніе, двѣ въ субботу и воскресенье недѣли Сыропустной; 4) Тарсаитчъ князь отдалъ Эренацъ въ монастырь; онъ же разрѣшилъ вардапету Сиранесу построить церковь и пожаловалъ въ потомственное владѣніе Галидзорскую и Шингерскую вотчины; пока завершали постройку церкви платили хила (хиша?) въ 500 бѣлыхъ, а потомъ взаменъ хила отдали въ вотчины Агазаръ Пхертхеца, оброкъ съ Галидзора въ годъ 60 бѣлыхъ и освободили Галидзоръ отъ другихъ поборовъ; 5) Мина-Хатунъ, дочь Великаго Джалала, вторая супруга Тарсаитча, и ея сынъ Джалалъ отдала въ 1292 г. въ Нораваикъ Авагъ Сурбъ-Нишану и с. Степаносу Норбердскій виноградникъ въ Веди и виноградникъ, купленный у вотчинниковъ Корди, — 1 обѣдню въ каждое Вознесеніе, «дабы въ означенный день торжественно освятить его гробницу и 10 дней служить обѣдню; 6) Алпасланъ и іерей Мхитаръ — отдали Дахекокарскій виноградникъ съ ... рѣкой въ церковь Нахавка — владыка Григорій назначили: въ день Вознесенія во всѣхъ ... діаконъ Давидъ ... церквахъ 8 обѣденъ: одну за Тамару, пять за Алпаслана, двѣ за Дама 7) Шатлуйсъ — въ 1256 г. въ церковь с. Нахавка — виноградникъ — 1 обѣдня; 8) Хатунъ, дочь Халайтаха въ с. Нишанъ — 300 бѣлыхъ и виноградникъ въ Арпа — 2 обѣдни; 9) Гонце, внучка Гасана, дочь барона Хостровика за благо Буртела — хананяхскій виноградникъ для души Амадина — 6 обѣденъ на недѣлю Богоявленія: 2 за Гонце, 2 за Амадина, 2 за Гасана — въ 1345 г.; 10) Джуджи, внукъ Амира, въ 1291 г. въ с. Нишанъ Узахтовъ виноградникъ, купивъ у Тарсаитча за 4000 бѣлыхъ за спасеніе души моей и матери Гогархатъ — 4 обѣдни: за Джудже — 2, за мать — 2 въ праздникъ св. Рипсиміи; 11) Гаджари и супруга Меликъ въ с. Нишанъ виноградникъ и домъ о 4 дверяхъ въ Чва — 4 обѣдни; 12) Санджаръ, сынъ Танагу, въ с. Нишанъ въ 1303 — 5 обѣденъ; 13) іерей Саркавагъ, сынъ Мкртыча, въ с. Нишанъ въ 1271 г. отдалъ Хач...ердовъ виноградникъ и дачу съ границей ... Ходзтасатунъ въ Егекнадзорѣ — 1 обѣдню въ праздникъ Богородицы; 14) Георгъ въ с. Нахавка частицу (св. дерева) въ ларцѣ въ 1232 г. — 2 обѣдни въ недѣлю с. Георгія.

Такимъ образомъ изъ земельныхъ пожертвованій въ надписяхъ отмѣчены: деревня Чова, стоимостью въ 21000 драхмъ, деревни: Погаханкъ, Сурбъ-Сахакъ, Абасашенъ; часть вотчины епископа Степаноса въ Храшкабердѣ, Каркопилянъ въ Егегадзорѣ, Арадесъ — съ деревнями; дер. Агоракъ въ Дзорѣ, Тхарбъ деревни Авешъ и Анапатъ; дер. Азатъ... Генешикадзоръ. Тандзакъ съ предѣлами и вино-



градникъ; Хач... ердовъ виноградникъ и дача съ границей... Ходзатакатунъ въ Егек-надзорѣ дер. Авешъ и два родника въ мельницу въ Арпа, доли въ Акори, Нейнсадуръ въ Веде, участокъ земли въ Нербо, лощину Мараканъ, Вардуть — въ Агаракадзорѣ, Тчагутъ — въ Азатѣ, Акнеръ въ Сарѣ, Тзени — въ Анапатѣ, Галидзорская и Шнгерская вотчины Агазаръ Ихертуеци.

Виноградники: въ Акори, Дехекокарскій виноградникъ, виноградникъ въ Арпа, хананяхскій виноградникъ, Узахтовъ виноградникъ, купленный за 4000 драхмъ, виноградникъ и домъ о 4 дверяхъ въ Чва, виноградникъ въ Тандзикѣ Хач...ердовъ виноградникъ, виноградникъ въ Веди, виноградникъ у вотчинниковъ Корди, виноградникъ Шатендъ и Маргариты за 1500 бѣлыхъ. Деньгами — 300 бѣлыхъ; частицу св. дерева въ ларцѣ.

Вообще всего дано земельныхъ пожертвованій: 23 деревни, 13 виноградниковъ, денежныхъ — мало: всего 300 бѣлыхъ. Цѣнность земельныхъ участковъ большая, напр., одна деревня Чова стоитъ 21000 бѣлыхъ, виноградникъ Узахтовъ — 4000 бѣлыхъ, виноградникъ — 1500 бѣлыхъ.

Всего назначено болѣе 80 обѣденъ, главнымъ образомъ, въ особые праздники: день Пятидесятницы (1), Срѣтенія (2), Петра и Павла (2), Іоанна и Іакова (1), на Ѳоминой (1) и послѣ Ѳоминой (1), Вознесенія (2), праздникъ Богородицы (2), Успенія Богородицы (2), Богоявленія (1), Рипсима (1), Георгія (1), въ недѣлю Сыропустную (1).

Гробницы, находящіяся въ Нораванкскомъ монастырѣ, слѣдующія:

- 1) митрополита Сюникскаго Степаноса Орбельяна † 1303;
- 2) митрополита Сюникскаго Іоаннеса Орбельяна † 1324;
- 3) епископа Сюникскаго Степаноса † 1260;
- 4) епископа Сюникскаго Григорія † 1305;
- 5) епископа Сюникскаго Саргиса, ритора † 1298;
- 6) епископа Аракела † 1571;
- 7) князь князей Еликума;
- 8) вооруженнаго воина Пахрадула;
- 9) Бугда, брата Великаго Буртела † 1318;
- 10) юноши Пахрадоле, сына Тарсаитча, † 1296;
- 11) царя Смбата † 1273;
- 12) Еликума III, сына Тарсаитча, † 1300;
- 13) Иване — «прекрасный цвѣтокъ»;
- 14) отрока Иване (н. 177);
- 15) матери князей Аспа, жена Липарита VI;
- 16) госпожи Нателъ † 1295;
- 17) дѣвицы Тамтикъ;
- 18) княгини Татма-Хатунъ, жены Еликума III, матери Буртела Великаго, † 1312;
- 19) Мина-Хатунъ, второй жены Тарсаитча, † 1296;





20) барона Тагенци;

21) мальчика Смбата, сына Буртела.

Крестъ-камни, описанные выше, высѣчены или въ память или по повелѣнію:

1) Саргиса въ 1201; 2) Григорія — въ 1213 г.; 3) Кукора, сына великой Ахтамаръ — брату Палику — въ 1285 г.; 4) въ 1221 г. отрока Васака; 5) Абаса за сыновей Смбата и Давида; 6) архіепископа Іоаннеса Орбела за себя и кн. Буртела съ его супругой Вахахъ; 7) княземъ Смбатомъ за сына Буртела; 8) Буртеломъ, сыномъ Еликума II, сына Великаго Липарита VI за мать Татма; 9) барономъ Буртеломъ Великимъ за брата Бугда; . . .; 10) отца владыки Саргиса Іосифа; 11) отца владыки Степаноса владыки Григорія и нѣкоторые другіе.

Въ надписяхъ упоминаются слѣдующіе настоятели Нораванкского монастыря:

1) чаще всѣхъ владыка Саргисъ, племянникъ по сестрѣ архіепископа Сюникскаго Степаноса — въ 1221 г., въ 1232 г., 1261 г.; 2) вѣроятно, другой епископъ Саргисъ, непобѣдимый риторъ — надпись 1298 г.; 3) владыка Григорій, отецъ владыки Степаноса; онъ же, можетъ быть, около 1273 г. и † 1305; 4) владыка Степаносъ — въ 1256 г., † 1260 г.; 5) епископъ и потомъ митрополитъ Сюникскій Степаносъ Орбельянъ — 1291 г., 1292 г., 1298 г., 1303 г. † 1303 г.; 6) митрополитъ Сюникскій Ованесъ (Іоаннесъ) Орбелъ (Орбельянъ) — 1312 г., 1322 г., † 1324 г.; 7) епископъ Аракелъ † 1571 г.

Большинство крупныхъ надписей съ пожертвованіями имѣютъ обычныя заключенія съ заклѣтіями на преступившихъ волю жертвователя, особенно характерны заключенія съ упоминаніемъ Каина, Іуды, Юліана и отступника Васака.

Разсматривая даты надписей, мы видимъ, что 1) древнѣйшая датированная надпись по времени восходитъ къ 1201 г., а самыя позднія относятся къ 1569 г. и 1571 г.; 2) наибольшее количество надписей относится къ двумъ послѣднимъ четвертямъ XIII в. и къ первой половинѣ XIV в., а именно:

къ первой четверти XIII в. относится всего 3 надписи; ко второй четверти XIII в. — двѣ надписи; а ко второй половинѣ XIII в. — 17 и, наконецъ, къ первой половинѣ XIV в. — 12; къ XV в. — 2 и къ XVI в. — 2. Особенно датированныхъ надписей приходится на періодъ 1291—1324 гг., а именно 18 изъ общаго числа 38.

Недатированныхъ надписей нѣсколько больше, чѣмъ датированныхъ; значительную часть этихъ недатированныхъ надписей можно съ большою вѣроятностью отнести ко вто ой половинѣ XIII в. и первой XIV в. на основаніи встрѣчающихся въ нихъ именъ (Тарсаитчъ, Смбатъ, епископъ Степаносъ и пр.) и другихъ деталей.

Именно, этотъ періодъ жизни даннаго края совпадаетъ съ временемъ: 1) управленія краемъ Тарсаитчемъ, сыномъ Липарита VI, 2) сюникскаго митрополита Степаноса Орбельяна, сына Тарсаитча и 3) Буртела Великаго, сына Еликума III и внука Тарсаитча — лицъ, игравшихъ важную роль и въ политической и культурной жизни этой части Арменіи.

Какъ разъ этотъ періодъ былъ временемъ наибольшаго процвѣтанія монастыря Нораванкъ, который явился главной святыней фамиліи Орбеліановъ. Начало процвѣтанія было положено въ 1221 г. Липаритомъ VI Великимъ, который въ этомъ



году основалъ Нораванкскій монастырь, построивъ первый храмъ и перенесъ туда Авагъ Сурбъ-Нишанъ, отчего и самый храмъ сталъ называться с. Нишанъ, а иногда с. Карапетъ, можетъ быть по алтарю одного изъ хорановъ. Въ 1261 г. князь Смбатъ, сынъ Липарита VI, уже «возобновилъ церковь» и построилъ большой жаматунъ, во имя Первомученика св. Стефана (с. Нахавкъ, с. Степаносъ). Въ 1275 году Тарсаитчъ, братъ Смбата, строить мавзолей Смбата, а въ 1339 г., Буртелъ внукъ Тарсаитча, строить прекрасный второй храмъ. Въ этихъ сооруженіяхъ Орбеліаны устроили усыпальницы многихъ видныхъ членовъ своей фамиліи. Отъ жизни Нораванкского монастыря до XIII в. слѣдовъ не осталось; точно такъ же жизнь Нораванка, начиная со второй половины XIV в., оставила очень скудные слѣды. Очевидно, что только XIII в. и первая половина XIV в. были временемъ расцвѣта, а съ половины XIV в. жизнь здѣсь насильственно была прервана въ тотъ моментъ, когда можно было ожидать наибольшаго подъема культуры, судя по прекрасной художественной работѣ второго храма.

Созданныя Орбеліанами сооруженія отличаются художественными достоинствами, особенно жаматунъ при первомъ храмѣ и второй храмъ Буртела; ихъ нужно считать одними изъ лучшихъ памятниковъ армянскаго искусства XIII—XIV вв. Точно такъ же нѣкоторые крестъ-камни являются прекрасными произведеніями армянскаго искусства того же времени.

Въ настоящее время Нораванкскій монастырь совершенно заброшенъ. Здѣсь никто не живетъ. Только въ большіе праздники собираются армяне изъ ближнихъ, а иногда и дальнихъ селеній, по обѣту, для жертвоприношенія, о которомъ упоминаетъ, повидимому, еще Степаносъ Орбельянъ въ надписи 1298 года.

Земля и монастырь теперь принадлежатъ тифлисскимъ жителямъ гг. Егіазаровымъ. Охраны монастыря нѣтъ никакой. Разрушеніе построекъ временемъ и людьми идетъ очень сильно, и скоро, можетъ быть, отъ всѣхъ этихъ дорогихъ памятниковъ останется очень мало<sup>1)</sup>.

(См. слѣд. стран. 199).

<sup>1)</sup> Бахрадзе, Кавк. въ пам. хр. др. 1066—1067.

Алишанъ, Сисаканъ, 185—204, рис. 57—62.





# УКАЗАТЕЛЬ

ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ КЪ НАДПИСЯМЪ.



ИНСТИТУТЪ  
НАСЛЕДІЯ



# Указатель личныхъ именъ къ надписямъ.

И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Абусалъ, отецъ Георга	землю въ С.-Степаносѣ	
Абелъ, вардапетъ	построилъ церковь въ С.-Степаносѣ	1217
Абіосъ, отецъ Ан(дреаса) жертво- вателя	въ С.-Степаносъ	
Ан[дреасъ], сынъ Абіоса	жертва 40 золотыхъ въ С.-Степаносъ	
Абикъ и Петросъ	жертва части виноградника въ С.-Степаносъ	1048(?)
Абраамъ (? Аревхаръ) } Аревхаръ (? Абраамъ) }	жертва 20 золотыхъ въ Караванкѣ	
Абрамъ, сынъ Петроса, внукъ Липа- рита, мужъ Сусанны,	жертва въ Караванкѣ	1348
Абтанъ-бекъ	жертва въ Гергеры	
Абатъ	крестъ-камень въ Гергерахъ	1413
Абасъ	крестъ-камень въ Нораванкѣ	
за Авана сына отдалъ атабекъ Иване	вотчину въ С.-Степаносъ	1212
Ходжа Автандилъ	крестъ-камень въ Хоръ-Вирабѣ	1671
Ходжа Автандилъ Тифлискій	возобновилъ Хоръ-Вирабъ	1666
Авакъ, отецъ Акопа Джульфинскаго, Акопъ Джульфинскій, мугдуси, сынъ Авака	крестъ-камень въ Шады-ванкѣ } возобновилъ Шады-ванкъ	1656
Авака барона гробница	Гиндовасъ	1441
Авагъ	жертва въ Караванкѣ	1313
Авагъ	жертва 40 золотыхъ въ Караванкѣ	
Аветикъ-Метаци	крестъ-камень въ Хоръ-Вирабѣ	
Аветисъ и его братъ Мхитаръ	кресты отцу Мхитару въ Мартиросѣ	1286
Аветисъ Мхитаръ, сынъ Кхоцадеха Оскана	Алагезъ-Гостунъ	1283(?)
Авраамъ, отецъ Еликума	Нораванкъ	1264
Айвазъ Мкртичъ, ходжа	крестъ-камень въ Хоръ-Вирабѣ	
Айрапетъ, священникъ	жертва Евангеліе въ Амена-Пркичъ	
Айрапетъ	крестъ-камень въ Хоръ-Вирабѣ	
Айрапета	гробница въ Гиндовасѣ	
Айрапетъ блаженный, главный учи- тель,	гробница Айсасы	1260
Айрапетъ, смиренный инокъ	возобновилъ церкви въ Айсасы	1270



И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Аконъ, сынъ Аракела	жертва 100 золотыхъ въ А. Пркичъ	
Акопъ, патріархъ при Хоръ-Вирабѣ		1666
Акопъ, патріархъ, во владычество	Мартирось	1286
Акопъ владыка, католикось въ па- триаршество	Караванкъ	(?1268
Акопъ	жертва въ Гергеры	1286?)
Алакума сынъ, Липарита VI Орбельянъ	Нораванкъ	1221
Алакумъ, сынъ Липарита	Нораванкъ	1221
Алашаха внукъ, сынъ Мхитара, — Улубекъ или Хутлубекъ	Караванкъ	1251
Алпасланъ	Нораванкъ	
Амулта, сынъ Гонце	Гергеры	1345
Амулта, въ патронство	Гергеры	1310
Амбакумъ	жертва въ Айсасы	
Амикнанъ	А. Пркичъ	
Амиръ-хули, внукъ барона Шахъ- Тасра	Гиндовасъ	1607
Амира внукъ, Джуджи	даръ въ Нораванкъ	1291
Амиршахъ	жертва въ Караванкъ	1278
Амиръ-Гасана сынъ, Ячи	жертва въ М. Аствацацинъ	1332
Амиръ-Гасана въ княженіе	Мартирось	1288
»	Мартирось	1275
»	Мартирось	1284
»	Мартирось	1286
Амиръ-Гасанъ	жертва въ М. Аствацацинъ	
Амадина — за душу Амадина	Нораванкъ	1345
Андреасъ	доходы въ А. Пркичъ	
Анна	40 золотыхъ въ А. Пркичъ	1707
Анна	жертва въ Караванкъ	
Анорій, сынъ Симона	въ А. Пркичъ	
Антонъ, викарный архимандритъ	возобновилъ Шадыванкъ	1739
Аракелъ, отецъ Акопа	жертвователя въ А. Пркичъ	
Аракела епископа	гробница въ Нораванкъ	1571
Арманъ, отецъ Арутюна	крестъ-камень въ Хоръ-Вирабъ	1703
Арутюнъ, сынъ Армана	крестъ-камень въ Хоръ-Вирабъ	1703
Арутюнъ	40 золотыхъ въ А. Пркичъ	
Арутюнъ, сынъ Шапуха,	землю въ Башъ-Гарни	



И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Аргамъ и жена его Маріамъ	землю въ Б. Гарни	
Арузъ-хатунъ, жена сына Сампсона,	жертва въ Кошаванкъ	1367
Аристакесъ,	поставили крестъ отцу Мхитару въ Мартиросъ	
Атакесъ и Ованесъ		1284
Аревикъ, сынъ Хойдана	Ахта	1263
Аргуна, во владычество	жертва въ Караванкъ	1251
		(1268
Апах-хана князя, во владычество	построилъ Караванкъ	1286?)
Аспа, матери князей (Орбельяновъ)	гробница Нораванкъ	
Аспа	Нораванкъ	1261
Азна, супруга Липарита VI Орбель- яна	Нораванкъ	1221
Аспа, супруга Григорія (сына Допа)	Гергеры	1317
Аспа, супруга Григорія, внука Дофа, дочь Тарсаитча	Нораванкъ	1312
Асука внукъ Саргисъ Бураци, внукъ Сакадела	жертва въ Караванкъ	1285
Ахтамаръ Великой сынъ, Кукоръ	Нораванкъ	
Аху, жена Ованеса, уроженца Какса	крестъ-камень въ Б. Гарни	
(Х)Ахбака сынъ, Григорій	помогъ церкви Абага въ С. Степа- носѣ	
Ашотъ, ученикъ Саргиса	въ А. Пркичъ	
Ашотъ, сынъ Болка	Гиндовазъ	
		начало
Ашотъ, Сюникскій князь, отецъ Смбата	Гиндовазъ	X вѣка
Ацесъ	крестъ-камень Гастунъ	1273
Ашбаръ	крестъ-камень въ Гергерахъ	1291
Ахзаманъ	крестъ-камень въ Караванкъ	1565
Барсехъ, служитель	въ А. Пркичъ	
Барсехъ	жертва 40 золотыхъ въ С. Степаносъ	
Бебикъ, отецъ Мхитара	крестъ-камень въ Алагезѣ	1253
Бердавагъ и его супруга Хатунъ	жертва въ Гергерахъ	1321
Бешкенъ князь	Алагезъ	
Бешкенъ, братъ Иване, юный сынъ Буртела	Арпа	1322
Бешкна(ен)тъ, сынъ Буртела	Гергеры	1345
Бешкенъ, сынъ Буртела	Нораванкъ	1339





И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Болка сынъ, Ашотъ	Гиндовасъ	
Брехимъ	Нораванкъ	1292
Бугда, братъ Великаго Буртела	гробница въ Нораванкъ	1318
Бугда, братъ Буртела	Нораванкъ	
Буртелъ } дѣти Еликума и Татма- Бугда } хатунъ	Нораванкъ	
Буртелъ, князь	Алагезъ	
Буртела барона соизволеніемъ	Гергеры	1345
Буртелъ, князь князей	Арпа	1322
Буртела мать, Татма-хатунъ	Нораванкъ	1312
Буртела Великаго братъ, Бугда	Нораванкъ	1318
Буртелъ, единокровный архіепископа Іоаннеса Орбеліана	Нораванкъ	1322
Буртелъ, баронъ	построилъ вторую церковь въ Нора- ванкъ	1339
Буртелъ, братъ Бугды	Нораванкъ	
Буртелъ князь князей	Нораванкъ	
Буртелъ, князь князей	Нораванкъ	1345
Буртелъ, сынъ Еликума, внукъ Липа- рита	крестъ-камень Нораванкъ	1261
Буртелъ, племянникъ Смбата, юноша	Нораванкъ	(1261?)
Буртела сынъ, Смбатъ	Нораванкъ	
Буртелъ, сынъ Смбата	Нораванкъ	12...
Буна	А. Пркичъ	
Бусашамнъ, владѣтель	Каравансарай Селима	1332
Бурина	жертва въ Караванкъ	
Бураци Саргисъ, внукъ Сакадела, сынъ Асука	жертва въ Караванкъ	
Ванаканъ, сынъ Ованеса Гарнійскаго	жертва въ Б. Гарни	1315
Вардвякъ, супруга Геворка	крестъ въ С. Степаносъ	
Варданъ, сынъ Газмашаха, священ- никъ,	маслобойню въ А. Пркичъ	
Варданъ, настоятель С.-Степаноса, епископъ	маслобойню въ С. Степаносъ	1541
Варданъ, настоятель С.-Степаноса	С. Степаносъ	
Вардъ	А. Пркичъ	
Варгадесъ и Хатунинъ	крестъ въ Б. Гарни	



И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Варданъ	крестъ въ Гиндовасъ	
Вардикъ (Вардкаи), священникъ, настоятель монастыря	Хошаванкъ	(1041 г.)
Вахрамъ	Гергеры	1321 г.
Вахрама супруга	крестъ въ Мартиросъ	1286
Вахрамъ	жертва въ Шадыванкъ	
Васакъ, сынъ Хагбаха, начальникъ края отъ Гарни до Баргушата	Айсасы	1220
Васакъ	Гергеры	1321 г.?
Васакъ, отрокъ	крестъ-камень въ Нораванкъ	1221
Васакъ, отступникъ	Нораванкъ	1292
Вахахъ, жена князя князей Буртела Великаго	Арпа	1322
Вахахъ, жена Буртела Великаго	Нораванкъ	1322
Вахахъ, жена Буртела Великаго	Нораванкъ	1339
Вахтангъ	Гергеры	1318
Вашликъ	А. Пркичъ	
Восканъ	крестъ въ Б. Гарни	
Воскана гробница	Айсасы	
Витци	крестъ въ Х. Вирабъ	
Вртанесъ, владыка	А. Пркичъ	
Гамазаспъ	жертва въ М. Аствацацинъ	
Гагика сынъ, Маргаре	крестъ въ Гергеры	1247
Гагикъ (II Анійскій царь Багратидъ)	Хошаванкъ	1041г.?
Галикъ	А. Пркичъ	
Газмашахъ, отецъ Вардана, жертво- вателя	въ А. Пркичъ	
Гаджари и его супруга Меликъ	жертва въ Нораванкъ	
Галать	Гергеры	
Гасанъ изъ Амагу	жертва въ Нораванкъ	
Гасинъ	жертва въ Караванкъ	1311
Гасанъ, отецъ Нулун(ы)	жертва въ Айсасы	1268?
Гасанъ, сынъ Проша	Нораванкъ	1286?
Гасанъ, сынъ Проша	Мартиросъ	1286
(Амиръ)-Гасанъ (сынъ Проша)	жертва въ М. Аствацацинъ	
Гасанъ	Гергеры	1321

И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Гасанъ	Гергеры	1318
Гасана въ патронство	Гергеры	1310
Гасана сынъ, Ячи, внукъ Проша (Амиръ)-Гасана сынъ, Ячи, внукъ Проша	Хошаванкъ	1317
Гасана внучка, Гонце	жертва въ М. Аствацадинъ	1332
Гасанъ за Гасана	Нораванкъ	1345
Гасанъ, сынъ Папака, въ баронство Проша	Нораванкъ	1345
Гасанъ за Гасана	Ахта	
Гасанъ, сынъ Смбата	Нораванкъ	1345
Григорій, сынъ Хагбака	крестъ въ А. Пркичъ	1088
Григорій, сынъ (Х)Ахбака	памятникъ около Байбурта	1233
Григорій	помогъ церкви Абага-С. Степаносъ возобновилъ церковь св. Богоро- дицы Хошаванкъ	1222
Григорія супруга, Зазамайръ	жертва Евангеліе въ С. Степаносъ	
Григорій экономя	А. Пркичъ	
Григорій, отецъ Цруйка	жертва въ А. Пркичъ	
Григорій, уроженецъ Грузіи	крестъ въ Х. Вирабъ	1707
Григорій Просвѣтитель	Х. Вирабъ	
Григорій	крестъ въ Айсасы	
Григорій	жертва въ М. Аствацадинъ	
Григорій, сынъ Допа(Дафа), мужъ Аспъ	Гергеры	1317
Григорій, епископъ Сюникскій,	гробница въ Нораванкъ	1305
Григорій, владыка, отецъ владыки Степаноса	Нораванкъ	
Григорій	крестъ въ Нораванкъ	1213
Григорій, внукъ Дофа, мужъ Аспы	Нораванкъ	1312
Григорія въ настоятельство	Нораванкъ	
Григорій (настоятель?)	Нораванкъ	
Григоръ	20 золотыхъ А. Пркичъ	
Григоръ III . . . петъ	доходы въ А. Пркичъ	
Григоръ Катапанъ	40 золотыхъ въ А. Пркичъ	
Григоресъ	А. Пркичъ	1213
Григоресъ	Гиндовасъ	
Георгій	крестъ въ Шадыванкъ	
Георгъ	виноградникъ въ С. Степаносъ	
Георгъ, сынъ Абусала	земля въ С. Степаносъ	



И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Георгъ .	виноградникъ въ А. Пркичъ	
Георгъ и супруга Шакаръ	щедрыя жертвы въ А. Пркичъ	1293
Георгъ	жертва въ Нораванкъ	1232
Геворкъ	крестъ въ С. Степаносъ	
Гонцъ, мужъ Гнары	Гергеры	1345
Гнарь, супругъ Гонца		
Гонце, внучка Гасана, дочь барона Хостровика		
Грамикъ	Нораванкъ	1345
Гукасъ	жертвы въ Хошаванкъ	1317
Гушунъ	крестъ Айсасы	
Гулумъ-Хатунъ, вторая жена ходжи Симена	40 золотыхъ въ Имирзикъ	
	Х. Вирабъ	1661
Давидъ, діаконъ	Нораванкъ	
Давидъ, сынъ Абаса, братъ Смбата	крестъ въ Нораванкъ	
Давидъ, настоятель	С. Степаносъ	
Давидъ, настоятель	Имирзикъ	
Давидъ, владыка,	возобновилъ Х. Вирабъ	1666
Давидъ, настоятель, вардапетъ, вла- дыка	Х. Вирабъ	1666
Джалалъ, братъ Степаноса, митро- полита Сюн.	Нораванкъ	1296
Джалалъ, сынъ Тарсаитча	Нораванкъ	1292
Джалалъ, великій правитель Албаніи	Нораванкъ	1296
Джалала Великаго дочь, Мина-Ха- тунъ, жена Тарсаитча	Нораванкъ	1292
Джуме, внукъ Амиръ-Гасана, сынъ Ячи	Караванкъ	(середина XIV в.)
Джуджи, внукъ Амира	даръ въ Нораванкъ	1291
Дамъ	Нораванкъ	
Дамекобаръ	Нораванкъ	1312
Дана сынъ, Григорій	Гергеры	1317
Дафа внукъ, Григорій	Нораванкъ	1312
Дераника дочь, Сопи	Гиндовасъ	1-я пол. X в.
Еачи см. Ячи		
Егише, владыка	крестъ въ Гюней-ванкъ	1524

И м е н а.	Что пожертвовалъ.	Когда. Годы.
Ерише, іерей, рѣзчикъ	Гиндовасъ	931
Елисе, священникъ	Ахта	
Елисавета, мать Акопа Джульфинскаго	крестъ въ Шадыванкъ	1656
Еликумъ (князь)	Алагезъ	.
Еликумъ, князь князей	гробница въ Нораванкъ	.
За Еликума, брата Степаноса	Айсасы	1301
Еликумъ	Нораванкъ	1261
Еткарь	крестъ въ С. Хачъ	
Зазамайръ, супруга Григорія,	содѣйствовала покупкѣ Евангелія С. Степаносъ	
Зука, дочь Мамеръ, сестра Хариншаха	Мартиросъ	
Иване — въ княженіе Иване	С. Степаносъ	1217
Иване, атабекъ	вотчину въ С. Степаносъ	1212
Иване, атабекъ	Айсасы	1220
Иване	Алагезъ	
Иване, атабекъ	Нораванкъ	1221
Иване отрока	гробница въ Нораванкъ	1294
Иване въ княженіе	Кошаванкъ	1367
Иване, прекрасный цвѣтокъ (Орбель- янь)	гробница въ Нораванкъ	
Иване, братъ Бешкена, юный сынъ Буртела	Арпа	1322
Иване, сынъ Буртела	Нораванкъ	1339
Иване, сынъ Липарита Орбел.	Нораванкъ	1221
Иване	Нораванкъ	1261
Исмаиль	крестъ въ Х. Виравъ	1706
Іосифъ	А. Пркичъ	
Іосифъ, отецъ владыки Саргиса	Нораванкъ	
Іоаннъ, блюститель св. церквей	Х. Виравъ	
Іоаннесъ Орбель, архіепископъ Сю- никскій,	строитель церкви Арпа	1322
Іоаннесъ Орбель, архіепископъ Сю- никскій,	крестъ въ Нораванкъ	1322
Іоаннеса Орбеліана митрополита Сюникскаго	гробница въ Нораванкъ	1324



И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Іоакима	въ память родителей Іоакима Гергеры	1435
Іусикъ	40 золотыхъ Имирзикъ	
Каецъ	крестъ въ Гиндовасъ	
Карагшаха сынъ	Гергеры	1326
Карапетъ, архимандритъ	крестъ въ С. Степаносъ	1229
Карапетъ и его супруга Тикнацъ- тикинъ	Гергеры	
Кесана сыновья	Гергеры	
Кеха сынъ, Ухтанесъ	Имирзикъ	
Кокоръ	Гергеры	1291
Кукоръ, сынъ великой Ахтамаръ, братъ Палика,	крестъ въ Нораванкъ	1285
Кундикъ и его жена Мамканъ	А. Пркичъ	
Кхоцадехъ Осканъ, отецъ Аветиса Мхитара	Алагезъ	1283?
Лаша, Иверійскій царъ	Айсасы	1220
Липаритъ, сынъ А(Е)ласикума, Орбельянъ,	построилъ ц. Нораванкъ	1221
Липаритъ	Нораванкъ	
Липарита Великаго сынъ, Еликумъ	Нораванкъ	1261
Липарита Великаго сынъ, Смбатъ	Нораванкъ	1261
Липаритъ	Нораванкъ	1261
Липаритъ, братъ Тарсаитча	Нораванкъ	
Липарита (VII) сынъ, Смбатъ	М. Аствацадинъ	1339
Мамаджанъ	Гергеры	
Мамеръ, супруга	Мартирось	
Манвелъ, священникъ	крестъ въ С. Хачъ	1297
Мамкаду	Гергеры	1318
Маріамъ	крестъ въ Гергеры	1649
Маргаре, вардапетъ	М. Аствацадинъ	
Маргаре	крестъ въ Алагезъ	1253
Мартирось, священникъ	крестъ въ С. Степаносъ	1256
Мартирось, отецъ владыки Нерсеса	А. Пркичъ	1707
За Мартироса Мхитаръ	С. Степаносъ	

И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Марестуръ, отецъ Мекебана, дѣдъ Саргиса	жертвы на постройку А. Пркичъ	
Мекебанъ Эриванскій, отецъ Саргиса		
Маріамъ, жена Аргама	Б. Гарни	
Марта	А. Пркичъ	
Мамканъ, жена Кундика	А. Пркичъ	
Манукъ	умеръ въ А. Пркичъ	1248
Матвѣя	гробница въ Кодухванкъ	1517
Матвѣй	крестъ въ Алагезъ	
Матусъ	40 золотыхъ Караванкъ	
Матеосъ	А. Перкичъ	1213
Матееосъ, вардапетъ	построилъ церковь въ Мартиросъ	1286
Матееосъ, вардапетъ	поставилъ крестъ въ Мартиросъ	1275
Мама-хатунъ, супруга Ячи, сына А. Гасана	Хошаванкъ	(1317 г.)
Маштоцъ, католикосъ	гробница въ Б. Гарни	897
Меликъ, жена Годжари	Нораванкъ	
Менеджанъ	Гергеры	1318
Мегавзуни	гробница въ Гюней-ванкъ	1323
Метаци Аветикъ	крестъ въ Х. Вирабъ	
Мединъ и Рстакесъ	А. Пркичъ	
Мехрабъ	крестъ въ Айсасы	
Месробъ, сынъ Теръ-Захаріи	М. Аствацадинъ	
Михаилъ, сынъ Еликума	Нораванкъ	1264
Михаилъ	гробница въ Гиндовасъ	
Мина-хатунъ, дочь великаго прави- теля Албаніи Джалама, жена Тарсаитча	гробница въ Нораванкъ	1296
Мина-хатунъ, жена Тарсаитча	Нораванкъ	
Мкртича сынъ, іерей Саркавагъ	Нораванкъ	1217
Мкртичъ	М. Аствацадинъ	1346
Мкртичъ	крестъ въ Гюней-ванкъ	
Мкртичъ, ходжа Айвазъ	крестъ въ Х. Вирабъ	
Мкртумъ	крестъ въ Х. Вирабъ	1706
(Минасъ?), священнослужитель	виноградникъ въ А. Пркичъ	
Мовсесъ	крестъ въ Х. Вирабъ	
Мовсесъ	крестъ въ Х. Вирабъ	1706
гршный и братъ его Саргисъ	20 золотыхъ въ С. Степаносъ	



И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Мхитаръ, сынъ Ованеса	виноградникъ въ С. Степаносъ	
Мхитаръ	40 золотыхъ въ С. Степаносъ	
Мхитаръ Высокій	много и 60 золотыхъ въ С. Степаносъ	
Мхитаръ, прислужникъ владыки Врта- неса,	50 золотыхъ въ А. Пркичъ	
Мхитаръ вардапетъ	виноградникъ А. Пркичъ	
Мхитаръ	крестъ въ Айсасы	
Мхитаръ, сынъ Бебика	крестъ въ Алагезъ	1253
Мхитаръ Аветисъ, сынъ Кхоцадеха Оскана	Алагезъ	?1283
Мхитара сынъ, внукъ Алашаха (Хутлубекъ или Улубекъ }	жертвы въ Караванкъ	1251
За Мхитара спасеніе души		
За Мхитара спасеніе души — Синанъ	жертвы въ Караванкъ	1309
Мхитаръ	20 золотыхъ въ Караванкъ	
Мхитара внукъ, Хилашахъ (его дочь Татчамлекъ)	жертва въ Караванкъ	
Мхитару Аристакесъ, Атанесъ и Ованесъ	поставили крестъ Мартиросъ	1284
Мхитару отцу, Аветисъ и Мхитаръ	поставили крестъ Мартиросъ	1286
Мхитаръ и Аветисъ, братья, Мхи- тару	поставили крестъ въ Мартиросъ	1286
Мхитаръ и Аревикъ, сыновья Хой- дана	Ахта	1263
Мхитаръ, іерей	Нораванкъ	
Мушегъ	крестъ въ Караванкъ	
Наганъ	крестъ въ Айсасы	1251
Нана, мать Чесара, жена кн. Смбата	Каравансарай Селима	1332
Нартчисъ, жена Саргиса, строителя хорана	С. Степаносъ	1159
Нателъ госпожи (Орбельянъ?)	гробница въ Нораванкъ	1295
Нерсесъ, епископъ	жертвы въ А. Пркичъ	
Нерсесъ, владыка, сынъ Мартироса,	80 золотыхъ въ А. Пркичъ	1707
Нерсесъ, сынъ Ованеса	виноградникъ въ А. Пркичъ	
Нишанъ, священникъ	А. Пркичъ	
Нор... Амайгри Горгононцъ	доходы въ А. Пркичъ	
Нулунъ, раба Христова, дочь Галана	жертвы въ Айсасы	

И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Ованесъ	40 золотыхъ С. Степаносъ	
Ованесъ, священникъ	доходы въ А. Пркичъ	
Ованесъ, отецъ Нерсеса,	А. Пркичъ	
Ованесъ, ключарь собора	А. Пркичъ	
Ованесъ и жена его Аху, уроженцы Канса,	крестъ Б. Гарни	
Ованесъ, сынъ Тиратура	жертвы въ Б. Гарни	1315
Ованесъ Гарнійскій	жертвы въ Б. Гарни	1315
Ованъ, отецъ... Хатунъ	крестъ Х. Вирабъ	
Оване Орбели } владыка	Хошаванкъ	1317
Орбели Оване }		
Орбелъ Іоаннесъ, архіепископъ Сю- никскій, строитель церкви	Арпа	1322
Ованесъ Орбелъ, Сюникскій епископъ, во владычество	Нораванкъ	1312
Ованесъ, отецъ вардапета Петроса	Гиндовасъ	1691
Ованесъ, Аристакеъ и Атакесъ	поставили крестъ Мхитару Марти- росъ	1284
Осканъ Кхоцадехъ, отецъ Аветиса Мхитара	Алагезъ	1283?
Отаршахъ, внукъ Хойтала	Ахта	1263
Охбекъ	Нораванкъ	1292
Павелъ, служитель	А. Пркичъ	
Паликъ, братъ Кокора, сынъ Вели- кой Ахтамаръ	Нораванкъ	1285
Папака сынъ, Гасанъ	Ахта	
Папака, сына Проша	Мартиросъ	1286
Папака въ княженіе	Караванкъ	(1268?)
Папака въ княженіе	Мартиросъ	1288
Папака милостиваго	Караванкъ	1251
Паранцъ	доходы въ А. Пркичъ	
Парсамъ, инокъ	жертвы въ М. Аствацацинъ	1331
Пахрадоле, сынъ Тарсайтча, юноша,	гробница Нораванкъ	1296
Пахрадола, сынъ Липарита (VI)	Нораванкъ	1221
Пахрадула, доблестный воинъ,	гробница Нораванкъ	
Пахрадулъ	Нораванкъ	1261
Петросъ	крестъ Караванкъ	



И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Петросъ, вардапетъ, сынъ Ованеса	Гиндовасъ	1691
Петросъ, сынъ Саргиса	крестъ Мартиросъ	1288
Петросъ и Хогедехъ	помогли дому С. Степаносъ	
Петросъ и Абикиъ	виноградникъ С. Степаносъ	(1048?)
Петросъ	Шадыванкъ	
Петросъ	далъ денегъ на покупку колокола въ Караванкъ	
Петросъ и Матѳеосъ	крестъ Мартиросъ	1286
Петроса на память	крестъ Мартиросъ	1275
Петроса сынъ, внукъ Липарита	жертвы Караванкъ	1348
Пирикъ	М. Аствацадинъ	
Погосъ	крестъ Хоръ-Вирабъ	1703
Пранакшаха	Алагезъ	1325
Проша внукъ, сынъ Гасана, Ячи	жертвы въ Хошаванкъ	1317
Проша...	Караванкъ	1307
Проша, знаменитаго и родовитаго въ княженіе	построилъ Караванкъ	(1268?)
Проша во владычество	Мартиросъ	1286
Проша въ баронство	Ахта	
Проша въ княженіе	Ахта	1263
Раке, дѣдъ Чесара	Каравансарай Селима	1332
Рестакесъ, священникъ	построилъ хоранъ въ С. Степаносъ	
Рестакесъ и Мединъ	землю въ А. Пркичъ	
Саакъ	крестъ въ Арпа	
Саакъ	крестъ въ С. Степаносъ	
Саакъ	крестъ въ Айсасы	
Саакъ	... золотыхъ въ А. Пркичъ	
Саһакъ	крестъ въ Айсасы	
Саакъ (?строитель храма)	Караванкъ	
Сакадела внукъ	жертвы въ Караванкъ	
Саргисъ Бураци, внукъ Сакадела, сынъ Асука		
Самсона сынъ	жертва въ Кошаванкъ	1367
Самсонъ	крестъ въ Б. Гарни	1291
Саркавагъ, іерей, сынъ Мкртича	Нораванкъ	1271
Санджаръ, сынъ Такагу	жертвы въ Нораванкъ	1303

И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Саргисъ, владыка	Нораванкъ	1261
Саргисъ	Нораванкъ	1293
Саргисъ, сынъ Смбата, внукъ Шхиянцъ	хоранъ въ С. Степаносъ	1159
Св. Саргисъ	А. Пркичъ	1341
Саргисъ, отецъ Петроса	построилъ агбюръ и крестъ въ Мартиросъ	1288
Саргисъ, священникъ	крестъ въ А. Пркичъ	
Саргисъ, священникъ, настоятель	Гиндовасъ	931
Саргисъ (сынъ Хахбака)	памятникъ около Байбурта	(1233?)
Саргисъ и братъ его Амазаспъ	дома въ А. Пркичъ	
Саргисъ, сынъ Мекебана Эриванскаго, внукъ Мерестура	А. Пркичъ	
Саргисъ и братъ его Хачатуръ	виноградникъ въ Б. Гарни	
Саргисъ, сынъ Херхатунъ	виноградникъ въ Б. Гарни	
Саргисъ, отецъ Нор...	А. Пркичъ	
Саркисъ, владыка патріархъ	Айсасы	1220
Саргиса — въ первосвященство мѣстнаго владыки	Мартиросъ	1286
Саргисъ	крестъ въ Нораванкъ	1201
Саргисъ, владыка	Нораванкъ	
Саргиса владыки отецъ, Іосифъ	Нораванкъ	
Саргиса владыки, архипастыря Сюникскаго, въ настоятельство	Нораванкъ	1221
Саргисъ владыка	Нораванкъ	(1232?)
Саргисъ владыка, племянникъ Сюникскаго архіепископа Степаноса	Нораванкъ	(XIII? вѣка
Саргиса, епископа Сюникскаго	гробница въ Нораванкъ	1298
Саргисъ, епископъ	построилъ гостиницу въ Нораванкъ	
Сеть, учитель	А. Пркичъ	(1213)
Симеонъ, учитель	А. Пркичъ	(1213)
Севадъ, сынъ Смбата, и его супруга Татчеръ	С. Степаносъ	1234
Серобъ	жертвы въ Гергеры	
Сиранесъ, вардапетъ	Нораванкъ	
Сопи, дочь Дераника, царица, супруга Смбата	Гиндовасъ	



И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Сопи, Сюникская царица	Гиндовасъ	
Симонъ, отецъ Анорія	А. Пркичъ	
Состанесъ	А. Пркичъ	(1213)
Ходжа Сименъ	возобновилъ церковь въ Хоръ-Вирабъ	1661
Сименъ	крестъ въ Х.-Вирабъ	1703
Ходжа Сименъ его братъ и...?	возобновили двери церкви св. Ви- раба	1670
Синанъ	жертвы въ Караванкъ	1309
Смбатъ, братъ Давида, сынъ Абаса,	крестъ въ Нораванкъ	
Смбатъ, отецъ Севада	вотчину въ С. Степаносъ	1234
Смбатъ (Хахбака сынъ?)	памятникъ около Байбурта	(1233?)
Смбатъ, отецъ Саркиса, сынъ Шхі- янца	С. Степаносъ	1159
Смбатъ, князь	Шадыванкъ	
Смбатъ, сынъ Вахрама	Шадыванкъ	
Смбатъ, братъ Тарсаитча, князь	Айсасы	1270
Смбатъ, братъ Тарсаитча, «правитель этой провинціи»,	Хошаванкъ	1251
Смбата царя	гробница въ Нораванкъ	1273
Смбата царя	мавзолей построенъ Тарсаитчемъ въ Нораванкъ	1275
Смбата, князя князей, и его жены сынъ Чесаръ	Кар. Селима	1332
Смбатъ, князь князей, отецъ Буртела	Нораванкъ	12...
Смбатъ, сынъ Сюникскаго князя Ашота, мужъ Сопи	Гиндовасъ	1-я пол. X в.
Смбатъ, сынъ Липарита (VII)	жертва въ М. Аствадацинъ	1339
Смбатъ, сынъ Липарита (VII)	Гергеры	1317
Смбатъ, сынъ Великаго Липарита (VI)	стр. жам. Нораванкъ	1261
Смбатъ, сынъ Липарита (VI)	Нораванкъ	1221
Смбатъ, сынъ Буртела	Нораванкъ	
Степаноса Великаго, митрополита Сю- никскаго, сына Тарсаитча,	гробница въ Нораванкъ	1303
Степаносъ, архіепископъ Сюникскій	жертва въ Айсасы	1301
Степаносъ, владыка, сынъ Тарсаитча,	приказалъ построить ц. Алагезъ	
Степаносъ, сынъ Тарсаитча, епи- скопъ Сюникскій	Нораванкъ	1296
Степаносъ, архіепископъ Сюникскій	Нораванкъ	

И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Степаносъ, владыка, сынъ Тарсаитча, епископъ	жертвы въ Айсасы	(до 1285 г.)
Степаносъ, владыка	Нораванкъ	1303
Степаносъ, владыка	Нораванкъ	1291
Степаносъ, владыка	Нораванкъ	1292
Степаносъ, владыка	Нораванкъ	1256
Степаноса, епископа Сюникскаго	гробница въ Нораванкъ	(1260?)
Степаносъ, архіепископъ Закена	Гергеры	1259
Степаносъ, владыка, сынъ владыки Григорія	Нораванкъ	
Степаносъ	А. Пркичъ	
Степаносъ	доходы въ А. Пркичъ	
Степаносъ	доходы въ А. Пркичъ	
Степаносъ Ованисьянцъ	мельницу въ Б. Гарни	
Степаносъ	крестъ въ Шадыванкъ	931
За Сираканоръ	С. Степаносъ	
Барона Степаноса сыновья	крестъ въ Х. Вирабъ	1703
Стефаноса	гробница въ Кодухванкъ	
Суфанъ	Гиндовасъ	
Сусана, жена Абрама, сына Петроса, внука Липарита	Караванкъ	1348
Тагъ, братъ Тарсаитча	Нораванкъ	
Тамара	Нораванкъ	
Татмай-хатунъ	Нораванкъ	1268
Тамтикъ, дѣвицы	гробница въ Нораванкъ	
Танагу сынъ, Санджаръ	Нораванкъ	1303
Татма, мать Буртела	Нораванкъ	1261
Татма-хатунъ, мать Буртела,	гробница въ Нораванкъ	1312
Татма-хатунъ, супруга Еликума, мать Буртела и Бугды	Нораванкъ	
Тикнацъ-Тикинъ, супруга Карапета	Гергеры	
Тамара, сестра вардапета Мхитара	виноградникъ въ А. Пркичъ	
Тадчеръ дочь Укана, жена (Амиръ)- Гасана	Караванкъ	1307
Татчеръ, супруга Севада	богат. жертвы въ С. Степаносъ	1234
Тадеосъ, священникъ	Евангеліе въ А. Пркичъ	
Татчмлебъ	жертва въ Айсасы	



И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Татчамлекъ, дочь Хилашаха, внука Мхитара	жертва Караванкъ	
Тамутчіанъ родъ	Гергеры	1345
Тиратуръ, отецъ Ованеса	жертвы въ Б. Гарни	1315
За Тиратура	40 золотыхъ на гавить въ С. Степаносъ	
Теръ-Саркисъ	40 золотыхъ въ А. Пркичъ	
Теръ-Саргисъ	Шадыванкъ	
Теръ-Никогосъ изъ Акури	крестъ въ Х. Вирабъ	
Теръ-Исаія	крестъ въ Гюней-ванкъ	
Теръ-Авага, священника	гробница въ Алагезъ	1290
Теръ-Закаріи сынъ, Месробъ	жертвы въ М. Аствадацинъ	
Теръ-Нерсесъ, епископъ	Кошаванкъ	1367
Теикъ	жертвы въ Караванкъ	
Тевсабе	Алагезъ	(1253?)
Тухтөнъ	Гергеры	1345
Тчаникъ	крестъ въ С. Хачъ	
Тчути	С. Степаносъ	
Томасъ	20 золотыхъ въ С. Степаносъ	
Тарсайтъ, князь	виноградникъ въ Гюней-ванкъ	
Тарсайтча сынъ, владыка Степаносъ	Алагезъ	
Тарсайтъ	Нораванкъ	
Тарсайтча барона волею	Нораванкъ	
Тарсайтча, князя князей	Нораванкъ	
Тарсайтчъ, сынъ Липарита (VI)	Нораванкъ	1221
Тарсайтчъ, владѣтель, сынъ Вели- каго Липарита (VI)	Хошаванкъ	1251
Тарсайтчъ (атабекъ)	Нораванкъ	1268
Тарсайтчъ, отецъ Степаноса, епископа	Айсасы	(до 1285г.)
Тарсайтча въ княженіе	Айсасы	1270
Тарсайтча супруга, княгиня Ширійнъ	Алагезъ	1279
Тарсайтча въ княженіе	Гостунъ	1283
Тарсайтчъ баронъ	Нораванкъ	1291
Тарсайтча жена, Мина-хатунъ	Нораванкъ	1292
Тарсайтча сынъ, Пахрадоле	Нораванкъ	1296
Тарсайтча сынъ, Еликумъ	Нораванкъ	1300
Тарсайтча сынъ, Степаносъ	Нораванкъ	1301
Тарсайтчъ, князь князей, отецъ Аспы, жены Дофа	Нораванкъ	1312

И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Умень Галконцъ	виноградникъ въ А. Пркичъ	
Уканъ, сынъ Вахрама	Шадыванкъ	
Уканъ, сынъ Вахрама Шахурнеци	жертвы въ Караванкъ	1306
Уканъ	Гергеры	1321?
Укана въ патронство	Гергеры	1310
Уканъ, сынъ Гонца	Гергеры	1345
Укана воинственнаго	гробница въ Кошаванкъ	1326
Улубекъ, внукъ Алашаха, сынъ Мхитара	жертвы въ Караванкъ	1251
Урбатъ, жена Георга	жертвы въ С. Степаносъ	
Ухтанесъ... сынъ Кеа	жертвы въ Имирзикъ	
Хабіатутъ, жена Саргиса	жертва на постройку ц. А. Пркичъ	
Халкнуазъ	жертвы въ М. Аствацадикъ	1340
Ханумъ, жена Ованеса, мать варда- пета Патроса	Гиндовасъ	1691
Хатунъ, супруга Бердавага	жертвы въ Гергеры	1321
...Хатунъ, дочь Ована	крестъ въ Х. Вирабъ	
Хатунъ, дочь Халайшаха	жертвы въ Нораванкъ	
Халайшаха дочь, Хатунъ	Нораванкъ	
Хилайшаха (внука Мхитара) дочь, Татчамлекъ	жертвы въ Караванкъ	
Хариншахъ, братъ Зуки, сынъ Мамеръ	Мартиросъ	
Хатуникъ и Варгадесъ	крестъ въ Б. Гарни	
Хахбана сынъ, Григорій	пам. около Байбурта	1233
Хачанесъ	20 золотыхъ въ С. Степаносъ	
Хачатуръ	виноградникъ въ С. Степаносъ	
Хачатура	гробница около Караванкъ	1356
За Хачатура брата свящ. Маквелъ	поставилъ крестъ въ С. Хачъ	1297
Хачикъ	жертвы въ С. Степаносъ	
Хечатуръ и братъ его Саргисъ	виноградникъ въ Б. Гарни	
Херхатунъ, отецъ Саргиса	виноградникъ въ Б. Гарни	
Хнардъ (?)	постройка въ А. Пркичъ	
Хогедехъ и Петросъ	помогли дому С. Степаносъ	
Хойдана сынъ, Аревикъ	Ахта	1263
Хойтана внукъ, Отаршахъ	Ахта	1263
Хостровинъ, баронъ, отецъ Гонце	Нораванкъ	1345
Хонтнамъ, баронъ	М. Аствацадинъ	1253



И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Христина, мать Нор...	А Пркичъ	
Хутухтъ	земля въ Б. Гарни	
(Хутлубекъ?), внукъ Алашаха, сынъ Мхитара	жертвы въ Нораванкъ	1251
Хутлубекъ	жертвы въ Караванкъ	
Хуцикъ	жертвы въ А. Пркичъ	
Царица царицъ <sup>1)</sup> (?)	деревню въ А. Пркичъ	
Цахрисъ-конкоча во владычество	крестъ-камень въ Гергеры	1310
Цохкоцъ	крестъ въ Б. Гарни	(1291?)
Цруйкъ, сынъ Григорія	34 золотыхъ въ А. Пркичъ	
Цыгиръ писецъ,	Гиндовасъ	
Чесаръ (?), сынъ Смбата и Наны	Карав. Селима	1332
Шагупатъ баронъ,	гробница въ Кодухванкъ	1501
Шакаръ, жена Георка	жертвы въ А. Пркичъ	1293
Шараноръ (въ надписи о Зазамайръ)	С. Степаносъ	
Шахемъ	60 золотыхъ въ С. Степаносъ	
Шахъ-Руни (— Шахурнеци?)	Гергеры	1345
Шахъ-Тасра барона внукъ, Амиръ-кули	Гиндовасъ	1607
Шатлуйсъ	жертва въ Нораранкъ	1256
Шепухъ, отецъ Арутюна	жертвы въ Б. Гарни	
Шекунъ	М. Аствацадинъ	
Ширинъ	4 золотыхъ въ А. Пркичъ	
Княгиня Ширинъ (?), супруга Тарса- итча	крестъ въ Алагезъ	1279
Шохакатъ	А. Пркичъ	
Ходжа Шмавонъ Акулисскай	возобновилъ Х. Вирабъ	1666
Шнора...	Мартиросъ	
Шхиянцъ, отецъ Смбата, дѣдъ Саргиса	пожертвов. на хоранъ въ С. Степаносъ	1159
Эликумъ, отецъ Михаила, сынъ Аврама	Нораванкъ	1264
Эликумъ (III), мужъ Татма Хатунъ, отецъ Буртела и Бугды	Нораванкъ	
Эликумъ (III), сынъ Великаго Тарса- итча,	гробница въ Нораванкъ	1300
Эликумъ (II), сынъ Великаго Липа- рита, отецъ Буртела	Нораванкъ	1261

<sup>1)</sup> Въ текстѣ — «Тикнацъ-Тикинъ», что въ переводѣ значитъ: царица царицъ, употребляется какъ простое имя собственное.

И м е н а.	Что жертвовалъ.	Когда. Годы.
Ячи, сынъ Гасана, внукъ Проша	жертвы Хошаванкъ	1317
Ячи, сынъ Амиръ-Гасана	жертвы М. Аствадацинъ	1332
Ячи . . . .	Мартиросъ	1286

Указатель географическихъ именъ въ надписяхъ  
(отъ Хоръ-Вибаба до Нораванкъ).

Н а з в а н і я.	М о н а с т ы р и.	Годы.
Аветъ деревня	Нораванкъ	
Аветъ деревня	Нораванкъ	1261
Агаракадзоръ	Нораванкъ	
Агоранъ, деревня	Нораванкъ	1221
Абасатенъ	Нораванкъ	1298
Азатъ	Нораванкъ	
Азатъ, деревня	Нораванкъ	1261
Агазаръ Ихертцеци	Нораванкъ	
Акори	Нораванкъ	1261
Акори	Нораванкъ	
Акури	Х. Вибабъ	
Акнеръ	Нораванкъ	
Акулисскай хаджа Шмавонъ	Х. Вибабъ	1666
Албаніи правитель	Нораванкъ	1296
Амагу	Нораванкъ	
Анапатъ	Нораванкъ	
Анапатъ, деревня	Нораванкъ	1261
Ангеха	Шадыванкъ	
Арадесъ (ср. Айсасы)	Нораванкъ	1298
Арантлибъ, вотчина	Караванкъ	
Аркхунъ	Кошаванкъ	1317
Арпа	Нораванкъ	
Арадкаръ, монастырь	(Тцахадкар- скій мона- стырь)	1317
Ашацкаръ, монастырь		
Ахджоталъ	Гергеры	



Н а з в а н і я.	М о н а с т ы р и.	Г о д ы.
Ахджотапъ	Гергеры	1345
Ахберкова земля	Гергеры	
Ахтамарянцъ, виноградникъ	Нораванкъ	
Баргушатъ	Айсасы	1220
Баргушатъ	Кошаванкъ	1251
Башаратская земля	Гергеры	
Вагцанское угодье	Шадыванкъ	
Ванованъ, деревня	Айсасы	1301
Варагскій Сурбъ-Нишанъ	Караванкъ	1311
Вардуть	Нораванкъ	
Васакашенъ, деревня	Айсасы	1301
Вахтангенцовъ, виноградникъ	М. Аствацацинъ	1339
Веде	Нораванкъ	
Веди	Нораванкъ	1292
Галидзоръ галидзорская вотчина	Нораванкъ	
Гармастьянъ	Гергеры	1345
Гарни	Айсасы	1220
Гарни	Кошаванкъ	1251
Гаміанъ (городъ въ Персіи)	Нораванкъ	1221
Гехакуни	Айсасы	1301
Генишикадзоръ	Нораванкъ	1261
Грузіи уроженецъ	Х. Вирабъ	1707
Дахекокарскій виноградникъ	Нораванкъ	
Джалалтехъ	Караванкъ	
Джахекенцъ, виноградникъ	М. Аствацацинъ	
Джюльфинскій Акопъ	Шадыванкъ	1656
Дулинакъ, деревня	Айсасы	1301
Дзоръ	Нораванкъ	1221
Дцоръ	Айсасы	1220
Егегадзоръ	Нораванкъ	1298
Егекнадзоръ	Нораванкъ	1271
Ехекнадзоръ	Айсасы	1220
Егіазаранцъ виноградникъ	М. Аствацацинъ	1340



Н а з в а н і я.	М о н а с т ы р и.	Г о д ы.
Закамовскія земли Затицацъ	Гергеры Караванкъ	1345
Иверійскій царь Лаша	Айсасы	1220
Кахацъ, ферма	Караванкъ	
Кавтаранцъ, деревня	Айсасы	1301
Каркопильянкъ	Нораванкъ	1298
Кебнавская пустынь	М. Аствадацинъ	1340
Китнаноцъ, деревня	Айсасы	1301
Корди	Нораванкъ	1292
Мазманецъ вотчина,	Караванкъ	1348
Маргариты виноградникъ	Нораванкъ	1312
Мароцанисъ	Айсасы	1220
Миракакъ лощина	Нораванкъ	
Нербо	Нораванкъ	
Нецнсадуръ	Нораванкъ	
Норбердскій виноградникъ	Нораванкъ	1292
Нораванкская каеедра	Нораванкъ	1298
Нораванкъ	Нораванкъ	1292
Нораванкъ	Нораванкъ	1221
Нораванкъ	Айсасы	1220
Нораванкъ	Айсасы	
Нораванкъ	Нораванкъ	1303
Нораванкъ	Нораванкъ	1271
Нораванкъ	Нораванкъ	1256
Нораванкъ	Нораванкъ	1291
Нораванкъ	Нораванкъ	1345
Оротнъ	Нораванкъ	
Падзатахъ	Караванкъ	1348
Параканкъ, деревня	Айсасы	1301
Погаханкъ	Нораванкъ	1298
Сара	Нораванкъ	
Сюникская провинція	Нораванкъ	



Н а з в а н і я.	М о н а с т ы р и.	Г о д ы.
Сурбъ-Сахакъ	Нораванкъ	1298
Сурбъ-Нахавка	Нораванкъ	1232
С. Нахавка	Нораванкъ	1256
С. Нахавка	Нораванкъ	1261
Сурбъ-Нишанъ Варагскій	Караванкъ	1311
С. Нишанъ	Караванкъ	1309
Сурбъ-Нишанъ	Нораванкъ	1292
С. Нишанъ	Нораванкъ	1291
С. Нишанъ	Нораванкъ	1271
С. Нишанъ	Нораванкъ	1303
С. Нишанъ	Нораванкъ	1221
С. Нишанъ	Нораванкъ	
С. Степаносъ (=С. Нахавка)	Нораванкъ	1292
С. Степаносъ	Мартиросъ	
Сурбъ-Степаносъ	Караванкъ	1309
С. Степаносъ	Караванкъ	1348
С. Степаносъ	Караванкъ	1251
С. Степаноса Танатискій монастырь	Караванкъ	
С. Степаносъ	Караванкъ	
Св. Сандухтъ	Караванкъ	
Св. Макарія	Караванкъ	
Сурбъ-Карапетъ	М. Аствацадинъ	1339
С. Карапетъ	Кошаванкъ	
С. Карапетъ	Айсасы	1301
С. Карапетъ	Нораванкъ	
Сурбъ-Аствацадинъ(=Св.Богородицы)	М. Аствацадинъ	
С. Аствацадинъ Спитакаворъ	М. Аствацадинъ	
С. Аствацадинъ Спитанаворъ	М. Аствацадинъ	1340
С. Аствацадинъ	Кошаванкъ	1339
С. Аствацадинъ	Айсасы	1222
С. Аствацадинъ	Гергеры	1301
С. Аствацадинъ	Гергеры	1435
С. Саргисъ	М. Аствацадинъ	
С. Саргисъ	Кошаванкъ	1331
Сурбъ-Сіонъ	Айсасы	
С. Сіонъ	Шадыванкъ	1301
С. Сіонъ	Гергеры	
Сурбъ-Григоръ	Гюнейвангъ	1326

Н а з в а н і я.	М о н а с т ы р и.	Г о д ы.
С. Георгъ	Гергеры	1345
Сурбъ-Мартиросъ	Шадыванкъ	
Сурбъ-Ованесъ	Гергеры	1321
Тамбараркъ, деревня	Айсасы	1301
Такохъ, деревня	Гергеры	1259
Танатискій монастырь	Караванкъ	
Тандзикъ	Нораванкъ	1303
Татевская каѳедра	Нораванкъ	1298
Тзени	Нораванкъ	
Тифлисскій (ходжа Автандилъ)	Х. Вирабъ	1666
Тчагутъ	Нораванкъ	
Тхарбъ	Нораванкъ	1221
Узахтовъ виноградникъ	Нораванкъ	1291
Ханан-яхскій виноградникъ	Нораванкъ	1345
Хач....ердовъ виноградникъ	Нораванкъ	1271
Харатанская земля	Гиндовасъ	
Хопанскій виноградникъ	Гюнейванкъ	
Хоръ-Вирабъ	Хоръ-Вирабъ	281
Хоръ-Вирабъ	Хоръ-Вирабъ	1670—291
Хоръ-Вирабъ	Хоръ-Вирабъ	1661—286
Хотровика, владѣтель	Гергеры	1345
Ходзтакатунъ	Нораванкъ	1271
Храшкабердъ	Нораванкъ	1221
Храшкабердъ	Нораванкъ	1298
Царинтчъ-Хачитанскій виноградникъ	Гергеры	1317
Чва	Нораванкъ	
Чова, деревня	Нораванкъ	1298
Шатенцъ, виноградникъ	Нораванкъ	
Шинакарбъ, деревня	Айсасы	1301
Шинаглухъ	Ахта	
Шоката	Х. Вирабъ	1703
Шигеръ, Шигерская вотчина	Нораванкъ	
Яхнисъ	Шадыванкъ	
Ячомамахатунова земля	Караванкъ	



## Хронологическій указатель надписей.

Годъ.	Наименованія.	Мѣсто нахожд.	№
625	Акопъ, сынъ Папака, и супруга его Хатунъ пожертвовали	Айриванкъ	28
897	(346—897) почилъ владыко католисоъ Маттоцъ	Б. Гарни	24
931	Степаноса помяните во Христѣ—Крестъ	Шадыванкъ	80
931	Рѣзчикъ Егите исполнилъ раньше работу	Гиндованкъ	138
1041?	Вардикъ настоятель въ царствованіи Гачика	Хошаванкъ	91
1048?	Петросъ и Абакъ пожертвовали часть виноградника	С. Степаносъ	стр. 58
1061	Отца Вардика помяните	Хошаванкъ	94
1088	Гасакъ, сынъ Смбата — крестъ	Ам.-Пркичъ	стр. 43
1159	Саркисъ, сынъ Смбата — хоранъ	С. Степаносъ	59
1177	Степаносъ Куткіанцъ — пожертвованіе	Айриванкъ	12
1181	Владыка Степаносъ, католикосъ Албанскій	»	13
1200	Князья Князей Захаре и Иване—возвратили воду	»	14
1201	Саргисъ — крестъ	Нораванкъ	158
1212	Атабекъ Иване за Авака — пожертвованіе	С. Степаносъ	66
1213	Ученики Сета и Симеона, Матеосъ и Григоросъ — часовню	С. Карапетъ	53
1213	Григорій — крестъ	Нораванкъ	160
1213	Тимофей и Мхитаръ — крестъ	Айриванкъ	8
1215	Отшельникъ Барсеа	»	4
1217	Абель вардапетъ построилъ въ княженіе Иване церковь	С. Степаносъ	65
1219	Крестъ	»	стр. 62
1220	Васакъ, сынъ Хахбака — жертвоприношеніе	Айсасы	84
1221	Липаритъ	Нораванкъ	154
1222	Григорій возобновилъ церковь Св. Богородицы	Хошаванкъ	96
1229	Архимандритъ Карапетъ — крестъ	С. Степаносъ	стр. 63
1232	Георгъ	Нораванкъ	163
1233	Григорій, сынъ Хахбака — памятникъ	Сурбъ-Степаносъ	78
1234	Севадъ, сынъ Смбата — далъ вотчину и Евангеліе	С. Степаносъ	62
1240	Смбатъ на спасеніе сына Буртеля	Нораванкъ	184
1241	Мраморная плита	Айриванкъ	стр. 24

Годъ.	Наименованія.	Мѣсто нахожд.	№
1247	Маргаре — крестъ	Гергеры	132
1248	Манука — крестъ	Ам. Пркичъ	41
1251	Да помилуетъ Богъ Насана	Айсасы	93
1251	Утлубекъ (? Хутлубекъ), внукъ Алишаха, сынъ Мхитара	Караванкъ	113
1251	Тарсаитча — пожертвованія	Хошаванкъ	93
1251	Уканъ, сынъ Вахрама — пожертвованія	Караванкъ	123
1253	Мхитаръ водрузилъ крестъ	Алагезъ	стр. 102
1253	Барона Хонткама помяните	М. Аствацацинъ	стр. 123
1256	Шатлуйсь	Нораванкъ	164
1256	О возобновленіи церкви Св. Богородицы	Айриванкъ	стр. 19
1256	Мартирось — крестъ	С. Степанось	71
1256	Крестъ	М. Аствацацинъ	стр. 123
1257	Захаре возобновилъ церковь Св. Богородицы	Айриванкъ	26
1258	Крестъ	Ахчоцванкъ	стр. 46
1258	Мартирось священникъ — крестъ	Сурбъ-Степанось	71
1258	Степанось архіепископъ Захена — жертвоприношеніе	Гергеры	133
1260	Степаноса архіепископа гробница	Нораванкъ	175
1260	Айрапета блаженнаго главнаго учителя — гробница	Айсасы	стр. 91
1261	Смбатъ — дарственная и о постройкѣ жаматуна	Нораванкъ	162 а, б, в.
1261	Буртель — крестъ	»	185
1263	Мхитаръ и Аревикъ въ княженіи Проша — церковь	Ахта	144
1270	Айрапетъ — возобновилъ церковь	Айсасы	86
1270	Часть надписи	С. Степанось	56
1271	Надпись на плитѣ	Кодухванкъ	стр. 96
1271	Саркофагъ	Нораванкъ	167
1271	Крестъ	Кіотанлы	стр. 147
1273	Смбата гробница	Нораванкъ	197
1274	Построена церковь Св. Богородицы (С. Карпетъ)	Башъ Гарни	20
1275	Матѳеосъ вартapedъ въ княженіи Амиръ-Гасана	Мартирось	150
1275	Тарсаитчъ	Нораванкъ	188
1278	Памятникъ	возлѣ Амена Пркичъ	стр. 50
1279	Княгиня Ширинъ, супруга Тарсаитча — крестъ	Алагезъ	стр. 104
1279	Священникъ Манвелъ — крестъ	Сурбъ-Хачъ	стр. 135
1283	Вархамъ — жертвоприношеніе	Гергеры	131
1283?	Аветиса Мхитара — жертвоприношеніе	Алагезъ	90
1283	Князь Проша, сынъ Васака	Айриванкъ	5
1284	Крестъ	Амена-Пркичъ	стр. 43
1284	Аристакесъ и др. — крестъ	Мартирось	151



Годъ.	Наименованія.	Мѣсто нахожд.	№
1286	Аветись и Мхитаръ — крестъ	Мартиросъ	152
1286	Матѣеосъ вартapedь — церковь	»	149
1286	Крестъ	Куши	стр. 147
1288	Саргись	Мартиросъ	147
1288	Папакъ, сынъ Проша — церковь	Айриванкъ	11
1290	Теръ-Авага священника гробница	Алагезъ	стр. 101
1291	Цахкоца — крестъ	Башъ Гарни	15
1291	Амбаръ — крестъ	Гергеры	стр. 144
1291	Амиръ внукъ Джурча	Нораванкъ	166
1292	Мина Хатунъ	»	199
1293	Георгъ и супруга его Шакаръ — пожертвованія	Амена Пркичъ	32
1294	Иване гробница	Нораванкъ	179
1295	Натель гробница	»	178
1295	Гонце, внучка Гасана — пожертвованіе	»	169
1296	Мина Хатунъ гробница	»	195
1296	Степаносъ епископъ	»	156
1298	Пахрадале гробница	»	196
1298	Сарчиса епископа гробница	»	177
Кон. XIII или Нач. XIV в.	Азизъ, воспитанникъ Хутлу-Хатунъ и Проша	Айриванкъ	стр. 19
	Еликума гробница	Нораванкъ	198
	Степаноса епископа — пожертвованіе	Айсасы	88
	Степаноса митрополита Сюникскаго гробница	Нораванкъ	181
	Гробница безъ имени	»	стр. 174
	Григорія епископа гробница	»	176
	Танжеръ дочь Укана	Караванкъ	120
	Ованесъ, сынъ Теръ-Нерсеса	Ахчоць-ванкъ	52
	Варданъ вартapedь	Гергеры	130
	Крестъ	Маратузъ	стр. 153
	Тамта-Хатунъ — крестъ въ память Тарсаитча	Нораванкъ	187
	Синанъ	Караванкъ	115
	Варданъ архимандрита	Гергеры	137
	Св. Григорій	»	стр. 135
	Гасмикъ	Караванкъ	110
	Григорій внукъ Дафа	Нораванкъ	200
	Татма-Хатунъ — гробница	»	193
	Авагъ	Караванкъ	стр. 131
	Обломокъ Камня	Матуръ с. Каренцъ	стр. 50
	Ованесъ сынъ Тиратура	Башъ Гарни	18
1317	Грамикъ — пожертвованія	Хошаванкъ	99
1317	Григорій, сынъ Донины	Гергеры	134

Годъ.	Наименованія.	Мѣсто нахожд.	№
1317	Ячи, сынъ Гасана	Хошаванкъ	97
1317	Смбать, сынъ Липарита	Гергеры	129
1318	Бугда гробница	Нораванкъ	194
1318	Мамакъ	Гергеры	128
1320	Могильная плита	Киотанлы	стр. 146
1321	Надъ дверью въ жаматунъ	Нораванкъ	186
1321	Бердавагъ и супруга его Хатунъ	Гергеры	126
1322	Іоанесь Орбели — крестъ	Нораванкъ	183
1324	Іоаннеса Орбели гробница	»	180
1326	Сынъ Карагшаха	Гергеры	127
1332	Чесаръ (?) построилъ Каравансарай Селима	Каравансарай Селима	100
1332	Ячи, сынъ Амиръ Гасана	М. Аствацацинъ	102
1339	Смбать, сынъ Липарита VII	»	103
1340	Эачи и Бобагъ — пожертвованія	»	101
1340	Крестъ	Алагезъ	стр. 105
1341	Крестъ съ изображеніемъ Св. Саргиса	Амена-Пркичъ	стр. 52
1342	Іоаннесъ Орбель архіепископъ Сюникскій	Арпа	153
1343	Крестъ	Хошаванкъ	стр. 111
1345	Гонце и его супруга Гнаръ	Гергеры	135
1351	Крестъ	Айриванкъ	стр. 24
1356	Хачатура гробница	Караванкъ	112
1367	Сынъ Самсона	Хошаванкъ	98
1391	На водосточной трубѣ	Айриванкъ	стр. 24
1398	Абрамъ, сынъ Петроса, внукъ Липарита, и супруга его Сусайна	Караванкъ	122
1413	Абатъ — крестъ	Гергеры	стр. 145
1415	Крестъ	»	» »
1435	Памяти Іоакима	»	» »
1441	Барона Авака гробница	Гиндовасъ	143
1476	Крестъ	Амена-Пркичъ	стр. 43
1500	На пилястрѣ жаматуна	Айсасы	стр. 90
1517	Матееосъ гробница	Кодухванкъ	стр. 96
1524	Егише владыка — крестъ	Гюнейванкъ	стр. 85
1524	Князь Тарсаитчъ — пожертвованіе	»	83
1536	Крестъ	Джуль	стр. 154
1541	Варданъ настоятель	С. Степаносъ	70
1545	Крестъ	Маратузъ	стр. 153
1552	Шакаръ-бекъ, сынъ Абела — крестъ	Айриванкъ	стр. 25
1565	Ахзамакъ — крестъ	Караванкъ	111
1569	Крестъ	Айсасы	стр. 90
1571	Аракела епископа гробница	Нораванкъ	182
1607	Гробница	Гиндовасъ	143



Годъ.	Наименованія.	Мѣсто нахожд.	№
1649	Крестъ за Маріамъ	Гергеры	стр. 145
1655	Сула, сынъ Тахе изъ рода Читаховыхъ возобновилъ церковь	Айриванкъ	стр. 23
1655	Іслунъ — пожертвованія	»	1
1656	Акопа — крестъ	Шадыванкъ	79
1661	Ходжи Сименъ возобновилъ	Хоръ Виравъ	стр. 78
1670	Ходжи Сименъ возобновилъ двери	»	стр. 78
1691	Вардапетъ Петросъ вторично возобновилъ	Гиндовасъ	139
1855	Михаилъ Дзамоевъ архимандритъ	Айриванкъ	2

Надписи безъ даты.	Мѣсто нахожд.	№
Атабекъ Иване	Айриванкъ	3
Архатанъ — построилъ хоранъ	»	6
Гасанъ, сынъ Вахтанга, внукъ великаго Смбата	»	7
Прошъ, сынъ Васака — о постройкѣ храма	»	9
Вардапетъ Симеонъ — пожертвованія	»	10
Барона Мехеника — гробница	»	стр. 17
Саргисъ — священникъ водрузилъ крестъ	»	27
О служеніи обѣденъ за кузнеца Бахтоса съ товарищами	»	стр. 25
Отецъ Григорій — воздвигъ святой крестъ	»	»
Степаносъ и Амазаспъ — пожертвованія	»	29
Хачатуръ и Саргисъ — пожертвованія	Башъ-Гарни	16
За Заргадеса и Хатуникъ — крестъ	»	17
Восканъ — крестъ	»	19
Херхатунъ и сынъ Саргисъ — пожертвованія	»	21
Арутюнъ, сынъ Шапуха — пожертвованія	»	22
Ованесъ и супруга Аху — крестъ	»	23
Хнардъ (?) — помогъ въ постройкѣ	Амена-Пркичъ	25
Пожертвованія деньгами	»	30
Саргисъ сынъ Мекебана Эриванскаго — помогъ постройкѣ	»	31
Минасъ священнослужитель — пожертвованія	»	33
Саргисъ съ братомъ Амазаспомъ	»	34
Григоръ Катепанъ	»	35

Надписи безъ даты.	Мѣсто нахожд.	№
Хуцикъ — пожертвованія	Амена-Пркичъ	36
Кундикъ съ супругой Мамканъ и от. Нишанъ — пожертвованія	»	37
Нор.... Анайгри Горгононцъ — пожертвованія	»	38
Степанось »	»	39
Гумепъ Галконцъ »	»	40
Мхитаръ прислужникъ владыки Вртанеса — пожертво- ванія	Ахчоць-ванкъ	48
Госпожа госпожъ Эктектъ — пожертвованія	»	49
Яконъ сынъ Аракела и Саакъ »	»	50
Рстакесъ и Мадинъ »	»	51
Теръ . . . . . бинтчъ — крестъ	»	52
Нерсесъ, епископъ Мабердскій, сынъ Саргиса — пожертвованія	»	»
Атенахекъ — пожертвованія	»	»
Црункъ »	»	»
Нерсесъ, сынъ Ованеса — пожертвованія	»	»
Акопъ »	»	»
Ширикъ »	»	»
На могилѣ Ованеса съ братьями — крестъ	Матуръ С. Карапетъ	54
Рестакесъ священникъ — хоранъ	Сурбъ-Степанось	57
Мхитаръ сынъ Ованеса — пожертвованія	»	58
Мхитаръ Еркайнъ »	»	60
Зазамайръ, супруга Григорія, Мхитаръ, Саргисъ — пожертвованія	»	61
Хасанъ, сынъ Смбата — пожертвованія	»	63
Григорій, сынъ Ахбака »	»	64
Мхитаръ »	»	67
Барвокъ »	»	68
Томасъ въ настоятельство Давида и Хачанесъ — пожертвованія	»	69
Хачикъ — пожертвованія	»	72
Шахемъ »	»	73
Георгъ »	»	74
Я грѣшный »	Имерзикъ	75
Ухтанесъ..... сынъ Кеха — пожертвованія	»	76
Гишукъ и Іусикъ »	»	77
Владыко Давидъ строителя и возобновителя Св. Ви- раба	Хоръ-Виравъ	стр. 76
Теръ-Саргисъ	Шати-ванкъ	81
Вахрамъ, супруга и сыновья Смбата и Уканъ — пожертвованія	»	82
Князь Тарсаитчъ — пожертвованія	Гюней-ванкъ	83



Надписи безъ даты.	Мѣсто нахожд.	№
Нулунъ — пожертвованіа	Айсасы	85
Владыка Степаносъ — пожертвованіа	»	87
Мамакъ »	»	89
Гробница Степаноса	Кодухъ-ванкъ	стр. 96
Вардикъ	Хошъ-ванкъ	91
Гагикъ	»	стр. 106
..... изъ чужихъ	»	стр. 107
Отець Вардикъ настоятель обители Цахацкарской воздвигъ перковь	»	95
Пирика и Шекуна помяните	Маріамъ	стр. 123
	Аствацациъ	
Дегъ — пожертвованіа	Кара-ванкъ	104
Предстатель за Петроса — крестъ	»	105
Мкртичъ — пожертвованіа	»	106
Татчамлекъ, дочь Мхитара — пожертвованіа	»	107
Джуабъ, внукъ Амирхана »	»	108
Авакъ Сулинъ »	»	109
Өекла »	»	114
Мхитаръ »	»	116
Петросъ »	»	117
Абрамъ »	»	118
Хутлубекъ »	»	119
Бубаисъ, внукъ Сакатела »	»	121
Отрокомъ Гасаномъ построена церковь Св. Макарія	»	124
Бурина — пожертвованіа	»	125
Анна »	»	»
Святой крестъ предстатель за Мушега	»	»
Инокъ Серобе — пожертвованіа	Гергеры	136
Абтанъ-бекъ »	»	стр. 144
Варданъ — крестъ	Гиндовасъ	140
Царица Сопи положила перстень	»	141
Крестъ Саргиса настоятеля церкви	»	142
Отець Суфанъ соорудитель Св. Знаменія	»	стр. 152
Крестъ сооружень за Отаршаха, внука Хойтана	Ахти	стр. 155
Крестъ сооружень за Свящ. Елисе	»	стр. 145
Гасанъ, сынъ Папака — пожертвованіа	»	146
Шинора — крестъ за супругу Мамеръ и дѣтей	Мартирось	148
Саакъ — крестъ	Арпа	стр. 160
Владыка Саргисъ построилъ церковь	Нораванкъ	155
Тарсайтчъ — пожертвованіа	»	157
Обязательство владыки Саргиса Гасану изъ Амагу	»	161
Абасъ крестъ сыновьямъ Смбату и Давиду	»	163а
Гаджари и супруга Меликъ — пожертвованіа	»	165

Надписи безъ даты.	Мѣсто нахожд.	№
Хатунъ, дочь Халайшаха — пожертвованіа	Нораванкъ	168
Дѣвицу Тамтикъ помяните — гробница	»	170
Гробница Князя Князей Еликума — гробница	»	171
Гробница Пахрадуло »	»	173
Благочестивую мать князей Аспи помяните — гробница	»	174
Князь князей Тарсаитчъ	»	188
Помоги Смбату	»	189 и 190
Отца Степана помяните	»	191
Татма-Хатунъ въ память Еликума воздвигаетъ Распятіе	»	201
Князя Князей Тарсаитча — завѣщаніе	»	202
Помоги Князю Буртелу	»	203
Баронъ Буртель съ супругой Вахахъ — воздвигли церковь	»	204 и 205,
Баронъ Буртель — крестъ	»	206 и 207
Розоваго мальчика Смбата, сына Буртеля помяните	»	208
Саргисъ епископъ строитель гостиницы	»	209





## ПРИЛОЖЕНИЕ.

Надписи собранныя авторомъ, но не попавшія въ текстъ.

Айриванкъ (Այրիվանք).

210. Վաման Այ եւ Գոհար անուն դուստր պարոն Սարգսի Մեհեմաննց ետու ի դահեկան: Եւ սպասաւորք սորա խոստացան ի տարին դ ակր ժամ:

Волею Божіей я, Гохаръ, дочь г. Саргиса Мехеманацъ, отдала 60 золотыхъ и служители обѣщали (служить) четыре обѣдни въ году.

211. Քրիստոս ողորմեա Վարապետին, Գրիգորին եւ ծնողացն եւ եղբարցն. ամէն.  
Христе, помилуй Карапета, Григорія, родителей и братьевъ его, аминь.

212. Եւ Մխիթար ետու 2. դահեկան եւ սահմանեցին ի տարոջն Գ. ակր ժամ.  
Բ. ակր ինձ, Ա. ակր Թուրանին, Ա. ակր Գոհարինոս (ի).

Я, Мхитаръ отдалъ 80 золотыхъ и назначили ежегодно 4 обѣдни: 2 за меня, 1 за Турана, 1 за Гохариноса.

213. Վաման Աստուծոյ եւ Տէր Յովսէփ միաբանեցայ սուրբ ուխտիս, ետու Ռ. սպիտակ եւ սպասաւորք սորա խոստացան տարին ե. ժամ:

Волею Божіей я, владыка Іосифъ, согласившись съ братіей, отдалъ 1000 бѣлыхъ и служители обѣщали мнѣ ежегодно 5 обѣденъ.

214. Եւ Գրիգորիս շինեցի տուն այս յիշատակ ինձ. փոխան ետուն բ. ակր ժամ.  
Վաման Աստուծոյ եւ Յակոբ. . .

Я, Григорисъ построилъ сей домъ на память себѣ, взамѣнъ дали 2 обѣдни.  
Волею Божіей я, Акопъ. . .

215. Վաման Աստուծոյ եւ Սիմէոն միաբանեցայ սուրբ ուխտիս եւ ավի ծ դահեկան եւ սպասաւորք, սորա խոստացան տարին Գ. ակր ինձ:

Եւ Սալճուտս միաբանեցայ սուրբ ուխտիս եւ ավի ի. դահեկան եւ խոստացան Ա. ակր ժամ:

Волею Божіей я, Симеонъ, условившись съ братіей, отдалъ 50 золотыхъ и служители ея обѣщали (служить) ежегодно 3 обѣдни за меня.

Я, Салтчуть, условившись съ братіей, отдалъ 20 золотыхъ и обѣщали (мнѣ) одну обѣдню.

216. Եւ Միկիչ Զուջայոն, Հասանայ որդի ետու ի սուրբ եկեղեցիս ձե ի դահեկան (խոստացան) իմ մաւրն Օ. ժամ ինձ Եստուածածնի սուրբ տաւնին. որ խափանէ դատի ի Յսէ :

Я, Микичъ Чуджайонъ, сынъ Гасана, отдалъ въ святую церковь 120 золотыхъ (обѣщали) 6 обѣденъ матери моей и мнѣ въ успеніе Богородицы. Кто прекратитъ, тотъ будетъ судимъ Іисусомъ.

217. Վամաւն Եստուծոյ եւ Սուլի որդի Թաղայի յազգէն Զիթաղի ի քաղաքէն Թիֆլիսու նորոգեցի զկաթուղիկէս յիշատակ ինձ եւ Թաղային եւ բէկի Սուլդանին եւ ամուսնոյն իմոյ Վարեշանին եւ որդւոյն իմոյ Ստեփաննոսին եղբարցն իմոյ Օալիին եւ Օաւրապին եւ ամուսնոյն իմոյ Վինազն եւ որդոյ Թաղայի եւ Հանգուցեղոյն ի Վա Պապքան եւ կախեցի արծաթէ կանթեղս սուրբ Վեղարդին եւ ետու զխարճ նորա Հանապաղ վառ պահեսեցն-թվ. Ռճդ :

Волею Божіей я, Сули, сынъ Тахи, изъ рода Читаховыхъ изъ города Тифлиса, возобновилъ соборную церковь въ память мнѣ, Тахи, Беки-султанъ, супруги моей Дариджанъ, сына моего Степаноса, братьевъ моихъ Зали и Зораба и супруги (второй?) моей Динадъ, сына Тахи и почившихъ во Христѣ, Папика и повѣсилъ. . . серебряную лампаду въ (обители) св. копья, для поддержанія ея вѣчно неугасимой, оставивъ на издержки деньги. Лѣта, армянской эры 1104 (отъ Р. Х. 1655).

218. Վամաւն Եստուծոյ եւ Մարթիրոս միաբանեցայ սուրբ ուխտիս տվի ձ դահե կան. խոստացան եւ աւր ժամ :

Волею Божіей я, Мартиросъ, условившись съ св. обителью, отдалъ сто золотыхъ; обѣщали 5 обѣденъ.

219. Եւ Սուքայս որդի Յովհաննիսի ետու թ. դահեկան եւ սպասաւորք սորա խոստացան ի տարոջն Ե. աւր ժամ. որ խափանէ դատի ի Վրիստոսէ. ամէն ժամն Յովհաննիսի Եւազ Ե. շաբաթի աւրն :

Վամաւն Եստուծոյ եւ Վարդ երեց որդի աւազ երիցոյն շինեցի զնորանս արդեամբք իմով եւ սպասաւորքս սորա խոստացան ի տարին դ աւր ժամ Նրազալուցին. Վ. աւր ինձ. Ե. իմ հաւրն. որ ոք խափանէ. . . .

Я, Сукіасъ, сынъ Ованеса, отдалъ 9 золотыхъ и служители обѣщали ежегодно одну обѣдню въ Великій четвергъ Іоанна. Кто прекратитъ (служеніе), тотъ да будетъ судимъ Христомъ.

Волею Божіей я, іерей Вардъ, сынъ протоіерея, построилъ алтарь на свои средства и служители обѣщали ежегодно (служить) 4 обѣдни въ сочельникъ: три за меня, одну за отца моего. Кто прекратитъ. . . .

220. Վամաւն Եստուծոյ եւ տղայ Վրիգոր որդի . . . . Վախթանգայ միաբանեցայ սուրբ ուխտիս Երիվանի ց. . . . եւ սպասաւորքն սորա խոստացան Ե. քառասունք . . . . Վրիգորին . . . տէր Տուբկան . . . . կամ խափանէ :

Волею Божіей я, отрокъ Григоръ, сынъ . . . . Вахтанга, условившись съ братіей Айриванка . . . . и служители ея обѣщали одинъ сорокоустъ . . . . за Григора . . . за владыку Тубика . . или прекратитъ.



221. Վամաւն Այ եւ Ադամ եւ ամուսին իմ Արքայ միայրանեցաք սուրբ Ուխտի Այրիվանս եւ տվաք ընծայ զիմ տուն յոր յէրւան է. և սպասաւորք սորա խոստացան ի տարին Օ. աւր ժամ. դ. Ադամայ. դ. Արքային:

Волею Божіей я, Адамъ и супруга моя Арка, условившись съ обителемъ Айриванкъ, принесли ей въ даръ мой домъ, находящійся въ Эривани, и служители ея обѣщали служить въ году шесть обѣденъ, три за Адама, три за Арка.

222. Վամաւն Այ եւ Որմեկս ետու է դահեկան ի սուրբ. ա . . . է տվի. որ . . . նորոգեցին Այրիվանաց համար իս, ի վանքեւ սպասաւորքս խոստացան ի տարոջն և աւր ժամ Ոսկէհատին եւ դ. ինձ կատարիչք . . . Եւ Վարդշինեցի զմէկ խորանն և զհնձանն որ է մերձ իւրեանցս եւ զկողձնուտի պղին եւ տվի սուրբ ուխտս եւ բնակիչս սորա ետուն ի տարոջն ը. աւր ժամ. Օ. աւրն ինձ Ա. իմ հաւրն Ստեփաննոսին Ա. Նասիաթուննին ամուսնոյ իմոյ. որ խափանէ զժամքս դատի ի Քրիստոսէ:

Եւ Սիսիթար տվի թ. դահեկան եւ սպասաւորք սորա խոստացան ի տարին Ա. աւրն ժամ ի սուրբ Սարգսի տաւնի, որն խափանէ դատի ի Քրիստոսէ:

Եւ վահրամս որ շինեցի զխորանս եւ սպասաւորք սորա խոստացան ի տարոջն Գ. աւր ժամ, Ա. աւր Վահրամայ եւ աւր մի իմ ծնողաց եւ աւր Ռուզուբանայ մի դք իշխեսցէ խափանել:

Волею Божіей я, Ормекъ отдалъ 60 золотыхъ въ святой . . . сорокъ (золотыхъ) на ремонтъ Айриванка? Служители въ монастырѣ обѣщали каждагодно служить пять обѣденъ: одну за Оскехатъ, и четыре за меня, Исполнители... я, Вардъ . . . построилъ хоранъ\*) и давилню близъ ихъ и виноградникъ Кохтчіута и отдалъ въ святой обитель и жители его постановили каждагодно — служить 8 обѣденъ: 6 за меня, 1 за отца моего Степаноса, 1 за супругу мою Насхатунъ; кто сіи обѣдни прекратитъ, тотъ будетъ судимъ Христомъ.

Я, Мхитаръ, отдалъ 9 золотыхъ и служители его обѣщали каждагодно служить одну обѣдню въ праздникъ св. Сергія; кто воспрепятствуетъ сему, тотъ будетъ судимъ Христомъ.

Я, Вахрамъ, построилъ хоранъ и служители обѣщали каждагодно служить 3 обѣдни: 1 за Вахрама, 1 за родителей моихъ и 1 за Рузуканъ; никто не посмѣетъ нарушить!

Օ. մահացեալս մեղաւք զսարկաւադ Վարդանս համաւրէն միաբանօք յիշեցէք ի Քրիստոս:

Погибающаго въ грѣхахъ діакона Вардана съ своей братіей помяните во Христѣ.

Եւ Սարգիս ետու իս. սուրբ ուխտիս. սպասաւորք խոստացան ի տարին ը. աւր:

Я, Саркисъ, отдалъ 40 (зол.) въ обитель, служители обѣщали каждагодно (служить) двѣ обѣдни.

\*) Придѣлъ, ризница въ армянской церкви.

Յիշէ Քրիստոս զՀասան զորդի Ամբաղա . . . . . եւ ողորմեա նմա.  
Թվ. Ելէ:

Амина-Пркичъ Крестъ въ восточной стѣнѣ ограды монастыря.

Помяни, Христе, Гасана, сына Смбата . . . . . и помилуй его.

Въ лѣто 537 (1088 г.).

Թ. Պ. . . . . ԼԷտա 800 (1351 г.).

Սամաւն Աստուծոյ եւ խորինշահ ամուսին Օսաբարէի տն. Թիդան միաբանեցայ  
սուրբ ուխտիս Այրիվանից եւ առաք երկու սկիհք, մէկ բուրվառ, մէկ կանթեղ  
արծաթի եւ այլ արդիւնք. սպասաւորք սորա խոստացան ի տարոջն դ. աւր ժամ:

Волею Божіей я, Хориншахъ, супруга Господина Захарѣ Тиданъ, по согла-  
шенію съ св. обителью Айриванкъ, отдала два потира, одно кадило, серебряную  
лампаду и другіе доходы; служители ея обѣщали каждагодно служить 4 обѣдни.

Եւ Վրիդոր տնտես ետու զիմ հոգոյ հանդիսան. ի սուրբ ուխտս եւ սպասա-  
ւորք ետուն Ե. պատարագ ամին

Եւ Յոհանէս քահանայ ետու զիմ արդիւնքն սուրբ ուխտս եւ սպասաւորք ետուն  
Ե. պատարակ. որ խափանէ մեղ(աց):

Եւ . . . . . զիմ արդիւնս տուի. Ե. ժամ ետուն ի տարին.

Я, Григорій, экономя, отдалъ въ обитель . . . . . за упокой своей души  
и служители назначили въ году одну обѣдню за меня . . . . .

Я, священникъ Ованесь, отдалъ свои доходы въ монастырь, и служители назна-  
чили въ году 1 обѣдню за меня, кто прекратитъ, тотъ за грѣхи . . . . .

Я, . . . . . отдалъ мои доходы, постановили одну обѣдню въ году.

Սամաւն Աստուծոյ եւ Բունա . . . միաբանեցաք սուրբ ուխտիս . . . եւ  
սպասաւորքն ետուն Ե. աւր . . .

Волею Божіей я, Буна . . . . . условился съ братіей . . . . . и слу-  
жители назначили одну обѣдню (въ году). . . . .



## Надписи, возстановленные по этампамъ, снятымъ В. М. Сысоевымъ.

### Артызъ.

*Տէր Աստուած. կանգնեցաւ խաչս Բարեխաւս մօւրն և հաւրն իմոյ և ամուսնոյ.*

Господь Богъ, крестъ воздвигнуть предстателемъ за мать мою, за отца и супругу...

### Айсасы.

*Օգործանիկ բարունապետն Հայրապետ նորոգող այսմ ուխտի յիշեցէք. թվին. 21թ.*

Блаженнаго учителя Айрапета<sup>1)</sup>, возобновителя сей обители, помяните, лѣта арм. эры 739 (1290 г.).

*Սուրբ խաչս բարեխաւս Մէհրաբին.*

Святой крестъ предстатель за Меграба.

*Սահակ երէցս յաղաւթս յիշեցէք թվին. նիդ . .*

Іерея Сахака помяните въ молитвахъ. Лѣта арм. эры 424 (975 г.).

### Башъ-Гарни.

*Սուրբ Սարգիս. Պիդ.*

Святой Сергій лѣта арм. эры 824 (1375 г.).

*Որսէ. Թն. Լճա 645 (1196 г.).*

### Байбуртъ.

*7. Եւ Սմբատս աշխարհի . .*

Я, Смбатъ области...

### Имирзикъ.

*Եւ և սպասաւորք սորա. Դաւիթ և այլքս զրեցին Աղուտինն է. անի ժամ  
Աստուած. անի, Յամմատինն է. անի . . որ խափանէ . .*

Я и служители его Давидъ и другіе записали пять обѣденъ (на успеніе) Богородицы за Алута, пять за Асмата; кто прекратить...

<sup>1)</sup> Это, несомнѣнно, тотъ самый Айрапетъ, о которомъ говорится въ надписи № 86 сего тома (см. стр. 89).

Արքազան ծնողք իմ և եղբայրք և ծառայք ետուն և աւր ժամ որ խափանէ մեր մեղացն պարտական է:

Преосвященные родители мои, братья и слуги отдали пять обѣденъ; кто прекратить, тотъ отвѣчаетъ за грѣхи наши.

### Сурбъ-Степаносъ.

1) Աման Քրիստոսի Աստուծոյ (մերոյ) և Նփրեմ ետու Ա. սպ(խափ) . .  
Բ. աւր. ժամ թվ. Ոգ.

Волею Христа Бога нашего я, Ефремъ, отдалъ 60 бѣлыхъ... двѣ обѣдни, въ лѣто 603 (1154 г.).

2) Եւ Նո . . իմոյ հաստատուն Աստուծոյ . . . . . եղբայրք սահմանեցին Ա. աւր ժամ իմ մաւրն, Ա. աւր ժամ հաւրն. կատարիչք:

Я, Н... мое утвержденное Богомъ... братья опредѣлили одну обѣдню за мать мою, одну за отца исполнители...

Ջջուրս անխափան բանալ պարտ է. . . կատարաւորք զրել այս աւրհին Աստուծոյ և ով որ զայս զիր . . . .

Воду невозбранно должно открыть; исполнители писаннаго благословены Богомъ, кто же сіе писан...

Տեղս է Լյոս պարոնի, Աշատոյ, Ազգամա, Վատուրի, Տէր. Աւաղի . . .

Мѣсто (могила) Луйсбарона, Ашота, Газама, Тцатура, Теръ-Авака...

### Кегартъ.

1) Վառայք ՚ի գեղջէ Նրեանայ սնեալ ՚ի կաթ. հալալ ընչից իմոյ շինեցի զերկու խորանքս և կաթողիկէիս և ետու զիմ այգին, որ Նրեան իւրոց և սպասաւորք սորա ՚ի տարին . . . հաւր. հոգոճարին գ. իմ մաւր. բ. մխիթարին, որ խափանէ սեւերիս առաջի Քրիստոսի Օ. ժամ Յովհաննու և սուրբ Յակոբա.

Слуги изъ деревни Эриванской, вскормленные въ соборѣ... на праведныя свои средства я построилъ два хорана и... сего собора и отдалъ свой виноградникъ, что въ Эривани... своихъ и служители (обѣщали) ежегодно за спасеніе души отца..., три обѣдни за мать, двѣ за мхитара; кто прекратить, тотъ да будетъ посрамленъ передъ Христомъ, шесть обѣденъ въ праздникъ Іоанна и св. Якова.

2) Աման Տեան Աստուծոյ Քրիստոսի ՚ի թուին Ջիւն Եւ թեանո(?) ընչից իմոյ շինեցի զգրունս կաթողիկէիս և ետու զիմ մասն հոգոյ. և սպասաւորք սորա խոստացան հաւրն ճարին գ. ժամ, մաւրն Մա . . . բ. ժամ որ խափանէ զիմ մեղացն պարտական է:

Волею Господа Бога Христа въ лѣто 920 (1471 г.) я, Теванъ, на праведныя свои средства построилъ двери собора и отдалъ свою часть за спасеніе души и служители обѣщали три обѣдни за отца, Тчара, двѣ за мать; кто прекратить, тотъ отвѣчаетъ за грѣхи мои.



Սուրբ խաչ քարեխաւս է Պանբորթին, Լիկոնանին, խանբէկին. Անումերին:  
Св. Крестъ предстатель за Панборта, Ликонана, Ханбека, Ономера.

1. ԹՎԻՆ 28Բ. ԼԷՒԱ 752 (1303 г.).

2. Յիշատակ է այս մեր խաչ Նորիցի ոսկերիչ Մկրտչին. մէկն իմ հաւրն, մէկն իմ մաւրն . . .

Сии наши кресты въ память золотыхъ дѣлъ мастера изъ Нора, Мкртича, одинъ въ память отца, одинъ — матери...

3. Եւ Նղվարտեցի արդիւնս ետու 'ի սուրբ Ուխտն. սահմանեցին տարին տւր ժամ մաւրն իմոյ և . . . հաւրն:

Я, Ехвартеци, отдалъ свои доходы въ св. обитель... опредѣлили каждагодно одну обѣдню за мать мою, одну за отца...

1. Սուրբ խաչ քարեխաւս է Յոհանէսին.

Св. Крестъ предстатель за Ованеса.

2. Սամաւն Ետուածոյ Թուին ՊԾ.

Волею Божіей лѣто 850 (1401 г.).

3. Սուրբ խաչ քարեխաւս է Սմբատին:

Св. Крестъ предстатель за Смбата.

Չվարիպէս Պալ . . . յիշեցէք:

Помяните Варипеса Гал...

1. Քրիստոս ողորմեցի Սարապետին և ծնողացն ամէն:

Да помилуетъ Христосъ Карапета и родителей, аминь.

2. ՊԾԲ. Սուրբ խաչ քարեխաւս է Պղամի ծնողաց . . . Թողեցին ծանր վիշտ . . .

ԼԷՒԱ 852 (1403 г.). Св. Крестъ предстатель за родителей Пдама... оставили тяжелое горе.

3. Չիդ. եւ Պահմար . . . . .

ԼԷՒԱ 923 (1474 г.) я, -Пахмаръ...

4. Սուրբ խաչ քարեխաւս է Պիսակի

Св. Крестъ предстатель за Писака.

Քրիստոս ողորմեա՛ Սարապետին և իւր ծնողացն և զաւակացն:

Христе, помилуй Карапета, его родителей и дѣтей.

Սամաւն Ետուածոյ եւ Սահակ, որդի Մարտիրոսի միաբանեցայ սուրբ ուխտս, ետուած. զահան. տւր ժամ:

Волею Божіей я, Саакъ, сынъ Мартироса, условившись съ братіей, отдалъ 100 золотыхъ; обѣщали одну обѣдню.

Քրիստոս ողորմեցի Սարապետին իւր ծնողացն և եղբարցն. ամէն:

Да помилуетъ Христосъ Карапета, его родителей и братьевъ, аминь.

## Кегартъ-Лусаворичъ.

Շնորհիւ Աստուծոյ (ես) Վարդարուտ ետու 'ի սուրբ ուխտս իս. դահեկան.  
Արթըս գիւղի հողն, Շուշան . . այգին և խոտաքան . . .

Милостью Божіей я, Вартабутъ, отдалъ въ св. обитель 40 золотыхъ, землю деревни Артызъ, виноградникъ Шушаны и обѣщали...

'ի Թուխ 26. Նորոգեցաւ սուրբ. Աստուածածինս . .

Въ лѣто 705 (1256 г.) возобновлена церковь Св. Богородицы.

Եւ Առուտիկ ետու իս. դահեկան 'ի սուրբ Աստուածածինս. 'ի տարոջն բ. աւր  
Ժամ. Ա. աւր ինձ, Ա. աւր աղգին:

Я, Арутикъ, отдалъ 40 золотыхъ въ церковь Св. Богородицы, ежегодно служить двѣ обѣдни: одну за меня, одну за родъ мой.

Ընծայք եկեղեցւոյս, որ 'ի Նորագաւիթ, զոր ետուն Վանիէլի եղբարք 'ի սուրբ  
եկեղեցիս 'ի պատին ջաղացն. Վ. աւր Ժամ, Ա. աւրն 'ի եղբարն Մխիթարա. աղ-  
գական իւրեանց եւ զայգին իւր. Վ. աւր Ժամ իւր հող. . .

Братья Даниїла принесли въ даръ Норагавитской церкви мельницу, находящуюся у церковной ограды; служить три обѣдни, одну за брата Мхитара; сродникъ ихъ отдалъ свой виноградникъ, 4 обѣдни за упокой его души.

Եւ Տիրանուն ետու 'ի Սուրբ Աստուածածինս իս. դահեկան և սպասաւորք խո-  
տաքան 'ի տարոջն Բ. աւր Ժամ. Ա. ինձ և Ա. իմ ծնողացն:

Я, Тиранунъ, отдалъ 40 золотыхъ въ церковь Св. Богородицы и служители обѣщали ежегодно двѣ обѣдни: одну за меня, одну за родителей моихъ.

Եւ Վորս և Նրեանայ տանուտեարքս և պարոնայքս 'ի Ժամ մահուան Վուլիս  
գիր յղարկեցաք և զհայրն կոչեցաք և նա իւր քահանայիւք և եպիսկոպոսովք հա-  
ղորդեցոյց և 'ի գերեզմանահանգոյց տուաք զխրնկեալն իւր ընծայիւքն 'ի Այրիվանս.  
Ա. աւր Ժամ Վալին, Ա. Վարդինս Պատրիին:

Я, Долъ и эриванскіе домовладыки и господа, въ часъ смерти моей, Дола, отправили посланіе и вызвали отца (вѣроятно, настоятеля монастыря) и онъ — съ своими священниками и епископами пріобщилъ св. таинъ (больного) и окури-  
ваемого ладаномъ, мы отдали, съ его приношеніями, для погребенія въ Айриванкѣ; служить одну обѣдню за Дола, одну за Вартина Патрика.

Եւ Ուրբաթ Վաւայտիկեցի հող այգոյ ետու և Ճրագալուցի Քատիկ Բ. աւր  
Ժամ իմ եղբար . . .

Я, Параскева (Урбатъ) Кавайткеци, землю виноградника отдала... и служить въ пасхальный сочельникъ двѣ обѣдни за брата моего.

Սուրբ խաչ բարեխաւս հայր Պրիգորին և ծնողացն իւր:

Святой Крестъ предстатель о. Григорія и родителей его.



Եւ Պատրիկս ետու 'ի սուրբ ուխտս ի դահեկան և սպասաւորքս խոստացան տարին Ե. աւր ժամ. ով կատարէ աւրհնի 'ի Քրիստոսէ:

Я, Патрикъ, отдалъ въ св. обитель 20 золотыхъ и служители обѣщали ежегодно одну обѣдню; исполнитель благословенъ Христомъ.

Եւ Լորիկս ետու Վ. դահեկան և (սպասաւորք) սորա ետուն Պ. աւր ժամ. Ե. ինձ, Ե. Շէրէշահի, Ե. Երեմիայի, որ խափանէ դատի:

Я, Лорикъ, отдалъ 60 золотыхъ и служители ея (обители) назначили три обѣдни, одну за меня, одну за Шерешаха, одну за Іеремію; кто прекратитъ, тотъ будетъ судимъ.

Եւ Եզրիզս սնեալ 'ի տուն խուժլու խաթունին և Պռոշայ ետու հ դահեկան և սպասաւորք խոստացան 'ի տարին Ե. աւր ժամ. որ խափանէ (մեղաց) մերոց պարտական է:

Я, Азизъ, вскормленный въ домѣ Хутлу Хатунъ и Проша (князя), отдалъ 70 золотыхъ и служители обѣщали ежегодно одну обѣдню; кто прекратитъ, отвѣчаетъ за грѣхи наши.

Երկրպագութեամբ սուրբ նշանիս զՄխիթար քահանայս յաղաւթս յիշեցէք:

Съ поклоненіемъ святому знаменію, помяните въ молитвахъ священника Мхитара.

Եւ Շաքար-բէկ որդի Երէկայ 'ի Թվ. Ռա միաբանեցայ սուրբ Եստուածածնիս և Սուրբ լուսաւորչին և Սուրբ Պեղարդիս, կանգնեցի զխաչս սուրբ բարեխաւս ինձ և ծնողացն:

Я, Шакаръ-бекъ, сынъ Абеда въ лѣто 1001 (1552 г.), условившись съ церковью Св. Богородицы, Св. Просвѣтителя и Св. Копья, воздвигъ крестъ, предстателемъ за себя и родителей моихъ.

Ով պատարագողք զՔրիստոս, զՍուրբապետ և զՀաղարդեղն յիշեցէք:

О (вы) служащіе св. литургію, помяните Комитаса и Азардега!

ГОХТЪ (селеніе армянское, около Кегарта).

1. Եստուած որորմի Սանդղտին:

Да помилуетъ Богъ (дѣву) Сандухтъ.

2. 'ի ժամանակս Վախթանկա իշխողի շինիս կանգնեցաւ (խաչս) 'ի փրկութիւն:

Во время Вахтанга, владѣтеля села, воздвигнуть крестъ для спасенія.

3. Եւ Վահան Թ. Ոկ. կանգնեցի զխաչքարս բարեխաւս ինձ.

Я, Ваханъ, въ лѣто 660 (1211 г.) поставилъ крестъ-камень предстателемъ за себя.

4. Թ.Վ. Ոկդ (յիշեցէք) զԽուրսէխադ:

Въ лѣто 663 (1214 г.) помяните Хурсехада.

## Амена-Пркичъ.

Պամաւն Աստուծոյ եւ Յակոբս ետու զիմ արդիւնս 'ի սուրբ Սաթուղիկէս և միաբանքն սահմանեցին ինձ . . . աւր ժամ. որ խափանէ մեր մեղացն տէր է:

Волею Божіей я, Акопъ (Яковъ), отдалъ мои доходы въ св. соборъ и братья опредѣлили мнѣ... обѣдную; кто нарушитъ, тотъ отвѣчаетъ за грѣхи наши.

Եւ Անդրիաս ետու զարդիւնս իմ 'ի սուրբ ուխտս, և ետուն ինձ Բ. ժամ աւր: Я, Андрей, отдалъ свои доходы въ св. обитель и дали мнѣ двѣ обѣдни.

Թուին նկր. 'ի Թագաւորութեանն Վազկայ և 'ի Հայրապետութեանն Տեառն Սարգսի եւ Վրիգոր Մագիստրոս վերատին շինեցի զեկեղեցին յիշատակ ինձ և ծնողացն իմոց. Նա և 'ի տերանց աշխարհիս դանձագին արարի զվայրս սորա լերամբն և դաշտամբն և ամենայն կազմութեամբն որ 'ի սմա, քառադէմք չորս անկեամբ յաջամբ և ահեկամբ ի դիմաց և ի Թիկանց տուաք յիշատակ անջնջելի արձանագրով և աշխարհակալ Թագաւորի Թղթովն և կայսերական կնքովն Հաստատեցաք ձեռագրով և Հայրապետական նամակաւն: Եւ 'ի նաւակատիս տաճարիս զոր շինեցաք զՀայրենիս մեր սուրբ եկեղեցւոյս՝ որ է Հայոց Թառ, Հանգստարան և աւթարան անձեռագործ սուրբ պատկերին Յիսուսի Վրիստոսի, որ 'ի փոյտին խնդրելին Յովհաննու աւետարանչին Հրամանաւ Մօր Տեառն մերոյ Սուրբ Աստուածածնին. և նարոգեալ Հաստատեցաք վերստին զսուրբ ուխտս վերջինս քան զառաջին. Աստ եղաք զվէմն Հաւատոյ Հիման սուրբ եկեղեցւոյ:—Վրիգոր Վահրամ Պատանին:

«Лѣта 462 арм. эры (1013 г.). Въ царствованіе Гагика<sup>1)</sup> и въ патріаршество владыки Саргиса<sup>2)</sup>, я, Григорій Магистросъ<sup>3)</sup>, вторично построилъ сію церковь въ память себѣ и родителямъ моимъ; при чемъ у владѣтелей страны я купилъ это мѣсто съ его горой и полемъ, со всѣмъ, находящимся въ немъ, инвентаремъ, четырьмя фасами, четырьмя углами: правымъ, лѣвымъ, спереди и сзади; и отдали мы на память неизгладимую надписью и грамотой великаго царя и императорской печатью, мы утвердили своей подписью и патріаршимъ посланіемъ. Въ освященіи построеннаго храма, вотчины нашей святой церкви, что есть Хайоцъ-Таръ — мѣсто успокоенія и пребыванія Нерукотворнаго святаго образа Іисуса Христа, искомаго евангелистомъ Іоанномъ на древѣ, по повелѣнію Матери Господа нашего Святой Богородицы. Возобновивъ, мы вторично утвердили св. обитель впослѣдствіи лучше, чѣмъ было раньше. Здѣсь мы заложили камень вѣры основанія святой церкви. Григорій Вахрамъ Патаніи»<sup>4)</sup>).

<sup>1)</sup> Гагикъ I Багратидъ 990—1020 г.

<sup>2)</sup> Саргисъ I (992—1019 г.).

<sup>3)</sup> Извѣстный армянскій писатель и дѣятель, сынъ князя Васака Пахлавуни, умеръ въ 1058 году. Изъ сего рода происходилъ рядъ арм. патріарховъ, занимавшихъ престолъ въ XI и XII вѣкахъ.

<sup>4)</sup> О. Алишанъ полагаетъ, что Григорій Вахрамъ — писецъ этой надписи (см. «Айраратъ», стр. 355), а церковь называется Амена Пркичъ потому, что строитель ея, князь Григорій Магистросъ, помѣстилъ въ ней нерукотворный образъ Спасителя.



Եւ Սարգիս անպիտան քահանայ կանկնեցի զսուրբ նշանս Քրիստոսի բարեխաւինձ և ծնողաց իմոց և շնորհազարդ աշակերտի իմոյ Աշոտոյ որք երկրպագէք յիշեցէք աղաչեմ:

Я, Саргисъ, непотребный священникъ, воздвигъ Св. Знаменіе (крестъ) Христово предстателемъ за себя, за родителей моихъ и за благодатнаго ученика моего Ашота; поклоняющихся, умоляю, помянуть (насъ).

### Нораванкъ.

Քփայել չեզեղ տղայն . . և զԳեունա սպանին. զսոսա յիշեցէք:

Прелестнаго отрока... и Геуна убили, помяните ихъ.

Սամաւն Աստուծոյ նուաստ ծառայ . . .

Волею Божіей смиренный рабъ...

### Алагезъ.

1. Թ.Ն. Թ.Ճ. այս է Հանգիստ Սիմէոնի:

Лѣта 957 (1508 г.). Это — могила Симеона.

2. Հանգիստ Շմավոնի . . .

Могила Шмавона.

3. Այս է Հանգիստ Փռանակշահի: Թ.Վ.Ճ. 244.

Могила Франшаха. Лѣта 774 (1325 г.).

1. Եւ Մխիթար կանգնեցի զխաչս հաւրն իմոյ Ամլ կան և մաւրն իմոյ Ամիսթէ:

Я, Мхитаръ, водрузилъ сей крестъ въ память отца моего Амлика и матери Амиста. (См. стр. 102 печатаемаго тома, гдѣ помѣщенъ приблизительный переводъ этой надписи, безъ армянскаго текста.)

2. Եւ Ապլիկ գնեցի հողս քսան և եաւթն դիկան և արարի գերեզմանատուն Հայոց.

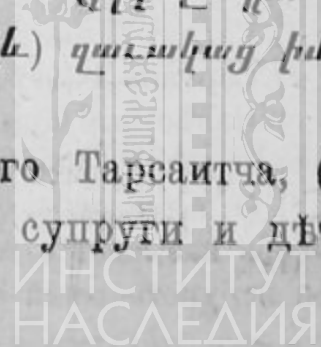
Я, Апликъ, купила сію землю за 27 золотыхъ и обратила въ армянское кладбище. (См. стр. 102 тамъ же, безъ арм. текста и съ нѣкоторыми вариантами.)

3. Թ.Վ. 2բ. Սամաւն Աստուծոյ եւ Սարգարէս կանգնեցի զխաչս 'ի բարեխաւսութիւն հազոյ իմոյ, և ամուսնոյ իմոյ և զաւակաց իմոց:

Лѣто 702 (1253 г.). Волею Божіей я, Маргаре, поставилъ эти кресты предстателями за души: моей, супруги и дѣтей моихъ. (См. стр. печатнаго тома 103, гдѣ недостаетъ армянскаго текста, но приведенъ лишь русскій переводъ.)

Թ. Հայոց 2իւր 'ի բարեպաշտ իշխանութեան Տարսայիճին Շիրինշահին (?) որդի Քրիզոր կանգնեցի խաչս 'ի . . . ամուսնոյ իմոյ (և) զաւակաց իմոց. Աստուած ողորմի Տիկո . . .

Въ лѣто 728 (1279 г.) арм. эры, въ княженіе благочестиваго Тарсаитча, (я), Григорій, сынъ Шириншахъ, воздвигъ сей крестъ въ (память) супруги и дѣтей моихъ. Богъ да помилуетъ Тико...



Այս գայիսն միտալ արեամբ աւծելոյն Յիսուսի, կանգնեցաւ իշխանութեամբ Բուրթէլին. մէք Պրիգոր և Միսիթար (ի) բարեխաւսութիւն մեզ և ծնողաց մերոց-  
թղին շնոր:

Сіе копьё, пропитанное кровью помазаннаго Іисуса, воздвигнуто при князѣ Буртелѣ<sup>1)</sup>, мы, Григорій и Мхитаръ... предстателемъ за насъ и родителей нашихъ, въ лѣто армянскаго лѣтосчисленія 789 (1340 г.).

Տէր Յիսուս Քրիստոս Աստուած աւգնէ Բուրթէլին, Բէշքէնին և Իվանէին:  
Господь Богъ Іисусъ Христосъ, помоги Буртелу, Башкәнъ и Иванѣ.

### ШАДЫ-ВАНКЪ.

1. Ես . . . կտու յեկեղեցի Վերոնս.

Я, ... отдалъ въ церковь большія восковыя свѣчи...

2. Մահտեսի Հարմարի Մամաք որդին . . .

Мугдуси Аримта сынъ Мамакъ...

3. Սուրբ խաչս Բարեխաւս է . . .

Св. Крестъ предстатель...

4. Ես Տէր Սարգիս տղի Սուրբ Մարտիրոսի իւր մտաւք աւանս Անգեղի ու  
Եղնիս. ժողովուրդք սահմանեցին 'ի Սուրբ Սիոն գ. աւր ժամ. որ հակառակէ . . .

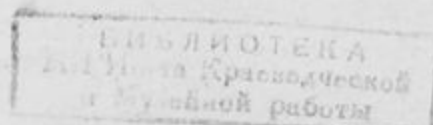
Я, Теръ-Саргисъ, отдалъ въ ц. Сурбъ-Мартиросъ села Ангехи и Ехнисъ съ ихъ доходами, прихожане назначили три обѣдни въ Сіонѣ; кто воспротивится...

Շնորհօք ամենազօրին Աստուծոյ և Որդւոյ և Հոգւոյն Սրբոյ 'ի Թուականի  
մարդեղութեան Բանին Աստուծոյ Ռ-Ռղբ, 'ի հայկական տուժարի Ռճխա, շինեցաւ  
սուրբ եկեղեցիս յանուն Սրբոց Հրեշտակապետացն Պարրիէլի և Միքայելի:

Благодатью Всесильнаго Бога и Сына и Святаго Духа на 1692 году воплощенія Слова Бога, армянскаго календаря 1141 года, построена святая церковь во имя свв. архангеловъ Гавріила и Михаила.

Ես Մարտիրոս բեճող կտու մասն իմ 'ի սուրբ ուխտն . . . տարին և. աւր  
ժամ որ խափանէ մեր մեղացն տէր է:

Я, Мартиросъ Бетчодъ, отдалъ свою часть въ св. обитель... ежегодно (служить) пять обѣденъ; кто прекратитъ, тотъ отвѣчаетъ за грѣхи наши.



<sup>1)</sup> О. Алишанъ полагаетъ, что князь Буртель, вѣроятно, внукъ Тарсаитча и сынъ Эликума, брата извѣстнаго писателя Стефана, митрополита Сюникскаго.

<sup>2)</sup> Несмотря на дефекты, текстъ этой (103—4) надписи, по эстампажу г. Сысоева, полнѣе, чѣмъ у о. Алишана (см. Сисаканъ, стр. 159).





### Опечатки Выпуска XIII-го.

Стр.	Строка.	Напечатано.	Слѣдуетъ читать.
8	3 сверху	սսւրբ	սուրբ.
9	25 »	ամաւն	կամաւն.
37	20 »	Матутоцъ	Маштоцъ.
—	снизу 2	Матутоцъ	Маштоцъ.
—	» 9	Матутоцъ	Маштоцъ.
—	» 14	Матутоцъ	Маштоцъ.
46	сверху 15	Յէտէկտ	Энтектъ.
56	» 19	храмъ	хоранъ.
93	» 6	праздникъ	Успеніе.
172	» 2	Հովհորմեանց	Հովհսիմեանց.
176	снизу 1	յաւիտենից	յաւիտենից
241	сверху 15	փայտին	փայտին
—	» 16	նորոգեալ	նորոգեալ
—	» 17	սսւրբ	սուրբ
242	» 7	յիշեցէք	յիշեցէք
242	снизу 6	բարեպաշտ	բարեպաշտ







1.



2.





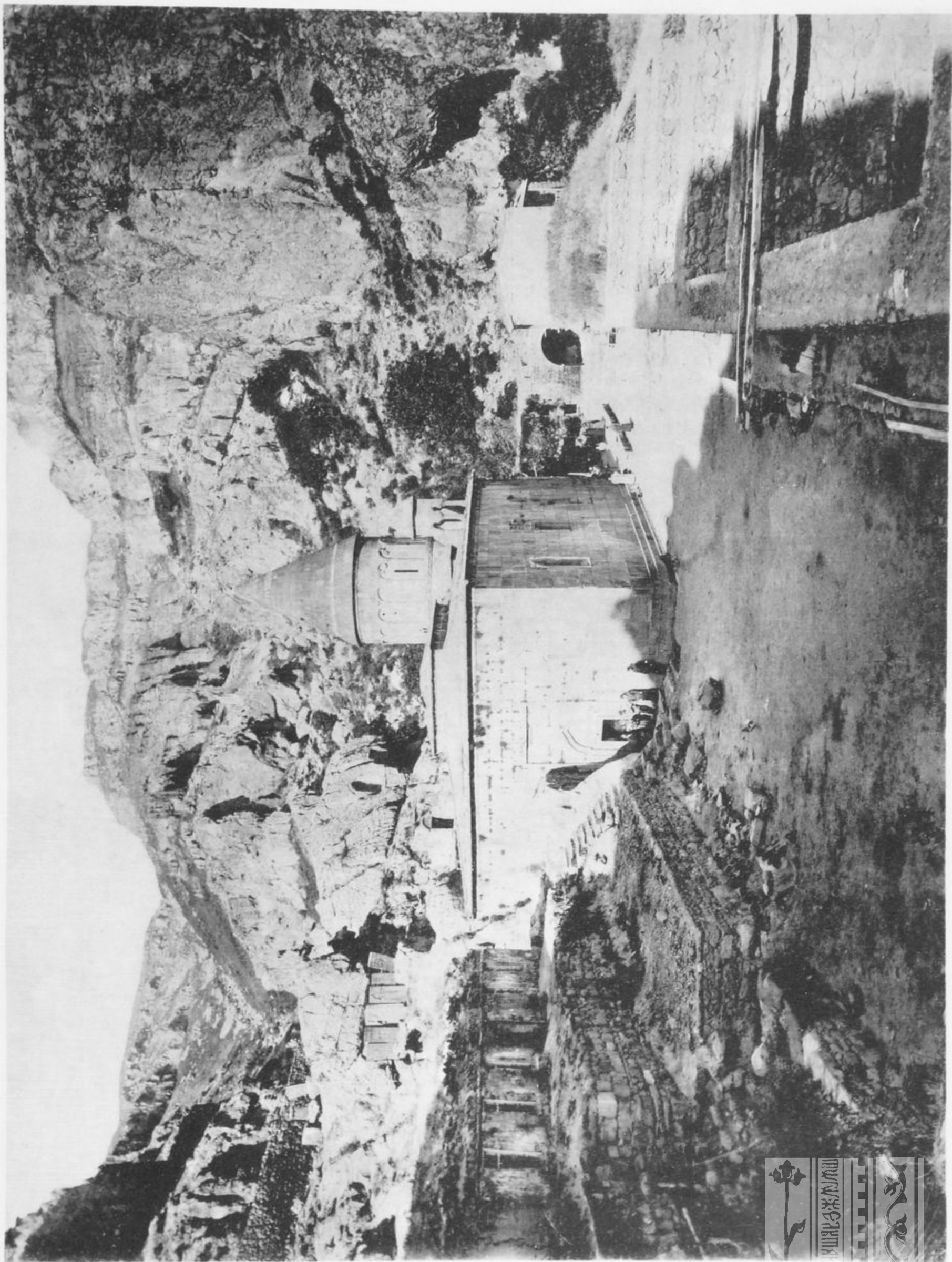


Рис. 3.



ИНСТИТУТ  
НАСЛЕДИЯ







Рис. 4.





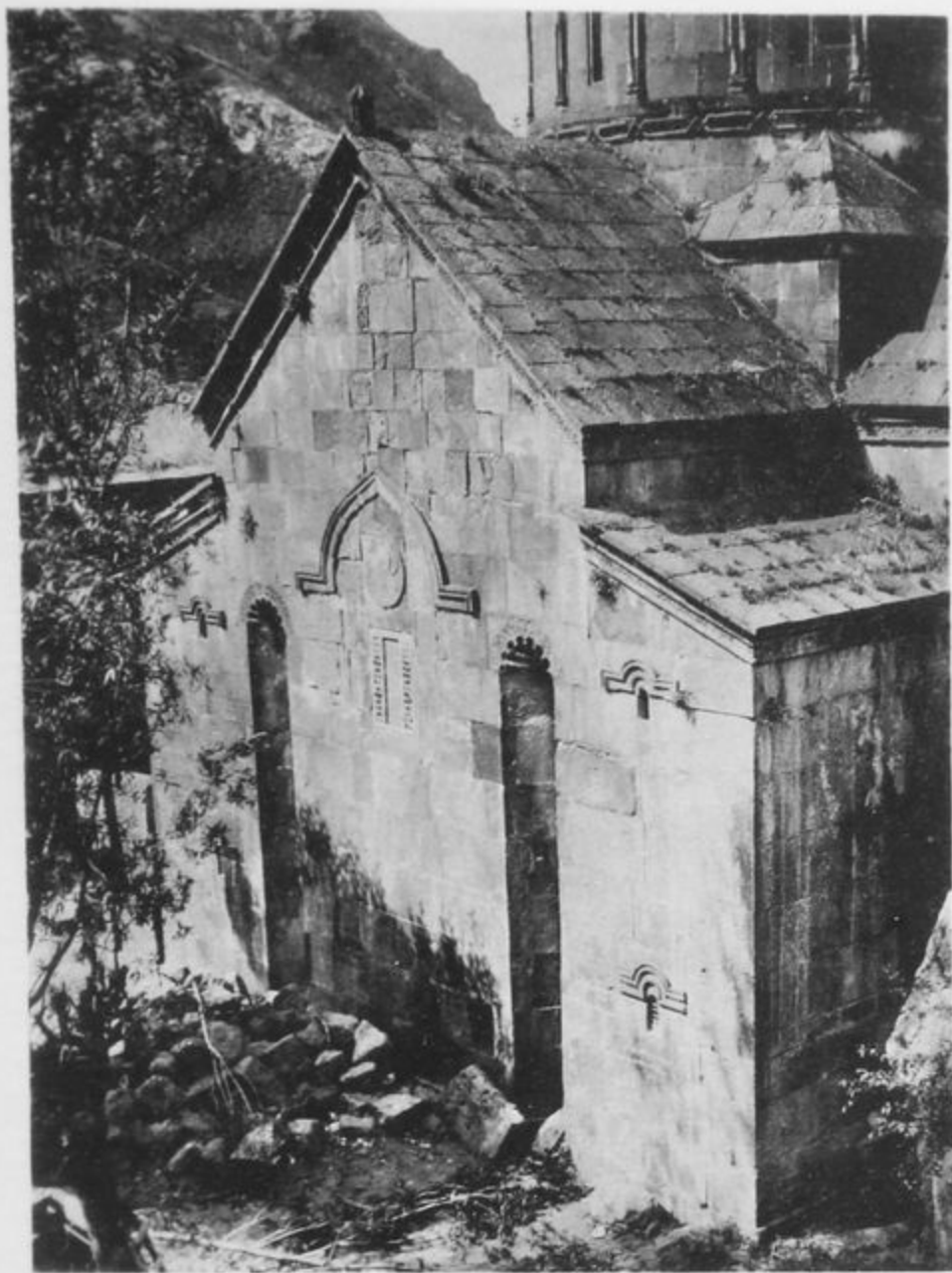


Рис. 5.



Рис. 6.

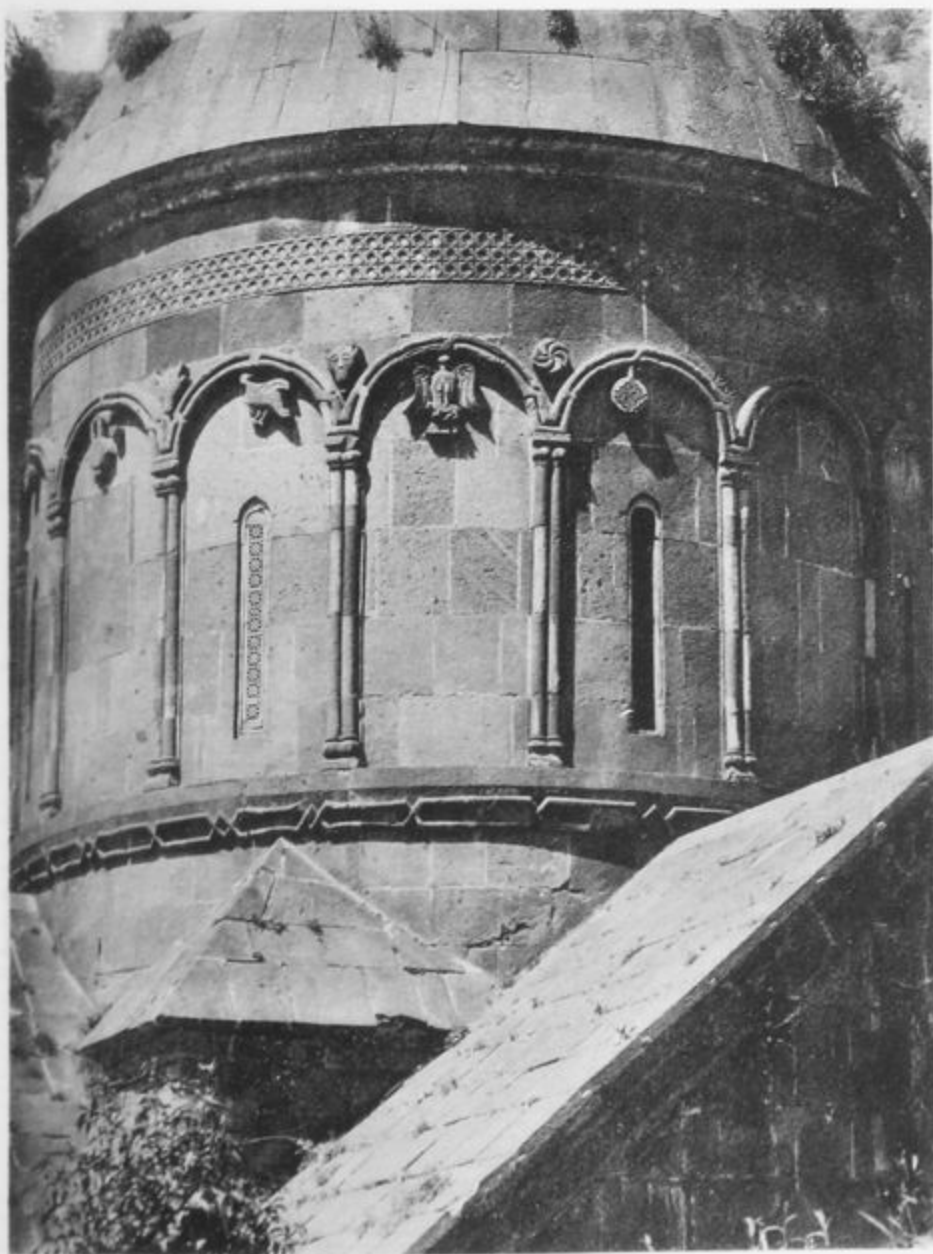


Рис. 7.



Рис. 8.







Рис. 10.

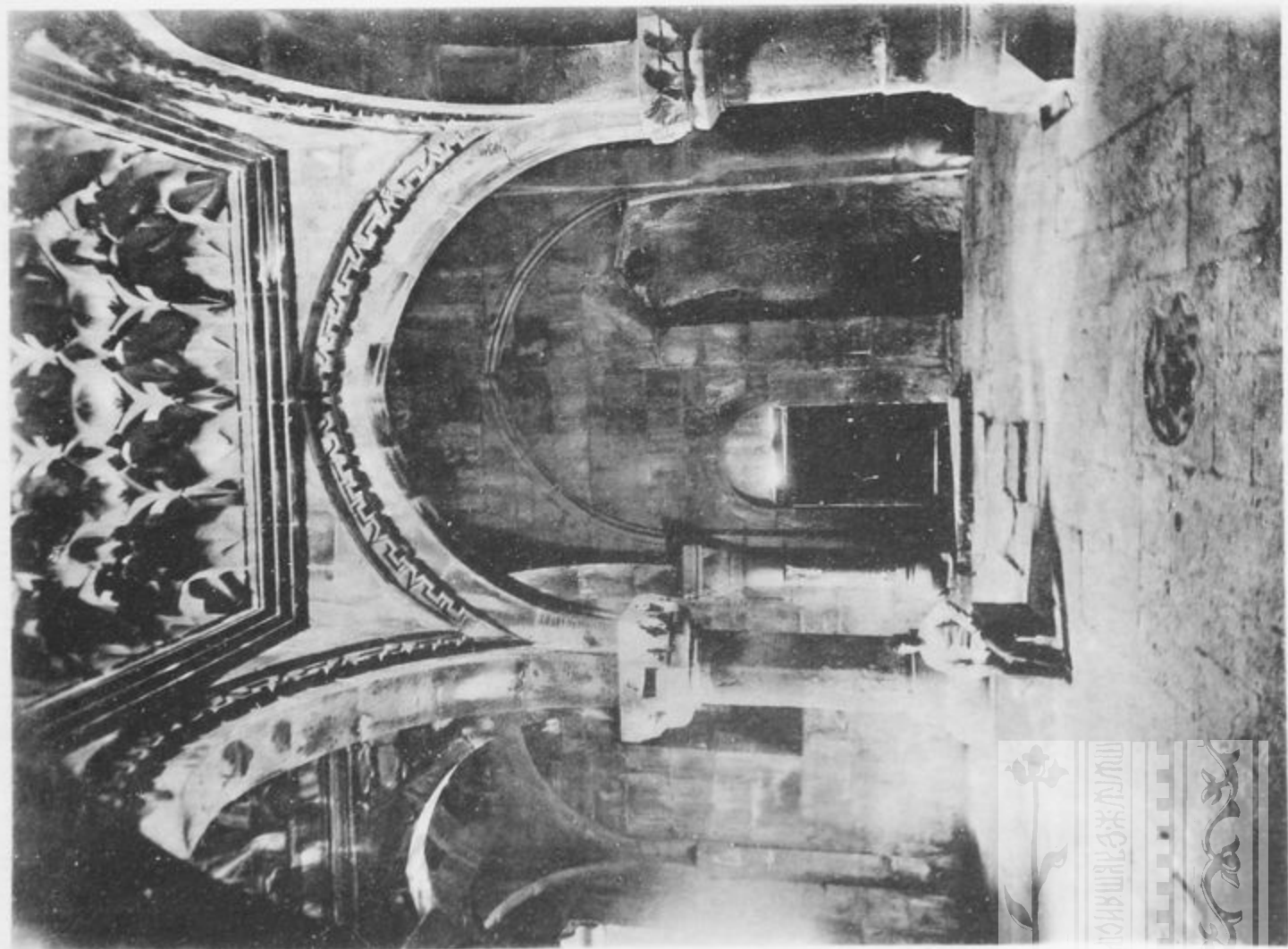


Рис. 9.





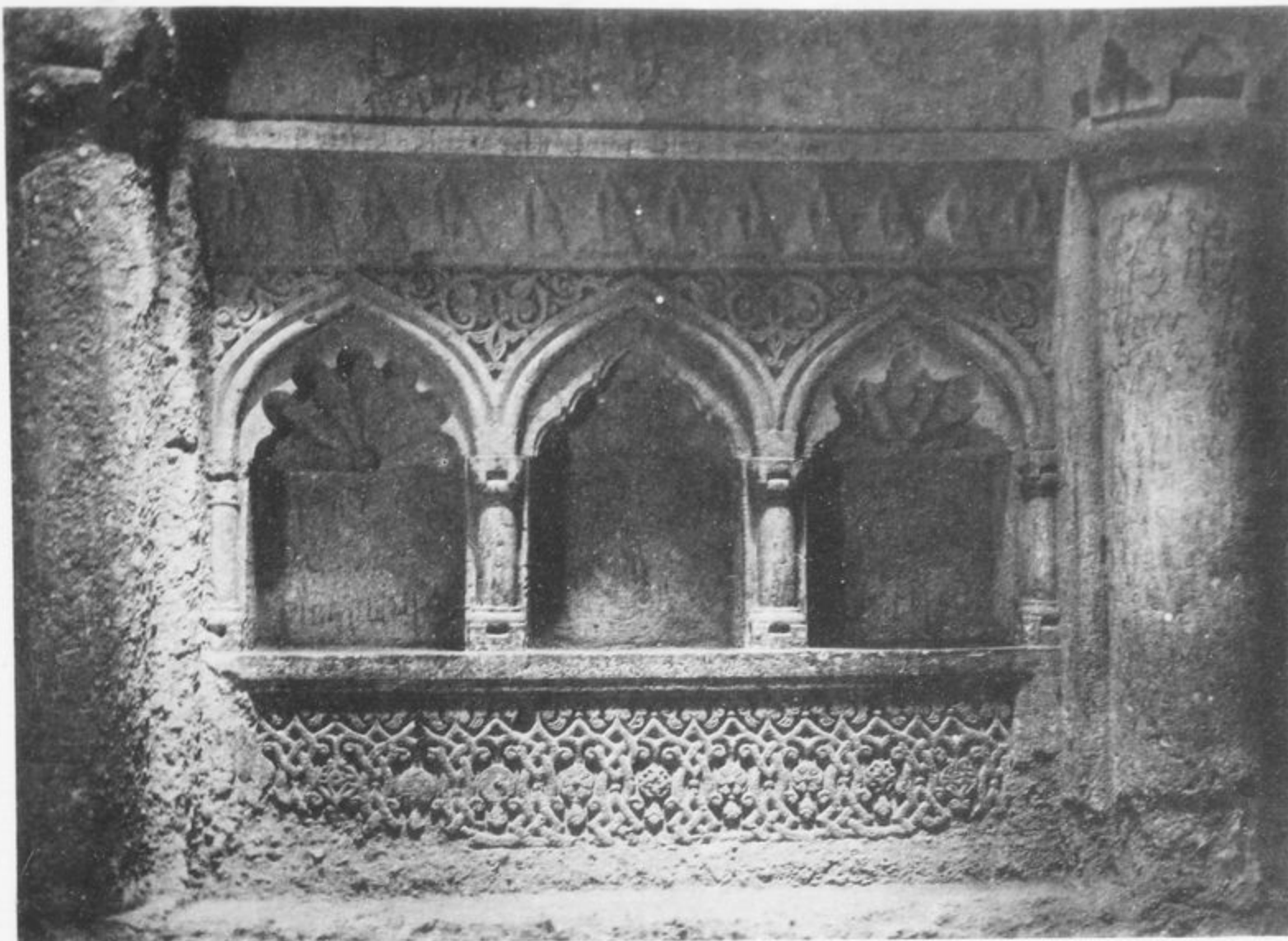


Рис. 12.



Рис. 11.

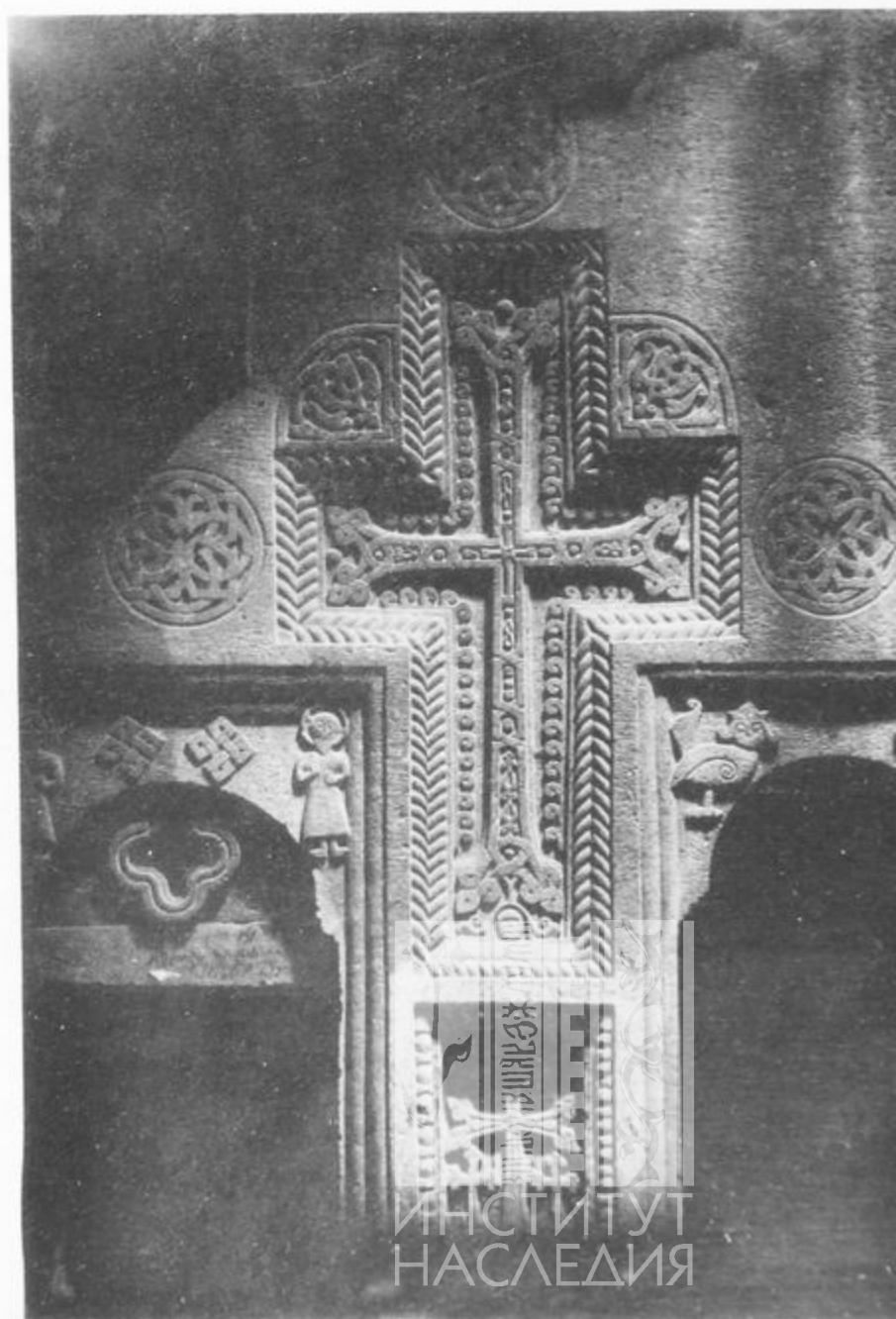


Рис. 13.





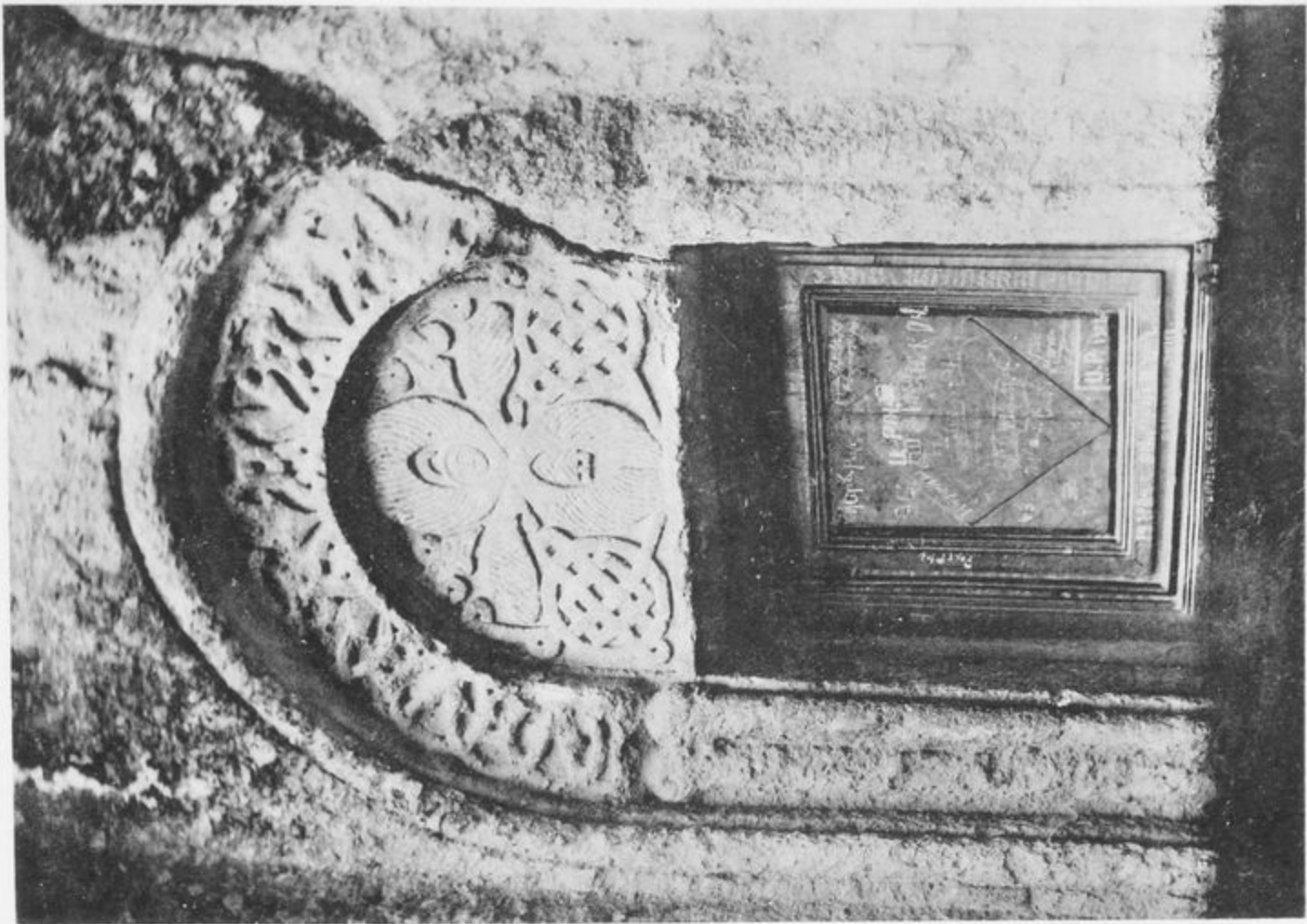


Рис. 15.

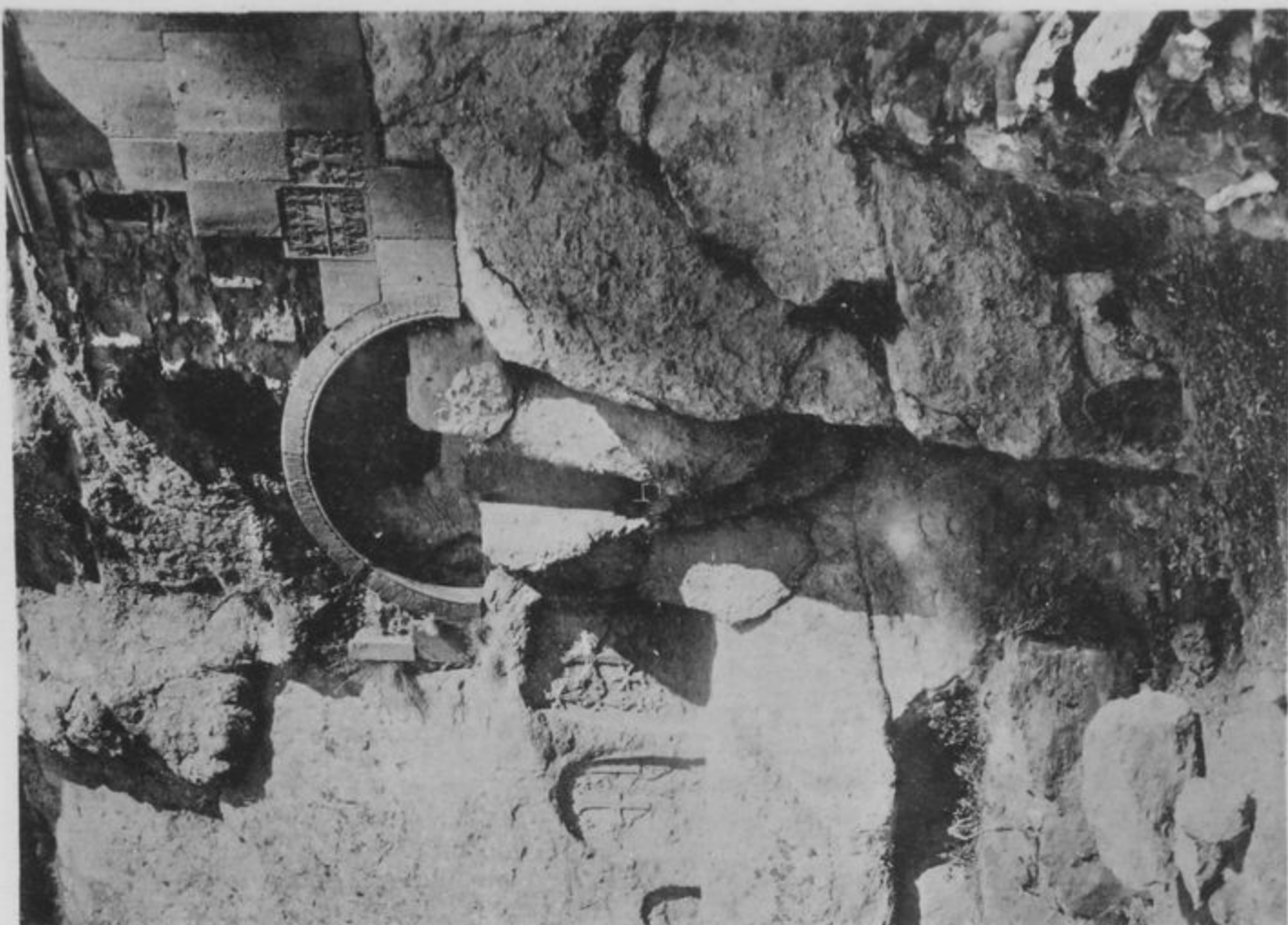


Рис. 14.

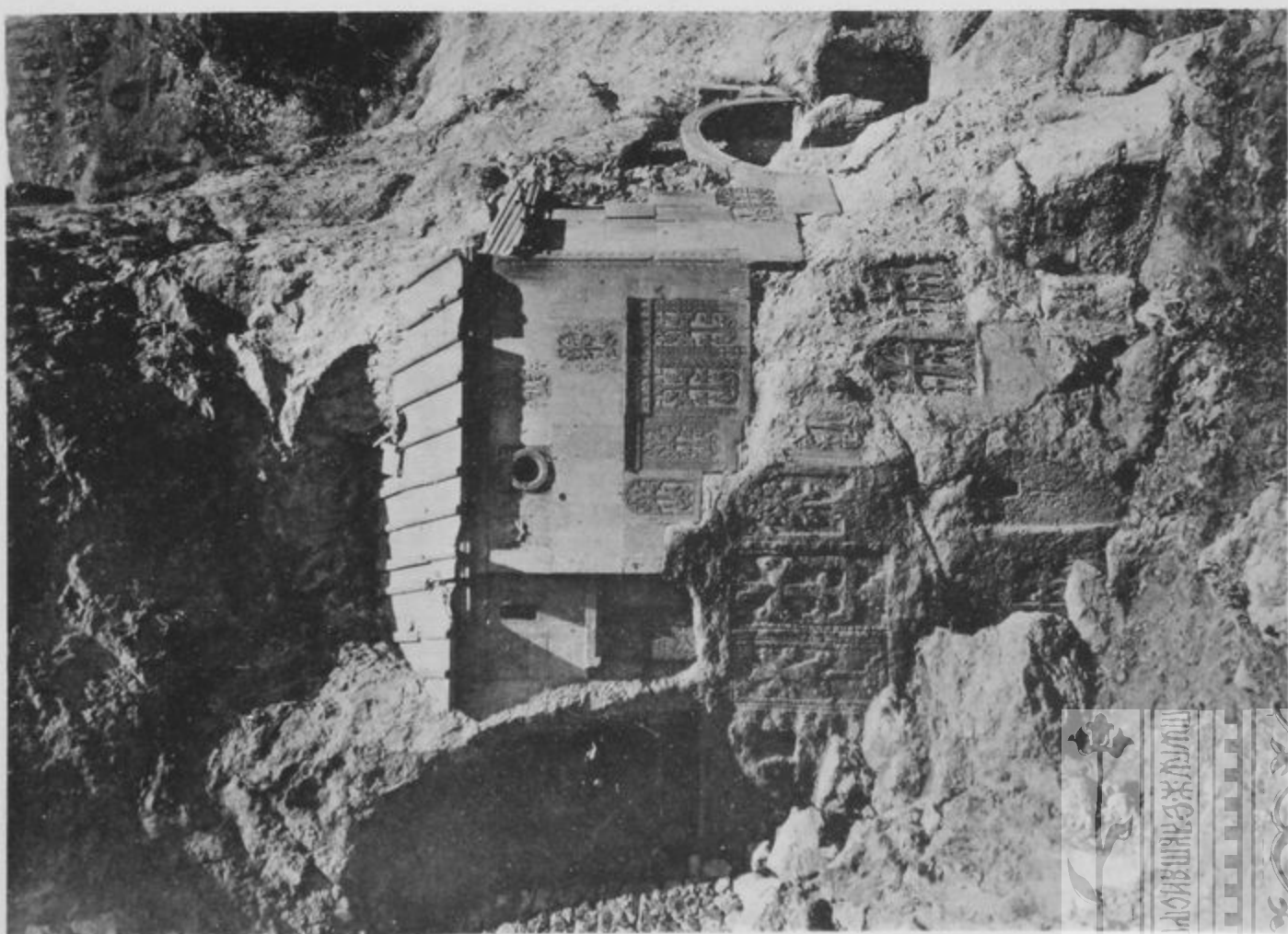








16.



17.







19.



20.







21.



22.







23.



24.



25.



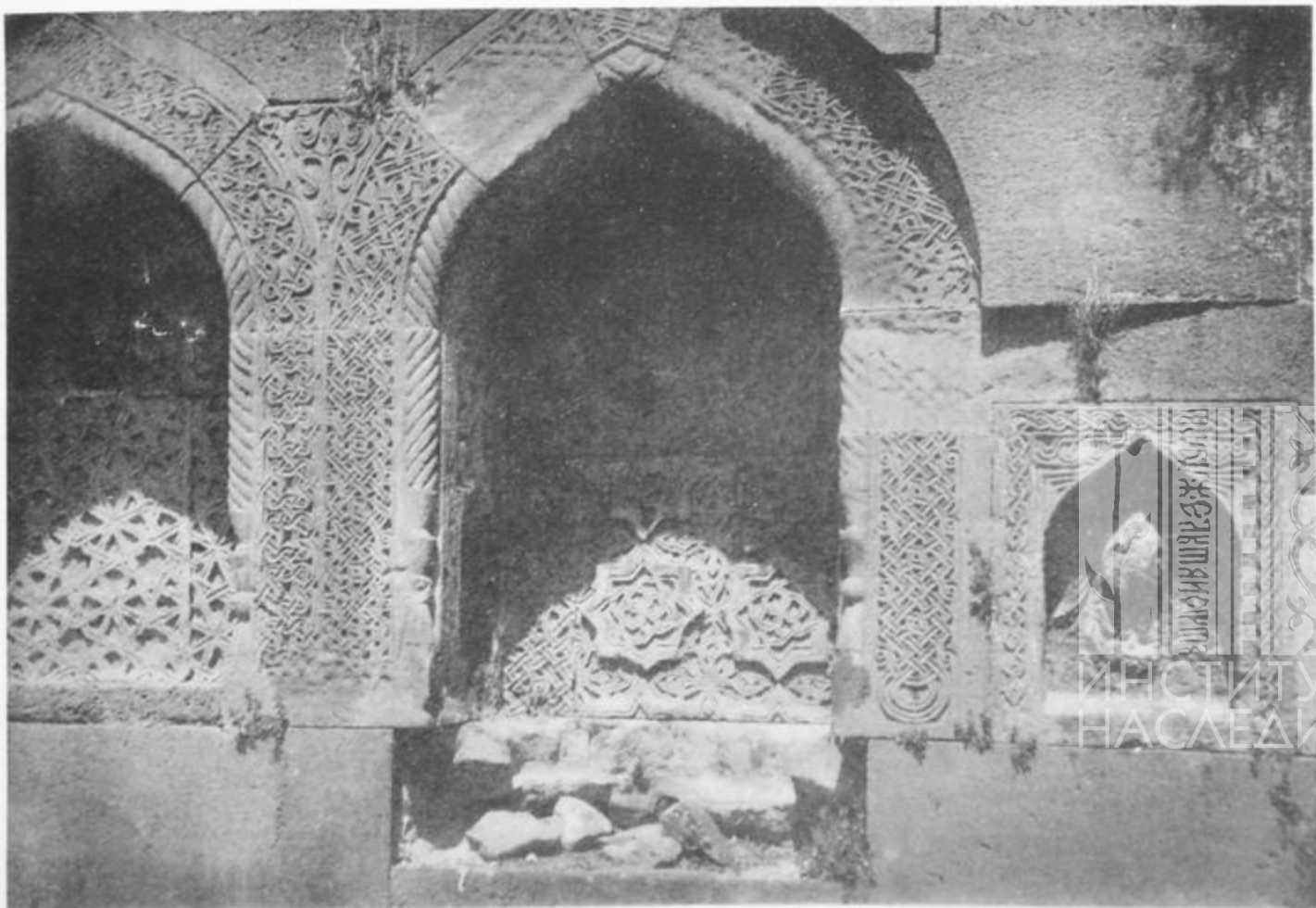




26.



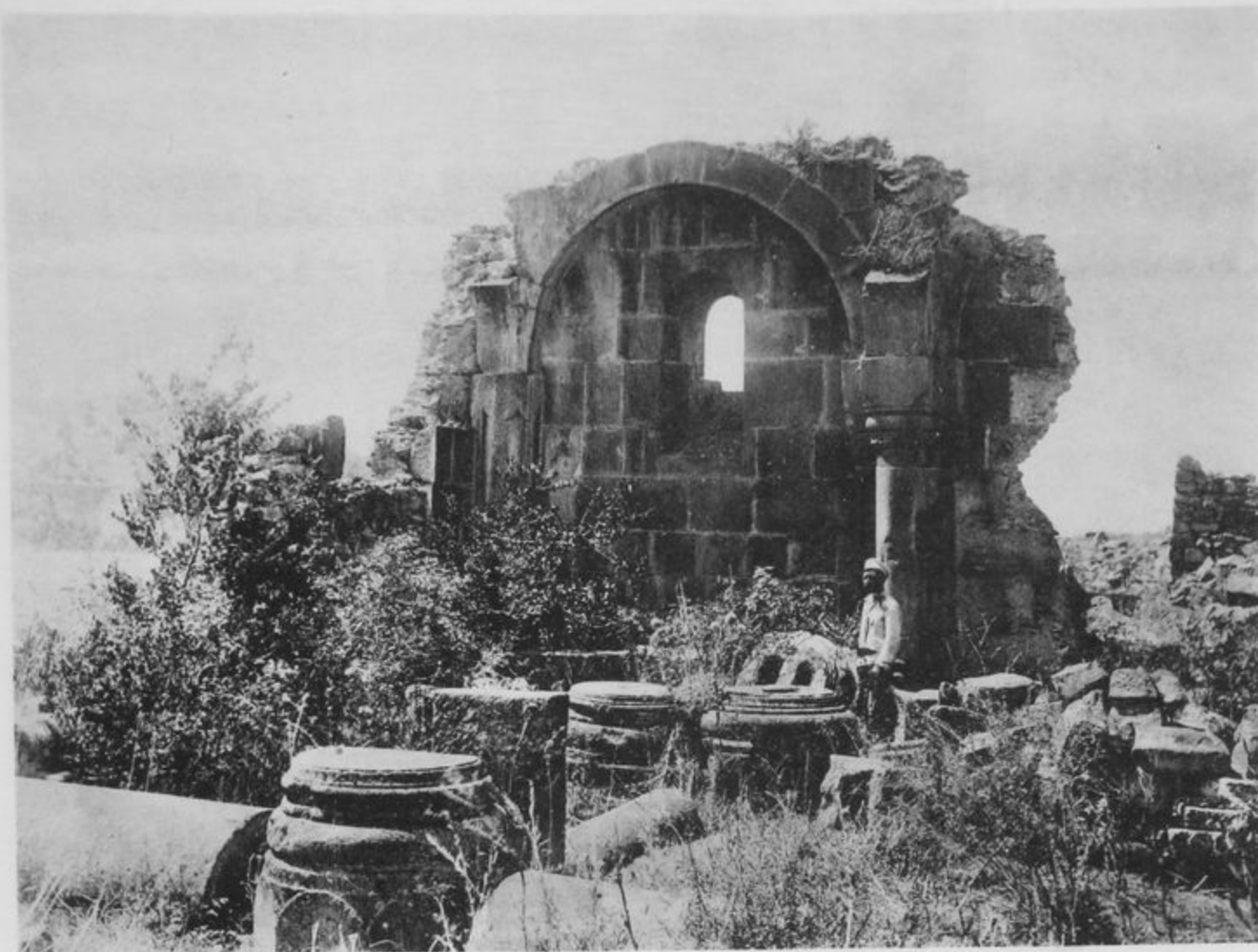
27.



28.







29.



30.







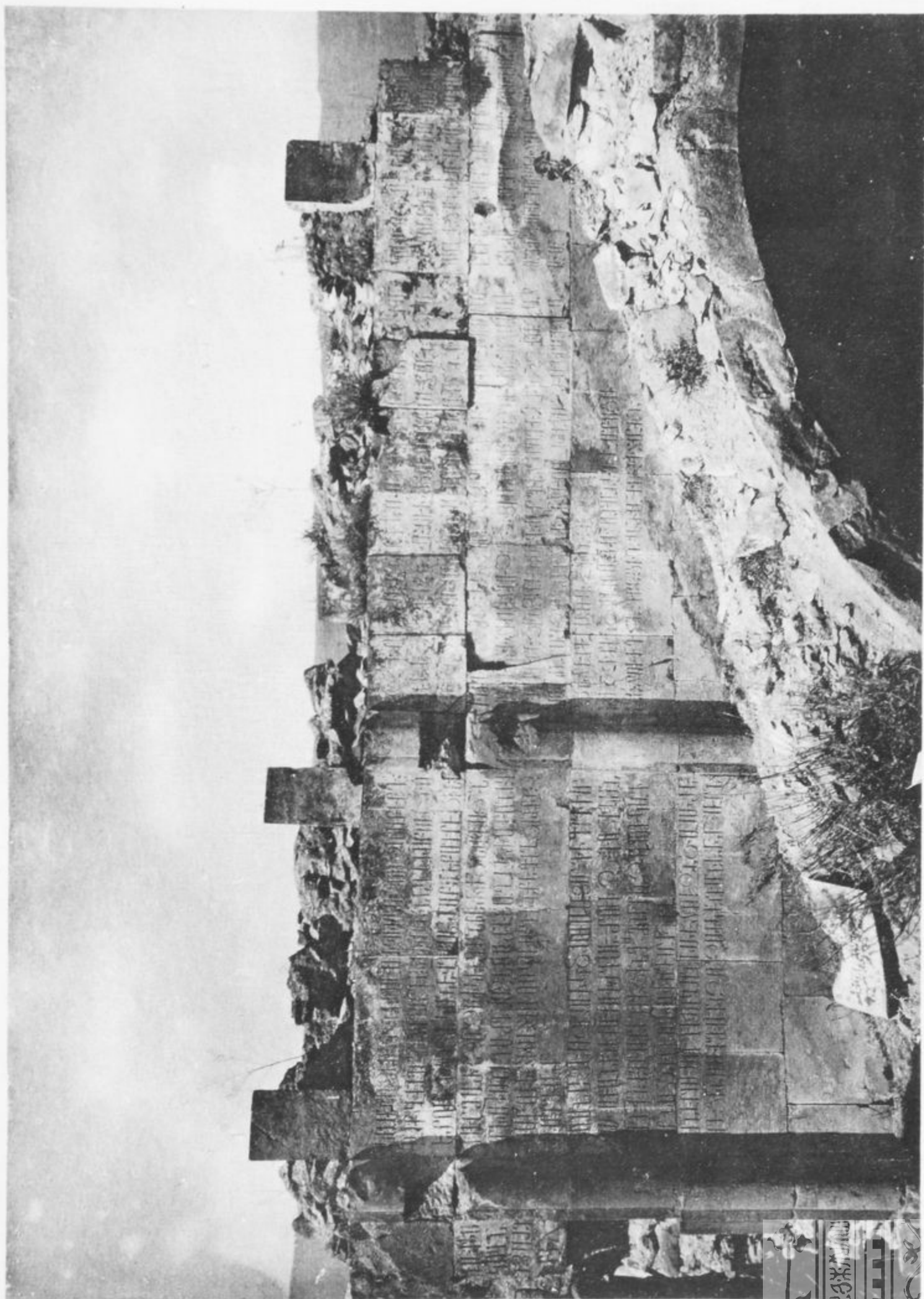
31.



32.













35.



34.



36.







37.



38.















41.



42.



ИНСТИТУТ  
НАСЛЕДИЯ





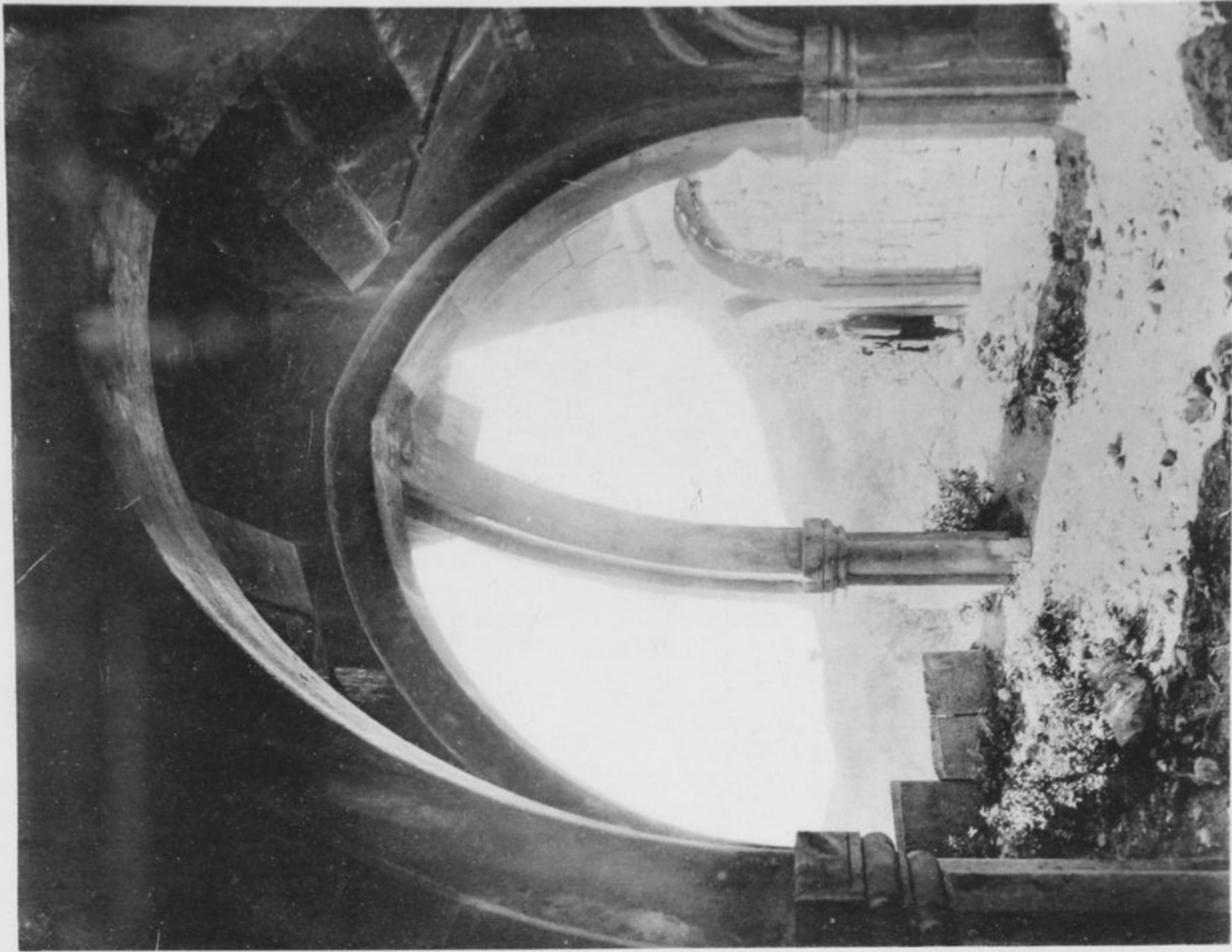


49.

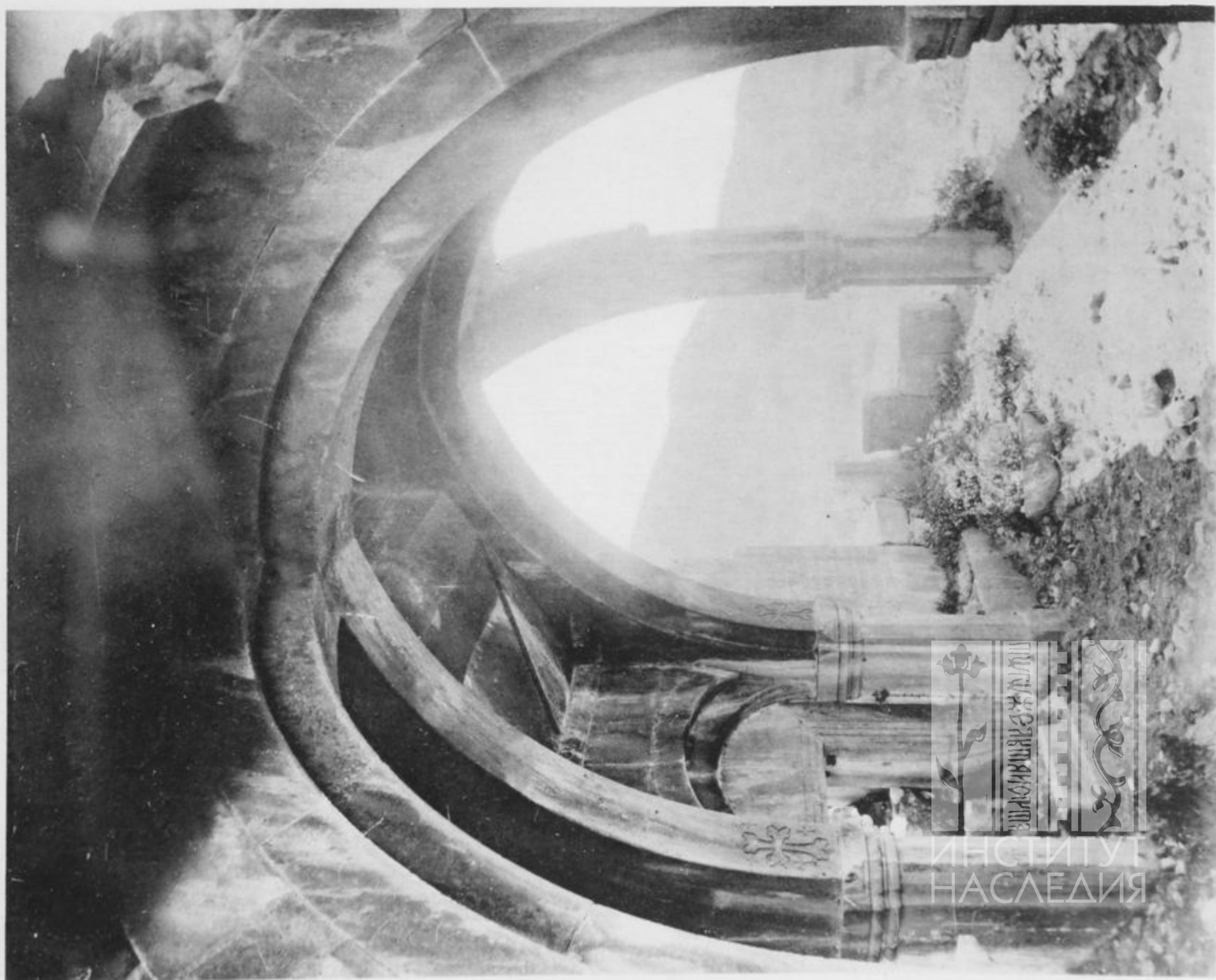








45.



44.

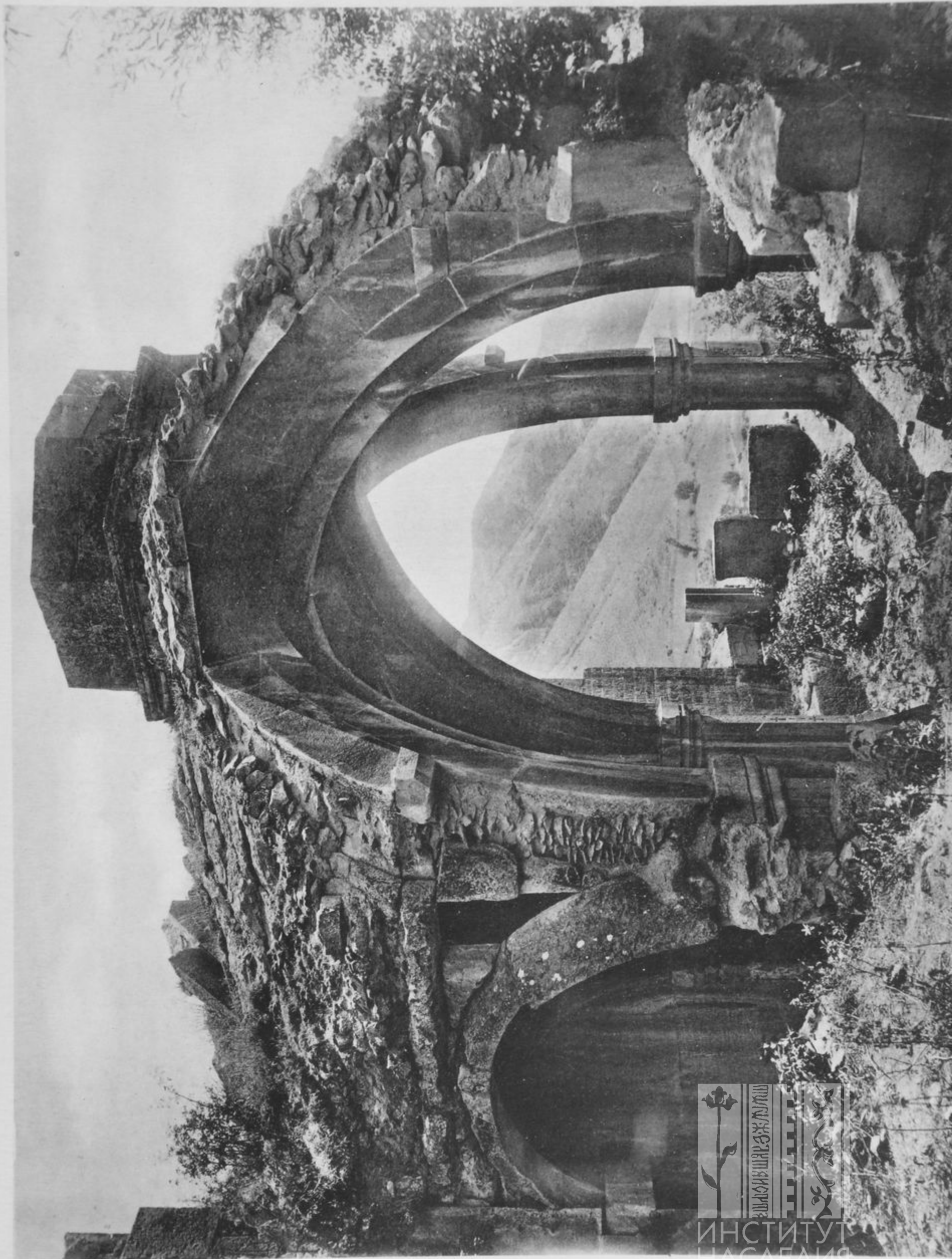






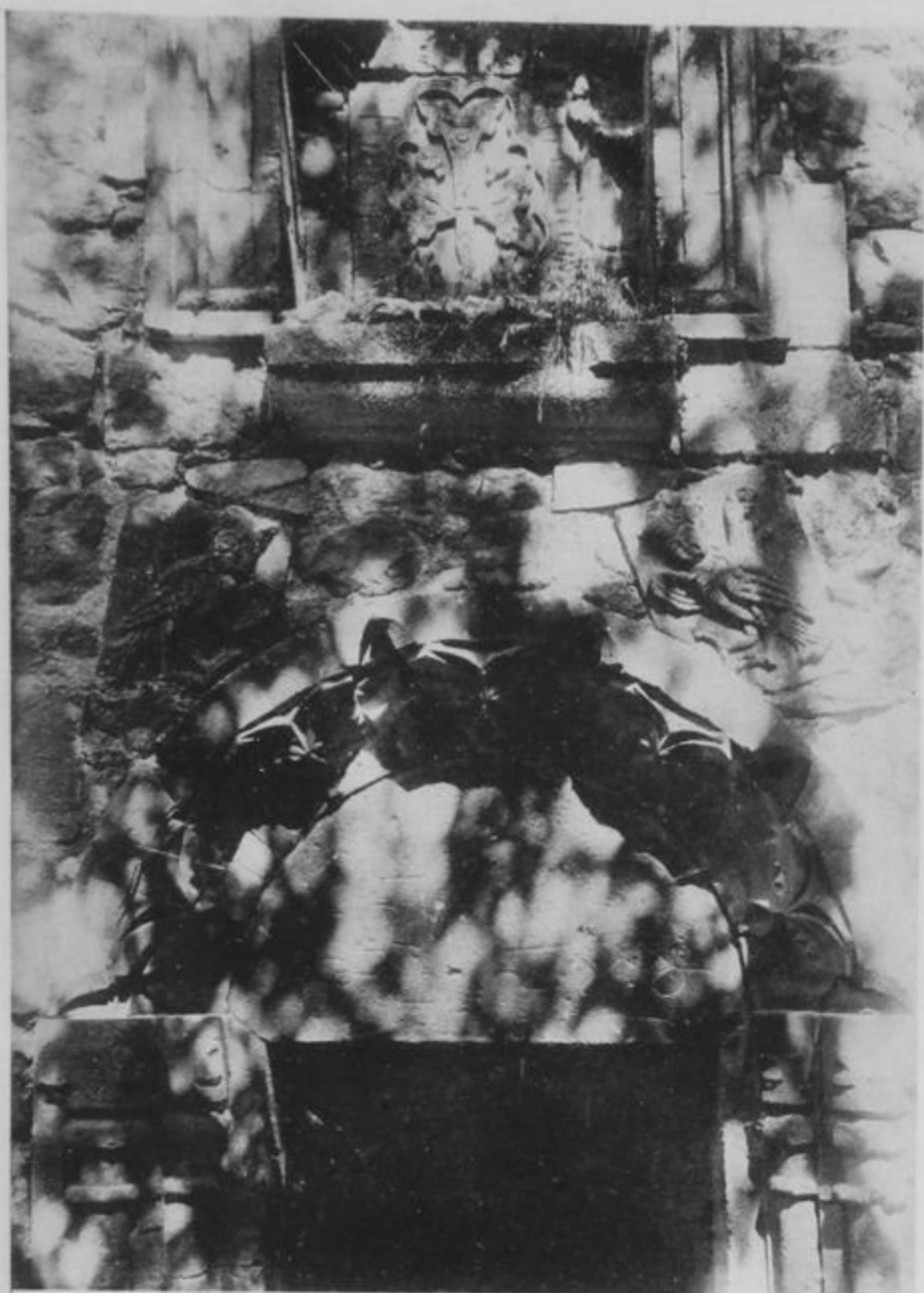












50.



51.



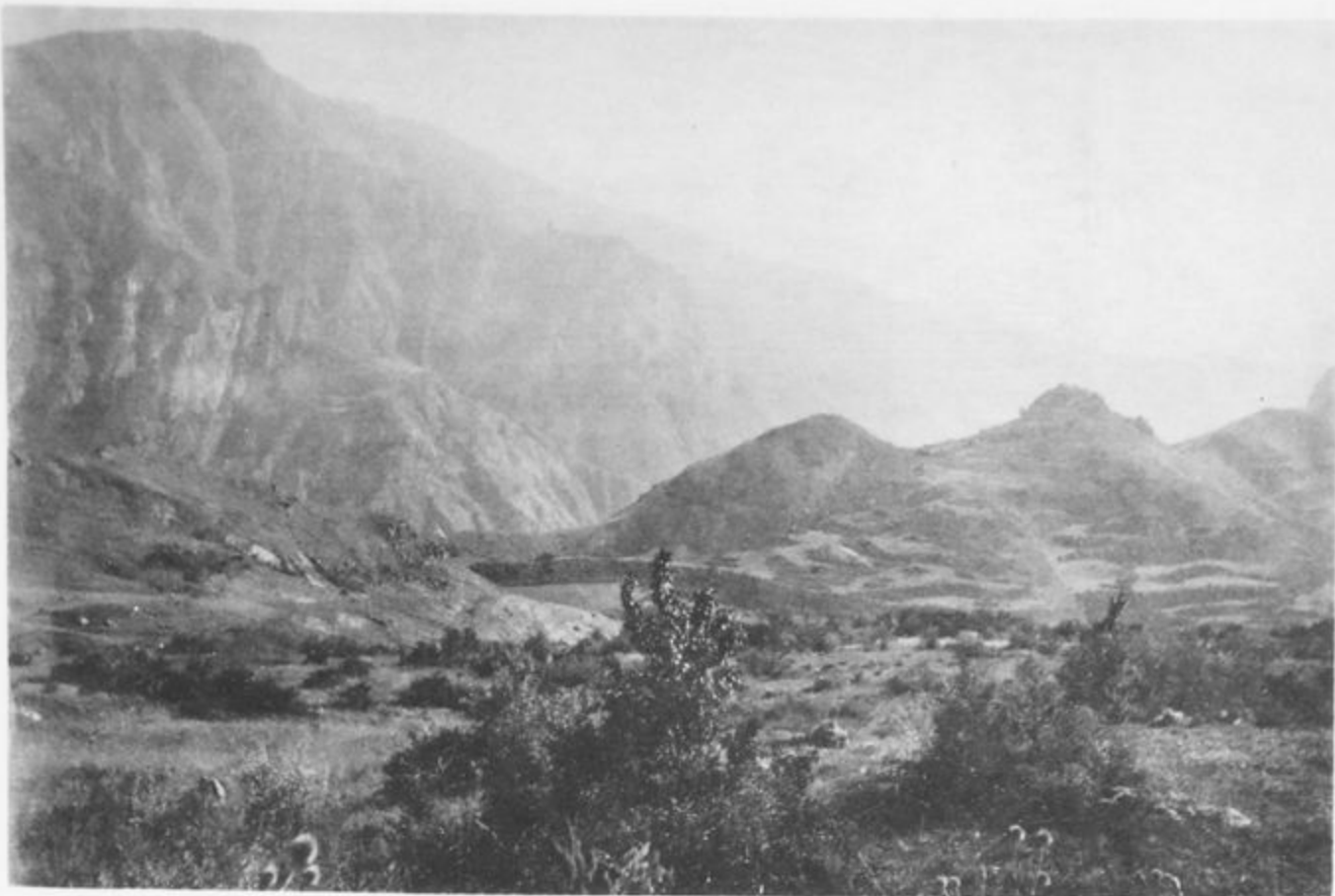
52.



53.







54.



55.



56.

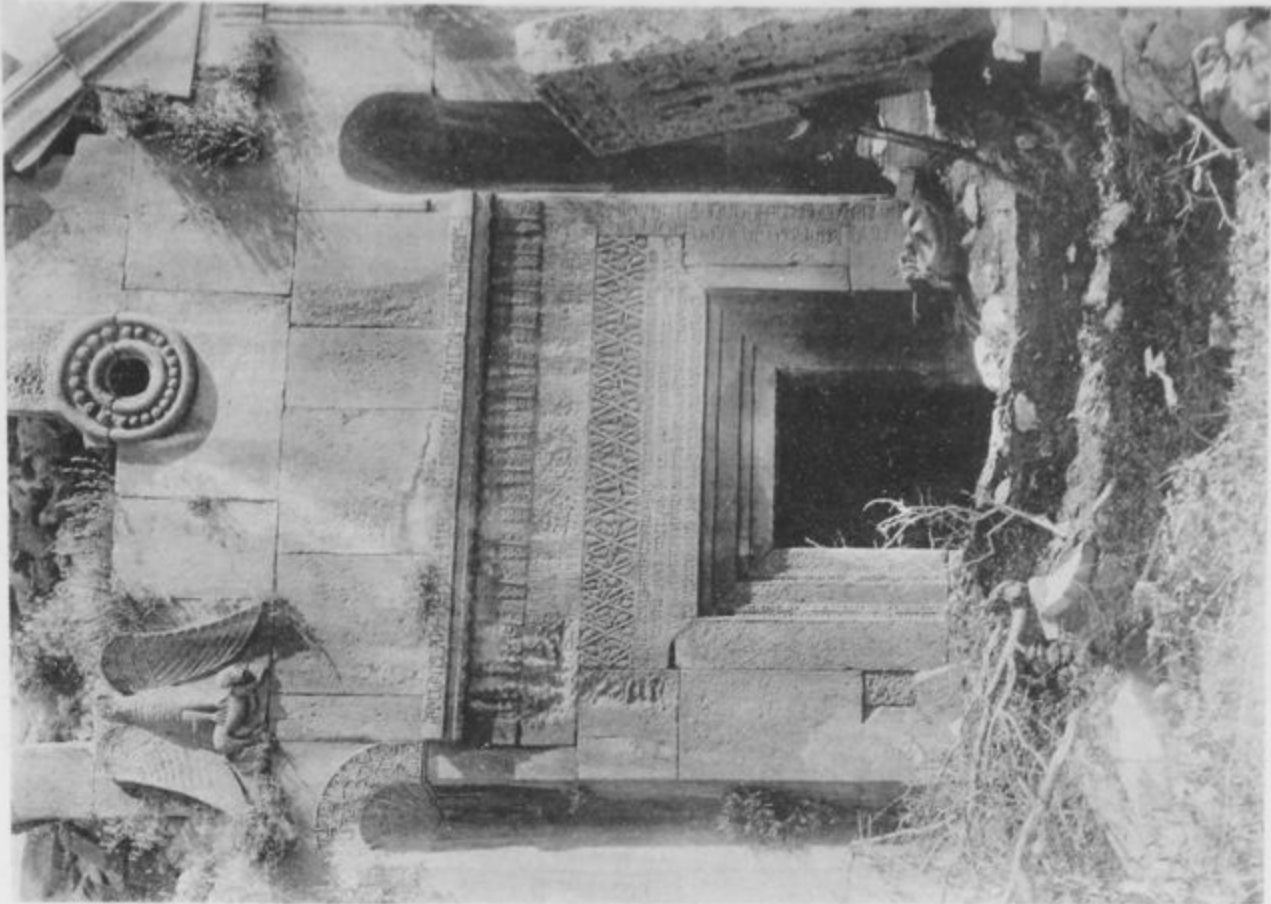




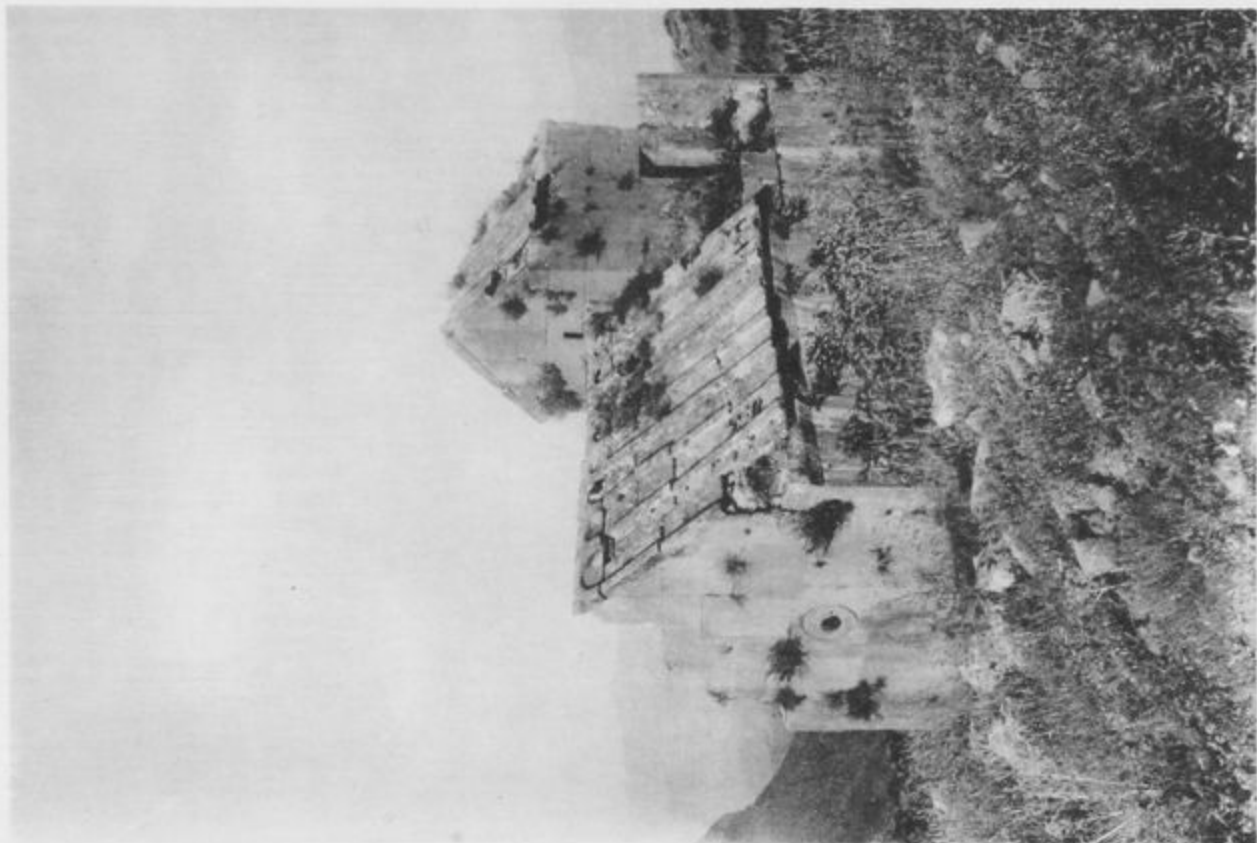




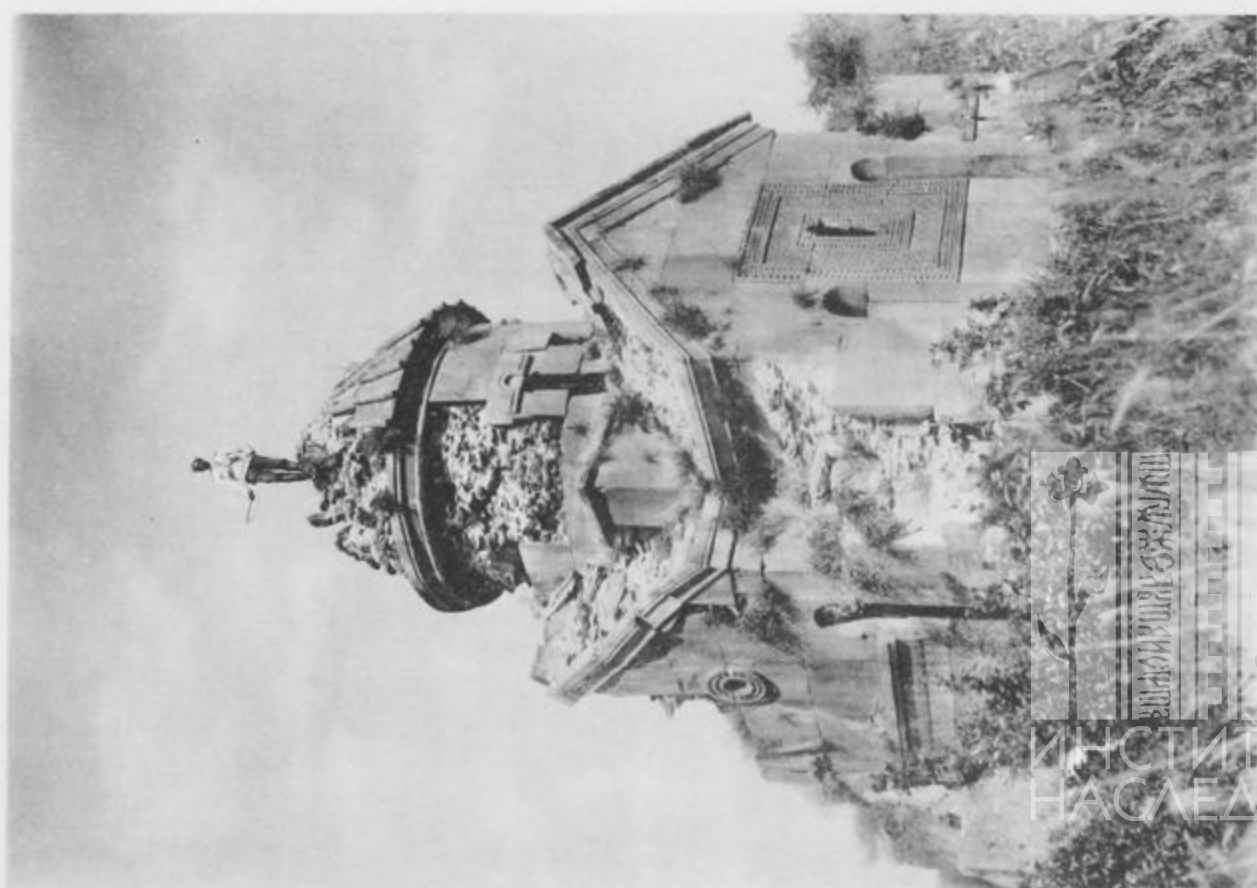




59.



60.



58.



Библиотека  
Музея Краеведческой  
и Музейной работы



ИНСТИТУТ  
НАСЛЕДИЯ







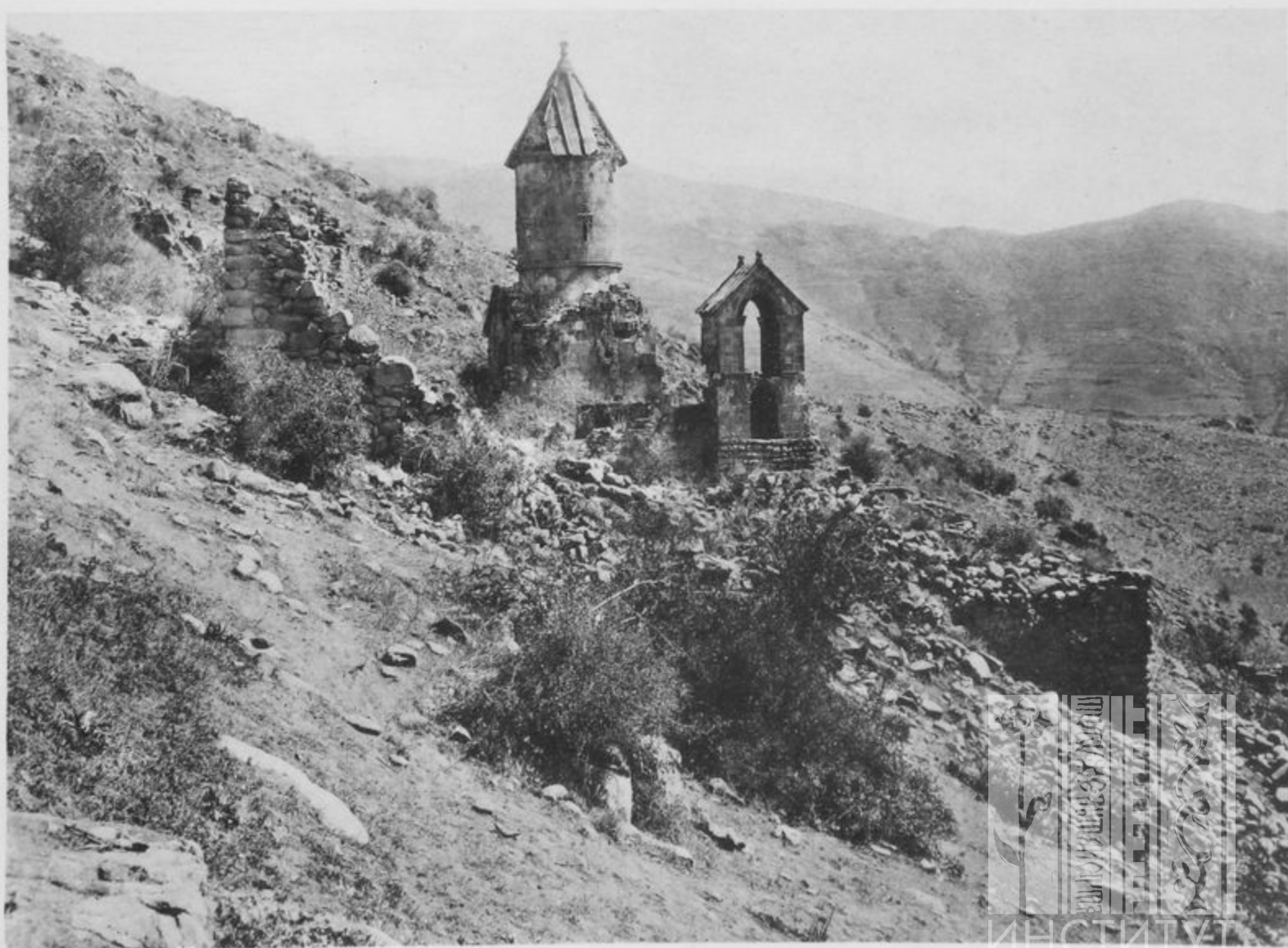








63.



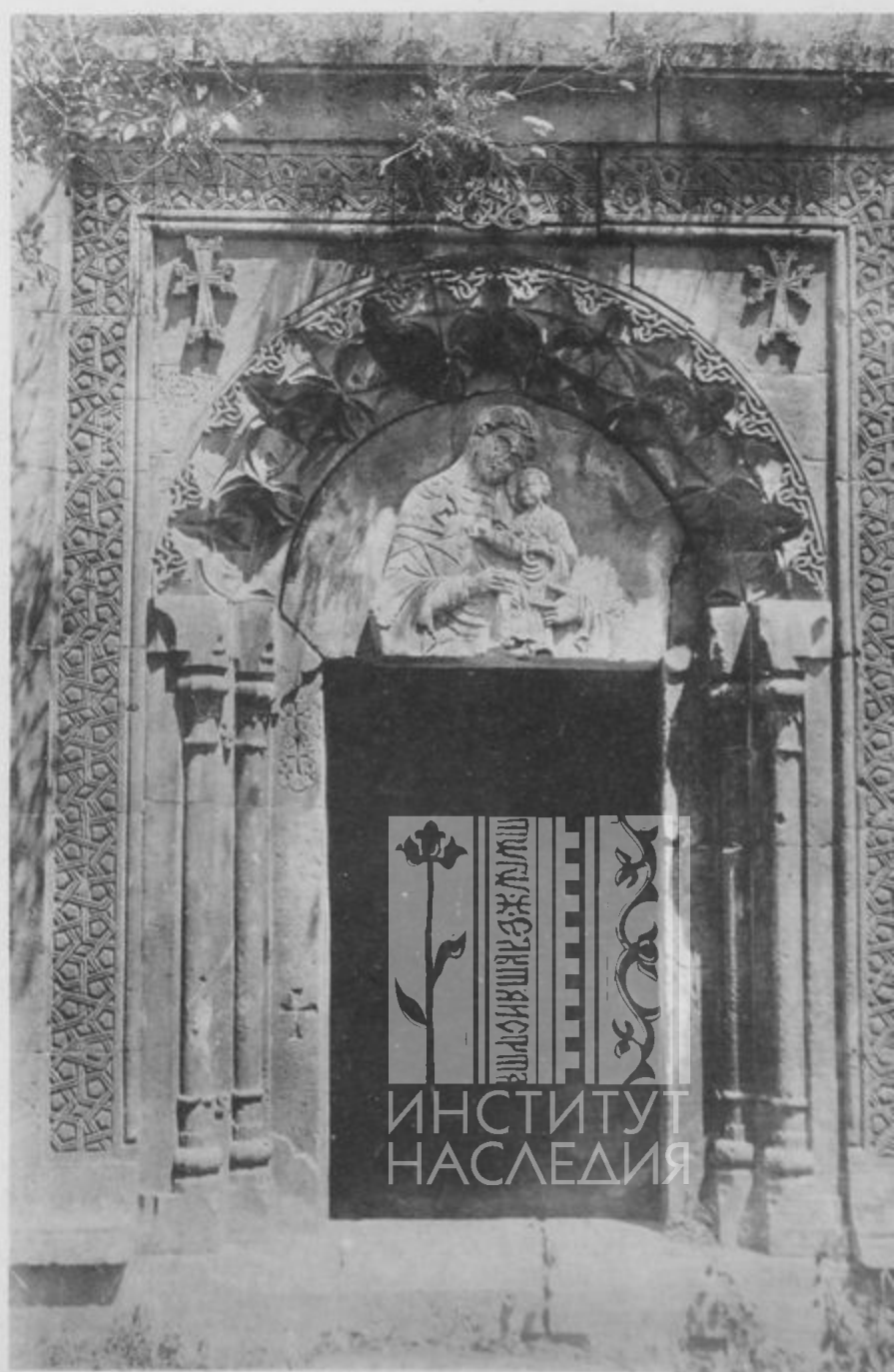
64.







66.









68.



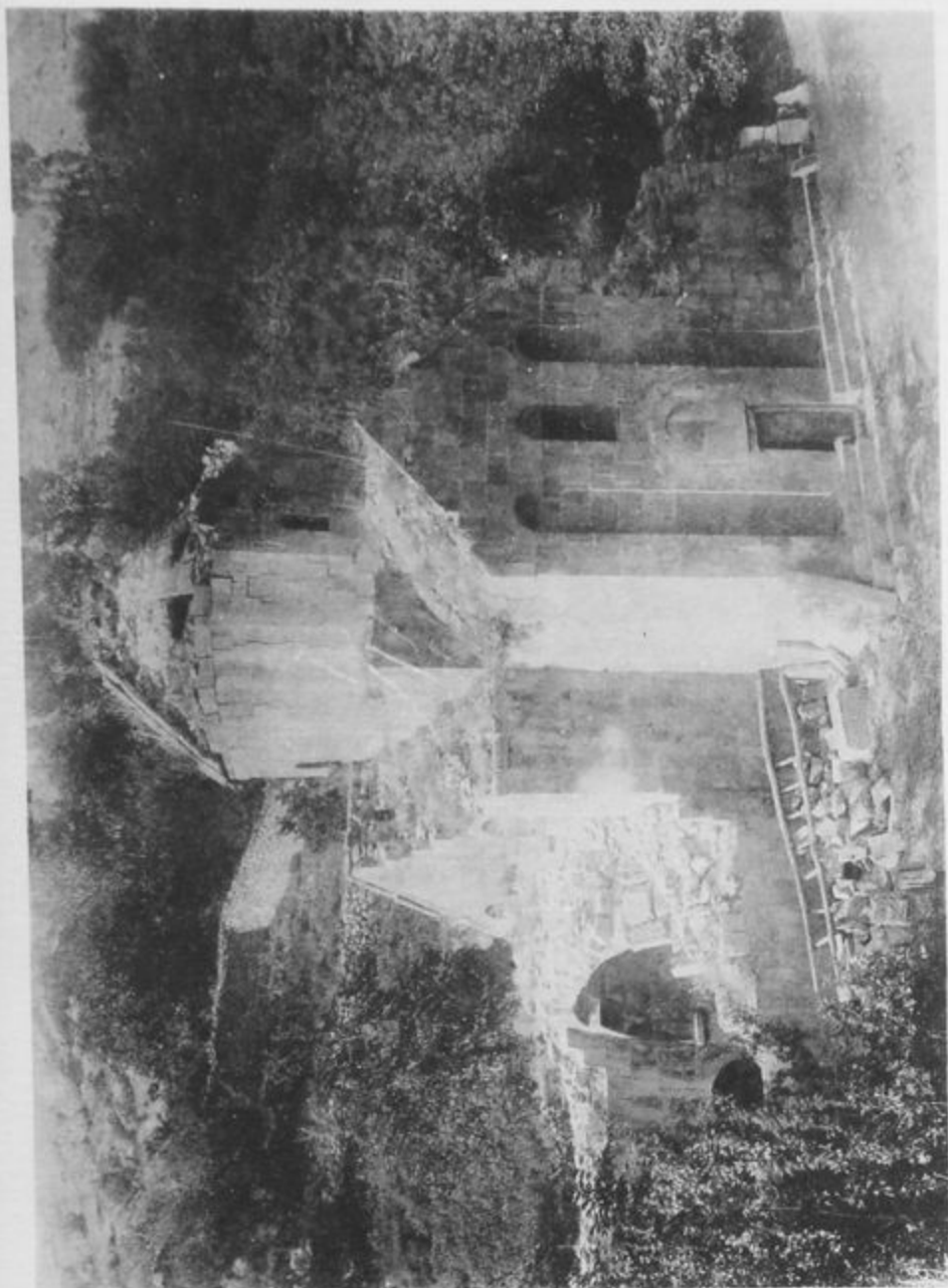
69.



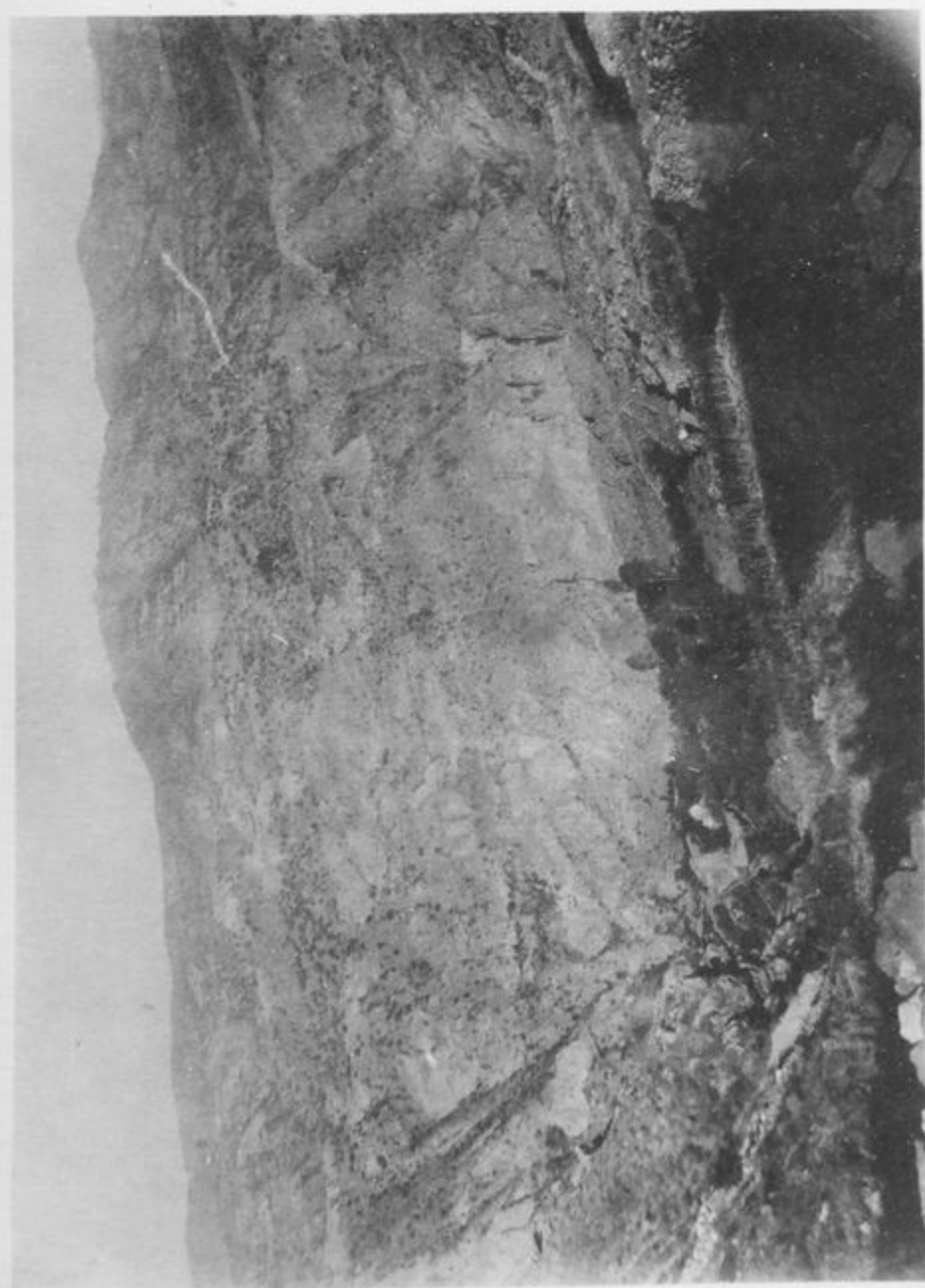
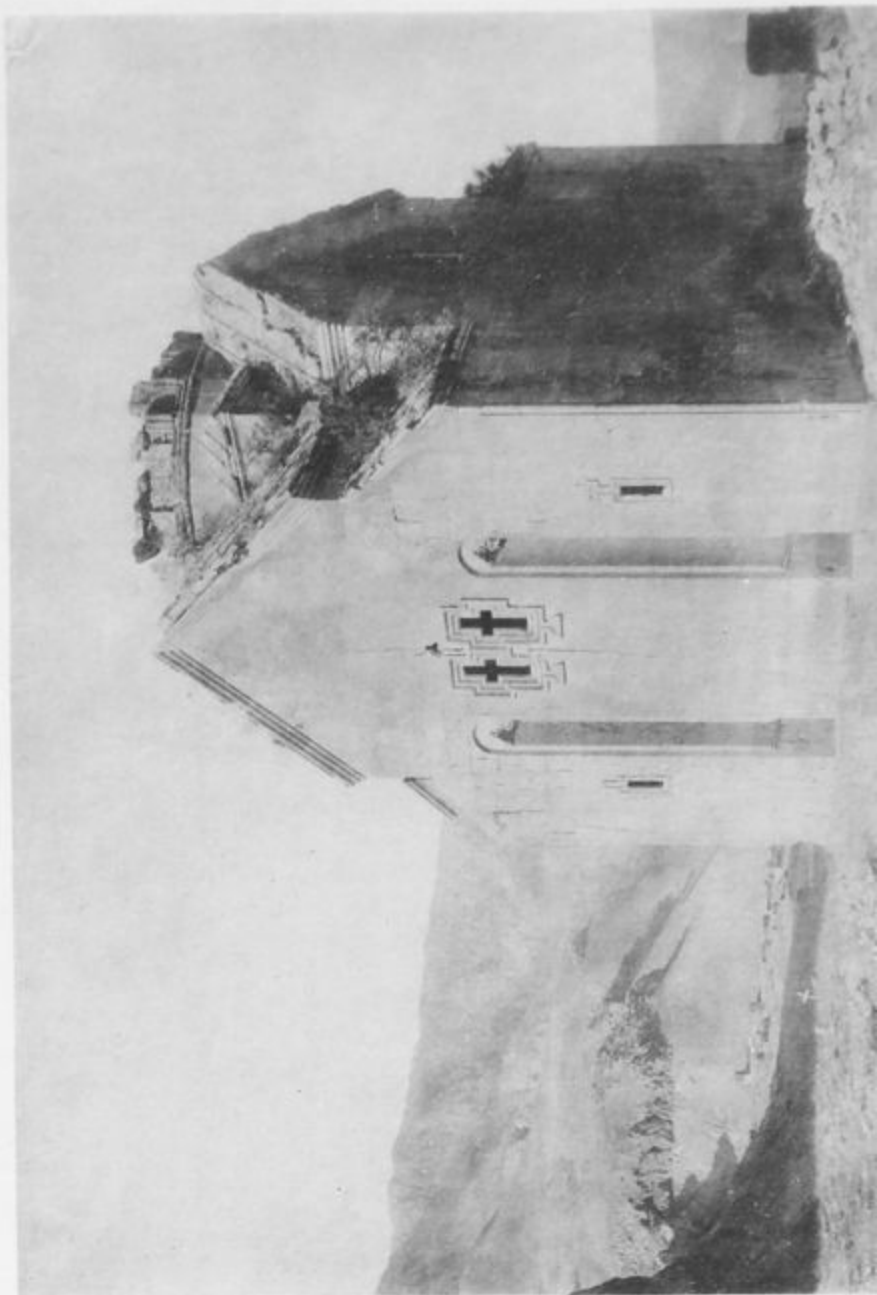
70.



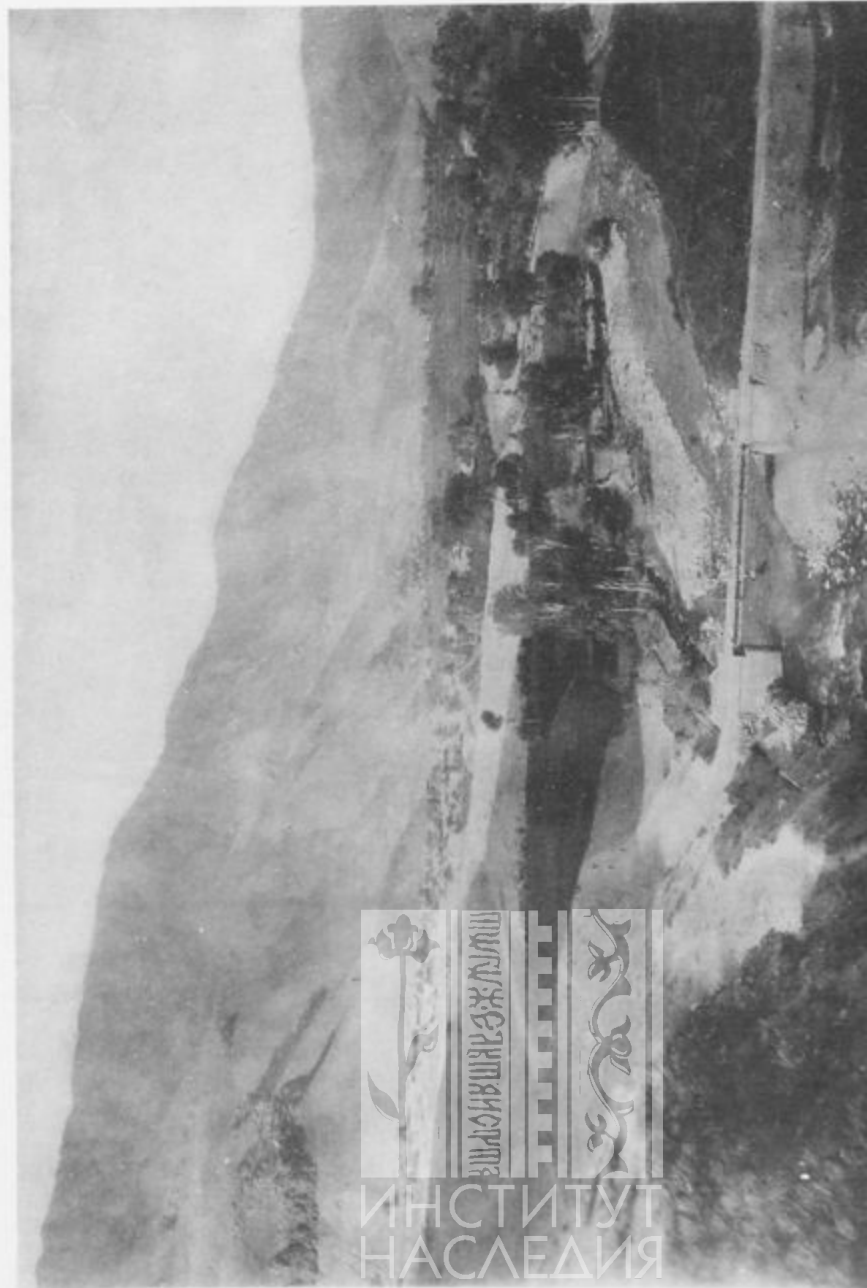




72.



71.

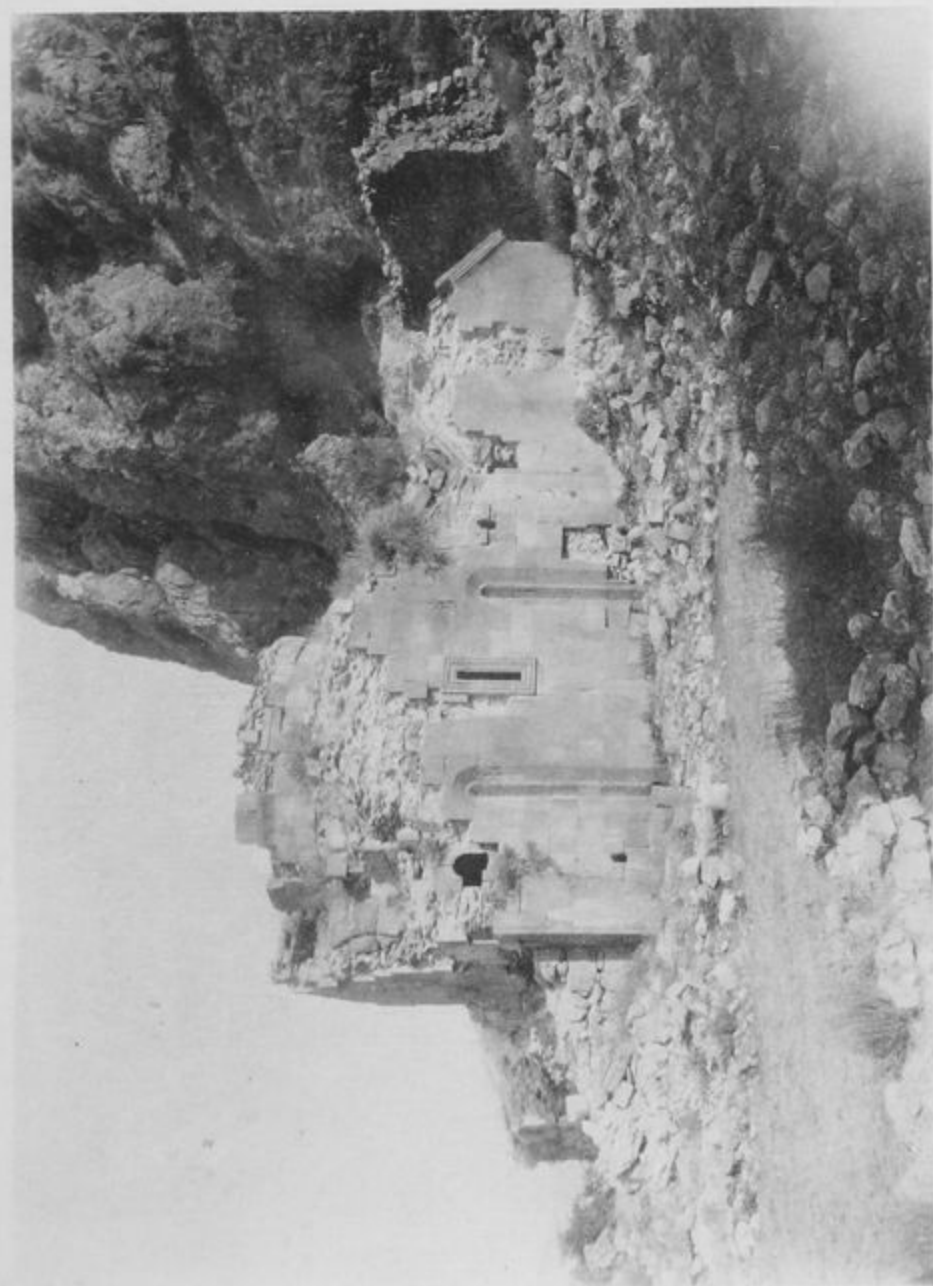
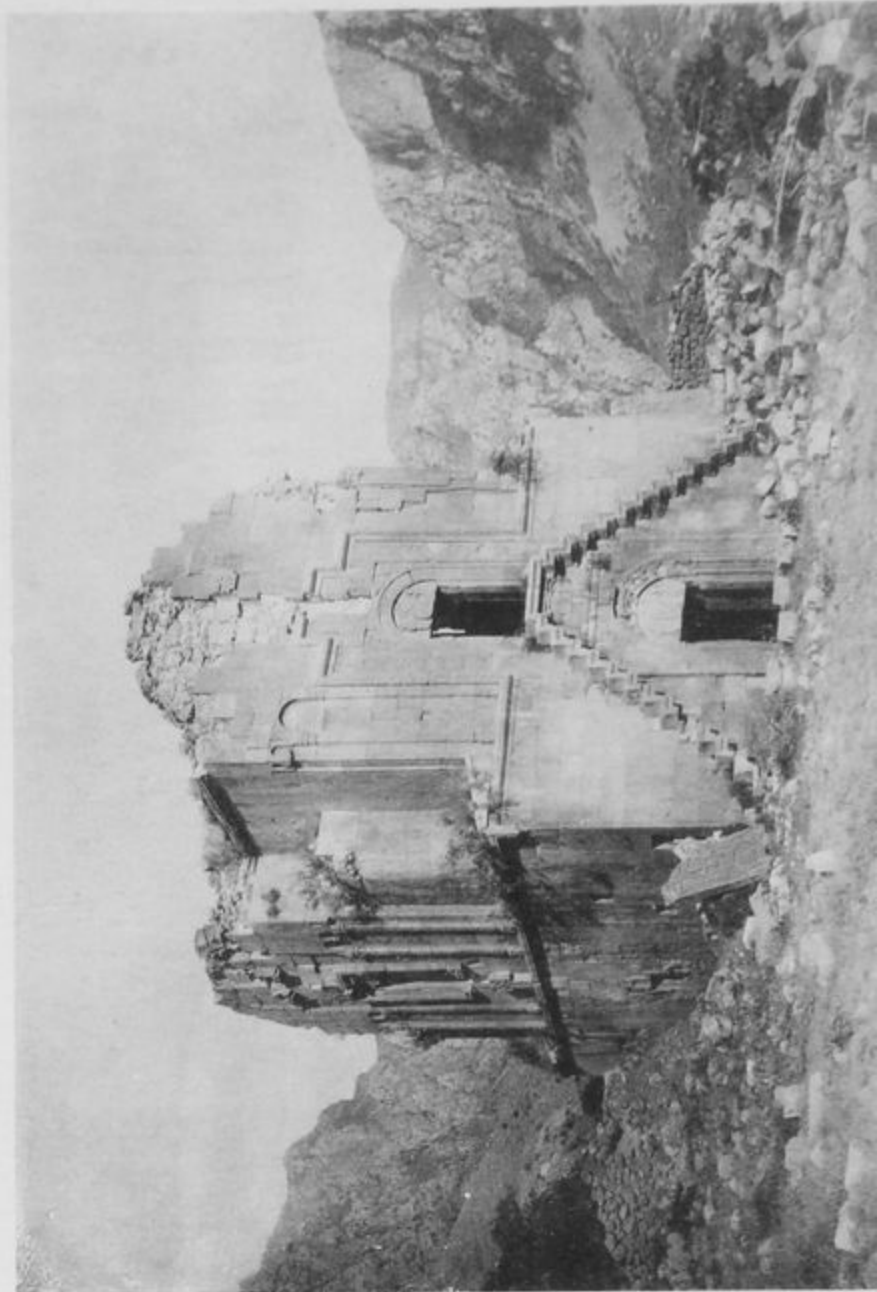




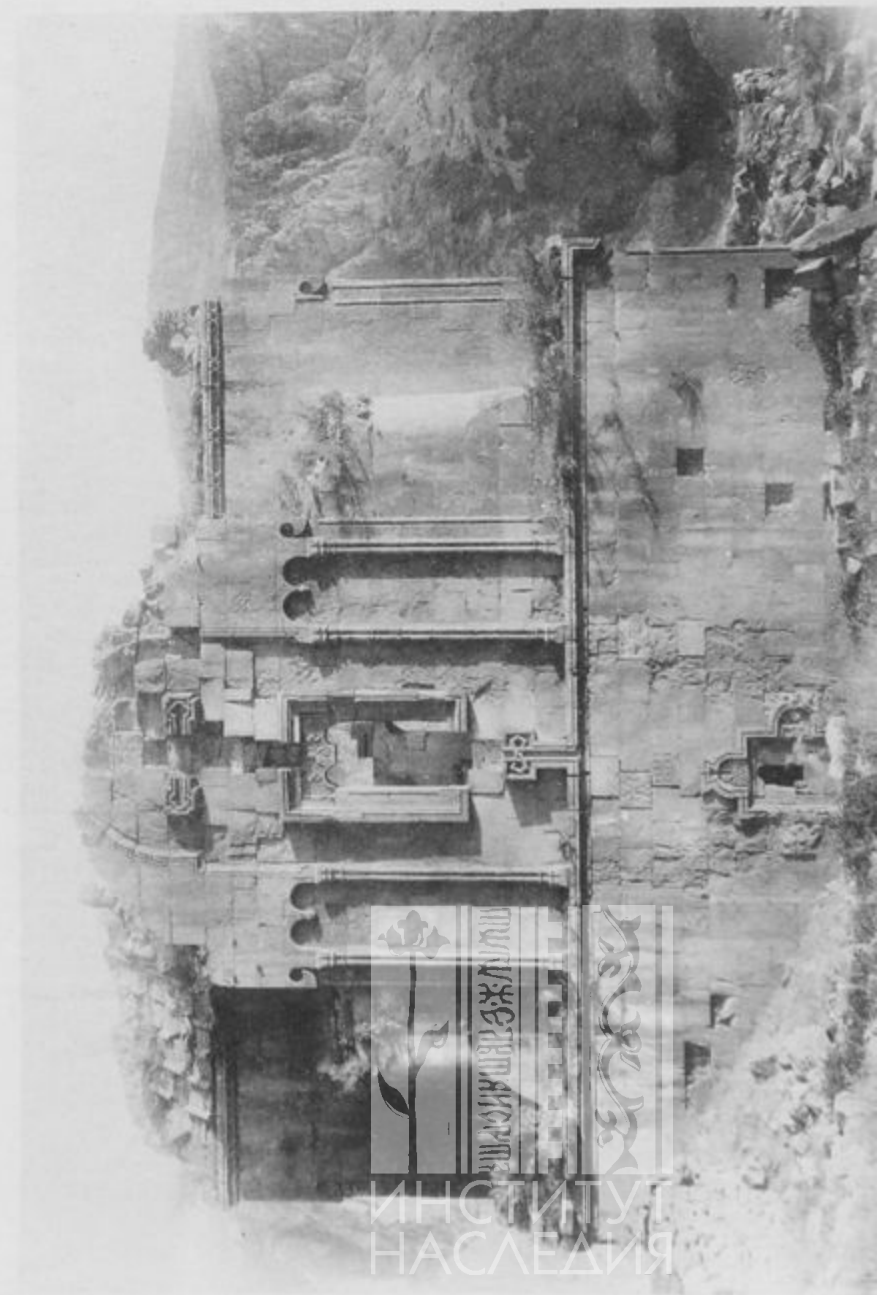




76.

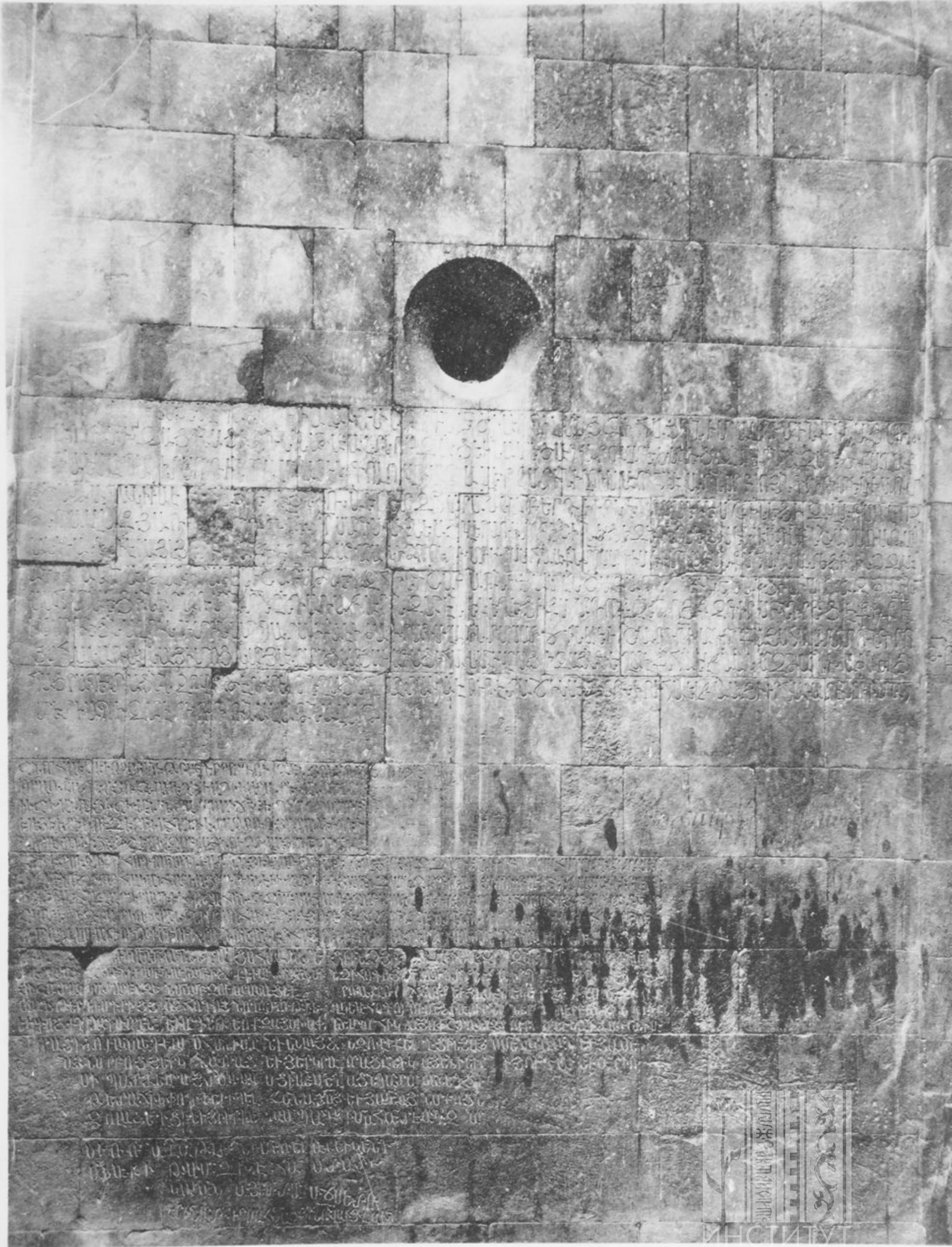


75.



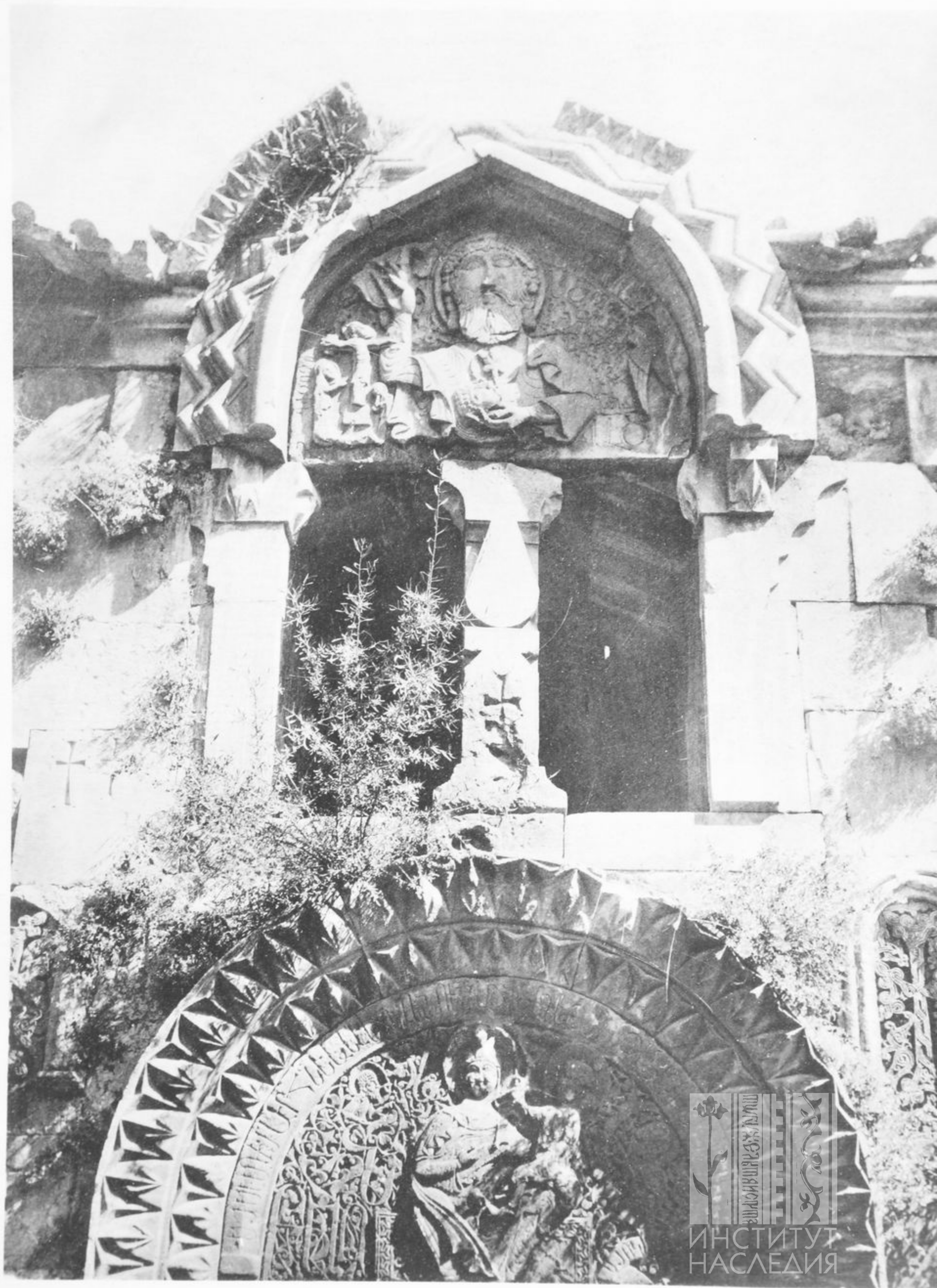










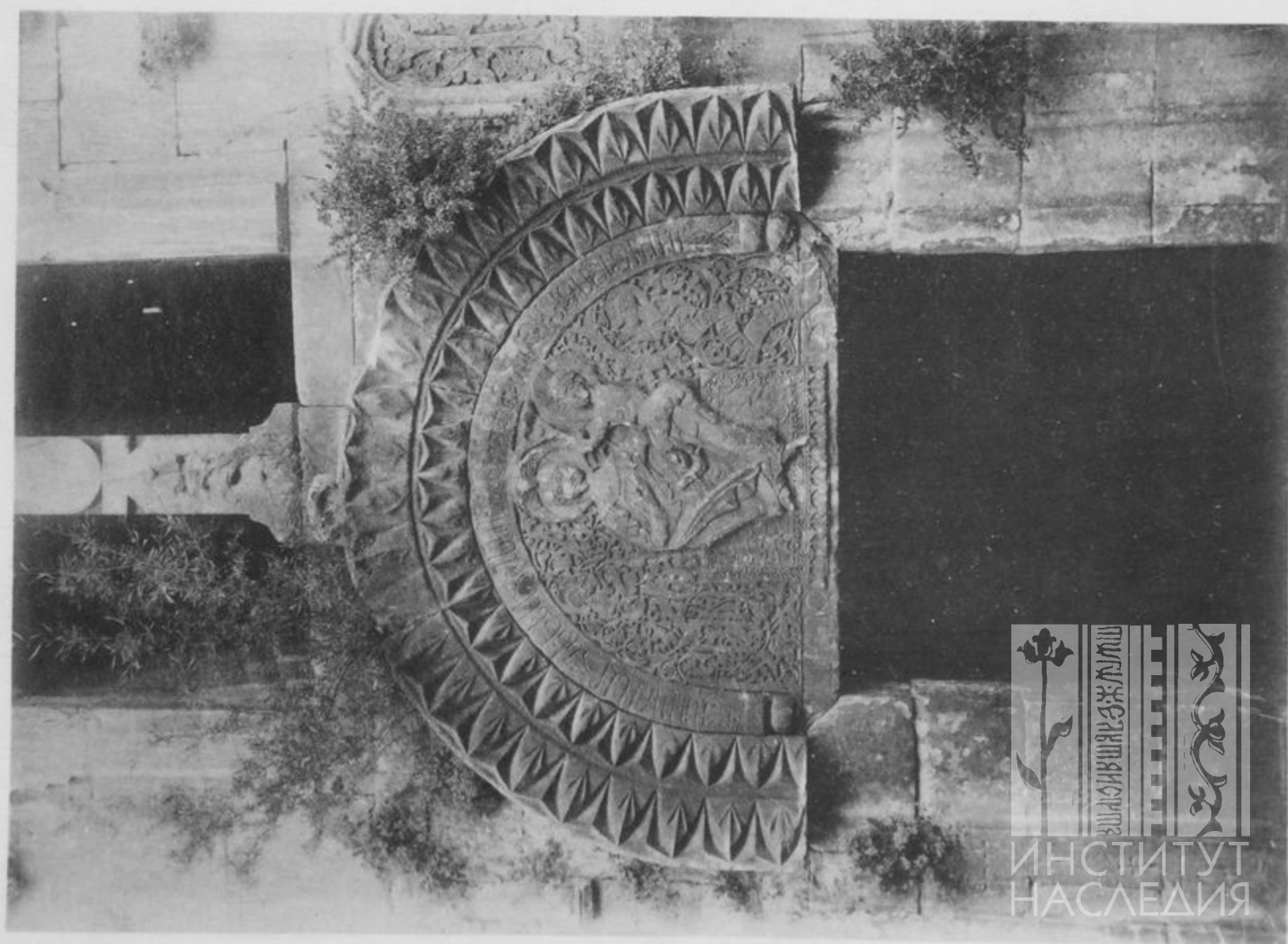








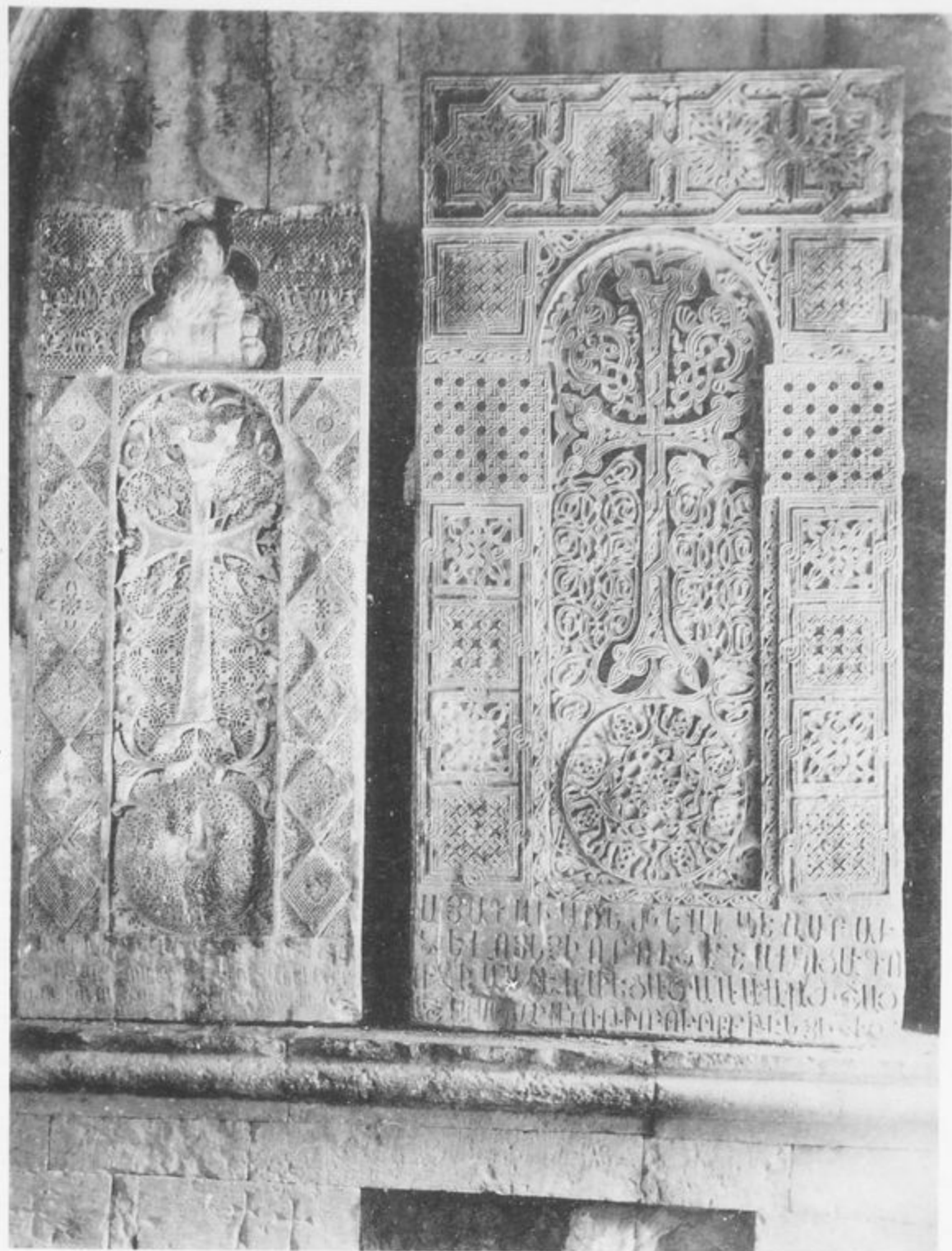
82.



81.



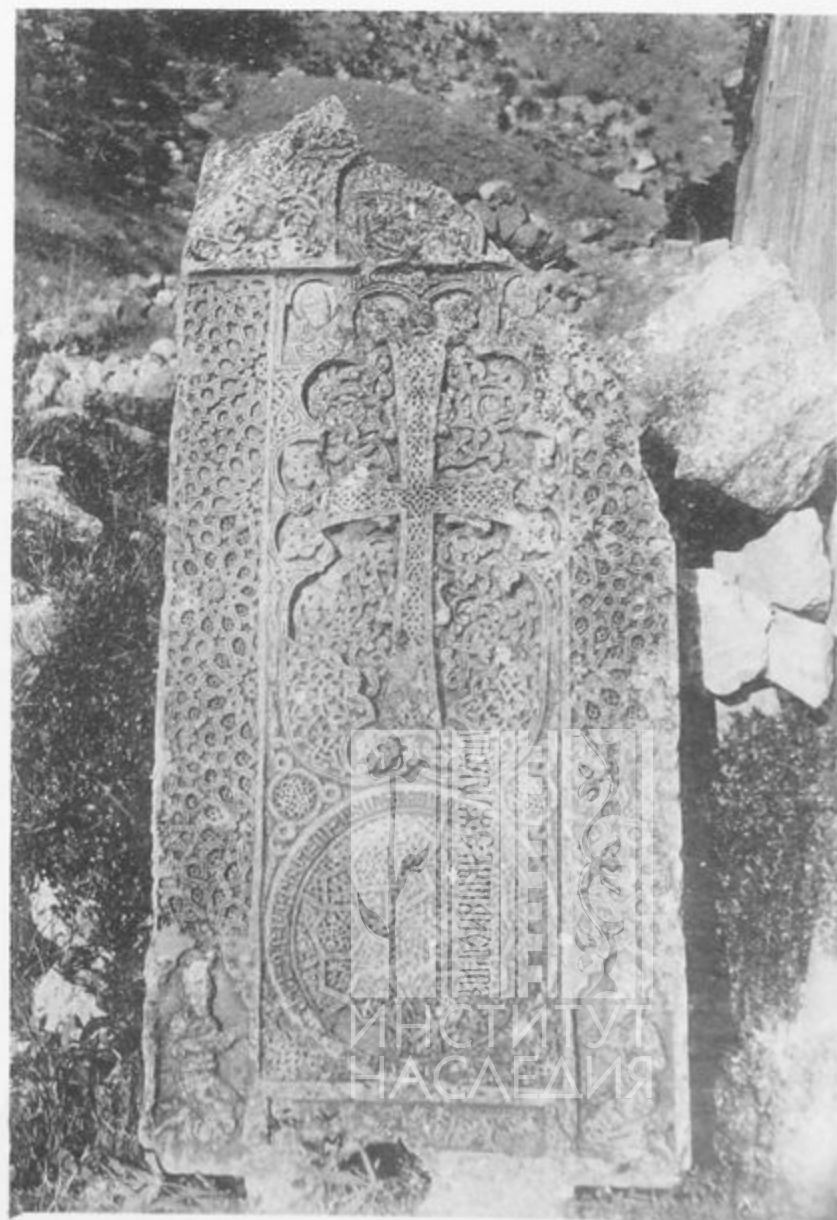




83.



84.



91.





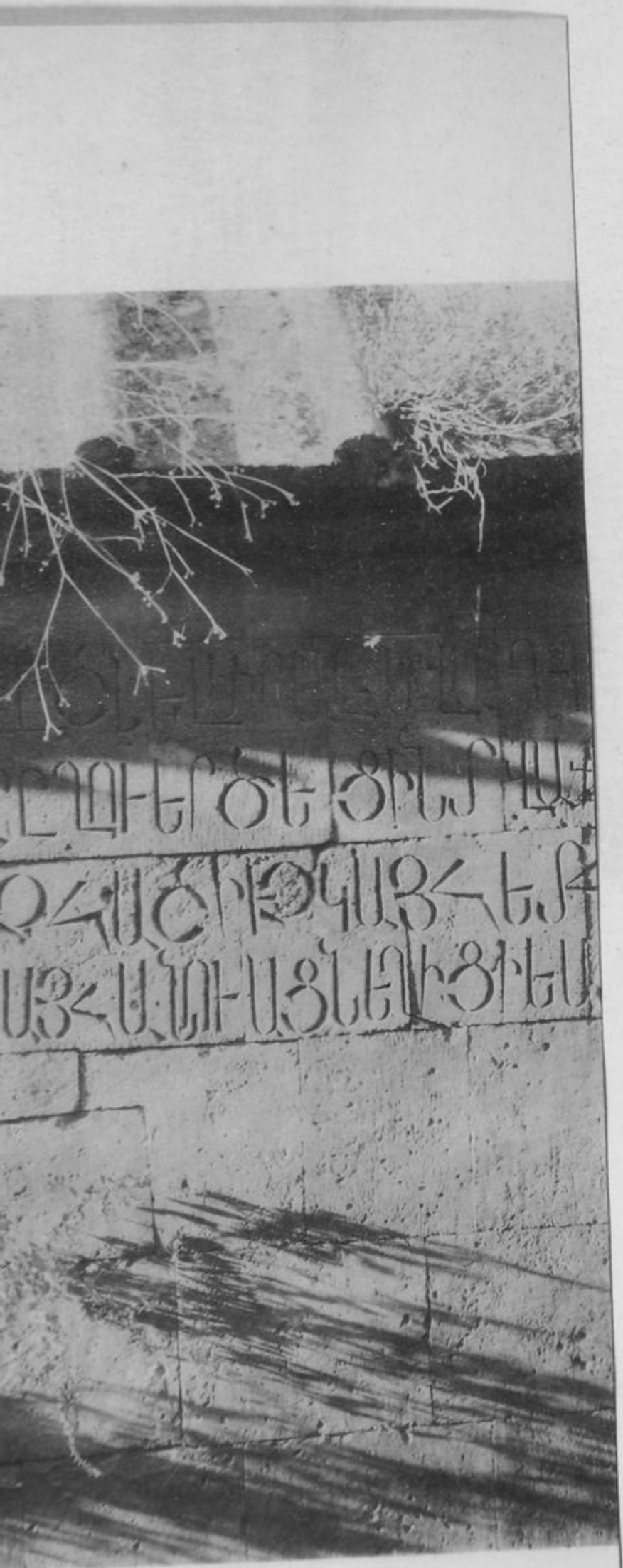
Табл. XXXIX.



Фот. П. П. Павлова.

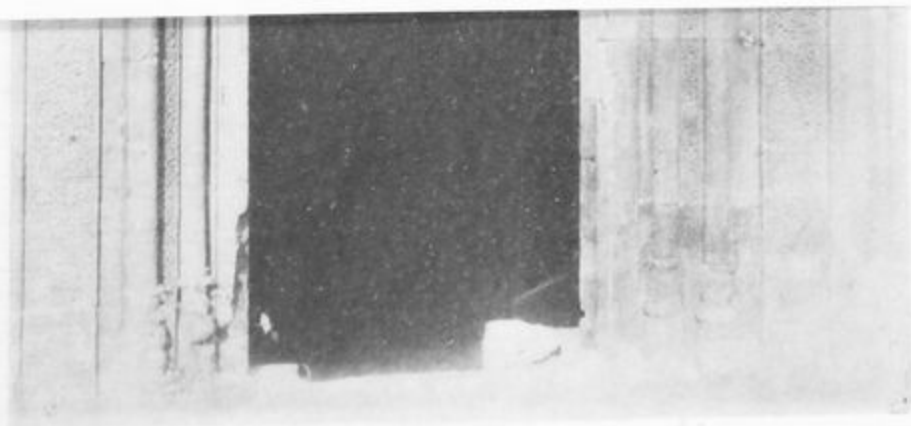
ИНСТИТУТ  
НАСЛЕДИЯ





БИБЛИОТЕКА  
И. И. Кривошеина  
и Музейной работы











86.



88.



89.